Kezelési kézikönyv

Hyundai IONIQ Electric



HYUNDAI

HYUNDAI

KEZELÉSI KÉZIKÖNYV

Kezelés
Karbantartás
Műszaki adatok

A Kezelési kézikönyvben található összes információ a kézikönyv kiadásának időpontjában érvényes jellemzőkön alapul. Azonban a HYUNDAI fenntartja magának a jogot, hogy termékeinek folyamatos fejlesztése érdekében előzetes bejelentés nélkül bármikor változtatásokat hajtson végre a gépkocsin.

Ez a kézikönyv a gépkocsi valamennyi modelljére vonatkozóan is tartalmaz ismertetést és a kezelésükkel összefüggő tudnivalókat, beleértve a széria, valamint a feláras extra felszereléseket is. Ily módon olyan felszerelésekre vonatkozó információkkal is találkozhat ebben a kézikönyvben, amelyek az Ön által vásárolt gépkocsiban nem találhatók meg.

Vegye figyelembe, hogy egyes modellek jobbkormányos változatban is készülnek. A jobbkormányos változatokra vonatkozó egyes műveletek magyarázata és illusztrációja tükörképe a kézikönyvben leírtaknak.

FIGYELEM: A HYUNDAI GÉPKOCSIJÁN VÉGZETT MÓDOSÍTÁSOK

Ne hajtson végre semmilyen módosítást HYUNDAI gépkocsiján. A módosítások károsan befolyásolhatják HYUNDAI gépkocsija biztonságát, élettartamát és teljesítményét. A módosított vagy utólag beszerelt alkatrészek, részegységek által okozott következménykárokra nem vonatkozik a gyártómű garanciája. Bizonyos módosítások az adott ország Közlekedési Minisztériuma vagy más kormányintézménye által megállapított szabályok megszegését is jelentik.

RÁDIÓ ADÓ-VEVŐ VAGY MOBILTELEFON BESZERELÉSE

Az Ön gépkocsijában különféle elektronikus berendezések találhatók. Előfordulhat, hogy a helytelenül beszerelt, illetve beállított rádió adó-vevő vagy mobiltelefon megzavarja a gépkocsi elektronikus rendszereit. Ezért javasoljuk, hogy ilyen berendezések beszerelése esetén gondosan kövesse a készülék gyártójának beszerelési útmutatóját, vagy kérjen tanácsot HYUNDAI márkakereskedőjétől.

BIZTONSÁGI ÉS A GÉPKOCSI KÁROSODÁSÁRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

Ez a kézikönyv az információk egy részét „VESZÉLY”, „VIGYÁZAT”, „FIGYELEM” és „MEGJEGYZÉS” címszavakkal jelölten tartalmazza.

Ezek jelentése a következő:

⚠ VESZÉLY

A VESZÉLY címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.

⚠ VIGYÁZAT

A VIGYÁZAT címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.

⚠ FIGYELEM

A FIGYELEM címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén kisebb vagy közepes súlyosságú sérüléseket idézhet elő.

MEGJEGYZÉS

A MEGJEGYZÉS címmel kiemelt rész olyan helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén a jármű károsodását okozhatja.

BEVEZETÉS

Köszönjük Önnek, hogy a HYUNDAI-t választotta. Rendkívüli örömünkre szolgál, hogy a HYUNDAI tulajdonosok egyre bővülő táborában üdvözölhetjük. Járműveink magas technikai és technológiai színvonalára igen büszkék vagyunk.

Ennek a Kezelési kézikönyvnek az a célja, hogy megismertesse Önt a gépkocsija helyes használatával, tulajdonságaival és működésével. Az új HYUNDAI gépkocsijának megismerése és így örömteli használata érdekében, mielőtt új gépkocsijával elindulna, figyelmesen olvassa el jelen Kezelési kézikönyvet.

Ez a kézikönyv fontos biztonsági információkat és útmutatásokat tartalmaz, amelyek célja az, hogy megismertesse Önnel a gépkocsi kezelőszerveit és biztonsági funkcióit, és így biztonságosan üzemeltethesse gépkocsiját.

Ez a kézikönyv a gépkocsi biztonságos üzemeltetése érdekében szükséges karbantartásra vonatkozó fontos információkat is tartalmaz. A gyártómű ajánlása alapján lehetőség szerint minden karbantartási és javítási beavatkozást hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ajánlatos elvégeztetni, mivel csak a hivatalos HYUNDAI márkaszervizek rendelkeznek minden, a Hyundai járművek szakszerű karbantartásához, javításához szükséges eszközzel és szaktudással. A hivatalos márkaszerviz-hálózaton kívül elvégzett karbantartások és javítások a gyártói garancia megszűnését eredményezhetik.

Ez a Kezelési kézikönyv a gépkocsi szerves részét képezi, és annak érdekében, hogy bármikor tanulmányozható legyen, a gépkocsiban kell tartani. Ha a gépkocsiját eladja, a kézikönyvnek a gépkocsiban kell maradnia, hogy az új tulajdonos megismerkedhessen a fontos működési, biztonsági és karbantartási információkkal.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

⚠ FIGYELEM

A gépkocsi súlyos károsodását okozhatja a HYUNDAI előírásainak nem megfelelő, gyenge minőségű kenőanyagok használata. Mindig a Kezelési kézikönyv Műszaki adatok című fejezetének 8-6 oldalán ismertetett előírásoknak megfelelő, jó minőségű kenőanyagokat használjon.

Copyright 2019 HYUNDAI Motor Company. Minden jog fenntartva. A HYUNDAI Motor Company előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos ezt a kézikönyvet vagy ennek egy részét bármilyen eszközzel megjelentetni, terjeszteni vagy sokszorosítani.

Eredeti Hyundai alkatrészek

1. **Mit jelent az, hogy eredeti Hyundai alkatrészek?** Az eredeti Hyundai alkatrészek megegyeznek a Hyundai Motor Company által a jármű gyártásához használt alkatrészekkel. Ezeket az optimális biztonság, teljesítmény és megbízhatóság biztosítására fejlesztettük ki és teszteltük a vásárlóink részére.

2. **Miért kell eredeti Hyundai alkatrészt használni?** Az eredeti Hyundai alkatrészeket úgy terveztük meg és fejlesztettük ki, hogy kielégítsék a szigorú gyártási követelményeket. Utángyártott, hamisított vagy bontott alkatrészekre nem vonatkozik a Hyundai új gépkocsi garancia vagy más Hyundai garancia.

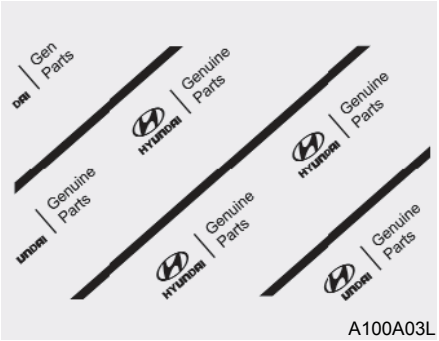
   Ezen túlmenően az utángyártott, hamisított vagy bontott alkatrészek beszerelése vagy meghibásodása által az eredeti Hyundai alkatrészekben keletkező károkat, meghibásodásokat sem fedezi a Hyundai garanciája.

3. **Miről ismerheti fel az eredeti Hyundai alkatrészeket?**

   Nézze meg az eredeti Hyundai alkatrész logót a csomagoláson (lásd alább).

   Az exportált eredeti Hyundai alkatrészek csomagolásán az adatok csak angolul szerepelnek.

   Az eredeti Hyundai alkatrészek és részegységek kizárólag a hivatalos Hyundai márkaszervizekben vásárolhatók, illetve rendelhetők meg.



A100A03L



A100A01L



A100A02L



A100A04L

A KEZELÉSI KÉZIKÖNYV HASZNÁLATA

Ez a kezelési kézikönyv ahhoz kíván segítséget nyújtani, hogy gépkocsijának vezetése a lehető legtöbb örömet szerezze Önnek. A Kezelési kézikönyv sokféle módon tud segítséget nyújtani. Nyomatékosan javasoljuk az egész útmutató alapos áttanulmányozását. A halálos vagy súlyos sérülések elkerülése érdekében különösen figyelmesen olvassa el a kézikönyvben VIGYÁZAT és FIGYELEM megjegyzésekkel jelölt részeket.

A kézikönyvben a szöveges részeket ábrák egészítik ki annak érdekében, hogy a lehető legjobban elmagyarázzák Önnek, miként élvezheti gépkocsija használatát. A kézikönyv olvasása során megismerheti a gépkocsi jellemzőit és a fontos biztonsági információkat, valamint tanácsokat kap a különböző útviszonyok közötti vezetéshez.

A kézikönyv fő témáit a tartalomjegyzék ismerteti. Ha egy bizonyos terület érdekli, vagy egy témakört keres, használja a tárgymutatót, amely a kézikönyv összes információjának listáját betűrendben tartalmazza.

Fejezetek: Ez a kézikönyv nyolc fejezetet, valamint tárgymutatót tartalmaz. Mindegyik fejezet egy rövid tartalomjegyzékkel kezdődik, így Ön egy pillanat alatt eldöntheti, hogy ez a fejezet tartalmazza-e az Ön által keresett információkat.

BIZTONSÁGI ÜZENETEK

A saját és a többiek biztonsága nagy fontossággal bír. Ez a Kezelési kézikönyv számos biztonsági óvintézkedéssel és műveleti eljárással ismerteti meg. Ezek az információk azokra a potenciális veszélyekre figyelmeztetik Önt, amelyek Önnek és az utasoknak sérüléseket okozhatnak, illetve a gépkocsi károsodásához vezethetnek.

A gépkocsi címkéin és ebben a kézikönyvben található biztonsági üzenetek ezeket a veszélyeket ismertetik, illetve azt, hogyan lehet ezeket elkerülni vagy a kockázatokat csökkenteni.

A jelen kézikönyvben található figyelmeztetések és útmutatások az Ön biztonságát szolgálják. Ha a biztonsági figyelmeztetéseket és útmutatásokat nem tartja be, súlyos vagy halálos sérülések következhetnek be.

Ez a kézikönyv a VESZÉLY, VIGYÁZAT, FIGYELEM, MEGJEGYZÉS címeket és a BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETŐ SZIMBÓLUM jelzést használja.



Ez a biztonsági figyelmeztető szimbólum, amely a lehetséges fizikai sérülésekkel járó veszélyekre hívja fel a figyelmét. A súlyos vagy halálos sérülések elkerülése érdekében tartsa be a szimbólumot követő összes biztonsági üzenetet. A biztonsági figyelmeztető szimbólumot a „VESZÉLY”, „VIGYÁZAT” és „FIGYELEM” címszavak követik.

⚠ VESZÉLY

A VESZÉLY címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.

⚠ VIGYÁZAT

A VIGYÁZAT címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.

⚠ FIGYELEM

A FIGYELEM címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén kisebb vagy közepes súlyosságú sérüléseket idézhet elő.

MEGJEGYZÉS

A MEGJEGYZÉS címmel kiemelt rész olyan helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén a jármű károsodását okozhatja.

A GÉPKOCSI MÓDOSÍTÁSA

- A gépkocsit nem szabad módosítani. A gépkocsi módosítása befolyásolhatja a teljesítményt, a biztonságot, a tartósságot, valamint megsértheti a törvény által meghatározott biztonsági és a gépkocsira vonatkozó előírásokat.

  Ezek mellett vegye figyelembe, hogy a gépkocsi módosítás miatti károsodására vagy teljesítménycsökkenésére nem vonatkozik a HYUNDAI garanciája.
- Ha jóváhagyás nélküli elektronikus készülékeket használ, az a gépkocsi rendellenes működését, a vezetékek sérülését, az akkumulátor lemerülését eredményezheti, vagy tüzet okozhat. A biztonsága érdekében ne használjon jóváhagyás nélküli elektromos készülékeket.

HASZNÁLT GÉPKOCSIK VISSZAVÉTELE ÉS HULLADÉKKEZELÉSE (EURÓPA)

A HYUNDAI a szerződött partnereivel együttműködve környezetvédelmi szempontból biztonságos megoldást kínál az életciklusuk végére ért járművek kezelésére, és az életciklusuk végére ért járművekről (End of Life Vehicles) szóló Európai Uniós (EU) irányelvvel összhangban gondoskodik az általa gyártott és értékesített járművek környezetbarát visszavételéről és hulladékkezeléséről.

Részletes információkat a gépkocsit értékesítő ország HYUNDAI képviseletének honlapján talál.

TARTALOMJEGYZÉK

A gépkocsi áttekintése 1

A gépkocsi biztonsági berendezései 2

A gépkocsi kényelmi jellemzői 3

Információs-szórakoztató rendszer 4

A gépkocsi vezetése 5

Teendők szükséghelyzetben 6

Karbantartás 7

Műszaki adatok és vásárlói információk 8

Elektromos gépkocsi rendszer áttekintése

Elektromos gépkocsi H3
Elektromos gépkocsi H3
Az elektromos gépkocsik jellemzői H3
Akkumulátorra vonatkozó információk H3
Az elektromos gépkocsi fő egységei H4
Az elektromos gépkocsi fő egységei H4
Magasfeszültségű akkumulátor (lítium-ion polimer) H5
Magasfeszültségű akkumulátor fűtőrendszer H6
EV üzemmód H7
Nearby Stations [Közeli töltőállomások] H7
Energy Information [Energiára vonatkozó információ] H8
Charge Management [Töltés kezelése] H9
ECO Driving [ECO (üzemanyag-takarékos) vezetés] H11
EV Settings [EV beállítások] H12
Az elektromos gépkocsi töltési típusai H14
Töltési információk H14
Töltési időtartamra vonatkozó információk H14
Töltési típusok (A típus) H15
Töltési típusok (B típus) H16
Az elektromos gépkocsi töltésvisszajelző lámpája H17
A töltés állapota H17
A töltő csatlakozódugó reteszelése H18
A töltőkábel reteszelése H18
Programozott töltés H19
Programozott töltés H19
Az elektromos gépkocsi töltésére vonatkozó óvintézkedések H20
Töltésre vonatkozó óvintézkedések H20
Az elektromos gépkocsi töltése (váltakozó áramú töltés) - "A" típus H22
Váltakozó áramú töltés H22
Az elektromos gépkocsi töltése (egyenáramú töltés) - "A" típus H28
Egyenáramú töltés H28
Az elektromos gépkocsi töltése (lassú töltés) - "A" típus H33
Lassú töltés H33

Az elektromos gépkocsi töltése (váltakozó áramú töltés) – B típus H45
Váltakozó áramú töltés H45
Az elektromos gépkocsi töltése (egyenáramú töltés) – B típus H52
Egyenáramú töltés H52
Az elektromos gépkocsi töltése (lassú töltés) – B típus H57
Lassú töltés H57
Az elektromos gépkocsi töltése (hirtelen félbeszakadás) H69
Teendők a töltés hirtelen félbeszakadása esetén H69
Az elektromos gépkocsi vezetése H70
A gépkocsi beindítása H70
A gépkocsi leállítása H71
Virtuális motorhangot kibocsátó rendszer H71
Megtehető távolság H72
Tanácsok a megtehető távolság növeléséhez H73
Teljesítményt/töltésszintet mérő műszer H74
A magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi állapotát (SOC – State of Charge) kijelző műszer H74
Az elektromos gépkocsira vonatkozó figyelmeztető és visszajelző lámpák H75
LCD kijelzőn megjelenő üzenetek H77
Energiaáramlás H84
Aux. Battery Saver+ [A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció] H85
Utility (különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló) üzemmód H86
Elektromos gépkocsinál alkalmazandó óvintézkedések H87
Egy baleset bekövetkezésekor H87
Az elektromos gépkocsira vonatkozó egyéb óvintézkedések H89
Biztonsági csatlakozódugó H89

ELEKTROMOS GÉPKOCSI

Elektromos gépkocsi

Az elektromos gépkocsi meghajtását egy akkumulátor és egy elektromos motor biztosítja. Míg egy hagyományos gépkocsi belső égésű motorjában szénhidrogén alapú üzemanyagot éget el, az elektromos gépkocsik a magasfeszültségű akkumulátor által tárolt elektromos energiát használják. Ennek eredményeképpen az elektromos gépkocsik környezetkímélők, mivel nem fogyasztanak üzemanyagot, és nem bocsátanak ki kipufogógázokat.

Az elektromos gépkocsik jellemzői

1. Meghajtása a magasfeszültségű akkumulátorban tárolt elektromos energia felhasználásával történik. Ezzel a módszerrel elkerülhető a levegőszennyezés, mivel nincs szükség például benzinre vagy hasonló típusú üzemanyagra, így megszűnik a kipufogógáz-kibocsátás.
2. A gépkocsiban egy nagy teljesítményű villanymotor található. A hagyományos, belső égésű motorral szerelt gépkocsikkal összehasonlítva a motorzaj és a vibráció menet közben jelentősen alacsonyabb.
3. Fékezéskor vagy lejtőn haladáskor a regeneratív fékberendezés tölti a magasfeszültségű akkumulátort. Ez minimálisra csökkenti az energiaveszteséget, és növeli a hatótávolságot.
4. Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, váltakozó áramú, egyenáramú és lassú töltési eljárások is használhatók. (További részletek az „Elektromos gépkocsi töltési módjai” című fejezetben találhatók.)

Információ

Miként működik a regeneratív fékberendezés?

Egy elektromos motor lassítás és fékezés során a magasfeszültségű akkumulátor töltése céljából a mozgási energiát elektromos energiává alakítja át. (Fékezéskor a fékerő létrehozásához a nyomaték az ellentétes irányban jön létre, amit elektromos energia létrehozására lehet hasznosítani.)

Akkumulátorra vonatkozó információk

- A gépkocsi tartalmaz egy magasfeszültségű akkumulátort, amely az elektromos motort és a légkondicionáló berendezést látja el energiával, valamint egy kiegészítő akkumulátort (12 V), amely a lámpákat, az ablaktörlőket és az audioberendezést működteti.
- A gépkocsi menetkész () üzemmódjában vagy a magasfeszültségű akkumulátor töltésekor a kiegészítő akkumulátor automatikusan töltődik.

AZ ELEKTROMOS GÉPKOCSI FŐ EGYSÉGEI

- **Fedélzeti töltőberendezés (OBC):** a magasfeszültségű akkumulátor feltöltésére szolgáló készülék, amely az elektromos hálózatból származó váltakozó áramot egyenárammá alakítja.
- **Inverter:** az egyenáramot váltakozó árammá alakítja a motor áramellátásának biztosítása céljából, és a váltakozó áramot egyenárammá alakítja a magasfeszültségű akkumulátor töltése érdekében.
- **LDC:** a magasfeszültségű akkumulátorból származó feszültséget alacsony feszültségűvé (12 V) alakítja a gépkocsi áramellátásának biztosítása érdekében (DC-DC átalakító).
- **Motor:** a magasfeszültségű akkumulátorban tárolt elektromos energiát használja a gépkocsi meghajtásához (azonos a funkciója, mint egy belső égésű motornak egy hagyományos gépkocsiban).
- **Fordulatszám-csökkentő hajtómű:** a motor forgatónyomatékát megfelelő fordulatszámúvá és nyomatékúvá alakítva továbbítja a kerekekhez.
- **Magasfeszültségű akkumulátor (lítium-ion polimer):** tárolja és rendelkezésre bocsátja az elektromos gépkocsi működéséhez szükséges elektromos energiát (a 12 V-os kiegészítő akkumulátor biztosítja a gépkocsi olyan funkcióinak áramellátását, mint a világítás és az ablaktörlők).

❉ OBC: Fedélzeti töltőberendezés

❉ LDC: Alacsony feszültségű DC-DC átalakító

⚠ VIGYÁZAT

- **Ne távolítsa el vagy szerelje szét a magasfeszültség alatt álló alkatrészeket, illetve a magasfeszültségű akkumulátor csatlakozóit és kábeleit. Továbbá ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a magasfeszültség alatt álló alkatrészeket és a magasfeszültségű akkumulátort. Ez súlyos sérüléseket okozhat, továbbá jelentősen csökkentheti a gépkocsi teljesítményét és élettartamát.**
- **Ha a magasfeszültség alatt álló alkatrészek és a magasfeszültségű akkumulátor ellenőrzése és karbantartása válik szükségessé, akkor azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**

Magasfeszültségű akkumulátor (lítium-ion polimer)

- A magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje fokozatosan csökkenhet, ha a gépkocsit nem használják.
- A magasfeszültségű akkumulátor kapacitása csökkenhet, ha a gépkocsit magas/alacsony hőmérsékleten tárolják.
- A hatótávolság értéke a vezetési körülmények függvényében változhat, és még azonos töltöttségi szint esetén is eltérő lehet. A magasfeszültségű akkumulátor több energiát használ fel nagy sebességű haladáskor vagy emelkedőn. Ezek csökkenthetik a hatótávolságot.
- A légkondicionáló/fűtőberendezés működése során a magasfeszültségű akkumulátor energiáját használja. Ez csökkentheti a hatótávolságot. Ügyeljen arra, hogy a légkondicionáló/fűtőberendezés használatakor mérsékelt hőmérsékletet állítson be.
- A gépkocsi használata során, az évek múlásával a magasfeszültségű akkumulátor természetes elhasználódása, teljesítménycsökkenése tapasztalható. Ez csökkentheti a hatótávolságot.
- A kapacitás és a hatótávolság csökkenése esetén azt tanácsoljuk, hogy ellenőrzés és karbantartás céljából keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.
- Ha hosszabb ideig nem használja a gépkocsit, a magasfeszültségű akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében háromhavonta töltse fel az akkumulátort. Ha nem megfelelő a töltöttségi szint, a gépkocsi hosszabb időre történő leállítása előtt azonnal töltse fel teljesen.
- A magasfeszültségű akkumulátor optimális állapotban tartásához a váltakozó áramú töltési mód ajánlott.

  Amennyiben a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje 20% alatt van, a magasfeszültségű akkumulátor optimális állapotban tartásához töltse fel 100%-ra. (Havonta vagy gyakrabban ajánlott.)

⚠ FIGYELEM

- **Kizárólag jóváhagyott akkumulátortöltőt használjon a magasfeszültségű akkumulátor feltöltéséhez. Eltérő típusú akkumulátortöltők használata jelentősen csökkentheti a gépkocsi élettartamát.**
- **Ügyeljen arra, hogy a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi állapotának kijelzője ne érje el az „L” (Low - alacsony) vagy a „0” jelet. Ha a gépkocsi hosszabb ideig az „L” (Low - alacsony) vagy a „0” szint közelében van, károsodhat a magasfeszültségű akkumulátor, és a magasfeszültségű akkumulátort az elhasználódástól függően ki kell cserélni.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy egy ütközés után kérjen segítséget egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől annak megállapítására, hogy a magasfeszültségű akkumulátor még csatlakoztatott-e.**

Magasfeszültségű akkumulátor fűtőrendszer

A magasfeszültségű akkumulátor fűtőrendszere megelőzi az akkumulátor által leadott teljesítmény alacsony akkumulátor hőmérséklet esetén bekövetkező csökkenését. Csatlakoztatott töltőkábel esetén a fűtőrendszer az akkumulátor hőmérsékletének függvényében automatikusan működik.

A töltési idő magasfeszültségű akkumulátor fűtőrendszer nélküli gépkocsikhoz képest rövidebb lehet. Azonban a magasfeszültségű akkumulátor fűtőrendszer működése miatt az elektromos áramfogyasztás megnőhet.

⚠ FIGYELEM

A magasfeszültségű akkumulátor fűtőrendszer akkor működik, ha a töltőkábel a gépkocsihoz van csatlakoztatva.

Előfordulhat, hogy a magasfeszültségű akkumulátor fűtőrendszere nem működik, ha az akkumulátor hőmérséklete -35 °C alá esik.

EV ÜZEMMÓD



Az EV üzemmódba lépéshez válassza ki a kezdőképernyőn az „EV” menüt.

Az EV üzemmódra vonatkozó további részletekért tanulmányozza a különállóan rendelkezésre álló multimédia kezelési útmutatót.

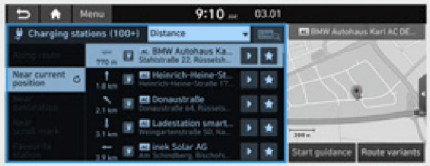


Az EV üzemmód összesen 5 menüt tartalmaz: Nearby Stations [Közeli töltőállomások], Energy Information [Energiára vonatkozó információk], Charge management [Töltés kezelése], ECO Driving [ECO vezetés] és EV Settings [EV beállítások].

✻ Az EV üzemmód menü a gépkocsiba szerelt berendezések függvényében eltérő lehet.

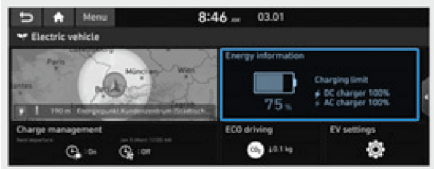
Nearby Stations [Közeli töltőállomások]





Válassza ki a képernyőn az EV, a Map [Térkép], majd a Charging stations [Töltőállomások] menüpontokat. Az aktuális tartózkodási hely közelében található állomások keresése történik. Az állomásra vonatkozó információk megtekintéséhez válasszon ki egy töltőállomást.

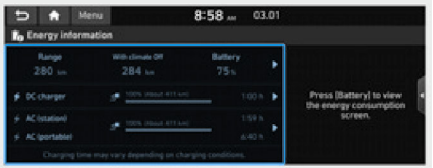
Energy Information [Energiára vonatkozó információ]



Válassza ki a képernyőn az EV, majd az Energy information [Energiára vonatkozó információ] menüpontokat.

Ellenőrizheti az akkumulátorra vonatkozó információkat és az energiafogyasztást.

Akkumulátorra vonatkozó információk



Ellenőrizheti a még megtehető távolságot, az akkumulátor fennmaradó töltöttségi szintjét, illetve az egyes töltési típusok alkalmazása esetén várható töltési időt.

- A még megtehető távolság értéke a vezetés közben mért valós idejű üzemanyag-fogyasztás alapján kerül kiszámításra. A távolság a vezetési jellemzők változása esetén módosulhat.
- A hatótávolság értéke a vezetési körülmények változásainak függvényében még azonos töltöttségi szint esetén is eltérő lehet.

Energy consumption [Energiafogyasztás]



Ellenőrizheti a gépkocsi minden egyes rendszerének pillanatnyi energiafogyasztását.

① A „Driving” [Vezetés] pont a meghajtó motor által a haladáshoz felvett energiának és regeneratív (fékezéskor visszatermelt) energiának az összteljesítményét és energiafogyasztását mutatja.

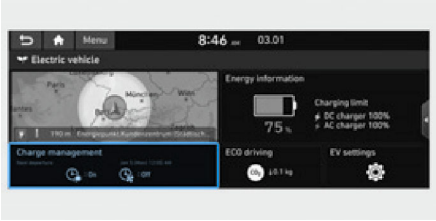
② A „Climate” [Légkondicionálás] a fűtő- vagy a légkondicionáló berendezés által felvett teljesítményt és energiafogyasztást mutatja.

③ Az „Electronics” [Elektronikus készülékek] a gépkocsi különböző rendszerei, többek között a műszercsoport, az információs-szórakoztató rendszer (hangszórók és navigáció), a fényszórók, a gépkocsi vezérlőegység stb. által felvett teljesítményt és energiafogyasztást mutatja.

④ A „Battery care” [Akkumulátor karbantartása] a pillanatnyi teljesítményt és energiafogyasztást mutatja, amelyeket a következő esetekben használnak:

- Télen a menetteljesítmény javítása érdekében a téli üzemmód működtetése az akkumulátor hőmérsékletének növeléséhez.
- Nyáron az akkumulátor hűtése az akkumulátor túlmelegedésének megelőzése érdekében.

Charge Management [Töltés kezelése]



Válassza ki a képernyőn az EV, majd a Charge management [Töltés kezelése] menüpontokat. A következők beállítására van lehetőség: az a dátum és időpont, amikorra fel kell tölteni az akkumulátort, a légkondicionáló berendezés által biztosítandó hőmérséklet, továbbá a helytől függő töltési opciók és különféle egyéb funkciók.

Charging and climate [Töltés és légkondicionáló berendezés]

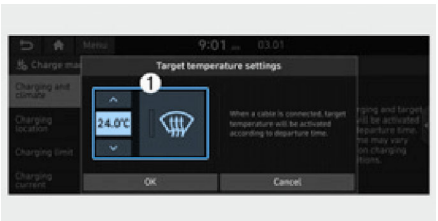


Beállíthatja azt a dátumot és időpontot, amikorra fel kell tölteni az akkumulátort és a légkondicionáló berendezés által biztosítandó hőmérsékletet. Továbbá a csúcsidőn kívüli időintervallum (Off-peak Time) beállításának használatával kiválaszthatja a töltés kezdő időpontját.



Departure time [Elindulási időpont]

1. A várható elindulási időpont beállítása a programozott töltéshez és a célhőmérséklet eléréséhez.
2. A hét azon napjainak kiválasztása, amelyeken aktiválni szeretné az elindulási időponthoz igazodó programozott töltést és a célhőmérséklet elérését.



Target temperature settings [Célhőmérséklet beállításai]

1. Állítsa be az elérni kívánt hőmérsékletet.

❉ Fűtés előzetes beállítása

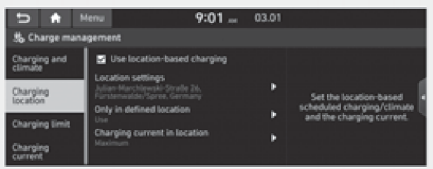
Ha a célhőmérséklet (1) beállítása csatlakoztatott kábelnél történik, az utastér hőmérséklete az indulási időpontra éri el a kívánt értéket. Hideg időben az előre beállított fűtés a gépkocsi előzetes felmelegítésével javítja az elektromos gépkocsi teljesítményét.



Off-peak time settings [Csúcsidőn kívüli időintervallum beállítások]

1. Ha ez az opció kiválasztásra kerül, a töltés csak a meghatározott csúcsidőn kívüli időintervallumban kezdődik el. Ha az opció kijelölése törlésre kerül, a töltés csak az ütemezés szerinti időpontban kezdődik el.
2. Állítsa be a töltés befejezési időpontját (a legolcsóbb tarifájú időintervallum végét).
3. • Off-peak tariffs priorised [Csúcsidőn kívüli tarifák előnyben részesítve]: ha ez az opció kerül kiválasztásra, a töltés a csúcsidőn kívüli időintervallumban kezdődik el (előfordulhat, hogy a 100%-os töltés eléréséhez a csúcsidőn kívüli időintervallum lejárta után is folytatódik a töltés).
   • Off-peak tariffs only [Kizárólag csúcsidőn kívüli tarifák]: ha ez az opció kerül kiválasztásra, a töltés kizárólag a csúcsidőn kívüli időintervallumban történik (előfordulhat, hogy a gépkocsi nem töltődik fel 100%-ig).

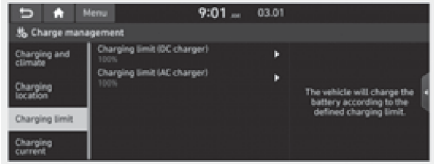
Charging location [Töltési helyszín]



Ha a helytől függő töltés kiválasztásra kerül, a programozott töltés és az elinduláskor elérendő célhőmérséklet a vezető által beállított helyen aktiválódik. Továbbá váltakozó áramú töltővel végzett töltés esetén a töltési áramerősség is kiválasztható.

❉ A programozott töltési funkciót be kell kapcsolni az aktiváláshoz, amennyiben a helytől függő töltés kiválasztásra kerül.

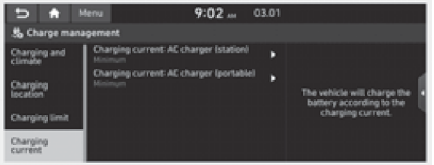
Charging limit [Töltés korlátozása]





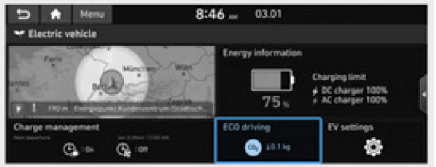
- Váltakozó áramú vagy egyenáramú töltés esetén kiválasztható az akkumulátor elérendő töltöttségi szintje.
- A töltöttségi szint 10%-os lépésenként változtatható.
- Ha az akkumulátor elérendő töltöttségi szintje alacsonyabb, mint a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje, az akkumulátor nem fog töltődni.

Charging current [Töltési áramerősség]



- A váltakozó áramú töltés áramerősségi szintje beállítható. Válasszon ki egy olyan töltési áramerősséget, amely alkalmas a használt töltőberendezés számára.
- Amennyiben a töltési folyamat nem indul el vagy hirtelen félbeszakad, válasszon ki egy másik áramerősséget, és ismét kísérelje meg a gépkocsi töltését.
- A töltési idő a választott töltési áramerősségtől függően változik.

ECO Driving [ECO környezetkímélő, gazdaságos vezetés]



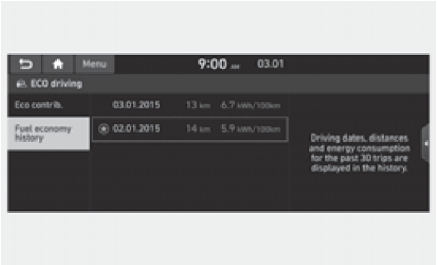
Válassza ki a képernyőn az EV, majd az ECO Driving [ECO (környezetkímélő, gazdaságos vezetés] menüpontokat. Ellenőrizheti a környezetvédelemhez való hozzájárulást és a fogyasztás korábbi alakulását.

Eco contribution [Hozzájárulás a környezetvédelemhez]



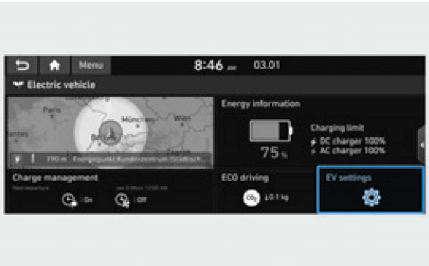
Ellenőrizheti a környezetvédelemhez való hozzájárulásra vonatkozó információkat, összehasonlítva egy hasonló méretű benzinüzemű gépkocsival.

Driving history [Vezetési előzmények]



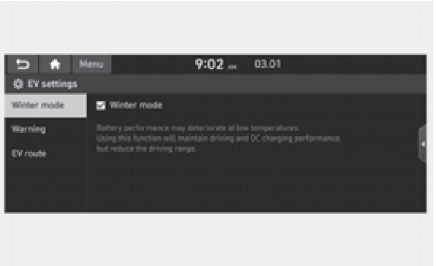
Itt ellenőrizheti az előző utazások dátumát, a megtett távolságot és az energiahatékonyság értékelését. A legmagasabb vezetési energiahatékonysági szintet elérő utazás időpontját egy csillag alakú ikon jelzi.

EV Settings [EV beállítások]



Válassza ki a képernyőn az EV, majd az ECO settings [ECO (üzemanyag-takarékos) beállítások] menüpontokat. Beállíthatja a Winter mode [Téli üzemmód], a Warning [Figyelmeztetés] és az EV route [EV útvonal] funkciókat.

Winter mode [Téli üzemmód]



A téli üzemmód funkció be- és kikapcsolható.

A téli üzemmód télen hatékony, amikor a magasfeszültségű akkumulátor hőmérséklete alacsony.

Ez az üzemmód ajánlott a vezetési teljesítmény és az egyenáramú töltés teljesítményének javítása érdekében, amit az akkumulátor hőmérsékletének megfelelő szintre emelésével ér el.

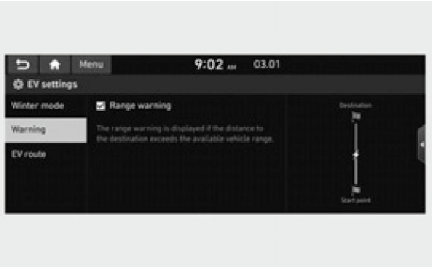
Azonban az akkumulátor hőmérsékletének növeléséhez szükséges energiafogyasztás miatt a megtehető távolság csökkenhet.

Továbbá, ha vezetés közben vagy a programozott légkondicionáló/fűtőberendezés bekapcsolt állapotában az akkumulátor hőmérséklete alacsony, ez az üzemmód a vezetési teljesítmény javítása érdekében működésbe lép.

Azonban a megtehető távolság biztosítása érdekében ez az üzemmód nem működik, ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.

❈ Ez az üzemmód akkumulátorfűtéssel ellátott gépkocsik esetén áll rendelkezésre.

Warning [Figyelmeztetés]



A hatótávolságra figyelmeztető funkció be- és kikapcsolható.

- **Range Warning [Hatótávolságra figyelmeztetés]**: Ha a navigációs készüléken beállított úti cél az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjével nem érhető el, egy erre figyelmeztető üzenet jelenik meg.

EV route [EV útvonal]



Ha az EV útvonal kiválasztásra került, az utazás során megjelennek az elektromos gépkocsira vonatkozó információk. Ellenőrizheti a gépkocsi által az akkumulátor pillanatnyi töltöttségi szintjével az útvonalon még megtehető becsült távolságot. Egy ikon is megjelenik, amelynek segítségével a vezető közeli töltőállomásokat kereshet.

AZ ELEKTROMOS GÉPKOCSI TÖLTÉSI TÍPUSAI

Töltési információk

- **Váltakozó áramú töltés:**
  Az elektromos gépkocsi töltése egy otthonában felszerelt váltakozó áramú töltőberendezéshez vagy egy nyilvános töltőállomáshoz csatlakoztatással történik. (További részletekért tanulmányozza a „Váltakozó áramú töltés” című részben leírtakat.)
- **Egyenáramú töltés (egyes változatoknál):**
  Nyilvános töltőállomásoknál lehet nagy sebességgel tölteni. Tanulmányozza a társaságok által az egyes egyenáramú töltőtípusokhoz mellékelt használati útmutatót.
  Az egyenáramú töltő folyamatos használata esetén az akkumulátor teljesítménye és élettartama lecsökkenhet.
  A magasfeszültségű akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében az egyenáramú töltés használatát a minimálisra kell csökkenteni.
- **Lassú töltés:**
  Az elektromos gépkocsi háztartási elektromos hálózatról is tölthető. A háztartási elektromos csatlakozóaljzatnak meg kell felelnie az előírásoknak, és biztonságosan el kell viselnie a hordozható töltőberendezésen megadott feszültség (V) / áramerősség (A) / teljesítmény (W) értékeket.

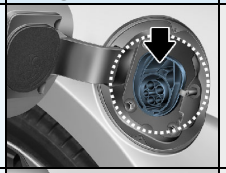
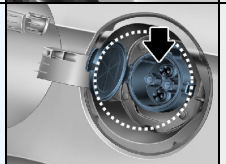
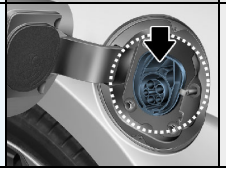
Töltési időtartamra vonatkozó információk

Töltés típusa		Normál kapacitású akkumulátor
Váltakozó áramú töltés		Szobahőmérsékleten körülbelül 6 óra 5 percig tart 100%-ig történő feltöltés esetén.
Egyenáramú töltés (egyes változatoknál)	100 kW-os töltő	Szobahőmérsékleten 54 percig tart 80%-ig történő feltöltés esetén. Feltölthető 100%-os szintig.
	50 kW-os töltő	Szobahőmérsékleten 57 percig tart 80%-ig történő feltöltés esetén. Feltölthető 100%-os szintig.
Lassú töltés		Szobahőmérsékleten körülbelül 17 óra 30 percig tart 100%-ig történő feltöltés esetén.

i Információ

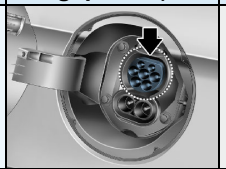
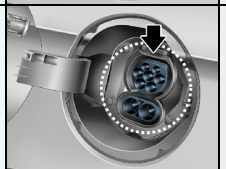
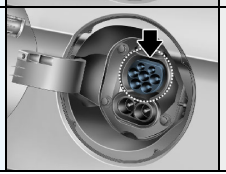
A magasfeszültségű akkumulátor állapotától és elhasználódottságától, a töltőberendezés tulajdonságaitól és a környezeti hőmérséklettől függően a magasfeszültségű akkumulátor feltöltéséhez szükséges időtartam eltérő lehet.

Töltési típusok (A típus)

Kategória	Töltő csatlakozó-aljzat (bemenet - gépkocsi)	Töltő csatlakozódugó	Töltő csatlakozóaljzat (kimenet)	A töltés módja	Töltés időtartama
Váltakozó áramú töltés				Háztartásban fixen telepített váltakozó áramú töltőberendezést vagy nyilvános töltőállomást használjon	Körülbelül 6 óra 5 perc (teljes, 100%-os feltöltöttségig)
Egyenáramú töltés (egyes változatoknál)				Az egyenáramú töltőt használja nyilvános töltőállomáson	50 kW: kb. 57 perc 100 kW: kb. 54 perc (80%-os feltöltöttségig)
Lassú töltés				Háztartási elektromos hálózatot használjon	Körülbelül 17 óra 30 perc (teljes, 100%-os feltöltöttségig)

- **A magasfeszültségű akkumulátor állapotától és elhasználódottságától, a töltőberendezés tulajdonságaitól és a környezeti hőmérséklettől függően a magasfeszültségű akkumulátor feltöltéséhez szükséges időtartam eltérő lehet.**
- **A töltőberendezés tényleges kialakítása és a töltési módszer a töltőberendezés gyártójától függően eltérő lehet.**

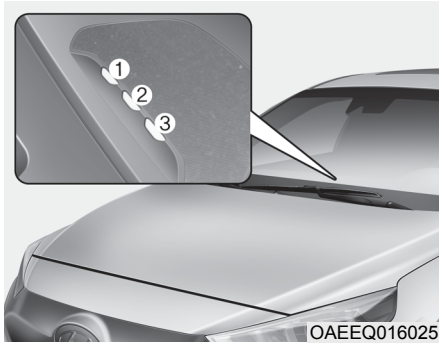
Töltési típusok (B típus)

Kategória	Töltő csatlakozó-aljzat (bemenet - gépkocsi)	Töltő csatlakozódugó	Töltő csatlakozóaljzat (kimenet)	A töltés módja	Töltés időtartama
Váltakozó áramú töltés				Háztartásban fixen telepített váltakozó áramú töltőberendezést vagy nyilvános töltőállomást használjon	Körülbelül 6 óra 5 perc (teljes, 100%-os feltöltöttségig)
Egyenáramú töltés (egyes változatoknál)				Az egyenáramú töltőt használja nyilvános töltőállomáson	50 kW: kb. 57 perc 100 kW: kb. 54 perc (80%-os feltöltöttségig)
Lassú töltés				Háztartási elektromos hálózatot használjon	Körülbelül 17 óra 30 perc (teljes, 100%-os feltöltöttségig)

- **A magasfeszültségű akkumulátor állapotától és elhasználódottságától, a töltőberendezés tulajdonságaitól és a környezeti hőmérséklettől függően a magasfeszültségű akkumulátor feltöltéséhez szükséges időtartam eltérő lehet.**
- **A töltőberendezés tényleges kialakítása és a töltési módszer a töltőberendezés gyártójától függően eltérő lehet.**

AZ ELEKTROMOS GÉPKOCSI TÖLTÉSVISSZAJELZŐ LÁMPÁJA

A töltés állapota

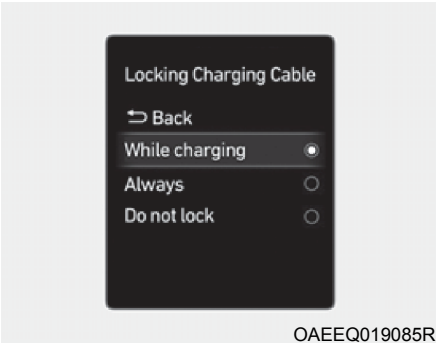


A magasfeszültségű akkumulátor töltése során a gépkocsin kívülről ellenőrizhető a töltöttségi szint.

A töltésvisszajelző lámpa működése			Részletek	
(1)	(2)	(3)		
O (KI)	O (KI)	O (KI)	Nincs töltés	
Villog	O (KI)	O (KI)	Töltés alatt	0~33%
● (BE)	Villog	O (KI)		34~66%
● (BE)	● (BE)	Villog		67~99%
● (BE)	● (BE)	● (BE)	Teljesen feltöltve (100%) (5 másodperc elteltével kikapcsol)	
Villog	Villog	Villog	A töltés közben hiba jelentkezett	
O (KI)	O (KI)	Villog	A 12 V-os kiegészítő akkumulátor töltése folyamatban van, vagy a légkondicionáló berendezés programozottan működik	
O (KI)	Villog	O (KI)	- Programozott töltés van folyamatban (3 perc elteltével kikapcsol) - A töltés átmenetileg félbeszakadt (pl. áramellátás hiányzik)	

A TÖLTŐ CSATLAKOZÓDUGÓ RETESZELÉSE

A töltőkábel reteszelése



OAEEQ019085R

Kiválaszthatja, hogy a töltő csatlakozódugó mikor reteszelődjön a csatlakozóaljzatban, és mikor szűnjön meg a reteszelése.

A vezető az LCD kijelző User Settings [Felhasználói beállítások] menüpontjában kiválaszthatja a töltő csatlakozó reteszelési üzemmódját, ehhez a „User Settings” [Felhasználói beállítások], → „Convenience” [Kényelem] → „Locking Charging Cable” [A töltőkábel reteszelése] menüpontokat kell kiválasztani.

Mikor reteszelt állapotú a csatlakozódugó?

	Töltés közben	Mindig	Ne reteszelje (egyes változatoknál)
Töltés előtt	X	O	X
Töltés közben	O	O	X
Töltés befejeződött	X	O	X

- Always [Mindig] üzemmód:
  A csatlakozódugó a gépkocsi csatlakozóaljzatába illesztéskor reteszelődik. A csatlakozódugó mindaddig reteszelt marad, amíg a vezető ki nem reteszeli az ajtókat. Ez az üzemmód használható a töltőkábel ellopásának megelőzésére.
  - A csatlakozódugó reteszelése az ajtózárak kinyitásakor megszűnik, ha azonban a töltőkábelt 15 másodpercen belül nem távolítják el, akkor a csatlakozódugó ismét automatikusan reteszelődik.
  - A csatlakozódugó reteszelése az ajtózárak kinyitásakor megszűnik, ha azonban az ajtókat ismét bezárják, akkor a csatlakozódugó azonnal automatikusan reteszelődik.

- While charging [Töltés közben] üzemmód:
  A csatlakozódugó a töltés kezdetekor reteszelődik. A csatlakozódugó a töltés befejeződésekor szabadon eltávolíthatóvá válik. Ez az üzemmód nyilvános töltőállomáson történő töltéskor használható.

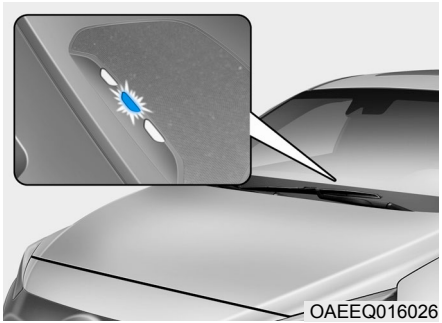
- Do not lock [Ne reteszelje] üzemmód (egyes változatoknál):
  A csatlakozódugó a töltés állapotától függetlenül eltávolítható.
  Nyomja meg a töltő csatlakozódugó reteszelését kioldó gombot, húzza ki a csatlakozódugót.
  Ügyeljen arra, hogy ne lopják el a töltőkábelt.

PROGRAMOZOTT TÖLTÉS

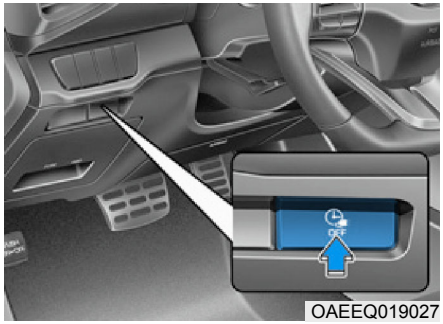
Programozott töltés (egyes változatoknál)

- Az információs-szórakoztató rendszer vagy a Blue Link alkalmazás segítségével beállíthatja a gépkocsi töltésének ütemezését.

  A töltési ütemezés beprogramozására vonatkozó részletes információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszer vagy a Blue Link kezelési útmutatóját.
- A programozott töltés kizárólag egy váltakozó áramú töltőberendezés vagy a hordozható töltőberendezés (ICCB: In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) használata esetén állítható be.


OAEEQ016026

- Ha a programozott töltés beállítása megtörtént, és a váltakozó áramú töltőberendezést vagy a hordozható töltőberendezést (ICCB: In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) csatlakoztatják, a programozott töltés beállításának jelzésére a középső visszajelző lámpa villog (3 percig).
- A programozott töltés beállítása esetén a töltés nem kezdődik meg azonnal a váltakozó áramú töltőberendezés vagy a hordozható töltőberendezés (ICCB: In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) csatlakoztatásakor. Amennyiben azonnali töltésre lenne szükség, az információs-szórakoztató rendszert használja a programozott töltés kikapcsolására, vagy nyomja meg a programozott töltést kikapcsoló gombot (OFF).


OAEEQ019027

- Ha az akkumulátor azonnali töltése érdekében megnyomja a programozott töltést kikapcsoló gombot (OFF), a töltést a töltőkábel csatlakoztatását követő 3 percen belül meg kell kezdeni.

  Ha az azonnali töltés érdekében megnyomja a programozott töltést kikapcsoló gombot (OFF), nem törlődik teljes mértékben a programozott töltés beállítása. Amennyiben teljes mértékben ki szeretné kapcsolni a programozott töltés beállítását, az információs-szórakoztató rendszert használja a végleges kikapcsoláshoz.

További információkért tanulmányozza a „Váltakozó áramú töltés” vagy a „Lassú töltés” című részeket, amelyek ismertetik a váltakozó áramú töltőberendezés vagy a hordozható töltőberendezés (ICCB: In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) csatlakoztatásának eljárását.

AZ ELEKTROMOS GÉPKOCSI TÖLTÉSÉRE VONATKOZÓ ÓVINTÉZKEDÉSEK

Töltésre vonatkozó óvintézkedések

■ Váltakozó áramú töltőberendezés



OLFP0Q5007K

■ Egyenáramú töltőberendezés



OAEEQ016023

A töltőberendezés tényleges kialakítása és a töltési módszer a töltőberendezés gyártójától függően eltérő lehet.

⚠ VIGYÁZAT

- **A töltőberendezés által keltett elektromágneses hullámok súlyosan befolyásolhatják az olyan orvosi elektromos készülékeket, mint amilyen például egy szívritmus-szabályozó.**

  Olyan orvosi elektromos készülékek használata esetén, mint például egy szívritmus-szabályozó, érdeklődje meg orvosától és a készülék gyártójától, hogy az elektromos gépkocsi töltése befolyásolja-e a készülék működését.
- **Bizonyosodjon meg arról, hogy nincs víz vagy por a töltőkábel csatlakozóján és csatlakozódugóján, mielőtt azt a töltőberendezéshez és a gépkocsi csatlakozóaljzatához csatlakoztatná. Ha a töltőkábel csatlakozójának és csatlakozódugójának vizes vagy poros állapotában történik a csatlakoztatás, az tüzet vagy áramütést okozhat.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Ügyeljen arra, hogy a kábelnek a töltőberendezéshez, illetve a gépkocsin lévő csatlakozóaljzathoz való csatlakoztatásakor ne érintse meg a töltő csatlakozóaljzatot, a csatlakozódugót és a gépkocsin lévő csatlakozóaljzatot.**
- **Az áramütés megelőzése érdekében tartsa be a következő előírásokat:**
  - **Vízálló töltőberendezést használjon.**
  - **Óvatosan járjon el akkor, amikor a töltőkábel csatlakoztatása közben nedves kézzel, illetve vizes vagy havas talajon állva megérinti a töltő csatlakozóaljzatot vagy a csatlakozódugót.**
  - **Villámlás esetén fokozott óvatossággal járjon el.**
  - **Legyen elővigyázatos, ha a töltő csatlakozóaljzat vagy a csatlakozódugó nedves.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha rendellenességre utaló jelenségeket (szag, füst) észlel, azonnal szakítsa meg a töltést.**
- **Az áramütés megelőzése érdekében cserélje ki a töltőkábelt, ha a szigetelése megsérült.**
- **A töltőkábel csatlakoztatásakor vagy eltávolításakor mindig a csatlakozóaljzat fogantyúját és a csatlakozódugót fogja meg.**

  Ha magát a kábelt húzza meg (a fogantyú használata nélkül), a belső vezetékek elválhatnak, elszakadhatnak vagy károsodhatnak. Ez elektromos áramütéshez vagy tűzhöz vezethet.

⚠ FIGYELEM

- **Mindig tartsa a töltő csatlakozóaljzatot és a csatlakozódugót tiszta és száraz állapotban. A töltőkábelt mindig víztől és nedvességtől mentes állapotban tárolja.**
- **Kizárólag jóváhagyott akkumulátortöltőt használjon az elektromos gépkocsi feltöltéséhez. Egyéb töltőberendezések használata hibát okozhat.**
- **Az akkumulátor töltése előtt kapcsolja ki a gépkocsi gyújtását.**
- **Ha a gépkocsi gyújtása kikapcsolt állapotban van, a motortérben lévő hűtőventilátor automatikusan működésbe léphet. Töltés közben ne érintse meg a hűtőventilátort.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne ejtse le a töltőcsatlakozót, mert a töltőcsatlakozó megsérülhet.**

AZ ELEKTROMOS GÉPKOCSI TÖLTÉSE (VÁLTAKOZÓ ÁRAMÚ TÖLTÉS) – "A" TÍPUS

Váltakozó áramú töltés

■ Váltakozó áramú töltőberendezés



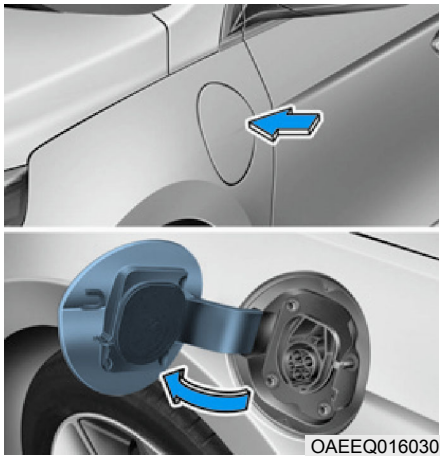
OLFP0Q5007K

A töltőberendezés tényleges kialakítása és a töltési módszer a töltőberendezés gyártójától függően eltérő lehet.

A váltakozó áramú töltőberendezés csatlakoztatása

1. Nyomja le a fékpedált, és hozza működésbe a rögzítőféket.
2. Kapcsoljon ki minden fogyasztót, kapcsoljon P (parkolás) állásba, és kapcsolja ki a gépkocsi gyújtását.

   Ha a töltést úgy indítják el, hogy a sebességváltó kar nincs P (parkolás) állásban, a töltés csak azután kezdődik meg, miután automatikusan megtörtént a P (parkolás) állásba kapcsolás.



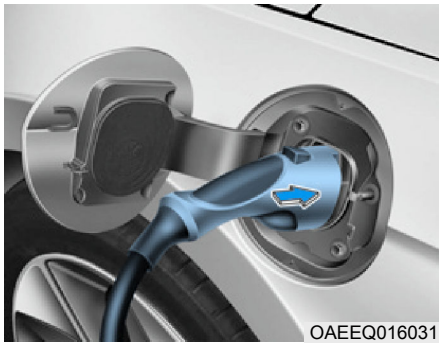
OAEEQ016030

3. A töltőaljzat ajtóperem középső részének megnyomásával nyissa ki a töltőaljzat ajtaját.

Információ

A töltőaljzat ajtaja csak akkor nyílik ki, ha a gépkocsi nincs bezárva.

4. Ellenőrizze a töltő csatlakozódugó és a töltőaljzat pormentességét.


OAEEQ016031

5. Fogja meg a töltő csatlakozódugó fogantyúját, és csatlakoztassa a gépkocsi töltésre szolgáló váltakozó áramú csatlakozóaljzatához. Ezután addig nyomja a csatlakozót, amíg egy kattanást nem hall. A töltő csatlakozódugó és a töltő csatlakozóaljzat nem megfelelő csatlakoztatása tüzet okozhat.

Információ

A töltőkábel reteszelése

A töltő csatlakozódugó a kiválasztott üzemmódtól függően eltérő időtartamig reteszelődik a csatlakozóaljzatban.

- **Always [Mindig] üzemmód:**

  A csatlakozódugó a gépkocsi csatlakozóaljzatába illesztéskor reteszelődik.

- **While charging [Töltés közben] üzemmód:**

  A csatlakozódugó a töltés kezdetekor reteszelődik.

- **Do not lock [Ne reteszelje] üzemmód (egyes változatoknál):**

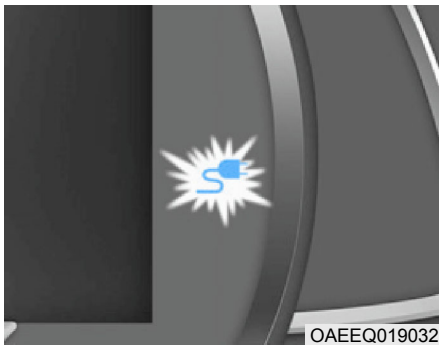
  A csatlakozódugó a töltés állapotától függetlenül eltávolítható.

További részletek ennek a fejezetnek „A töltőkábel reteszelése” című részében találhatók.

■ Váltakozó áramú töltőberendezés


OLFP0Q5007K

6. A töltés megkezdéséhez csatlakoztassa a töltő csatlakozódugót egy váltakozó áramú töltőállomás elektromos csatlakozóaljzatához.

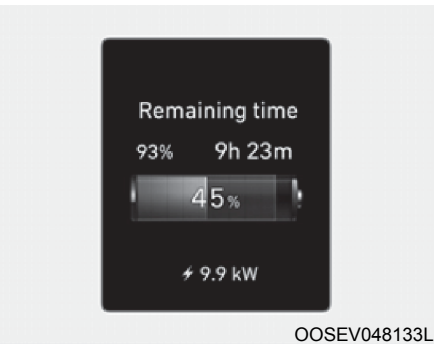

OAEEQ019032

7. Ellenőrizze, hogy a magasfeszültségű akkumulátor műszercsoportban lévő töltési folyamatot visszajelző lámpája felgyullad-e. Nincs töltés akkor, ha nem világít a töltési folyamatot visszajelző lámpa.

   Ha a töltő csatlakozódugó és a töltő csatlakozóaljzat összekapcsolódása nem megfelelő, a töltéshez csatlakoztassa újra a töltőkábelt.

Információ

- **Bár a töltés a POWER gomb ON/START állásában is lehetséges, a biztonsága érdekében a töltést csak akkor kezdje meg, amikor a POWER gomb OFF állásban van, és a gépkocsit a P (parkolás) állásba kapcsolta. Miután a töltés megkezdődött, a POWER gombot annak megnyomásával ACC vagy ON állásba kapcsolva használhat olyan elektromos berendezéseket, mint az autórádió.**
- **Váltakozó áramú töltés során a rádió vétele gyenge minőségű lehet.**
- **Töltés során nem lehet P (parkolás) állásból másik fokozatba kapcsolni.**



OOSEV048133L

8. Miután a töltés elindult, a műszercsoportban körülbelül 1 percre megjelenik a becsült töltési időtartam.

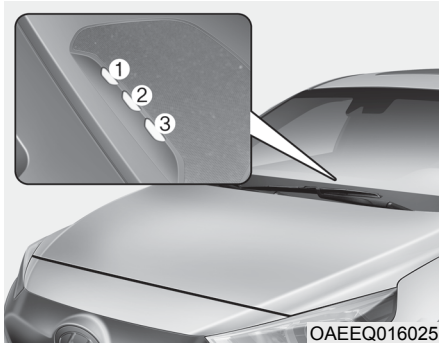
   Ha töltés során kinyitja a vezetőajtót, körülbelül 1 percre szintén megjelenik a műszercsoportban a becsült töltési időtartam.

   Programozott töltés beállítása esetén a becsült töltési időtartam helyett a „--” kijelzés látható.

Információ

A magasfeszültségű akkumulátor állapotától és elhasználódottságától, a töltőberendezés tulajdonságaitól és a környezeti hőmérséklettől függően az akkumulátor feltöltéséhez szükséges időtartam eltérő lehet.

A töltés állapotának ellenőrzése



A magasfeszültségű akkumulátor töltése során a gépkocsin kívülről ellenőrizhető a töltöttségi szint.

A töltésvisszajelző lámpa működése			Részletek	
(1)	(2)	(3)		
○ (KI)	○ (KI)	○ (KI)	Nincs töltés	
Villog	○ (KI)	○ (KI)	Töltés alatt	0~33%
● (BE)	Villog	○ (KI)		34~66%
● (BE)	● (BE)	Villog		67~99%
● (BE)	● (BE)	● (BE)	Teljesen feltöltve (100%) (5 másodperc elteltével kikapcsol)	
Villog	Villog	Villog	A töltés közben hiba jelentkezett	
○ (KI)	○ (KI)	Villog	A 12 V-os kiegészítő akkumulátor töltése folyamatban van, vagy a légkondicionáló berendezés programozottan működik	
○ (KI)	Villog	○ (KI)	- Programozott töltés van folyamatban (3 perc elteltével kikapcsol) - A töltés átmenetileg félbeszakadt (pl. áramellátás hiányzik)	

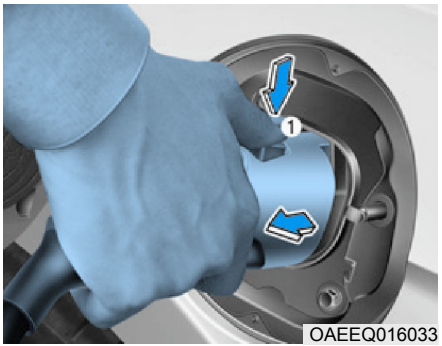
A váltakozó áramú töltőberendezés lekötése

■ Váltakozó áramú töltőberendezés



OLFP0Q5007K

1. Miután a töltés befejeződött, távolítsa el a töltő csatlakozódugót a váltakozó áramú töltőállomás elektromos csatlakozóaljzatából.



OAEEQ016033

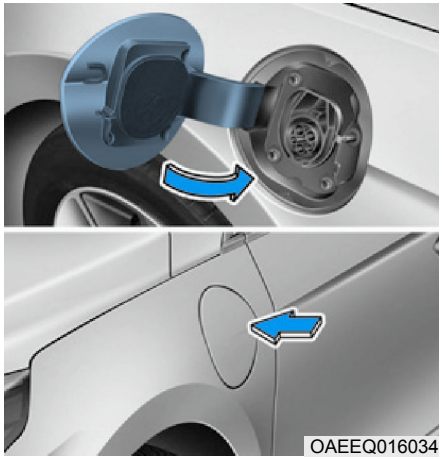
2. Fogja meg a töltő csatlakozódugó fogantyúját, és húzza ki, miközben nyomva tartja a kioldógombot (1).

Információ

A töltőkábel ellopásának megelőzése érdekében a töltő csatlakozódugó nem távolítható el a gépkocsi csatlakozóaljzatából, ha az ajtók reteszelt állapotban vannak. A töltő csatlakozódugó csatlakozóaljzatból való eltávolításához nyissa ki az összes ajtózárat.

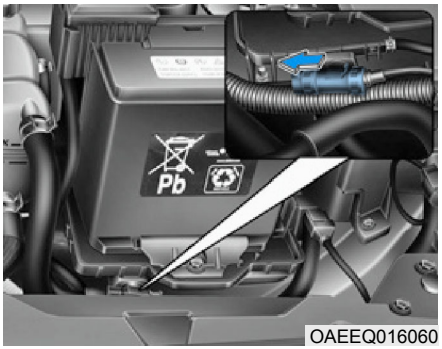
Ha azonban a gépkocsit a töltő csatlakozódugó „While charging” [Töltés közben] üzemmódjába állította, a töltő csatlakozódugó reteszelése a töltés befejeződésekor automatikusan megszűnik.

További részletek ennek a fejezetnek „A töltőkábel reteszelése” című részében találhatók.



3. Bizonyosodjon meg arról, hogy a töltőaljzat ajtó teljesen becsukódott.

A töltő csatlakozódugó kioldása szükséghelyzetben



Ha a töltő csatlakozódugó az akkumulátor lemerülése vagy az elektromos vezetékek hibája miatt nem húzható ki, nyissa ki a motorháztetőt, és finoman húzza meg a vészhelyzeti nyitókábelt. A töltő csatlakozódugó ekkor szabaddá válik.

AZ ELEKTROMOS GÉPKOCSI TÖLTÉSE (EGYENÁRAMÚ TÖLTÉS) - "A" TÍPUS

Egyenáramú töltés

■ Egyenáramú töltőberendezés



OAEEQ016023

Nyilvános töltőállomásoknál lehet nagy sebességgel tölteni. Tanulmányozza a társaságok által az egyes egyenáramú töltőtípusokhoz mellékelt használati útmutatót.

Az egyenáramú töltő folyamatos használata esetén az akkumulátor teljesítménye és élettartama lecsökkenhet.

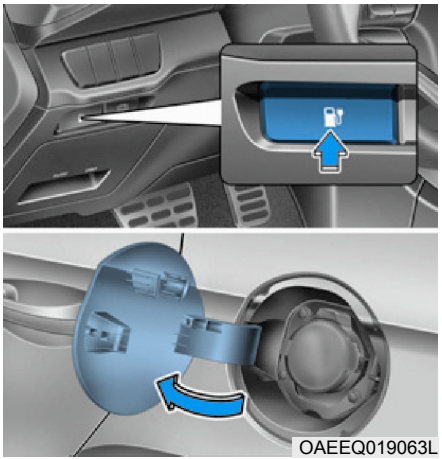
A magasfeszültségű akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében az egyenáramú töltés használatát a minimálisra kell csökkenteni.

A töltőberendezés tényleges kialakítása és a töltési módszer a töltőberendezés gyártójától függően eltérő lehet.

Információ

Ha akkor használ egyenáramú töltőt, amikor a gépkocsi már teljesen feltöltődött, egyes egyenáramú töltők hibaüzenetet jeleznek. Ne töltse a gépkocsit, ha már teljesen feltöltött állapotban van.

Az egyenáramú töltőberendezés csatlakoztatása



OAEEQ019063L

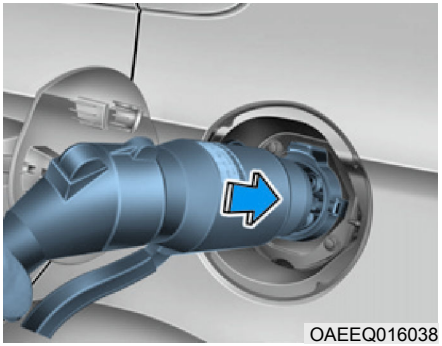
1. Nyomja le a fékpedált, és hozza működésbe a rögzítőféket.
2. Kapcsoljon ki minden fogyasztót, kapcsoljon P (parkolás) állásba, és kapcsolja ki a gépkocsi gyújtását.
3. A töltőaljzat ajtó nyitókapcsolójának megnyomásával (OPEN) nyissa ki a töltőaljzat ajtaját. A töltőaljzat ajtó kapcsolója kizárólag kikapcsolt gyújtású gépkocsinál működtethető.

4. Ha a töltőaljzat ajtó befagyás miatt nem nyitható ki:
   1) Távolítsa el a töltőaljzat ajtó környékére lerakódott jeget.
   2) A töltőaljzat ajtó kinyitásához húzza meg a vészhelyzeti nyitókábelt.

   (Ha a töltőaljzat ajtaja nem nyílik, tanulmányozza „A töltőaljzat ajtajának kinyitása szükséghelyzetben” című részt.)

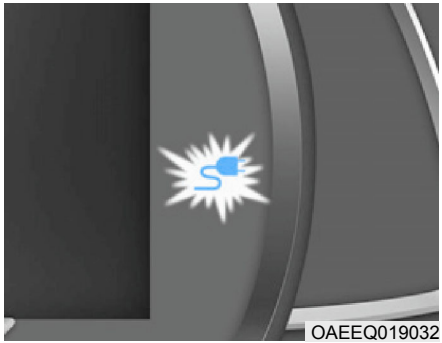

OAEEQ016037

5. Távolítsa el a töltőaljzat fedelét.
6. Ellenőrizze a töltő csatlakozódugó és a töltőaljzat belső részét pormentesség és idegen anyagok szempontjából.


OAEEQ016038

7. Fogja meg a töltő csatlakozódugó fogantyúját, és csatlakoztassa a gépkocsi töltésre szolgáló egyenáramú csatlakozóaljzatához. Ezután addig nyomja a csatlakozót, amíg egy kattanást nem hall. A töltő csatlakozódugó és a töltő csatlakozóaljzat nem megfelelő csatlakoztatása tüzet okozhat.

   A töltés módjával és a töltőkábel eltávolításával kapcsolatosan tanulmányozza az egyes egyenáramú töltőberendezések kezelési útmutatóját.


OAEEQ019032

8. Ellenőrizze, hogy a magasfeszültségű akkumulátor műszercsoportban lévő töltési folyamatot visszajelző lámpája felgyullad-e. Nincs töltés akkor, ha nem világít a töltési folyamatot visszajelző lámpa.

   Ha a töltő csatlakozódugó csatlakoztatása nem megfelelő, a töltéshez csatlakoztassa újra a töltőkábelt.

   Hideg időjárás esetén előfordulhat, hogy a magasfeszültségű akkumulátor megóvása érdekében az egyenáramú töltés nem áll rendelkezésre.

Információ

- **Bár a töltés a POWER gomb ON/START állásában is lehetséges, a biztonsága érdekében a töltést csak akkor kezdje meg, amikor a POWER gomb OFF állásban van, és a gépkocsit a P (parkolás) állásba kapcsolta.**

  Miután a töltés megkezdődött, a POWER gombot annak megnyomásával ACC vagy ON állásba kapcsolva használhat olyan elektromos berendezéseket, mint az autórádió.
- **Töltés során nem lehet P (parkolás) állásból másik fokozatba kapcsolni.**



OOSEV048198L

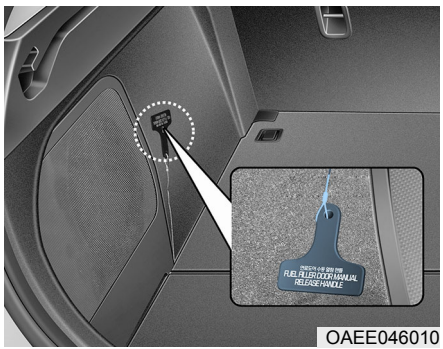
9. Miután a töltés elindult, a műszercsoportban körülbelül 1 percre megjelenik a becsült töltési időtartam.

   Ha töltés során kinyitja a vezetőajtót, körülbelül 1 percre szintén megjelenik a műszercsoportban a becsült töltési időtartam.

Információ

A magasfeszültségű akkumulátor állapotától és elhasználódottságától, a töltőberendezés tulajdonságaitól és a környezeti hőmérséklettől függően az akkumulátor feltöltéséhez szükséges időtartam eltérő lehet.

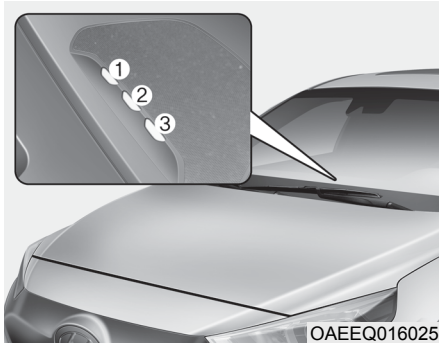
A töltőaljzat ajtajának kinyitása szükséghelyzetben



OAEE046010

Ha a töltőaljzat ajtaja az akkumulátor lemerülése vagy az elektromos vezetékek hibája miatt nem nyitható ki, nyissa ki a csomagtérajtót, és a fent szemléltetett módon, finoman húzza meg a vészhelyzeti nyitókábelt. A töltőaljzat ajtó ekkor kinyílik.

A töltés állapotának ellenőrzése



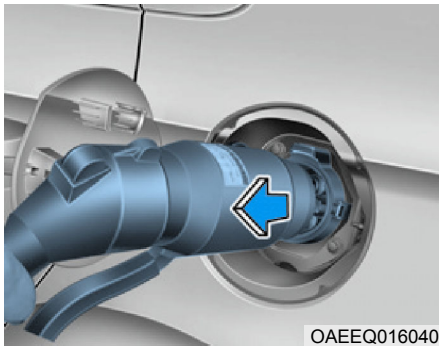
A magasfeszültségű akkumulátor töltése során a gépkocsin kívülről ellenőrizhető a töltöttségi szint.

Információ

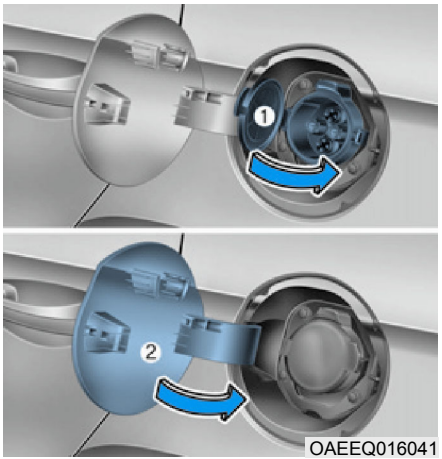
A magasfeszültségű akkumulátor állapotától és elhasználódottságától, a töltőberendezés tulajdonságaitól és a környezeti hőmérséklettől függően az akkumulátor feltöltéséhez szükséges időtartam eltérő lehet.

A töltésvisszajelző lámpa működése			Részletek	
(1)	(2)	(3)		
○ (KI)	○ (KI)	○ (KI)	Nincs töltés	
Villog	○ (KI)	○ (KI)	Töltés alatt	0~33%
● (BE)	Villog	○ (KI)		34~66%
● (BE)	● (BE)	Villog		67~99%
● (BE)	● (BE)	● (BE)	Teljesen feltöltve (100%) (5 másodperc elteltével kikapcsol)	
Villog	Villog	Villog	A töltés közben hiba jelentkezett	
○ (KI)	○ (KI)	Villog	A 12 V-os kiegészítő akkumulátor töltése folyamatban van, vagy a légkondicionáló berendezés programozottan működik	
○ (KI)	Villog	○ (KI)	- Programozott töltés van folyamatban (3 perc elteltével kikapcsol) - A töltés átmenetileg félbeszakadt (pl. áramellátás hiányzik)	

Az egyenáramú töltőberendezés lekötése



1. Miután az egyenáramú töltés befejeződött, illetve miután leállította az egyenáramú töltést, távolítsa el a töltő csatlakozódugót. A töltő csatlakozódugó eltávolításához tanulmányozza az egyes egyenáramú töltőberendezésekhez mellékelt használati útmutatót.

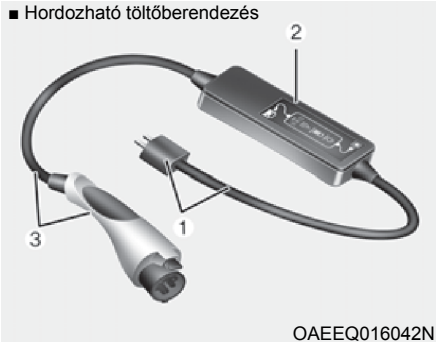


2. Bizonyosodjon meg a töltőaljzat fedelének visszahelyezéséről (1).
3. Bizonyosodjon meg arról, hogy a töltőaljzat ajtó teljesen becsukódott (2).

AZ ELEKTROMOS GÉPKOCSI TÖLTÉSE (LASSÚ TÖLTÉS) – "A" TÍPUS

Lassú töltés

■ Hordozható töltőberendezés

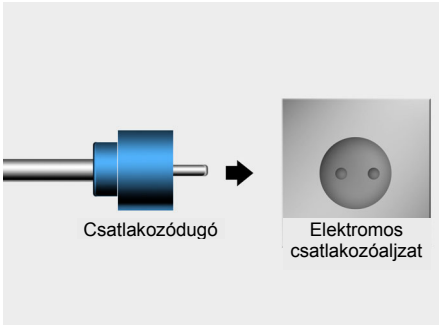


OAEEQ016042N

(1) Vezeték és csatlakozódugó
(2) Vezérlőegység
(3) A töltőkábel és töltő csatlakozódugó

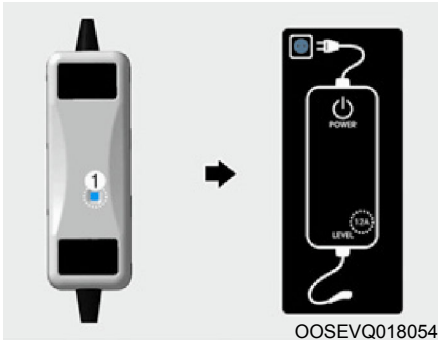
Amikor a váltakozó áramú vagy az egyenáramú töltés nem áll rendelkezésre, akkor a háztartási elektromos hálózat segítségével a lassú töltés használható.

A hordozható töltőberendezés töltési szintjének beállítása



OLFP0Q5020K

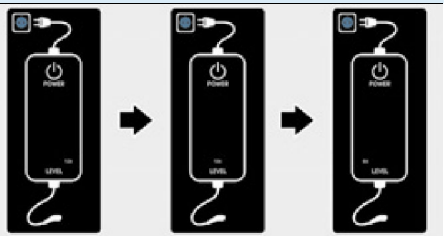
1. Mielőtt a csatlakozódugót a csatlakozóaljzathoz csatlakoztatja, ellenőrizze az elektromos csatlakozóaljzat maximális áramerősségét.
2. Csatlakoztassa a csatlakozódugót a háztartási elektromos csatlakozóaljzathoz.
3. Ellenőrizze a kijelző ablakot a vezérlőegységen.



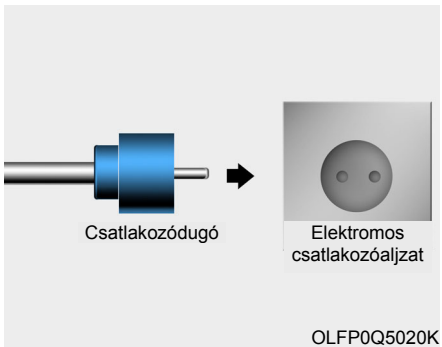
OOSEVQ018054

4. A töltési szint beállításához 1 másodpercnél hosszabb ideig nyomja meg a vezérlőegység hátoldalán lévő gombot (1). (Tanulmányozza a töltőkábelek típusait és a töltési szint beállítására bemutatott példákat.)
5. A gomb (1) minden egyes megnyomására 12 A - 10 A - 8 A értékek között változik a vezérlőegység kijelző ablakán látható áramerősség.
6. A töltési szint beállításának befejezése után a lassú töltési eljárás szerint kezdje meg a töltést.

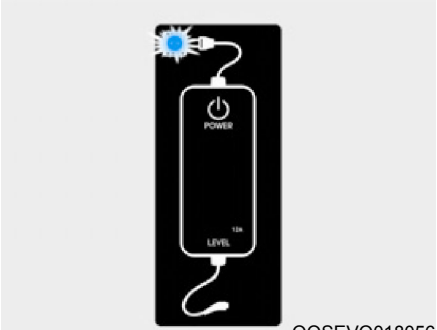
* Példák az ICCB töltési szint beállítására
(A példa csak tájékoztatásul szolgál, és a környezeti körülményektől függően változhat.)

Csatlakozóaljzat áramerőssége	ICCB töltési szint	Vezérlőegység kijelző ablak
14 - 16 A	12 A	 OOSEVQ018055
13 - 12 A	10 A	
11 - 10 A	8 A	
9 - 8 A	6 A	

A hordozható töltőberendezés (ICCB: In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) csatlakoztatása



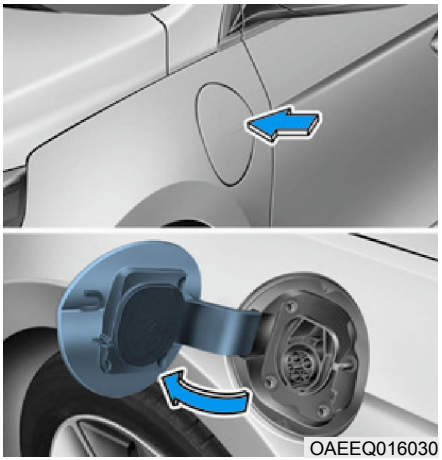
1. Csatlakoztassa a csatlakozódugót a háztartási elektromos csatlakozóaljzathoz.



OOSEVQ018056

2. Ellenőrizze, hogy a vezérlőegységen lévő áramellátást visszajelző lámpa (zöld színű) felgyullad-e.
3. Nyomja le a fékpedált, és hozza működésbe a rögzítőféket.
4. Kapcsoljon ki minden fogyasztót, kapcsoljon P (parkolás) állásba, és kapcsolja ki a gépkocsi gyújtását.

   Ha a töltést úgy indítják el, hogy a sebességváltó kar nincs P (parkolás) állásban, a töltés csak azután kezdődik meg, miután automatikusan megtörtént a P (parkolás) állásba kapcsolás.

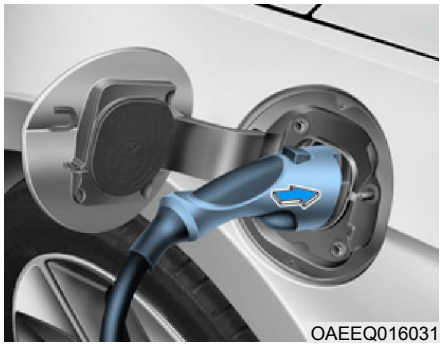

OAEEQ016030

5. A töltőaljzat ajtóperem középső részének megnyomásával nyissa ki a töltőaljzat ajtaját.

Információ

A töltőaljzat ajtaja csak akkor nyílik ki, ha a gépkocsi nincs bezárva.

6. Ellenőrizze a töltő csatlakozódugó és a töltőaljzat pormentességét.


OAEEQ016031

7. Fogja meg a töltő csatlakozódugó fogantyúját, és csatlakoztassa a gépkocsi töltésre szolgáló váltakozó áramú csatlakozóaljzatához. Ezután addig nyomja a csatlakozót, amíg egy kattanást nem hall. A töltő csatlakozódugó és a töltő csatlakozóaljzat nem megfelelő csatlakoztatása tüzet okozhat.

Információ

A töltőkábel reteszelése

A töltő csatlakozódugó a kiválasztott üzemmódtól függően eltérő időtartamig reteszelődik a csatlakozóaljzatban.

- **Always [Mindig] üzemmód:**

  A csatlakozódugó a gépkocsi csatlakozóaljzatába illesztéskor reteszelődik.

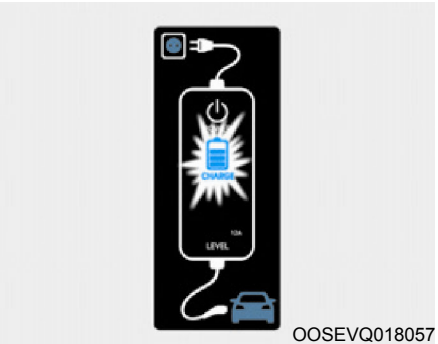
- **While charging [Töltés közben] üzemmód:**

  A csatlakozódugó a töltés kezdetekor reteszelődik.

- **Do not lock [Ne reteszelje] üzemmód (egyes változatoknál):**

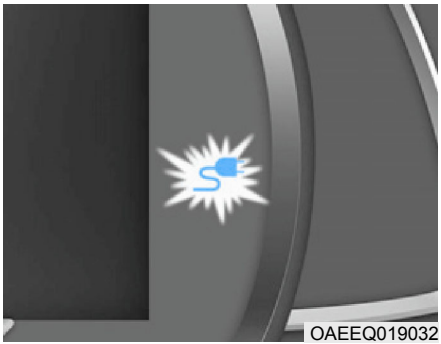
  A csatlakozódugó a töltés állapotától függetlenül eltávolítható.

További részletek ennek a fejezetnek „A töltőkábel reteszelése” című részében találhatók.



OOSEVQ018057

8. A töltés automatikusan megkezdődik (a töltést visszajelző lámpa villog).



OAEEQ019032

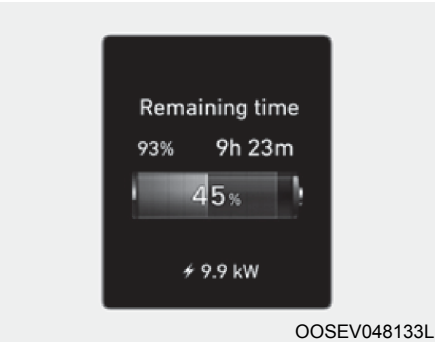
9. Ellenőrizze, hogy a magasfeszültségű akkumulátor műszercsoportban lévő töltési folyamatot visszajelző lámpája felgyullad-e. Nincs töltés akkor, ha nem világít a töltési folyamatot visszajelző lámpa.

   Ha a töltő csatlakozódugó csatlakoztatása nem megfelelő, a töltéshez csatlakoztassa újra a töltőkábelt.

Információ

- **Bár a töltés a POWER gomb ON/START állásában is lehetséges, a biztonsága érdekében a töltést csak akkor kezdje meg, amikor a POWER gomb OFF állásban van, és a gépkocsit a P (parkolás) állásba kapcsolta.**

  Miután a töltés megkezdődött, a POWER gombot annak megnyomásával ACC vagy ON állásba kapcsolva használhat olyan elektromos berendezéseket, mint az autórádió.
- **Töltés során nem lehet P (parkolás) állásból másik fokozatba kapcsolni.**



OOSEV048133L

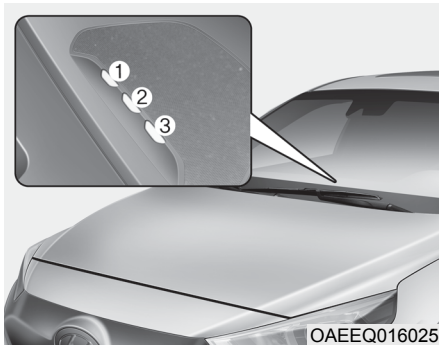
10. Miután a töltés elindult, a műszercsoportban körülbelül 1 percre megjelenik a becsült töltési időtartam.

    Ha töltés során kinyitja a vezetőajtót, körülbelül 1 percre szintén megjelenik a műszercsoportban a becsült töltési időtartam. Programozott töltés vagy a légkondicionáló/fűtőberendezés programozott működésének beállítása esetén a becsült töltési időtartam helyett a „--” kijelzés látható.

Információ

A magasfeszültségű akkumulátor állapotától és elhasználódottságától, a töltőberendezés tulajdonságaitól és a környezeti hőmérséklettől függően az akkumulátor feltöltéséhez szükséges időtartam eltérő lehet.

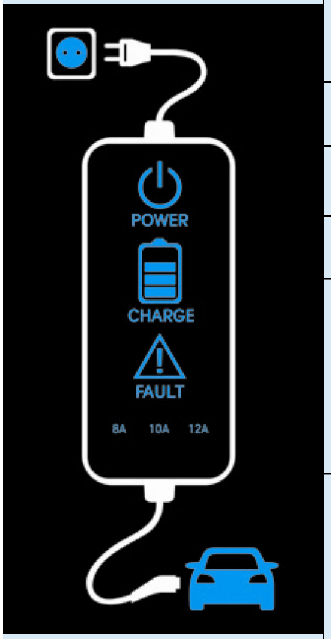
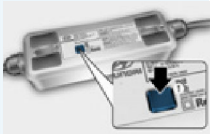
A töltés állapotának ellenőrzése



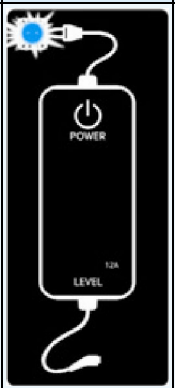
A magasfeszültségű akkumulátor töltése során a gépkocsin kívülről ellenőrizhető a töltöttségi szint.

A töltésvisszajelző lámpa működése			Részletek	
(1)	(2)	(3)		
O (KI)	O (KI)	O (KI)	Nincs töltés	
Villog	O (KI)	O (KI)	Töltés alatt	0~33%
● (BE)	Villog	O (KI)		34~66%
● (BE)	● (BE)	Villog		67~99%
● (BE)	● (BE)	● (BE)	Teljesen feltöltve (100%) (5 másodperc elteltével kikapcsol)	
Villog	Villog	Villog	A töltés közben hiba jelentkezett	
O (KI)	O (KI)	Villog	A 12 V-os kiegészítő akkumulátor töltése folyamatban van, vagy a légkondicionáló berendezés programozottan működik	
O (KI)	Villog	O (KI)	- Programozott töltés van folyamatban (3 perc elteltével kikapcsol) - A töltés átmenetileg félbeszakadt (pl. áramellátás hiányzik)	

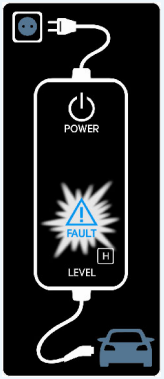
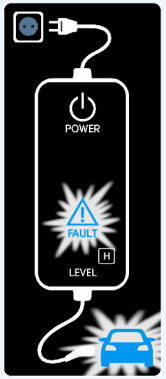
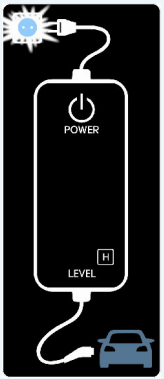
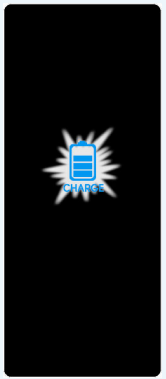
A hordozható töltőberendezés töltést visszajelző lámpája

<table>
<tr><th>Vezérlőegység</th><th colspan="2">Visszajelző</th><th>Részletek</th></tr>
<tr><td rowspan="9"> 
</td><td rowspan="2">CSATLAKO-ZÓDUGÓ</td><td>(Zöld)</td><td>Világít: bekapcsolva
Villog: csatlakozódugó hőmérséklet-érzékelő meghibásodás</td></tr>
<tr><td>(Piros)</td><td>Világít: a csatlakozódugó magas hőmérséklet elleni védelme
Villog: a csatlakozódugó magas hőmérsékletére figyelmeztetés</td></tr>
<tr><td>POWER</td><td>POWER</td><td>Világít: bekapcsolva</td></tr>
<tr><td>CHARGE [Töltés]</td><td>CHARGE</td><td>Villog: a töltés energiatakarékos üzemmódban van, csak a CHARGE [Töltés] visszajelző lámpa világít.</td></tr>
<tr><td>FAULT [Hiba]</td><td>FAULT</td><td>Villog: a töltés félbeszakadt</td></tr>
<tr><td rowspan="4">TÖLTÉSI SZINT</td><td>12A</td><td colspan="2"><table><tr><th>A típus</th><th>B típus</th><th>C típus</th></tr><tr><td>12 A</td><td>10 A</td><td>8 A</td></tr><tr><td>10 A</td><td>8 A</td><td>7 A</td></tr><tr><td>8 A</td><td>6 A</td><td>6 A</td></tr></table></td><td>A töltési áramerősség változik (3 szint) a gomb (1) minden egyes, 1 másodpercnél hosszabb ideig tartó megnyomásakor, ha a töltő csatlakozik egy elektromos csatlakozóaljzathoz, de nem csatlakozik a gépkocsihoz.
❊ A vezérlőegység hátoldala
  </td></tr>
<tr><td>10A</td></tr>
<tr><td>8A</td></tr>
<tr><td rowspan="3">JÁRMŰ</td><td>(Zöld)</td><td>Töltő csatlakozódugó csatlakoztatva</td></tr>
<tr><td>(Kék)</td><td>Töltés alatt</td></tr>
<tr><td>(Piros)</td><td>Villog: a töltés nem lehetséges</td></tr>
</table>

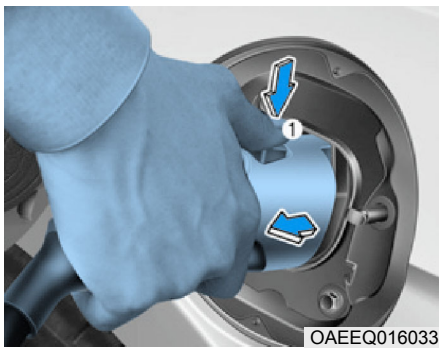
A hordozható töltőberendezés töltést visszajelző lámpája

Sorsz.	Vezérlő-egység	Állapot / Diagnózis / Javítási intézkedés	Sorsz.	Vezérlő-egység	Állapot / Diagnózis / Javítási intézkedés
1		• Töltő csatlakozódugó csatlakoztatva a gépkocsihoz (a zöld visszajelző világít) • Csatlakozódugó hőmérséklet-érzékelő meghibásodás (a zöld visszajelző villog) • A csatlakozódugó magas hőmérséklet elleni védelme (a piros visszajelző villog) • A csatlakozódugó magas hőmérsékletére figyelmeztetés (a piros visszajelző világít) Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.	2		- Töltő csatlakozódugó csatlakoztatva a gépkocsihoz (a zöld visszajelző világít)
3		- Töltés közben • Töltés visszajelző lámpa (a zöld visszajelző villog) • Gépkocsi visszajelző lámpa (a kék visszajelző világít)	4		- A töltő csatlakozódugó gépkocsihoz csatlakoztatása előtt (a piros visszajelző villog) • Rendellenes hőmérséklet • Az ICCB (In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) meghibásodása Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

A hordozható töltőberendezés töltést visszajelző lámpája

Sorsz.	Vezérlő-egység	Állapot / Diagnózis / Javítási intézkedés	Sorsz.	Vezérlő-egység	Állapot / Diagnózis / Javítási intézkedés
5		- A gépkocsihoz csatlakoztatva (a piros visszajelző villog) • A diagnosztikai készülék meghibásodása • Áramveszteség • Rendellenes hőmérséklet Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.	6		- A töltő csatlakozódugó gépkocsihoz csatlakoztatása után (a piros visszajelző villog) • Kommunikációs hiba Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.
7		• Csatlakozódugó hőmérséklet-érzékelő meghibásodás (a zöld visszajelző villog) • A csatlakozódugó magas hőmérséklet elleni védelme (a piros visszajelző villog) • A csatlakozódugó magas hőmérsékletére figyelmeztetés (a piros visszajelző világít) Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.	8		- Energiatakarékos üzemmód • 3 perccel a töltés megkezdése után (a zöld visszajelző villog)

A hordozható töltőberendezés (ICCB: In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) lekötése



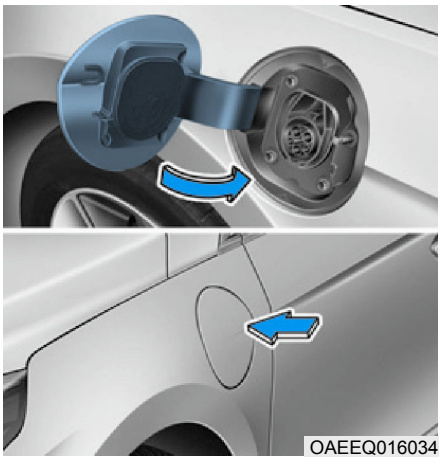
1. Fogja meg a töltő csatlakozódugó fogantyúját, és húzza ki, miközben nyomva tartja a kioldógombot (1).

Információ

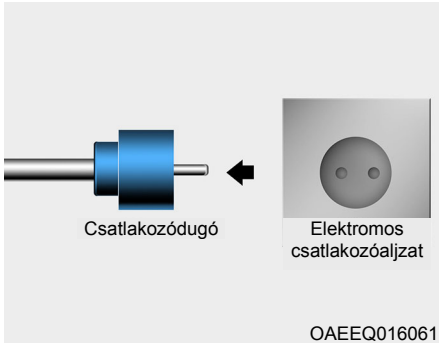
A töltőkábel ellopásának megelőzése érdekében a töltő csatlakozódugó nem távolítható el a gépkocsi csatlakozóaljzatából, ha az ajtók reteszelt állapotban vannak. A töltő csatlakozódugó csatlakozóaljzatból való eltávolításához nyissa ki az összes ajtózárat.

Ha azonban a gépkocsit a töltő csatlakozódugó „While charging” [Töltés közben] üzemmódjába állította, a töltő csatlakozódugó reteszelése a töltés befejeződésekor automatikusan megszűnik.

További részletek ennek a fejezetnek „A töltőkábel reteszelése” című részében találhatók.

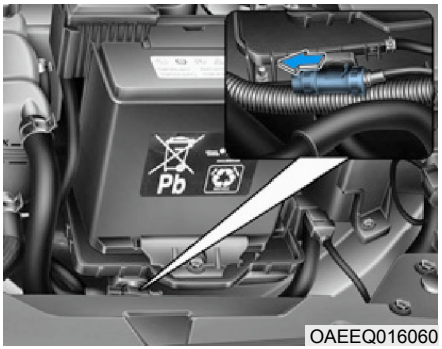


2. Bizonyosodjon meg arról, hogy a töltőaljzat ajtó teljesen becsukódott.



3. Húzza ki a csatlakozódugót a háztartási elektromos csatlakozóaljzatból. Ne a kábelt húzza a csatlakozódugó eltávolításakor.
4. Zárja be a töltő csatlakozóaljzat védőfedelét, hogy megakadályozza idegen anyagok bejutását az érintkezőkhöz.
5. A töltőkábelt a megóvása érdekében helyezze a kábeltároló rekeszbe.

A töltő csatlakozódugó kioldása szükséghelyzetben



Ha a töltő csatlakozódugó az akkumulátor lemerülése vagy az elektromos vezetékek hibája miatt nem húzható ki, nyissa ki a motorháztetőt, és finoman húzza meg a vészhelyzeti nyitókábelt. A töltő csatlakozódugó ekkor szabaddá válik.

A hordozható töltőberendezésre (ICCB: In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) vonatkozó óvintézkedések

- A HYUNDAI Motors által jóváhagyott hordozható töltőberendezést használja.
- Ne kísérelje meg a hordozható töltőberendezés javítását, szétszerelését vagy beállítását.
- Ne használjon hosszabbítót vagy adaptert.
- Ha hiba jelentkezik, azonnal szakítsa meg a használatot.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati csatlakozódugót vagy a töltő csatlakozódugót.
- Ne érintse meg a váltakozó áramú töltő csatlakozódugó és a gépkocsin lévő váltakozó áramú csatlakozóaljzat érintkezőit.
- Ne csatlakoztassa a töltő csatlakozódugót olyan feszültségforrásra, amely nem felel meg az előírásoknak.
- Ne használja a hordozható töltőberendezést, ha elhasználódott, szigetelése sérült, illetve a hordozható töltőberendezés bármilyen károsodást szenvedett.

- Ne használja a hordozható töltőberendezést, ha a hordozható töltőberendezés háza és a váltakozó áramú töltő csatlakozódugó sérült, repedt, vagy a vezetékek szigetelése bármilyen formában megsérült.
- Ne engedje, hogy gyermekek kezeljék vagy megérintsék a hordozható töltőberendezést.
- A vezérlőegységet tartsa vízmentesen.
- A váltakozó áramú töltő csatlakozódugót és a csatlakozódugó érintkezőit mindig tartsa idegen anyagoktól mentes állapotban.
- Soha ne lépjen a kábelre. A kábelt ne húzza meg, ne csavarja meg és ne törje meg.
- Villámlás esetén ne használja a töltőberendezést.
- A vezérlőegységet ne ejtse le, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.
- Töltés közben ne helyezzen magas hőt kibocsátó tárgyakat a töltőberendezés közelébe.
- Ha a töltéshez elhasználódott vagy sérült elektromos háztartási csatlakozóaljzatot használ, az elektromos áramütés veszélyével jár. Ha kétsége van az elektromos háztartási csatlakozóaljzat állapotával kapcsolatban, ellenőriztesse azt egy villanyszerelő szakemberrel.
- Azonnal hagyja abba a hordozható töltőberendezés használatát, ha az elektromos háztartási csatlakozóaljzat vagy bármelyik alkatrész túlmelegedett, illetve égett szag érezhető.

AZ ELEKTROMOS GÉPKOCSI TÖLTÉSE (VÁLTAKOZÓ ÁRAMÚ TÖLTÉS) - B TÍPUS

Váltakozó áramú töltés

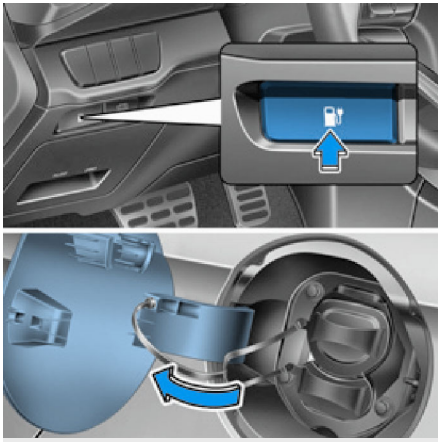
■ Váltakozó áramú töltőberendezés



OLFP0Q5007K

A töltőberendezés tényleges kialakítása és a töltési módszer a töltőberendezés gyártójától függően eltérő lehet.

A váltakozó áramú töltőberendezés csatlakoztatása

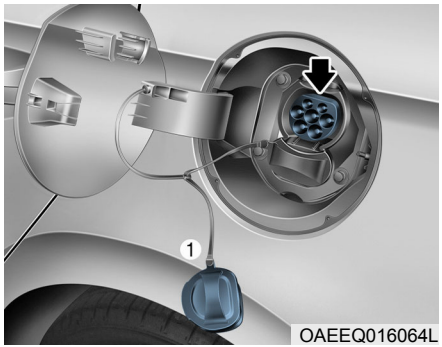


OAEEQ019117L

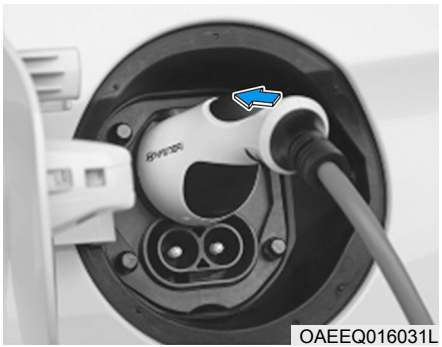
1. Nyomja le a fékpedált, és hozza működésbe a rögzítőféket.
2. Kapcsoljon ki minden fogyasztót, kapcsoljon P (parkolás) állásba, és kapcsolja ki a gépkocsi gyújtását.

   Ha a töltést úgy indítják el, hogy a sebességváltó kar nincs P (parkolás) állásban, a töltés csak azután kezdődik meg, miután automatikusan megtörtént a P (parkolás) állásba kapcsolás.
3. A töltőaljzat ajtó nyitókapcsolójának megnyomásával (OPEN) nyissa ki a töltőaljzat ajtaját. A töltőaljzat ajtó kapcsolója kizárólag kikapcsolt gyújtású gépkocsinál működtethető.
4. Ha a töltőaljzat ajtó befagyás miatt nem nyitható ki:
   1) Távolítsa el a töltőaljzat ajtó környékére lerakódott jeget.
   2) A töltőaljzat ajtó kinyitásához húzza meg a vészhelyzeti nyitókábelt.

      (Ha a töltőaljzat ajtaja nem nyílik, tanulmányozza „A töltőaljzat ajtajának kinyitása szükséghelyzetben” című részt.)



5. Távolítsa el a töltőaljzat fedelét (1).
6. Ellenőrizze a töltő csatlakozódugó és a töltőaljzat pormentességét.



7. Fogja meg a töltő csatlakozódugó fogantyúját, és csatlakoztassa a gépkocsi töltésre szolgáló váltakozó áramú csatlakozóaljzatához. Ezután addig nyomja a csatlakozót, amíg egy kattanást nem hall. A töltő csatlakozódugó és a töltő csatlakozóaljzat nem megfelelő csatlakoztatása tüzet okozhat.

Információ

A töltőkábel reteszelése

A töltő csatlakozódugó a kiválasztott üzemmódtól függően eltérő időtartamig reteszelődik a csatlakozóaljzatban.

- **Always [Mindig] üzemmód:**

  A csatlakozódugó a gépkocsi csatlakozóaljzatába illesztéskor reteszelődik.

- **While charging [Töltés közben] üzemmód:**

  A csatlakozódugó a töltés kezdetekor reteszelődik.

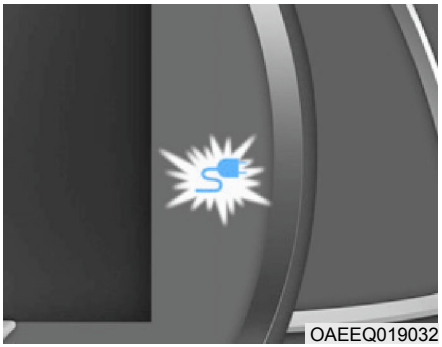
További részletek ennek a fejezetnek „A töltőkábel reteszelése” című részében találhatók.

■ Váltakozó áramú töltőberendezés



OLFP0Q5007K

8. A töltés megkezdéséhez csatlakoztassa a töltő csatlakozódugót egy váltakozó áramú töltőállomás elektromos csatlakozóaljzatához.



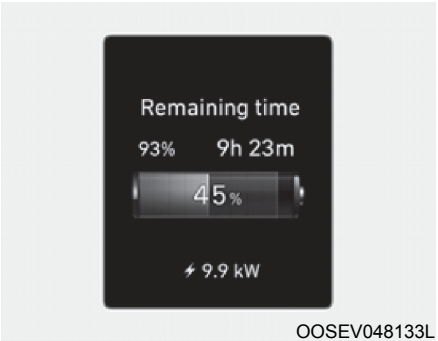
OAEEQ019032

9. Ellenőrizze, hogy a magasfeszültségű akkumulátor műszercsoportban lévő töltési folyamatot visszajelző lámpája felgyullad-e. Nincs töltés akkor, ha nem világít a töltési folyamatot visszajelző lámpa.

   Ha a töltő csatlakozódugó és a töltő csatlakozóaljzat összekapcsolódása nem megfelelő, a töltéshez csatlakoztassa újra a töltőkábelt.

Információ

- **Bár a töltés a POWER gomb ON/START állásában is lehetséges, a biztonsága érdekében a töltést csak akkor kezdje meg, amikor a POWER gomb OFF állásban van, és a gépkocsit a P (parkolás) állásba kapcsolta. Miután a töltés megkezdődött, a POWER gombot annak megnyomásával ACC vagy ON állásba kapcsolva használhat olyan elektromos berendezéseket, mint az autórádió.**
- **Váltakozó áramú töltés során a rádió vétele gyenge minőségű lehet.**
- **Töltés során nem lehet P (parkolás) állásból másik fokozatba kapcsolni.**



OOSEV048133L

10. Miután a töltés elindult, a műszercsoportban körülbelül 1 percre megjelenik a becsült töltési időtartam.

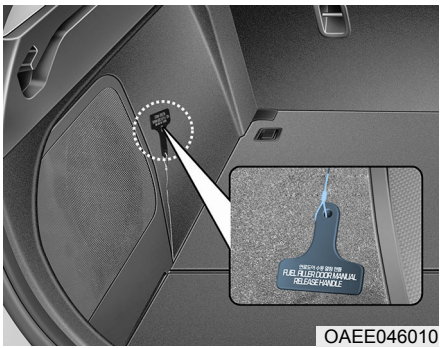
    Ha töltés során kinyitja a vezetőajtót, körülbelül 1 percre szintén megjelenik a műszercsoportban a becsült töltési időtartam.

    Programozott töltés beállítása esetén a becsült töltési időtartam helyett a „--” kijelzés látható.

Információ

A magasfeszültségű akkumulátor állapotától és elhasználódottságától, a töltőberendezés tulajdonságaitól és a környezeti hőmérséklettől függően az akkumulátor feltöltéséhez szükséges időtartam eltérő lehet.

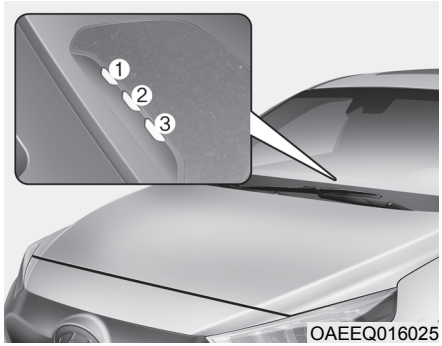
A töltőaljzat ajtajának kinyitása szükséghelyzetben



OAEE046010

Ha a töltőaljzat ajtaja az akkumulátor lemerülése vagy az elektromos vezetékek hibája miatt nem nyitható ki, nyissa ki a csomagtérajtót, és a fent szemléltetett módon, finoman húzza meg a vészhelyzeti nyitókábelt. A töltőaljzat ajtó ekkor kinyílik.

A töltés állapotának ellenőrzése



A magasfeszültségű akkumulátor töltése során a gépkocsin kívülről ellenőrizhető a töltöttségi szint.

A töltésvisszajelző lámpa működése			Részletek	
(1)	(2)	(3)		
○ (KI)	○ (KI)	○ (KI)	Nincs töltés	
Villog	○ (KI)	○ (KI)	Töltés alatt	0~33%
● (BE)	Villog	○ (KI)		34~66%
● (BE)	● (BE)	Villog		67~99%
● (BE)	● (BE)	● (BE)	Teljesen feltöltve (100%) (5 másodperc elteltével kikapcsol)	
Villog	Villog	Villog	A töltés közben hiba jelentkezett	
○ (KI)	○ (KI)	Villog	A 12 V-os kiegészítő akkumulátor töltése folyamatban van, vagy a légkondicionáló berendezés programozottan működik	
○ (KI)	Villog	○ (KI)	- Programozott töltés van folyamatban (3 perc elteltével kikapcsol) - A töltés átmenetileg félbeszakadt (pl. áramellátás hiányzik)	

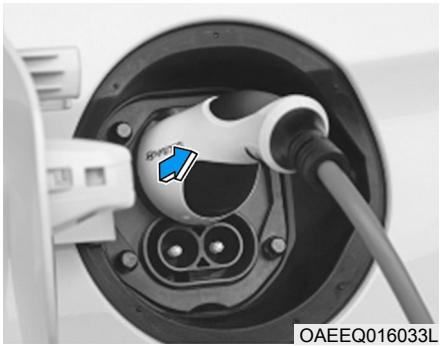
A váltakozó áramú töltőberendezés lekötése

■ Váltakozó áramú töltőberendezés



OLFP0Q5007K

1. Miután a töltés befejeződött, távolítsa el a töltő csatlakozódugót a váltakozó áramú töltőállomás elektromos csatlakozóaljzatából.



OAEEQ016033L

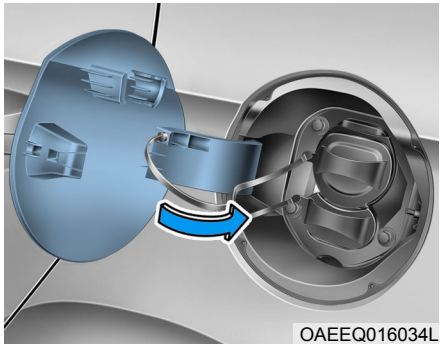
2. Fogja meg a töltő csatlakozódugó fogantyúját, és húzza meg.

Információ

A töltőkábel ellopásának megelőzése érdekében a töltő csatlakozódugó nem távolítható el a gépkocsi csatlakozóaljzatából, ha az ajtók reteszelt állapotban vannak. A töltő csatlakozódugó csatlakozóaljzatból való eltávolításához nyissa ki az összes ajtózárat.

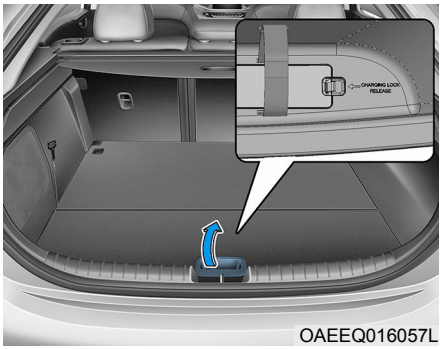
Ha azonban a gépkocsit a töltő csatlakozódugó „While charging” [Töltés közben] üzemmódjába állította, a töltő csatlakozódugó reteszelése a töltés befejeződésekor automatikusan megszűnik.

További részletek ennek a fejezetnek „A töltőkábel reteszelése” című részében találhatók.


OAEEQ016034L

3. Bizonyosodjon meg a töltőaljzat fedelének visszahelyezéséről.
4. Bizonyosodjon meg arról, hogy a töltőaljzat ajtó teljesen becsukódott.

A töltő csatlakozódugó kioldása szükséghelyzetben



OAEEQ016057L

Ha a töltő csatlakozódugó az akkumulátor lemerülése vagy az elektromos vezetékek hibája miatt nem húzható ki, nyissa ki a csomagtérajtót, és finoman húzza meg a vészhelyzeti nyitókábelt. A töltő csatlakozódugó ekkor szabaddá válik.

AZ ELEKTROMOS GÉPKOCSI TÖLTÉSE (EGYENÁRAMÚ TÖLTÉS) - B TÍPUS

Egyenáramú töltés (egyes változatoknál)

■ Egyenáramú töltőberendezés



OAEEQ016023

Nyilvános töltőállomásoknál lehet nagy sebességgel tölteni. Tanulmányozza a társaságok által az egyes egyenáramú töltőtípusokhoz mellékelt használati útmutatót.

Az egyenáramú töltő folyamatos használata esetén az akkumulátor teljesítménye és élettartama lecsökkenhet.

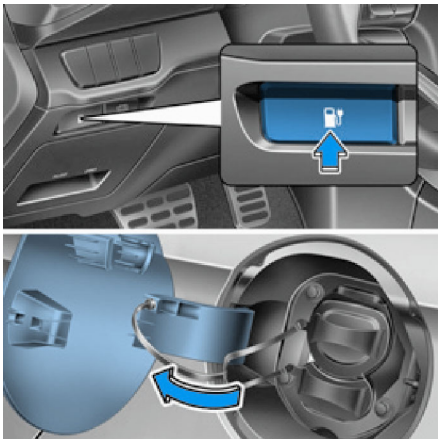
A magasfeszültségű akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében az egyenáramú töltés használatát a minimálisra kell csökkenteni.

A töltőberendezés tényleges kialakítása és a töltési módszer a töltőberendezés gyártójától függően eltérő lehet.

Információ

Ha akkor használ egyenáramú töltőt, amikor a gépkocsi már teljesen feltöltődött, egyes egyenáramú töltők hibaüzenetet jeleznek. Ne töltse a gépkocsit, ha már teljesen feltöltött állapotban van.

Az egyenáramú töltőberendezés csatlakoztatása

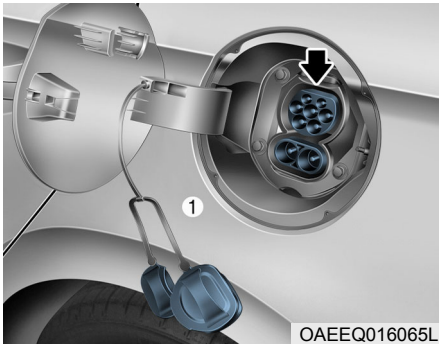


OAEEQ019117L

1. Nyomja le a fékpedált, és hozza működésbe a rögzítőféket.
2. Kapcsoljon ki minden fogyasztót, kapcsoljon P (parkolás) állásba, és kapcsolja ki a gépkocsi gyújtását.
3. A töltőaljzat ajtó nyitókapcsolójának megnyomásával (OPEN) nyissa ki a töltőaljzat ajtaját. A töltőaljzat ajtó kapcsolója kizárólag kikapcsolt gyújtású gépkocsinál működtethető.

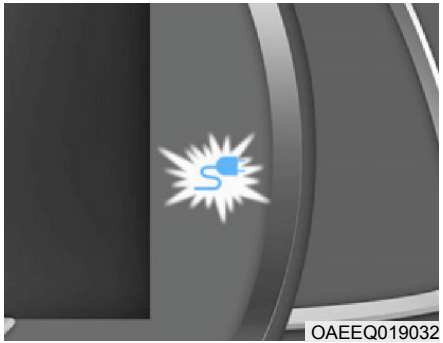
4. Ha a töltőaljzat ajtó befagyás miatt nem nyitható ki:
   1) Távolítsa el a töltőaljzat ajtó környékére lerakódott jeget.
   2) A töltőaljzat ajtó kinyitásához húzza meg a vészhelyzeti nyitókábelt.

   (Ha a töltőaljzat ajtaja nem nyílik, tanulmányozza „A töltőaljzat ajtajának kinyitása szükséghelyzetben” című részt.)



5. Távolítsa el a töltőaljzat fedelét (1).
6. Ellenőrizze a töltő csatlakozódugó és a töltőaljzat belső részét pormentesség és idegen anyagok szempontjából.
7. Fogja meg a töltő csatlakozódugó fogantyúját, és csatlakoztassa a gépkocsi töltésre szolgáló egyenáramú csatlakozóaljzatához. Ezután addig nyomja a csatlakozót, amíg egy kattanást nem hall. A töltő csatlakozódugó és a töltő csatlakozóaljzat nem megfelelő csatlakoztatása tüzet okozhat.

   A töltés módjával és a töltőkábel eltávolításával kapcsolatosan tanulmányozza az egyes egyenáramú töltőberendezések kezelési útmutatóját.



8. Ellenőrizze, hogy a magasfeszültségű akkumulátor műszercsoportban lévő töltési folyamatot visszajelző lámpája felgyullad-e. Nincs töltés akkor, ha nem világít a töltési folyamatot visszajelző lámpa.

   Ha a töltő csatlakozódugó csatlakoztatása nem megfelelő, a töltéshez csatlakoztassa újra a töltőkábelt.

   Hideg időjárás esetén előfordulhat, hogy a magasfeszültségű akkumulátor megóvása érdekében az egyenáramú töltés nem áll rendelkezésre.

Információ

- **Bár a töltés a POWER gomb ON/START állásában is lehetséges, a biztonsága érdekében a töltést csak akkor kezdje meg, amikor a POWER gomb OFF állásban van, és a gépkocsit a P (parkolás) állásba kapcsolta.**

  Miután a töltés megkezdődött, a POWER gombot annak megnyomásával ACC vagy ON állásba kapcsolva használhat olyan elektromos berendezéseket, mint az autórádió.
- **Töltés során nem lehet P (parkolás) állásból másik fokozatba kapcsolni.**



OOSEV048198L

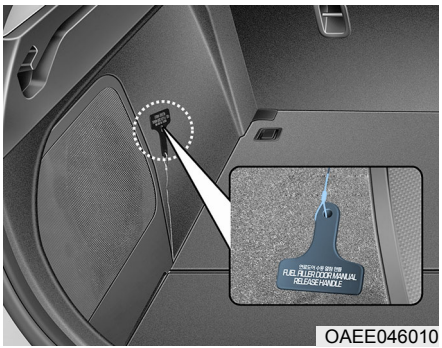
9. Miután a töltés elindult, a műszercsoportban körülbelül 1 percre megjelenik a becsült töltési időtartam.

   Ha töltés során kinyitja a vezetőajtót, körülbelül 1 percre szintén megjelenik a műszercsoportban a becsült töltési időtartam.

Információ

A magasfeszültségű akkumulátor állapotától és elhasználódottságától, a töltőberendezés tulajdonságaitól és a környezeti hőmérséklettől függően az akkumulátor feltöltéséhez szükséges időtartam eltérő lehet.

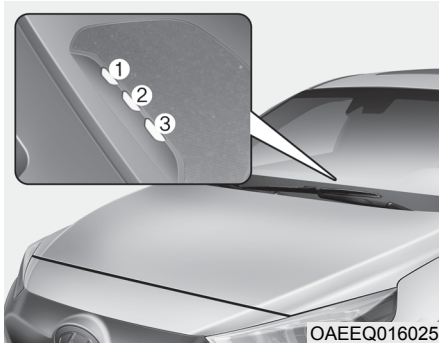
A töltőaljzat ajtajának kinyitása szükséghelyzetben



OAEE046010

Ha a töltőaljzat ajtaja az akkumulátor lemerülése vagy az elektromos vezetékek hibája miatt nem nyitható ki, nyissa ki a csomagtérajtót, és a fent szemléltetett módon, finoman húzza meg a vészhelyzeti nyitókábelt. A töltőaljzat ajtó ekkor kinyílik.

A töltés állapotának ellenőrzése



A magasfeszültségű akkumulátor töltése során a gépkocsin kívülről ellenőrizhető a töltöttségi szint.

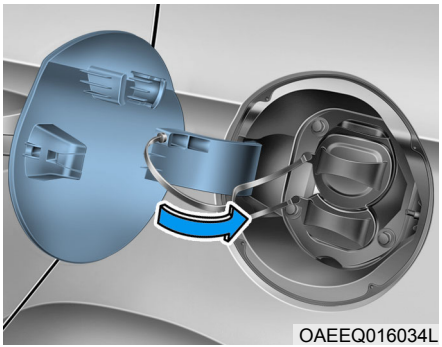
Információ

A magasfeszültségű akkumulátor állapotától és elhasználódottságától, a töltőberendezés tulajdonságaitól és a környezeti hőmérséklettől függően az akkumulátor feltöltéséhez szükséges időtartam eltérő lehet.

A töltésvisszajelző lámpa működése			Részletek	
(1)	(2)	(3)		
○ (KI)	○ (KI)	○ (KI)	Nincs töltés	
Villog	○ (KI)	○ (KI)	Töltés alatt	0~33%
● (BE)	Villog	○ (KI)		34~66%
● (BE)	● (BE)	Villog		67~99%
● (BE)	● (BE)	● (BE)	Teljesen feltöltve (100%) (5 másodperc elteltével kikapcsol)	
Villog	Villog	Villog	A töltés közben hiba jelentkezett	
○ (KI)	○ (KI)	Villog	A 12 V-os kiegészítő akkumulátor töltése folyamatban van, vagy a légkondicionáló berendezés programozottan működik	
○ (KI)	Villog	○ (KI)	- Programozott töltés van folyamatban (3 perc elteltével kikapcsol) - A töltés átmenetileg félbeszakadt (pl. áramellátás hiányzik)	

Az egyenáramú töltőberendezés lekötése

1. Miután az egyenáramú töltés befejeződött, illetve miután leállította az egyenáramú töltést, távolítsa el a töltő csatlakozódugót. A töltő csatlakozódugó eltávolításához tanulmányozza az egyes egyenáramú töltőberendezésekhez mellékelt használati útmutatót.

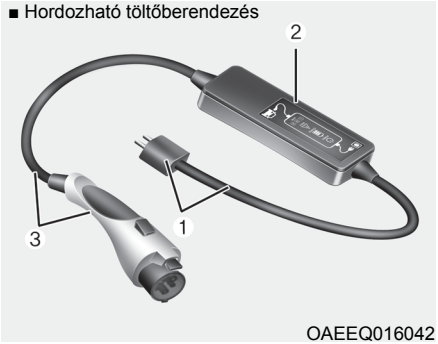


2. Bizonyosodjon meg a töltőaljzat fedelének visszahelyezéséről.
3. Bizonyosodjon meg arról, hogy a töltőaljzat ajtó teljesen becsukódott.

AZ ELEKTROMOS GÉPKOCSI TÖLTÉSE (LASSÚ TÖLTÉS) – B TÍPUS

Lassú töltés

■ Hordozható töltőberendezés

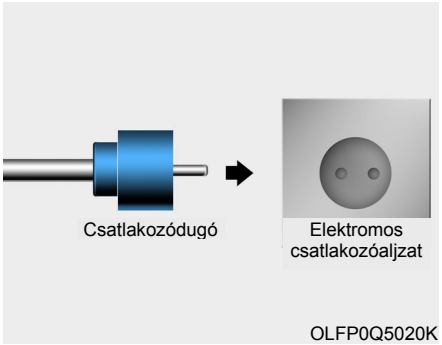


OAEEQ016042

(1) Vezeték és csatlakozódugó
(2) Vezérlőegység
(3) A töltőkábel és töltő csatlakozódugó

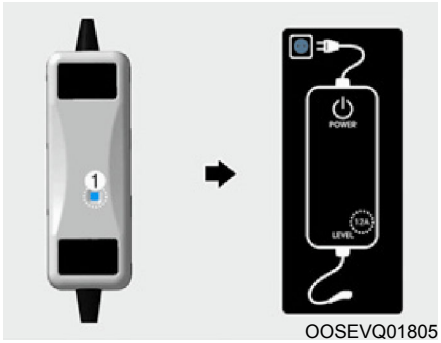
Amikor a váltakozó áramú vagy az egyenáramú töltés nem áll rendelkezésre, akkor a háztartási elektromos hálózat segítségével a lassú töltés használható.

A hordozható töltőberendezés töltési szintjének beállítása



OLFP0Q5020K

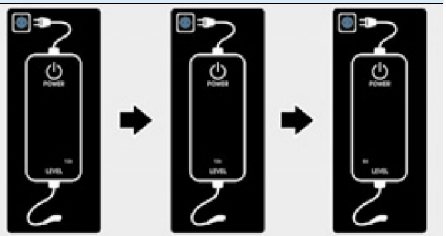
1. Mielőtt a csatlakozódugót a csatlakozóaljzathoz csatlakoztatja, ellenőrizze az elektromos csatlakozóaljzat maximális áramerősségét.
2. Csatlakoztassa a csatlakozódugót a háztartási elektromos csatlakozóaljzathoz.
3. Ellenőrizze a kijelző ablakot a vezérlőegységen.



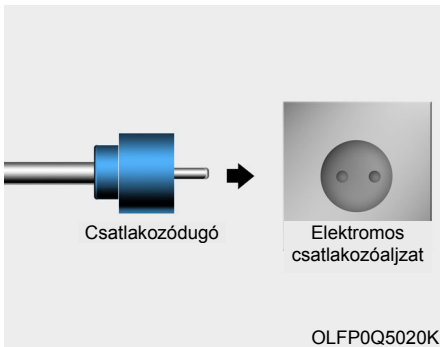
OOSEVQ01805

4. A töltési szint beállításához 1 másodpercnél hosszabb ideig nyomja meg a vezérlőegység hátoldalán lévő gombot (1). (Tanulmányozza a töltőkábelek típusait és a töltési szint beállítására bemutatott példákat.)
5. A gomb (1) minden egyes megnyomására 12 A - 10 A - 8 A értékek között változik a vezérlőegység kijelző ablakán látható áramerősség.
6. A töltési szint beállításának befejezése után a lassú töltési eljárás szerint kezdje meg a töltést.

* Példák az ICCB töltési szint beállítására
(A példa csak tájékoztatásul szolgál, és a környezeti körülményektől függően változhat.)

Csatlakozóaljzat áramerőssége	ICCB töltési szint	Vezérlőegység kijelző ablak
14 - 16 A	12 A	 OOSEVQ018055
13 - 12 A	10 A	
11 - 10 A	8 A	
9 - 8 A	6 A	

A hordozható töltőberendezés (ICCB: In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) csatlakoztatása

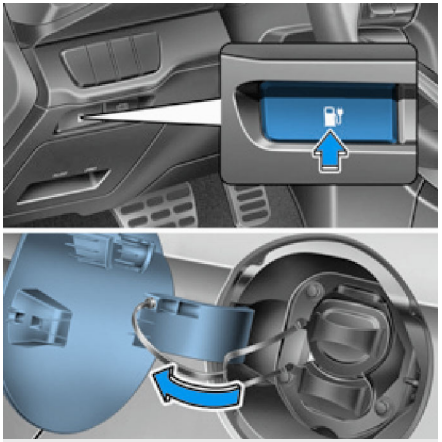


1. Csatlakoztassa a csatlakozódugót a háztartási elektromos csatlakozóaljzathoz.



OOSEVQ018056

2. Ellenőrizze, hogy a vezérlőegységen lévő áramellátást visszajelző lámpa (zöld színű) felgyullad-e.



OAEEQ019117L

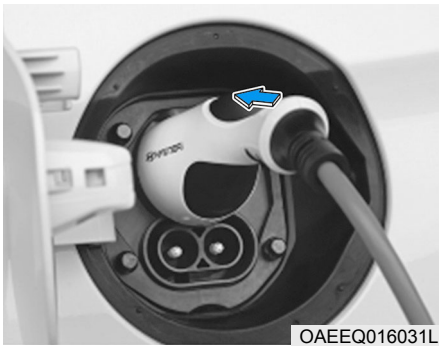
3. Nyomja le a fékpedált, és hozza működésbe a rögzítőféket.
4. Kapcsoljon ki minden fogyasztót, kapcsoljon P (parkolás) állásba, és kapcsolja ki a gépkocsi gyújtását.

   Ha a töltést úgy indítják el, hogy a sebességváltó kar nincs P (parkolás) állásban, a töltés csak azután kezdődik meg, miután automatikusan megtörtént a P (parkolás) állásba kapcsolás.
5. A töltőaljzat ajtó nyitókapcsolójának megnyomásával (OPEN) nyissa ki a töltőaljzat ajtaját. A töltőaljzat ajtó kapcsolója kizárólag kikapcsolt gyújtású gépkocsinál működtethető.
6. Ha a töltőaljzat ajtó befagyás miatt nem nyitható ki:
   1) Távolítsa el a töltőaljzat ajtó környékére lerakódott jeget.
   2) A töltőaljzat ajtó kinyitásához húzza meg a vészhelyzeti nyitókábelt.

      (Ha a töltőaljzat ajtaja nem nyílik, tanulmányozza „A töltőaljzat ajtajának kinyitása szükséghelyzetben” című részt.)



7. Távolítsa el a töltőaljzat fedelét (1).
8. Ellenőrizze a töltő csatlakozódugó és a töltőaljzat pormentességét.



9. Fogja meg a töltő csatlakozódugó fogantyúját, és csatlakoztassa a gépkocsi töltésre szolgáló váltakozó áramú csatlakozóaljzatához. Ezután addig nyomja a csatlakozót, amíg egy kattanást nem hall. A töltő csatlakozódugó és a töltő csatlakozóaljzat nem megfelelő csatlakoztatása tüzet okozhat.

Információ

A töltőkábel reteszelése

A töltő csatlakozódugó a kiválasztott üzemmódtól függően eltérő időtartamig reteszelődik a csatlakozóaljzatban.

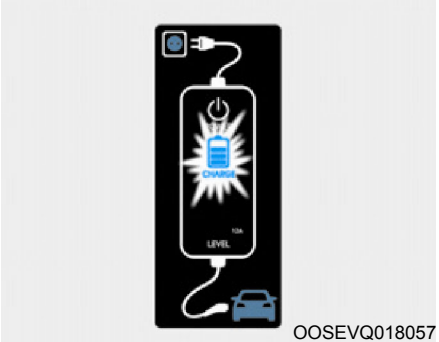
- **Always [Mindig] üzemmód:**

  A csatlakozódugó a gépkocsi csatlakozóaljzatába illesztéskor reteszelődik.

- **While charging [Töltés közben] üzemmód:**

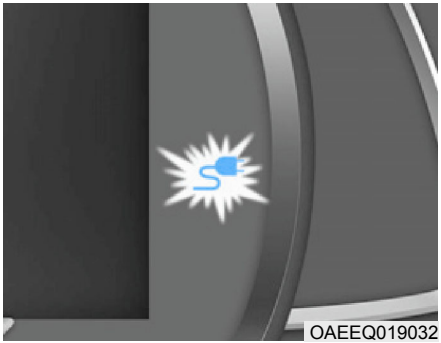
  A csatlakozódugó a töltés kezdetekor reteszelődik.

További részletek ennek a fejezetnek „A töltőkábel reteszelése” című részében találhatók.



OOSEVQ018057

10. A töltés automatikusan megkezdődik (a töltést visszajelző lámpa villog).



OAEEQ019032

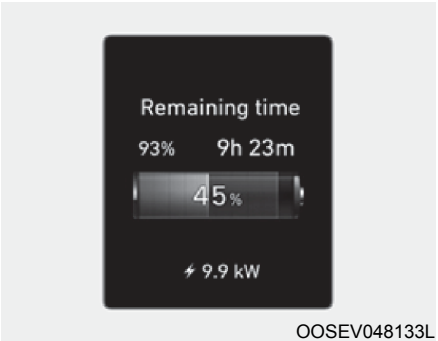
11. Ellenőrizze, hogy a magasfeszültségű akkumulátor műszercsoportban lévő töltési folyamatot visszajelző lámpája felgyullad-e. Nincs töltés akkor, ha nem világít a töltési folyamatot visszajelző lámpa.

    Ha a töltő csatlakozódugó csatlakoztatása nem megfelelő, a töltéshez csatlakoztassa újra a töltőkábelt.

Információ

- **Bár a töltés a POWER gomb ON/START állásában is lehetséges, a biztonsága érdekében a töltést csak akkor kezdje meg, amikor a POWER gomb OFF állásban van, és a gépkocsit a P (parkolás) állásba kapcsolta.**

  Miután a töltés megkezdődött, a POWER gombot annak megnyomásával ACC vagy ON állásba kapcsolva használhat olyan elektromos berendezéseket, mint az autórádió.
- **Töltés során nem lehet P (parkolás) állásból másik fokozatba kapcsolni.**



OOSEV048133L

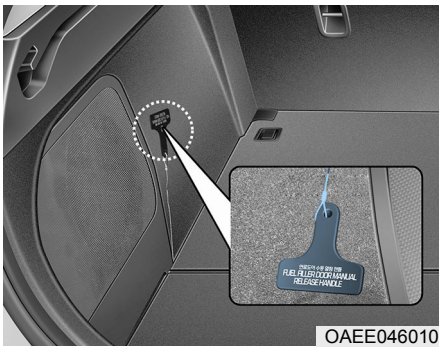
12. Miután a töltés elindult, a műszercsoportban körülbelül 1 percre megjelenik a becsült töltési időtartam.

    Ha töltés során kinyitja a vezetőajtót, körülbelül 1 percre szintén megjelenik a műszercsoportban a becsült töltési időtartam. Programozott töltés beállítása esetén a becsült töltési időtartam helyett a „--” kijelzés látható.

Információ

A magasfeszültségű akkumulátor állapotától és elhasználódottságától, a töltőberendezés tulajdonságaitól és a környezeti hőmérséklettől függően az akkumulátor feltöltéséhez szükséges időtartam eltérő lehet.

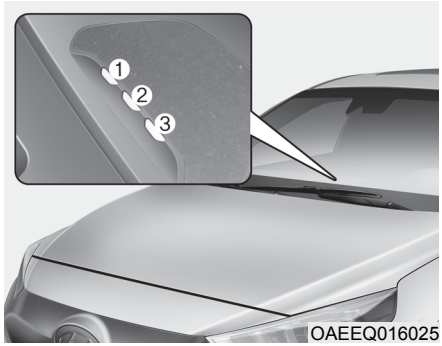
A töltőaljzat ajtajának kinyitása szükséghelyzetben



OAEE046010

Ha a töltőaljzat ajtaja az akkumulátor lemerülése vagy az elektromos vezetékek hibája miatt nem nyitható ki, nyissa ki a csomagtérajtót, és a fent szemléltetett módon, finoman húzza meg a vészhelyzeti nyitókábelt. A töltőaljzat ajtó ekkor kinyílik.

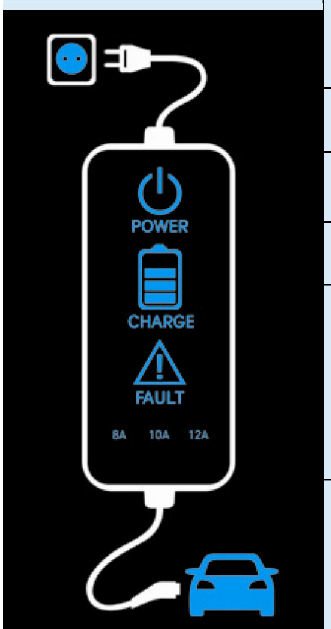
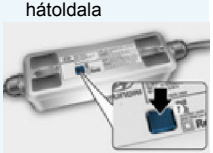
A töltés állapotának ellenőrzése



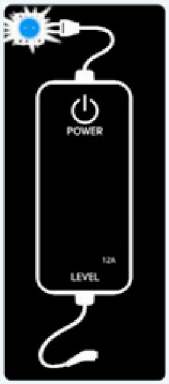
A magasfeszültségű akkumulátor töltése során a gépkocsin kívülről ellenőrizhető a töltöttségi szint.

A töltésvisszajelző lámpa működése			Részletek	
(1)	(2)	(3)		
O (KI)	O (KI)	O (KI)	Nincs töltés	
Villog	O (KI)	O (KI)	Töltés alatt	0~33%
● (BE)	Villog	O (KI)		34~66%
● (BE)	● (BE)	Villog		67~99%
● (BE)	● (BE)	● (BE)	Teljesen feltöltve (100%) (5 másodperc elteltével kikapcsol)	
Villog	Villog	Villog	A töltés közben hiba jelentkezett	
O (KI)	O (KI)	Villog	A 12 V-os kiegészítő akkumulátor töltése folyamatban van, vagy a légkondicionáló berendezés programozottan működik	
O (KI)	Villog	O (KI)	- Programozott töltés van folyamatban (3 perc elteltével kikapcsol) - A töltés átmenetileg félbeszakadt (pl. áramellátás hiányzik)	

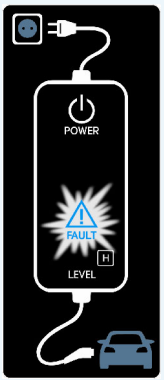
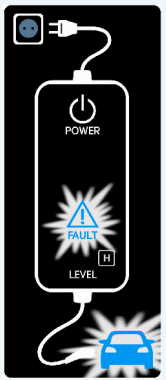
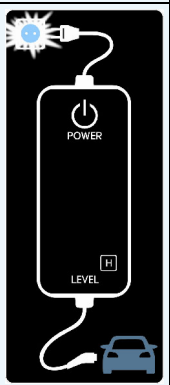
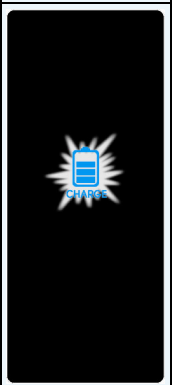
A hordozható töltőberendezés töltést visszajelző lámpája

<table>
<tr><th>Vezérlőegység</th><th colspan="2">Visszajelző</th><th>Részletek</th></tr>
<tr><td rowspan="8"> 
</td><td rowspan="2">CSATLAKOZÓ-DUGÓ</td><td>(Zöld)</td><td>Világít: bekapcsolva
Villog: csatlakozódugó hőmérséklet-érzékelő meghibásodás</td></tr>
<tr><td>(Piros)</td><td>Világít: a csatlakozódugó magas hőmérséklet elleni védelme
Villog: a csatlakozódugó magas hőmérsékletére figyelmeztetés</td></tr>
<tr><td>POWER</td><td>POWER</td><td>Világít: bekapcsolva</td></tr>
<tr><td>CHARGE [Töltés]</td><td>CHARGE</td><td>Villog: a töltés energiatakarékos üzemmódban van, csak a CHARGE [Töltés] visszajelző lámpa világít.</td></tr>
<tr><td>FAULT [Hiba]</td><td>FAULT</td><td>Villog: a töltés félbeszakadt</td></tr>
<tr><td rowspan="3">TÖLTÉSI SZINT</td><td>12A</td><td>
<table>
<tr><th>A típus</th><th>B típus</th><th>C típus</th></tr>
<tr><td>12 A</td><td>10 A</td><td>8 A</td></tr>
<tr><td>10 A</td><td>8 A</td><td>7 A</td></tr>
<tr><td>8 A</td><td>6 A</td><td>6 A</td></tr>
</table>
A töltési áramerősség változik (3 szint) a gomb (1) minden egyes, 1 másodpercnél hosszabb ideig tartó megnyomásakor, ha a töltő csatlakozik egy elektromos csatlakozóaljzathoz, de nem csatlakozik a gépkocsihoz.
❊ A vezérlőegység hátoldala
  </td></tr>
<tr><td>10A</td><td></td></tr>
<tr><td>8A</td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="3">JÁRMŰ</td><td>(Zöld)</td><td>Töltő csatlakozódugó csatlakoztatva</td></tr>
<tr><td>(Kék)</td><td>Töltés alatt</td></tr>
<tr><td>(Piros)</td><td>Villog: a töltés nem lehetséges</td></tr>
</table>

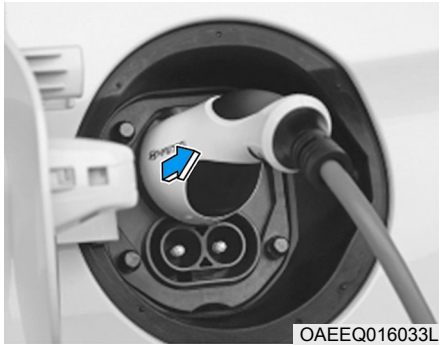
A hordozható töltőberendezés töltést visszajelző lámpája

Sorsz.	Vezérlő-egység	Állapot / Diagnózis / Javítási intézkedés	Sorsz.	Vezérlő-egység	Állapot / Diagnózis / Javítási intézkedés
1		• Töltő csatlakozódugó csatlakoztatva a gépkocsihoz (a zöld visszajelző világít) • Csatlakozódugó hőmérséklet-érzékelő meghibásodás (a zöld visszajelző villog) • A csatlakozódugó magas hőmérséklet elleni védelme (a piros visszajelző villog) • A csatlakozódugó magas hőmérsékletére figyelmeztetés (a piros visszajelző világít) Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.	2		- Töltő csatlakozódugó csatlakoztatva a gépkocsihoz (a zöld visszajelző világít)
3		- Töltés közben • Töltés visszajelző lámpa (a zöld visszajelző villog) • Gépkocsi visszajelző lámpa (a kék visszajelző világít)	4		- A töltő csatlakozódugó gépkocsihoz csatlakoztatása előtt (a piros visszajelző villog) • Rendellenes hőmérséklet • Az ICCB (In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) meghibásodása Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

A hordozható töltőberendezés töltést visszajelző lámpája

Sorsz.	Vezérlő-egység	Állapot / Diagnózis / Javítási intézkedés	Sorsz.	Vezérlő-egység	Állapot / Diagnózis / Javítási intézkedés
5		- A gépkocsihoz csatlakoztatva (a piros visszajelző villog) • A diagnosztikai készülék meghibásodása • Áramveszteség • Rendellenes hőmérséklet Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.	6		- A töltő csatlakozódugó gépkocsihoz csatlakoztatása után (a piros visszajelző villog) • Kommunikációs hiba Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.
7		• Csatlakozódugó hőmérséklet-érzékelő meghibásodás (a zöld visszajelző villog) • A csatlakozódugó magas hőmérséklet elleni védelme (a piros visszajelző villog) • A csatlakozódugó magas hőmérsékletére figyelmeztetés (a piros visszajelző világít) Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.	8		- Energiatakarékos üzemmód • 3 perccel a töltés megkezdése után (a zöld visszajelző villog)

A hordozható töltőberendezés (ICCB: In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) lekötése


OAEEQ016033L

1. Fogja meg a töltő csatlakozódugó fogantyúját, és húzza meg.

Információ

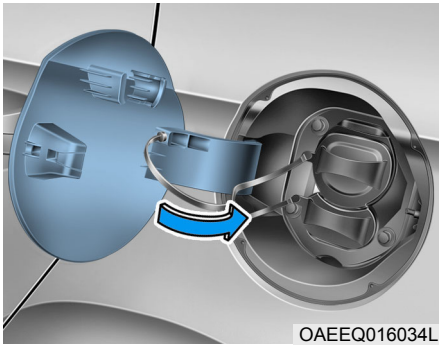
A töltőkábel ellopásának megelőzése érdekében a töltő csatlakozódugó nem távolítható el a gépkocsi csatlakozóaljzatából, ha az ajtók reteszelt állapotban vannak. A töltő csatlakozódugó csatlakozóaljzatból való eltávolításához nyissa ki az összes ajtózárat.

(folytatás)

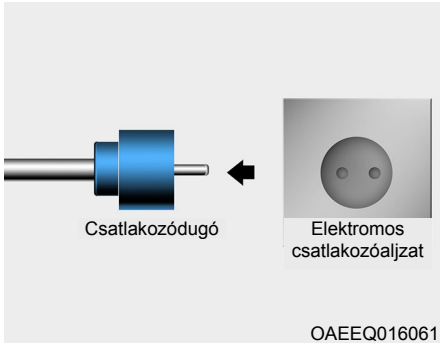
(folytatás)

Ha azonban a gépkocsit a töltő csatlakozódugó „While charging” [Töltés közben] üzemmódjába állította, a töltő csatlakozódugó reteszelése a töltés befejeződésekor automatikusan megszűnik.

További részletek ennek a fejezetnek „A töltőkábel reteszelése” című részében találhatók.


OAEEQ016034L

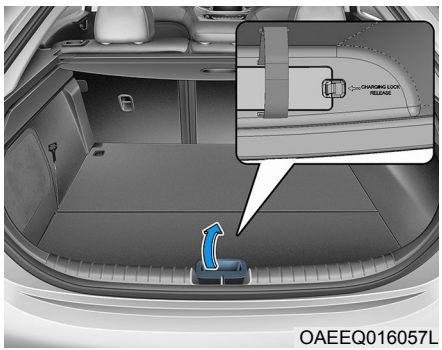
2. Bizonyosodjon meg a töltőaljzat fedelének visszahelyezéséről.
3. Bizonyosodjon meg arról, hogy a töltőaljzat ajtó teljesen becsukódott.



OAEEQ016061

4. Húzza ki a csatlakozódugót a háztartási elektromos csatlakozóaljzatból. Ne a kábelt húzza a csatlakozódugó eltávolításakor.
5. Zárja be a töltő csatlakozóaljzat védőfedelét, hogy megakadályozza idegen anyagok bejutását az érintkezőkhöz.
6. A töltőkábelt a megóvása érdekében helyezze a kábeltároló rekeszbe.

A töltő csatlakozódugó kioldása szükséghelyzetben



OAEEQ016057L

Ha a töltő csatlakozódugó az akkumulátor lemerülése vagy az elektromos vezetékek hibája miatt nem húzható ki, nyissa ki a csomagtérajtót, és finoman húzza meg a vészhelyzeti nyitókábelt. A töltő csatlakozódugó ekkor szabaddá válik.

A hordozható töltőberendezésre (ICCB: In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) vonatkozó óvintézkedések

- A HYUNDAI Motors által jóváhagyott hordozható töltőberendezést használja.
- Ne kísérelje meg a hordozható töltőberendezés javítását, szétszerelését vagy beállítását.
- Ne használjon hosszabbítót vagy adaptert.
- Ha hiba jelentkezik, azonnal szakítsa meg a használatot.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati csatlakozódugót vagy a töltő csatlakozódugót.
- Ne érintse meg a váltakozó áramú töltő csatlakozódugó és a gépkocsin lévő váltakozó áramú csatlakozóaljzat érintkezőit.
- Ne csatlakoztassa a töltő csatlakozódugót olyan feszültségforrásra, amely nem felel meg az előírásoknak.
- Ne használja a hordozható töltőberendezést, ha elhasználódott, szigetelése sérült, illetve a hordozható töltőberendezés bármilyen károsodást szenvedett.
- Ne engedje, hogy gyermekek kezeljék vagy megérintsék a hordozható töltőberendezést.
- A vezérlőegységet tartsa vízmentesen.
- Ne használja a hordozható töltőberendezést, ha a hordozható töltőberendezés háza és a váltakozó áramú töltő csatlakozódugó sérült, repedt, vagy a vezetékek szigetelése bármilyen formában megsérült.
- A váltakozó áramú töltő csatlakozódugót és a csatlakozódugó érintkezőit mindig tartsa idegen anyagoktól mentes állapotban.
- Soha ne lépjen a kábelre. A kábelt ne húzza meg, ne csavarja meg és ne törje meg.
- Villámlás esetén ne használja a töltőberendezést.
- A vezérlőegységet ne ejtse le, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.
- Töltés közben ne helyezzen magas hőt kibocsátó tárgyakat a töltőberendezés közelébe.
- Ha a töltéshez elhasználódott vagy sérült elektromos háztartási csatlakozóaljzatot használ, az elektromos áramütés veszélyével jár. Ha kétsége van az elektromos háztartási csatlakozóaljzat állapotával kapcsolatban, ellenőriztesse azt egy villanyszerelő szakemberrel.
- Azonnal hagyja abba a hordozható töltőberendezés használatát, ha az elektromos háztartási csatlakozóaljzat vagy bármelyik alkatrész túlmelegedett, illetve égett szag érezhető.

AZ ELEKTROMOS GÉPKOCSI TÖLTÉSE (HIRTELEN FÉLBESZAKADÁS)

Teendők a töltés hirtelen félbeszakadása esetén

Ha a magasfeszültségű akkumulátor nem töltődik, a következőket ellenőrizze:

1. Ellenőrizze a gépkocsin a töltés beállítását. Lásd a „Töltés kezelése” című részt ebben a fejezetben.
   (Például a programozott töltés beállítása esetén a töltés nem kezdődik meg azonnal a váltakozó áramú töltőberendezés vagy a hordozható töltőberendezés (ICCB: In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) csatlakoztatásakor.)

2. Ellenőrizze a váltakozó áramú töltőberendezés, a hordozható töltőberendezés és az egyenáramú töltőberendezés működési állapotát.
   (A hordozható töltőberendezés töltést visszajelző lámpájával kapcsolatosan tanulmányozza „A töltés állapotának ellenőrzése” című részt ebben a fejezetben.)
   ❊ A töltési állapot kijelzési módja a töltőberendezés gyártójától függően eltérő lehet.

3. Ha a gépkocsi nem töltődik, és műszercsoportban megjelenik egy figyelmeztető üzenet, ellenőrizze a megfelelő üzenetet. Lásd az „LCD kijelzőn megjelenő üzenetek” című részt ebben a fejezetben.

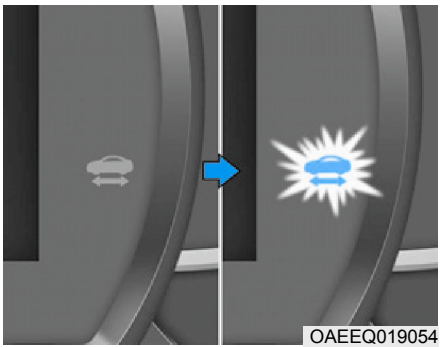
4. Ha a gépkocsi egy másik, jól működő töltővel megfelelően töltődik, lépjen kapcsolatba a töltőberendezés gyártójával.

5. Ha a gépkocsi egy másik, jól működő töltővel nem töltődik, azt tanácsoljuk, hogy ellenőrzés céljából keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

AZ ELEKTROMOS GÉPKOCSI VEZETÉSE

A gépkocsi beindítása

1. Úgy foglaljon helyet a vezetőülésben, hogy Önnél van az intelligens kulcs.
2. Elindulás előtt csatolja be a biztonsági övet.
3. Bizonyosodjon meg a rögzítőfék működtetett állapotáról.
4. Kapcsolja ki az összes elektromos berendezést.
5. Nyomja le és tartsa lenyomva a fékpedált.
6. A fékpedál lenyomott állapotában kapcsoljon P (parkolás) állásba.
7. Nyomja le a fékpedált, és a Power gomb megnyomása közben tartsa lenyomva.


OAEEQ019054

8. Ha a „ ” visszajelző lámpa világít, elindulhat a gépkocsival.
   Ha a „ ” visszajelző lámpa nem világít, a gépkocsival nem lehet elindulni. Ismét indítsa be a gépkocsit.
9. Nyomja le és tartsa lenyomva a fékpedált, és kapcsoljon a kívánság szerinti állásba.

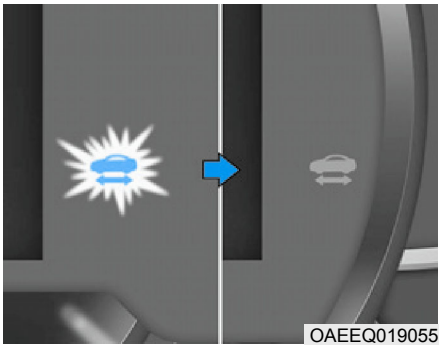
Információ

Amíg a töltőkábel csatlakoztatva van, biztonsági okokból nem lehet P (parkolás) állásból másik fokozatba kapcsolni.

10. Oldja ki a rögzítőféket, és lassan engedje fel a fékpedált. Ellenőrizze, hogy a gépkocsi lassan elindul előre, majd nyomja le a gázpedált.

A gépkocsi leállítása

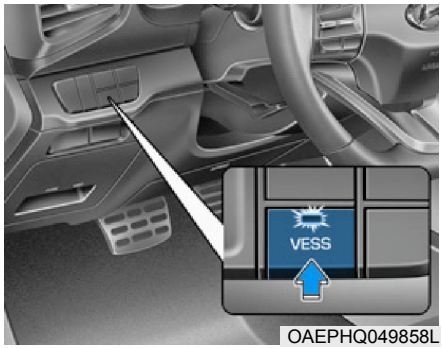
1. Álló gépkocsinál tartsa lenyomva a fékpedált.
2. A fékpedál lenyomott állapotában kapcsoljon P (parkolás) állásba.
3. Miközben a fékpedált lenyomva tartja, hozza működésbe a rögzítőféket.
4. Miközben a fékpedált lenyomva tartja, nyomja meg a POWER gombot. Ezzel a gépkocsi főbb elektromos berendezései üzemen kívül kerülnek.


OAEEQ019055

5. Ellenőrizze, hogy a műszercsoportban lévő „ ” visszajelző lámpa kialszik-e.

   Ha a „ ” visszajelző lámpa világít, és a P (parkolás) állástól eltérő fokozat van kapcsolva, akkor a gépkocsi váratlanul elindulhat, ha a vezető véletlenül lenyomja a gázpedált.

Virtuális motorhangot kibocsátó rendszer



OAEPHQ049858L

Mivel az elektromos gépkocsi működése közben nincs hangkibocsátás, ezért a virtuális motorhangot kibocsátó rendszer motorhangot hoz létre, amelynek célja, hogy a gyalogosok meghallhassák a gépkocsi közeledését.

- A VESS (Virtual Engine Sound System - Virtuális motorhangot kibocsátó rendszer) a VESS gomb megnyomásával be- vagy kikapcsolható (egyes változatoknál).
- Ha a gépkocsi alacsony sebességgel halad, a VESS működik.
- Ha a sebességváltó kar a hátrameneti (R) fokozatban van, egy kiegészítő figyelmeztető hang is hallható.

⚠ FIGYELEM

- **Biztonsági okokból kifolyólag ne kapcsolja ki a VESS rendszert. Amennyiben olyan helyzetbe kerül, amikor a rendszer kikapcsolása szükséges, ellenőrizze, hogy vannak-e gyalogosok a gépkocsi körül.**
- **A gépkocsi sokkal halkabban üzemel, mint egy hagyományos motor által hajtott gépkocsi. Figyeljen a környezetére, és mindig óvatosan vezessen.**
- **Miután leparkolt a gépkocsival, vagy miközben egy közlekedési lámpánál várakozik, ellenőrizze, hogy nincsenek-e gyerekek vagy akadályok a gépkocsi körül.**
- **Tolatáskor ellenőrizze, hogy van-e valami a gépkocsi mögött. A gyalogosok nagy valószínűséggel nem hallják meg a gépkocsi hangját.**

Megtehető távolság



A megtehető távolság kijelzése az integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszerben (Drive Mode Integrated Control System) kiválasztott üzemmódtól függően eltérően történik.

További információkért tanulmányozza az 5. fejezet „Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer” című részét.

Ha nincs beállított úti cél

- A gépkocsi átlagosan körülbelül 271 km-es távolságot tud megtenni. Bizonyos körülmények között, bekapcsolt légkondicionáló/fűtőberendezéssel a megtehető távolság módosulhat, ami miatt a lehetséges hatótávolság 190 - 350 km közötti tartományban változhat. Ha a fűtőberendezést hideg időjárás esetén használják, vagy nagy sebességgel haladnak, akkor a magasfeszültségű akkumulátorból sokkal több energia fogy. Ez jelentősen csökkentheti a hatótávolságot.
- Miután megjelent a „---” jelzés, a gépkocsi a fűtőberendezés/légkondicionáló berendezés használatától, az időjárástól, a vezetési stílustól és egyéb tényezőktől függően megállhat.

- A műszercsoportban egy feltöltés befejezése után megjelenített hatótávolság értéke a korábbi használati jellemzőktől függően jelentősen eltérő lehet.

  Ha a korábbi vezetési jellemzők magas sebességű haladást tartalmaznak, ami miatt a magasfeszültségű akkumulátorból a szokásosnál több energia fogyott, a becsült megtehető távolság lecsökkenhet. Ha a magasfeszültségű akkumulátorból az ECO üzemmód használata miatt kevés energia fogy, a becsült megtehető távolság megnőhet.
- A hatótávolság értékét számos tényező befolyásolja: ilyen például a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje, az időjárás, a hőmérséklet, az akkumulátor állapota, a földrajzi viszonyok és a vezetési stílus.
- A gépkocsi használata során, az évek múlásával a magasfeszültségű akkumulátor természetes elhasználódása, teljesítménycsökkenése tapasztalható. Ez csökkentheti a hatótávolságot.

Ha van beállított úti cél

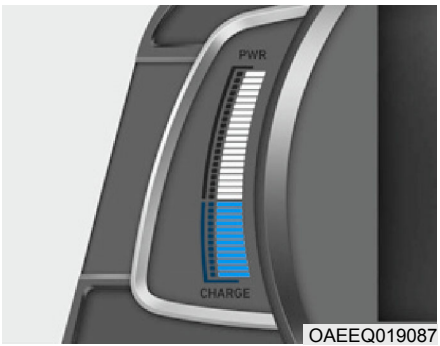
Beállított úti cél esetén a hatótávolság módosulhat. A még megtehető távolság az úti célra vonatkozó információk alapján újraszámításra kerül. Azonban a még megtehető távolság értéke jelentősen eltérhet a közlekedési körülmények, a vezetési szokások és a gépkocsi állapotának függvényében.

Tanácsok a megtehető távolság növeléséhez

- Ha a légkondicionálót vagy a fűtőberendezést túlzott mértékben használja, a hajtóakkumulátorból túl sok energia fogy. Ez csökkentheti a hatótávolságot. Ezért azt tanácsoljuk, hogy az utastér hőmérsékletét 23 °C-ra állítsa, és az AUTO üzemmódot használja. Erről a beállításról számos vizsgálat során bebizonyosodott, hogy optimális energiafelhasználás mellett frissen tartja a gépkocsi belső klímáját.

  Ha nincs szüksége rá, kapcsolja ki a fűtő- és a légkondicionáló berendezést.
- Úgy nyomja le és tartsa lenyomva a gázpedált, hogy a gépkocsi sebességét egyenletesen tartsa, mert így vezethet gazdaságosan.
- A gázpedált gyorsításkor fokozatosan nyomja le, és lassításkor fokozatosan engedje fel.
- Mindig tartsa fenn a gumiabroncsok előírt levegőnyomását.
- Menet közben ne használjon szükségtelen elektromos berendezéseket.
- Ne szállítson felesleges tárgyakat gépkocsijával.
- Ne szereljen fel olyan tárgyakat, amelyek megnövelik a légellenállást.

Teljesítményt/töltésszintet mérő műszer



OAEEQ019087

A teljesítményt és töltésszintet mérő műszer kijelzi a gépkocsi energiafogyasztásának mértékét és a regeneratív fékezés töltési/áramfogyasztási állapotát.

- POWER [Teljesítmény]:

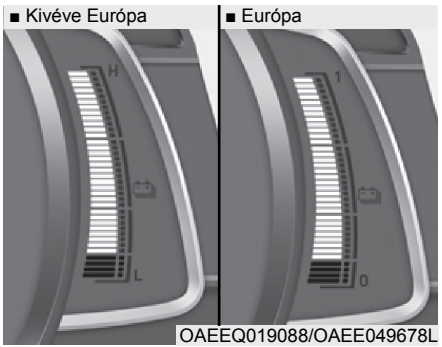
A gépkocsi energiafogyasztási szintjét mutatja emelkedőn haladáskor vagy gyorsításkor. Minél több elektromos energia fogy, annál nagyobb értéket mutat a műszer.

- CHARGE [Töltés]:

Az akkumulátor töltési állapotát mutatja, amikor azt a regeneratív fékberendezés tölti (fékezéskor vagy lejtőn haladás közben). Minél több elektromos energiát termel a rendszer, annál alacsonyabb értéket mutat a műszer.

A magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi állapotát (SOC - State of Charge) kijelző műszer

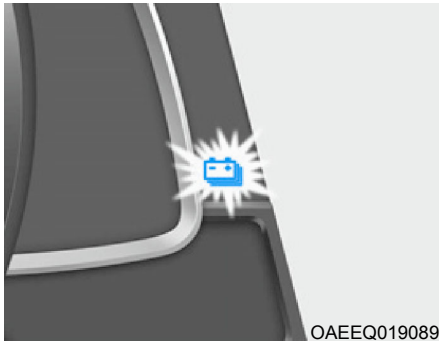
■ Kivéve Európa ■ Európa



OAEEQ019088/OAEE049678L

- Az SOC műszer a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi állapotát jelzi ki.

  A kijelző „L (Low - alacsony) vagy 0” állása azt jelzi, hogy a magasfeszültségű akkumulátor nem tárol elegendő energiát. A „H (High - magas) vagy az 1” állás azt jelzi, hogy a hajtóakkumulátor teljesen feltöltött állapotban van.
- Országúton vagy autópályán közlekedés előtt bizonyosodjon meg a hajtóakkumulátor szükséges mértékű feltöltöttségéről.


OAEEQ019089

Amennyiben az SOC műszeren 4 - 5 vonal (az „L” (Low - alacsony) vagy a „0” terület közelében) van, az akkumulátor töltöttségére figyelmeztető lámpa felgyullad.

Miután felgyulladt a figyelmeztető lámpa, a gépkocsi haladási sebességétől, a fűtőberendezés/légkondicionáló berendezés használatától, az időjárástól, a vezetési stílustól és egyéb tényezőktől függően még további 30-40 km tehető meg, ezért a gépkocsit tölteni kell.

MEGJEGYZÉS

Ha a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, felgyullad a teljesítmény korlátozására vonatkozó figyelmeztetés, és a gépkocsi teljesítménye korlátozott lesz. Azonnal töltse fel az akkumulátort, mert előfordulhat, hogy bekapcsolt figyelmeztető lámpa mellett a gépkocsija nem tud egy emelkedőre felmenni, vagy emelkedőn visszagurul.

Az elektromos gépkocsira vonatkozó figyelmeztető és visszajelző lámpák

A menetkész állapotot visszajelző lámpa



Ez a visszajelző akkor világít:

Ha a gépkocsi készen áll a haladásra.

- Világít: lehetséges a normál haladás.
- Nem világít: nem lehetséges a normál haladás, vagy egy probléma jelentkezett.
- Villog: vészhelyzeti haladást lehetővé tevő üzemmód.

Ha a menetkész állapotot visszajelző lámpa kialszik vagy villog, probléma jelentkezett a rendszerrel kapcsolatban. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Javítás szükségességére figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a POWER gomb ON állásban van.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Probléma jelentkezik az elektromos gépkocsi vezérlőrendszeréhez tartozó alkatrészekkel, mint például érzékelőkkel stb. kapcsolatosan.

Ha a figyelmeztető lámpa menet közben gyullad fel, illetve a gépkocsi beindítása után nem alszik ki, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Alacsony teljesítményre figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a POWER gomb ON állásban van.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Amikor az elektromos gépkocsi biztonsága érdekében a teljesítmény korlátozott.

  A teljesítmény korlátozására a következő okok miatt lehet szükség:
  - A magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje egy bizonyos szint alatt van, vagy a feszültség esik.
  - A motor vagy a magasfeszültségű akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.
  - A hűtőrendszerrel kapcsolatosan valamilyen probléma vagy a normál haladást akadályozó meghibásodás jelentkezett.

MEGJEGYZÉS

- **Ha az alacsony teljesítményre figyelmeztető lámpa világít, akkor ne gyorsítson erősen, vagy ne induljon el hirtelen a gépkocsival.**
- **Ha a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, felgyullad a teljesítmény korlátozására vonatkozó figyelmeztetés, és a gépkocsi teljesítménye korlátozott lesz. Azonnal töltse fel az akkumulátort, mert előfordulhat, hogy bekapcsolt figyelmeztető lámpa mellett a gépkocsija nem tud egy emelkedőre felmenni, vagy emelkedőn visszagurul.**

Töltést visszajelző lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- [PIROS]: Ha a magasfeszültségű akkumulátor töltés alatt áll.

A magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjére figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Ha a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.

  Ha a figyelmeztető lámpa felgyullad, azonnal töltse fel az akkumulátort.

Regeneratív fékberendezés figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

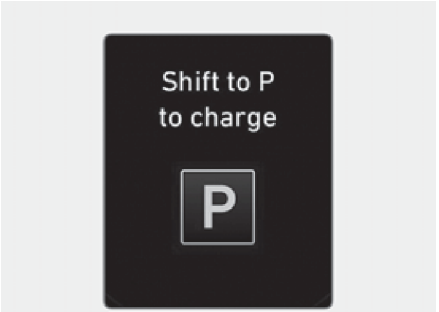
Ha a regeneratív fékberendezés nem működik, és a fékberendezés teljesítménye nem megfelelő. Ez a fék figyelmeztető lámpa (piros) és a regeneratív fékberendezés figyelmeztető lámpa (sárga) egyidejű felgyulladását eredményezi.

Ebben az esetben óvatosan és biztonságosan vezessen, valamint azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A fékpedál lenyomása a megszokottnál nagyobb erőkifejtést igényelhet, és a fékút megnőhet.

LCD kijelzőn megjelenő üzenetek

Shift to P to charge [A töltéshez kapcsoljon P állásba]



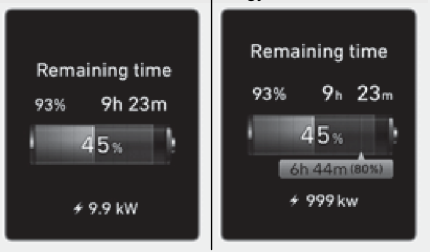
OAEPHQ049833L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha úgy csatlakoztatja a töltőkábelt, hogy a sebességváltó kar nincs P (parkolás) állásban.

A töltőkábel csatlakoztatása előtt kapcsoljon P (parkolás) állásba.

Remaining time [Hátralévő idő]

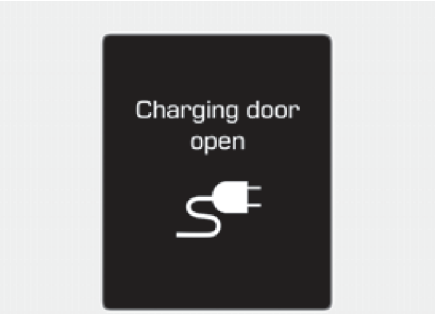
■ Váltakozó áramú töltés ■ Egyenáramú töltés



OOSEV048133L/OOSEV048198L

Ez az üzenet az akkumulátor célként kiválasztott töltöttségi szintjének eléréséig hátralévő időt jelzi ki.

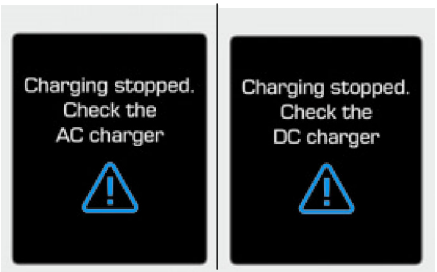
Charging Door Open [A töltőaljzat ajtaja nyitva]



OOSEV048130L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a gépkocsival úgy közlekednek, hogy a töltőaljzat ajtaja nyitott állapotban van. Elindulás előtt csukja be a töltőaljzat ajtaját.

Charging stopped. Check the AC/DC charger [A töltés befejeződött. Ellenőrizze a váltakozó áramú/egyenáramú töltőberendezést.]



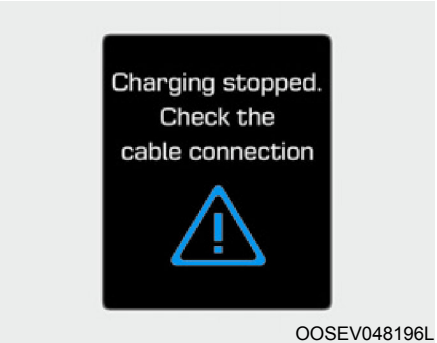
OOSEV048131L/OOSEV048132L

- Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a töltés a következő okok miatt leállt:
  - A külső váltakozó áramú töltőberendezéssel vagy az egyenáramú töltőberendezéssel kapcsolatos probléma jelentkezik
  - A külső váltakozó áramú töltőberendezéssel végzett töltés leállt
  - A töltőkábel sérült

Ilyen esetben ellenőrizze, hogy jelentkezik-e bármilyen probléma a külső váltakozó áramú vagy az egyenáramú töltőberendezéssel, illetve a töltőkábellel kapcsolatosan.

Amennyiben ugyanez a probléma akkor is előfordul, amikor a gépkocsit egy normál működésű váltakozó áramú töltőberendezéssel vagy egy eredeti HYUNDAI hordozható töltőkábellel töltik, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Charging stopped. Check the cable connection [A töltés leállt. Ellenőrizze a kábel csatlakozását]



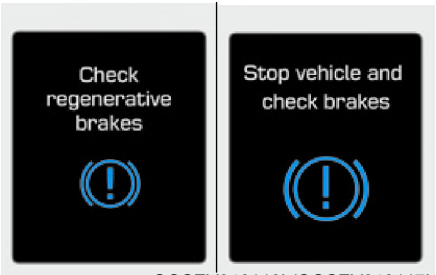
OOSEV048196L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a töltés azért állt le, mert a töltőberendezés csatlakozódugója nem megfelelően csatlakozik a csatlakozóaljzatba.

Ilyen esetben húzza ki a töltőberendezés csatlakozódugóját, majd ismét csatlakoztassa. Ezután ellenőrizze, hogy fennáll-e bármilyen probléma (külső sérülés, idegen anyagok stb.) a töltőberendezés csatlakozódugójával és a csatlakozóaljzattal kapcsolatosan.

Amennyiben ugyanez a probléma akkor is előfordul, amikor a gépkocsit egy másik töltőkábellel vagy egy eredeti HYUNDAI hordozható töltőkábellel töltik, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Check regenerative brakes / Stop vehicle and check brakes [Ellenőrizze a regeneratív fékberendezést / Állítsa meg a gépkocsit, és ellenőrizze a fékeket]



OOSEV048118L/OOSEV048117L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a regeneratív fékberendezés nem megfelelően működik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Low Battery [Alacsony töltöttségű akkumulátor]



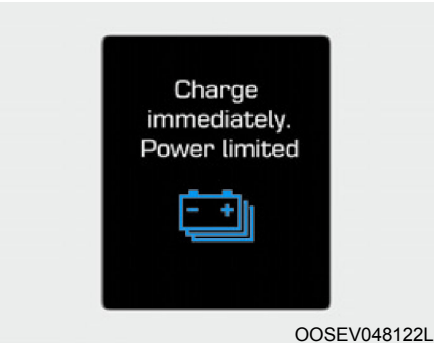
OOSEV048121L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje 10% alá esik.

Ezzel egy időben felgyullad a műszercsoportban lévő figyelmeztető lámpa ().

Azonnal töltse fel a magasfeszültségű akkumulátort.

Charge immediately. Power limited [Azonnal töltse fel a gépkocsit. A teljesítmény korlátozott]



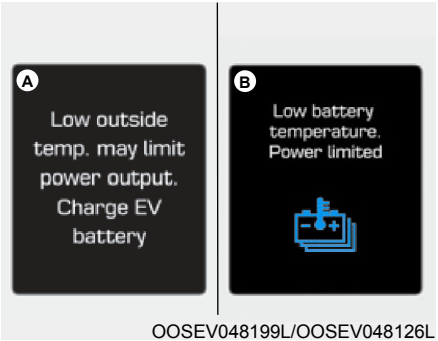
OOSEV048122L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje 6% alá esik.

Ezzel egy időben felgyullad a műszercsoportban lévő figyelmeztető lámpa () és az alacsony teljesítményre figyelmeztető lámpa ().

A magasfeszültségű akkumulátorból való energiafogyasztás minimalizálása érdekében a gépkocsi teljesítménye korlátozott lesz. Azonnal töltse fel az akkumulátort.

Low outside temp. may limit power output. Charge EV battery [Az alacsony külső hőmérséklet miatt a teljesítmény korlátozott lehet. Töltse fel az EV akkumulátort] / Low battery temperature. Power limited [Az akkumulátor hőmérséklete alacsony. A teljesítmény korlátozott]



OOSEV048199L/OOSEV048126L

[A]: A gépkocsi leállításakor jelenik meg.
[B]: A gépkocsi beindításakor jelenik meg.

Mindkét figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az alacsony külső hőmérséklet miatt a gépkocsi elektromos rendszerének védelme válik szükségessé. Ha a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, és a gépkocsi hosszú ideig parkol alacsony hőmérsékleten, a gépkocsi teljesítménye korlátozott lehet.

Ha elindulás előtt tölti az akkumulátort, az elősegíti a gépkocsi teljesítményének megnövelését.

MEGJEGYZÉS

Ha a figyelmeztetés a környezeti hőmérséklet emelkedése után továbbra is megjelenik, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Battery overheated! Stop safely [Az akkumulátor túlmelegedett! Biztonságosan álljon meg]



OOSEV048213L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a magasfeszültségű akkumulátor túl magas hőmérséklete miatt az akkumulátor és a gépkocsi elektromos rendszerének védelme válik szükségessé.

Álljon meg a gépkocsival, és a POWER gombot kapcsolja ki, hogy az akkumulátor hőmérséklete lecsökkenhessen.

Power limited [A teljesítmény korlátozott]



OOSEV048125L

A következő esetekben ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, amikor a biztonság érdekében a gépkocsi teljesítménye korlátozott.

- Amikor a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje egy bizonyos szint alatt van, vagy a feszültség gyorsan csökken.
- Amikor a motor vagy a magasfeszültségű akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.
- Amikor a hűtőrendszerrel kapcsolatosan egy probléma vagy a normál haladást akadályozó meghibásodás jelentkezett.

MEGJEGYZÉS

- **Ha ez a figyelmeztető üzenet megjelenik, akkor ne gyorsítson erősen, vagy ne induljon el hirtelen a gépkocsival.**
- **Ha a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, felgyullad a teljesítmény korlátozására vonatkozó figyelmeztetés, és a gépkocsi teljesítménye korlátozott lesz. Azonnal töltse fel az akkumulátort, mert előfordulhat, hogy bekapcsolt figyelmeztető lámpa mellett a gépkocsija nem tud egy emelkedőre felmenni, vagy emelkedőn visszagurul.**

Stop safely and check power supply [Biztonságosan álljon meg, és ellenőrizze az áramellátást]



OOSEV048200L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az áramellátó rendszerben egy meghibásodás jelentkezik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben egy biztonságos helyen parkoljon le a gépkocsival, és átvizsgálás érdekében szállíttassa azt a legközelebbi hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe.

Check Active Air Flap System [Ellenőrizze az aktív hűtőlevegő terelőlap rendszert]



OOSEV048201L

Ez az üzenet a következő helyzetekben jelenhet meg:

- Ha az aktív hűtőlevegő terelőlap rendellenesen működik.
- Ha az aktív hűtőlevegő terelőlap vezérlésében rendellenesség jelentkezik.
- Ha a hűtőlevegő terelőlap nem nyílik ki.

Amikor a fenti körülmények megszűnnek, a figyelmeztetés eltűnik.

Check Virtual Engine Sound System [Ellenőrizze a virtuális motorhangot kibocsátó rendszert]



OOSEV048116L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a virtuális motorhangot kibocsátó rendszerrel kapcsolatos probléma jelentkezik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Check electric vehicle system [Ellenőrizze az elektromos gépkocsi rendszert]



OOSEV048124L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az elektromos gépkocsi vezérlőrendszerrel kapcsolatos probléma jelentkezik.

Ne közlekedjen a gépkocsival, amikor a figyelmeztető üzenet megjelenik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Energy flow [Energiaáramlás]

Az elektromos gépkocsi rendszer a különféle működési módokban folyó energiaáramlásról tájékoztatja a vezetőt. Menet közben a pillanatnyi energiaáramlás 3 módja határozható meg.

Álló gépkocsi



OAEPHQ049843L

A gépkocsi álló helyzetben van.
(Nincs energiaáramlás)

Elektromos meghajtás



OAEPHQ049844L

Kizárólag az elektromos motor hajtja a gépkocsit.
(Akkumulátor → kerék)

Regeneratív fékezés



OAEPHQ049848L

A regeneratív fékberendezés tölti a magasfeszültségű akkumulátort.
(Kerék → akkumulátor)

Aux. Battery Saver+ [A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció]

A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció ellenőrzi a 12 V-os kiegészítő akkumulátor töltöttségi állapotát.

Ha a kiegészítő akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony, a fő magasfeszültségű akkumulátor tölti a kiegészítő akkumulátort.

Információ

A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció a gépkocsi átadásakor bekapcsolt állapotú. Ha a funkcióra nincs szükség, a műszercsoport felhasználói beállítások üzemmódjában kikapcsolható. További információkért tanulmányozza a következő oldalon leírtakat.

Üzemmód

- Ciklikus üzemmód:

Ha a gépkocsi csukott ajtókkal, motorháztetővel és csomagtérajtóval kikapcsolt állapotban van, a kiegészítő akkumulátort kímélő funkció a kiegészítő akkumulátor állapotától függően időszakosan működésbe lép.

- Automatikus üzemmód:

Ha a gépkocsi csatlakoztatott töltőcsatlakozóval bekapcsolt állapotban van (a POWER gomb ON - bekapcsolt – állásban van), a funkció a kiegészítő akkumulátor túltöltésének megelőzése érdekében a kiegészítő akkumulátor állapotától függően lép működésbe.

Információ

- **A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció maximálisan 20 percre lép működésbe. Ha a kiegészítő akkumulátort kímélő funkció egymás után 10 alkalomnál többször lép működésbe, akkor automatikus üzemmódban a funkció működésbe lépése kikapcsol, mert úgy ítéli meg, hogy a kiegészítő akkumulátorral kapcsolatban valamilyen probléma merült fel. Ebben az esetben egy bizonyos ideig közlekedjen a gépkocsival. A funkció ismét aktiválódik, ha a kiegészítő akkumulátor normál állapota helyreáll.**
- **A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció nem tudja megakadályozni a kiegészítő akkumulátor lemerülését, ha az károsodott, elhasználódott, áramforrásként használják, vagy jóváhagyás nélküli elektronikus készülékeket használnak.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a kiegészítő akkumulátort kímélő funkció működésbe lépett, a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje lecsökkenhet.**

A rendszer beállítása



OAEPHQ049855L

A vezető a POWER gomb ON állásba kapcsolása után a következők kiválasztásával tudja bekapcsolni az Aux. Battery Saver+ [A kiegészítő akkumulátort kímélő] funkciót.

User Settings [Felhasználói beállítások] → Other [Egyéb] → Aux. Battery Saver+ [A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció]

A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció kikapcsol, amikor a vezető törli a rendszer beállítását.

⚠ VIGYÁZAT



Amikor a funkció aktív, a harmadik töltésjelző lámpa villog, és a gépkocsiban magasfeszültségű áram folyik. Ne érintse meg a magasfeszültségű vezetékeket (narancssárga színűek), csatlakozót és elektromos alkatrészeket, valamint készülékeket. Ez áramütést okozhat, ami sérülésekhez vezethet. Továbbá ne hajtson végre semmilyen módosítást a gépkocsiján. Ez befolyásolhatja a gépkocsi teljesítményét, és balesethez vezethet.

Utility (különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló) üzemmód

A gépkocsi kényelmi funkcióinak működtetéséhez a 12 V-os kiegészítő akkumulátor helyett a magasfeszültségű akkumulátor van használatban. Amikor a közlekedés nem szükséges, például kempingezéskor vagy a gépkocsival való hosszú időtartamú megálláskor, akkor órákig lehet használni az elektromos készülékeket (rádió, világítás stb.).

A rendszer beállítása és bekapcsolása

A rendszer beállítása

A vezető a Utility üzemmódot a következő körülmények teljesülése esetén tudja bekapcsolni.

- A gépkocsi menetkész ( ) üzemmódban van, és a kapcsolt fokozat a P (parkolás) pozíció.
- Az EPB (Electronic Parking Brake - Elektronikus rögzítőfék) behúzott állapotban van.
- A műszercsoportban a User Settings [Felhasználói beállítások] → Convenience [Kényelem] → Utility Mode [különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló üzemmód] van kiválasztva.

Rendszer aktiválása

Ha a rendszer bekapcsolt állapotú:

- A műszercsoportban lévő visszajelző lámpa kialszik, és a UTIL visszajelző lámpa felgyullad.
- Az összes elektromos készülék használható, de a gépkocsival nem lehet közlekedni.
- Az EPB (elektromos rögzítőfék) az EPB kapcsoló megnyomásával kikapcsolható.
- Nem lehet a P (parkolás) fokozatból elkapcsolni. Fokozatkapcsolási kísérlet esetén a „Shifting conditions not met” [A fokozatkapcsolási körülmények nem teljesülnek] üzenet jelenik meg a műszercsoportban.

A rendszer kikapcsolása

A Utility üzemmód a POWER gomb OFF (kikapcsolt) pozícióba állításával kapcsolható ki. A funkció a User Settings [Felhasználói beállítások] menüpontban nem kapcsolható ki.

ELEKTROMOS GÉPKOCSINÁL ALKALMAZANDÓ ÓVINTÉZKEDÉSEK

Egy baleset bekövetkezésekor

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha a gépkocsi balesetet szenved, mozgassa a gépkocsit egy biztonságos helyre, kapcsolja ki a gépkocsi gyújtását, és távolítsa el a kiegészítő akkumulátor (12 V) saruját, hogy megakadályozza az elektromosság áramlását a magasfeszültségű akkumulátorból.**
- **Ha a gépkocsi belsejében vagy külső részén elektromos vezetékek látszódnak, ne érintse meg a vezetékeket.**
- **Továbbá ne érintse meg a magasfeszültségű vezetékeket (narancssárga színűek), csatlakozót és elektromos alkatrészeket, valamint készülékeket. Ez áramütést okozhat, ami sérülésekhez vezethet.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Amikor a gépkocsi balesetet szenved, és a magasfeszültségű akkumulátor megsérül, káros gázok és elektrolitok szivároghatnak. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a kiszivárgott folyadékot.**

  Ha gyúlékony vagy káros gázok kiszivárgására gyanakszik, nyissa ki az ablakokat, és távolodjon el egy biztonságos helyre. Ha bármilyen kiszivárgott folyadék kerül a szemébe vagy érintkezik a bőrével, azonnal öblítse le csapvízzel vagy sóoldattal, és ezt követően a lehető leghamarabb forduljon orvoshoz.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha kis kiterjedésű tűz üt ki, használjon elektromos tüzekhez való tűzoltó készüléket (ABC, BC). Ha a tűz a korai stádiumban nem oltható el, maradjon biztonságos távolságra a gépkocsitól, és azonnal hívja a helyi tűzoltókat. Arról is tájékoztassa őket, hogy egy elektromos gépkocsi érintett az eseményben.**

  Ha a tűz átterjed a magasfeszültségű akkumulátorra, nagy mennyiségű vízre van szükség a tűz eloltásához. Kis mennyiségű víz vagy nem elektromos tüzekhez való tűzoltó készülék használata elektromos áramütés miatti súlyos sérüléseket vagy halált okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

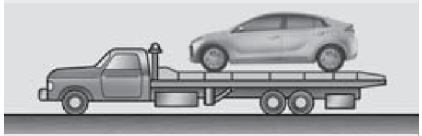
Ha a tüzet nem tudja azonnal eloltani, a magasfeszültségű akkumulátor felrobbanhat. Távolodjon el egy biztonságos helyre, és ne engedje, hogy mások megközelítsék a területet.

Lépjen kapcsolatba a tűzoltósággal, és tájékoztassa őket arról, hogy egy elektromos gépkocsi gyulladt ki.

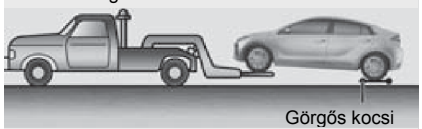
- **Ha a gépkocsit víz árasztja el, azonnal kapcsolja ki a gépkocsi gyújtását, és távolodjon el egy biztonságos helyre. Lépjen kapcsolatba a tűzoltósággal vagy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.**

⚠ VIGYÁZAT

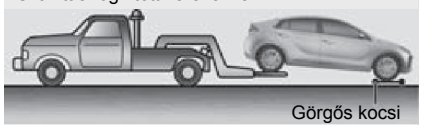
• Tréleren szállítás



• Szállítás rögzített kerekekkel



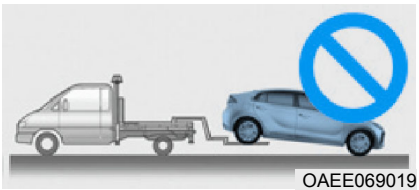
• Szállítás rögzített kerekekkel



OAEE069018

- **Ha vontatás válik szükségessé, úgy vontassa a gépkocsit, hogy mind a négy kerekét felemeli a talajról. Ha csak két kereket használva kell vontatni a gépkocsit, a talajról az első kerekeket felemelve vontassa a gépkocsit.**

⚠ VIGYÁZAT



OAEE069019

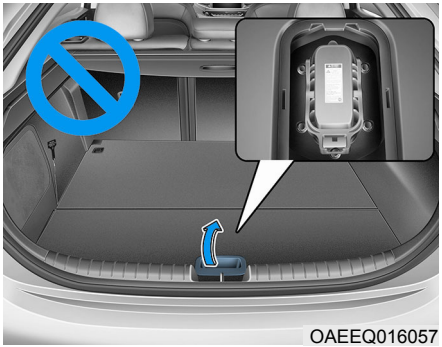
- **Ha úgy vontatja a gépkocsit, hogy az első kerekek érintkeznek a talajjal, a gépkocsi motorja áramot termelhet, és a motor alkatrészei károsodhatnak, vagy tűz keletkezhet.**
- **Ha az akkumulátor miatt kigyullad a gépkocsi, fennáll egy másodlagos tűz kockázata. A gépkocsi vontatása esetén lépjen kapcsolatba a tűzoltósággal.**

Az elektromos gépkocsira vonatkozó egyéb óvintézkedések

- Ha a gépkocsit egy baleset miatt fényezni kell, vagy a gépkocsi fényezését fényezőkamrában szárítják, a magasfeszültségű akkumulátor teljesítménye lecsökkenhet.

  Ha hőkezelés válik szükségessé, akkor azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.
- Ha a motorteret takarítja, ne használjon magasnyomású vizet a mosáshoz. Ez magasfeszültségű elektromos kisülés miatt áramütést okozhat, vagy a gépkocsi elektromos rendszere károsodhat.
- Ne használjon, ne alakítson át vagy ne szereljen fel nem eredeti alkatrészeket. Ez az elektromos rendszer károsodását okozhatja.

Biztonsági csatlakozódugó


OAEEQ016057

⚠ VESZÉLY

Soha ne érintse meg a csomagtérben lévő biztonsági csatlakozódugót. A biztonsági csatlakozódugó a magasfeszültségű akkumulátor rendszerre szerelt.

A biztonsági csatlakozódugó megérintése súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

A javítást végző szakembereknek a javítási útmutatóban ismertetett eljárásokat kell követniük.

A gépkocsi áttekintése

A gépkocsi külső áttekintése (elölnézet) 1-2
A gépkocsi külső áttekintése (hátulnézet) 1-4
A gépkocsi utasterének áttekintése (I) 1-6
A gépkocsi utasterének áttekintése (II) 1-7
Ismerkedés a műszerfallal (I) 1-8
Ismerkedés a műszerfallal (II) 1-9
Motortér 1-10

A GÉPKOCSI KÜLSŐ ÁTTEKINTÉSE (ELÖLNÉZET)

■ A típus



1. Motorháztető 3-32
2. Fényszóró 7-51
3. Nappali menetjelző fény (DRL) 3-89, 7-59
4. Gumiabroncsok és keréktárcsák 7-24, 8-4
5. Külső visszapillantó tükör 3-19
6. Napfénytető 3-27
7. Szélvédőtörlő-lapátok 7-18
8. Ablakok 3-22
9. Parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer 3-104
10. Váltakozó áramú töltés H22

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OAEE019001L

A GÉPKOCSI KÜLSŐ ÁTTEKINTÉSE (ELÖLNÉZET)

■ B típus



1. Motorháztető 3-32
2. Fényszóró 7-51
3. Nappali menetjelző fény (DRL) 3-89, 7-59
4. Gumiabroncsok és keréktárcsák 7-24, 8-4
5. Külső visszapillantó tükör 3-19
6. Napfénytető 3-27
7. Szélvédőtörlő-lapátok 7-18
8. Ablakok 3-22
9. Parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer 3-104

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OAEE019014L

A GÉPKOCSI KÜLSŐ ÁTTEKINTÉSE (HÁTULNÉZET)

■ A típus



1. Antenna 4-2
2. Ajtók 3-8
3. Parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer 3-104
   Parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer 3-100
4. Hátsó kombinált lámpatest 7-59
5. Felülre szerelt harmadik féklámpa 7-62
6. Tolatókamera képernyő 3-98
7. Csomagtérajtó 3-33
8. Leszerelhető vonószem 6-23
9. Egyenáramú töltés H28

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OAEE019002L

A GÉPKOCSI KÜLSŐ ÁTTEKINTÉSE (HÁTULNÉZET)

■ B típus



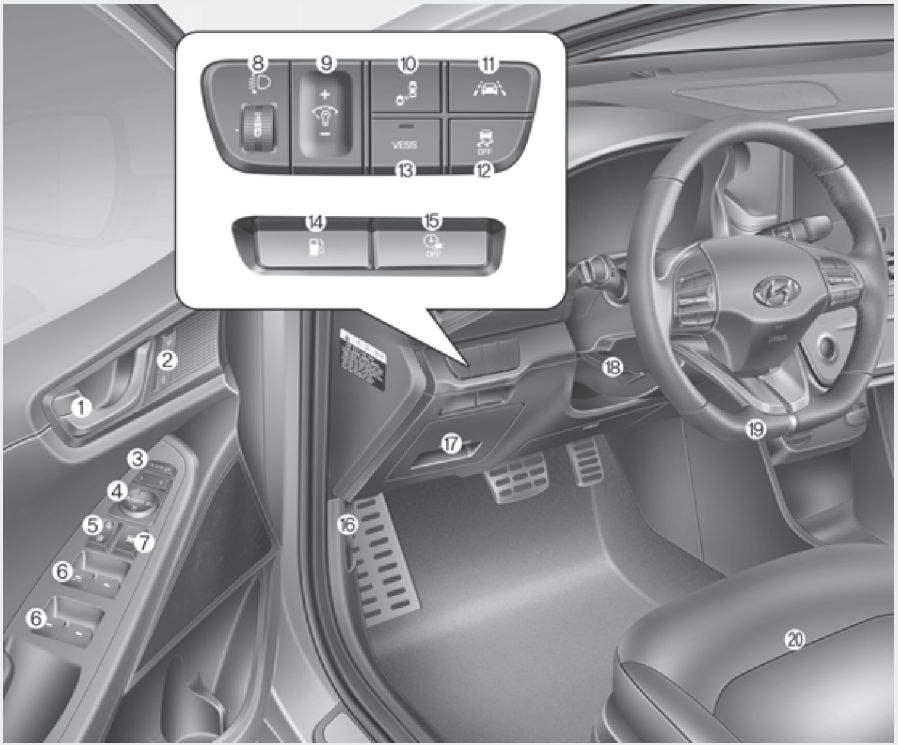
1. Antenna 4-2
2. Ajtók 3-8
3. Parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer 3-104
   Parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer 3-100
4. Hátsó kombinált lámpatest 7-59
5. Felülre szerelt harmadik féklámpa 7-62
6. Tolatókamera képernyő 3-98
7. Csomagtérajtó 3-33
8. Leszerelhető vonószem 6-23
9. Váltakozó áramú/egyenáramú töltés H45/H52

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OAEE019013L

A GÉPKOCSI UTASTERÉNEK ÁTTEKINTÉSE (I)

■ Balkormányos változatok



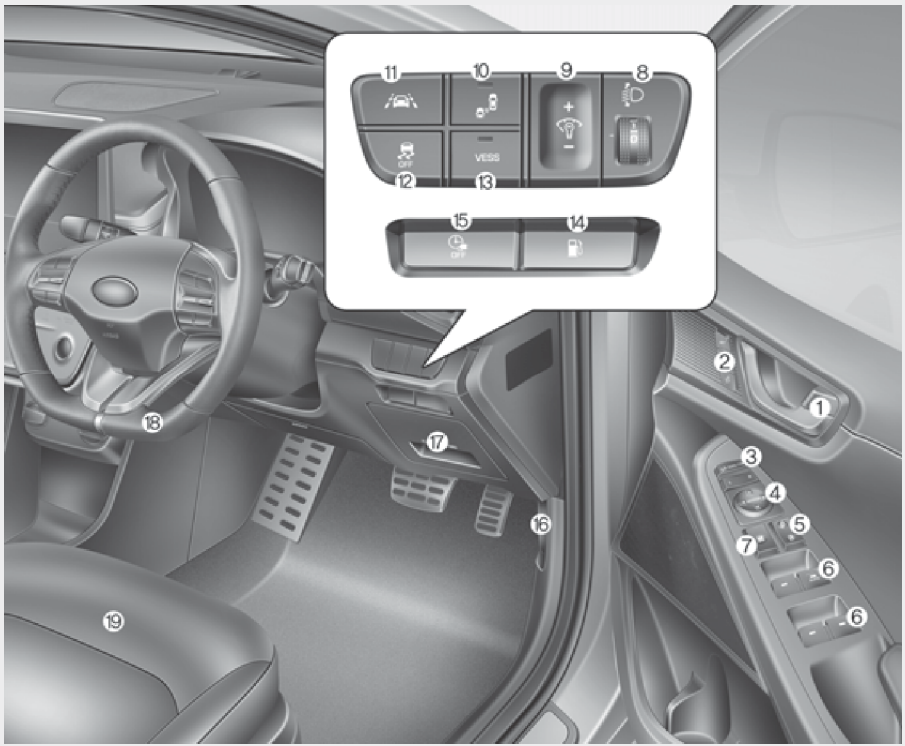
A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

1. Ajtózáró/-nyitó gomb 3-9
2. Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer 3-13
3. Külső visszapillantó tükör behajtógomb..... 3-21
4. Külső visszapillantó tükör állítógomb..... 3-20
5. Központi zár nyomógomb..... 3-10
6. Elektromos ablakemelő kapcsolók.... 3-22
7. Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló 3-26
8. Fényszórómagasság-állító berendezés..... 3-90
9. Műszercsoport megvilágítás fényerő-szabályozó kapcsoló..... 3-36
10. Holttérfigyelő rendszer (Blind-Spot Collision Warning - BCW)..... 5-73
11. Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) 5-65
12. ESC OFF (kikapcsoló) nyomógomb.. 5-39
13. VESS (Vehicle Engine Sound System - virtuális motorhangot kibocsátó rendszer) gomb H71
14. Töltőaljzat ajtó kioldó..... H27, 45, 52, 59
15. Programozott töltést kikapcsoló gomb H19
16. Motorháztető nyitókar..... 3-31
17. Biztosítéktábla..... 7-36
18. Kormánykerék magasság-/mélységállító kar 3-16
19. Kormánykerék 3-15
20. Ülés 2-4

OAEE019003L

A GÉPKOCSI UTASTERÉNEK ÁTTEKINTÉSE (II)

■ Jobbkormányos változatok



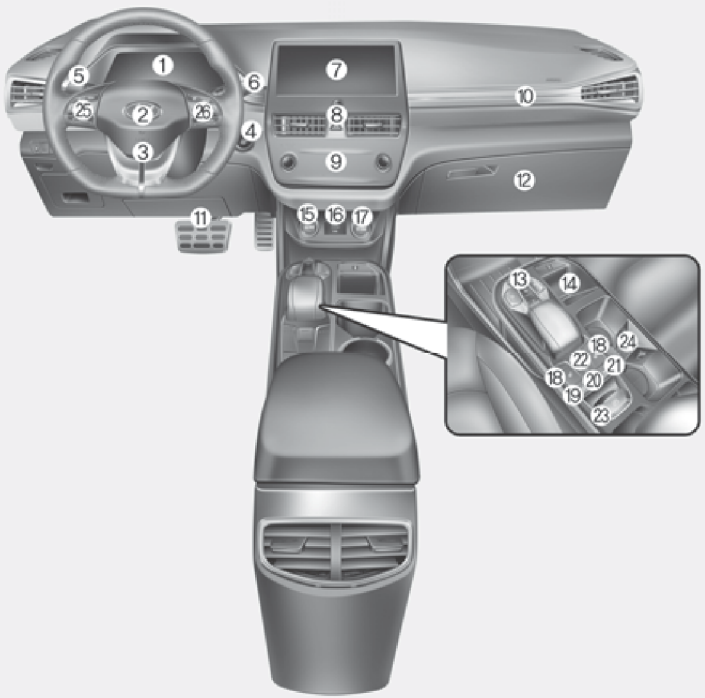
1. Ajtózáró/-nyitó gomb 3-9
2. Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer 3-13
3. Külső visszapillantó tükör behajtógomb..... 3-21
4. Külső visszapillantó tükör állítógomb..... 3-20
5. Központi zár nyomógomb..... 3-10
6. Elektromos ablakemelő kapcsolók.... 3-22
7. Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló 3-26
8. Fényszórómagasság-állító berendezés..... 3-90
9. Műszercsoport megvilágítás fényerő-szabályozó kapcsoló 3-36
10. Holttérfigyelő rendszer (Blind-Spot Collision Warning - BCW)..... 5-73
11. Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) 5-65
12. ESC OFF (kikapcsoló) nyomógomb.. 5-31
13. VESS (Vehicle Engine Sound System - virtuális motorhangot kibocsátó rendszer) gomb H71
14. Töltőaljzat ajtó kioldó..... H27, 45, 52, 59
15. Programozott töltést kikapcsoló gomb H19
16. Motorháztető nyitókar..... 3-31
17. Biztosítéktábla 7-36
18. Kormánykerék 3-15
19. Ülés 2-4

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OAEE019003R

ISMERKEDÉS A MŰSZERFALLAL (I)

■ Balkormányos változatok



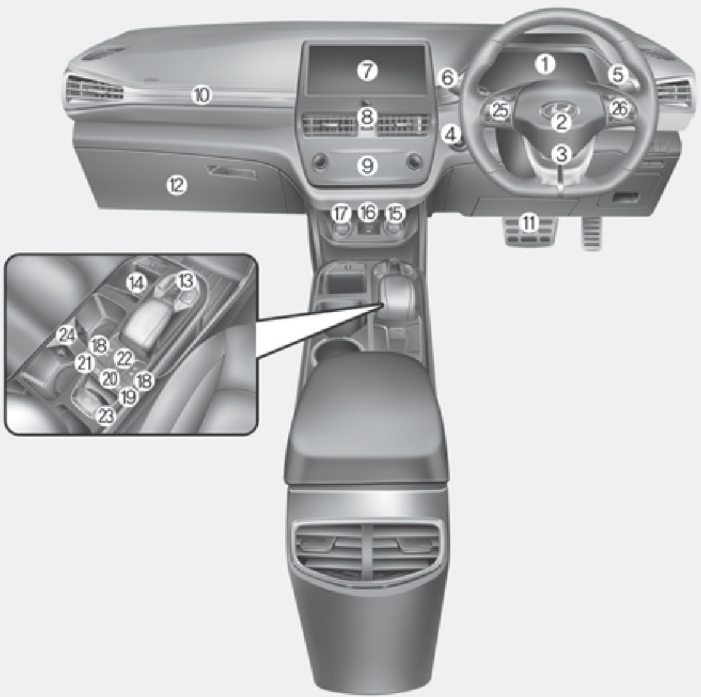
A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OAEE019004L

1. Műszercsoport 3-35
2. Kürt 3-17
3. Vezető oldali első légzsák 2-53
4. POWER gomb 5-4
5. Világítás/irányjelző kapcsoló 3-81
6. Ablaktörlő és -mosó 3-95
7. Információs-szórakoztató rendszer 4-2
8. Elakadásjelző kapcsoló 6-2
9. Automatikus légkondicionáló berendezés 3-110
10. Utas oldali első légzsák 2-53
11. Vezető oldali térdlégzsák 2-53
12. Kesztyűtartó 3-128
13. Hajtómű kapcsológomb 5-11
14. Vezeték nélküli mobiltelefon-töltő rendszer 3-133
15. Szivargyújtó 3-135
16. USB és iPod® csatlakozó 4-2
17. Elektromos csatlakozóaljzat 3-132
18. Ülésfűtés/ülésszellőztetés gombok 2-22
19. Kormánykerékfűtés 3-16
20. Auto hold (automatikus rögzítőfék) 5-33
21. Parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszert bekapcsoló gomb 3-104
    Parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztetést kikapcsoló gomb 3-102
22. Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer ... 5-46
23. Elektronikus rögzítőfék (Electronic Parking Brake - EPB) 5-28
24. Pohártartó 3-130
25. Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken/ ... 4-3
    Bluetooth® vezeték nélküli technológiás kihangosító berendezés kezelőszervek 4-4
26. Sebességhatárt ellenőrző rendszer/ 5-133
    Sebességtartó automatika kezelőszervek/ 5-91
    Intelligens sebességtartó automatika rendszer (SCC) (stop&go) 5-97

ISMERKEDÉS A MŰSZERFALLAL (II)

■ Jobbkormányos változatok

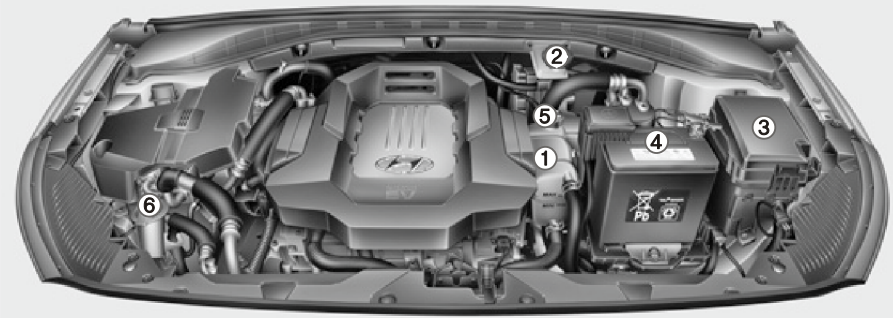


A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OAEE019004R

1. Műszercsoport 3-35
2. Kürt 3-17
3. Vezető oldali első légzsák 2-53
4. POWER gomb 5-4
5. Világítás/irányjelző kapcsoló 3-81
6. Ablaktörlő és -mosó 3-95
7. Információs-szórakoztató rendszer 4-2
8. Elakadásjelző kapcsoló 6-2
9. Automatikus légkondicionáló berendezés 3-110
10. Utas oldali első légzsák 2-53
11. Vezető oldali térdlégzsák 2-53
12. Kesztyűtartó 3-128
13. Hajtómű kapcsológomb 5-11
14. Vezeték nélküli mobiltelefon-töltő rendszer 3-133
15. Szivargyújtó 3-135
16. USB és iPod® csatlakozó 4-2
17. Elektromos csatlakozóaljzat 3-132
18. Ülésfűtés/ülésszellőztetés gombok 2-22
19. Kormánykerékfűtés 3-16
20. Auto hold (automatikus rögzítőfék) 5-33
21. Parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszert bekapcsoló gomb 3-104
    Parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztetést kikapcsoló gomb 3-102
22. Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer ... 5-46
23. Elektronikus rögzítőfék (Electronic Parking Brake - EPB) 5-28
24. Pohártartó 3-130
25. Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken/ ... 4-3
    Bluetooth® vezeték nélküli technológiás kihangosító berendezés kezelőszervek 4-4
26. Sebességhatárt ellenőrző rendszer/ 5-133
    Sebességtartó automatika kezelőszervek/ 5-91
    Intelligens sebességtartó automatika rendszer (SCC) (stop&go) 5-97

MOTORTÉR



1. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály 7-13
2. Fékfolyadéktartály 7-14
3. Biztosítéktábla 7-37
4. Akkumulátor (12 V) 7-21
5. Hűtőfolyadék sapka 7-13
6. Szélvédőmosó folyadéktartály 7-15

A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OAEE076001N

A gépkocsi biztonsági berendezései

Ez a fejezet fontos információkat tartalmaz a saját maga és az utasok védelmére vonatkozóan. Elmagyarázza, miként kell helyesen használni az üléseket és a biztonsági öveket, és hogyan működnek a légzsákok. Továbbá ebben a fejezetben a csecsemők és gyermekek gépkocsiba történő helyes rögzítéséről is olvashat.

Fontos biztonsági óvintézkedések 2-2
- Mindig csatolja be a biztonsági övét 2-2
- Minden gyermek legyen rögzítve 2-2
- Légzsák által okozott veszélyek 2-2
- A vezető figyelmetlensége 2-2
- Tartsa ellenőrzés alatt a sebességet 2-3
- Tartsa biztonságos állapotban a gépkocsiját 2-3

Ülések 2-4
- Biztonsági óvintézkedések 2-6
- Első ülések 2-7
- Hátsó ülések 2-13
- Fejtámla 2-16
- Ülésfűtés és ülésszellőztetés 2-21

Biztonsági övek 2-25
- Biztonsági övre vonatkozó biztonsági óvintézkedések 2-25
- Biztonsági öv figyelmeztető lámpa 2-26
- Biztonsági öv rendszer 2-29
- Biztonsági övre vonatkozó kiegészítő óvintézkedések 2-34
- Biztonsági övek kezelése 2-36

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) 2-37
- Tanácsunk: A gyermekek mindig a hátsó ülésen utazzanak 2-37
- Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása 2-38
- Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) rögzítése 2-40

Légzsák – passzív biztonsági rendszer 2-50
- Hol helyezkednek el a légzsákok? 2-53
- Hogyan működik a légzsákrendszer? 2-58
- Mi várható egy légzsák felfúvódása után? 2-62
- Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során? 2-64
- A passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása 2-69
- Kiegészítő biztonsági óvintézkedések 2-70
- Légzsák figyelmeztető címkék 2-71

FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Számos biztonsági óvintézkedést és ajánlást fog találni ebben a fejezetben, valamint az egész kézikönyvben. Ebben a fejezetben találhatók a legfontosabbak közé tartozó biztonsági óvintézkedések.

Mindig csatolja be a biztonsági övét

A biztonsági öv nyújtja a legjobb védelmet bármilyen típusú baleset bekövetkezésekor. A légzsákokat úgy tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági öveket, de nem helyettesítik azokat. Ezért akkor is, ha a gépkocsija légzsákokkal szerelt, MINDIG győződjön meg arról, hogy Ön és az utasok megfelelően becsatolva viseljék a biztonsági öveket.

Minden gyermek legyen rögzítve

A 13 évesnél fiatalabb gyermekeknek nem az első, hanem az egyik hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell utazniuk. A csecsemőket és kisgyermekeket megfelelő gyermekülésbe kell rögzíteni. A nagyobb gyermekeknek a hárompontos övvel együtt ülésmagasítót kell használniuk, amíg magasító nélkül nem használhatják a biztonsági övet.

Légzsák által okozott veszélyek

A légzsákok életet menthetnek, de súlyos vagy halálos sérüléseket is okozhatnak azoknak az utasoknak, akik közel ülnek a légzsákokhoz, vagy nem megfelelően becsatolt biztonsági övvel utaznak. A csecsemők, a kisgyermekek és az alacsony felnőttek vannak leginkább kitéve a felfúvódó légzsák okozta sérülések veszélyének. Kövesse az ebben a kézikönyvben található útmutatásokat és figyelmeztetéseket.

A vezető figyelmetlensége

A vezető figyelmetlensége, különösen tapasztalatlan vezetők esetében, súlyos potenciális veszélyt hordoz magában. A kormánykerék mögött a biztonságnak kell az elsődleges szempontnak lennie - a vezetőknek tisztában kell lenniük a figyelmet potenciálisan elvonó tényezők széles spektrumával: például álmosság, tárgyakért nyúlás, evés, szépítkezés, más utasok általi zavarás és mobiltelefonok használata.

A vezető figyelmetlenné válhat, ha tekintetét és figyelmét nem az útra irányítja, illetve elveszi kezeit a kormánykerékről, és nem a vezetéshez kapcsolódó tevékenységekre összpontosít. A figyelmetlenség és a balesetek kockázatának csökkentése érdekében:

- A mobilkészülékeken (például MP3-lejátszók, mobiltelefonok, navigációs készülékek stb.) a beállításokat MINDIG a gépkocsi leparkolt vagy biztonságosan álló helyzetében végezze.
- KIZÁRÓLAG akkor használjon mobilkészülékeket, ha azt a törvény engedélyezi, és a körülmények lehetővé teszik a biztonságos használatot. Menet közben SOHA ne végezzen írással vagy olvasással járó feladatokat (pl. SMS üzenetek, e-mailek küldése, olvasása). A legtöbb országban törvény tiltja, hogy a vezetők írást vagy olvasást igénylő tevékenységet végezzenek. Továbbá egyes országokban és városokban tilos a vezetőknek a mobiltelefont kézben tartani.
- SOHA ne hagyja, hogy a mobiltelefon használata elvonja a figyelmét a vezetésről. Felelősséggel tartozik az utasok és a többi közlekedő biztonságáért, ezért mindig biztonságosan vezessen, a kezeit tartsa a kormánykeréken, valamint tekintetét és figyelmét mindig az útra irányítsa.

Tartsa ellenőrzés alatt a sebességet

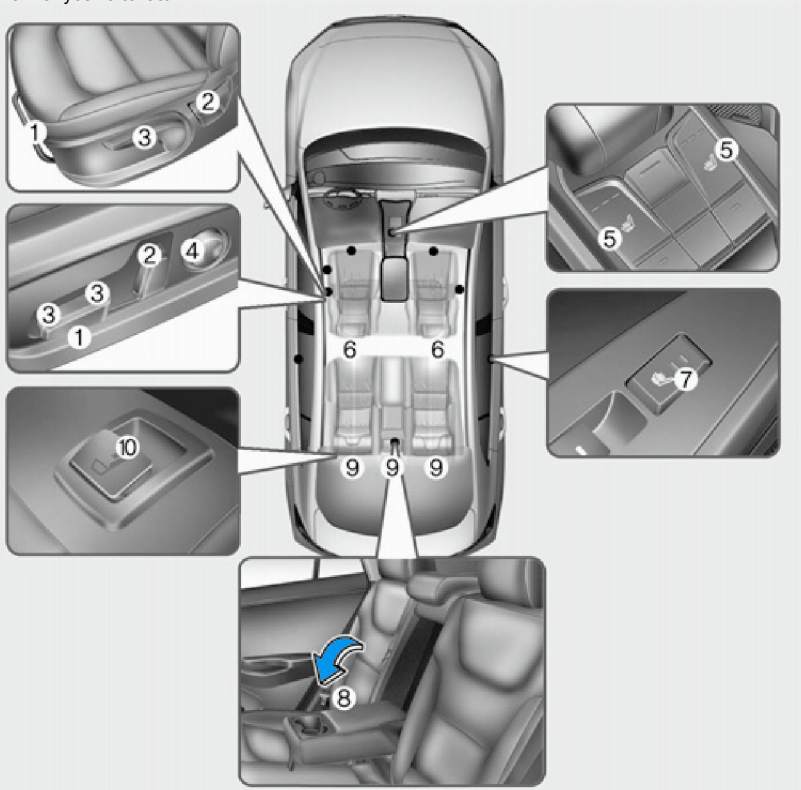
A túlzott sebesség a baleseti sérülések és halálesetek legfontosabb tényezője. Általában minél magasabb a sebesség, annál nagyobb a kockázat, azonban alacsony sebességnél is bekövetkezhetnek súlyos sérülések. Függetlenül attól, hogy mennyi a megengedett maximális sebesség, soha ne vezessen az útviszonyokhoz képest túl gyorsan.

Tartsa biztonságos állapotban a gépkocsiját

Egy gumidefekt vagy egy mechanikus hiba rendkívül veszélyes lehet. Az ilyen problémák lehetőségének csökkentése érdekében rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását és állapotát, és végeztessen el minden tervszerű karbantartást.

ÜLÉSEK

■ Balkormányos változatok



Első ülés

(1) Állítás előre és hátra
(2) Ülés háttámla dőlésszögének beállítása
(3) Üléspárna magasságának állítása*
(4) Deréktámasz (vezetőülés)*
(5) Ülésfűtés*/ ülésszellőztetés gombok*
(6) Fejtámla

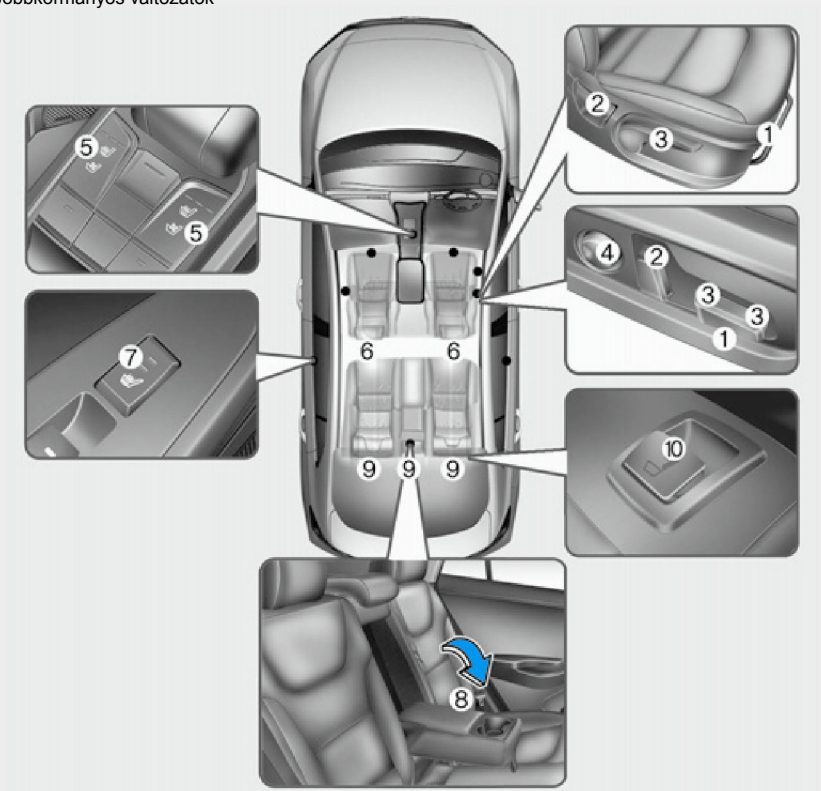
2. sor ülései

(7) Ülésfűtés*
(8) Kartámasz
(9) Fejtámla
(10) Ülés háttámla dőlésszögének állítása és háttámla ledöntése

*: egyes változatoknál

OAEE039001

■ Jobbkormányos változatok



OAEE039001R

Első ülés

(1) Állítás előre és hátra
(2) Ülés háttámla dőlésszögének beállítása
(3) Üléspárna magasságának állítása*
(4) Deréktámasz (vezetőülés)*
(5) Ülésfűtés*/ ülésszellőztetés gombok*
(6) Fejtámla

2. sor ülései

(7) Ülésfűtés*
(8) Kartámasz
(9) Fejtámla
(10) Ülés háttámla dőlésszögének állítása és háttámla ledöntése

*: egyes változatoknál

Biztonsági óvintézkedések

Egy balesetben a biztonsági övekkel és a légzsákokkal együtt fontos szerepet játszik a vezető és az utas biztonsága szempontjából, hogy az ülések beállítása biztonságos és kényelmes ülőhelyzetet nyújtson.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használjon az ülésen olyan párnát, amely csökkenti az ülés és az utas közötti súrlódást. Az utas csípője egy baleset vagy hirtelen fékezés során átcsúszhat a biztonsági öv alsó ága alatt. Súlyos vagy halálos belső sérüléseket okozhat az, hogy a biztonsági öv nem tudja megfelelően ellátni feladatát.

Légzsákok

Ön is tehet annak érdekében, hogy minimálisra csökkentse a felfúvódó légzsák okozta sérülések veszélyét. Ha valaki túl közel ül a légzsákhoz, akkor a légzsákok felfúvódásakor jelentősen megnő a sérülések veszélye. Olyan távol állítsa az ülést az első légzsákoktól, amennyire csak lehet, és ami még lehetővé teszi a vezető számára a gépkocsi megfelelő irányítását.

⚠ VIGYÁZAT

Egy légzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A lehető leghátrébb, olyan helyzetbe állítsa a vezetőülést, ami még megengedi a vezetőnek a gépkocsi ellenőrzés alatt tartását.**
- **Az első utasülést a lehetséges leghátsó helyzetbe állítsa.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A kéz- és karsérülések kockázatának csökkentése érdekében a kormánykereket 9 óra és 3 óra állásban fogja.**
- **SOHA ne helyezzen semmit és senkit a légzsák elé.**
- **A lábsérülések csökkentése érdekében ne engedje, hogy az első utas a műszerfalra helyezze a lábait.**

Biztonsági övek

Ha bármikor útnak indul, elindulás előtt mindig csatolja be a biztonsági övét.

Az utasoknak mindig függőlegeshez közeli testtartásban és megfelelően becsatolt biztonsági övvel kell helyet foglalniuk az ülésen. A csecsemőket és kisgyermekeket megfelelő gyermekülésbe kell rögzíteni. Az ülésmagasítót már kinőtt gyermekeknek és a felnőtteknek be kell csatolniuk a biztonsági öveket.

⚠ VIGYÁZAT

A biztonsági öv beállításakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **SOHA ne használjon egy biztonsági övet egynél több utas rögzítésére.**
- **A háttámlát mindig függőlegeshez közeli helyzetbe állítsa, és a csípőövet kényelmesen és alacsonyan vezesse át a csípőjén.**
- **SOHA ne engedje, hogy gyermekek vagy csecsemők egy utas ölében utazzanak.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A biztonsági övet ne vezesse át a nyakán keresztül, éles peremeken keresztül, vagy ne vezesse úgy a vállövet, hogy az a testétől távol halad.**
- **Ne engedje, hogy a biztonsági öv becsípődjön vagy összegabalyodjon.**

Első ülések

Az első ülés az üléspárna külső oldalán található kezelőkar vagy kezelőgombok használatával állítható be. Mielőtt elindítaná a gépkocsit, úgy állítsa be az ülést, hogy könnyen elérje a kormánykereket, a pedálokat és a műszerfalon található kezelőszerveket.

⚠ VIGYÁZAT

Az ülés beállításakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Menet közben SOHA ne állítson az ülés helyzetén. Az ülés hirtelen vagy váratlan elmozdulása következményeképpen elveszítheti a jármű feletti uralmát, ami balesethez vezethet.**
- **Ne helyezzen semmit az első ülések alá. A vezetőülés előtt, a padlón rögzítetlenül elhelyezett tárgyak igen veszélyesek lehetnek, mert elmozdulásukkor zavarhatják a pedálok működtetését, és balesetet okozhatnak.**

(folytatás)

(folytatás)

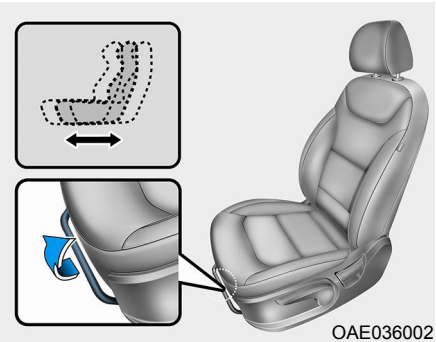
- **Ne legyen semmi az ülés közelében, ami akadályozhatja az ülés beállítását és a háttámla megfelelő reteszelődését.**
- **Ne helyezzen öngyújtót a padlóra vagy az ülésre. Az ülés mozgatásakor gáz áramolhat ki az öngyújtóból, ami tüzet okozhat.**
- **Rendkívüli óvatossággal járjon el, amikor az ülés alá vagy az ülés és a középkonzol közé szorult tárgyakat távolít el, mert a kezeit megvághatják vagy megsérthetik az ülés szerkezetének éles peremei.**
- **Ha utasok ülnek a hátsó ülésen, óvatosan végezze az első ülés helyzetének állítását.**

⚠ FIGYELEM

A sérülések elkerülése érdekében:

- **Becsatolt biztonsági övvel ne állítsa az ülést. Az üléspárna előre történő mozgatásának hatására nagy nyomás érheti a hasfalát.**
- **Ne engedje, hogy az ülés mozgása során a kezét vagy az ujjait becsípje az ülésszerkezet.**

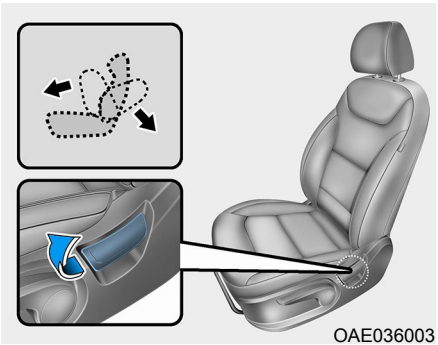
Manuális állítás



Állítás előre és hátra

Az ülés előre- és hátraállításának módja:

1. Húzza felfelé és tartsa ebben a helyzetben a hosszirányú állítás kioldókart.
2. Csúsztassa az ülést a kívánt helyzetbe.
3. Eressze el a kart, és ellenőrizze, hogy az ülés megfelelően rögzült-e. A kioldókar használata nélkül mozogjon előre-hátra. Ha az ülés elmozdul, akkor nem rögzült megfelelően.


OAE036003

Ülés háttámla dőlésszögének beállítása

A támla hátradöntése:

1. Dőljön kissé előre, és emelje fel az ülés külső részén található háttámla-állítókart.
2. Óvatosan dőljön vissza az ülésre, és állítsa be a háttámla dőlését a kívánt pozícióba.
3. Engedje el a kart, és ellenőrizze, hogy az üléstámla megfelelően rögzült-e. (Az állítókarnak az eredeti helyzetébe KELL visszatérnie a biztos rögzüléshez.)

A háttámla hátradöntése

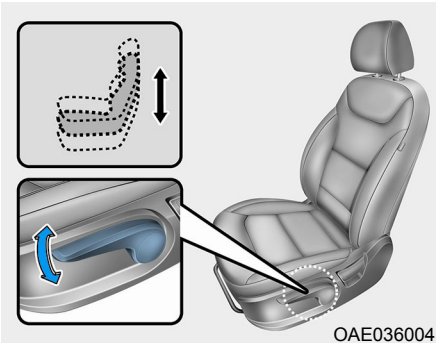
Menet közben az ülés hátradöntött helyzetben történő használata veszélyes lehet. A passzív biztonsági berendezések (biztonsági övek és/vagy légzsákok) hatékonysága még becsatolt biztonsági övvel is nagymértékben lecsökken, ha menet közben az üléstámla hátradöntött állapotban van.

⚠ VIGYÁZAT

SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen. Ha úgy utazik, hogy az ülés háttámlája hátra van döntve, akkor ütközés vagy hirtelen fékezés esetén megnő a súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezésének veszélye. A vezető és az utasok MINDIG egyenesen üljenek az ülésen, megfelelően csatolják be a biztonsági övet, és az ülések háttámláját állítsák függőlegeshez közeli helyzetbe.

A biztonsági öv akkor működik megfelelően, ha az kényelmesen, a csípőn és a mellkason felfeküdve helyezkedik el. Amikor az üléstámla hátradöntött helyzetben van, a vállöv nem véd megfelelően, mert nem a mellkasán felfeküdve, hanem Ön előtt helyezkedik el. Baleset során a biztonsági öv a testébe benyomódva nyak- vagy egyéb sérüléseket okozhat.

Minél jobban hátradöntött az ülés támlája, annál nagyobb a veszélye annak, hogy az utas átcsúszik a csípőöv alatt, vagy az utas nyaka nekicsapódik a vállövnek.


OAE036004

Üléspárna magasságának állítása (egyes változatoknál)

Az üléspárna magasságának beállításához:

- Az üléspárna magasságának csökkentéséhez nyomja lefelé a kart több alkalommal.
- Az üléspárna magasságának növeléséhez húzza felfelé a kart több alkalommal.

Elektromos állítás (egyes változatoknál)

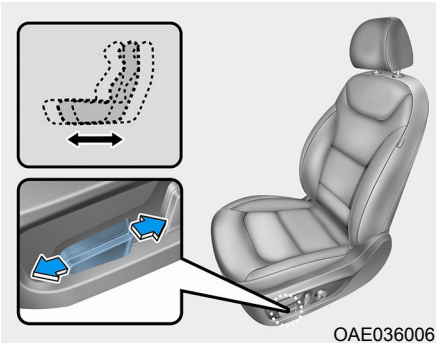
⚠ VIGYÁZAT

SOHA ne hagyjon felügyelet nélkül gyermeket a gépkocsiban. Az elektromos mozgatású üléseket kikapcsolt gépkocsinál is lehet állítani.

⚠ FIGYELEM

Az ülések károsodásának elkerülése érdekében:

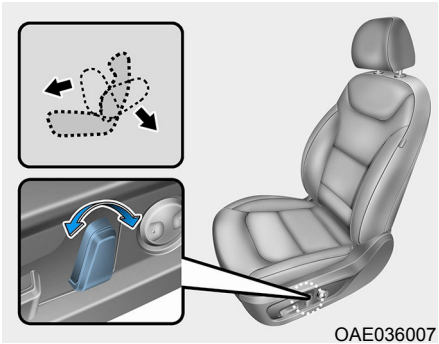
- **Mindig hagyja abba az ülések állítását, ha az ülést már ütközésig előre- vagy hátraállította.**
- **Kikapcsolt gépkocsinál ne állítsa a szükségesnél hosszabb ideig az üléseket. Ez az akkumulátor szükségtelen lemerítését okozhatja.**
- **Egyszerre ne állítson kettő vagy több ülést. Ez elektromos meghibásodáshoz vezethet.**


OAE036006

Állítás előre és hátra

Az ülés előre- és hátraállításának módja:

1. Nyomja az állítókapcsolót előre- vagy hátrafelé.
2. Amint az ülés a kívánt pozíciót elérte, engedje el a kapcsolót.


OAE036007

Ülés háttámla dőlésszögének beállítása

A támla hátradöntése:

1. Nyomja az állítókapcsolót előre- vagy hátrafelé.
2. Amint az üléstámla a kívánt pozíciót elérte, engedje el a kapcsolót.

A háttámla hátradöntése

Menet közben az ülés hátradöntött helyzetben történő használata veszélyes lehet. A passzív biztonsági berendezések (biztonsági övek és légzsákok) hatékonysága még becsatolt biztonsági övvel is nagymértékben lecsökken, ha menet közben az üléstámla hátradöntött állapotban van.

⚠ VIGYÁZAT

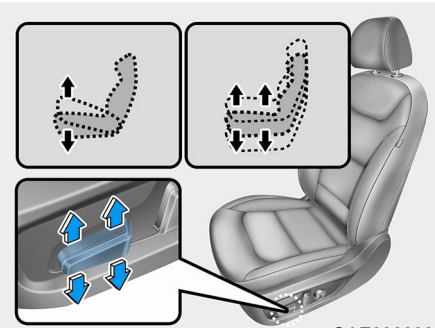
SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen.

Ha úgy utazik, hogy az ülés háttámlája hátra van döntve, akkor ütközés vagy hirtelen fékezés esetén megnő a súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezésének veszélye.

A vezető és az utasok MINDIG egyenesen üljenek az ülésen, megfelelően csatolják be a biztonsági övet, és az ülések háttámláját állítsák függőleges helyzetbe.

A biztonsági öv akkor működik megfelelően, ha az kényelmesen, a csípőn és a mellkason felfeküdve helyezkedik el. Amikor az üléstámla hátradöntött helyzetben van, a vállöv nem véd megfelelően, mert nem a mellkasán felfeküdve, hanem Ön előtt helyezkedik el. Baleset során a biztonsági öv a testébe benyomódva nyak- vagy egyéb sérüléseket okozhat.

Minél jobban hátradöntött az ülés támlája, annál nagyobb a veszélye annak, hogy az utas átcsúszik a csípőöv alatt, vagy az utas nyaka nekicsapódik a vállövnek.

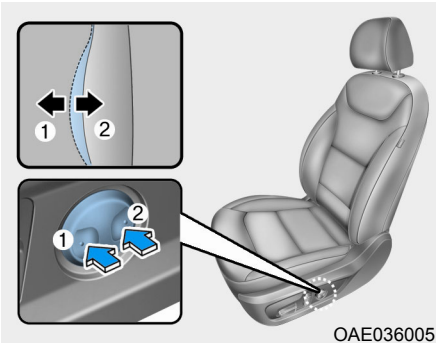


OAE036008

Üléspárna magasságának állítása (egyes változatoknál)

Az üléspárna magasságának beállításához:

1. • Az állítókapcsoló első részének felfelé nyomásával felemelhető vagy lenyomásával leereszthető az üléspárna első része.
   • Az állítókapcsoló hátsó részének felfelé nyomásával felemelhető vagy lenyomásával leereszthető az üléspárna.
2. Amint az ülés a kívánt pozíciót elérte, engedje el a kapcsolót.

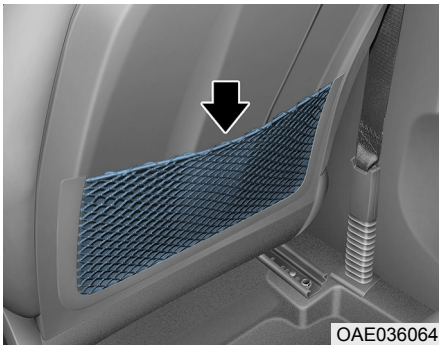


OAE036005

Deréktámasz (vezetőülés, egyes változatoknál)

- A deréktámasz a deréktámasz-állító kapcsoló megnyomásával állítható be.
- A kapcsoló első részének (1) megnyomásával növelhető, illetve hátsó részének (2) megnyomásával csökkenthető a deréktámasz mérete.

Üléstámla tartózseb (egyes változatoknál)


OAE036064

Az üléstámlán lévő tartózseb az első ülések háttámlájának hátsó részén helyezkedik el.

⚠ FIGYELEM

Ne tegyen nehéz vagy éles tárgyakat az üléstámla zsebekbe. Baleset esetén ezek elszabadulhatnak, és sérüléseket okozhatnak az utasoknak.

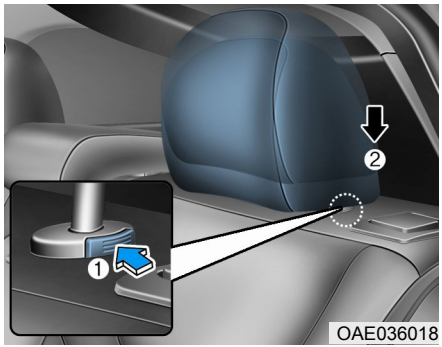
Hátsó ülések

A hátsó ülés lehajtása

A hátsó üléstámlák lehajthatóak a hosszú tárgyak szállításának megkönnyítése vagy a csomagtartó térfogatának megnövelése érdekében.

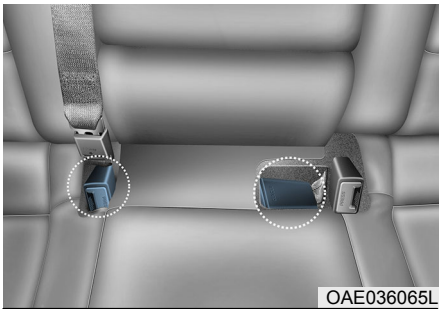
⚠ VIGYÁZAT

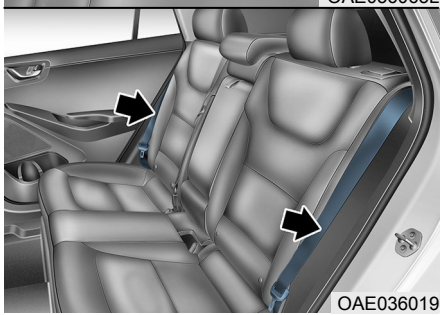
- **Soha ne engedje meg az utasainak, hogy az ülés lehajtott háttámláján ülve utazzanak. Ez nem a megfelelő üléshelyzet, és ilyenkor a biztonsági övek sem használhatók. Ez baleset, illetve hirtelen fékezés esetén súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.**
- **A lehajtott háttámlán szállított tárgyak magassága nem érhet túl az első ülések háttámlájának felső részén. Ha fölötte lennének csomagok, akkor azok hirtelen fékezéskor előrecsúszva sérülést vagy károkat okozhatnának.**



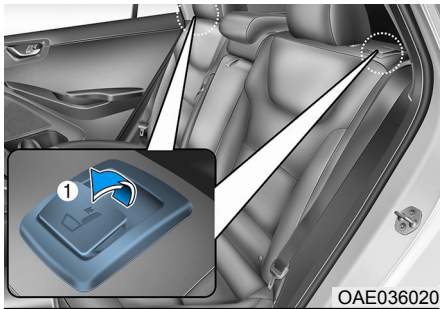
A hátsó ülés háttámla lehajtása:

1. Állítsa az első ülés támláját függőlegeshez közeli helyzetbe.
2. Az állítógomb (1) megnyomásával állítsa a fejtámlát a legalsó helyzetbe (2).





3. Mielőtt lehajtja az ülés háttámláját, helyezze át a biztonsági övet az ülés külső része felé. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a biztonsági öv érintkezik az ülés háttámlájával.





4. Húzza meg a támlalehajtó kart (1), és hajtsa a támlát a gépkocsi elejének irányába.



5. A hátsó ülés használatához emelje fel és nyomja hátra a támlát.

   Az üléstámlát határozottan nyomja meg, amíg kattanó hangot nem hall. Ellenőrizze, hogy az üléstámla megfelelően rögzült-e a helyén.

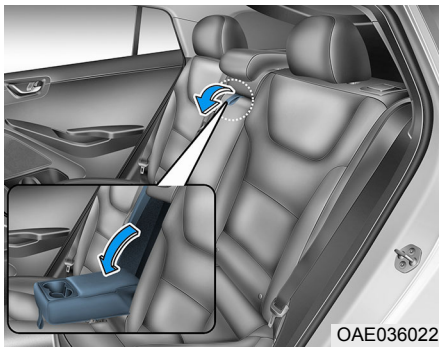
⚠ VIGYÁZAT

A hátsó ülés háttámlájának lehajtott állásból függőleges pozícióba állítása során tartsa meg a háttámlát, és lassan állítsa vissza. A háttámla függőleges helyzetbe való visszaállításakor a háttámla felső részének megmozgatásával mindig győződjön meg arról, hogy az teljesen rögzült-e. Baleset vagy hirtelen fékezés esetén a rögzítetlen üléstámla előredőlhet, ami a csomagok nagy erővel történő előrezuhanását okozhatja, és így súlyos vagy halálos sérülés bekövetkezését válthatja ki.

⚠ VIGYÁZAT

Ne helyezzen el tárgyakat a hátsó ülésekre, mivel azokat nem lehet megfelelően rögzíteni, így ütközés esetén nekicsapódhatnak a gépkocsiban helyet foglalóknak, ami súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

Kartámasz



A kartámasz a hátsó ülés közepén helyezkedik el. A használathoz lefelé húzza ki a kartámaszt a háttámlából.

Fejtámla

A gépkocsi első és hátsó ülései állítható fejtámlákkal rendelkeznek. A fejtámlák kényelmet nyújtanak az utasoknak, de ennél sokkal fontosabb, hogy tervezésüknek köszönhetően egy baleset, különösen egy hátulról érkező ütközés során elősegítik az utasok „ostorcsapás” okozta nyak- és gerincsérülések elleni védelmét.

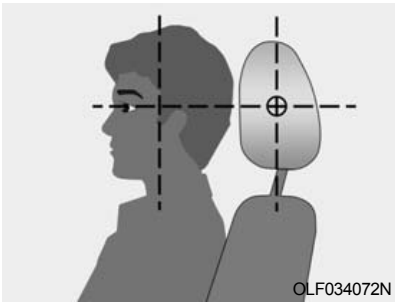
⚠ VIGYÁZAT

Egy baleset során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket a fejtámlák beállítása során:

- **Mindig a gépkocsi beindítása ELŐTT állítsa be minden utas számára a fejtámlákat.**
- **SOHA ne engedjen senkit eltávolított fejtámlájú ülésen utazni.**

(folytatás)

(folytatás)

- 

Úgy állítsa be a fejtámlákat, hogy a fejtámlák középső része szemmagasságban legyen.

- **SOHA ne állítsa a vezetőülés fejtámla magasságát, miközben a gépkocsi mozgásban van.**
- **A fejtámlát úgy állítsa be, hogy olyan közel legyen az utas fejéhez, amennyire csak lehetséges. Ne használjon olyan párnát, amely távol tartja a testet a háttámlától.**
- **Bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámla a beállítást követően megfelelően reteszelődik a helyén.**

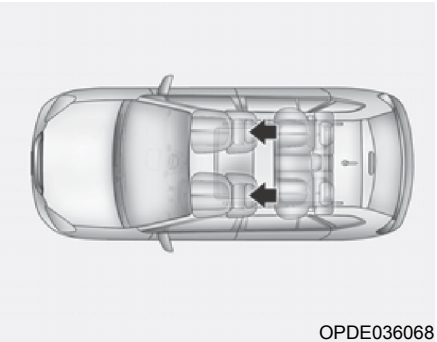
MEGJEGYZÉS

A károsodások megelőzése érdekében SOHA ne üsse meg vagy húzza meg a fejtámlákat.

⚠ FIGYELEM

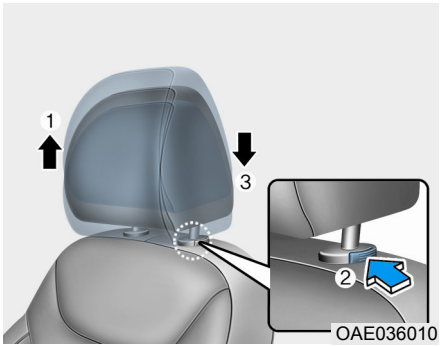
Ha nem ülnek utasok a hátsó ülésen, a fejtámlákat a legalsó helyzetbe állítsa. A hátsó fejtámlák akadályozhatják a hátrafelé történő kilátást.

Az első ülések fejtámlái



OPDE036068

A vezetőülés és az első utasülés a benne ülők biztonsága és kényelme érdekében állítható fejtámlával rendelkezik.



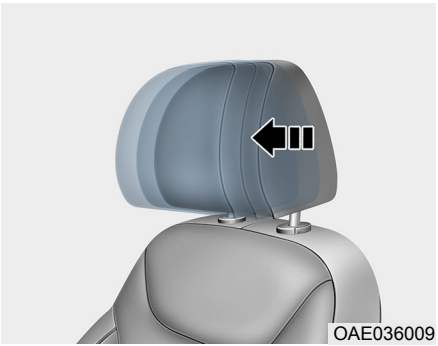
A magassági helyzet beállítása

A fejtámla felemeléséhez:

1. Húzza felfelé a kívánt helyzetig (1).

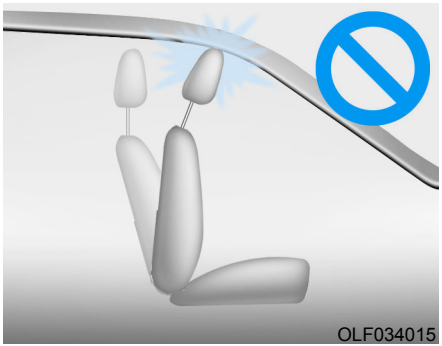
A fejtámla leeresztéséhez:

1. Nyomja be és tartsa benyomva a fejtámla tartóján lévő kioldógombot (2).
2. Tolja lefelé a fejtámlát a kívánt helyzetig (3).



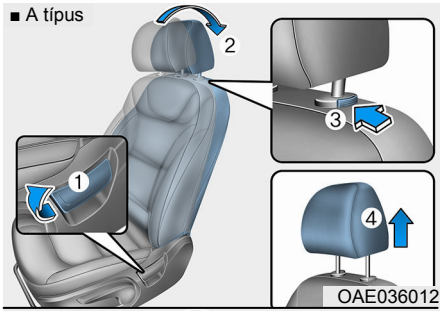
Előre és hátra történő beállítás (egyes változatoknál)

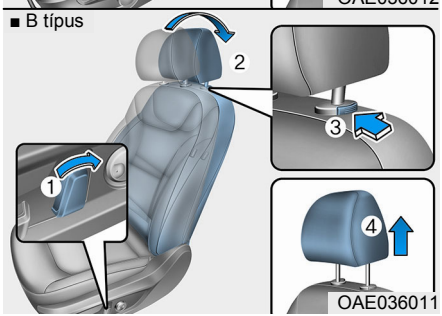
A fejtámla előrefelé 3 különböző pozícióba állítható a fejtámla kívánt helyzetig történő előrehúzásával. A leghátsó helyzetbe állításhoz teljesen húzza előre, majd engedje el a fejtámlát.



MEGJEGYZÉS

Ha úgy dönti előre az ülés háttámláját, hogy a fejtámla és az ülőlap felemelt helyzetben van, a fejtámla érintkezésbe kerülhet a napellenzővel és a gépkocsi egyéb részeivel.





Eltávolítás/visszaszerelés

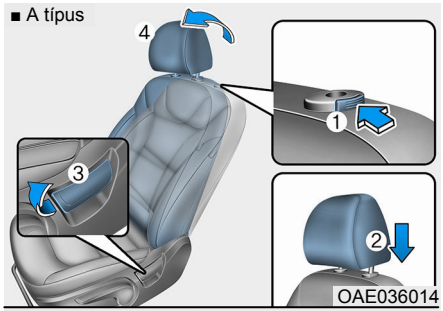
A fejtámla eltávolításához:

1. Döntse hátra a háttámlát (2) az ülés-támla dőlésszögállító kar vagy kapcsoló (1) segítségével.
2. Ütközésig emelje fel a fejtámlát.
3. Nyomja meg a fejtámlát kioldó gombot (3), miközben felfelé húzza a fejtámlát (4).

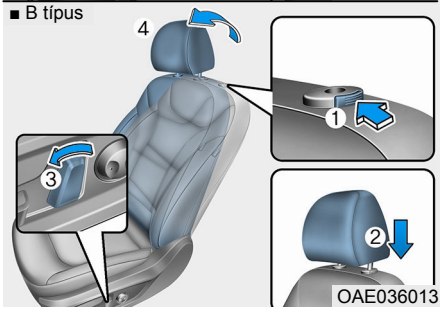
⚠ VIGYÁZAT

SOHA ne engedjen senkit eltávolított fejtámlájú ülésen utazni.

■ A típus



■ B típus



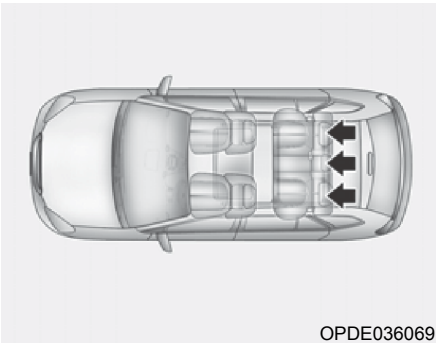
A fejtámla visszaszereléséhez:

1. Döntse hátra a háttámlát.
2. Helyezze be a fejtámla rúdjait (2) a nyílásokba, miközben benyomja a kioldógombot (1).
3. Állítsa be a fejtámlát a megfelelő magasságra.
4. Döntse hátra a háttámlát (4) az üléstámla dőlésszögállító kar vagy kapcsoló (3) segítségével.

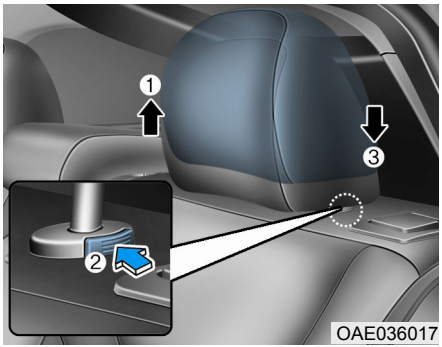
⚠ VIGYÁZAT

Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámla a visszaszerelést és beállítást követően megfelelően reteszelődik a helyén.

A hátsó ülések fejtámlái


OPDE036069

A hátsó üléseken az összes ülőhelynél fejtámla található az utasok biztonsága és kényelme érdekében.



OAE036017

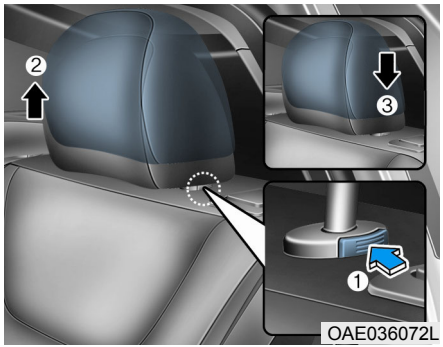
A magassági helyzet beállítása

A fejtámla felemeléséhez:

1. Húzza felfelé a kívánt helyzetig (1).

A fejtámla leeresztéséhez:

1. Nyomja be és tartsa benyomva a fejtámla tartóján lévő kioldógombot (2).
2. Tolja lefelé a fejtámlát a kívánt helyzetig (3).



OAE036072L

A fejtámla eltávolításához húzza felfelé a fejtámlát ütközésig, majd nyomja meg a kioldógombot (1), miközben felfelé húzza a fejtámlát (2).

A fejtámla visszaszereléséhez helyezze be a fejtámla rúdjait (3) a nyílásokba, miközben benyomja a kioldógombot (1). Ezután állítsa be a megfelelő magasságra.

⚠ VIGYÁZAT

Bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámla a beállítást követően megfelelően reteszelődik a helyén, mert csak így nyújtja a megfelelő védelmet.

Ülésfűtés és ülésszellőztetés

Első ülések fűtése (egyes változatoknál)

Az ülésfűtés az ülések hideg időben történő felmelegítésére szolgál.

⚠ VIGYÁZAT

Az ülésfűtés még alacsony hőmérséklet esetén is KOMOLY ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET okozhat, különösen, ha hosszú ideig van használatban.

Az ülésben helyet foglalóknak képesnek kell lenniük a túl meleg ülés észlelésére és szükség esetén az ülésfűtés kikapcsolására.

Az olyan személyeknek, akik nem képesek a hőmérséklet-változás vagy a bőrfelületi fájdalom érzékelésére, rendkívüli óvatossággal kell eljárniuk. Különösen érvényes ez a következő utasokra:

- **Csecsemők, gyermekek, idős vagy mozgásukban korlátozott személyek, illetve beteg személyek.**
- **Érzékeny bőrű vagy könnyen égési sérüléseket szenvedő személyek.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Kimerült személyek.**
- **Ittas személyek.**
- **Kábultságot vagy aluszékonyságot okozó gyógyszeres kezelés alatt álló személyek.**

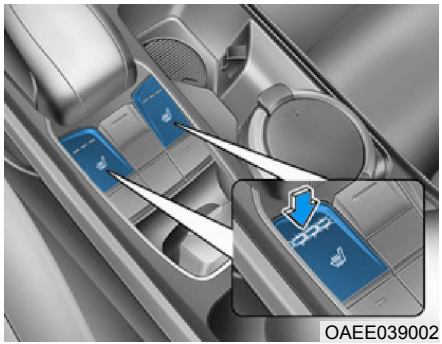
⚠ VIGYÁZAT

Ha az ülésfűtés bekapcsolt állapotban van, SOHA ne helyezzen semmilyen olyan tárgyat (mint például takarót, párnát vagy üléshuzatot) az ülésekre, amelyek szigetelik a hőt. Ez az ülésfűtés túlmelegedését okozva égési sérülésekhez vagy az ülés károsodásához vezethet.

MEGJEGYZÉS

Az ülésfűtés és az ülések károsodásának megelőzése érdekében:

- **Soha ne használjon oldószereket, mint például festékhígítót, benzolt, alkoholt vagy benzint az ülések tisztításához.**
- **Ne helyezzen nehéz vagy éles tárgyakat az ülésfűtéssel szerelt ülés-párnára.**
- **Ne cserélje ki az üléshuzatot. Ez károsíthatja az ülésfűtést.**


OAEE039002

A vezető- vagy az első utasülés fűtéséhez bekapcsolt gépkocsinál nyomja meg az egyes kapcsolókat.

Enyhe időjárás esetén, vagy ha nincs szükség az ülésfűtésre, tartsa a kapcsolókat OFF (kikapcsolt) állásban.

- A kapcsoló minden egyes megnyomásakor az üléshőmérséklet beállítása az alábbiak szerint változik:

KIKAPCSOLVA → MAGAS FOKOZAT (▬▬▬)

↑ ↓

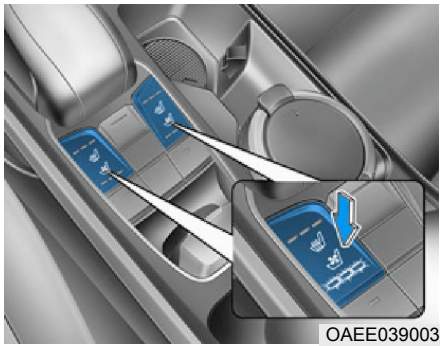
ALACSONY FOKOZAT (▬) ← KÖZEPES FOKOZAT (▬▬)

- Ha az ülésfűtés működése közben 1,5 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kapcsolót, az ülésfűtés kikapcsol.
- Az ülésfűtés alapértelmezett helyzete a POWER gomb ON állásba kapcsolásakor az OFF (kikapcsolt) állapot.

Információ

Az ülésfűtés bekapcsolt állapotában az ülésben lévő fűtőrendszer automatikusan ki- és bekapcsol az ülés hőmérsékletétől függően.

Első ülések szellőztetése (egyes változatoknál)

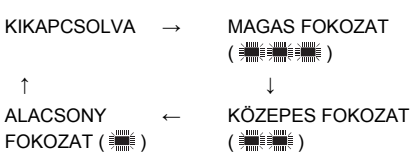

OAEE039003

Az ülésszellőztetés az első ülések hűtésére szolgál, ami az üléspárnák és a háttámlák felületén lévő kis nyílásokon átáramló levegő segítségével történik.

Ha nincs szükség az ülésszellőztetés működésére, tartsa a kapcsolókat OFF (kikapcsolt) állásban.

A vezető- vagy az első utasülés hűtéséhez bekapcsolt gépkocsinál nyomja meg a kapcsolót (egyes változatoknál).

- A kapcsoló minden egyes megnyomásakor a levegőáramlás az alábbiak szerint változik:



- Ha az ülésszellőztetés működése közben 1,5 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kapcsolót, az ülésszellőztetés kikapcsol.
- Az ülésszellőztetés alapértelmezett helyzete a POWER gomb ON állásba kapcsolásakor az OFF (kikapcsolt) állapot.

MEGJEGYZÉS

Az ülésszellőztetés károsodásának elkerülése érdekében:

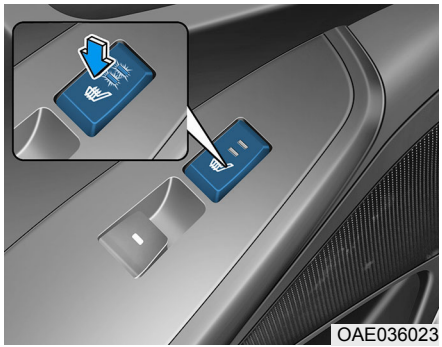
- **Az ülésszellőztetést KIZÁRÓLAG bekapcsolt légkondicionáló berendezésnél használja. Ha az ülésszellőztetést hosszú ideig használja kikapcsolt állapotú légkondicionáló berendezéssel, akkor az az ülésszellőztetés rendellenes működését okozhatja.**
- **Soha ne használjon oldószereket, mint például festékhígítót, benzolt, alkoholt vagy benzint az ülések tisztításához.**
- **Ne öntsön folyadékot az első ülések és a háttámlák felületére, mert az eltömítheti a szellőzőnyílásokat, ami nem megfelelő működést okozhat.**
- **Ne helyezzen nejlonzsákokat, újságokat vagy egyéb hasonló anyagokat az ülések alá. Ezek eltömíthetik a levegőnyílásokat, ami a szellőztetés nem megfelelő működését okozhatja.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne cserélje ki az üléshuzatokat. Ez az ülésszellőztetés károsodását okozhatja.**
- **Ha a szellőztetés nem működik, indítsa be újra a gépkocsit. Amennyiben továbbra sem történik változás, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Hátsó ülések fűtése (egyes változatoknál)



A hátsó ülések fűtéséhez bekapcsolt gépkocsinál nyomja meg az egyes kapcsolókat.

Enyhe időjárás esetén, vagy ha nincs szükség az ülésfűtésre, tartsa a kapcsolókat OFF (kikapcsolt) állásban.

A kapcsoló minden egyes megnyomásakor az üléshőmérséklet beállítása az alábbiak szerint változik:

KI → MAGAS ( ) → ALACSONY ( )

Az ülésfűtés alapértelmezett helyzete a POWER gomb ON állásba kapcsolásakor az OFF (kikapcsolt) állapot.

Információ

Az ülésfűtés bekapcsolt állapotában az ülésben lévő fűtőrendszer automatikusan ki- és bekapcsol az ülés hőmérsékletétől függően.

BIZTONSÁGI ÖVEK

Ez a fejezet a biztonsági övek megfelelő használatát ismerteti. Továbbá ismertet néhány, a biztonsági övek használata során kerülendő tevékenységet.

Biztonsági övre vonatkozó biztonsági óvintézkedések

Ha bármikor útnak indul, elindulás előtt mindig csatolja be a biztonsági övét, és győződjön meg arról, hogy valamennyi utas becsatolta a biztonsági övét. A légzsákokat (amennyiben a gépkocsi azzal szerelt) úgy tervezték, hogy kiegészítő biztonsági berendezésként támogassák a biztonsági öveket, de nem helyettesítik azokat. A legtöbb országban a vezetőnek és az összes utasnak kötelezően be kell csatolnia a biztonsági övet.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben a vezetőnek és az ÖSSZES utasnak megfelelően be kell csatolnia a biztonsági övét. A biztonsági övek beállításakor és használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **13 évesnél fiatalabb gyermekeknek a hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell utazniuk.**
- **Kivételesen indokolt esetben, csak akkor engedje, hogy egy gyermek az első ülésen utazzon, ha az utas oldali első légzsákot kikapcsolta. Ha egy gyermek az első utasülésen utazik, az ülést állítsa annyira hátra, amennyire csak lehetséges, és a megfelelően beállított biztonsági övvel rögzítse.**
- **SOHA ne engedje, hogy egy csecsemő vagy gyermek egy utas ölében utazzon.**
- **SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen.**
- **Ne engedje, hogy egy ülésen több gyermek utazzon, illetve egy biztonsági övet több gyermek használjon.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne használja úgy a vállövet, hogy az a kar alatt vagy a hát mögött helyezkedik el.**
- **Soha ne vezessen keresztül biztonsági övet törékeny tárgyakon. Hirtelen fékezés vagy ütközés esetén a biztonsági öv károsíthatja azt.**
- **Ne használjon megcsavarodott biztonsági övet. A megcsavarodott biztonsági öv nem véd megfelelően egy baleset bekövetkezésekor.**
- **Ne használja a biztonsági övet, ha a heveder szövete vagy a rögzítő/felcsévélő szerkezet sérült.**
- **Ne csatolja a biztonsági övet másik ülések csatjába.**
- **Menet közben SOHA ne csatolja ki a biztonsági övet. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Bizonyosodjon meg arról, hogy nincs semmi a csatban, ami akadályozhatja a reteszelőszerkezet működését. Ez megakadályozhatja az öv biztonságos becsatolását.**
- **Tilos bármiféle olyan jellegű módosítást végezni, vagy a biztonsági öv szerkezetébe olyan eszközöket behelyezni, amelyek akár a felcsévélő szerkezetet, akár az egész biztonsági öv egységet megakadályozzák abban, hogy megszüntesse az öv lazaságát.**

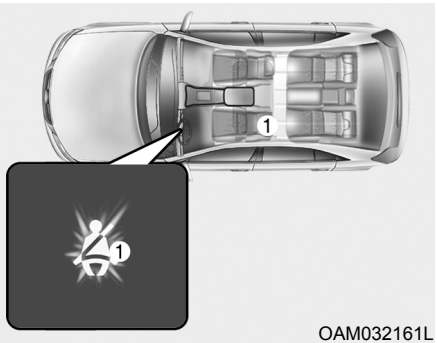
⚠ VIGYÁZAT

A sérült biztonsági övek és biztonsági öv egységek nem működnek megfelelően. Mindig cseréltesse ki, ha:

- **A heveder kirojtosodott, beszennyeződött vagy megsérült.**
- **A rögzítő/felcsévélő szerkezet megsérült.**
- **Még akkor is ki kell cserélni a teljes biztonsági öv egységet, amelyet egy baleset bekövetkezésekor használtak, ha nem látható sérülés a szerkezeten vagy a hevederen.**

Biztonsági öv figyelmeztető lámpa

Biztonsági öv figyelmeztetés



OAM032161L

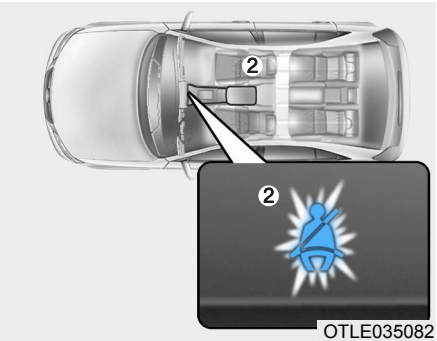
Vezető biztonsági öv figyelmeztetés

A vezető figyelmeztetése érdekében a POWER gomb minden egyes ON állásba kapcsolásakor az öv becsatolt vagy becsatolatlan állapotától függetlenül körülbelül 6 másodpercig világít a biztonsági öv figyelmeztető lámpa, és egy hangjelzés hallható.

Ha a POWER gomb ON állásba kapcsolása után a vezető kicsatolja a biztonsági övét, a biztonsági öv figyelmeztető lámpa az öv becsatolásáig világít.

Ha becsatolatlan biztonsági övvel kezd vezetni, a figyelmeztető lámpa addig fog világítani, amíg be nem csatolja a biztonsági övét.

Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 20 km/h sebességet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés kb. 100 másodpercig hallható lesz, és a megfelelő figyelmeztető lámpa villogni fog (egyes változatoknál).



Első utas biztonsági öv figyelmeztetés (egyes változatoknál)

Az első utas figyelmeztetése érdekében az első utas biztonsági öv figyelmeztető lámpa a POWER gomb minden egyes ON állásba kapcsolásakor kb. 6 másodpercig attól függetlenül világít, hogy az öv be van-e csatolva vagy sem.

Ha a POWER gomb ON állásba kapcsolásakor nincs becsatolva az első utas biztonsági öve, vagy a POWER gomb ON állásba kapcsolása után kicsatolja a biztonsági övet, akkor a megfelelő biztonsági öv figyelmeztető lámpa az öv becsatolásáig világít.

Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 9 km/h sebességet, a világító figyelmeztető lámpa villogni kezd, és egészen addig villog, amíg a sebesség 6 km/h alá nem csökken.

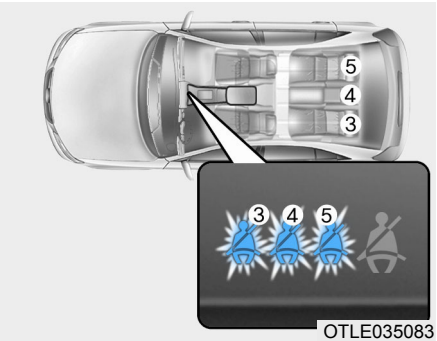
Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 20km/h sebességet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés kb. 100 másodpercig hallható lesz, és a megfelelő figyelmeztető lámpa villogni fog.

⚠ VIGYÁZAT

A nem megfelelő helyzetben történő utazás jelentősen befolyásolja az első utas oldali ülés biztonsági öv figyelmeztető rendszerét. Fontos, hogy a vezető megfelelően tájékoztassa utasát az ebben az útmutatóban ismertetett, helyes ülőhelyzet elfoglalásáról.

Információ

- **Az első utas biztonsági öv figyelmeztető lámpája a középső kijelzőpanelen található.**
- **Az első utas biztonsági öv figyelmeztető lámpája akkor is villog vagy világít 6 másodpercig, ha az ülésen senki sem foglal helyet.**
- **Az első utas biztonsági öv figyelmeztető rendszer akkor is működésbe léphet, ha csomagot helyez az első utasülésre.**



Hátsó utas biztonsági öv figyelmeztetés (egyes változatoknál)

Ha a POWER gomb ON állásba kapcsolásakor a hátsó utas hárompontos biztonsági öve nincs becsatolva, az arra vonatkozó biztonsági öv figyelmeztető lámpa az öv becsatolásáig világít.

Ezután a vonatkozó biztonsági öv figyelmeztető lámpa körülbelül 35 másodpercig világít, ha az alábbiak közül bármelyik esemény bekövetkezik:

- Beindítja a gépkocsit, miközben a hátsó biztonsági öv nincs becsatolva.
- Túllépi a 9 km/h sebességet, miközben a hátsó biztonsági öv nincs becsatolva.
- A hátsó biztonsági öv kicsatolásra kerül, miközben a gépkocsi 20 km/h alatti sebességgel halad.

Ha a hátsó biztonsági öv becsatolása megtörténik, a figyelmeztető lámpa azonnal kialszik.

Ha a hátsó biztonsági övet kicsatolják, miközben a jármű 20 km/h feletti sebességgel halad, akkor a megfelelő biztonsági öv figyelmeztető lámpa villogni fog, és a figyelmeztető hangjelzés 35 másodpercig hallható lesz.

Ha azonban a hátsó utas(ok) hárompontos biztonsági övét (öveit) 9 másodpercen belül kétszer becsatolják és kicsatolják, akkor a megfelelő figyelmeztető lámpa nem fog működni.

Biztonsági öv rendszer

Hárompontos biztonsági öv



A biztonsági öv becsatolása:

Húzza ki az övet a felcsévélő szerkezetből, és csatlakoztassa a fémnyelvet (1) a csatba (2). A nyelv rögzülésekor kattanó hang hallható.



A csípőövet (1) a csípőjén, a vállövet (2) a mellkasán keresztül vezesse át.

A biztonsági öv automatikusan beáll a megfelelő hosszra, miután kézzel beállította a csípőöv kényelmes helyzetét. Ha lassan előrehajol, akkor az öv hosszabbá válik, és követi a test elmozdulását.

Hirtelen fékezés vagy ütközés esetén az öv reteszelődik a pillanatnyi helyzetében. Ugyancsak reteszelődik az öv, ha túl gyorsan hajol előre.

MEGJEGYZÉS

Ha nem tudja könnyedén kihúzni az övet a csévélő szerkezetből, határozottan rántsa meg az övet, és engedje el. A kioldás után az öv finoman kihúzható.

⚠ VIGYÁZAT



A nem megfelelően beállított biztonsági öv baleset bekövetkezésekor növelheti a súlyos sérülések kockázatát. A biztonsági öv beállításakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

(folytatás)

(folytatás)

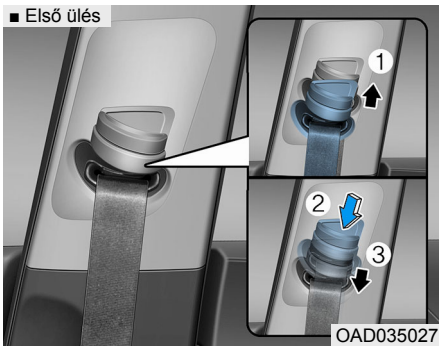
- **A csípőövet a lehető legalacsonyabban és kényelmesen, a csípőjén, és ne a derekán helyezze el. Így az erős medencecsontjai veszik fel az ütközés erejét, csökkentve a belső sérülések kockázatát.**
- **Az egyik karját a vállöv alá, a másik karját pedig az öv fölé helyezze, amint azt az ábra mutatja.**
- **Mindig győződjön meg arról, hogy a vállöv tartója rögzült a megfelelő magassági helyzetben.**
- **Soha ne állítsa be úgy a vállövet, hogy az a nyakán vagy az arcán haladjon keresztül.**

Magasságállítás

A maximális kényelem és biztonság érdekében a vállöv rögzítési pontja négy különböző magasságba állítható.

Úgy állítsa be a vállhevedert, hogy az a mellkasán és az ajtó felőli vállának a közepén feküdjön fel, ne pedig a nyakánál helyezkedjen el.

■ Első ülés



A vállöv magasságának beállításához csúsztassa felfelé vagy lefelé a magasságállítót a megfelelő pozícióba.

A magasságállító felemeléséhez húzza azt felfelé (1). Lefelé állításkor nyomja meg a magasságállítón lévő gombot (2), és csúsztassa a szerkezetet (3) lefelé.

Eressze el a gombot, hogy a tartó rögzüljön a helyén. Próbálja meg elcsúsztatni az állítószerkezetet, hogy meggyőződjön a rögzítettségéről.

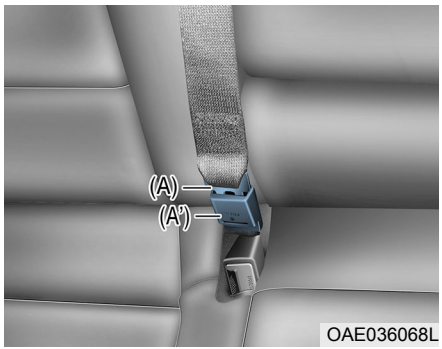


A biztonsági öv kicsatolása:

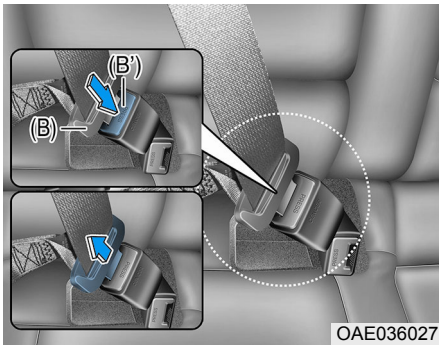
Nyomja meg az övcsat szerkezetében lévő kioldógombot (1).

Kicsatolása után a visszacsévélő szerkezetnek az övet automatikusan vissza kell húznia. Ha ez nem következik be, ellenőrizze, hogy nem csavarodott-e meg az öv, majd próbálja meg újra.

Hátsó középső biztonsági öv (hárompontos hátsó középső biztonsági öv)



1. Nyomja be az öv nyelvét (A) a csatba (A'), amíg a reteszelődést jelző kattanást nem hallja. Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv ne legyen megcsavarodva.



2. Húzza ki az öv nyelvét (B), és nyomja be a csatba (B'), amíg a reteszelődést jelző kattanást nem hallja. Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv ne legyen megcsavarodva.

A hátsó középső biztonsági övet a „CENTER” feliratú csattal kell használni.

Információ

Ha nem tudja kihúzni a biztonsági övet a csévélő szerkezetből, határozottan rántsa meg az övet, és engedje el. A kioldás után az öv finoman kihúzható.

Előfeszítővel szerelt biztonsági öv



Az Ön gépkocsijában a vezető és az első utas oldali ülés, továbbá a hátsó szélső ülések biztonsági övei (egyes változatoknál) előfeszítővel (visszacsévélő előfeszítő) vannak ellátva. Az előfeszítő feladata, hogy bizonyos frontális ütközések esetén a heveder visszacsévélésével szorosra húzza az övet, és biztosan megtartsa az ülésen helyet foglalót. A biztonsági öv előfeszítők elegendően súlyos frontális ütközés esetén a légzsákokkal együtt működésbe léphetnek.

Amikor a gépkocsi hirtelen megáll, vagy az utas túl gyorsan próbál előrehajolni, az öv visszacsévélő szerkezete reteszelődhet. Bizonyos frontális ütközések esetén az előfeszítő működésbe lép, és szorosabbra húzza a biztonsági övet az ülésben helyet foglaló testén.

Amennyiben az előfeszítő működésekor a rendszer túl nagy feszítést érzékel a vezető vagy az utas biztonsági övén, a visszacsévélő övfeszítőn belüli terheléskorlátozó (egyes változatoknál) némileg csökkenti az öv feszességét.

⚠ VIGYÁZAT

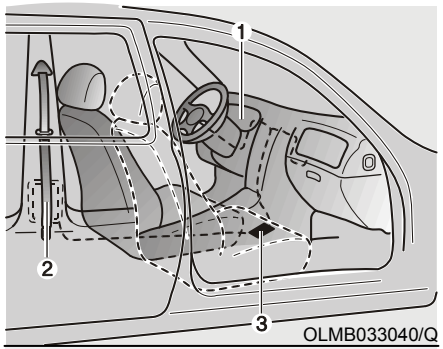
- **Mindig csatolja be a biztonsági övet, és megfelelően üljön az ülésen.**
- **Ne használjon laza vagy megcsavarodott biztonsági övet. A laza vagy megcsavarodott biztonsági öv nem véd megfelelően egy baleset bekövetkezésekor.**
- **Ne helyezzen semmit az övcsat közelébe. Ez kedvezőtlenül befolyásolhatja az övcsatot, és annak rendellenes működését okozhatja.**
- **Működésbe lépés vagy egy baleset után mindig cseréltesse ki az övfeszítőket.**
- **Házilag SOHA ne ellenőrizze, javítsa vagy cserélje ki az előfeszítővel szerelt biztonsági öveket. Ezeket a műveleteket csak hivatalos HYUNDAI márkaszerviz végezheti el.**
- **Ne ütögesse a biztonsági öv egységet.**

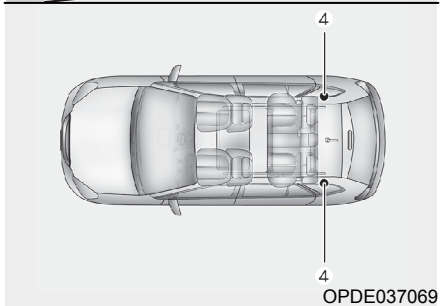
⚠ VIGYÁZAT

Ne érintse meg a biztonsági öv előfeszítő mechanizmust az aktiválódás után néhány percig. Ha a biztonsági öv előfeszítő egy ütközés során működés lép, az övfeszítő felforrósodik, és égési sérüléseket okozhat.

⚠ FIGYELEM

A gépkocsi első részén végzett karosszéria-javítási munka károsíthatja a biztonsági öv előfeszítő rendszert. Ezért azt tanácsoljuk, hogy a berendezést kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa.





Az övfeszítős biztonsági öv rendszer az alábbi alkatrészekből áll. Ezek helyzetét a fenti ábra mutatja:

(1) SRS légzsák figyelmeztető lámpa

(2) Első biztonsági öv előfeszítő

(3) SRS légzsák vezérlőegység

(4) Hátsó biztonsági öv előfeszítő (egyes változatoknál)

MEGJEGYZÉS

Az az érzékelő, amely aktiválja az SRS vezérlőegységet, összeköttetésben áll a biztonsági öv előfeszítővel. A műszercsoportban található SRS légzsák figyelmeztető lámpa a POWER gomb ON állásba kapcsolása után kb. 6 másodpercig világít, majd kialszik.

Ha az övfeszítő meghibásodott, a figyelmeztető lámpa még akkor is világít, ha az SRS vezérlőegység hibátlanul működik. Ha a gépkocsi bekapcsolásakor a figyelmeztető lámpa nem világít, folyamatosan égve marad, illetve menet közben felgyullad, azt tanácsoljuk, hogy minél hamarabb vizsgáltassa át a biztonsági öv előfeszítőt és/vagy az SRS légzsákokat egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

i Információ

- **Mind a vezető, mind az első utas biztonsági öv előfeszítője működésbe léphet bizonyos frontális vagy oldalirányú ütközések esetén.**
- **Az övfeszítők még akkor is működésbe lépnek, ha a biztonsági övek az ütközés pillanatában nincsenek használatban.**
- **A biztonsági öv előfeszítők aktiválódásakor az utastérben erős hanghatás jelentkezik, és füstszerű finom por látható. Ez a normál működés következménye, és az egészségre nem ártalmas.**
- **Bár nem toxikus, érzékeny személyeknél ez a finom por bőrirritációt okozhat. Kerülendő a keletkezett por hosszú időtartamú belélegzése. A biztonsági öv előfeszítő aktiválódását kiváltó ütközés után gondosan mossa le az érintett bőrfelületeket.**

Biztonsági övre vonatkozó kiegészítő óvintézkedések

Biztonsági öv használata terhesség során

A biztonsági övet mindig használni kell a terhesség során. A legjobban úgy tudja védeni születendő gyermekét, ha mindig becsatolja a biztonsági övet.

Várandós nőknek mindig hárompontos biztonsági övet kell viselniük. A vállöv a mellkason keresztül, a mellek között, a kulcscsontra felfeküdve, a nyaktól távol haladjon. A csípőövet a hasa alatt helyezze el, hogy az öv a csípő- és medencecsontja körül, a has gömbölyű része alatt KÉNYELMESEN feküdjön fel.

⚠ VIGYÁZAT

A születendő gyermek súlyos vagy halálos sérülési kockázatának elkerülése érdekében a várandós nőknek SOHASEM szabad az öv alsó részét a hasnak azon részére vagy a fölé helyezniük, ahol a magzat található.

A biztonsági öv használata és a gyermekek

Csecsemők és kisgyermekek

A legtöbb országban törvény rendelkezik arról, hogy a gyermekeknek megfelelő gyermekbiztonsági rendszerrel (ami magában foglalja az ülésmagasítót is) rögzítetten kell utazniuk. Az az életkor, amelytől a gyermekbiztonsági rendszer helyett biztonsági öv használható, országonként eltérő lehet, ezért ismernie kell az erre érvényes előírásokat mind a saját országára, mind arra az országra vonatkozóan, ahová éppen utazik. A csecsemőhordozókat és a biztonsági gyermeküléseket az előírásoknak megfelelően kell a hátsó ülésen elhelyezni és rögzíteni. További információk ennek a fejezetnek a „Gyermekbiztonsági rendszerek” című részében találhatók.

⚠ VIGYÁZAT

MINDIG a gyermek magasságának és súlyának megfelelő gyermekbiztonsági rendszert használjon a gyermekek és a csecsemők megfelelő rögzítéséhez.

A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében menet közben SOHA ne tartson gyermeket karban vagy ölben. Egy baleset során fellépő hirtelen erőhatás kitépheti a gyermeket a karjából, és a gyermek nekicsapódhat a gépkocsi belső részének.

A kisgyermekeknek a legnagyobb védelmet akkor nyújtja, ha a hátsó ülésen, a biztonsági szabványoknak megfelelő gyermekülésben, megfelelően rögzítve szállítja őket. Bármilyen gyermekbiztonsági eszköz vásárlása előtt ellenőrizze a terméken lévő címke alapján, hogy az megfelel-e a hazai biztonsági előírásoknak. A biztonsági gyermekülésnek meg kell felelnie a gyermek magasságának és súlyának. Ellenőrizze a gyermekülésen lévő címkén ezeket az információkat. A részleteket tanulmányozza ennek a fejezetnek a „Gyermekbiztonsági rendszerek” című részében.

Nagyobb gyermekek

A 13 év alatti gyermekeket és azokat, akik túl nagyok ahhoz, hogy ülésmagasítón üljenek, mindig a hátsó ülésre ültesse, és a gépkocsi eredeti hárompontos biztonsági öveit használja a rögzítésükre. A biztonsági övnek a gyermek biztonságos rögzítése érdekében a comb felett átvezetve fel kell feküdnie a vállra és a mellkasra. Rendszeresen ellenőrizze az öv elhelyezkedését. Ahogy a gyermek menet közben mozog, az öv elmozdulhat az eredetileg beállított helyzetből. A gyermekek számára baleset során a legnagyobb biztonságot az nyújtja, ha a hátsó ülésen utaznak, és a megfelelő gyermekbiztonsági berendezésben rögzítettek.

Ha egy nagyobb, 13 év feletti gyermeket kénytelen az első ülésre ültetni, akkor a hárompontos biztonsági övvel biztonságosan rögzíteni kell, és az ülést teljesen hátra kell tolni.

Ha a vállöv kissé érinti a gyermek nyakát vagy arcát, akkor próbálja meg a gépkocsi közepe felé elhelyezni őt. Ha még így is beleér az öv a gyermek arcába vagy nyakába, akkor térjen vissza a megfelelő ülésmagasító hátsó ülésen történő használatára.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mindig győződjön meg arról, hogy a nagyobb gyermekek a biztonsági övet helyesen viselik és a megfelelő helyzetbe állítják.**
- **SOHA ne állítsa be úgy a vállövet, hogy az a gyermek nyakával vagy az arcával érintkezzen.**
- **Ne engedje, hogy ugyanazt a biztonsági övet egyidejűleg több gyermek használja.**

A biztonsági öv használata sérült személy esetén

Sérült személy szállítása esetén is használni kell a biztonsági övet. Személyre szabott tanácsokért forduljon orvosához.

Egy személy, egy biztonsági öv

Két személy, legyen az akár gyermek, soha ne utazzon úgy, hogy azonos biztonsági övet használ. Ez súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet baleset esetén.

Menet közben ne feküdjön le

Menet közben az ülés hátradöntött helyzetben történő használata veszélyes lehet. A passzív biztonsági berendezések (biztonsági övek és/vagy légzsákok) hatékonysága még becsatolt biztonsági övvel is nagymértékben lecsökken, ha menet közben az üléstámla hátradöntött állapotban van.

A biztonsági öv akkor működik megfelelően, ha az kényelmesen, a csípőn és a mellkason felfeküdve helyezkedik el. Baleset során a biztonsági öv a testébe benyomódva nyak- vagy egyéb sérüléseket okozhat.

Minél jobban hátradöntött az ülés támlája, annál nagyobb a veszélye annak, hogy az utas átcsúszik a csípőöv alatt, vagy az utas nyaka nekicsapódik a vállövnek.

⚠ VIGYÁZAT

- **SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen.**
- **Ha úgy utazik, hogy az ülés háttámlája hátra van döntve, akkor ütközés vagy hirtelen fékezés esetén megnő a súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezésének veszélye.**
- **A vezető és az utasok mindig egyenesen üljenek az ülésen, megfelelően csatolják be a biztonsági övet, és az ülések háttámláját állítsák függőlegeshez közeli helyzetbe.**

Biztonsági övek kezelése

A biztonsági övet soha sem szabad szétszerelni vagy módosítani. Emellett figyelmet kell fordítani arra, hogy a biztonsági öv és a mechanizmus ne sérüljön meg az ülés vagy az ajtó alkatrészeitől vagy egyéb helytelen használattól.

Rendszeres ellenőrzés

Az összes biztonsági övet rendszeresen ellenőrizni kell kopási vagy bármilyen sérülési nyomok szempontjából. Bármely alkatrész sérülése esetén a biztonsági övet minél előbb ki kell cseréltetni.

Tartsa a biztonsági öveket tisztán és szárazon

A biztonsági öveket tisztán és szárazon kell tartani. Ha a biztonsági öv beszennyeződött, enyhén szappanos oldattal és langyos vízzel kell megtisztítani. Fehérítőszert, erős hatású mosószert vagy súrolószert nem szabad használni, mert ezek károsítják és gyengítik a szövetanyagot.

Mikor kell a biztonsági övet kicserélni?

A teljes biztonsági öv egységet vagy egységeket ki kell cserélni, amennyiben használatban volt vagy voltak a gépkocsit ért baleset során. A biztonsági övet akkor is ki kell cserélni, ha szemmel nem látható a sérülése. Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Tanácsunk:
A gyermekek mindig a hátsó ülésen utazzanak

⚠ VIGYÁZAT

Mindig megfelelően rögzítse a gyermekeket a gépkocsiban. Bármilyen korú gyermeknek sokkal biztonságosabb, ha a hátsó ülésen megfelelően rögzítve utazik. Soha ne helyezzen hátrafelé néző gyermekülést a gépkocsi első utasülésére. Kivételesen indokolt esetben csak akkor tegyen így, ha a légzsákot kikapcsolta.

A 13 év alatti gyermekeknek mindig a hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell utazniuk, hogy minél kisebb legyen a sérülés veszélye balesetkor, illetve hirtelen fékezés vagy manőver esetén.

A baleseti statisztikák azt mutatják, hogy a gyermekek nagyobb biztonságban vannak a hátsó ülésen megfelelően bekötve, mint az első ülésen. Azoknak a gyermekeknek, akik túl nagyok ahhoz, hogy gyermekülésben utazzanak, a biztonsági öveket kell használniuk.

A legtöbb országban törvény rendelkezik arról, hogy a gyermekeknek megfelelő gyermekülésben kell utazniuk.

Országonként eltérőek lehetnek azok a törvények, amelyek szabályozzák azokat a kor- vagy magasság- és súlyhatárokat, amelyektől a gyermekülés helyett a biztonsági övek használhatók, ezért ismernie kell az erre érvényes előírásokat mind a saját országára, mind arra az országra vonatkozóan, ahová éppen utazik.

A gyermekbiztonsági üléseket az előírásoknak megfelelően kell a gépkocsiban rögzíteni.

Mindig olyan, a kereskedelemben kapható gyermekbiztonsági berendezést használjon, amely megfelel a magyarországi biztonsági előírásoknak.

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS)

A csecsemőket és kisgyermekeket egy megfelelő, a gépkocsi ülésére rögzített, hátrafelé vagy előrefelé néző gyermekbiztonsági rendszerben (CRS) kell elhelyezni. Olvassa el és tartsa be a gyermekülés gyártójának beszerelési és használati utasításait.

⚠ VIGYÁZAT

- **A gyermekülés beszerelése és használata során mindig kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait.**
- **Mindig megfelelően rögzítse gyermekét a gyermekülésben.**
- **Ne használjon olyan csecsemőhordozót vagy biztonsági gyermekülést, amelyet az ülés háttámláján keresztül kell rögzíteni. Ez nem biztos, hogy megfelelő védelmet nyújt baleset esetén.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy baleset után egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse a gyermekbiztonsági rendszert, a biztonsági öveket, az ISOFIX rögzítési pontokat és a felső heveder rögzítési pontokat.**

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása

Egy gyermekbiztonsági rendszer kiválasztása során mindig tartsa be a következőket:

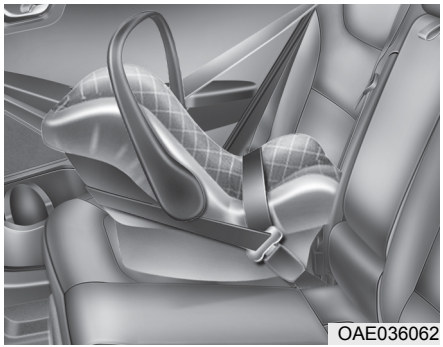
- Ellenőrizze a gyermekbiztonsági rendszeren lévő címke alapján, hogy az megfelel-e a hazai biztonsági előírásoknak.

  Egy gyermekülés csak akkor szerelhető be, ha rendelkezik az ECE-R44 vagy ECE-R129 előírások szerinti jóváhagyással.
- A gyermek magasságának és súlyának megfelelő gyermekbiztonsági rendszert válasszon. Általában az előírás szerinti címke vagy a használati útmutatók tartalmazzák ezt az információt.
- Olyan gyermekülést válasszon, amelyik megfelelően elhelyezhető a gépkocsinak azon az ülőhelyén, ahol használni fogják.
- Olvassa el és tartsa be a gyermekülés beszerelésére és használatára vonatkozó figyelmeztetéseket és útmutatásokat.

Gyermekbiztonsági rendszer típusok

Három fő gyermekbiztonsági rendszer típus létezik: hátrafelé néző gyermekülés, előrefelé néző gyermekülés és ülésmagasító.

Ezek besorolása a gyermek kora, magassága és súlya alapján történik.

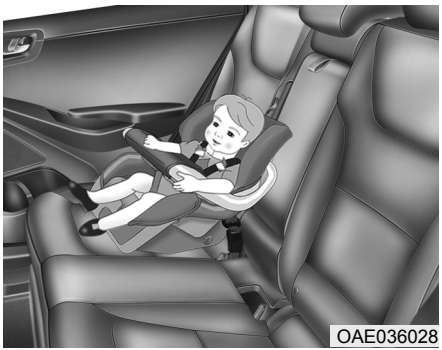


Hátrafelé néző gyermekülés

A hátrafelé néző gyermekülés a rögzítést a gyermek hátának megtámasztásával biztosítja. A hevederrendszer rögzíti a gyermeket a helyén, és egy baleset során képes a gyermekülésben elhelyezett gyermek megtartására, ezáltal csökkenti az érzékeny nyak és gerinc sérülésének kockázatát.

Az egy évnél fiatalabb gyermekeknek mindig hátrafelé néző gyermekülésben kell utazniuk. Különféle hátrafelé néző gyermekülés típusok léteznek: a csecsemőhordozók kizárólag hátrafelé néző helyzetben használhatók. A 3 az 1-ben átalakítható gyermekülések magassági és súlyhatárai általában magasabbak a hátrafelé néző pozíció esetén, lehetővé téve így, hogy gyermeke hosszabb ideig utazhasson hátrafelé néző gyermekülésben.

Addig használja a gyermekülést a hátrafelé néző pozícióban, amíg a gyermek el nem éri a gyermekülés gyártója által engedélyezett magassági és súlyhatárokat.



Előrefelé néző gyermekülés

Az előrefelé néző gyermekülésben a gyermeket heveder rögzíti. Addig használja a gyermek az előrefelé néző, hevederes gyermekülést, amíg el nem éri a gyermekülés gyártója által engedélyezett felső magassági és súlyhatárokat.

Miután gyermeke kinőtte az előrefelé néző gyermekülést, áttérhet az ülésmagasító használatára.

Ülésmagasítók

Az ülésmagasító egy olyan gyermekbiztonsági eszköz, amely lehetővé teszi a gépkocsi biztonsági öv rendszerének alkalmazását. Az ülésmagasító a biztonsági öv oly módon történő elvezetését biztosítja, hogy az a gyermek testének erősebb részein fusson keresztül. Addig használja gyermeke az ülésmagasítót, amíg elég nagy nem lesz a gépkocsi biztonsági övének megfelelő használatához.

A biztonsági öv megfelelő viselésekor a csípőövnek kényelmesen a comb felett, és nem a hason kell felfeküdnie. A vállövnek kényelmesen fel kell feküdnie a vállra és a mellkasra, és nem haladhat keresztül a nyakon vagy az arcon. A 13 év alatti gyermekeknek mindig megfelelően rögzítve kell utazniuk, hogy minél kisebb legyen a sérülés veszélye baleset esetén, illetve hirtelen fékezés vagy manőver esetén.

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) rögzítése

⚠ VIGYÁZAT

A gyermekbiztonsági rendszer beszerelése előtt mindig végezze el a következőkben leírtakat:

Olvassa el és kövesse a gyermekbiztonsági rendszer gyártójának beszerelési és használati utasításait.

Ha nem tartja be valamennyi figyelmeztetést és útmutatást, akkor megnövelheti egy baleset során bekövetkező SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatát.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gépkocsi fejtámlája megakadályozza a gyermekbiztonsági rendszer helyes beszerelését, a megfelelő ülőhely fejtámlájának beállítását módosítani kell, vagy teljesen el kell távolítani a fejtámlát.

Miután kiválasztotta a gyermekének megfelelő gyermekbiztonsági rendszert, és meggyőződött arról, hogy a gyermekbiztonsági rendszer megfelelően elhelyezhető a gépkocsi ülésein, három általános lépést kell követni a gyermekbiztonsági rendszer megfelelő beszerelése érdekében:

- **Megfelelően rögzítse a gyermekbiztonsági rendszert a gépkocsihoz.** Valamennyi típusú gyermekbiztonsági rendszert a biztonsági övvel vagy ISOFIX felső hevederes rögzítéssel és/vagy ISOFIX tartókkal és/vagy a támasztólábbal kell a gépkocsiba rögzíteni.
- **Ellenőrizze, hogy a gyermekbiztonsági rendszer szilárdan rögzített-e.** A gyermekbiztonsági rendszer gépkocsiba szerelése után mozgassa a gyermekbiztonsági rendszert előre-hátra és jobbra-balra, hogy meggyőződjön arról, megfelelően rögzített-e az üléshez. A biztonsági övvel rögzített gyermekbiztonsági rendszert a lehető legszilárdabban kell beszerelni. Mindazonáltal kisfokú jobbra-balra mozgás megengedett.

  Egy gyermekbiztonsági rendszer rögzítésekor úgy állítsa be a gépkocsi ülését és háttámláját (fel és le, előre- és hátrafelé), hogy a gyermeke kényelmesen helyezkedjen el a gyermekülésben.
- **Rögzítse a gyermeket a gyermekülésbe.** Győződjön meg arról, hogy a gyermek a gyermekbiztonsági rendszer gyártójának utasításai szerint megfelelően rögzített a gyermekülésben.

⚠ FIGYELEM

A gyermekülés egy bezárt gépkocsiban nagyon felforrósodhat. Mielőtt a gyermeket behelyezi a gyermekülésbe, az égési sérülések megelőzése érdekében ellenőrizze az ülőfelület és a csatok hőmérsékletét.

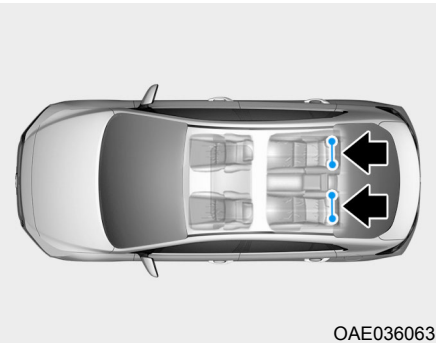
ISOFIX rögzítési pontok és felső hevederes rögzítés (ISOFIX rögzítési rendszer) gyermekek számára

Az ISOFIX rendszer biztonságosan megtartja a gyermekülést menet közben és egy baleset során. Ezt a rendszert úgy tervezték, hogy egyszerűbbé tegye a gyermekülés beszerelését, és csökkentse a gyermekülés helytelen beszerelésének lehetőségét. Az ISOFIX rendszer a gépkocsi rögzítési pontjait és a gyermekülés tartóit használja. Az ISOFIX rendszer alkalmazása esetén szükségtelen a biztonsági övek használata a gyermekülés hátsó ülésekre történő rögzítéséhez.

Az ISOFIX rögzítési pontok a gépkocsiba szerelt fém rudak. Minden ISOFIX rendszerrel ellátott ülőhelyhez két alsó rögzítési pont tartozik, amelyhez a gyermekülést az alsó tartókkal kell rögzíteni.

A gépkocsiban lévő ISOFIX rendszer használatához ISOFIX tartókkal ellátott gyermeküléssel kell rendelkeznie.

A gyermekülés gyártója használati útmutatót biztosít, amelyben ismerteti a gyermekülés tartóinak az ISOFIX rögzítési pontokkal való használatára vonatkozó útmutatásokat.

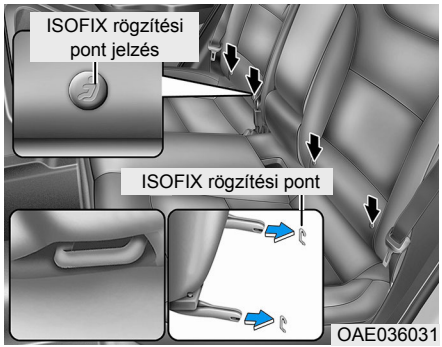


OAE036063

Az ISOFIX rögzítési pontok a hátsó ülés bal és jobb szélső ülőhelyein állnak rendelkezésre. Ezek helyzetét az ábra mutatja.

⚠ VIGYÁZAT

A hátsó ülés középső ülőhelyére ne próbáljon gyermekülést beszerelni az ISOFIX rögzítési pontokat használva. Ezen az ülőhelyen nem állnak rendelkezésre az ISOFIX rögzítési pontok. Ha a gyermekbiztonsági rendszert a hátsó ülés középső ülőhelyére a szélső ülés rögzítési pontjait használva szereli be, az károsíthatja a rögzítéseket.



Az ISOFIX rögzítési pontok a hátsó ülés bal és jobb szélső ülőhelyein, a háttámla és az üléspárna között, a szimbólumok ( ) által jelzett részeken helyezkednek el.

Biztonsági gyermekülés beszerelése „ISOFIX rögzítési rendszerrel”

Egy ISOFIX kompatibilis gyermekülés beszerelése a hátsó szélső ülésekre:

1. Távolítsa el a biztonsági öv csatját az ISOFIX rögzítési pontoktól.
2. Távolítson el minden olyan egyéb tárgyat a rögzítési pontoktól, amelyek megakadályozhatják a gyermekülés és az ISOFIX rögzítési pontok egymáshoz való biztonságos rögzítését.
3. Helyezze a gyermekülést a gépkocsi ülésére, majd a gyermekülés gyártójának utasításait követve rögzítse az ülést az ISOFIX rögzítési pontokhoz.
4. A gyermekülés ISOFIX tartóinak az ISOFIX rögzítési pontokhoz való megfelelő hozzáillesztése és hozzáerősítése érdekében kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait.

⚠ VIGYÁZAT

Az ISOFIX rendszer használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

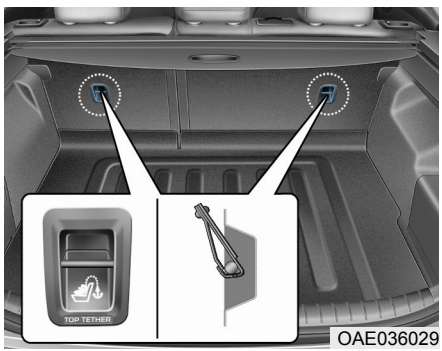
- **Olvassa el és kövesse a gyermekülőshez mellékelt összes beszerelési és használati utasítást.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Annak megelőzése érdekében, hogy a gyermek elérje és megfogja a szabadon lévő biztonsági öveket, az összes használaton kívüli hátsó biztonsági övét csatolja be, és visszacsévélten vezesse el a biztonsági öv hevederét a gyermekülés háta mögött. A gyermekek megfulladhatnak, ha a vállöv a nyakuk köré tekeredik, és a biztonsági öv megfeszül.**
- **SOHA ne erősítsen egynél több gyermekülést egy rögzítési ponthoz. Ez a rögzítés vagy a tartó meglazulását, illetve törését okozhatja.**
- **Egy baleset után mindig vizsgáltassa át az ISOFIX rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. Egy baleset során az ISOFIX rendszer károsodhat, és előfordulhat, hogy az nem megfelelően rögzíti a gyermekülést.**

Biztonsági gyermekülés beszerelése felső hevederes rögzítési rendszerrel



A biztonsági gyermekülések felső hevederéhez való rögzítési pontok a hátsó üléstámlák hátoldalán találhatók.



1. Vezesse át a biztonsági gyermekülés felső hevederét a háttámla fölött. A felső heveder elhelyezésekor mindig kövesse a gyermekülés gyártójának használati utasításait.
2. Csatlakoztassa a felső rögzítőhevedert a felső heveder rögzítési pontjához, majd a gyermekülésnek a gépkocsi ülésére történő megfelelő rögzítése érdekében húzza meg a felső rögzítőhevedert a gyermekülés használati útmutatójában leírtakat követve.

⚠ VIGYÁZAT

A felső rögzítőheveder használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Olvassa el és kövesse a gyermekülőshez mellékelt összes beszerelési és használati utasítást.**
- **SOHA ne erősítsen egynél több gyermekülést egy felső hevederes ISOFIX rögzítési ponthoz. Ez a rögzítés vagy a tartó meglazulását, illetve törését okozhatja.**
- **Ne erősítse semmi egyébhez a felső rögzítőhevedert, kizárólag a felső heveder megfelelő rögzítési pontjához. Nem működik megfelelően, ha valami máshoz rögzíti.**
- **A gyermekülés rögzítési pontokat úgy méretezték, hogy csak a megfelelően rögzített gyermekülések által keltett terheléseknek álljanak ellen.**

  Semmilyen körülmények között sem használhatók felnőtt biztonsági övekhez, illetve a gépkocsi egyéb felszerelési tárgyainak megtartására vagy rögzítésére.

Az ISOFIX gyermekülések európai uniós előírások szerinti alkalmassága az egyes ülőhelyek esetén

Súlycsoport	Méretosztály	Rögzítés	Jármű ISOFIX rögzítési pontjai			
			1. sor	2. sor		
			Utas	Bal	Középső	Jobb
Mózeskosár	F	ISO/L1	-	X	-	X
	G	ISO/L2	-	X	-	X
0: 10 KG-IG	E	ISO/R1	-	IL	-	IL
0+: 13 KG-IG	E	ISO/R1	-	IL	-	IL
	D	ISO/R2	-	IL	-	IL
	C	ISO/R3	-	IL	-	IL
I: 9 - 18 KG	D	ISO/R2	-	IL	-	IL
	C	ISO/R3	-	IL	-	IL
	B	ISO/F2	-	IUF, IL	-	IUF, IL
	B1	ISO/F2X	-	IUF, IL	-	IUF, IL
	A	ISO/F3	-	IUF, IL	-	IUF, IL

IUF = Olyan előrenéző univerzális kategóriájú ISOFIX gyermekülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a súlycsoporthoz.

IL = Bizonyos, a mellékelt listán szereplő ISOFIX gyermekülésekhez (CRS) alkalmas. Ezek az ISOFIX gyermekülések a „járműspecifikus”, „korlátozott” vagy „féluniverzális” kategóriákba tartoznak.

X = az ISOFIX rögzítési pont nem alkalmas az ilyen súlycsoportú és/vagy méretosztályú ISOFIX gyermekülések számára.

A - ISO/F3: Teljes magasságú, előrefelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak” (magasság 720 mm)

B - ISO/F2: Csökkentett magasságú, előrefelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak” (magasság 650 mm)

B1 - ISO/F2X: Csökkentett magasságú, második háttámlafelület-kialakítási változatú, előrefelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak” (magasság 650 mm)

C - ISO/R3: Teljes méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak”

D - ISO/R2: Csökkentett méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak”

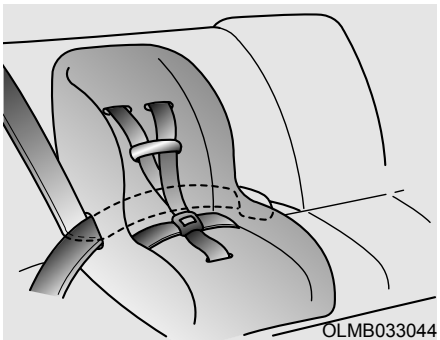
E - ISO/R1: Csecsemők számára alkalmas méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés

F - ISO/L1: Bal oldalra néző biztonsági gyermekülés helyzet (mózeskosár)

G - ISO/L2: Jobb oldalra néző biztonsági gyermekülés helyzet (mózeskosár)

A gyermekülés rögzítése hárompontos biztonsági övvel

Amikor nem az ISOFIX rögzítési rendszert használja, az összes gyermekülést a gépkocsi hátsó üléseihez tartozó biztonsági övvel kell a gépkocsiba rögzíteni.



A gyermekülés beszerelése hárompontos biztonsági övvel

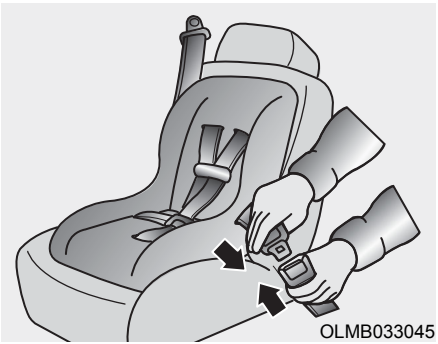
A gyermekülésnek a hátsó ülésekre történő beszereléséhez a következők szerint járjon el:

1. Helyezze a gyermekülést a hátsó ülésre, és vezesse át a hárompontos övet a biztonsági gyermekülés körül vagy azon keresztül. Kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait.

   Ellenőrizze, hogy az öv hevedere ne legyen megcsavarodva.

Információ

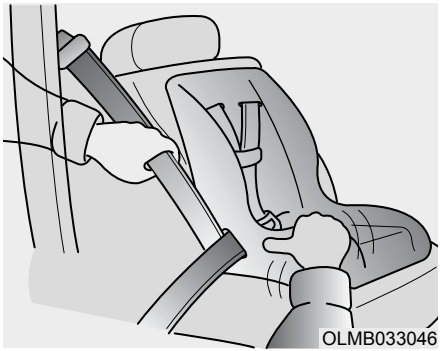
A hátsó középső biztonsági öv használatakor vegye figyelembe a jelen fejezet „Hátsó középső biztonsági öv” című részében leírtakat is.


OLMB033045

2. Csatolja be a hárompontos biztonsági övet. Figyeljen arra, hogy hallja-e a kapcsolódást jelző kattanó hangot.

Információ

Úgy helyezze el a kioldógombot, hogy veszély esetén könnyen hozzá lehessen férni.


OLMB033046

3. Amennyire csak lehet, szüntesse meg az öv lazaságát: nyomja az övet lefelé a gyermekülésre, miközben a vállövet visszavezeti a felcsévélő szerkezetbe.
4. Mozgassa a gyermekülést előre-hátra és jobbra-balra, és győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv szilárdan tartja az ülést a helyén.

Amennyiben a gyermekülés gyártója a hárompontos biztonsági övvel együtt tanácsolja a felső hevederes rögzítési pont használatát, tanulmányozza a 2-43 oldalon leírtakat.

A gyermekülés eltávolításához nyomja meg a csaton lévő kioldógombot, majd húzza ki a hárompontos övet a gyermekülésből, és engedje, hogy a biztonsági öv teljesen visszacsévélődjön.

Az „univerzális” kategóriájú, biztonsági övvel rögzített gyermekülések európai uniós előírások szerinti alkalmassága az egyes ülőhelyek esetén (Európa).

Súlycsoport		Ülőhely				
		Első utas		2. sor		
		Bekapcsolt légzsák	Kikapcsolt légzsák	Bal szélső	Középső (hárompontos biztonsági öv)	Jobb szélső
0. csoport (0 - 9 hónap)	10 kg-ig	X	U*	U	U	U
0+ csoport (0 - 2 év)	13 kg-ig	X	U*	U	U	U
I. csoport (9 hónap - 4 év)	9 – 18 kg	X	U*	U	U	U
II. csoport (15 - 25 kg)	15 – 25 kg	UF	U*	U	U	U
III. csoport (22 - 36 kg)	22 – 36 kg	UF	U*	U	U	U

U = Olyan „univerzális” kategóriájú gyermekülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a súlycsoporthoz.

U* = Olyan „univerzális” kategóriájú gyermekülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a súlycsoporthoz. Ha az első utasülés nem állítható magasságú, az ülést kell megfelelő magasságba beállítani. (Ezt a lépést kötelező elvégezni a gyermekülés gépkocsiba történő rögzítéséhez.)
❉ Az első utasülés magasságállítása opcionális funkció.

UF = Olyan előrefelé néző „univerzális” kategóriájú ülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a súlycsoporthoz.

L = Bizonyos, a mellékelt listán szereplő gyermekülésekhez alkalmas. Ezek a gyermekülések a „járműspecifikus”, „korlátozott” vagy „féluniverzális” kategóriákba tartoznak.

B = A beépített gyermekrögzítési rendszer alkalmas ilyen súlycsoport számára.

X = Az ülőhely nem alkalmas ilyen súlycsoportú gyermekek számára.

Az Európai Unió előírásainak megfelelő i-Size gyermekbiztonsági rendszerek

Súlycsoport	Ülőhely			
	Első utas, szélső	2. sor		
		Bal szélső	Középső	Jobb szélső
i-Size gyermekbiztonsági rendszerek	X	i-U	X	i-U

i-U: Alkalmas i-Size „univerzális” kategóriájú, előre- és hátrafelé néző gyermekülésekhez.
i-UF: Kizárólag előrefelé néző i-Size „univerzális” kategóriájú gyermekülésekhez alkalmas.
X: Az ülőhely nem alkalmas i-Size gyermekülésekhez.

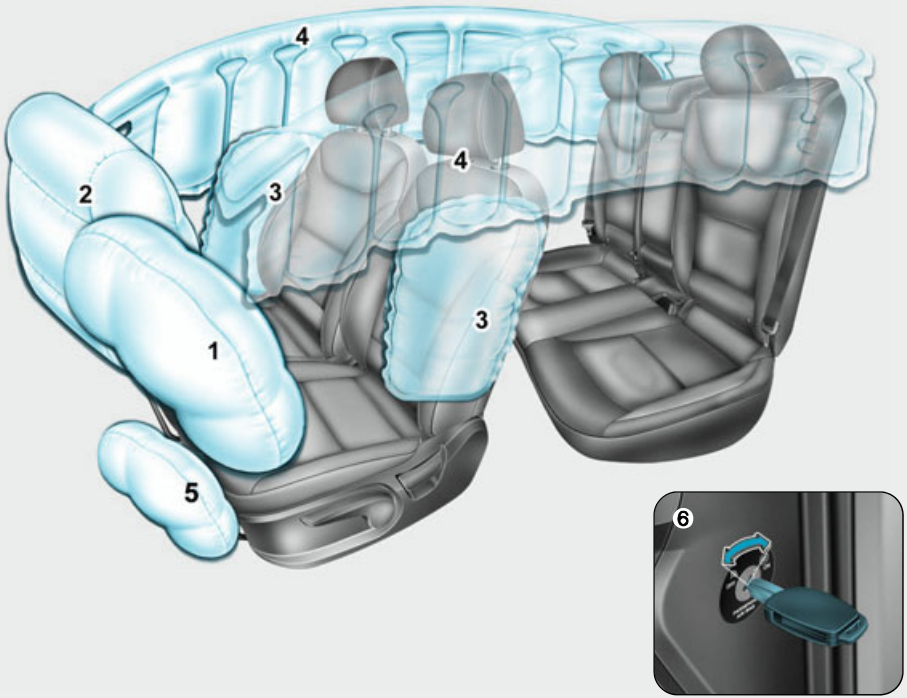
Ajánlott gyermekbiztonsági rendszerek (Európa)

Súlycsoport	Név	Gyártó	Rögzítés típusa	ECE-R44 jóváhagyási szám
0+ csoport	Cabriofix & Familyfix	Maxi Cosi	Hátrafelé néző gyermekülés ISOFIX rögzítési ponttal	E4 04443907
I. csoport	Duo Plus	Britax Römer	Előrefelé néző, ISOFIX rögzítési ponttal és felső tartóhevederrel	E1 04301133
II. csoport	KidFix II XP	Britax Römer	Előrefelé néző, ISOFIX rögzítési ponttal és a gépkocsi biztonsági övével	E1 04301323
III. csoport	KidFix II XP	Britax Römer	Előrefelé néző, ISOFIX rögzítési ponttal és a gépkocsi biztonsági övével	E1 04301323

Információk a biztonsági gyermekülések (CRS) gyártójáról
Maxi Cosi Cabriofix & Familyfix http://www.maxi-cosi.com
Britax Römer http://www.britax.com

LÉGZSÁK – PASSZÍV BIZTONSÁGI RENDSZER

■ **Balkormányos változatok**

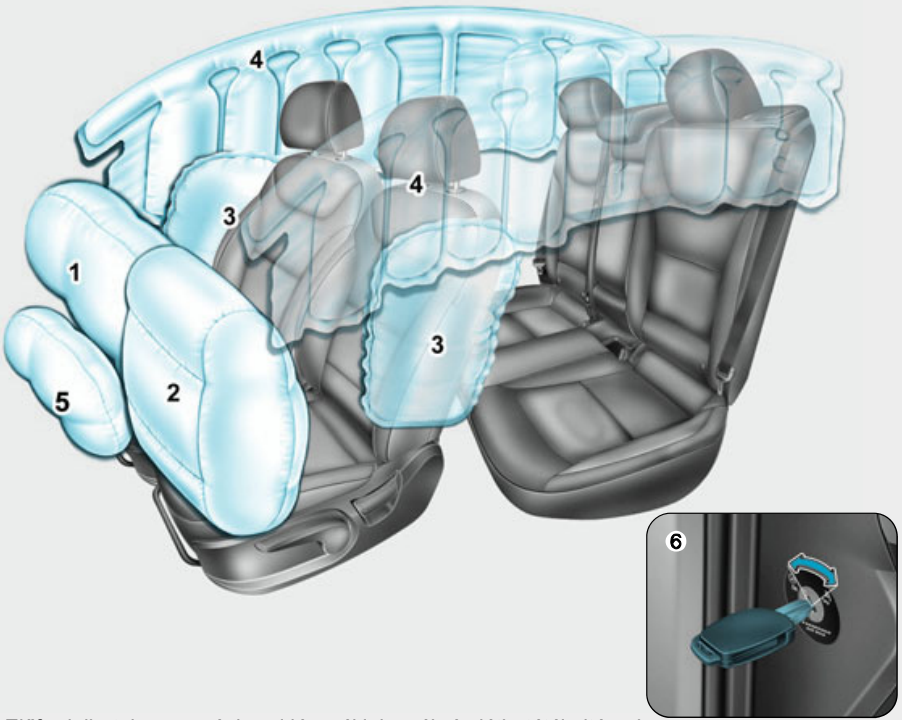


1. Vezető oldali első légzsák
2. Utas oldali első légzsák
3. Oldallégzsák
4. Függönylégzsák
5. Térdlégzsák
6. Első utas oldali légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló (egyes változatoknál)

Előfordulhat, hogy a gépkocsi légzsákjai az ábrán láthatótól eltérnek.

OAEE036035/OAE036073L

■ **Jobbkormányos változatok**



1. Vezető oldali első légzsák
2. Utas oldali első légzsák
3. Oldallégzsák
4. Függönylégzsák
5. Térdlégzsák
6. Első utas oldali légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló (egyes változatoknál)

Előfordulhat, hogy a gépkocsi légzsákjai az ábrán láthatótól eltérnek.

OAEE036062R/OAE036073R

A gépkocsik passzív biztonsági rendszerrel (légzsákokkal) rendelkeznek a vezető és az utas oldali első ülésnél.

Az elülső légzsákokat a hárompontos biztonsági övek kiegészítésére tervezték. Ahhoz, hogy ezek a légzsákok biztonságot nyújtsanak, a biztonsági öveket mindig becsatolva kell viselni menet közben.

Súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet egy baleset során, ha nem csatolja be a biztonsági övét. A légzsákokat úgy tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági öveket, de nem helyettesítik azokat. A légzsákokat nem úgy tervezték, hogy minden ütközés következtében kinyíljanak. Bizonyos balesetek esetén a biztonsági öv az egyetlen, amely védi Önt.

⚠ VIGYÁZAT

LÉGZSÁKRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Menet közben MINDIG használja a biztonsági övet és a biztonsági gyermeküléseket – minden úton, minden időben, mindenki! Légzsákkal szerelt gépkocsiban, ha valaki nincs, vagy nem megfelelően van bekötve, a felfúvódó légzsák súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat.

SOHA ne helyezzen gyermeket gyermekülésben vagy ülésmagasítón az első utasülésre. Kivételesen indokolt esetben csak akkor tegyen így, ha a légzsákot kikapcsolta.

Egy felfúvódó légzsák erősen nekicsapódhat a csecsemőnek vagy a gyermeknek, ami súlyos vagy végzetes sérülést okozhat.

A 13 évnél fiatalabb gyermekek mindig a hátsó ülésen legyenek bekötve. Bármilyen korú gyermek számára ez a legbiztonságosabb hely. Ha 13 évnél idősebb gyermek az első ülésen utazik, a megfelelően beállított biztonsági övvel rögzítse, és az ülést állítsa annyira hátra, amennyire csak lehetséges.

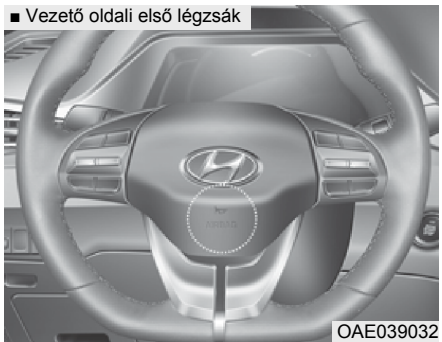
Az összes utas függőleges helyzetben, függőlegesre beállított ülés háttámlával, az üléspárna közepén, becsatolt biztonsági övvel üljön. A lábát kényelmesen eressze le és tartsa a padlón a gépkocsi leparkolásáig és a gépkocsi kikapcsolásáig. Ha egy utas nem megfelelő helyzetben utazik egy baleset során, a gyorsan felfúvódó légzsáktól súlyos vagy végzetes sérüléseket szenvedhet.

A gépkocsiban utazó egyetlen személy se üljön vagy hajoljon túl közel a légzsákokhoz, illetve ne támaszkodjon az ajtónak vagy a középső oszlopnak. Olyan távol állítsa az ülést az első légzsákoktól, amennyire csak lehet, és ami még lehetővé teszi a vezető számára a gépkocsi megfelelő irányítását.

Hol helyezkednek el a légzsákok?

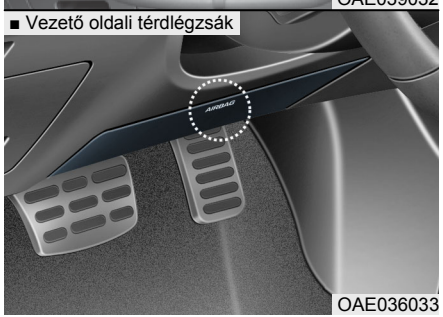
Vezető és utas oldali első légzsákok (egyes változatoknál)

■ Vezető oldali első légzsák



OAE039032

■ Vezető oldali térdlégzsák



OAE036033

■ Utas oldali első légzsák



OAEPH038036

Az Ön gépkocsijában mind a vezető, mind az első utas oldali ülés passzív biztonsági rendszerrel (SRS) és háromponts biztonsági övvel van ellátva.

A légzsákrendszer részegységei a kormánykerék közepébe beépített vezető oldali légzsák, a kormánykerék alatt elhelyezkedő vezető oldali térdlégzsák, valamint a műszerfal jobb oldalán, a kesztyűtartó felett található utas oldali légzsák.

A légzsákok feladata, hogy a biztonsági öv hatását kiegészítsék, és megfelelő súlyosságú frontális ütközés esetén fokozott védelmet nyújtsanak a vezető és az első ülésen helyet foglaló utas számára.

⚠ VIGYÁZAT

Egy első légzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A megfelelő helyzetben tartás biztosítása érdekében a vezetőnek és az összes utasnak mindig becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.**
- **Olyan távol állítsa az ülést az első légzsákoktól, amennyire csak lehet, és ami még lehetővé teszi a vezető számára a gépkocsi megfelelő irányítását.**

(folytatás)

(folytatás)

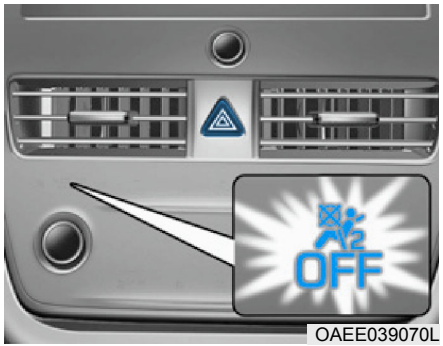
- **Soha ne támaszkodjon az ajtónak vagy a középső oszlopnak.**
- **Ne engedje, hogy az első utas a műszerfalra helyezze a lábait.**
- **Soha ne helyezzen tárgyakat (pl. légzsák borítást, mobiltelefon-tartót, pohártartót, légfrissítőt vagy matricákat) a légzsák modulokra vagy azok közelébe a kormánykerékre, a műszercsoporthoz, a szélvédő üvegére és az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére. Az itt lévő tárgyak egy elegendően súlyos ütközés során felfúvódó légzsákok miatt veszélyesek lehetnek.**
- **Ne ragasszon vagy erősítsen semmit a szélvédőre és a belső visszapillantó tükörre.**



OAE036073L

Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló (egyes változatoknál)

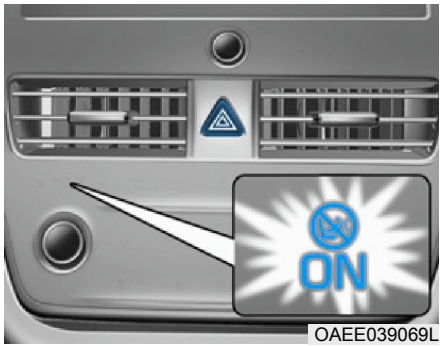
A kapcsoló feladata az, hogy hatástalanítsa az utas oldali első légzsákot, amikor olyan személyek utaznak ott, akik számára koruk, méretük vagy egészségi állapotuk miatt veszélyes lehet a légzsák.



OAEE039070L

Az utas oldali első légzsák kikapcsolása:

Helyezze a gyújtáskulcsot vagy egy hasonló merev eszközt az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsolóba, és fordítsa OFF (KI) állásba. Az utas oldali légzsák kikapcsolására figyelmeztető lámpa ( ) mindaddig folyamatosan világít, amíg az utas oldali első légzsákot vissza nem kapcsolják.



OAEE039069L

Az utas oldali első légzsák visszakapcsolása:

Helyezze a gyújtáskulcsot vagy egy hasonló merev eszközt az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsolóba, és fordítsa ON (BE) állásba. Az utas oldali légzsák bekapcsolására figyelmeztető lámpa (🚫) felgyullad, és 60 másodpercig folyamatosan világít.

i Információ

Az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) visszajelző lámpa kb. 4 másodpercre felgyullad a POWER gomb ON állásba kapcsolása után.

⚠ VIGYÁZAT

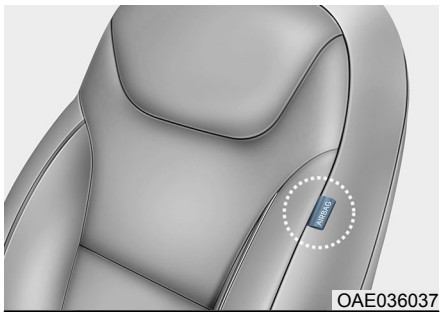
Soha ne engedje, hogy felnőtt utas üljön az első ülésen, ha az utas oldali légzsák kikapcsolását visszajelző OFF (KI) lámpa világít. Egy ütközés során a légzsák nem fog felfúvódni, ha a visszajelző lámpa világít. Kapcsolja be az utas oldali első légzsákot vagy ültesse az utast a hátsó ülésre.

⚠ VIGYÁZAT

Ha az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló hibás, a következő körülmények fordulhatnak elő:

- **A légzsák figyelmeztető lámpa (🧍) felgyullad a műszercsoportban.**
- **Az utas oldali első légzsák kikapcsolt állapotára figyelmeztető lámpa (🚫🧍) nem gyullad fel, és az utas oldali elülső légzsák bekapcsolására figyelmeztető visszajelző lámpa (🚫) felgyullad, majd kb. 60 másodperc múlva kialszik. Az utas oldali első légzsák akkor is fel fog fúvódni egy frontális ütközés esetén, ha az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló OFF (KI) állásban van.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy ha az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló hibáját észleli, amint lehetséges, ellenőriztesse egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben a kapcsolót és az SRS légzsák rendszert.**

Oldallégzsákok



A gépkocsi mindkét első ülésénél oldallégzsák is található. A légzsák feladata, hogy a biztonsági öv általi védelmet kiegészítve fokozott biztonságot nyújtson a vezetőnek és a jobb első ülésen ülő utasnak.

Az oldallégzsákokat úgy tervezték, hogy bizonyos oldalirányú erőhatás következtében lépjenek működésbe. Oldalütközéskor a légzsák kinyílása függ az ütközés erejétől, szögétől, sebességétől és helyétől.

Az oldallégzsákokat nem úgy tervezték, hogy minden oldalirányú ütközés következtében kinyíljanak.

⚠ VIGYÁZAT

Egy oldallégzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A megfelelő helyzetben tartás biztosítása érdekében a vezetőnek és az összes utasnak mindig becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.**
- **Ne engedje, hogy az utasok fejükkel vagy testükkel az ajtónak dőljenek, karjukat az ajtón pihentessék, kikönyököljenek az ablakon, vagy tárgyakat helyezzenek el az ajtó és maguk közé.**

(folytatás)

(folytatás)

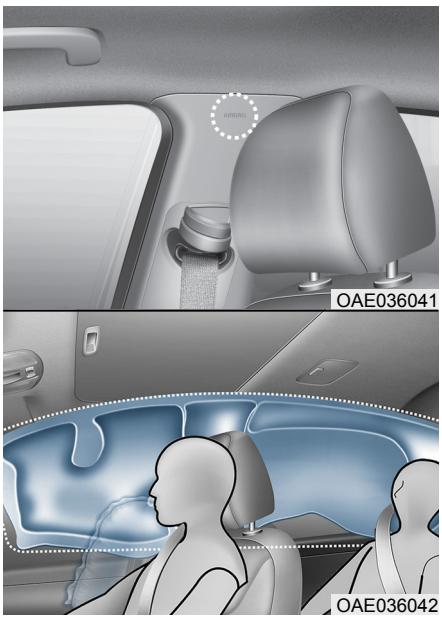
- **A kéz- és karsérülések kockázatának csökkentése érdekében a kormánykereket 9 óra és 3 óra állásban fogja.**
- **Az ülésre ne tegyen üléshuzatot. Ez csökkenti a rendszer hatékonyságát, vagy meggátolhatja annak működését.**
- **Kizárólag ruhadarabokat akasszon fel a ruhaakasztóra, mert más tárgyak egy baleset során károsíthatják a gépkocsit, vagy személyi sérüléseket okozhatnak, különösen a légzsák felfúvódásakor.**
- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsákra vagy a légzsák és a gépkocsiban utazó személy közé. Továbbá ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsák felfúvódási területének közelébe, vagyis az ajtókra, az oldalajtó üvegekre, az első és hátsó oszlopokra.**
- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat az ajtó és az ülés közé. Az ilyen tárgyak az oldallégzsákok felfúvódásakor elrepülve veszélyforrássá válhatnak.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne szereljen semmit az ülések oldalára, illetve az oldallégzsákok közelébe.**
- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat az oldallégzsák címkéje és az üléspárna közé. Ezek egy ütközés során a felfúvódó légzsákok miatt veszélyesek lehetnek.**
- **Ne üsse meg az ajtókat a POWER gomb ON állásában, mivel ez az oldallégzsákok felfúvódását okozhatja.**
- **Ha az ülés vagy az üléskárpit megsérült, azt tanácsoljuk, hogy javíttassa meg a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Függönylégzsákok



A függönylégzsákok a gépkocsitető hossztartóinak mindkét oldalán, az első és hátsó ajtók felett találhatók.

Ezeket úgy tervezték, hogy az első üléseken utazók, valamint a hátsó üléssor szélső ülésein utazók fejének nyújtsanak védelmet bizonyos oldalirányú ütközések esetén.

A függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy bizonyos oldalirányú erőhatás következtében lépjenek működésbe. Oldalütközéskor a légzsák kinyílása függ az ütközés erejétől, szögétől, sebességétől és helyétől.

A függönylégzsákokat nem úgy tervezték, hogy minden oldalirányú ütközés következtében felfúvódjanak.

⚠ VIGYÁZAT

Egy függönylégzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

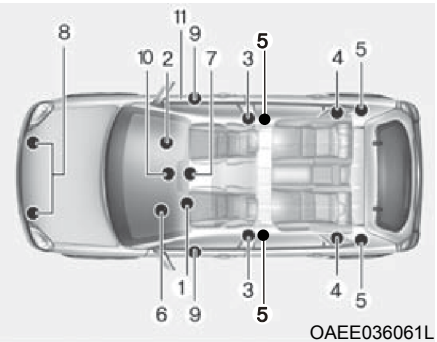
- **A megfelelő helyzetben tartás biztosítása érdekében a vezetőnek és az összes utasnak mindig becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.**
- **Megfelelően, az ajtótól a lehető legtávolabb rögzítse a gyermeküléseket.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsák fölé. Továbbá ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsák felfúvódási területének közelébe, vagyis az ajtókra, az oldalajtó üvegekre, az első és hátsó oszlopokra és a tető oldalsó hossztartójára.**
- **Ruhán kívül ne akasszon a ruhaakasztóra tárgyakat, különösképpen ne akasszon rá kemény anyagból készült vagy törékeny tárgyakat. Egy baleset során a gépkocsi károsodása vagy személyi sérülések következhetnek be.**
- **Ne engedje, hogy az utasok fejükkel vagy testükkel az ajtónak dőljenek, karjukat az ajtón pihentessék, kikönyököljenek az ablakon, vagy tárgyakat helyezzenek el az ajtó és maguk közé.**
- **Ne szerelje szét az oldal- és függönylégzsákokat, és ne végezzen azokon javítást.**

Hogyan működik a légzsákrendszer?



OAEE036061L

A passzív biztonsági berendezés (SRS) az alábbi egységekből áll:

(1) Vezető oldali első légzsák modul/ vezető oldali térdlégzsák modul
(2) Utas oldali első légzsák modul
(3) Oldallégzsák modulok/ oldalütközés-érzékelők
(4) Függönylégzsák modulok
(5) Első biztonsági öv előfeszítő / hátsó biztonsági öv előfeszítő (egyes változatoknál)
(6) Légzsák figyelmeztető lámpa
(7) SRS légzsák vezérlőegység (SRSCM)
(8) Első ütközésérzékelők
(9) Oldalsó nyomásérzékelők
(10) Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) visszajelző lámpa (csak az első utasülésnél)
(11) Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló

A POWER gomb ON állásában a passzív biztonsági berendezés vezérlőegység (SRSCM) folyamatosan ellenőrzi az összes SRS részegységet. Meghatározza azt, hogy egy ütközés hatása elegendően nagy-e ahhoz, hogy szükségessé tegye a légzsák vagy a biztonsági öv előfeszítő kioldását.



Légzsák (SRS) figyelmeztető lámpa

Az SRS (Supplement Restraint System - passzív biztonsági rendszer) légzsák figyelmeztető lámpa a műszercsoportban az ábrán látható légzsák szimbólumot jeleníti meg. A rendszer rendellenességek szempontjából ellenőrzi a légzsák elektromos rendszerét. A világító lámpa a légzsák rendszer esetleges meghibásodását jelzi.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a passzív biztonsági berendezés rendellenesen működik, előfordulhat, hogy egy baleset során a légzsák nem fúvódik fel megfelelően, így nő a súlyos vagy halálos sérülések kockázata.

Az alábbi jelenségek bármelyikének előfordulása a passzív biztonsági berendezés meghibásodására utal:

- **A figyelmeztető lámpa nem gyullad fel kb. hat másodpercre a POWER gomb ON állásba kapcsolásakor.**
- **A figyelmeztető lámpa hat másodperc eltelte után bekapcsolva marad.**
- **Menet közben a figyelmeztető lámpa felgyullad.**
- **A lámpa villog, amikor a gépkocsi halad.**

Azt tanácsoljuk, hogy ezen jelenségek bármelyikének előfordulása esetén haladéktalanul vizsgáltassa át a légzsák rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Egy közepes vagy súlyos frontális ütközés során az érzékelők mérik a gépkocsi hirtelen lassulását. Ha a lassulás elég nagy, a vezérlőegység a szükséges időben és erővel felfújja az első légzsákokat.

Az első légzsákok segítik a vezető és az első utas védelmét olyan frontális ütközések esetén, amikor a biztonsági övek önmagukban nem tudnak megfelelő védelmet nyújtani. Szükség esetén az oldallégzsákok a felsőtest oldalának megtámasztásával védelmet nyújtanak egy oldalütközés során.

- A légzsákok csak a POWER gomb ON állásában aktiválódhatnak (szükség esetén képesek felfúvódni).
- A légzsákok bizonyos frontális vagy oldalirányú ütközések bekövetkezésekor azonnal felfúvódnak annak érdekében, hogy megvédjék az utasokat a súlyos testi sérülésektől.
- Nem lehet meghatározni egy konkrét sebességet, amelynél a légzsákok felfúvódnak. Általában a légzsákokat úgy tervezik, hogy a légzsák az ütközés súlyosságától és irányától függően fúvódjon fel. Ez a két tényező határozza meg, hogy az érzékelők küldenek-e elektronikus kioldási/felfúvódási jelet.

- A légzsákok felfúvódása még egy sor egyéb tényezőtől is függ. Ezek a gépkocsi sebessége, az erőhatás szöge, a gépkocsi, illetve az ütközésben részt vevő tárgyak sűrűsége és merevsége. A felfúvódást kiváltó tényezők azonban nem korlátozódnak kizárólag a fent leírtakra.
- Az első légzsákok pillanatok alatt teljesen felfúvódnak és leeresztenek. Baleset bekövetkezésekor a légzsákok felfúvódása szemmel gyakorlatilag nem követhető. Sokkal nagyobb a valószínűsége annak, hogy Ön a baleset után a leeresztett légzsákot fogja látni, ahogy az lelóg a tárolási helyéről.
- Annak érdekében, hogy a légzsákok kifejthessék védőhatásukat, gyorsan fel kell fúvódniuk. A légzsák felfúvódási ideje alkalmazkodik ahhoz a rendkívül rövid időtartamhoz, amely alatt a légzsáknak ki kell töltenie az utas és a gépkocsi szerkezetei közötti teret, mielőtt az utas ezeknek nekiütközne. A felfúvódás sebessége csökkenti a súlyos vagy életveszélyes sérülések kockázatát, így ez egy fontos része a légzsákok tervezésének.

  Ennek ellenére a légzsák gyors felfúvódása is képes sérüléseket okozni, ami természetes jelenség. Ezek a következők lehetnek: archorzsolódás, csontzúzódás vagy -törés, amelyek a felfúvódás nagy sebességének következményei, mivel a légzsák igen nagy erővel terjeszkedik ki.
- Előfordulhatnak olyan körülmények, amikor a vezetőre a légzsák mér ütést, és okoz halálos sérülést, különösen akkor, ha a vezető túl közel ül a légzsákhoz.

Ön is tehet annak érdekében, hogy minimálisra csökkentse a felfúvódó légzsák okozta sérülések veszélyét. Az a legnagyobb veszélyforrás, ha a légzsákhoz túl közel ül. Egy légzsáknak helyre van szüksége a felfúvódáshoz. Ajánlatos a vezetőnek úgy elhelyezkednie, hogy a mellkasa és a kormánykerék közepe között a lehető legnagyobb, de a gépkocsi feletti ellenőrzés fenntartását lehetővé tevő távolság legyen.

■ Vezető oldali első légzsák (1)



Ha a passzív biztonsági berendezés vezérlőegység megfelelően nagy frontális ütközést érzékel, automatikusan kioldja az első légzsákokat.

■ Vezető oldali első légzsák (2)



Kioldáskor a légzsák egységben keletkező nyomás hatására a légzsák fedele felszakad és kettéválik. A fedél további kinyílása lehetővé teszi a légzsák teljes felfúvódását.

A teljesen felfúvódó légzsák a helyesen beállított biztonsági övvel együtt lassítja a vezető, illetve az elöl ülő utas testének előre irányuló mozgását, és csökkenti a fej és a mellkas sérülésének veszélyét.

■ Vezető oldali első légzsák (3)



■ Utas oldali első légzsák



A légzsák a teljes felfúvódás után azonnal elkezd leereszteni, biztosítva a vezetőnek az előrefelé való kilátást és a gépkocsi kormányzását vagy egyéb kezelőszervek használatát.

⚠ VIGYÁZAT

Annak elkerülése érdekében, hogy az utas oldali légzsák felfúvódásakor ne váljanak veszélyforrássá az elrepülő tárgyak:

- **Utas oldali légzsákkal szerelt gépkocsi esetében ne helyezzen semmilyen tárgyat (pohártartót, CD-tartót, öntapadós címkét stb.) az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére, ahol a légzsák található.**
- **Ne szereljen légfrissítő tartályt az utastérben sem a műszercsoport közelébe, sem pedig a műszerfal felületére.**

Mi várható egy légzsák felfúvódása után?

Miután egy első vagy oldallégzsák a felfúvódott, nagyon gyorsan leenged. Így a légzsák felfúvódása nem akadályozza a vezetőt a szélvédőn történő kilátásban vagy a kormányzási képességben. A függönylégzsákok egy kis ideig részlegesen felfújt állapotban maradhatnak a kinyílásuk után.

⚠ VIGYÁZAT

Egy légzsák felfúvódása után tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Amint lehetséges, azonnal nyissa ki az ablakokat és az ajtókat annak érdekében, hogy a keletkező füst és por irritáló hatása ne érje hosszú ideig.**
- **Ne érintse meg a légzsákok tárolási helyét közvetlenül a légzsákok felfúvódása után. A felfúvódó légzsákkal érintkezésbe lépő alkatrészek nagyon felforrósodhatnak.**
- **Az érintett bőrfelületet mindig alaposan mossa le hideg vízzel és enyhén szappanos oldattal.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy a felfúvódás után haladéktalanul cseréltesse ki a légzsákot egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. A légzsákokat egyszeri használatra tervezték.**

Zajhatás és füstképződés a légzsák felfúvódása következtében

A légzsák felfúvódása jelentős hanghatással jár, valamint füst és por keletkezhet a gépkocsin belül. Ezek normális jelenségek, amelyeket a kioldó gyújtószerkezet okoz. A légzsák felfúvódása után esetleg nehézlégzési zavarok jelentkezhetnek, amit a biztonsági öv szorítása, a légzsák ütőhatása és a keletkező füst és por belélegzése okozhat. A por egyes személyeknél súlyosbíthatja az asztmatikus tüneteket. Ha a légzsák felfúvódása után légzési zavarokat észlel, azonnal forduljon orvoshoz.

Annak ellenére, hogy a keletkező füst és por nem mérgező, bőr-, szem-, orr- és torokirritációt okozhat. Ha ezt tapasztalja, akkor minél előbb mosakodjon meg, öblítse le az érintett felületeket hideg vízzel, és forduljon orvoshoz, ha a tünetek továbbra is fennállnak.

Ne szereljen gyermekülést az első utasülésre



OYDESA2042

Soha ne helyezzen gyermekülést a gépkocsi első utasülésére. Kivételesen indokolt esetben csak akkor tegyen így, ha a légzsákot kikapcsolta.

⚠ VIGYÁZAT

SOHA ne szereljen menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést előtte lévő BEKAPCSOLT LÉGZSÁKKAL védett ülésre! Ez a GYERMEK HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során?

Egy sor olyan balesettípus van, amelyek bekövetkezésekor a légzsáktól nem várható el, hogy kiegészítő védelmet nyújtson. Ezek a balesetek a hátulról érkező ütközések, a másodiknak vagy harmadiknak bekövetkező ütközések egy ütközéssorozat esetén, valamint az alacsony sebességű ütközések. A gépkocsi sérülései egy ütközés során fellépő energiaelnyelést jelzik, és nem annak mutatói, hogy egy légzsáknak fel kellett volna fúvódnia vagy sem.

Légzsák ütközésérzékelők

⚠ VIGYÁZAT

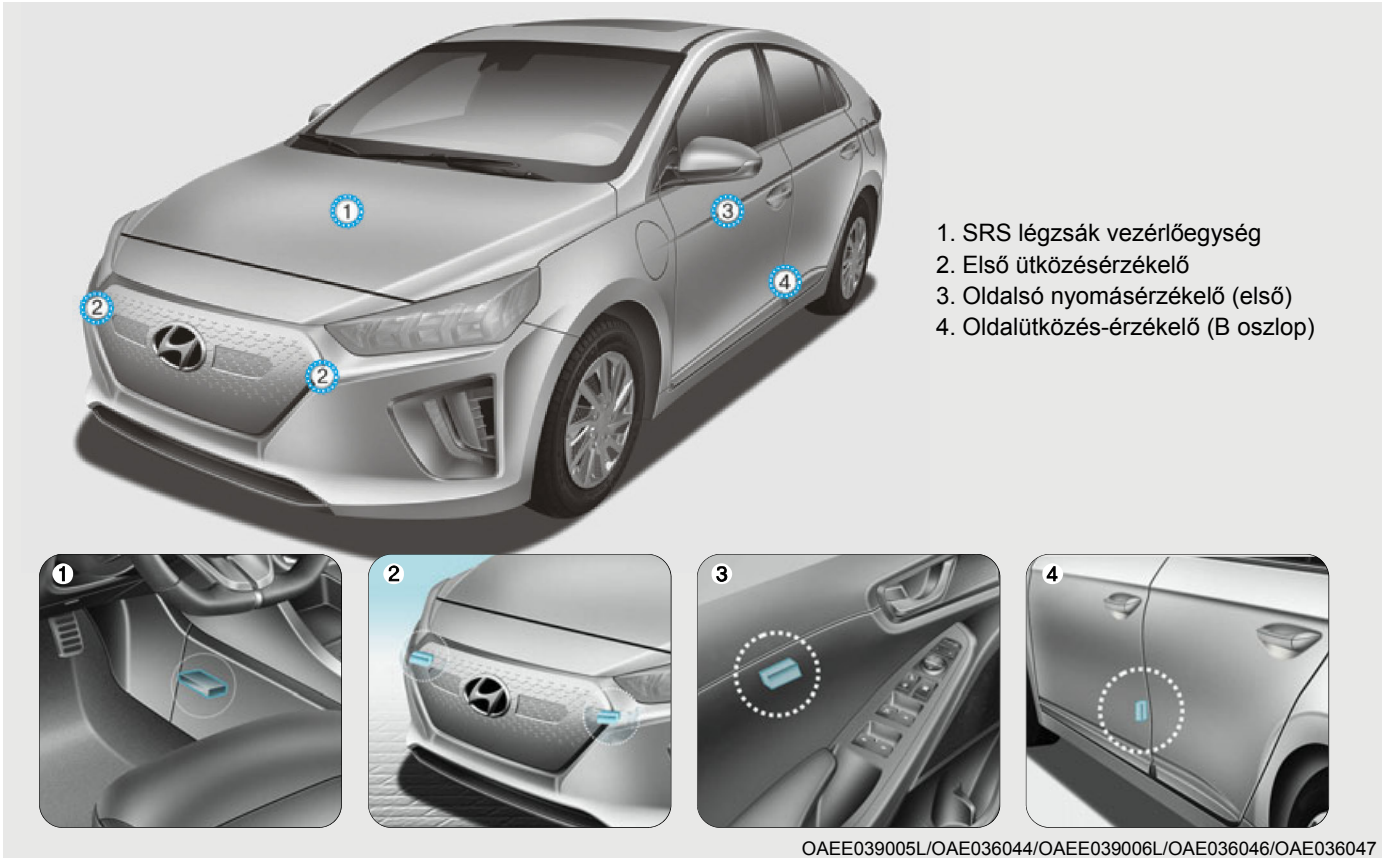
Egy váratlanul felfúvódó légzsák által okozott súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében:

- **Ügyeljen arra, hogy semmilyen tárgy ne fejthessen ki ütőhatást azokra a helyekre, ahová a légzsákok vagy az ütközésérzékelők vannak szerelve.**
- **Ne hajtson végre semmilyen javítást vagy módosítást az érzékelőkön és azok környezetében. Ha az érzékelők felszerelési helyét vagy szögét megváltoztatják, a légzsákok akkor is kinyílhatnak, amikor nem szükséges, vagy nem fúvódnak fel, amikor ezt meg kellene tenniük.**
- **Ne szereljen fel más cégek által gyártott lökhárító védőrácsot vagy nem eredeti lökhárítót. Ez kedvezőtlenül befolyásolhatja a gépkocsi ütközési tulajdonságait és a légzsákok nyitási hatékonyságát.**

(folytatás)

(folytatás)

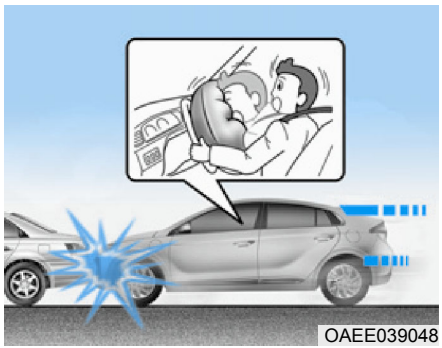
- **A gépkocsi vontatása esetén a légzsák váratlan felfúvódásának megelőzése érdekében állítsa a POWER gombot OFF állásba.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy a légzsákok mindennemű javítását egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.**



1. SRS légzsák vezérlőegység
2. Első ütközésérzékelő
3. Oldalsó nyomásérzékelő (első)
4. Oldalütközés-érzékelő (B oszlop)

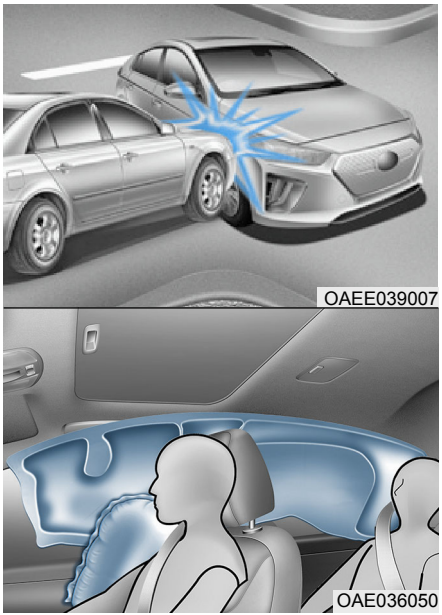
OAEE039005L/OAE036044/OAEE039006L/OAE036046/OAE036047

A légzsákok felfúvódásának feltételei


OAEE039048

Első légzsákok

Az első légzsákokat úgy tervezték, hogy egy frontális ütközés esetén az ütközés súlyosságának, sebességének és az ütközési erőhatás szögének függvényében fúvódjanak fel.


OAEE039007

OAE036050

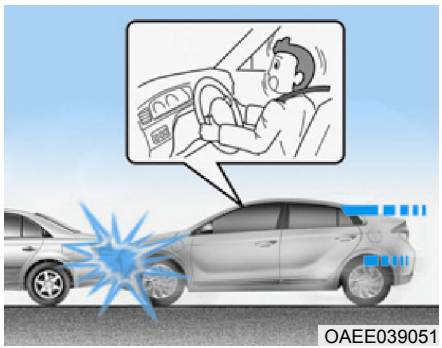
Oldal- és függönylégzsákok

Az oldal- és a függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy akkor nyíljanak ki, amikor az oldalsó ütközésérzékelők az oldalirányú ütközés súlyosságának, sebességének és az ütközés szögének függvényében oldalirányú erőhatást érzékelnek.

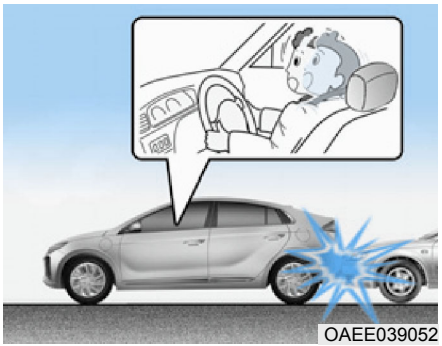
Annak ellenére, hogy a vezető és az első utas oldali légzsákokat úgy tervezték, hogy frontális ütközések esetén nyíljanak ki, akkor is felfúvódhatnak másfajta ütközéskor, ha az érzékelők elölről jövő, a kioldáshoz elegendő mértékű erőhatást észlelnek. Az oldal- és a függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy oldalirányú ütközések esetén nyíljanak ki, azonban akkor is felfúvódhatnak másfajta ütközéskor, ha az érzékelők elegendő erejű oldalirányú erőhatást észlelnek.

Ha a karosszériát az út egyenetlenségei vagy az útfelületből kiálló tárgyak miatt éri jelentős erőhatás, a légzsákok kinyílhatnak. Nagyon óvatosan vezessen rossz minőségű, nem gépkocsik közlekedésére kialakított, egyenetlen felületű úton, hogy elkerülje a légzsákok nem kívánt kinyílását.

Olyan körülmények, amikor a légzsákok nem fúvódnak fel


OAEE039051

Egyes, kis sebességnél bekövetkezett ütközések esetén előfordul, hogy a légzsákok nem fúvódnak fel. A légzsákokat úgy méretezték, hogy ilyen esetekben ne nyíljanak ki, mert a biztonsági öv védelmén túl nem nyújtanának többletbiztonságot.

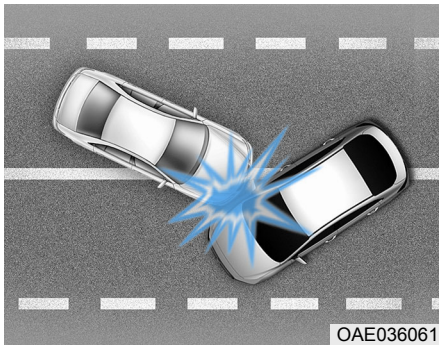

OAEE039052

Az első légzsákokat nem arra tervezték, hogy hátulról érkező ütközések esetén kinyíljanak, mivel ilyenkor az utasok a hátulról jövő erőhatás következtében hátrafelé mozdulnak el. Ilyen esetekben a felfúvódó légzsákok nem nyújtanak semmilyen többletvédelmet.

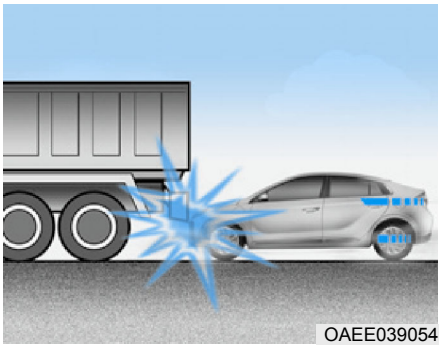

OAEE039008

Az első légzsákok oldalirányú ütközések erejétől sem nyílnak ki, mivel ekkor az utasok oldalirányban mozdulnak el, és a felfúvódó első légzsákok nem nyújtanak semmilyen többletvédelmet.

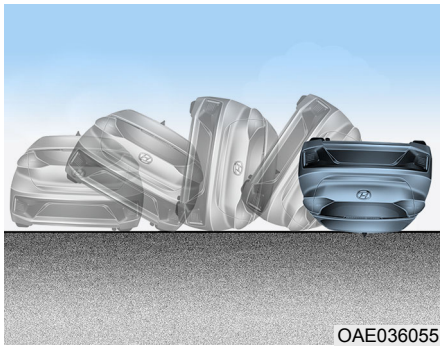
Azonban az oldalütközés súlyosságának, a gépkocsi sebességének, valamint az ütközés szögének függvényében az oldal- és függönylégzsákok kinyílhatnak.


OAE036061

Szöget bezáró ütközéskor az utasok az ütközési erő hatására olyan irányba mozdulnak el, amerre a légzsákok nem nyújtanának semmilyen többletvédelmet, ezért az érzékelők nem működtetik a légzsákokat.


OAEE039054

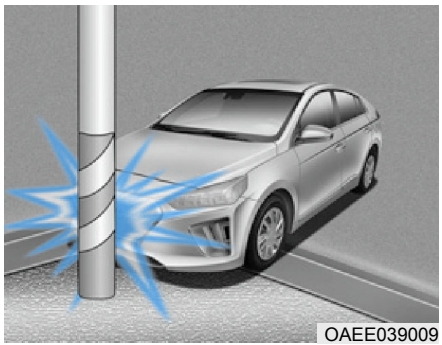
Az ütközés bekövetkezése előtt a vezetők gyakran erősen fékeznek. Az erős fékezés következtében a gépkocsi eleje lesüllyed, és a gépkocsi az előtte haladó magas felépítésű jármű alá csúszhat. A légzsákok ilyen aláfutásos baleseteknél nem feltétlenül fúvódnak fel, mivel az ilyen típusú ütközéseknél az érzékelőket érő erőhatás jelentősen lecsökken.


OAE036055

Előfordulhat, hogy egy borulásos baleset során az első légzsákok nem fúvódnak fel, mert nem nyújtanának többletvédelmet az utasok számára.

Információ

Az oldal- és/vagy függönylégzsákok kinyílhatnak, ha jármű oldalirányú ütközés hatására borult fel, és a jármű oldal- és/vagy függönylégzsákokkal szerelt.


OAEE039009

A légzsákok akkor sem fúvódnak fel feltétlenül, ha a gépkocsi például villanyoszlopnak vagy fának ütközik. Ilyenkor az ütközés ereje egy területre koncentrálódik, amit a gépkocsi szerkezete elnyel.

A passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása

A passzív biztonsági berendezések nem igényelnek karbantartást, és nincsenek olyan alkatrészei, amelyek karbantartását házilagosan biztonságosan el lehet végezni. Ha a POWER gomb ON állásba kapcsolásakor az SRS légzsák figyelmeztető lámpa nem világít vagy folyamatosan világít, azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa meg gépkocsiját egy HYUNDAI márkaszervizben.

Azt tanácsoljuk, hogy a passzív biztonsági berendezésen olyan műveleteket, mint kiszerelés, beszerelés vagy javítás, illetve a kormánykeréken, az első utas előtti műszerfalpanelen, az első üléseken és a tető hossztartónál végzendő bármilyen munkát csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztessen el. A passzív biztonsági berendezésen végzett szakszerűtlen beavatkozás súlyos személyi sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ne végezzen semmilyen módosítást a passzív biztonsági berendezés egységein, vezetékein (és ne is kösse le ezeket az egységeket), beleértve bármilyen jelvény, tábla, címke elhelyezését a légzsák fedelein, illetve ne változtassa meg a karosszéria szerkezetét.**
- **Soha ne helyezzen tárgyakat a légzsák modulokra vagy azok közelébe a kormánykerékre, a műszercsoporthoz és az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére.**
- **A légzsákfedelek tisztításához puha, tiszta vízzel kissé megnedvesített törlőkendőt használjon. Az oldó- vagy a tisztítószerek károsíthatják a légzsákfedeleket, ezáltal hátrányosan befolyásolhatják a rendszer megfelelő kioldódását.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Azt tanácsoljuk, hogy a felfúvódott légzsákok cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.**
- **Ha a légzsákrendszer egységeit le kell selejtezni, vagy a gépkocsi bontásra kerül, speciális elővigyázatossági előírások betartására van szükség. A szükséges információkért forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizhez. Az elővigyázatossági intézkedések be nem tartása nagymértékben megnöveli a személyi sérülések kockázatát.**

Kiegészítő biztonsági óvintézkedések

Az utasok menet közben ne keljenek fel az ülésről, és ne cseréljenek helyet egymással. Azok az utasok, akik nem csatolják be biztonsági övüket, egy ütközés vagy egy hirtelen fékezés esetén nekicsapódhatnak a gépkocsi belsejének vagy a többi utasnak, esetleg kieshetnek a gépkocsiból.

A biztonsági övre ne helyezzen semmilyen kiegészítő szerkezetet. A kényelmet vagy a biztonsági öv áthelyezését szolgáló kiegészítések csökkenthetik az öv által nyújtott védelmi hatást, és ütközéskor megnő a súlyos sérülések esélye.

Ne végezzen módosítást az első üléseken.

Az első ülések átalakítása akadályozhatja a passzív biztonsági rendszer érzékelő egységeinek vagy az oldallégzsákok működését.

Ne helyezzen semmit az első ülések alá. Az első ülések alá helyezett tárgyak akadályozhatják a passzív biztonsági rendszer érzékelő egységeinek működését, és rongálhatják a vezetékeket.

Ne üsse meg az ajtókat.

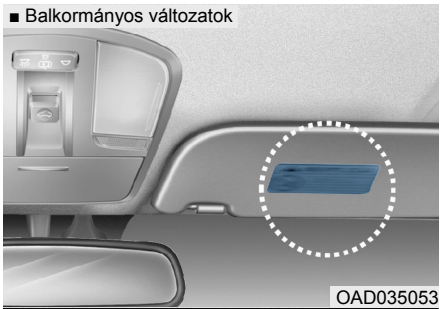
Az ajtókra mért ütés a POWER gomb ON állásában az oldallégzsákok felfúvódását okozhatja.

Tartozékok elhelyezése vagy átalakítások elvégzése légzsákkal szerelt gépkocsiban

A gépkocsi alvázán, a lökhárítón, az első vagy az oldalsó karosszériaelemeken elvégzett átalakítások vagy a futómű módosításai nagymértékben befolyásolják a légzsákrendszer működését.

Légzsák figyelmeztető címkék

■ Balkormányos változatok



■ Jobbkormányos változatok



A gépkocsiban az utasokat a légzsákrendszer lehetséges veszélyeire figyelmeztető címkéket helyeznek el.

Feltétlenül olvassa el a gépkocsijába szerelt légzsákokra vonatkozó összes olyan információt, amelyet ez a Kezelési kézikönyv tartalmaz.

A gépkocsi kényelmi jellemzői

Bejutás a gépkocsiba 3-3
Intelligens kulcs 3-3
Indításgátló rendszer 3-7
Ajtózárak 3-8
Az ajtózárak működtetése kívülről 3-8
Az ajtózárak működtetése a gépkocsi belső teréből 3-9
Automatikus ajtózáró/-nyitó funkciók 3-11
Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtók 3-11
Riasztóberendezés 3-12
Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer 3-13
Beállítási helyzetek tárolása 3-13
Beszállást segítő funkció 3-14
Kormánykerék 3-15
Elektromos szervokormány (EPS) 3-15
Állítható magasságú kormánykerék / mélységben állítható kormánykerék 3-16
Kormánykerékfűtés 3-16
Kürt 3-17
Visszapillantó tükrök 3-17
Belső visszapillantó tükör 3-17
Külső visszapillantó tükör 3-19
Ablakok 3-22
Elektromos ablakmozgatás 3-22
Napfénytető 3-27
A napfénytető nyitása és zárása 3-28
A napfénytető csúsztatása 3-28
A napfénytető billentése 3-29
Napellenző 3-30
A napfénytető alapbeállítása 3-30
Külső felszerelések 3-31
Motorháztető 3-31
Csomagtérajtó 3-33
Műszercsoport 3-35
A műszercsoport beállítása 3-36
Műszerek és kijelzők 3-37
Figyelmeztető és visszajelző lámpák 3-41
LCD kijelzőn megjelenő üzenetek 3-53
LCD kijelző 3-64
Az LCD kijelző beállítása 3-64
LCD kijelző üzemmódok 3-65
Fedélzeti számítógép 3-77
Fedélzeti számítógép üzemmódok 3-77
Világítás 3-81
Külső világítás 3-81
Üdvözlő rendszer 3-91
Belső világítás 3-92

Ablaktörlő és -mosó berendezés 3-95
Szélvédőtörlő 3-95
Szélvédőmosó berendezés 3-97
Tolatókamera képernyő 3-98
Vezetés közbeni visszapillantó kamera képernyő (DRVM) 3-98
Parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer 3-100
Parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer 3-104
Öndiagnosztika 3-108
Jégmentesítés 3-109
Hátsó ablak jég- és páramentesítése 3-109
Automatikus légkondicionáló berendezés 3-110
Automatikus fűtés és légkondicionálás 3-111
Manuális fűtés és légkondicionálás 3-112
A rendszer működése 3-119
A rendszer karbantartása 3-121
Szélvédő jég- és páramentesítése 3-123
Automatikus légkondicionáló berendezés 3-123
Páramentesítési logika 3-124
Automatikus páramentesítő rendszer 3-125
Légkondicionáló berendezés kiegészítő funkciók 3-126
Napfénytető belső levegő keringtetés 3-126
Tárolórekeszek 3-127
Középkonzol tárolórekesz 3-127
Kesztyűtartó 3-128
Napszemüveg-tároló rekesz 3-128
Többfunkciós tárolórekesz 3-129
Belső felszerelések 3-130
Hamutartó 3-130
Pohártartó 3-130
Napellenző 3-131
Elektromos csatlakozóaljzat 3-132
Vezeték nélküli mobiltelefon-töltő rendszer 3-133
Szivargyújtó 3-134
Óra 3-135
Ruhaakasztó 3-136
Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) 3-136
Poggyászrögzítő háló (tartó) 3-137
Csomagtartó takaróroló 3-138

Intelligens kulcs

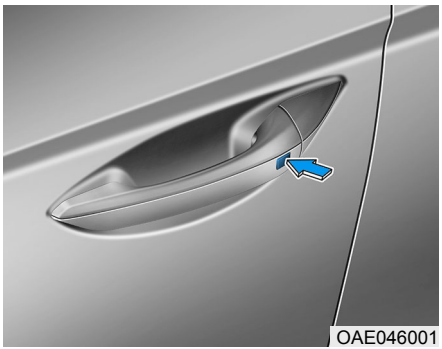


OBA043222IN

Az Ön HYUNDAI gépkocsija intelligens kulccsal rendelkezik, amellyel bezárhatja vagy kinyithatja az ajtókat (és a csomagtérajtót), továbbá akár be is indíthatja a gépkocsit.

1. Az ajtók zárása
2. Az ajtók nyitása
3. A csomagtérajtó nyitása

Zárás



OAE046001

Zárás:

1. Csukja be az összes ajtót, a motorháztetőt és a csomagtérajtót.
2. Nyomja meg az ajtókilincsen lévő gombot vagy az intelligens kulcson lévő ajtózáró gombot (1).
3. Az irányjelző lámpák felvillannak. Továbbá, a külső visszapillantó tükör becsukódik, ha a külső visszapillantó tükör behajtás kapcsolója AUTO állásban van (egyes változatoknál).
4. A gépkocsi belsejében lévő ajtózáró gomb helyzetének ellenőrzésével győződjön meg arról, hogy az ajtók reteszelése megtörtént-e.

Információ

Az ajtókilincsen lévő gomb csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a külső kilincstől mérve 0,7 - 1 m-es távolságon belül van.

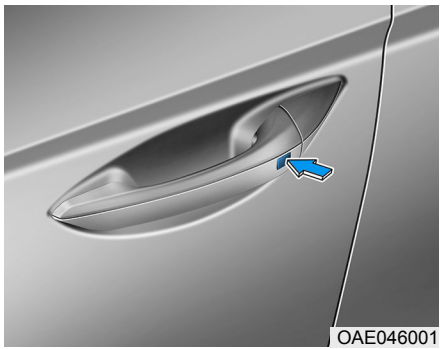
A külső kilincsen lévő gomb megnyomása ellenére az ajtók nem záródnak be, és 3 másodpercig hangjelzés hallható, amennyiben az alábbi esetek valamelyike áll fenn:

- Az intelligens kulcs a gépkocsiban van.
- A POWER gomb ON állásban van.
- Valamelyik ajtó (a csomagtérajtó kivételével) nyitva van.

⚠ VIGYÁZAT

Ne hagyja az intelligens kulcsot a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt. Egy felügyelet nélkül hagyott gyermek megnyomhatja a POWER gombot, és működtetheti az elektromos ablakokat, egyéb egységeket kapcsolhat be, vagy még akár a gépkocsit is mozgásba hozhatja, ami súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

Nyitás



Nyitás:

1. Tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Nyomja meg az ajtókilincsen lévő gombot vagy az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot (2).
3. Az ajtók kinyílnak. Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak. Továbbá, a külső visszapillantó tükör kinyílik, ha a külső visszapillantó tükör behajtás kapcsolója AUTO állásban van (egyes változatoknál).

Információ

- **Az ajtókilincsen lévő gomb csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a külső kilincstől mérve 0,7 - 1 m-es távolságon belül van. Ilyenkor mások is kinyithatják az ajtókat, még akkor is, ha nincs náluk az intelligens kulcs.**
- **Az ajtók kireteszelése után 30 másodperccel az ajtók automatikusan visszazáródnak, ha nem nyitják ki valamelyik ajtót.**

A csomagtérajtó nyitása

Nyitás:

1. Tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Nyomja meg a csomagtérajtó kilincsén lévő gombot vagy az intelligens kulcson a csomagtérajtót nyitó gombot (3) egy másodpercnél hosszabb időre.
3. Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak.

Amint a csomagtérajtót kinyitja, majd becsukja, a csomagtérajtó zárszerkezete automatikusan reteszelődik.

Információ

A csomagtérajtó kireteszelése után 30 másodperccel a csomagtérajtó automatikusan visszazáródik, ha nem nyitják ki a csomagtérajtót.

Indítás

A gépkocsit a kulcs behelyezése nélkül is beindíthatja. **További részletekért tanulmányozza az 5. fejezet POWER gombra vonatkozó részét.**

MEGJEGYZÉS

Az intelligens kulcs sérülésének elkerülése érdekében:

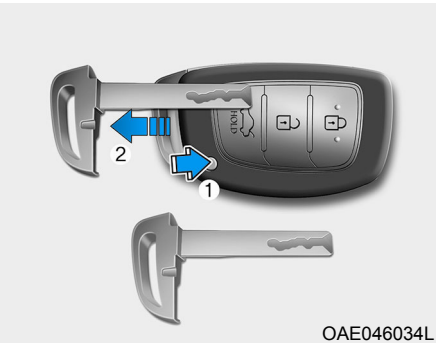
- **Tartsa távol az intelligens kulcsot víztől, illetve bármilyen egyéb folyadéktól és hőforrástól, tűztől. Ha az intelligens kulcs belseje bepárásodik (italoktól vagy nedvességtől) vagy felmelegszik, előfordulhat a belső áramkör rendellenes működése, ami a gépkocsi garanciájának megszűnését eredményezi.**
- **Ne ejtse le és ne ütögesse az intelligens kulcsot.**
- **Óvja az intelligens kulcsot a különösen magas hőmérséklettől.**

MEGJEGYZÉS

Mindig vegye magához az intelligens kulcsot, amikor elhagyja a gépkocsit. Ha az intelligens kulcs a gépkocsi közelében marad, a gépkocsi akkumulátora lemerülhet.

Mechanikus kulcs

Ha az intelligens kulcs nem a megszokott módon működik, az ajtót hagyományos módon, a mechanikus kulccsal tudja nyitni és zárni.



Nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldógombot (1), és vegye ki a mechanikus kulcsot (2). Helyezze be a mechanikus kulcsot az ajtó kulcsnyílásába.

A mechanikus kulcsot úgy szerelje vissza, hogy behelyezi a kulcsot a nyílásba, és addig nyomja, amíg kattanó hangot nem hall.

Az intelligens kulcs elvesztése esetén

Maximum két db intelligens kulcsot lehet egy gépkocsihoz hozzárendelni. Amennyiben egy intelligens kulcsot elveszít, azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vigye, illetve szükség esetén szállíttassa a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe, és vigye magával a megmaradt kulcsot is.

Az intelligens kulcs elővigyázatossági előírásai

Az intelligens kulcs nem fog működni, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:

- Az intelligens kulcs közelében rádiójelet kibocsátó forrás, mint például rádió-adóállomás vagy repülőtér található, és az interferencia gátolja a jeladó normál működését.
- Az intelligens kulcs közelében rádió adó-vevő vagy mobiltelefon található.
- Másik gépkocsi kulcsát működtetik a gépkocsi közelében.

Ha az intelligens kulcs nem megfelelően működik, az ajtókat hagyományos módon, a mechanikus kulccsal nyissa és zárja. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal az intelligens kulcs működésével kapcsolatban, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ha az intelligens kulcs nagyon közel van a mobiltelefonjához, a kulcsból érkező jelet megzavarhatják a mobiltelefon normál működése során kibocsátott rádióhullámok. Ez különösen akkor fontos, amikor a telefon aktív, például telefonhívás kezdeményezése, bejövő hívás fogadása, szöveges üzenet és/vagy e-mailek küldése/fogadása van folyamatban.

Ne helyezze az intelligens kulcsot és a mobiltelefonját ugyanabba a nadrág- vagy kabátzsebbe, és mindig próbáljon megfelelő távolságot tartani a két készülék között.

Információ

Olyan módosítások, amelyeket nem hagyott kifejezetten jóvá a megfelelőségért felelős fél, érvényteleníthetik a felhasználónak a berendezés működtetéséhez való jogát. Amennyiben a keyless entry rendszer működésképtelensége a megfelelőségért felelős fél kifejezett jóváhagyásával nem rendelkező átalakításokra vagy módosításokra vezethető vissza, akkor erre a meghibásodásra nem vonatkozik a gépkocsi gyártója által biztosított garancia.

MEGJEGYZÉS

Tartsa távol az intelligens kulcsot az olyan elektromágneses anyagoktól, amelyek megzavarhatják vagy árnyékolhatják a kulcshoz érkező elektromágneses hullámokat.

Az elem cseréje



OLF044008

Amennyiben az intelligens kulcs nem működik megfelelően, kísérelje meg az elem cseréjét egy újra.

Elem típusa: CR2032

Az elem cseréje:

1. Óvatosan nyissa ki az intelligens kulcs hátsó fedelét.
2. Távolítsa el a régi elemet, és helyezze be az új elemet. Ellenőrizze az elem megfelelő elhelyezését.
3. Szerelje vissza az intelligens kulcs hátsó fedelét.

Ha azt feltételezi, hogy az intelligens kulcs károsodást szenvedhetett, vagy úgy gondolja, hogy az intelligens kulcs nem működik megfelelően, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Információ



A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget. A hulladék akkumulátort és elemeket mindig annak az országnak a törvényi előírásai szerint kezelje, ahol éppen tartózkodik.

Indításgátló rendszer

Az indításgátló rendszer lopás ellen védi a gépkocsiját. Egy nem megfelelően kódolt kulcs (vagy egyéb eszköz) használata esetén az elektromos rendszer letiltásra kerül.

A POWER gomb ON állásba kapcsolásakor az indításgátló rendszer visszajelző lámpája rövid időre felgyullad, majd kialszik. Ha a visszajelző lámpa villogni kezd, az azt jelenti, hogy a rendszer nem ismerte fel a kulcs kódolását.

Kapcsolja a POWER gombot OFF állásba, majd ismét kapcsolja a POWER gombot ON állásba.

Előfordulhat, hogy a rendszer nem ismeri fel a kulcs kódolását, ha egy másik indításgátlós kulcs vagy egyéb fémtárgy (pl. kulcstartó) található a kulcs közelében. Előfordulhat, hogy a gépkocsi a transzponder jelének továbbítását akadályozó fémtárgyak miatt nem indul be.

Ha a rendszer ismételten nem ismeri fel a kulcs kódolását, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ne kísérelje meg a rendszer módosítását vagy egyéb készülékkel történő kiegészítését. Ez elektromos problémákat idézhet elő, ami a gépkocsi működésképtelenségét okozhatja.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi ellopásának megelőzése érdekében soha ne hagyja a tartalék kulcsot a gépkocsiban. Az Ön indításgátlójának jelszava egy titkos ügyfél jelszó, amelyet biztonságos helyen kell tartani.

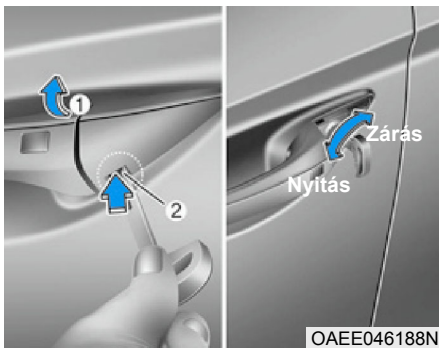
MEGJEGYZÉS

A kulcsban lévő transzponder fontos része az indításgátló rendszernek. A transzpondert úgy tervezték, hogy évekig hibamentesen működjön, de ügyelni kell arra, hogy ne érje nedvesség, statikus elektromosság és mechanikai hatás. A transzponder meghibásodása a rendszer üzemzavarához vezethet.

AJTÓZÁRAK

Az ajtózárak működtetése kívülről

Mechanikus kulcs



A fedél eltávolításához:

1. Húzza ki az ajtókilincset (1).
2. Nyomja meg a fedél alsó részén belül elhelyezkedő zárszerkezetet (2) a kulccsal vagy egy lapos csavarhúzóval.
3. Nyomja kifelé a fedelet, miközben nyomja a zárszerkezetet.

A fedél visszaszereléséhez:

1. Húzza ki az ajtókilincset.
2. Szerelje fel a fedelet.

A fedél eltávolítása után a nyitáshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi első része felé, míg a záráshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi hátsó része felé (3).

Ha kulccsal zárja vagy nyitja a vezetőajtót, akkor az összes ajtózár automatikusan bezáródik/kinyílik.

Ha az ajtózárakat kinyitotta, akkor az ajtókat a kilincs meghúzásával lehet kinyitni.

Az ajtókat a becsukáskor kézzel nyomja meg. Ellenőrizze, hogy az ajtók biztonságosan becsukódtak-e.

Intelligens kulcs





Az ajtók zárásához úgy nyomja meg az ajtó külső kilincsén található gombot, hogy Önnél van az intelligens kulcs, vagy nyomja meg az intelligens kulcson lévő ajtózáró gombot.

Az ajtók nyitásához úgy nyomja meg az ajtó külső kilincsén található gombot, hogy Önnél van az intelligens kulcs, vagy nyomja meg az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot.

Ha az ajtózárakat kinyitotta, akkor az ajtókat a kilincs meghúzásával lehet kinyitni.

Az ajtókat a becsukáskor kézzel nyomja meg. Ellenőrizze, hogy az ajtók biztonságosan becsukódtak-e.

Információ

- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az ajtó zárszerkezete és mechanizmusa befagyás miatt nem működik megfelelően.**
- **Ha az ajtózárakat sokszor egymás után, gyorsan zárja és nyitja a kulccsal vagy a zárógombbal, akkor a rendszer leblokkol egy időre, hogy megvédje a rendszer elemeit és az áramkört a meghibásodástól.**

Az ajtózárak működtetése a gépkocsi belső teréből

Az ajtózáró gombbal



- Az ajtó nyitásához húzza az ajtózáró gombot (1) a „nyitás” helyzetbe. Ekkor az ajtózáró gombon lévő piros jelzés (2) láthatóvá válik.
- Az ajtó zárásához tolja az ajtózáró gombot (1) a „zárás” helyzetbe. Ha az ajtó megfelelően bezáródik, akkor a gombon lévő piros jelzés (2) eltűnik.
- Az ajtó nyitásához húzza kifelé a kilincset (3).
- Ha a vezetőajtó (vagy az első utasajtó) belső kilincsét akkor húzza meg, amikor az ajtózáró gomb zárt helyzetben van, a gomb nyitott helyzetbe áll, és az ajtó kinyílik.
- Az ajtókat nem lehet bezárni, ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van, és valamelyik ajtó nyitva van.

Információ

Ha valamelyik ajtó elektromos zárszerkezete nem működik, miközben Ön a gépkocsiban van, kísérelje meg az alábbi megoldások egyikét:

Ismételten működtesse az ajtózárakat kinyitó funkciót (mind az elektromost, mind a manuálist), miközben meghúzza az ajtókilincset.

Elöl és hátul használja egy másik ajtó zárszerkezetét és kilincsét.

Engedje le az egyik első ablakot, és az ajtón kívülről használja a mechanikus kulcsot a kinyitáshoz.

A központi zár kapcsolóval



Ha a kapcsoló (🔒) jelzésű részét (1) nyomja meg, a gépkocsi összes ajtaja reteszelődik.

- Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van, és bármelyik ajtó nyitva van, az ajtók nem záródnak be a központi zár kapcsoló zárógombjának (1) megnyomásakor.

Ha a kapcsoló (🔓) jelzésű részét (2) nyomja meg, a gépkocsi összes ajtajának zárszerkezete kinyílik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az ajtóknak mindig teljesen csukott és zárt állapotban kell lenniük, ha a gépkocsi mozgásban van. Ha az ajtók nincsenek bezárva, egy ütközés során megnő a gépkocsiból való kiesés veszélye.**
- **Ne húzza meg a vezetőajtó vagy az utasajtó belső ajtókilincsét, amikor a gépkocsi mozgásban van.**

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne hagyjon gyermekeket vagy állatokat felügyelet nélkül a gépkocsiban. A becsukott gépkocsi erősen felmelegedhet, ezáltal súlyos sérülést vagy halált okozhat a gépkocsiból kijutni nem tudó, felügyelet nélkül maradt gyermekeknek vagy állatoknak. A gyermekek működésbe hozhatnak olyan berendezéseket, amelyek sérülést okozhatnak számukra, vagy más egyéb módon bántódásuk eshet olyan személytől, aki bejut a gépkocsiba.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig zárja be a gépkocsit

A gépkocsi lezáratlanul hagyása esetén megnő annak a veszélye, hogy a gépkocsiban valaki elrejtőzve kárt okoz Önnek.

A gépkocsi bezárásához mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, hozza működésbe a rögzítőféket, és kapcsolja a POWER gombot OFF állásba, csukja be az összes ablakot, zárja be az összes ajtót, és mindig vigye magával a kulcsot.

⚠ VIGYÁZAT

Ha nagyon meleg vagy nagyon hideg időjárási körülmények esetén hosszú ideig a gépkocsiban tartózkodik, súlyos vagy életveszélyes sérülések kockázata áll fenn. Ne zárja be kívülről a gépkocsit, ha valaki a járműben tartózkodik.

⚠ VIGYÁZAT

Az ajtó kinyitása, amikor valami közeledik, sérüléshez vagy károkozáshoz vezethet. Ügyeljen arra, hogy az ajtók kinyitásakor a gépkocsi közelében lévő más gépkocsikhoz, motorkerékpárokhoz, kerékpárokhoz vagy gyalogosokhoz ne érhessen hozzá az ajtó.

Automatikus ajtózáró/-nyitó funkciók

Ütközést érzékelő ajtónyitó rendszer (egyes változatoknál)

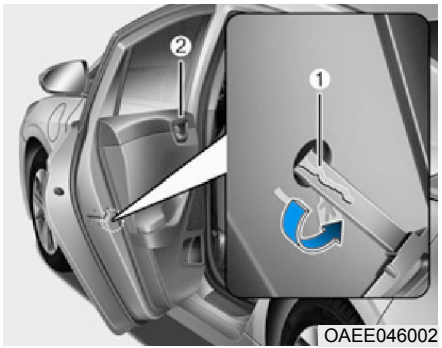
Az összes ajtó automatikusan kireteszelődik, amikor egy ütközés a légzsákok kinyílását váltja ki.

Sebességtől függő ajtózáró rendszer (egyes változatoknál)

Az összes ajtó automatikusan bezáródik, ha a gépkocsi sebessége túllépte a 15 km/h-t.

Az automatikus ajtózáró/-nyitó funkciók be- és kikapcsolhatók az LCD kijelzőn a „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüben. **További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.**

Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtók



Amikor gyermek ül a hátsó ülésen, a gyermekbiztonsági zár megakadályozza a hátsó ajtók véletlenszerű kinyitását. Mindig használja a hátsó ajtókon a gyermekbiztonsági zárakat, ha gyermek utazik a gépkocsiban.

A gyermekbiztonsági zár mindegyik hátsó ajtó élén található. Amikor a gyermekbiztonsági zár a zárt állapotban van, a hátsó ajtót a belső kilincs (2) meghúzásával nem lehet kinyitni.

A gyermekbiztonsági zár reteszeléséhez helyezzen egy kulcsot (vagy csavarhúzót) (1) a nyílásba, és fordítsa a kulcsot (vagy a csavarhúzót) a zárás helyzetbe.

Ha lehetővé szeretné tenni a hátsó ajtó kinyitását a gépkocsi belsejéből, reteszelje ki a gyermekbiztonsági zárat.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gyermekek a gépkocsi mozgása közben véletlenül kinyitják a hátsó ajtókat, kieshetnek a gépkocsiból. Mindig használja a hátsó ajtókon a gyermekbiztonsági zárakat, ha gyermek utazik a gépkocsiban.

RIASZTÓBERENDEZÉS

Ez a rendszer védi a gépkocsiját és az értékeit. A kürt megszólal, és az irányjelzők folyamatosan villognak, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:

- Egy ajtót kinyitnak az intelligens kulcs használata nélkül.
- A csomagtérajtót az intelligens kulcs használata nélkül nyitják ki.
- A motorháztető nyitva van.

A riasztó 30 másodpercig szól, ezután a rendszer visszakapcsol felügyeleti üzemmódra. A riasztóberendezés kikapcsolásához nyissa ki az ajtókat az intelligens kulccsal.

A riasztóberendezés az ajtók és a csomagtérajtó bezárása után, 30 másodperc elteltével automatikusan élesedik. A rendszer bekapcsolásához kívülről kell bezárnia az ajtókat és a csomagtérajtót az intelligens kulccsal, illetve az egyik első ajtó külső kilincsén található gomb megnyomásával úgy, hogy Önnél van az intelligens kulcs.

Az irányjelzők felvillannak, és a hangjelzés egyszer megszólal annak jelzésére, hogy a rendszer élesített állapotba került.

A biztonsági rendszer élesített állapotában bármelyik ajtó, a csomagtérajtó vagy a motorháztető intelligens kulcs nélkül történő kinyitása a riasztó bekapcsolását idézi elő.

A riasztóberendezés nem élesedik, ha a motorháztető, a csomagtérajtó vagy bármelyik ajtó nincs teljesen becsukva. Ha a rendszer nem élesedik, ellenőrizze, hogy a motorháztető, a csomagtérajtó vagy az ajtók teljesen becsukott állapotúak-e.

Ne kísérelje meg a rendszer módosítását vagy egyéb készülékkel történő kiegészítését.

Információ

- **Ne zárja be addig az ajtókat, amíg az összes utas el nem hagyta a gépkocsit. Amennyiben a rendszert úgy élesíti, hogy még utasok tartózkodnak a gépkocsiban, a riasztóberendezés a gépkocsi elhagyásakor működésbe lép.**
- **Ha a gépkocsi riasztórendszere nem kapcsol ki az intelligens kulcs hatására, nyissa ki az ajtókat a mechanikus kulccsal, indítsa be a gépkocsit, és várjon 30 másodpercig.**
- **Ha a rendszer kikapcsolása megtörtént, de nem nyitja ki valamelyik ajtót vagy a csomagtérajtót 30 másodpercen belül, a rendszer automatikusan visszaélesedik.**



OJC040170

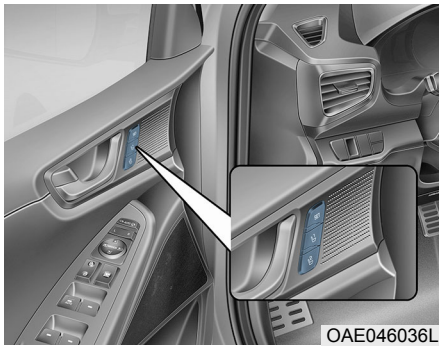
Információ

A riasztóberendezéssel szerelt gépkocsikon az alábbi szavakat tartalmazó matrica található:

1. WARNING [VIGYÁZAT]

2. SECURITY SYSTEM [BIZTONSÁGI BERENDEZÉS]

VEZETŐÜLÉS BEÁLLÍTÁSI HELYZET MEMÓRIA RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)


OAE046036L

A vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer arra szolgál, hogy egy egyszerű gombnyomással lehessen tárolni és előhívni a memóriából a következő beállításokat.

- Vezetőülés helyzete
- Külső visszapillantó tükör helyzete
- Műszercsoport megvilágítás erőssége

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben soha ne kísérelje meg a vezetőülés helyzetét tároló memória rendszer használatát.

Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet okozhat.

i Információ

- **Ha lekötik az akkumulátort, a memóriabeállítások törlődnek.**
- **Ha az vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer nem működik megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Beállítási helyzetek tárolása

1. Kapcsoljon P (parkolás) állásba, és kapcsolja a POWER gombot az OFF állásba.
2. Állítsa be a vezetőülést, a külső visszapillantó tükröt és a műszercsoport megvilágítás fényerejét.
3. Nyomja meg a SET gombot. A rendszer egy hangjelzést bocsát ki, és a „Press button to save settings” [A beállítások elmentéséhez nyomja meg a gombot] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.
4. Nyomja meg a memória gombok (1 vagy 2) egyikét 4 másodpercen belül. A rendszer két hangjelzést bocsát ki, amikor a memóriába való tárolás sikeresen megtörtént.
5. A „Driver 1 (vagy 2) settings saved” [Vezető 1 (vagy 2) beállítások elmentve] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.

A tárolt helyzetek előhívása

1. Kapcsoljon P (parkolás) állásba, és kapcsolja a POWER gombot az OFF állásba.
2. Nyomja meg a kívánt memóriagombot (1 vagy 2). A rendszer egy hangjelzést bocsát ki, majd a vezetőülés, a külső visszapillantó tükör és a műszerfal megvilágítás fényerőssége automatikusan az eltárolt helyzetbe/értékre áll (egyes változatoknál).
3. A „Driver 1 (vagy 2) settings applied” [Vezető 1 (vagy 2) beállítások alkalmazva] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.

Információ

- **Ha az „1” memóriában tárolt helyzet előhívása közben megnyomja a SET vagy az 1-es gombot, átmenetileg leállítja az előhívott memóriahelyzet beállítását. A 2-es gomb megnyomásával hívható elő a 2. memóriahelyzet.**
- **Ha a „2” memóriában tárolt helyzet előhívása közben megnyomja a SET vagy a 2-es gombot, átmenetileg leállítja az előhívott memóriahelyzet beállítását. Az 1-es gomb megnyomásával hívható elő az 1. memóriahelyzet.**
- **A tárolt helyzet előhívása során a vezetőülés, a külső visszapillantó tükör helyzetét, illetve a műszerfal megvilágítás fényerősségét szabályozó gombok egyikének megnyomása azt eredményezi, hogy az adott egység mozgása megáll, és a megnyomott kapcsoló által meghatározott irányba folytatja a mozgást.**

Beszállást segítő funkció (egyes változatoknál)

A rendszer a vezetőülést automatikusan mozgatja az alábbiak szerint:

A sebességváltó P (parkolás) állásban van.

- A vezetőülés hátrafelé elmozdul, amikor a POWER gomb OFF állásban van, és a vezetőajtót kinyitják.
- A vezetőülés előrefelé elmozdul a gyújtás bekapcsolásakor vagy ha úgy csukja be a vezetőajtót, hogy Önnél van az intelligens kulcs.

A beszállást segítő funkció be- és kikapcsolható az LCD kijelzőn a „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüben. **További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.**

Elektromos szervokormány (EPS)

A rendszer segít Önnek a gépkocsi kormányzásában. Kikapcsolt gépkocsinál a szervokormány rendszer nem működik, de a gépkocsi kormányozható marad, azonban a kormányzásához nagyobb erőkifejtés szükséges.

Továbbá a jobb kezelhetőség érdekében a kormánykerék elforgatása nagyobb erőkifejtést igényel, ha a gépkocsi sebessége növekszik, és könnyebbé válik, ha a gépkocsi sebessége csökken.

Ha a jármű normál használata során bármilyen változást érez a kormánykerék elforgatási ellenállásában, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

- **Ha az elektromos kormányrásegítő rendszer (Electric Power Steering) nem működik megfelelően, a műszercsoportban lévő figyelmeztető lámpa ( ) felgyullad vagy villog. Ilyenkor a kormánykerék nehezen kezelhetővé válhat vagy rendellenesen működhet. Haladéktalanul keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Amennyiben az elektromos kormányrásegítő (Electric Power Steering) rendszerben működési rendellenesség észlelhető, a súlyos balesetek elkerülése érdekében a kormányrásegítési funkció kikapcsol. Ilyenkor a műszercsoportban lévő figyelmeztető lámpa felgyullad vagy villog. A kormánykerék nehezen kezelhetővé válik, vagy rendellenesen működik. Azonnal ellenőriztesse a gépkocsit, miután gépkocsijával megállt egy biztonságos helyen.**

i Információ

A gépkocsi normál működése során az alábbi jelenségek következhetnek be:

- **A kormányzási erőszükséglet a POWER gomb ON állásba kapcsolása után nem csökken le azonnal.**

  Ez akkor következik be, amikor a rendszer elvégzi az EPS rendszer diagnosztikáját. A diagnosztika befejezése után a kormányzási erőszükséglet visszatér a normál állapotba.

(folytatás)

(folytatás)

- **Egy kattanó zaj hallható az EPS relé felől, miután a POWER gombot az „ON” vagy az „OFF” állásba kapcsolta.**
- **Motorzaj hallható, ha a gépkocsi áll vagy alacsony sebességgel halad.**
- **Ha a kormánykereket alacsony hőmérsékleten mozgatja, rendellenes zaj jelentkezhet. Ha a hőmérséklet emelkedik, a zaj megszűnik. Ez a rendszer normális viselkedése.**
- **Ha a gépkocsi álló helyzetében a kormánykereket folyamatosan jobbra vagy balra forgatja a végállásig, a kormányzási erőszükséglet megnő. Ez nem a rendszer rendellenessége. Kis idő elteltével a kormányzási erőszükséglet visszatér a normál állapotba.**

Állítható magasságú kormánykerék / mélységben állítható kormánykerék

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben soha ne állítsa a kormánykereket. Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, ami súlyos személyi sérüléssel járó vagy halálos balesetet okozhat.

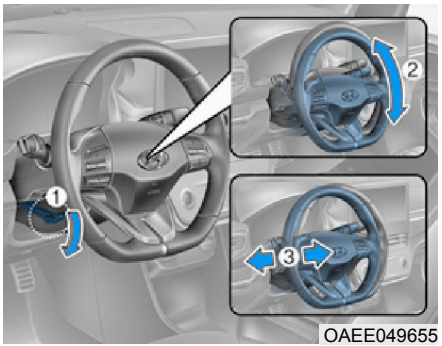
i Információ

A beállítás után időnként előfordulhat, hogy a reteszelést kioldó kar nem rögzíti a kormánykereket.

Ez nem rendellenesség. Ez akkor fordul elő, ha két fog nem megfelelően kapcsolódik össze. Ebben az esetben ismét állítsa be, majd rögzítse a kormánykereket.

⚠ FIGYELEM

A kormánykerék magasságának állítása során ne nyomja vagy húzza meg erősen, mert a rögzítés sérülhet.



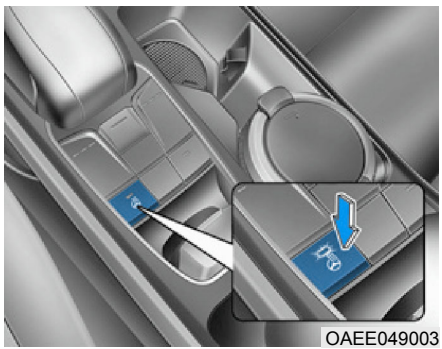
OAEE049655

Húzza lefelé a kormányoszlopon lévő reteszelést kioldó kart (1), és állítsa be a kormánykerék szöghelyzetét (2) és pozícióját (3). Úgy állítsa be a kormánykereket, hogy az a mellkasa, és ne az arca felé nézzen.

Ellenőrizze, hogy megfelelően látja-e a műszerfali figyelmeztető lámpákat és műszereket.

A beállítás után húzza felfelé a reteszelést kioldó kart (1), hogy rögzítse a kormánykereket. Mozgassa meg a kormánykereket felfelé és lefelé, hogy megbizonyosodjon a megfelelően rögzített helyzetéről. Elindulás előtt mindig állítsa be a kormánykerék helyzetét.

Kormánykerékfűtés (egyes változatoknál)


OAEE049003

Bekapcsolt gépkocsinál a kormánykerékfűtés nyomógombját megnyomva bekapcsol a kormánykerék fűtése. A gombon lévő visszajelző ekkor felgyullad.

A kormánykerék fűtésének kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot. A gombon lévő visszajelző ekkor kialszik.

Információ

A kormánykerék fűtése a bekapcsolást követően kb. 30 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

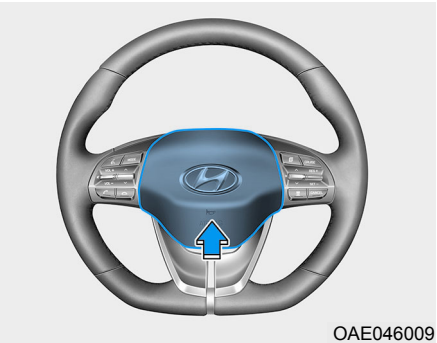
Ha bekapcsolt kormánykerékfűtés mellett állítja le a gépkocsit, a kormánykerékfűtés időzítő funkciója törlődik.

A kormánykerék fűtésének visszakapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.

MEGJEGYZÉS

Ne szereljen semmilyen borítást vagy kiegészítőt a kormánykerékre. Az ilyen borítás vagy kiegészítő a kormánykerék fűtőrendszerének károsodását okozhatja.

Kürt



OAE046009

A kürt megszólaltatásához a kürt szimbólummal jelzett területet nyomja meg a kormánykeréken. A kürt csak akkor szólal meg, ha ezt a területet nyomja meg.

MEGJEGYZÉS

A kürt működtetéséhez ne üsse meg erősen a kormánykereket, és ne csapjon rá az öklével. Ne nyomja meg a működtető területet éles, hegyes tárggyal.

VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK

Belső visszapillantó tükör

Elindulás előtt a belső visszapillantó tükröt úgy állítsa be, hogy az a hátsó ablak látómezejének közepén nézzen át.

⚠ VIGYÁZAT

Ellenőrizze, hogy a látómezeje ne legyen eltakarva. Ne helyezzen olyan tárgyakat a hátsó ülésre, a csomagtérbe vagy a hátsó fejtámlák mögé, amelyek akadályozhatnák a kilátást a hátsó ablakon.

⚠ VIGYÁZAT

Egy baleset vagy egy légzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos sérülések elkerülése érdekében ne módosítsa a belső visszapillantó tükröt, és ne szereljen fel széles látószögű tükröt.

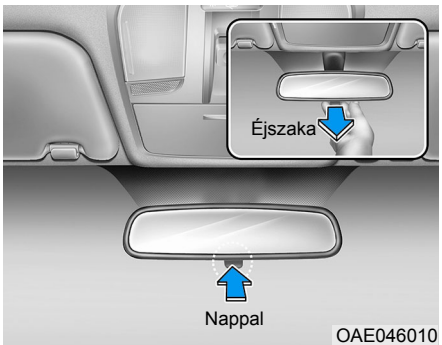
⚠ VIGYÁZAT

Menet közben SOHA ne állítsa a visszapillantó tükröt. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.

MEGJEGYZÉS

A tükör tisztításához használjon üvegtisztítóval benedvesített papírtörlőt vagy hasonló anyagot. Ne fújjon üvegtisztítót közvetlenül a tükörre, mivel a folyadék beszivároghat a tükör burkolata mögé.

Nappali és éjszakai állásba állítható belső visszapillantó tükör (egyes változatoknál)



Ezt a beállítást elindulás előtt, az átkapcsoló kar nappali állásában végezze el.

Ha éjjel az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórója vakítja Önt, akkor húzza a kart maga felé, hogy csökkentse a vakító hatást.

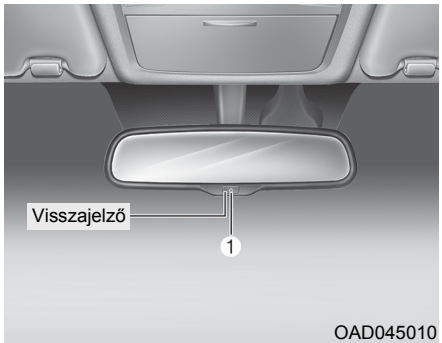
Vegye figyelembe, hogy ha a tükör éjszakai állásban van, kevésbé tisztán lehet benne hátrafelé látni.

Elektrokromatikus tükör (ECM) (egyes változatoknál)

Az elektromos visszapillantó tükör automatikusan szabályozza az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórói által okozott vakítást éjszaka, vagy nem megfelelő látási viszonyok között.

Bekapcsolt gépkocsi esetén a tükörben lévő érzékelő automatikusan szabályozza a vakító hatást. A szenzor érzékeli a gépkocsi körüli fényerőt, és automatikusan szabályozza az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórója általi vakítást.

Amikor hátrameneti (R) fokozatba kapcsol, a tükör automatikusan a legvilágosabb beállításra vált annak érdekében, hogy segítse a vezetőt a hátrafelé kilátásban.

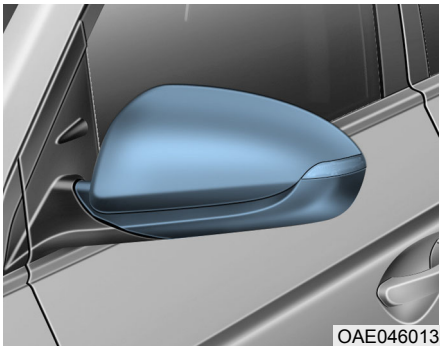


Az elektromos visszapillantó tükör használata:

- Nyomja meg az ON/OFF gombot (1) az automatikus elsötétítés kikapcsolásához. A tükör visszajelző fény ekkor kialszik.

  Nyomja meg az ON/OFF gombot (1) az automatikus elsötétítés bekapcsolásához. A tükör visszajelző lámpa ekkor felgyullad.
- A tükör alapértelmezetten az ON (bekapcsolt) helyzetben van a POWER gomb bekapcsolásakor.

Külső visszapillantó tükör



A tükröt mindenképpen elindulás előtt állítsa be.

A gépkocsi mind a bal, mind a jobb oldalon rendelkezik külső visszapillantó tükörrel.

A tükör pozícióját az erre a célra szolgáló kapcsolóval, távirányítással lehet beállítani.

Az egész tükörházat be lehet hajtani, hogy elkerülje a sérülést automata mosóban vagy szűk helyen való áthaladáskor.

⚠ VIGYÁZAT

- **A jobb oldali külső visszapillantó tükör domború. Bizonyos országokban a bal oldali külső visszapillantó tükör is domború. Emiatt a benne látszó tárgyak közelebb vannak, mint ahogy a tükörben látszanak.**
- **Sávváltáskor a tényleges távolság megállapítására használja a belső visszapillantó tükröt, vagy a fejét elfordítva, közvetlenül odanézve győződjön meg a távolságról.**

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben ne hajtsa be vagy ki a külső tükröket, illetve ne állítson rajtuk. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.

MEGJEGYZÉS

- **Ne kaparja le a jeget a tükör felületéről, mert ezzel megsértheti az üvegfelületet.**
- **Ha a tükör a rárakódott jégtől megakadt, ne erőltesse a beállítást. A jégmentesítéshez használjon bevizsgált jégmentesítő spray-t (ne fagyálló hűtőfolyadékot), illetve nagyon meleg vízbe áztatott szivacsot vagy puha rongyot, esetleg álljon be fűtött helyre a gépkocsival, hogy a jég leolvadjon.**



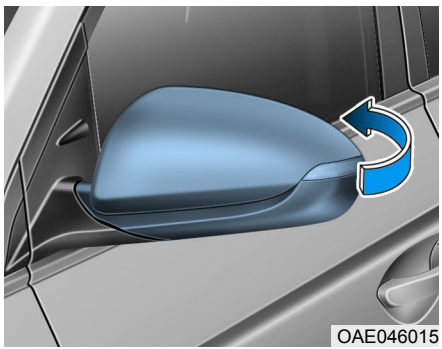
A visszapillantó tükrök beállítása:

1. Nyomja meg az L (bal oldal) vagy az R (jobb oldal) gombot a beállítani kívánt visszapillantó tükör kiválasztásához.
2. A tükörállító kapcsoló segítségével lehet a kiválasztott visszapillantó tükröt felfelé, lefelé, balra vagy jobbra állítani.
3. A beállítás után állítsa a gombot középső (semleges) állásba, nehogy valamelyik tükör véletlenül elállítódjon.

MEGJEGYZÉS

- **A tükör mozgása megáll, amikor eléri a maximálisan beállítható szöget, de a motor tovább forog, amíg a kapcsolót nyomja. Ne nyomja a kapcsolót a szükségesnél hosszabb ideig, mert a motor meghibásodhat.**
- **Ne próbálja meg a külső visszapillantó tükröt kézzel beállítani, mert a motor meghibásodhat.**

A külső visszapillantó tükör behajtása



Manuális típus

A külső visszapillantó tükör behajtásához fogja meg a tükör házát, és hajtsa a gépkocsi hátsó része felé.



Elektromos típus (egyes változatoknál)

Bal: a visszapillantó tükör kinyílik.

Jobb: a visszapillantó tükör becsukódik.

Középső (AUTO): A visszapillantó tükör az alábbiak szerint automatikusan becsukódik vagy kinyílik:

- A visszapillantó tükör becsukódik vagy kinyílik, amikor az ajtó zárása vagy nyitása az intelligens kulccsal történik.
- A visszapillantó tükör becsukódik vagy kinyílik, amikor az ajtó zárása vagy nyitása az ajtó külső kilincsén található gombbal történik.
- A visszapillantó tükör kinyílik, amikor úgy közelíti meg a gépkocsit (miközben az összes ajtó becsukott és bezárt állapotú), hogy Önnél van az intelligens kulcs (egyes változatoknál).

MEGJEGYZÉS

Az elektromos típusú külső visszapillantó tükör akkor is működik, ha a POWER gomb az OFF állásban van. Azonban az akkumulátor fölösleges lemerítésének elkerülése érdekében ne állítsa a tükröket a szükségesnél hosszabb ideig, amíg a gépkocsi nincs menetkész () üzemmódban.

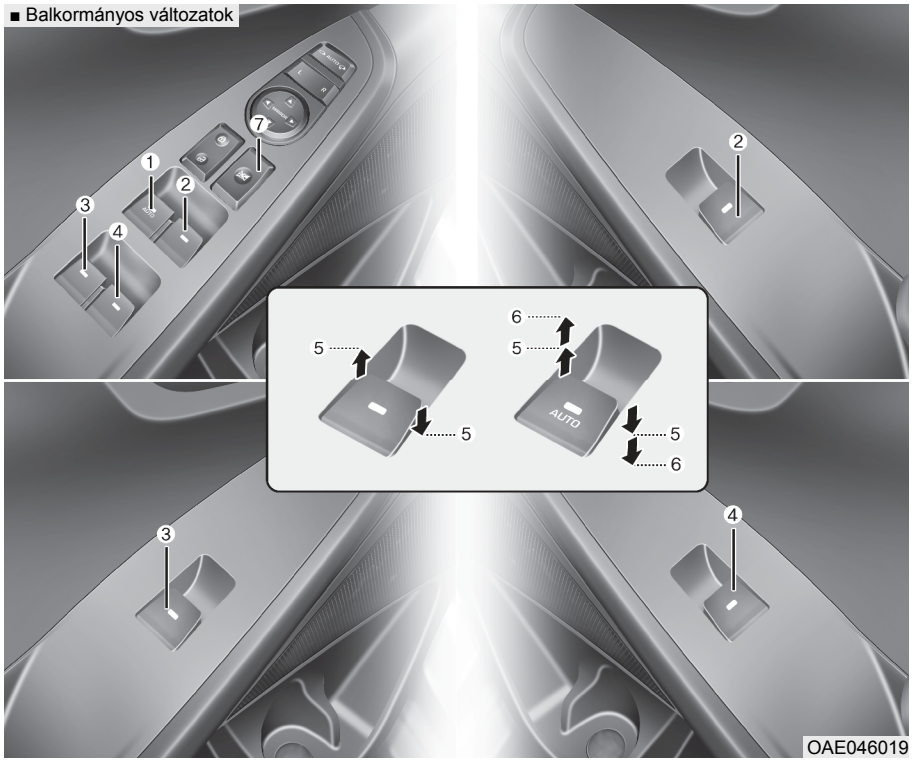
MEGJEGYZÉS

Ne hajtsa be kézzel az elektromos külső visszapillantó tükröt. Ez a mozgatómotor meghibásodásához vezethet.

ABLAKOK

Elektromos ablakmozgatás

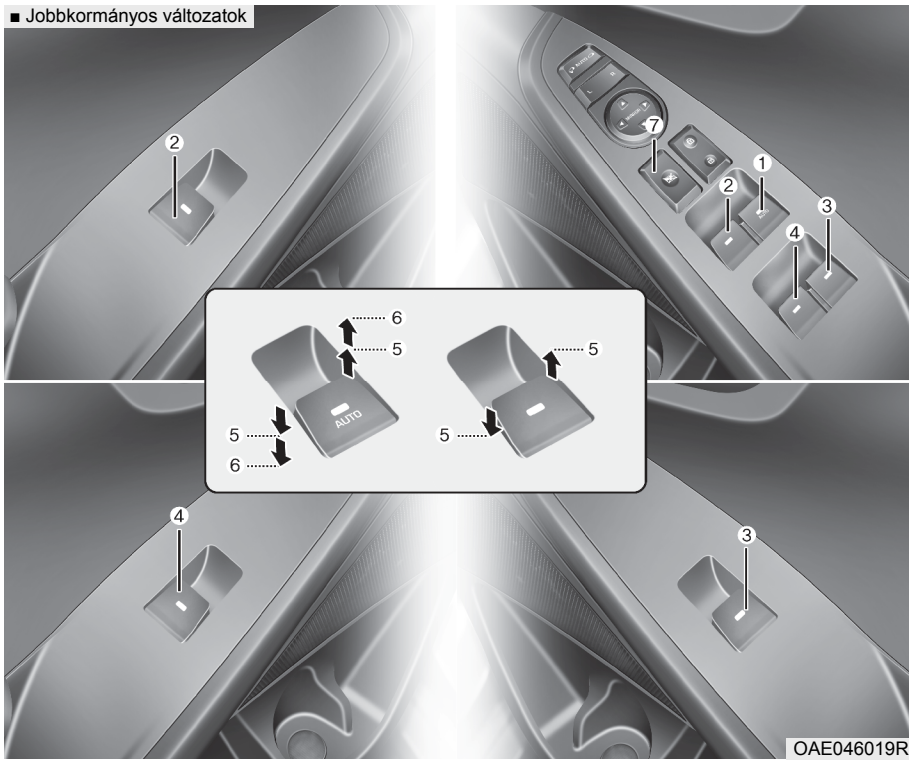
■ Balkormányos változatok



(1) Vezetőajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(2) Utas oldali első ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(3) Bal hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(4) Jobb hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(5) Ablak leengedése és felhúzása
(6) Automatikus ablakmozgatás*
(7) Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló

*: egyes változatoknál

■ Jobbkormányos változatok



(1) Vezetőajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(2) Utas oldali első ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(3) Jobb hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(4) Bal hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(5) Ablak leengedése és felhúzása
(6) Automatikus ablakmozgatás*
(7) Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló

*: egyes változatoknál

Az ablakokat kizárólag a POWER gomb ON állásában lehet felemelni, illetve leereszteni. Mindegyik ajtón található egy ablakemelő kapcsoló az ajtó ablakának mozgatásához. A vezető oldali ajtón található egy letiltó gomb, amellyel ki lehet kapcsolni az utasablakok működtetését. Az elektromos ablakok a POWER gomb ACC vagy OFF állásba kapcsolása után még kb. 30 másodpercig működnek. Ha azonban kinyitja az első ajtókat, az elektromos ablakmozgatás még a 30 másodperces időtartamon belül sem működik.

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések elkerülése érdekében menet közben ne dugja ki a fejét, karját vagy egyéb testrészét az ablakon keresztül.

Információ

- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az elektromos ablak befagyás miatt nem működik megfelelően.**
- **Leeresztett hátsó ablakokkal, illetve (részlegesen vagy teljesen) nyitott napfénytetővel (egyes változatoknál) közlekedve a gépkocsiban széllökések jelentkezhetnek, vagy pulzáló zaj hallható. Ez a zaj normális jelenség, és az alábbiak végrehajtásával csökkenthető vagy megszüntethető. Ha a zaj egyik vagy mindkét hátsó ablak leeresztett állapotában jelentkezik, akkor részlegesen, kb. 2,5 cm-rel eressze le mindkét első ablakot. Ha a zajt nyitott napfénytetőnél tapasztalja, kissé csukja be a napfénytetőt.**

Ablak leengedése és felhúzása



OAE046020

Nyitás:

Nyomja le az ablakmozgató kapcsolót az első kattanásig (5). Engedje el a kapcsolót, amikor szeretné megállítani az ablak mozgását.

Becsukás:

Húzza fel az ablakmozgató kapcsolót az első kattanásig (5). Engedje el a kapcsolót, amikor szeretné megállítani az ablak mozgását.

Az ablak automatikus leeresztése (egyes változatoknál)

Nyomja le az elektromos ablakmozgató kapcsolót egy pillanatra a második kattanásig (6). Ekkor az ablak teljesen leereszkedik, még akkor is, ha elengedi a kapcsolót. Ha az ablak mozgását meg akarja állítani egy kívánság szerinti helyzetben, az ellenkező irányba húzza fel vagy nyomja le a kapcsolót egy pillanatra, majd engedje el.

Az ablak automatikus felhúzása/leeresztése (egyes változatoknál)

Nyomja le vagy húzza fel az elektromos ablakmozgató kapcsolót egy pillanatra a második kattanásig (6). Ekkor a vezető oldali ablak teljesen leereszkedik vagy felemelkedik, még akkor is, ha elengedi a kapcsolót. Ha az ablak mozgását meg akarja állítani egy kívánság szerinti helyzetben, az ellenkező irányba húzza fel vagy nyomja le a kapcsolót egy pillanatra, majd engedje el.

Az elektromos ablakemelők alapbeállítása

Amennyiben az elektromos ablakemelők nem működnek megfelelően, az automatikus ablakemelő rendszert az alábbi módon újra be kell állítani:

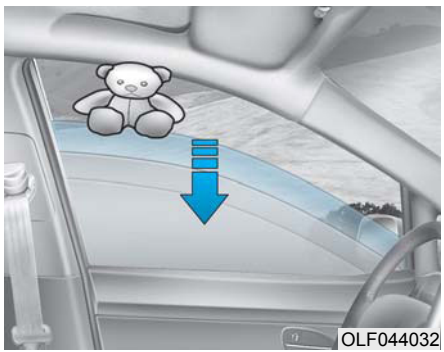
1. Kapcsolja a POWER gombot ON állásba.
2. Zárja be az ablakot, és legalább egy másodpercig tartsa a gombot továbbra is felhúzva.

Ha az elektromos ablakemelők az újrabeállítás után sem működnek megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

Az automatikus visszanyitási funkció nem aktív az elektromos ablakemelő rendszer alapbeállítása során. A sérülések elkerülése és a gépkocsi megóvása érdekében az ablak becsukása előtt győződjön meg arról, hogy a testrészei vagy egyéb tárgyak nincsenek az ablak útjában.

Automatikus visszanyitás (egyes változatoknál)



Amennyiben az automatikus zárás során az ablak bármilyen akadályt észlel, az ablak megáll, és kb. 30 cm-t leereszkedik, hogy lehetővé tegye a tárgy eltávolítását.

Ha az ablak folyamatosan felfelé húzott gombnál érzékeli az ellenállást, akkor az ablak mozgása megáll, és kb. 2,5 cm-t leereszkedik.

Amennyiben az automatikus leeresztést követően 5 másodpercen belül ismét folyamatosan felfelé húzza a gombot, az automatikus visszanyitás nem fog működni.

Információ

Az automatikus visszanyitási funkció csak akkor aktív, ha a gomb teljes, második kattanásig történő felhúzásának hatására az automatikus felemelés funkció működik.

VIGYÁZAT

A sérülések elkerülése és a gépkocsi megóvása érdekében az ablak becsukása előtt győződjön meg arról, hogy a testrészei vagy egyéb tárgyak nincsenek az ablak útjában.

Ha egy 4 mm-nél kisebb átmérőjű tárgy szorul be az üveg és a felső ablakkeret közé, előfordulhat, hogy az automatikus visszanyitás nem érzékeli azt, így nem állítja meg automatikusan az ablakot, és nem végzi el a visszanyitást.

MEGJEGYZÉS

Ne szereljen semmilyen kiegészítő szerkezetet az ablakokra. Előfordulhat, hogy az automatikus visszanyitási funkció nem működik.

Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló



A vezető le tudja tiltani a hátsó ablakemelő kapcsolók működését, ha megnyomja a letiltó kapcsolót, és a lock [letiltott] helyzetbe állítja azt.

Ha az elektromos ablakemelőt letiltó kapcsoló lenyomott állapotú:

- A vezető főkapcsoló egységéről működtethető az összes ablak mozgatása.
- Az első utas oldali kapcsolóegységről lehet működtetni az első utasablak mozgatását.
- A hátsó utasok kapcsolóegységéről nem lehet működtetni a hátsó utasablakok mozgatását.

VIGYÁZAT

Ne engedje, hogy a gyermekek az elektromos ablakokkal játsszanak. Tartsa az elektromos ablak vezetőajtón lévő letiltó kapcsolóját a „LOCK” [letiltott] állapotban. Ha egy gyermek véletlenül működteti az ablakokat, súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.

MEGJEGYZÉS

- **Az elektromos ablakmozgató rendszer károsodásának elkerülése érdekében egyidejűleg ne nyisson vagy csukjon kettő vagy több ablakot. Ezzel megnöveli a biztosítékok élettartamát is.**
- **Soha ne kísérelje meg, hogy a főkapcsoló egységen és az egyes ablakoknál egy időben ellenkező irányba működteti az ablakot. Ha ezt megtörténik, akkor az ablak megáll, és nem lehet sem leengedni, sem felhúzni.**

⚠ VIGYÁZAT

- **SOHA ne hagyja a kulcsot a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt, amikor a gépkocsi bekapcsolt állapotban van.**
- **SOHA ne hagyjon felügyelet nélkül gyermeket a gépkocsiban. Még a kisgyermekek is véletlenül mozgásba hozhatják a gépkocsit, becsíphetik magukat az ablakba, vagy más módon sérülést okozhatnak maguknak vagy másoknak.**
- **Felhúzás előtt minden esetben kétszer is ellenőrizze, hogy biztos legyen abban, nincs senkinek a karja, keze, feje vagy egyéb akadály az ablak mozgásának útjában.**
- **Ne engedje, hogy a gyermekek az elektromos ablakokkal játsszanak. Tartsa az elektromos ablak vezetőajtón lévő letiltó kapcsolóját a „LOCK" (lenyomott) állapotban. Ha egy gyermek véletlenül működteti az ablakokat, súlyosan megsérülhet.**
- **Ne dugja ki a fejét, karját vagy egyéb testrészét az ablakon keresztül menet közben.**

NAPFÉNYTETŐ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Ha a gépkocsi napfénytetővel szerelt, akkor a napfénytetőt a tetőpanelen lévő működtető kapcsolóval elcsúsztathatja vagy felemelheti.



A napfénytető nyitása vagy zárása a POWER gomb „ON" állásában lehetséges.

A napfénytető a POWER gomb ACC vagy OFF állásba kapcsolása után még kb. 30 másodpercig működik.

Ha azonban kinyitja az első ajtót, a napfénytető még a 30 másodperces időtartamon belül sem mozgatható.

i Információ

- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy a napfénytető befagyás miatt nem működik megfelelően.**
- **A gépkocsi mosása vagy eső után törölje le a vizet a napfénytetőről, mielőtt kinyitná azt.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Menet közben soha ne mozgassa a napfénytetőt vagy a napellenzőt. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet okozhat.**
- **A napfénytető használata előtt győződjön meg arról, hogy a feje, egyéb testrészei vagy egyéb tárgyak nincsenek a tető útjában.**
- **A súlyos sérülések elkerülése érdekében ne dugja ki a fejét, karját vagy egyéb testrészét a napfénytetőn keresztül menet közben.**
- **Ne hagyja a gépkocsit bekapcsolva és a kulcsot a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt.**

(folytatás)

(folytatás)

Egy felügyelet nélkül hagyott gyermek működtetheti a napfénytetőt, ami súlyos sérüléshez vezethet.

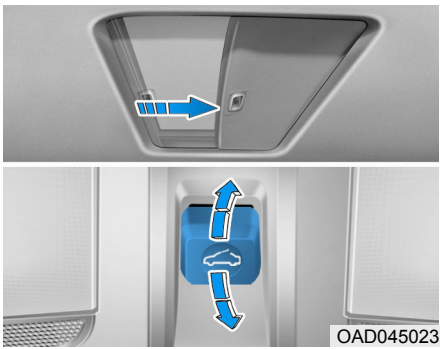
- **Ne üljön a gépkocsi tetejére. Ez sérülésekhez vagy a gépkocsi károsodásához vezethet.**

MEGJEGYZÉS

- **Ne nyomja tovább a napfénytető működtető gombjait, miután a tető elérte a teljesen nyitott, zárt vagy felbillentett helyzetet. Ez a motor vagy a rendszer egységeinek meghibásodásához vezethet.**
- **Győződjön meg arról, hogy teljesen becsukta a napfénytetőt, amikor elhagyja a gépkocsit.**

  Ha a napfénytető nyitott állapotban van, az eső vagy a hó átszivároghat a napfénytetőn, és eláztathatja a gépkocsi belső részeit, illetve elősegíti, hogy lopás áldozatává váljon.

A napfénytető nyitása és zárása



Nyitás:

Nyomja a napfénytető kezelőkart hátra az első meghatározott helyzetig. Engedje el a kapcsolót, amikor szeretné megállítani a napfénytető mozgását.

Becsukás:

Nyomja a napfénytető kezelőkart előre az első meghatározott helyzetig. Engedje el a kapcsolót, amikor szeretné megállítani a napfénytető mozgását.

A napfénytető csúsztatása

Egy pillanatra nyomja meg hátra- vagy előrefelé a napfénytető kezelőkart a második kattanásig. Ekkor a napfénytető teljesen kinyílik vagy becsukódik, még akkor is, ha elengedi a kapcsolót. Ha a napfénytető mozgását meg akarja állítani egy kívánság szerinti helyzetben, nyomja meg a napfénytető kezelőkart előre vagy hátra, majd engedje el a kapcsolót.

i Információ

A vezetés közbeni szélzaj csökkentése érdekében tanácsos a napfénytetőt kissé becsukni (körülbelül 7 cm-rel a teljesen nyitott csúsztatási állás előtt állítsa meg).

Automatikus visszanyitás (egyes változatoknál)


OLFC044035CN

Amennyiben az automatikus zárás során a napfénytető bármilyen akadályt észlel, a napfénytető visszanyílik, majd megáll, hogy lehetővé tegye a tárgy eltávolítását.

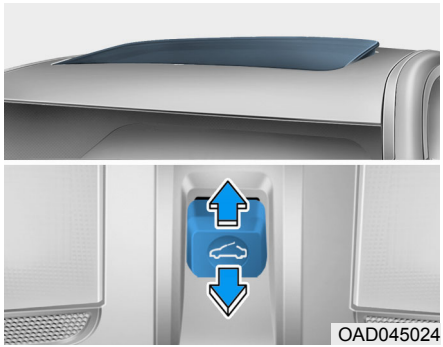
Az automatikus visszanyitás funkció nem működik, ha egy kisméretű tárgy szorul be a tetőablak csúszó üvege és kerete közé.

Mielőtt bezárná a napfénytetőt, mindig ellenőrizze, hogy senki és semmi ne akadályozza a tető mozgását.

⚠ VIGYÁZAT

Ha kisebb méretű tárgyak szorulnak be a napfénytető üvege és az elülső ablakkeret közé, előfordulhat, hogy az automatikus visszanyitó rendszer nem érzékeli azt, így nem állítja meg automatikusan az üveget, és nem végzi el a visszanyitást.

A napfénytető billentése


OAD045024

A napfénytető billentése:

Addig nyomja a napfénytető kezelőkart felfelé, amíg a napfénytető a kívánt helyzetbe nem áll.

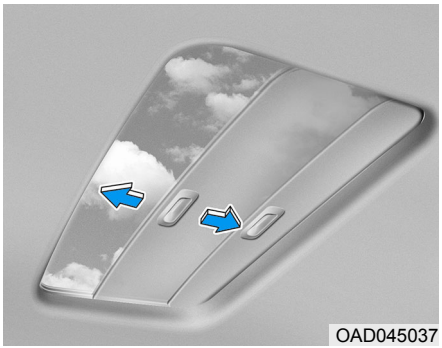
A napfénytető becsukásához:

Addig nyomja a napfénytető kezelőkart előre, amíg a napfénytető a kívánt helyzetbe nem áll.

MEGJEGYZÉS

- **Rendszeresen távolítsa el a napfénytető vezetősínjein, illetve a napfénytető és a napfénytető panel között összegyűlt szennyeződést, ami működtetés közben zajt okozhat.**
- **Ne próbálja meg kinyitni a napfénytetőt, amikor a hőmérséklet fagypont alatt van, illetve ha a tetőt befedte a hó vagy a jég, mert a motor károsodhat. Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy a napfénytető nem működik megfelelően.**

Napellenző



A napellenző automatikusan kinyílik a napfénytetővel együtt, amikor az üvegpanel mozog. Ha be kívánja zárni, kézzel mozgassa a napellenzőt.

MEGJEGYZÉS

A napfénytetőt úgy tervezték, hogy a napellenzővel együtt mozogjon. Ne hagyja a napellenzőt zárt állapotban, amikor a napfénytető nyitva van.

A napfénytető alapbeállítása

A napfénytető alapbeállítását a következő esetekben ismét el kell végezni:

- Az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, illetve a kapcsolódó biztosítékot kicserélték vagy az kiolvadt.
- A napfénytető egyérintéses csúsztató funkciója nem működik megfelelően.

A napfénytető alapbeállításához a következő lépéseket végezze el:

1. Kapcsolja a POWER gombot ON állásba vagy a gépkocsit a menetkész () üzemmódba. Azt tanácsoljuk, hogy a napfénytető alapbeállítását a gépkocsi menetkész () üzemmódjában végezze el.
2. Nyomja a kezelőkart előre. A napfénytető helyzetétől függően a napfénytető teljesen becsukódik vagy felbillen.
3. Engedje el a kezelőkart, amíg a napfénytető mozgása abba nem marad.

4. Nyomja a kezelőkart előre kb. 10 másodpercig.
   - Amikor a napfénytető zárt helyzetben van:
     Az üvegtető felemelkedik, és kissé elmozdul felfelé és lefelé.
   - Amikor a napfénytető felbillentett helyzetben van:
     Az üvegtető kissé elmozdul felfelé és lefelé.

A művelet befejezéséig ne engedje el a kart.

Ha a művelet közben elengedi a kart, próbálja meg újra a 2. lépéstől.

5. 3 másodpercen belül nyomja a napfénytető kezelőkart előre, amíg a napfénytető az alábbiak szerint működik:

   Billentés le → Csúsztatás nyitás → Csúsztatás zárás.

A művelet befejezéséig ne engedje el a kart.

Ha a művelet közben elengedi a kart, próbálja meg újra a 2. lépéstől.

6. Az összes művelet befejezése után engedje el a napfénytető kezelőkarját. A napfénytető rendszer alapbeállítása megtörtént.

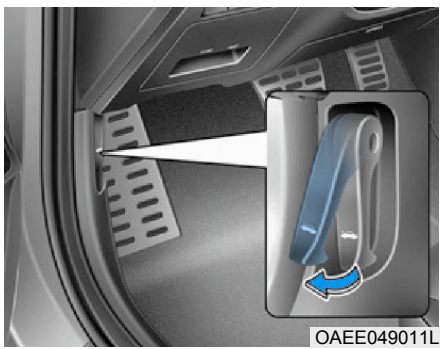
Információ

- **Ha nem történik meg a napfénytető alapbeállítása az akkumulátor lekötése vagy lemerülése, illetve biztosítékának kiolvadása után, a napfénytető rendellenesen működhet.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy bővebb információkért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**

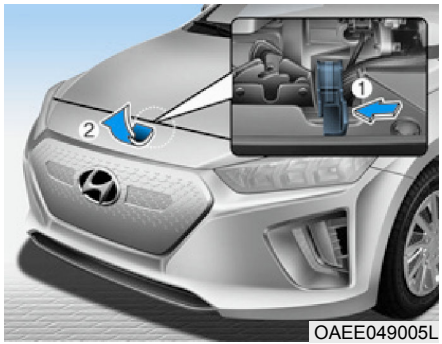
KÜLSŐ FELSZERELÉSEK

Motorháztető

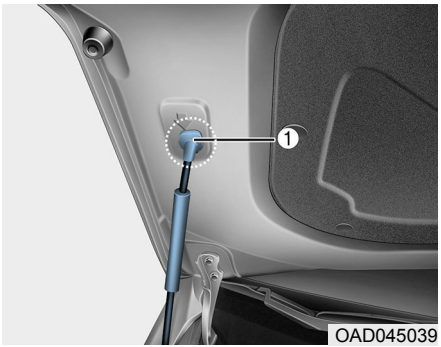
A motorháztető kinyitása


OAEE049011L

1. Álljon meg a gépkocsival, és működtesse a rögzítőféket.
2. Húzza meg a nyitókart a motorháztető kinyitásához. A motorháztetőnek egy kicsit meg kell emelkednie.



3. Menjen a gépkocsi elejéhez, emelje fel kissé a motorháztetőt, nyomja felfelé a biztonsági zár karját (1) a motorháztetőn belül, középen, és emelje fel a motorháztetőt (2).
4. Húzza ki a kitámasztórudat.



5. Támassza meg a motorháztetőt a kitámasztórúddal (1).

⚠ VIGYÁZAT

- **A kitámasztórudat a gumival bevont részénél fogja meg. A gumi megakadályozza, hogy a felhevült fém megégesse.**
- **A kitámasztórudat mindig teljesen be kell helyezni a nyílásba, ha a motorteret vizsgálja. Ezzel megelőzhető, hogy a motorháztető leessen és sérülést okozzon.**

A motorháztető lecsukása

1. A motorháztető lecsukása előtt ellenőrizze az alábbiakat:
   - A motortérben lévő összes feltöltőnyílás sapkája megfelelően vissza van helyezve.
   - A kesztyűket, rongyokat és bármilyen egyéb éghető anyagot el kell távolítani a motortérből.
2. Helyezze vissza a kitámasztórudat a csíptetőjébe, így elkerülheti a zörgést.
3. Félig engedje le a motorháztetőt (körülbelül 30 cm-re tartsa meg a zárt helyzettől), és onnan ejtse le, hogy biztonságosan rögzüljön. Ezután gondosan ellenőrizze, hogy a motorháztető biztonságosan reteszelődött-e.

   Ha a motorháztető kissé felemelhető, akkor nem rögzült megfelelően. Ismét nyissa ki és nagyobb erővel csukja le.

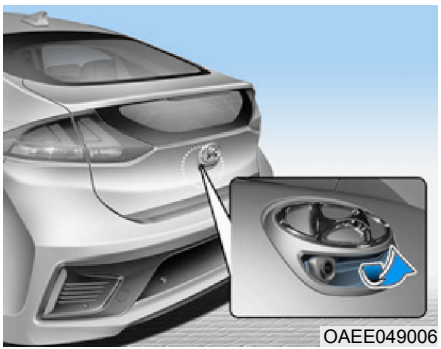
⚠ VIGYÁZAT

- **A motorháztető lecsukása előtt ellenőrizze, hogy semmi sem akadályozza a lecsukást.**
- **Elindulás előtt gondosan ellenőrizze, hogy a motorháztető megfelelően reteszelődött-e. Ellenőrizze, hogy a műszercsoportban nem világít-e a nyitott motorháztetőre figyelmeztető lámpa, vagy nem jelenik-e meg az erre vonatkozó üzenet. Ha a gépkocsi úgy halad, hogy a motorháztető reteszelődése nem megfelelő, egy figyelmeztető hangjelzés hívja fel a vezető figyelmét arra, hogy a motorháztető nincs teljesen zárt állapotban. Ha menet közben a motorháztető felnyílik, akkor teljesen eltakarhatja a kilátást, ami balesethez vezethet.**
- **Ne közlekedjen felemelt motorháztetejű gépkocsival, mivel a motorháztető balesetveszélyt okozva eltakarja a kilátást, és a motorháztető lecsapódhat, illetve megsérülhet.**

Csomagtérajtó

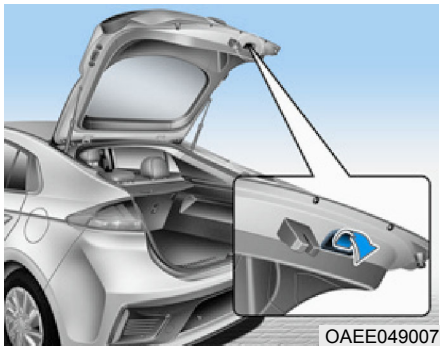
A csomagtérajtó kinyitása

1. Ellenőrizze, hogy a kapcsolt fokozat a P (parkolás) állás, és hozza működésbe a rögzítőféket.


OAEE049006

2. Ezután hajtsa végre a következők egyikét:
   - Egy másodpercnél hosszabb időre nyomja meg az intelligens kulcs csomagtérajtót nyitó gombját.
   - Úgy nyomja meg a csomagtérajtón lévő gombot, hogy Önnél van az intelligens kulcs.
3. Emelje fel a csomagtérajtót.

A csomagtérajtó becsukása


OAEE049007

Engedje le a csomagtérajtót, majd nyomja lefelé, amíg bezáródik. A csomagtérajtó biztonságos bezáródását mindig ellenőrizze úgy, hogy ismét megkísérli a felemelését.

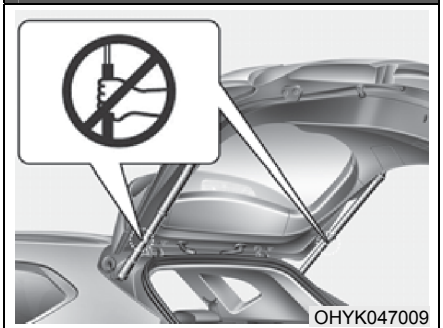
Információ

A csomagtérajtót emelő teleszkópok és az ahhoz kapcsolódó szerkezetek károsodásának megelőzése érdekében elindulás előtt mindig csukja le a csomagtérajtót.

MEGJEGYZÉS

Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy a csomagtérajtó zárszerkezete és mechanizmusa befagyás miatt nem működik megfelelően.

⚠ VIGYÁZAT



Ne fogja meg a csomagtérajtót támasztó alkatrészt (a gázrugót). Legyen tudatában annak, hogy az alkatrész deformálódása a gépkocsi károsodását okozhatja, és balesethez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

- **SOHA senki nem tartózkodhat a csomagtérben. Ha a csomagtérajtó részlegesen vagy teljesen lecsukott állapotú, és a bent lévő személy nem tud kijutni, a szellőzés hiánya, a bejutó kipufogógázok és a gyors felmelegedés, illetve a hideg időjárási körülmények hatása miatt súlyos egészségkárosodás vagy halál következhet be. Továbbá a csomagtér rendkívül veszélyes hely egy ütközés esetén, mivel ez nem védett tartózkodási hely, hanem a gépkocsi gyűrődési zónájának része.**
- **Tartsa a gépkocsit lezárva, és a kulcsokat tárolja gyermekek elől elzárt helyen. A szülőknek meg kell tanítaniuk gyermekeiket a csomagtartóban való játszás veszélyeire.**

MŰSZERCSOPORT



1. Teljesítményt/töltésszintet mérő műszer
2. Sebességmérő/gazdaságosságot és teljesítményt mérő műszer
3. Figyelmeztető és visszajelző lámpák
4. LCD kijelző (tartalmazza a fedélzeti számítógépet)
5. Akkumulátor töltöttségi állapotát (SOC - State of Charge) kijelző műszer

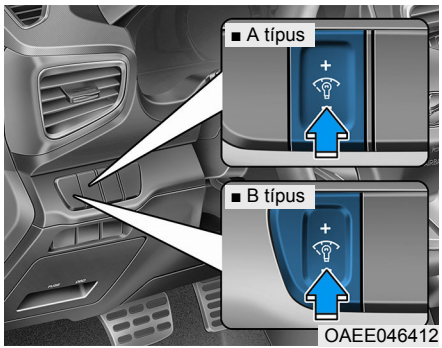
A jármű tényleges műszercsoportja az ábrázolttól eltérő lehet.

További részletek ennek a fejezetnek a „Műszerek és kijelzők” című részében találhatók.

OAEE049100L

A műszercsoport beállítása

Műszercsoport megvilágítás



OAEE046412

A helyzetjelző lámpák vagy a fényszórók bekapcsolt állapotában nyomja meg a megvilágítást állító gombot a műszercsoport megvilágítás fényerejének beállításához.

A megvilágítást állító gomb megnyomásakor a belső kapcsolók megvilágítási fényereje is beállításra kerül.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben soha ne módosítsa a műszercsoport beállításait. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, ami halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesethez vezethet.



OIK047144L

- A műszercsoport megvilágítás fényereje kijelzésre kerül.
- Ha a fényerősség eléri a minimális vagy a maximális fokozatot, egy figyelmeztető hangjelzés szólal meg.

Műszerek és kijelzők

Sebességmérő

■ NORMAL/ECO üzemmód kiválasztva



OAEE049657

■ SPORT üzemmód kiválasztva



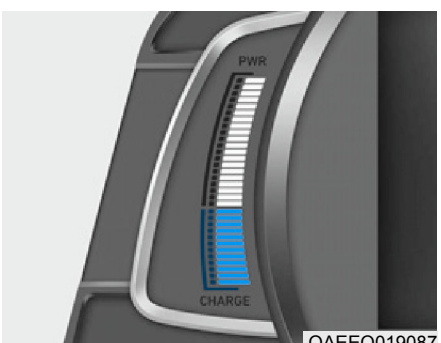
OAEE049658

A sebességmérő a gépkocsi haladási sebességét jelzi ki, és km/óra (km/h) és/vagy mérföld/óra (MPH) mértékegységre kalibrált lehet.

A sebességmérő kijelzése az integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszerben (Drive Mode Integrated Control System) kiválasztott üzemmódtól függően eltérően történik.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer” című részét.

Teljesítményt/töltésszintet mérő műszer



OAEEQ019087

A teljesítményt és töltésszintet mérő műszer kijelzi a gépkocsi energiafogyasztásának mértékét és a regeneratív fékezés töltési/áramfogyasztási állapotát.

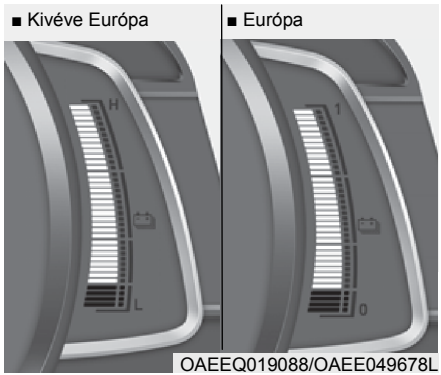
• POWER [Teljesítmény]:

A gépkocsi energiafogyasztási szintjét mutatja emelkedőn haladáskor vagy gyorsításkor. Minél több elektromos energia fogy, annál nagyobb értéket mutat a műszer.

• CHARGE [Töltés]:

Az akkumulátor töltési állapotát mutatja, amikor azt a regeneratív fékberendezés tölti (fékezéskor vagy lejtőn haladás közben). Minél több elektromos energiát termel a rendszer, annál alacsonyabb értéket mutat a műszer.

A magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi állapotát (SOC - State of Charge) kijelző műszer

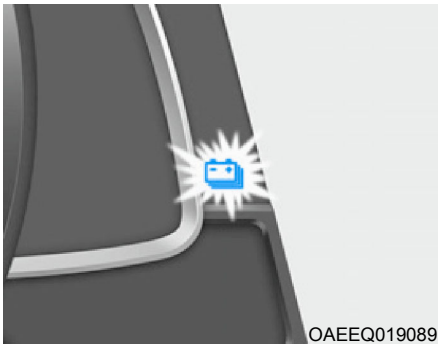


OAEEQ019088/OAEE049678L

Az SOC műszer a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi állapotát jelzi ki.

A kijelző „L (Low - alacsony) vagy 0” állása azt jelzi, hogy a magasfeszültségű akkumulátor nem tárol elegendő energiát. A „H (High - magas) vagy az 1” állás azt jelzi, hogy a hajtóakkumulátor teljesen feltöltött állapotban van.

Országúton vagy autópályán közlekedés előtt bizonyosodjon meg a hajtóakkumulátor szükséges mértékű feltöltöttségéről.


OAEEQ019089

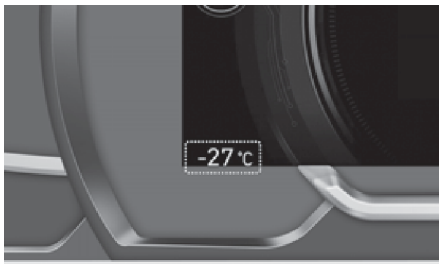
Amennyiben az SOC műszeren 4 - 5 vonal (az „L” (Low - alacsony) vagy a „0” terület közelében) van, az akkumulátor töltöttségére figyelmeztető lámpa felgyullad.

Miután felgyulladt a figyelmeztető lámpa, a gépkocsi haladási sebességétől, a fűtőberendezés/légkondicionáló berendezés használatától, az időjárástól, a vezetési stílustól és egyéb tényezőktől függően még további 30-40 km tehető meg, ezért a gépkocsit tölteni kell.

MEGJEGYZÉS

Ha a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, felgyullad a teljesítmény korlátozására vonatkozó figyelmeztetés, és a gépkocsi teljesítménye korlátozott lesz. Azonnal töltse fel az akkumulátort, mert előfordulhat, hogy bekapcsolt figyelmeztető lámpa mellett a gépkocsija nem tud egy emelkedőre felmenni, vagy emelkedőn visszagurul.

Külső hőmérséklet-kijelző



OAEE049211

Ez a műszer a pillanatnyi külső hőmérsékletet jelzi ki Celsius-fokban (°C) vagy Fahrenheit-fokban.

- Hőmérséklet-tartomány: -40 °C - 60 °C (-40 °F - 140 °F)

A kijelzőn megjelenő külső hőmérséklet nem azonnal változik, mint egy általános hőmérőnél. Ez azért szükséges, hogy ne vonja el a vezető figyelmét.

A hőmérséklet mértékegysége a következőkben leírtak szerint átállítható Celsius-fokról Fahrenheit-fokra vagy Fahrenheit-fokról Celsius-fokra:

- Felhasználói beállítások üzemmód a műszercsoportban: A hőmérséklet mértékegységét az „Other Features - Temperature unit” [Egyéb funkciók - Hőmérséklet mértékegység] menüpontban lehet átállítani.
- Automatikus légkondicionáló berendezés: Miközben az OFF gombot megnyomva tartja, nyomja meg, és tartsa 3 másodpercig vagy tovább megnyomva az AUTO gombot.

A műszercsoport és a légkondicionáló rendszer által kijelzett hőmérséklet mértékegysége egyszerre változik.

Kilométer-számláló



OAEE049214

A kilométer-számláló a gépkocsi által eddig megtett teljes távolságot mutatja. Ez alapján kell megállapítani az időszakos karbantartások esedékességét.

Megtehető távolság



OAEE049215

- A megtehető út a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjétől függően még megtehető becsült távolságot mutatja.

  További részletek az Elektromos gépkocsi útmutatójának „Megtehető távolság” című részében találhatók.
- A megtehető távolság kijelzése az integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszerben (Drive Mode Integrated Control System) kiválasztott üzemmódtól függően eltérően történik. **További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer” című részét.**

Hajtómű kapcsolt fokozat kijelző



OAEE049212

Ez a kijelző a választott sebességfokozatot mutatja.

Regeneratív fékezési szint kijelző



OAEE049216

A regeneratív fékberendezés használatakor a regeneratív fékezés szintjét (0 és 3 közötti tartományban) a kormánykeréken lévő kapcsolókar meghúzásával választhatja ki.

További részleteket az 5. fejezetben, a „Kormánykeréken lévő kapcsolókarok (Regeneratív fékezés szabályozása)” című részben talál.

Figyelmeztető és visszajelző lámpák

Információ

A gépkocsi beindítása után győződjön meg arról, hogy az összes figyelmeztető lámpa kialszik-e. Ha bármelyik lámpa tovább világít, akkor az azt jelzi, hogy Önnek erre figyelmet kell fordítani.

A menetkész állapotot visszajelző lámpa



Ez a visszajelző akkor világít:

Ha a gépkocsi készen áll a haladásra.

- Világít: lehetséges a normál haladás.
- Nem világít: nem lehetséges a normál haladás, vagy egy probléma jelentkezett.
- Villog: vészhelyzeti haladást lehetővé tevő üzemmód.

Ha a menetkész állapotot visszajelző lámpa kialszik vagy villog, probléma jelentkezett a rendszerrel kapcsolatban. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Javítás szükségességére figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a POWER gomb ON állásban van.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Probléma jelentkezik az elektromos gépkocsi vezérlőrendszeréhez tartozó alkatrészekkel, mint például érzékelőkkel stb. kapcsolatosan.

Ha a figyelmeztető lámpa menet közben gyullad fel, illetve a gépkocsi beindítása után nem alszik ki, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Alacsony teljesítményre figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor az elektromos gépkocsi biztonsága érdekében a teljesítmény korlátozott.

  A teljesítmény korlátozására a következő okok miatt lehet szükség:

  - A magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje egy bizonyos szint alatt van, vagy a feszültség esik.
  - A motor vagy a magasfeszültségű akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.
  - A hűtőrendszerrel kapcsolatosan valamilyen probléma vagy a normál haladást akadályozó meghibásodás jelentkezett.

MEGJEGYZÉS

- **Ha az alacsony teljesítményre figyelmeztető lámpa világít, akkor ne gyorsítson erősen, vagy ne induljon el hirtelen a gépkocsival.**
- **Ha a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, felgyullad a teljesítmény korlátozására vonatkozó figyelmeztetés, és a gépkocsi teljesítménye korlátozott lesz. Azonnal töltse fel az akkumulátort, mert előfordulhat, hogy bekapcsolt figyelmeztető lámpa mellett a gépkocsija nem tud egy emelkedőre felmenni, vagy emelkedőn visszagurul.**

Töltést visszajelző lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- [Piros]: Ha a töltőkábelt a gépkocsin lévő csatlakozóaljzatba illesztik.

A magasfeszültségű akkumulátor alacsony töltöttségi szintjére figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Ha a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.

  Ha a figyelmeztető lámpa felgyullad, azonnal töltse fel az akkumulátort.

Légzsák figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a POWER gomb ON állásban van.
  - A lámpa körülbelül 6 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha a légzsák rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Biztonsági öv figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa arról tájékoztat, hogy a vezető biztonsági öve nincs becsatolva.

További részletekért tanulmányozza a 2. fejezet „Biztonsági övek” című részét.

Rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a POWER gomb ON állásban van.
  - Körülbelül 3 másodpercig világít.
  - Bekapcsolva marad, ha a rögzítőfék működtetett állapotban van.
- A rögzítőfék működtetésekor.
- Amikor a fékfolyadék szintje alacsony a tartályban.
  - Ha a figyelmeztető lámpa kiengedett rögzítőfék esetén világít, az arra utal, hogy a tartályban alacsony a fékfolyadék szintje.
- Ha a regeneratív fékberendezés nem működik.

Ha a fékfolyadék szintje alacsony a tartályban:

1. Vezessen óvatosan a következő biztonságos helyre, ahol meg tud állni.
2. Állítsa le a gépkocsit, ellenőrizze azonnal a fékfolyadék szintjét, és töltsön utána szükség szerint. **(A további részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza a 7. fejezet „Fékfolyadék" című részét.)** A fékfolyadék utántöltése után ellenőrizze a fékberendezés összes egységét, hogy nem szivárog-e a fékfolyadék. Ha bárhol fékfolyadék-szivárgást észlel, vagy a figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, illetve a fékberendezés nem működik megfelelően, ne haladjon tovább a gépkocsival. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Kétkörös, átlósan osztott fékrendszer

A gépkocsi átlós elrendezésű kétkörös fékrendszerrel rendelkezik. Ez azt jelenti, hogy az egyik fékkör meghibásodása esetén két kerékkel még mindig tud fékezni.

Ha csak az egyik fékkör működik, a szokásosnál hosszabbá válik a pedálút, és nagyobb erővel kell nyomni a pedált a gépkocsi megállításához.

Továbbá egy fékkörrel fékezve jelentősen meghosszabbodik a fékút is, hiszen a fékrendszernek csak a fele működik.

⚠ VIGYÁZAT

Rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa

A gépkocsi vezetése világító figyelmeztető lámpával rendkívül veszélyes. Ha a rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa kiengedett rögzítőfék esetén világít, az arra utal, hogy alacsony a fékfolyadék szintje.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Regeneratív fékberendezés figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

Ha a regeneratív fékberendezés nem működik, és a fékberendezés teljesítménye nem megfelelő. Ez a fék figyelmeztető lámpa (piros) és a regeneratív fékberendezés figyelmeztető lámpa (sárga) egyidejű felgyulladását eredményezi.

Ebben az esetben óvatosan és biztonságosan vezessen, valamint azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A fékpedál lenyomása a megszokottnál nagyobb erőkifejtést igényelhet, és a fékút megnőhet.

Blokkolásgátló rendszer (Anti-lock Brake System - ABS) figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a POWER gomb ON állásban van.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az ABS rendszerrel kapcsolatban probléma jelentkezik (ilyenkor a hagyományos fékberendezés működőképes marad, de a blokkolásgátló funkció nélkül).

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Elektronikus fékerő elosztó (Electronic Brake force Distribution - EBD) rendszer figyelmeztető lámpa





Ez a két figyelmeztető lámpa menet közben egyidejűleg világít:

- Amikor az ABS és a hagyományos fékrendszer nem működik megfelelően.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

Elektronikus fékerő elosztó (Electronic Brake force Distribution - EBD) rendszer figyelmeztető lámpa

Ha mind az ABS, mind a rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa világít, akkor a gépkocsi fékberendezése nem működik megfelelően, és ilyenkor egy hirtelen fékezés esetén váratlan és veszélyes helyzetbe kerülhet.

(folytatás)

(folytatás)

Ebben az esetben ne haladjon nagy sebességgel, és kerülje a hirtelen fékezést.

Azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

i Információ - Elektronikus fékerő elosztó (EBD) rendszer figyelmeztető lámpa

Ha az ABS figyelmeztető lámpa vagy mind az ABS, mind a rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa világít, akkor előfordulhat, hogy a sebességmérő, a kilométer-számláló vagy a napi kilométer-számláló nem működik. Az EPS figyelmeztető lámpa szintén felgyulladhat, és a kormányzási erőszükséglet megnőhet vagy lecsökkenhet.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

Elektromos szervokormány (EPS) figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a POWER gomb ON állásban van.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az EPS rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Akkumulátortöltő rendszer figyelmeztető lámpa (a 12 V-os akkumulátorra vonatkozóan)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Ha a 12 V-os akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, vagy a töltőrendszer például az LDC berendezés miatt meghibásodott.
- Ha menet közben felgyullad a figyelmeztető lámpa, vezesse a gépkocsit egy biztonságos helyre, állítsa le, majd indítsa be ismét a gépkocsit, és ellenőrizze, hogy a figyelmeztető lámpa kialszik-e. Ha a figyelmeztető lámpa továbbra is égve marad, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
- Azt tanácsoljuk, hogy még ha a figyelmeztető lámpa ki is alszik, akkor is vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

  Ha világító figyelmeztető lámpával halad tovább a gépkocsival, a gépkocsi sebessége korlátozott lehet, és a 12 V-os akkumulátor lemerülhet.

❈ LDC: Alacsony feszültségű DC-DC átalakító.

Fő figyelmeztető lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a következő rendszerek közül valamelyiknél működési rendellenesség jelentkezik:
  - Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer működési rendellenessége (egyes változatoknál)
  - Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer radarjának kilátása korlátozott (egyes változatoknál)
  - Holttérfigyelő rendszer működési rendellenessége (egyes változatoknál)
  - Holttérfigyelő rendszer radarjának kilátása korlátozott (egyes változatoknál)
  - LED-es fényszóró működési rendellenessége (egyes változatoknál)
  - Távolsági fényszóró asszisztens működési rendellenessége (egyes változatoknál)
  - Intelligens sebességtartó automatika működési rendellenessége (egyes változatoknál)
  - Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (Tire Pressure Monitoring System - TPMS) (egyes változatoknál) meghibásodása

A figyelmeztetés részleteinek azonosításához tanulmányozza az LCD kijelzőt.

Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a POWER gomb ON állásban van.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen lecsökkent.

További információkat a 6. fejezetben, a „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)” című részben talál.

Ez a figyelmeztető lámpa kb. 1 percig tartó villogás után égve marad, vagy 3 másodperces időközönként ismételten felvillan és kialszik:

- Ha a TPMS rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.
  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

További információkat a 6. fejezetben, a „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)” című részben talál.

⚠ VIGYÁZAT

Biztonságos megállás

- **A TPMS nem képes külső tényezők által okozott komoly és hirtelen gumiabroncs sérülésekre figyelmeztetni.**
- **Ha a gépkocsi bármilyen instabilitását észleli, azonnal vegye le a lábát a gázpedálról, majd fokozatosan és finoman nyomja a fékpedált, és lassan húzódjon le egy biztonságos helyre az úttestről.**

Elektronikus rögzítőfék (EPB) figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a POWER gomb ON állásban van.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az EPB rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.
  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

i Információ

Az elektronikus rögzítőfék (EPB) figyelmeztető lámpa felgyulladhat, amikor az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) visszajelző az ESC nem megfelelő működését jelezve felgyullad (ez nem az EPB működési rendellenességét jelzi).

AUTO HOLD visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Fehér színűen: ha az auto hold (automatikus rögzítőfék) rendszert az AUTO HOLD kapcsoló megnyomásával bekapcsolja.
- Zöld színűen: amikor a gépkocsi fékpedállal való teljes megállításakor az auto hold rendszer bekapcsolt állapotú.
- Sárga színűen: ha az auto hold rendszerben működési rendellenesség jelentkezik. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Auto hold (automatikus rögzítőfék)” című részét.

Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a POWER gomb ON állásban van.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az ESC rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ez a visszajelző lámpa villog:

- Az ESC rendszer működése során.

További információkat az 5. fejezetben, az „Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC)” című részben talál.

Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) OFF visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a POWER gomb ON állásban van.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az ESC rendszert az ESC OFF gomb megnyomásával kikapcsolja.

További információkat az 5. fejezetben, az „Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC)” című részben talál.

Indításgátló figyelmeztető lámpa



Ez a visszajelző lámpa maximum 30 másodpercig világít:

- Ha a POWER gomb ACC vagy ON állásában a gépkocsi megfelelően érzékeli a gépkocsiban lévő intelligens kulcsot.
  - Ekkor beindíthatja a gépkocsit.
  - A visszajelző lámpa kialszik a gépkocsi beindítása után.

Ez a visszajelző lámpa néhány másodpercig villog:

- Ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsiban.
  - Ilyenkor nem tudja beindítani a gépkocsit.

Ez a visszajelző lámpa 2 másodpercig világít, majd kialszik:

- Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van, de a POWER gomb ON állásában a gépkocsi nem érzékeli az intelligens kulcsot.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ez a visszajelző lámpa villog:

- Ha az intelligens kulcsban levő elem feszültsége alacsony.
  - Ilyenkor nem lehet beindítani a gépkocsit. Azonban a gépkocsi a POWER gombnak az intelligens kulccsal való közvetlen megnyomásával beindítható. **(További részletekért tanulmányozza az 5. fejezet „A gépkocsi beindítása” című részét.)**
- Ha az indításgátló rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Irányjelző visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa villog:

- Ha működteti az irányjelző lámpát.

Az alábbi jelenségek bármelyikének előfordulása az irányjelző rendszer hibájára utal.

- Az irányjelző visszajelző lámpa nem villog, hanem világít.
- Az irányjelző visszajelző lámpa gyorsan villog.
- Az irányjelző visszajelző lámpa egyáltalán nem világít.

Amennyiben a fenti körülmények bármelyike fennáll, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Tompított fényszóró visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a fényszórók bekapcsolt állapotban vannak.

Távolsági fényszóró visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a fényszórók távolsági világítás üzemmódba kapcsoltak.
- Ha az irányjelző kapcsoló meghúzásával a fénykürtöt működteti.

Bekapcsolt helyzetjelző világítás visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a helyzetjelző lámpák vagy a tompított fényszórók bekapcsolt állapotban vannak.

Hátsó ködlámpa visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a hátsó ködlámpák bekapcsolt állapotban vannak.

LED-es fényszóró figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Ha a LED-es fényszóró működési rendellenessége jelentkezik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ez a figyelmeztető lámpa akkor villog:

Ha a LED-es fényszóró alkatrészei rendellenesen működnek.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

Ha tartósan úgy közlekedik, hogy világít vagy villog a LED-es fényszóró figyelmeztető lámpája, az csökkentheti a LED-es fényszóró élettartamát.

Sebességtartó automatika visszajelző lámpa (egyes változatoknál)

■ A típus ■ B típus



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a sebességtartó automatika rendszer be van kapcsolva.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Sebességtartó automatika rendszer” című részét.

Cruise SET (sebességtartó automatika beállítás) visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a sebességtartó automatika sebessége be van állítva.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Sebességtartó automatika rendszer” című részét.

Sebességkorlátozó berendezés visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a sebességkorlátozó berendezés bekapcsolt állapotú.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Sebességhatárt ellenőrző rendszer” című részét.

SPORT üzemmód visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor vezetési üzemmódnak a „SPORT” üzemmódot választja ki.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer” című részét.

ECO üzemmód visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor vezetési üzemmódnak az „ECO” [gazdaságos] üzemmódot választja ki.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer” című részét.

ECO+ üzemmód visszajelző (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor vezetési üzemmódnak az „ECO+” [gazdaságos] üzemmódot választja ki.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer” című részét.

UTIL (különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló) üzemmód visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló üzemmódot a User Settings [Felhasználói beállítások] menüpontban beállították.

További információkért tanulmányozza a Kezelési kézikönyv elején található Elektromos gépkocsi útmutatót.

Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA) figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a POWER gombot ON állásba kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az FCA rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További részletek az 5. fejezet „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA)” című részében találhatók.

Sávelhagyást megelőző (LKA) rendszer visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Zöld színűen: ha a rendszer működési feltételei teljesülnek.
- Fehér színűen: ha a rendszer működési feltételei nem teljesülnek.
- Sárga színűen: ha a sávelhagyást megelőző rendszerben működési rendellenesség lép fel.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További információk az 5. fejezet „Sávelhagyást megelőző (LKA) rendszer” című részében találhatók.

Jeges útra figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa arra hívja fel a figyelmet, hogy az úttest jeges lehet.

Amikor a külső hőmérsékletet mérő műszer 4 °C alatti értéket mutat, a jeges útra figyelmeztető lámpa és a külső hőmérséklet-kijelző villog, majd égve marad. Továbbá egyszer a figyelmeztető hangjelzés is megszólal.

A jeges útra figyelmeztető funkció az LCD kijelzőn a „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüben be- és kikapcsolható.

i Információ

Ha a jeges útviszonyokra figyelmeztető lámpa menet közben felgyullad, vezessen óvatosabban és biztonságosabban, tartózkodjon a túl magas sebességtől, az erős gyorsításoktól, a hirtelen fékezésektől vagy az éles kanyaroktól stb.

LCD kijelzőn megjelenő üzenetek

Shift to P [Kapcsoljon P állásba]

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a gépkocsit úgy próbálja leállítani, hogy a sebességváltó kar N (üres) állásban van.

Ekkor a POWER gomb az ACC helyzetbe kapcsol. (Ha még egyszer megnyomja a POWER gombot, akkor az ON helyzetbe kapcsol.)

Low Key Battery [Kulcs eleme lemerült]

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a POWER gomb OFF helyzetbe kerülésekor az intelligens kulcsban lévő elem lemerült állapotban van.

Press POWER button while turning wheel [Nyomja meg a POWER gombot, miközben mozgatja a kormánykereket]

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a kormányzár nem old ki megfelelően a POWER gomb megnyomásakor.

Ilyen esetben úgy kell megnyomni a POWER gombot, hogy közben jobbra és balra megmozgatja a kormánykereket.

Check Steering Wheel Lock System [Ellenőrizze a kormányzár rendszert]

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a kormányzár nem reteszelődik megfelelően, amikor a POWER gomb az OFF helyzetbe kerül.

Press brake pedal to start vehicle [Nyomja le a fékpedált a gépkocsi beindításához]

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a fékpedál lenyomása nélkül többször megnyomja a POWER gombot, és emiatt az kétszer is az ACC helyzetbe kerül.

A gépkocsi a fékpedál lenyomása esetén indítható be.

Key not in vehicle [Kulcs nincs a gépkocsiban]

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsi belső terében, amikor a POWER gombot megnyomja.

Amikor be szeretné indítani a gépkocsit, mindig tartsa magánál az intelligens kulcsot.

Key not detected [Kulcs nem észlelhető]

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az intelligens kulcs nem észlelhető, amikor a POWER gombot megnyomja.

Press POWER button again [Ismét nyomja meg a POWER gombot]

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a gépkocsit a POWER gomb megnyomásakor nem tudta elindítani.

Ilyen esetben a POWER gomb ismételt megnyomásával próbálja meg beindítani a gépkocsit.

Ha a figyelmeztető üzenet a POWER gomb minden egyes megnyomásakor megjelenik, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Press POWER button with key [Nyomja meg a POWER gombot a kulccsal]

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a POWER gombot megnyomja, miközben a „Key not detected” [Kulcs nem érzékelhető] üzenet látható.

Ekkor az indításgátló visszajelző lámpája villog.

Check BRAKE SWITCH fuse [Ellenőrizze a féklámpakapcsoló biztosítékát]

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a féklámpakapcsoló biztosítéka szakadt.

A gépkocsi indítása előtt ki kell cserélni a biztosítékot egy újra.

Ha ez nem lehetséges, akkor a gépkocsi az ACC helyzetben lévő POWER gomb 10 másodpercig tartó megnyomásával indítható be.

Shift to P to start vehicle [Kapcsoljon P állásba a gépkocsi beindításához]

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a gépkocsit úgy próbálja beindítani, hogy nem kapcsolt P (parkolás) állásba.

Unplug vehicle to start [Húzza ki a töltőt az indításhoz]

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha úgy indítja be a gépkocsit, hogy nem húzta ki a töltőkábelt. Húzza ki a töltőkábelt, majd indítsa be a gépkocsit.

Low Washer Fluid [Alacsony ablakmosó folyadék szint] (egyes változatoknál)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, amikor az ablakmosó folyadék tartály majdnem üres.

Töltse fel ablakmosó folyadékkal a tartályt.

Ajtó, motorháztető, csomagtérajtó nyitva



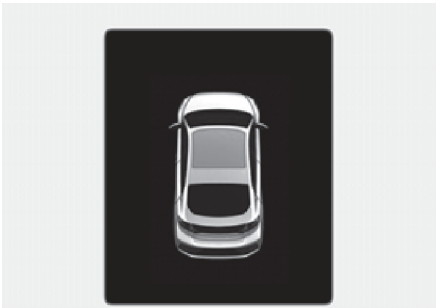
OAEPH048613

Ez a figyelmeztető üzenet arról tájékoztat, hogy melyik ajtó nyitott állapotú, illetve hogy a motorháztető vagy a csomagtérajtó nyitva van.

⚠ FIGYELEM

A gépkocsival való elindulás előtt meg kell győződni arról, hogy az összes ajtó, a motorháztető és a csomagtérajtó teljesen becsukott állapotban van. Azt is ellenőrizze, hogy a műszercsoportban nem világít-e a nyitott ajtókra/motorháztetőre/csomagtérajtóra figyelmeztető lámpa, vagy nem jelenik-e meg az erre vonatkozó üzenet.

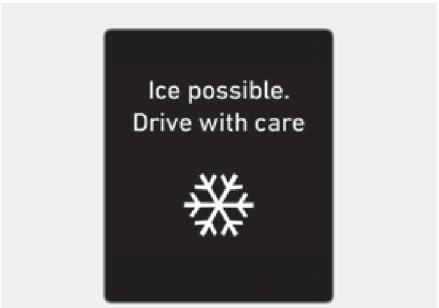
Napfénytető nyitva (egyes változatoknál)



OAEPH048644

Ez a figyelmeztetés akkor jelenik meg, ha a gépkocsi leállításakor a napfénytető nyitva van.

Jeges útra figyelmeztetés (egyes változatoknál)



OAEPH049648L

Ez a figyelmeztető üzenet arra hívja fel a figyelmet, hogy az úttest jeges lehet.

Amikor a külső hőmérsékletet mérő műszer 4 °C alatti értéket mutat, megjelenik a jeges útra figyelmeztető üzenet.

i Információ

Ha a jeges útviszonyokra figyelmeztető üzenet menet közben felgyullad, vezessen óvatosabban és biztonságosabban, tartózkodjon a túl magas sebességtől, az erős gyorsításoktól, a hirtelen fékezésektől vagy az éles kanyaroktól stb.

Low Pressure [Alacsony légnyomás] (egyes változatoknál)



OAEPH059643L

Ez a figyelmeztető üzenet alacsony gumiabroncs légnyomás esetén jelenik meg. Az érintett gumiabroncs világít a gépkocsi ikonján.

További információkat a 6. fejezetben, a „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)” című részben talál.

Turn on "FUSE SWITCH" [Kapcsolja be a biztosítéktábla kapcsolóját]



OIK057165L

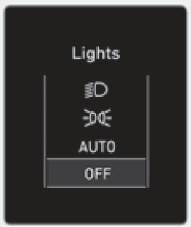
Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a kormánykerék alatti biztosítéktáblán elhelyezkedő biztosítéktábla kapcsoló OFF (Ki) állásban van.

A biztosíték kapcsolót át kell állítani a bekapcsolt állásba.

A további részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza a 7. fejezet „Biztosítékok” című részét.

Lights [Világítás] üzemmód

■ Kivéve Európa



■ Európa



OIK047145L/OIK047163L

Ez a kijelző azt mutatja, hogy a világításkapcsoló segítségével melyik külső világítás került kiválasztásra.

Ablaktörlő

■ Kivéve Európa



■ Európa



OIK047146L/OIK047164L

Ez a kijelző azt mutatja, hogy az ablaktörlőkapcsoló segítségével melyik ablaktörlő sebesség került kiválasztásra.

Check headlight (High/Low) [Ellenőrizze a fényszórókat (távolsági/tompított)] (egyes változatoknál)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, amikor a fényszórók nem megfelelően működnek. Lehet, hogy ki kell cserélni egy fényszóróizzót.

Check turn signal [Ellenőrizze az irányjelzőt] (egyes változatoknál)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, amikor az irányjelző lámpák nem megfelelően működnek. Lehet, hogy ki kell cserélni egy izzót.

i Információ

Győződjön meg arról, hogy a kiégett izzó helyére ugyanolyan teljesítményű új izzót szerel be.

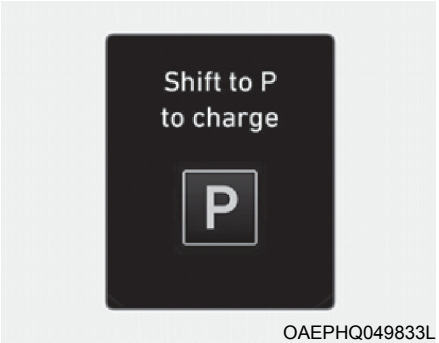
Check headlamp LED [Ellenőrizze a fényszóró LED-jét] (egyes változatoknál)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a LED-es fényszórókkal kapcsolatos probléma jelentkezik. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Check brake light [Ellenőrizze a féklámpát] (egyes változatoknál)

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, amikor a féklámpák nem megfelelően működnek. Lehet, hogy ki kell cserélni egy izzót.

Shift to P to charge [A töltéshez kapcsoljon P állásba]

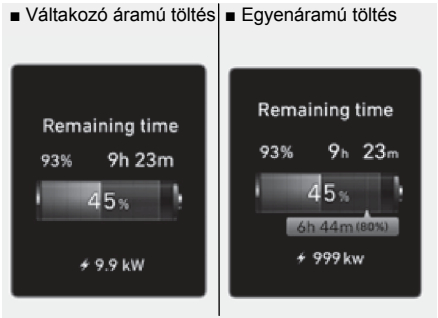


OAEPHQ049833L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha úgy csatlakoztatja a töltőkábelt, hogy a sebességváltó kar nincs P (parkolás) állásban.

A töltőkábel csatlakoztatása előtt kapcsoljon P (parkolás) állásba.

Remaining time [Hátralévő idő]



OOSEV048133L/OOSEV048198L

Ez az üzenet azt a hátralévő időt jelzi ki, amely ahhoz szükséges, hogy az akkumulátor teljesen feltöltődjön a célként kiválasztott töltöttségi szintre.

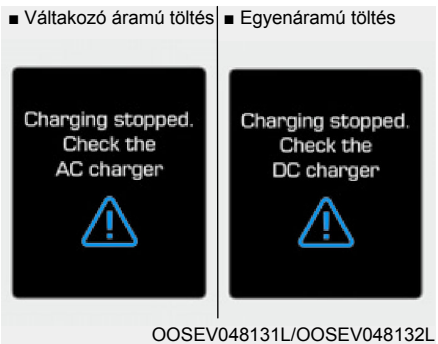
Charging Door Open [A töltőaljzat ajtaja nyitva]



OOSEV048130L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a gépkocsival úgy közlekednek, hogy a töltőaljzat ajtaja nyitott állapotban van. Elindulás előtt csukja be a töltőaljzat ajtaját.

Charging stopped. Check the AC/DC charger [A töltés befejeződött. Ellenőrizze a váltakozó áramú/egyenáramú töltőberendezést.]



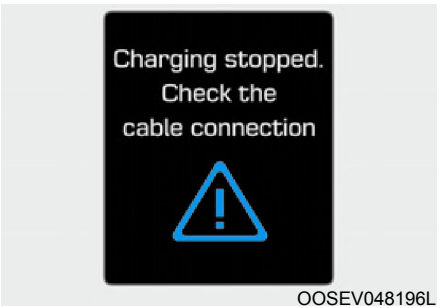
OOSEV048131L/OOSEV048132L

- Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a töltés a következő okok miatt leállt:
  - A külső váltakozó áramú töltőberendezéssel vagy az egyenáramú töltőberendezéssel kapcsolatos probléma jelentkezik
  - A külső váltakozó áramú töltőberendezéssel végzett töltés leállt
  - A töltőkábel sérült

  Ilyen esetben ellenőrizze, hogy jelentkezik-e bármilyen probléma a külső váltakozó áramú vagy az egyenáramú töltőberendezéssel, illetve a töltőkábellel kapcsolatosan.

  Amennyiben ugyanez a probléma akkor is előfordul, amikor a gépkocsit egy normál működésű váltakozó áramú töltőberendezéssel vagy egy eredeti HYUNDAI hordozható töltőkábellel töltik, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Charging stopped. Check the cable connection [A töltés leállt. Ellenőrizze a kábel csatlakozását]

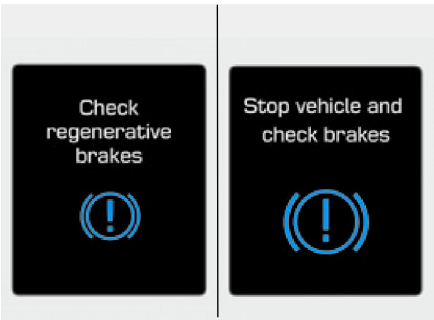


OOSEV048196L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a töltés azért állt le, mert a töltőberendezés csatlakozódugója nem megfelelően csatlakozik a csatlakozóaljzatba.

Ilyen esetben húzza ki a töltőberendezés csatlakozódugóját, majd ismét csatlakoztassa. Ezután ellenőrizze, hogy fennáll-e bármilyen probléma (külső sérülés, idegen anyagok stb.) a töltőberendezés csatlakozódugójával és a csatlakozóaljzattal kapcsolatosan. Amennyiben ugyanez a probléma akkor is előfordul, amikor a gépkocsit egy másik töltőkábellel vagy egy eredeti HYUNDAI hordozható töltőkábellel töltik, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Check regenerative brakes / Stop vehicle and check brakes [Ellenőrizze a regeneratív fékberendezést / Állítsa meg a gépkocsit, és ellenőrizze a fékeket]



OOSEV048118L/OOSEV048117L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a regeneratív fékberendezés nem megfelelően működik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Low Battery [Alacsony töltöttségű akkumulátor]



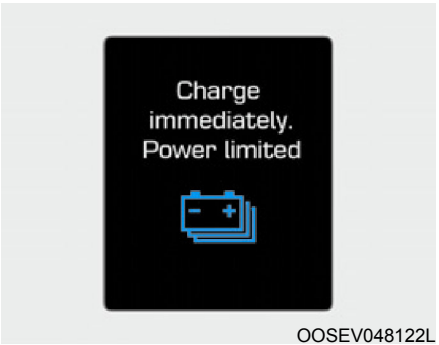
OOSEV048121L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje 10% alá esik.

Ezzel egy időben felgyullad a műszercsoportban lévő figyelmeztető lámpa ().

Azonnal töltse fel a magasfeszültségű akkumulátort.

Charge immediately. Power limited [Azonnal töltse fel a gépkocsit. A teljesítmény korlátozott]



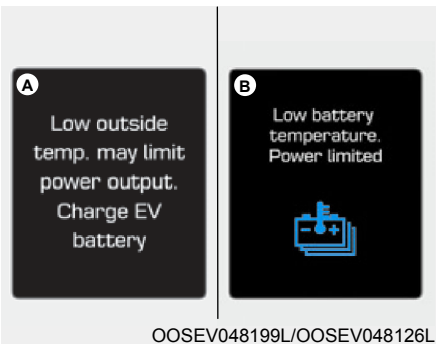
OOSEV048122L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje 6% alá esik.

Ezzel egy időben felgyullad a műszercsoportban lévő figyelmeztető lámpa () és az alacsony teljesítményre figyelmeztető lámpa ().

A magasfeszültségű akkumulátorból való energiafogyasztás minimalizálása érdekében a gépkocsi teljesítménye korlátozott lesz. Azonnal töltse fel az akkumulátort.

Low outside temp. may limit power output. Charge EV battery [Az alacsony külső hőmérséklet miatt a teljesítmény korlátozott lehet. Töltse fel az EV akkumulátort] / Low battery temperature. Power limited [Az akkumulátor hőmérséklete alacsony. A teljesítmény korlátozott]



OOSEV048199L/OOSEV048126L

[A]: A gépkocsi leállításakor jelenik meg.
[B]: A gépkocsi beindításakor jelenik meg.

Mindkét figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az alacsony külső hőmérséklet miatt a gépkocsi elektromos rendszerének védelme válik szükségessé. Ha a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, és a gépkocsi hosszú ideig parkol alacsony hőmérsékleten, a gépkocsi teljesítménye korlátozott lehet.

Ha elindulás előtt tölti az akkumulátort, az elősegíti a gépkocsi teljesítményének megnövelését.

MEGJEGYZÉS

Ha a figyelmeztetés a környezeti hőmérséklet emelkedése után továbbra is megjelenik, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Battery Overheated! Stop vehicle [Az akkumulátor túlmelegedett! Álljon meg a gépkocsival]



OOSEV048213L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a magasfeszültségű akkumulátor túl magas hőmérséklete miatt az akkumulátor és a gépkocsi elektromos rendszerének védelme válik szükségessé.

Álljon meg a gépkocsival, és a POWER gombot kapcsolja ki, hogy az akkumulátor hőmérséklete lecsökkenhessen.

Power limited [A teljesítmény korlátozott]



OOSEV048125L

A következő esetekben ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, amikor a biztonság érdekében a gépkocsi teljesítménye korlátozott.

- Amikor a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje egy bizonyos szint alatt van, vagy a feszültség gyorsan csökken.
- Amikor a motor vagy a magasfeszültségű akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.
- Amikor a hűtőrendszerrel kapcsolatosan egy probléma vagy a normál haladást akadályozó meghibásodás jelentkezett.

MEGJEGYZÉS

- **Ha ez a figyelmeztető üzenet megjelenik, akkor ne gyorsítson erősen, vagy ne induljon el hirtelen a gépkocsival.**
- **Ha a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, felgyullad a teljesítmény korlátozására vonatkozó figyelmeztetés, és a gépkocsi teljesítménye korlátozott lesz. Azonnal töltse fel az akkumulátort, mert előfordulhat, hogy bekapcsolt figyelmeztető lámpa mellett a gépkocsija nem tud egy emelkedőre felmenni, vagy emelkedőn visszagurul.**

Stop vehicle and check power supply [Állítsa meg a gépkocsit, és ellenőrizze az áramellátást]



OOSEV048200L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az áramellátó rendszerben egy meghibásodás jelentkezik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben egy biztonságos helyen parkoljon le a gépkocsival, és átvizsgálás érdekében szállíttassa azt a legközelebbi hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe.

Check Active Air Flap System [Ellenőrizze az aktív hűtőlevegő terelőlap rendszert]



OOSEV048201L

Ez az üzenet a következő helyzetekben jelenhet meg:

- Ha az aktív hűtőlevegő terelőlap rendellenesen működik.
- Ha az aktív hűtőlevegő terelőlap vezérlésében rendellenesség jelentkezik.
- Ha a hűtőlevegő terelőlap nem nyílik ki.

Amikor a fenti körülmények megszűnnek, a figyelmeztetés eltűnik.

Check Virtual Engine Sound System [Ellenőrizze a virtuális motorhangot kibocsátó rendszert]



OOSEV048116L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a virtuális motorhangot kibocsátó rendszerrel kapcsolatos probléma jelentkezik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Check electric vehicle system [Ellenőrizze az elektromos gépkocsi rendszert]



OOSEV048124L

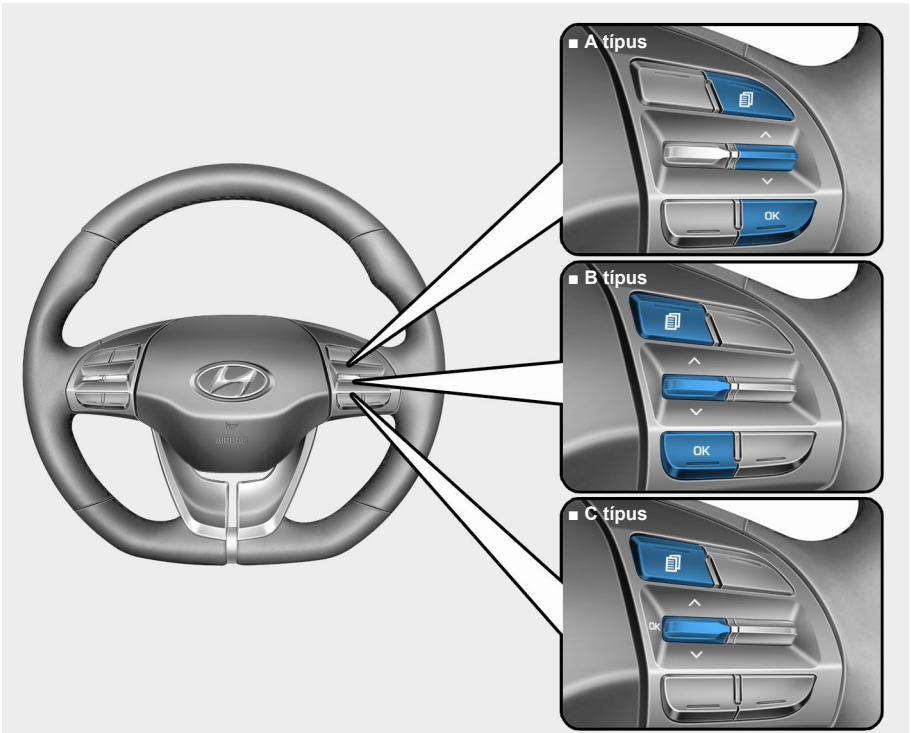
Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az elektromos gépkocsi vezérlőrendszerrel kapcsolatos probléma jelentkezik.

Ne közlekedjen a gépkocsival, amikor a figyelmeztető üzenet megjelenik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

LCD KIJELZŐ

Az LCD kijelző beállítása



OAE046402

Az LCD kijelző üzemmódjai között a kezelőgombokkal lehet átkapcsolni.

(1) : MODE [Üzemmód] gomb az üzemmódok közötti átkapcsoláshoz

(2) ∧, ∨: MOVE kapcsoló a menüpontok közötti mozgáshoz

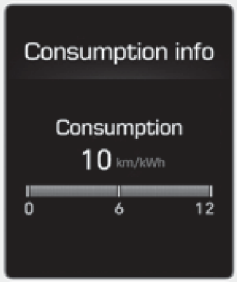
(3) OK: SELECT/RESET gomb a kiválasztott menüpont beállításához vagy visszaállításához

LCD üzemmódok

	Menu [Menü]				
	Fedélzeti számítógép	**TBT [Lépésről lépésre vezetett navigáció]**	**Assist [Segítség]**	**User Settings [Felhasználói beállítások]**	**Fő figyelmeztetés**
Fel/le	Consumption Info [Fogyasztásra vonatkozó információ]	Route Guidance [Útvonalvezetés]	Smart Cruise Control (SCC) [Intelligens sebességtartó automatika]	Driver Assistance [Vezető segítése]	A fő figyelmeztető üzemmód kijelzi a gépkocsival kapcsolatos figyelmeztető üzeneteket, ha egy vagy több rendszer nem megfelelően működik.
	Accumulated Info [Összesített információk]	Destination Info [Úti célra vonatkozó információk]	Lane Keeping Assist (LKA) [Sávelhagyást megelőző rendszer]	Door [Ajtó]	
	Drive Info [Vezetési információ]		Lane Following Assist (LFA) [Sávtartást segítő rendszer]	Lights [Világítás]	
	Driving style [Vezetési stílus]		Driver Attention Warning (DAW) [A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer]	Sound [Hangbeállítások]	
	Energy flow [Energiaáramlás]			Convenience [Kényelem]	
			Speed Limit Warning (ISLW) [Sebességhatárra figyelmeztetés]	Service Interval [Karbantartási intervallum]	
			Tire Pressure [Gumiabroncsok légnyomása]	Other Features [Egyéb funkciók]	
				Language [Nyelv]	
				Reset [Visszaállítás]	

A rendelkezésre álló információk a gépkocsiba szerelt berendezések függvényében változhatnak.

Fedélzeti számítógép üzemmód



OAEE049679L

A fedélzeti számítógép üzemmód a gépkocsi vezetési paramétereire, pl. az energiafogyasztásra, a napi kilométer-számlálóra és a gépkocsi sebességére vonatkozó információkat jeleníti meg.

További információk ennek a fejezetnek a „Fedélzeti számítógép” című részében találhatók.

Lépésről lépésre vezetett (TBT) navigációs üzemmód



OIK047147

Ez az üzemmód kijelzi a navigációs rendszer állapotát.

Vezetést segítő üzemmód



OAEPH058615

SCC/LKA/LFA/DAW

Ez az üzemmód kijelzi az intelligens sebességtartó automatika (SCC), a sávelhagyást megelőző rendszer (LKA), a sávtartást segítő rendszer (LFA) és a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) állapotát.

További információkat az 5. fejezetben, az egyes rendszerek ismertetésében talál.



OAEPH049114L

Gumiabroncsok légnyomása

Ez a funkció a gumiabroncsok légnyomásával kapcsolatos információkat jelzi ki.

További információkat a 6. fejezetben, a „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)” című részben talál.

Fő figyelmeztető üzemmód



OAEE049654L

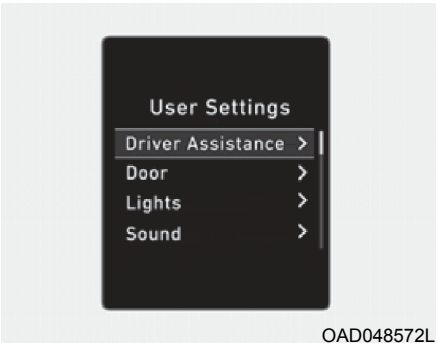
Ez a figyelmeztető lámpa a következő helyzetekről tájékoztatja a vezetőt:

- Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer működési rendellenessége (egyes változatoknál)
- Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer radarjának kilátása korlátozott (egyes változatoknál)
- Holttérfigyelő rendszer működési rendellenessége (egyes változatoknál)
- Holttérfigyelő rendszer radarjának kilátása korlátozott (egyes változatoknál)
- LED-es fényszóró működési rendellenessége (egyes változatoknál)
- Távolsági fényszóró asszisztens működési rendellenessége (egyes változatoknál)
- Intelligens sebességtartó automatika működési rendellenessége (egyes változatoknál)
- Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (Tire Pressure Monitoring System - TPMS) (egyes változatoknál) meghibásodása

A fő figyelmeztető lámpa felgyullad, ha a fentiekben felsorolt figyelmeztetést igénylő helyzetek közül egy vagy több bekövetkezik. Ilyenkor az LCD kijelzőn megjelenik egy fő figyelmeztető ikon (⚠) a felhasználói beállítások ikon (⚙) mellett.

Amikor a figyelmeztetést igénylő helyzet megszűnik, a fő figyelmeztető lámpa kialszik, és a fő figyelmeztető ikon eltűnik.

User settings [Felhasználói beállítások] üzemmód



OAD048572L

Ebben az üzemmódban megváltoztathatja a műszercsoport, az ajtók, a lámpák stb. beállításait.

1. Driver Assistance [Vezető segítése]
2. Door [Ajtó]
3. Lights [Világítás]
4. Sound [Hangbeállítások]
5. Convenience [Kényelem]
6. Service interval [Karbantartási intervallum]
7. Other [Egyéb] (funkciók)
8. Languages [Nyelvek]
9. Reset [Visszaállítás]

A rendelkezésre álló információk a gépkocsiba szerelt berendezések függvényében változhatnak.



OOSEV048172L

Shift to P to edit settings [A beállítások módosításához kapcsoljon P (parkolás) állásba]

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha menet közben próbál meg egy műveletet elvégezni a Felhasználói beállításokban [User Settings].

A biztonsága érdekében a gépkocsi leparkolása után módosítson a Felhasználói beállításokon, miután működésbe hozta a rögzítőféket, és P (parkolás) állásba kapcsolt.

Gyors útmutató (Súgó)

Ez az üzemmód a Felhasználói beállítás üzemmódban lévő rendszerekhez nyújt gyors útmutatásokat.

Válasszon ki egy menüpontot, majd nyomja meg és tartsa megnyomva az OK gombot.

Az egyes rendszerekre vonatkozó további részletek ebben a Kezelési kézikönyvben találhatók.

1. Driver Assistance [Vezető segítése]

Tételek	Magyarázat
SCC response [SCC reakció]	• Fast/Normal/Slow [Gyors/normál/lassú] Az intelligens sebességtartó automatika érzékenységének beállítása. **További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Intelligens sebességtartó automatika Stop & Go funkcióval” című részét.**
Driving assist [Vezetési segítség]	• Sávtartást segítő rendszer A sávtartást segítő rendszer (LFA) be-, illetve kikapcsolása. **További információk az 5. fejezet „Sávtartást segítő rendszer (LFA)” című részében találhatók.** • Speed Limit Warning (ISLW) [Sebességhatárra figyelmeztetés] Az intelligens sebességhatárra figyelmeztető rendszer be-, illetve kikapcsolása. **További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Intelligens sebességhatárra figyelmeztető rendszer (ISLW)” című részét.**
Warning timing [Figyelmeztetés időzítése]	A vezetőt segítő rendszer kezdeti figyelmeztetési időzítésének beállítása. - Normal / Later [Normál / késői]
Warning volume [Figyelmeztetés hangereje]	A vezetőt segítő rendszer figyelmeztetési hangerejének beállítása. - High / Medium / Low [Magas / közepes / alacsony]
DAW (Driver Attention Warning - A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer)	• Elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető rendszer Az elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető rendszer be-, illetve kikapcsolása. **További információkat az 5. fejezetben, az „Elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető rendszer (LVDA)” című részben talál.**
	A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) érzékenységének beállítása. **További részleteket az 5. fejezet „A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW)” című részében talál.**

❋ A rendelkezésre álló információk a gépkocsiba szerelt berendezések függvényében változhatnak.

1. Driver Assistance [Vezető segítése]

Tételek	Magyarázat
Forward safety [Előre irányuló biztonság]	• Active assist [Aktív segítség]: ha ez az opció kerül kiválasztásra, a rendszer egy ütközés veszélyének észlelése esetén beavatkozást végez a gépkocsin, és egy figyelmeztetést bocsát ki. • Warning only [Csak figyelmeztetés]: ha ez az opció kerül kiválasztásra, ütközés veszélyének észlelése esetén a rendszer egy figyelmeztetést bocsát ki. • Off [Ki]: a rendszer kikapcsolása. **További részletek az 5. fejezet „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA)” című részében találhatók.**
Lane Safety [Biztonságos sávtartás]	• Lane Keeping Assist System [Sávelhagyást megelőző rendszer]: ha ez az opció kerül kiválasztásra, a rendszer beavatkozást végez a gépkocsin és egy figyelmeztetést bocsát ki, ha a gépkocsi elhagyja a sávját. • Lane Departure Warning [Sávelhagyásra figyelmeztetés]: ha ez az opció kerül kiválasztásra, a rendszer egy figyelmeztetést bocsát ki, ha a gépkocsi elhagyja a sávját. • Off [Ki]: az LKA rendszer kikapcsolása. **További részletek az 5. fejezet „Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA)” című részében találhatók.**
Blind-spot safety [Holttér biztonság]	• Warning only [Csak figyelmeztetés]: ha ez az opció kerül kiválasztásra, ütközés veszélyének észlelése esetén a rendszer egy figyelmeztetést bocsát ki. • Off [Ki]: a rendszer kikapcsolása. **További részletek az 5. fejezet „Holttérben ütközésre figyelmeztető rendszer (BCW)” című részében találhatók.**
Parking Safety [Biztonságos parkolás]	• Rear Cross-Traffic Safety [Hátsó keresztirányban elhaladó forgalom biztonsága] A keresztirányban elhaladó forgalom miatti ütközésre figyelmeztető funkció be-, illetve kikapcsolása. **További részletekért tanulmányozza az 5. fejezet „Hátsó keresztirányban elhaladó forgalom miatti ütközésre figyelmeztetés (RCCW)” című részét.**

❋ A rendelkezésre álló információk a gépkocsiba szerelt berendezések függvényében változhatnak.

2. Door [Ajtó]

Tételek	Magyarázat
Auto Lock [Automatikus zárás]	• Disable [Letiltott]: az automatikus ajtózárás működése kikapcsol. • Enable on Speed [Sebességtől függő bekapcsolás]: az összes ajtó automatikusan bezáródik, ha a gépkocsi sebessége túllépi a 15 km/h-t. • Enable on Shift [Fokozatváltástól függő bekapcsolás]: az összes ajtó automatikusan bezáródik, ha az automata sebességváltó kapcsolókarját P (parkolás) állásból R (Reverse - hátramenet), N (Neutral - üres) vagy D (Drive - előremeneti fokozat) állásba mozdítják.
Auto Unlock [Automatikus nyitás]	• Disable [Letiltott]: az automatikus ajtózár nyitás működése kikapcsol (amennyiben a gépkocsi intelligens kulccsal rendelkezik). • Vehicle Off [Gépkocsi leállítása]: az összes ajtózár automatikusan kinyílik, amikor a POWER gombot az OFF állásba kapcsolják. • On Shift to P [P (parkolás) állásba kapcsoláskor]: az összes ajtózár automatikusan kinyílik, ha P (parkolás) állásba kapcsolnak.
Lock/Unlock sound [Zárás/nyitás hang]	A záráskor/nyitáskor hallható hangjelzés be-, illetve kikapcsolása. Ha az ajtók bezárása után távvezérlős kulccsal ismét bezárja az ajtókat, a riasztó hangjelzést bocsát ki.
Lock/Unlock sound [Zárás/nyitás hang]	A kürt általi visszajelzés be-, illetve kikapcsolása. Amennyiben kürt általi visszajelzés bekapcsolt állapotú, az ajtó távvezérlős kulcson lévő zárógombbal történő bezárása után, ha 4 másodpercen belül ismét megnyomja a zárógombot, akkor a kürt által kibocsátott egyszeri visszajelző hang hallható annak jelzésére, hogy az összes ajtó be van zárva (amennyiben a gépkocsi távvezérlős kulccsal rendelkezik).

❋ A rendelkezésre álló információk a gépkocsiba szerelt berendezések függvényében változhatnak.

3. Lights [Világítás]

Tételek	Magyarázat
One Touch Turn Signal [Automatikus irányjelzés egy érintés esetén]	• Off [Ki]: az egy érintés esetén automatikus irányjelzés funkció kikapcsol. • 3, 5, 7 Flashes [felvillanás]: az irányjelző kar kismértékű elmozdításának hatására az irányjelzők háromszor, ötször vagy hétszer villannak fel. **További részletek ennek a fejezetnek a „Világítás” című részében találhatók.**
Headlamp Delay [Fényszóró késleltetés]	A fényszóró-késleltetési funkció be-, illetve kikapcsolása. **További részletek ennek a fejezetnek a „Világítás” című részében találhatók.**
High beam Assist [Távolsági fényszóró asszisztens]	A távolsági fényszóró asszisztens be-, illetve kikapcsolása. **További részletek ennek a fejezetnek a „Távolsági fényszóró asszisztens” című részében találhatók.**

4. Sound [Hangbeállítások]

Tételek	Magyarázat
Cluster sound [Műszercsoport hangja]	A műszercsoport hangerejének beállítása. - OFF/Level 1/Level 2/Level 3 [KI/1. szint/2. szint/3. szint]

❋ A rendelkezésre álló információk a gépkocsiba szerelt berendezések függvényében változhatnak.

5. Convenience [Kényelem]

Tételek	Magyarázat
Seat Easy Access [Ki- és beszállást segítő automatikus ülésmozgatás]	• Off [Ki]: a ki- és beszállást segítő automatikus ülésmozgatás funkció kikapcsol. • Normal/Extended [Normál/meghosszabbított]: amikor leállítja a gépkocsit, a vezetőülés automatikusan kismértékben (Normal [normál]) vagy hosszabb úton (Extended [meghosszabbított]) elmozdul hátra, hogy kényelmesebbé tegye a be- vagy kiszállást. **További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza a „Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer” című részt ebben a fejezetben.**

5. Convenience [Kényelem] (folytatás)

Tételek	Magyarázat
Charge Connector Lock Mode [Töltő csatlakozó reteszelési üzemmód]	A töltő csatlakozó reteszelése. • Always/While charging/Do not lock [Mindig/töltés közben/nincs reteszelés]
Switch to utility mode? [Átkapcsolás Utility (különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló) üzemmódra?]	A Utility (különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló) üzemmód bekapcsolása. Bekapcsolt állapotban a gépkocsiban található elektromos berendezések működését a magasfeszültségű akkumulátor biztosítja. További részletekért tanulmányozza a Kezelési kézikönyv elején található Elektromos gépkocsi útmutató „Utility (különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló) üzemmód” című részét.
Welcome Mirror/Light [Üdvözlő tükör/világítás]	Az üdvözlő tükör és/vagy világítás funkció be-, illetve kikapcsolása. **További részletek ennek a fejezetnek az „Üdvözlő rendszer” című részében találhatók.**
Wireless Charging System [Vezeték nélküli töltőrendszer]	Az első ülésben lévő vezeték nélküli töltőrendszer be-, illetve kikapcsolása. **További részletek ennek a fejezetnek a „Vezeték nélküli töltőrendszer” című részében találhatók.**
Wiper/Lights Display [Ablaktörlő/világítás kijelző]	Az ablaktörlő/világítás kijelzési üzemmód be-, illetve kikapcsolása. Bekapcsolt állapotban az adott üzemmód módosításakor megjelenik az LCD kijelzőn az ablaktörlő/világítás kiválasztott üzemmódja.
Smart recuperation [Intelligens fékenergia-visszanyerés]	Az intelligens fékenergia-visszanyerés funkció be-, illetve kikapcsolása. Ha a funkció bekapcsolt állapotban van, akkor a fékenergia-visszanyerés szintje automatikusan az aktuális vezetési helyzetnek megfelelően változik. **További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer” című részét.**
Icy Road Warning [Jeges útra figyelmeztetés]	A jeges útra figyelmeztető funkció be-, illetve kikapcsolása.

❋ A rendelkezésre álló információk a gépkocsiba szerelt berendezések függvényében változhatnak.

6. Service interval [Karbantartási intervallum]

Tételek	Magyarázat
Service Interval [Karbantartási intervallum]	A karbantartási intervallum funkció be-, illetve kikapcsolása.
Adjust Interval [Intervallum beállítása]	A karbantartási intervallum aktiválása esetén beállítható az időtartam és a távolság.
Reset [Visszaállítás]	A karbantartási intervallum visszaállítása.

Információ

A karbantartási intervallum menü használatához kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

Ha a karbantartási intervallum aktív állapotú, és az időtartam/távolság beállítása megtörtént, akkor a következő helyzetekben a gyújtás minden egyes bekapcsolásakor üzenetek jelennek meg.

- Service in [Karbantartás esedékes xxx km-en vagy napon belül]
  Ez a kijelzés tájékoztatja a vezetőt a karbantartásig hátralévő távolságról és napok számáról.
- Service required [Karbantartás szükséges]
  Akkor jelenik meg, ha a karbantartás esedékességét jelentő futásteljesítményt a gépkocsi elérte vagy a napok száma letelt, illetve ezen határértékek valamelyike túllépésre került.

Információ

Az alábbi feltételek bármelyikének fennállása esetén a kijelzett, karbantartásig hátralévő kilométerek és napok száma helytelen lehet.

- **Az akkumulátor kábelét lekötötték.**
- **A biztosítéktábla kapcsolóját kikapcsolták.**
- **Az akkumulátor lemerült.**

7. Other [Egyéb] (funkciók)

Tételek	Magyarázat
AUX. BATTERY SAVER+ [A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció]	A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció bekapcsolása vagy kikapcsolása. Bekapcsolt állapotban a magasfeszültségű akkumulátor tölti a 12 V-os akkumulátort. **További információkért tanulmányozza a Kezelési kézikönyv elején található „Elektromos gépkocsi rendszer áttekintése” című részt.**
Energy consumption auto reset [Energiafogyasztás automatikus nullázása]	• Off [Ki]: az átlagos energiafogyasztás nem nullázódik le automatikusan. • After Ignition [A gyújtás kikapcsolása után]: az átlagos energiafogyasztás automatikusan lenullázódik, ha a gépkocsi kikapcsolását követően 4 óra eltelik. • After recharging [Töltés után]: az átlagos energiafogyasztás automatikusan lenullázódik töltés után. **További részletek ennek a fejezetnek a „Fedélzeti számítógép” című részében találhatók.**
Consumption unit [Fogyasztás mértékegysége]	A fogyasztás mértékegységének kiválasztása. (km/kWh, kWh/100km, mi/kWh)
Temperature Unit [Hőmérséklet mértékegység]	A hőmérséklet mértékegységének kiválasztása. (°C, °F)
Tire Pressure Unit [Gumiabroncs légnyomás mértékegysége]	A gumiabroncs légnyomás mértékegységének kiválasztása. (psi, kPa, bar)

❋ A rendelkezésre álló információk a gépkocsiba szerelt berendezések függvényében változhatnak.

8. Language [Nyelv] (egyes változatoknál)

Tételek	Magyarázat
Language [Nyelv]	Válassza ki a nyelvet.

9. Reset [Visszaállítás]

Tételek	Magyarázat
Reset [Visszaállítás]	Visszaállíthatók a User Settings [Felhasználói beállítások] üzemmód menüi. A nyelv és a karbantartási intervallum kivételével a „User Settings” [Felhasználói beállítások] összes menüpontja a gyári alaphelyzetbe áll vissza.

❋ A rendelkezésre álló információk a gépkocsiba szerelt berendezések függvényében változhatnak.

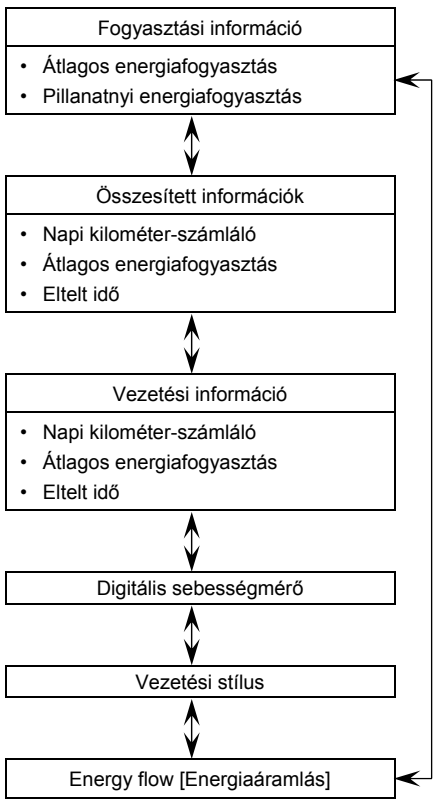
FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

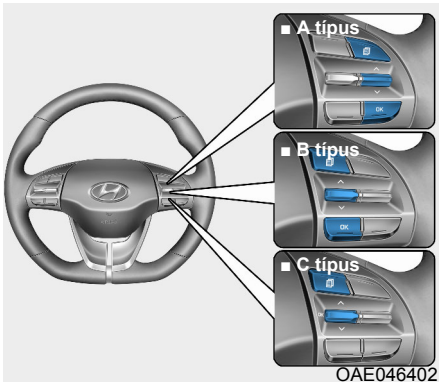
A fedélzeti számítógép egy mikroszámítógép által vezérelt vezetői információs rendszer, amely a vezetéssel kapcsolatos információkat jeleníti meg.

Információ

Egyes, a fedélzeti számítógépben tárolt, vezetéssel kapcsolatos információk (például az Average Vehicle Speed [A gépkocsi átlagos sebessége]) lenullázódnak, ha az akkumulátort lekötik.

Fedélzeti számítógép üzemmódok





A fedélzeti számítógép üzemmódjának megváltoztatásához nyomja meg a kormánykeréken lévő „∧, ∨” kapcsolót.

Consumption info [Fogyasztási információk] kijelzése



OAEE049679L

Átlagos energiafogyasztás (1)

- Az átlagos elektromosenergia-fogyasztást az átlagos elektromosenergia-fogyasztás utolsó lenullázása óta megtett távolságból és a magasfeszültségű akkumulátorból elhasznált energia mennyiségéből számítja ki a rendszer.
- Az átlagos elektromosenergia-fogyasztás lenullázása történhet manuálisan vagy automatikusan.

Manuális nullázás

Az átlagos elektromosenergia-fogyasztás manuális lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő OK gombot, amikor a kijelzőn az átlagos elektromosenergia-fogyasztás értéke látható.

Automatikus nullázás

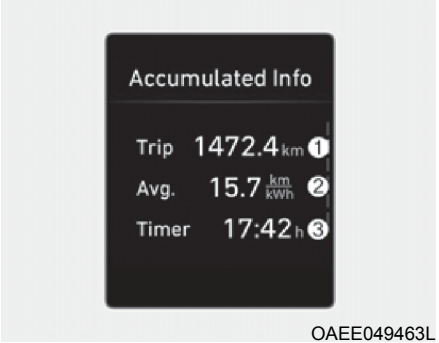
Az átlagos elektromosenergia-fogyasztás automatikus lenullázásához válassza ki az „Energy consumption auto reset” [Energiafogyasztás automatikus nullázása] menüpontot az LCD kijelző „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüjében.

- After ignition [A gyújtás kikapcsolása után]: az átlagos energiafogyasztás automatikusan lenullázódik, ha a gépkocsi kikapcsolását követően 4 óra eltelik.
- After recharging [Töltés után]: az átlagos elektromosenergia-fogyasztás automatikusan lenullázódik, amikor 10%-ot meghaladó töltést követően a gépkocsi sebessége túllépi az 1 km/h-t.

Pillanatnyi energiafogyasztás (2)

- Ez az üzemmód menet közben megjeleníti a pillanatnyi elektromosenergia-fogyasztás értékét.

Accumulated info [Összesített információk] kijelzése



OAEE049463L

Ebben az üzemmódban látható az összesített napi kilométer-számláló (1), az átlagos elektromosenergia-fogyasztás (2) és a teljes utazási idő (3).

Az információ az utolsó lenullázástól kezdve kerül kiszámításra.

Az információ manuális lenullázásához nyomja meg és tartsa megnyomva az OK gombot, miközben az összesített vezetési információk láthatók. A megtett út, az átlagos elektromosenergia-fogyasztás és az összes utazási idő egyidejűleg lenullázódik.

Az összesített vezetési információk számítása tovább folytatódik, amikor a gépkocsi menetkész (READY) üzemmódban van (például amikor a gépkocsi dugóban vagy egy közlekedési lámpánál megáll).

Információ

A gépkocsival legalább 300 métert kell megtenni az utolsó gyújtásbekapcsolási ciklus után, hogy az összesített vezetési információk újraszámítása megtörténjen.

Drive Info [Vezetési információk] kijelzése



OAEE049121L

Ebben az üzemmódban látható a napi kilométer-számláló (1), az átlagos elektromosenergia-fogyasztás (2) és a teljes utazási idő (3).

Az információ minden egyes gyújtásbekapcsolási ciklusban kiszámításra kerül. Mindazonáltal a vezetési információk képernyő lenullázódik, ha a gépkocsi leállítását követően 4 óra vagy annál hosszabb idő eltelik.

Az információ manuális lenullázásához nyomja meg és tartsa megnyomva az OK gombot, miközben a vezetési információk láthatók. A megtett út, az átlagos elektromosenergia-fogyasztás és az összes utazási idő egyidejűleg lenullázódik.

A vezetési információk számítása tovább folytatódik, amikor a gépkocsi menetkész (READY) üzemmódban van (például amikor a gépkocsi dugóban vagy egy közlekedési lámpánál megáll).

Információ

A gépkocsival legalább 300 métert kell megtenni az utolsó gyújtásbekapcsolási ciklus után, hogy a vezetési információk újraszámítása megtörténjen.

Digitális sebességmérő



OIK047151

Ez a digitális sebességmérő a gépkocsi sebességét mutatja (km/h, MPH).

Driving style [Vezetési stílus]



OAEPH049537L

Ez a képernyő azt mutatja meg, hogy a vezető vezetési stílusa Economical [gazdaságos] (1), Normal [normál] (2) vagy Aggressive [agresszív] (3).

Energy flow [Energiaáramlás]



OAEPHQ049851L

Az elektromos gépkocsi rendszer a különféle működési módokban folyó energiaáramlásról tájékoztatja a vezetőt. Menet közben a pillanatnyi energiaáramlás 3 módja határozható meg.

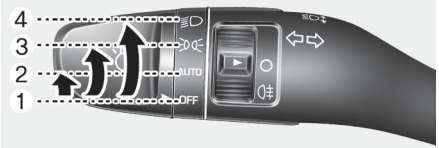
További részletekért tanulmányozza a Kezelési kézikönyv elején található Elektromos gépkocsi útmutatójának „Energiaáramlás” című részét.

VILÁGÍTÁS

Külső világítás

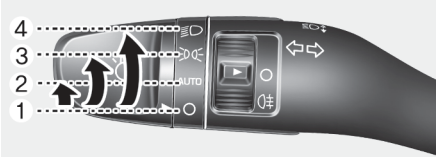
A világítás bekapcsolása

■ A típus



OAE046448L

■ B típus



OAE046449L

A világítás bekapcsolásához forgassa el a kar végén lévő kapcsolót az alábbi pozíciók egyikébe:

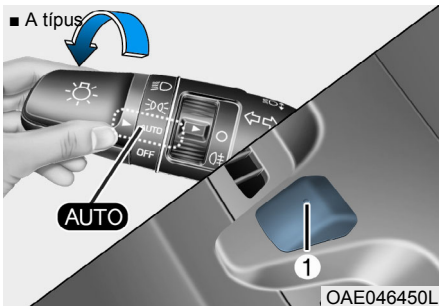
(1) OFF (O) állás

(2) Automatikus világítás állás

(3) Helyzetjelző világítás

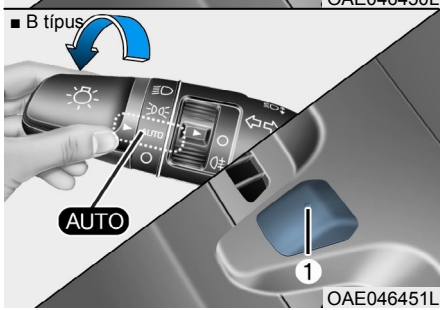
(4) Fényszóró állás

■ A típus



OAE046450L

■ B típus



OAE046451L

Automatikus világítás állás

A világításkapcsoló AUTO állásában a helyzetjelző világítás és a tompított fényszóró a gépkocsi környezetének fényerősségétől függően kapcsol be és ki.

Még a világítás automatikus funkciójának működése esetén is ajánlott a világítás manuális bekapcsolása, ha éjszaka vagy ködben vezet, vagy sötét területekre (pl. alagutakba és parkolóházakba) hajt be.

MEGJEGYZÉS

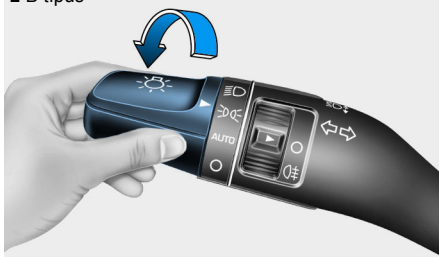
- **Soha ne takarja el a műszerfalon lévő érzékelőt (1), és ne öntsön semmit rá.**
- **Ne használjon ablaktisztítót az érzékelő tisztításához. A tisztítószer vékony filmréteget hagyhat a felületen, ami zavarhatja az érzékelő működését.**
- **Ha a gépkocsi szélvédője színezett, vagy bármilyen más fémbevonattal van ellátva, előfordulhat, hogy az automatikus világítás rendszer nem működik megfelelően.**

■ A típus



OAE046468L

■ B típus



OAE046469L

Helyzetjelző világítás ( )

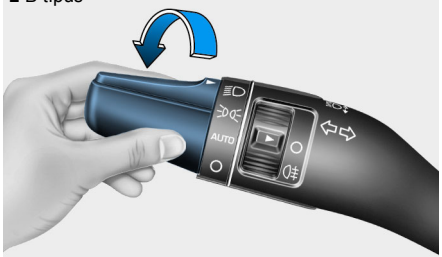
Bekapcsol a helyzetjelző lámpa, a rendszámtábla- és a műszercsoport-világítás.

■ A típus



OAE046466L

■ B típus



OAE046467L

Fényszóró állás ( )

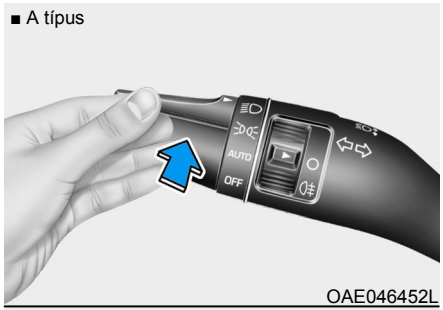
Bekapcsol a fényszóró, a helyzetjelző lámpa, a rendszámtábla- és a műszercsoport-világítás.

Információ

A fényszórók bekapcsolásához a POWER gombnak ON állásban kell lennie.

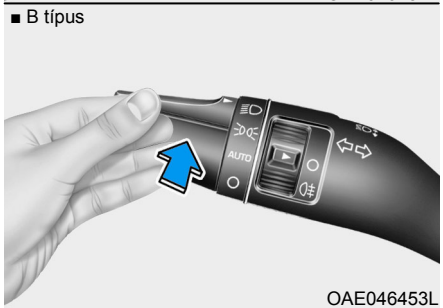
Távolsági fényszóró bekapcsolása

■ A típus



OAE046452L

■ B típus



OAE046453L

A távolsági fényszóró bekapcsolásához tolja a kart a szélvédő felé. A kar visszatér az eredeti helyére.

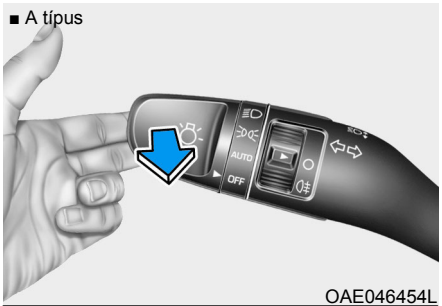
A távolsági fényszóró visszajelző lámpa a távolsági fényszóró bekapcsolásakor felgyullad.

A távolsági fényszóró kikapcsolásához húzza a kart önmaga felé. A tompított fényszóró bekapcsol.

⚠ VIGYÁZAT

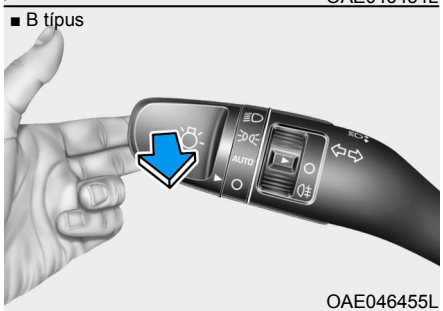
Ne használja a távolsági fényszórókat, ha más gépkocsik vannak a közelben. A távolsági fényszórók használata elvakíthatja a többi gépkocsivezetőt.

■ A típus



OAE046454L

■ B típus

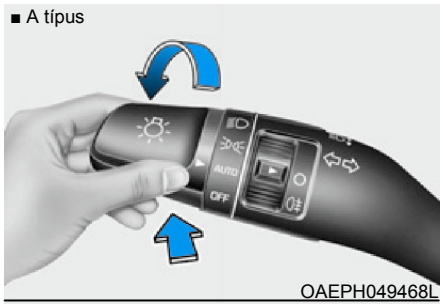


OAE046455L

A fénykürt használatához húzza a kart hátra, majd engedje el. A távolsági fényszóró addig marad bekapcsolva, amíg a kart önmaga felé meghúzva tartja.

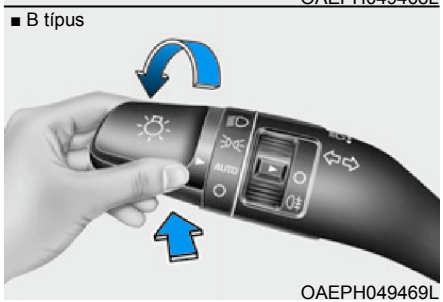
Távolsági fényszóró asszisztens (HBA) rendszer (egyes változatoknál)

■ A típus



OAEPH049468L

■ B típus



OAEPH049469L

A távolsági fényszóró asszisztens (HBA) egy olyan rendszer, amely a többi gépkocsi megvilágításának és az útviszonyoknak megfelelően automatikusan beállítja a fényszóró tartományát (átvált a távolsági fényszóró és tompított fényszóró között).

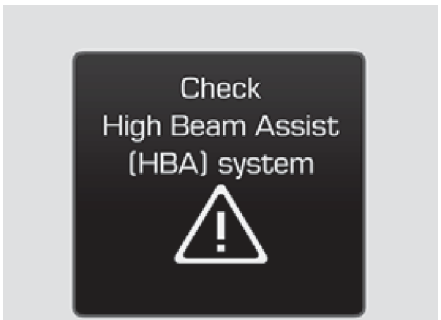
Működési feltétel

1. Állítsa a világításkapcsolót AUTO helyzetbe.
2. A távolsági fényszóró bekapcsolásához tolja a kart a szélvédő felé.
   A távolsági fényszóró asszisztens (AUTO) visszajelző lámpája felgyullad.
3. A távolsági fényszóró asszisztens (HBA) bekapcsol, ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 45 km/h-t.
   - Amennyiben a világításkapcsolót akkor nyomja előrefelé, amikor a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) működik, a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) kikapcsol, és a távolsági fényszórók folyamatosan világítani fognak.
   - Amennyiben a világításkapcsolót akkor húzza hátrafelé, amikor a távolsági fényszórók kikapcsolt állapotúak, a távolsági fényszórók anélkül kapcsolnak be, hogy a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) kikapcsolna. Amikor elengedi a világításkapcsolót, a kar középső pozícióba áll, és a távolsági fényszóró kikapcsol.
   - Amennyiben a világításkapcsolót akkor húzza hátrafelé, amikor a távolsági fényszórókat a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) kapcsolta be, a tompított fényszórók bekapcsolnak, és a távolsági fényszóró asszisztens kikapcsol.
   - Ha a világításkapcsolót a fényszóró állásba kapcsolják, a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) kikapcsol, és a tompított fényszórók fognak folyamatosan világítani.

Amikor a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) működik, a távolsági fényszóró a következő körülmények fennállása esetén átkapcsol tompított fényszóró állásba:

- Ha egy szemből közeledő gépkocsi fényszóróját észleli.
- Ha egy elöl haladó gépkocsi hátsó lámpáját észleli.
- Ha egy motorkerékpár vagy kerékpár fényszóróját, illetve hátsó lámpáját észleli.
- Amikor a környezeti megvilágítás elég erős ahhoz, hogy ne legyen szükség a távolsági fényszórókra.
- Ha utcai világítást vagy egyéb fényeket érzékel.
- Amikor a világításkapcsoló nincs AUTO helyzetben.
- Amikor a távolsági fényszóró asszisztenst (HBA) kikapcsolják.
- Amikor a gépkocsi sebessége 30 km/h-nál alacsonyabb.

Figyelmeztető lámpa és üzenet



OOS047127L

Ha a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) rendszer nem működik megfelelően, néhány másodpercre megjelenik a figyelmeztető üzenet. Az üzenet eltűnése után a fő figyelmeztető lámpa (⚠) világít.

Azt tanácsoljuk, hogy a biztonsága érdekében keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

⚠ FIGYELEM

Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:

1) Ha a szemből közeledő vagy az elöl haladó gépkocsi világítása halvány. Például a következő esetek fordulhatnak elő:

- **Ha egy szemből közeledő gépkocsi fényszóróját vagy az elöl haladó gépkocsi hátsó helyzetjelző lámpáját szennyeződés, hó vagy víz borítja.**
- **Ha az elöl haladó gépkocsi fényszórója helyett csak a ködfényszórója világít.**

2) Amikor a távolsági fényszóró asszisztenst (HBA) kameráját egy külső körülmény negatívan befolyásolja. Például a következő esetek fordulhatnak elő:

- **Ha a gépkocsi fényszórói megsérültek, vagy javításuk nem megfelelő módon történt.**
- **Ha a gépkocsi fényszóróinak beállítása nem megfelelő.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Szűk, kanyargós úton vagy egyenetlen útfelületen való haladáskor**
- **Ha a gépkocsi emelkedőn vagy lejtőn halad**
- **Ha az elöl lévő gépkocsi csak részlegesen látható egy útkereszteződésben vagy kanyargós úton**
- **Közlekedési lámpa, visszatükröződő jel, villogó jel vagy tükör jelenléte esetén**
- **Ha rosszak az útviszonyok, például nedves vagy havas az út felülete**
- **Ha egy gépkocsi hirtelen megjelenik egy kanyarból**
- **Ha a gépkocsi egy leeresztett gumiabroncs vagy vontatás miatt félrebillen**
- **Ha a sávelhagyást megelőző rendszer (Lane Keeping Assist - LKA) figyelmeztető lámpa világít**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a szemből közeledő gépkocsi fényszóróját vagy az elöl haladó gépkocsi lámpáját füst, szmog, köd, hó stb. miatt nem észleli.**
- **Ha a szélvédőt idegen anyag, mint például jég, szennyeződés, pára borítja, illetve a szélvédő sérült**

3) Ha előrefelé rosszak a látási viszonyok Például a következő esetek fordulhatnak elő:

- **Ha egy szemből közeledő gépkocsi fényszóróját vagy az elöl haladó gépkocsi lámpáját rossz látási viszonyok (szmog, füst, por, köd, erős eső, hó stb.) miatt nem észleli**
- **Ha a szélvédőn keresztül rosszak a látási viszonyok**

Információ

Ha kicseréli vagy visszaszereli a szélvédőüveget vagy az LDW/LKA kamerát (egyes változatoknál), azt tanácsoljuk, hogy keressen fel a gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ne szerelje szét az előrefelé néző kamerát, ehhez kérjen segítséget egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz szerelőjétől.**

  Ha a kamerát bármilyen okból eltávolítják, előfordulhat, hogy a rendszert újra kell kalibrálni. Azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
- **Amennyiben gépkocsija szélvédőjét kicserélik, nagy valószínűséggel újra kell kalibrálni az előrefelé néző kamerát. Ebben az esetben egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben vizsgáltassa át a gépkocsiját, és végeztesse el a rendszer újrakalibrálását.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne érje víz a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) egységet, és ne távolítsa el vagy rongálja meg a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) rendszerrel kapcsolatos alkatrészeket.**

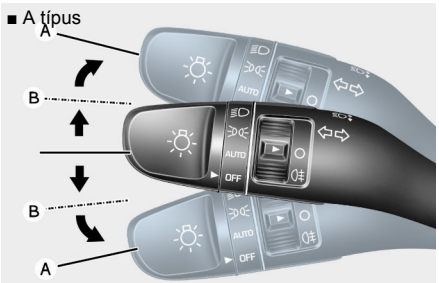
(folytatás)

(folytatás)

- **Ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat (mint például tükröket, fehér papírlapokat stb.), amelyek visszaverik a fényt. A rendszer a visszatükröződő napfény hatására rendellenesen működhet.**
- **Időnként előfordulhat, hogy a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) nem megfelelően működik. Ez csupán egy kényelmet elősegítő rendszer. A biztonságos vezetés minden esetben a vezető felelőssége, és a biztonság érdekében mindig neki kell az útviszonyokat ellenőriznie.**
- **Ha a rendszer nem működik megfelelően, manuálisan váltsa át a világítást a távolsági fényszóró és a tompított fényszóró állás között.**

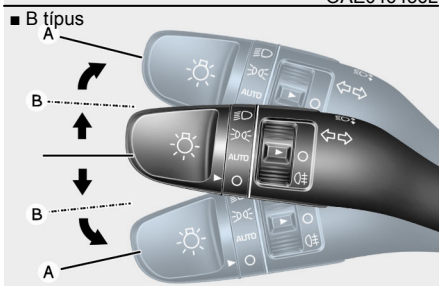
Irányjelzés és sávváltás jelzés

■ A típus



OAE046456L

■ B típus



OAE046457L

Az irányváltoztatás jelzéséhez nyomja lefelé a kart balra kanyarodáskor, illetve felfelé, az (A) pozícióba jobbra kanyarodáskor. Sávváltáskor az irányjelző kart mozdítsa el kissé a kívánt irányba (B), és tartsa ott.

A kar az elengedésekor vagy a kanyarodás befejezésekor visszaáll a kikapcsolt alaphelyzetbe.

Ha az irányjelző visszajelzője folyamatosan világít, vagy nem villog, illetve rendellenesen villog, akkor az egyik irányjelzőizzó kiégett, és azt ki kell cserélni.

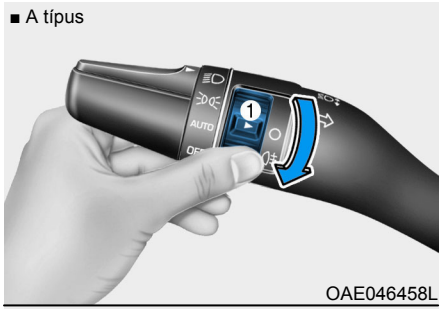
Egy érintés esetén automatikus irányjelzés funkció

Az egy érintésre működő irányjelzés funkció bekapcsolásához mozdítsa el kissé az irányjelző kart, majd engedje el. A sávváltás jelzésekor az irányjelzők háromszor, ötször vagy hétszer villannak fel.

Az egy érintésre működő sávváltás funkció bekapcsolható/kikapcsolható, illetve a felvillanások száma (3, 5 vagy 7) kiválasztható az LCD kijelző felhasználói beállítások üzemmódja segítségével. **További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.**

Hátsó ködlámpa (egyes változatoknál)

■ A típus



■ B típus



A hátsó ködlámpa bekapcsolásához:

Állítsa a világításkapcsolót a fényszóró állásba, majd fordítsa a világításkapcsolót (1) a hátsó ködlámpa állásba.

A hátsó ködlámpa kikapcsolásához az alábbiak egyikét hajtsa végre:

- Fordítsa kikapcsolt állásba a fényszórókapcsolót.
- Ismét fordítsa a világításkapcsolót a hátsó ködlámpa állásba.

Akkumulátorkímélő funkció

Ennek a funkciónak az a célja, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését. A rendszer automatikusan kikapcsolja a helyzetjelző világítást, amikor a vezető leállítja a gépkocsit, és kinyitja a vezető oldali ajtót.

Ennek a funkciónak köszönhetően a helyzetjelző lámpák automatikusan kikapcsolnak, amikor a vezető elhagyja a gépkocsit.

Ha szükség van arra, hogy a lámpák kikapcsolt gépkocsinál is világítsanak, akkor a következők szerint járjon el:

1) Nyissa ki a vezető oldali ajtót.
2) Kapcsolja ki, majd újra kapcsolja be a helyzetjelző fényeket a kormányoszlopon lévő világításkapcsolóval.

Késleltetett fényszóró funkció (egyes változatoknál)

Ha a POWER gombot bekapcsolt fényszórókkal kapcsolja ACC vagy OFF állásba, a fényszórók (és/vagy a helyzetjelzők) kb. 5 percig bekapcsolva maradnak. Ha azonban kikapcsolt gépkocsinál kinyitják és becsukják a vezetőajtót, a fényszórók (és/vagy a helyzetjelzők) kb. 15 másodperc múlva kialszanak.

A fényszórók (és/vagy a helyzetjelzők) kikapcsolhatók az intelligens kulcs zárógombjának kétszeri megnyomásával, illetve a világításkapcsoló OFF vagy AUTO állásba fordításával. Ha azonban a világításkapcsolót akkor fordítja AUTO állásba, amikor kint sötét van, a fényszórók nem fognak kialudni.

A késleltetett fényszóró funkció be- és kikapcsolható az LCD kijelzőn a „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüben. **További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.**

MEGJEGYZÉS

Ha a vezető nem a vezetőajtón, hanem egy másik ajtón keresztül hagyja el a gépkocsit, az akkumulátorkímélő funkció nem lép működésbe, és a késleltetett fényszóró funkció nem kapcsol ki automatikusan. Ezért ez az akkumulátor lemerülését okozza. Ilyen esetben bizonyosodjon meg arról, hogy a gépkocsi elhagyása előtt kikapcsolta a világítást.

Nappali menetjelző fény (DRL)

A nappali menetjelző fények (DRL) könnyebbé teszik a gépkocsi nappali észlelését a közlekedés többi résztvevője számára, különösen hajnalban vagy napnyugtakor.

A DRL rendszer kikapcsolja az erre szolgáló lámpákat, ha:

1. A fényszórók bekapcsolt állapotban vannak.
2. A gépkocsi kikapcsolt állapotban van.

Fényszórómagasság-állító berendezés



Manuális típus

A magasságállító kapcsoló elforgatásával lehet a szállított személyek számának és a csomagtartóban lévő tárgyak tömegének függvényében a fényszóró fénysugarának magasságát változtatni.

Minél nagyobb a kapcsoló pozíciószáma, annál alacsonyabbra irányul a fényszóró fénysugara. Mindig állítsa a fényszóró magasságát a megfelelő értékre, hogy az ne vakítsa a közlekedés többi részvevőjét.

Az alábbi táblázat segíthet Önnek a fényszóró helyes beállításában. A táblázatban nem szereplő egyéb esetekben állítsa a fényszóró magasságát az itt szereplő feltételekhez viszonyított legközelebbi állásba.

Terhelési állapot	Kapcsoló állása
Csak vezető	0
Vezető + első utas	0
Vezető + összes utas	1
Vezető + összes utas + maximális megengedett terhelés	2
Vezető + maximális megengedett terhelés	3

Automatikus típus

A szállított személyek számának és a csomagtartóban lévő tárgyak tömegének függvényében a fényszóró fénysugár magasságának állítása automatikusan történik.

Ez különböző körülmények között is a megfelelő magasságú fénysugarat biztosítja.

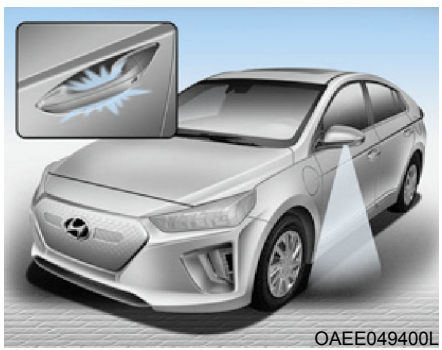
⚠ VIGYÁZAT

Ha a berendezés annak ellenére sem működik megfelelően, hogy a gépkocsi hátsó része az utasok elhelyezkedése miatt alacsonyabb helyzetet vesz fel, illetve a fénysugár a legmagasabb vagy a legalacsonyabb helyzet felé irányul, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa meg a rendszert egy HYUNDAI márkaszervizben.

Ne kísérelje meg a vezetékek házilagos ellenőrzését vagy cseréjét.

Üdvözlő rendszer (egyes változatoknál)

Üdvözlő világítás (egyes változatoknál)



Küszöbvilágítás (egyes változatoknál)

Ha az összes ajtó (és a csomagtérajtó) becsukott és bezárt állapotú, akkor a küszöbvilágítás lámpatest az alábbi műveletek bármelyikének hatására 15 másodpercre felgyullad.

- Ha megnyomják az intelligens kulcs ajtónyitó gombját.
- Ha úgy nyomják meg a külső ajtókilincsen lévő gombot, hogy közelében van az intelligens kulcs.
- Amikor úgy közelíti meg a gépkocsit, hogy Önnél van az intelligens kulcs (egyes változatoknál).

Továbbá, a külső visszapillantó tükör automatikusan kinyílik, ha a külső visszapillantó tükör behajtás kapcsolója AUTO állásban van.

Az üdvözlő világítás funkció be- és kikapcsolható az LCD kijelzőn a „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüben. **További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.**

Ajtókilincs világítás (egyes változatoknál)

Ha az összes ajtó (és a csomagtérajtó) becsukott és bezárt állapotú, akkor az ajtókilincs világítás lámpatest az alábbi műveletek bármelyikének hatására 15 másodpercre felgyullad.

- Ha megnyomják az intelligens kulcs ajtónyitó gombját.
- Ha úgy nyomják meg a külső ajtókilincsen lévő gombot, hogy közelében van az intelligens kulcs.
- Amikor úgy közelíti meg a gépkocsit, hogy Önnél van az intelligens kulcs.

Fényszóró és helyzetjelző világítás

Ha a fényszórók világítanak (a fényszórókapcsoló a tompított fényszóró vagy az AUTO állásban van), valamint az összes ajtó (és a csomagtérajtó) becsukott és bezárt állapotú, az alábbi műveletek bármelyikének hatására a helyzetjelzők és a fényszórók 15 másodpercre felgyulladnak.

- Ha megnyomják az intelligens kulcs ajtónyitó gombját.

Ha ekkor megnyomja az ajtózáró vagy az ajtónyitó gombot, a helyzetjelző világítás és a fényszórók azonnal kialszanak.

Az üdvözlő világítás funkció be- és kikapcsolható az LCD kijelzőn a „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüben. **További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.**

Belső világítás lámpatest

Ha a belső világítás kapcsoló a DOOR [ajtó] állásban van, valamint az összes ajtó (és a csomagtérajtó) becsukott és bezárt állapotú, akkor az utastér-világítás lámpatest az alábbi műveletek bármelyikének hatására 30 másodpercre felgyullad.

- Ha megnyomják az intelligens kulcs ajtónyitó gombját.
- Ha megnyomják az ajtó külső kilincsén található gombot.

Ha ekkor megnyomja az ajtózáró vagy az ajtónyitó gombot, az utastér-világítás lámpatest azonnal kialszik.

Belső világítás

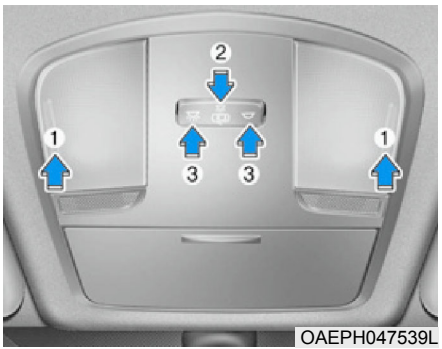
MEGJEGYZÉS

Ne használja hosszabb ideig a belső világítást, ha a gépkocsi kikapcsolt állapotú, mert az az akkumulátor lemerüléséhez vezethet.

A belső világítás automatikus kikapcsolása

A belső világítás lámpái a gépkocsi kikapcsolása és az összes ajtó bezárása után kb. 20 perccel automatikusan kikapcsolnak. Ha az egyik ajtó nyitva van, a világítás a gépkocsi kikapcsolása után kb. 40 perccel kapcsol ki. Ha az ajtókat az intelligens kulccsal zárták be, és élesedik a gépkocsi riasztóberendezése, a világítás öt másodperc elteltével kialszik.

Első lámpatestek



(1) Első térképolvasó lámpa
(2) Első ajtó lámpa
(3) Első utastér-világítás lámpatest

Első térképolvasó lámpa:

A térképolvasó lámpa be- vagy kikapcsolásához nyomja meg az egyik lámpaburát. Ez a lámpa pontszerű fényt bocsát ki, hogy kényelmesen használható legyen térképolvasó lámpaként éjszaka, vagy a vezető és első ülésen utazó utas számára személyes lámpaként.

Első ajtó lámpa ( ) :

Az első vagy a hátsó utastér-világítás lámpa bekapcsol, ha valamelyik első vagy hátsó ajtót kinyitja. Ha az ajtózárakat az intelligens kulccsal nyitja ki, de az ajtók csukva maradnak, az első és a hátsó utastér-világítás lámpatestek kb. 30 másodpercig világítanak. Az első és a hátsó utastér-világítás lámpa az ajtó becsukása után kb. 30 másodperccel fokozatosan elhalványul. Ha azonban a POWER gomb ON állásban van, vagy ha az összes ajtót bezárta, az első és a hátsó utastér-világítás lámpa azonnal kialszik. Ha a POWER gomb ACC vagy OFF állásában az egyik ajtót kinyitják, az első és a hátsó utastér-világítás lámpa kb. 20 percig világít.

Első utastér-világítás lámpatest

- :

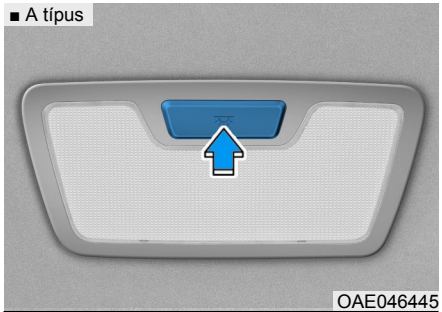
  Nyomja meg a gombot az első/hátsó ülések utastér-világítás lámpatestének bekapcsolásához.

- :

  Nyomja meg a gombot az első/hátsó ülések utastér-világítás lámpatestének kikapcsolásához.

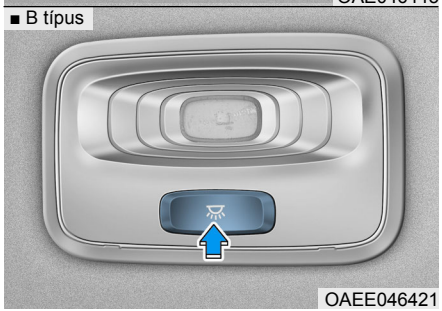
Hátsó lámpatestek

■ A típus



OAE046445

■ B típus



OAEE046421

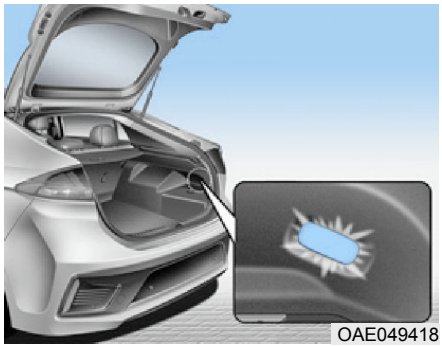
Hátsó ajtó lámpakapcsoló ( ):

Az utastér-világítás be- vagy kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot.

MEGJEGYZÉS

Ne hagyja hosszabb ideig bekapcsolva a lámpákat, ha a gépkocsi kikapcsolt állapotú.

Csomagtérajtó belső világítás lámpatest



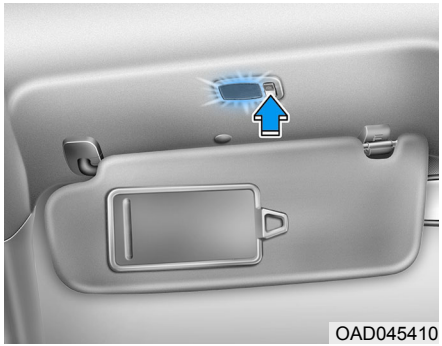
OAE049418

A csomagtérajtó belső világítás lámpatest a csomagtérajtó nyitott állapotában világít.

MEGJEGYZÉS

A csomagtérajtó világítás lámpatest addig világít, amíg a csomagtérajtó nyitott állapotban van. Az akkumulátor szükségtelen lemerítésének megelőzése érdekében a csomagtartó használata után teljesen csukja le a csomagtérajtót.

Piperetükör-világítás



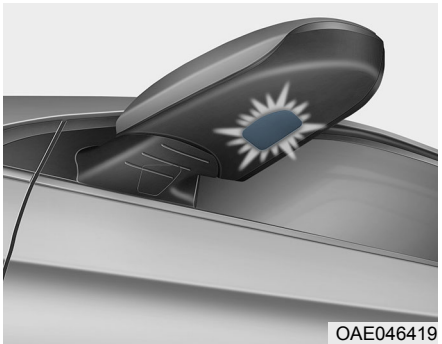
A világítás be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a kapcsolót.

- : A gomb megnyomására a lámpa bekapcsol.
- O: A gomb megnyomására a lámpa kikapcsol.

MEGJEGYZÉS

Használaton kívül mindig kapcsolja ki a piperetükör világítását. Ha a piperetükör bezárása a lámpa kikapcsolása nélkül történik, az az akkumulátor lemerüléséhez vagy a napellenző károsodásához vezethet.

Küszöbvilágítás (egyes változatoknál)



Üdvözlő világítás

Ha az összes ajtó (és csomagtérajtó) becsukott és bezárt állapotú, akkor a küszöbvilágítás 15 másodpercre felgyullad, ha az ajtót az intelligens kulccsal vagy az ajtó külső kilincsén található gombbal nyitják ki.

További részletek ennek a fejezetnek az „Üdvözlő rendszer” című részében találhatók.

Kísérővilágítás

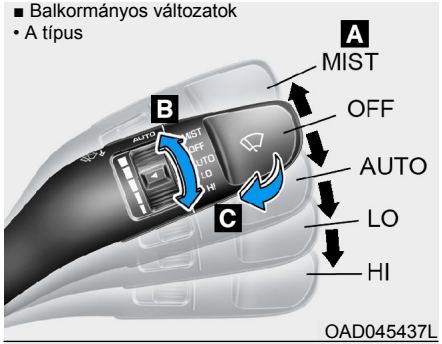
Ha a POWER gomb OFF állásban van, és a vezetőajtót kinyitják, a küszöbvilágítás 30 másodpercre felgyullad. Ha 30 másodpercen belül becsukják a vezetőajtót, a küszöbvilágítás 15 másodperc múlva kialszik. Ha a vezetőajtót becsukják és bezárják, a küszöbvilágítás azonnal kialszik.

A küszöbvilágítás kísérővilágítás funkciója a gépkocsi kikapcsolása után csak egyszer, a vezetőajtó első kinyitásakor kapcsol be.

ABLAKTÖRLŐ ÉS -MOSÓ BERENDEZÉS

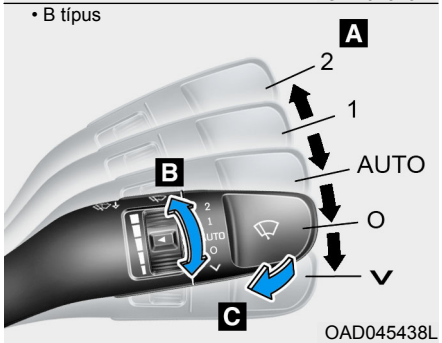
■ Balkormányos változatok

• A típus



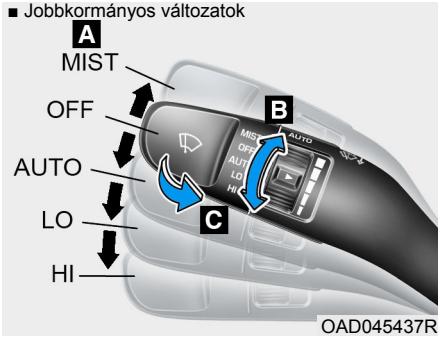
OAD045437L

• B típus



OAD045438L

■ Jobbkormányos változatok



OAD045437R

A: Ablaktörlő sebesség állítás

- MIST / V – Egy törlés
- O / OFF – Kikapcsolva
- AUTO – Automatikus törlés
- INT / --- – Szakaszos törlés
- LO / 1 – Alacsony törlési sebesség
- HI / 2 – Magas törlési sebesség

* : egyes változatoknál

B: Automatikus törlés időtartamának állítása

C: Mosás rövid törléssel

Szélvédőtörlő

A POWER gomb ON állásában az alábbiak szerint működik.

MIST (V): Egyszeri törlési ciklushoz nyomja a kart felfelé (vagy lefelé), majd engedje el. Az ablaktörlő folyamatosan működik, amíg a kart ebben a helyzetben tartja.

OFF (O): Az ablaktörlő nem működik.

INT (---): Az ablaktörlő szakaszosan működik ugyanazzal a törlési intervallummal. A sebesség változtatásához fordítsa el a sebességállító gombot (B).

AUTO: Az eső mennyiségét érzékelő, és a törlési ciklus frekvenciáját szabályozó esőérzékelő a szélvédő felső részén található. Minél intenzívebb az eső, annál gyorsabb az ablaktörlő működése. Az eső elmúltával az ablaktörlő megáll. A sebesség változtatásához fordítsa el a sebességállító gombot (B).

LO (1): Az ablaktörlő alacsony sebességgel működik.

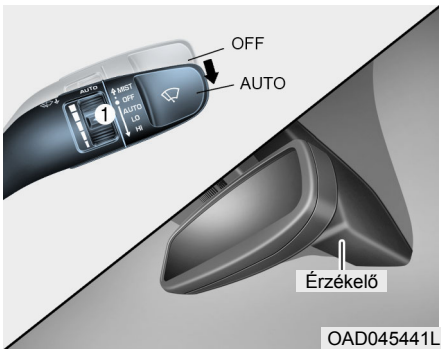
HI (2): Az ablaktörlő magasabb sebességgel működik.

Információ

Ha a szélvédőn sok hó vagy jég halmozódott fel, a megfelelő működés biztosítása érdekében, az ablaktörlők használata előtt kapcsolja be a szélvédő jégmentesítő funkciót kb. 10 percre, vagy addig, amíg a hó/jég eltűnik.

Amennyiben nem távolítja el a havat és/vagy jeget az ablaktörlő és -mosó használata előtt, az károsíthatja a törlő- és mosórendszert.

AUTO (automatikus) vezérlés



Az eső mennyiségét érzékelő, és a törlési ciklus frekvenciáját szabályozó esőérzékelő a szélvédő felső részén található. Minél intenzívebb az eső, annál gyorsabb az ablaktörlő működése.

Az eső elmúltával az ablaktörlő megáll. A sebesség változtatásához fordítsa el a sebességállító gombot (1).

Ha a POWER gomb ON állásában az ablaktörlő-kapcsolót AUTO helyzetbe fordítja, a rendszer önellenőrzése érdekében a lapátok egy törlési ciklust végeznek. Ha nem használja az ablaktörlőt, állítsa a kapcsolót OFF helyzetbe.

⚠ VIGYÁZAT

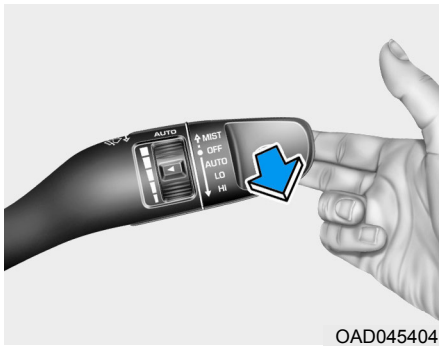
Ha a gépkocsi menetkész (🚗) üzemmódban és az ablaktörlő-kapcsoló az AUTO üzemmódban van, az ablaktörlő által okozott személyi sérülések elkerülése érdekében:

- **Ne érintse meg a szélvédő esőérzékelővel szembeni felső részét.**
- **Ne törölje meg a szélvédő felső részét nedves vagy vizes szivacscsal, illetve ronggyal.**
- **Ne nyomja meg a szélvédőüveget.**

MEGJEGYZÉS

- **A gépkocsi mosásakor az automata törlés kikapcsolásához állítsa az ablaktörlő-kapcsolót az OFF (O) helyzetbe. Az ablaktörlő működésbe léphet, és a lapátok megsérülhetnek, ha a kapcsoló az AUTO helyzetben áll a gépkocsi mosása közben.**
- **Ne távolítsa el a szélvédő utas oldali felső részén található érzékelő borítását. A rendszer alkatrészei megsérülhetnek, és erre nem vonatkozik a gyártói garancia.**

Szélvédőmosó berendezés



OAD045404

A mosófolyadék szélvédőre permetezéséhez, és 1-3 törlési ciklus megtételéhez húzza a kikapcsolt OFF (O) állásban levő kapcsolókart hátra. A permetezés és törlés addig működik, amíg a kart el nem engedi. Ha a mosóberendezés nem működik, szükség lehet a szélvédőmosó folyadék tartály feltöltésére.

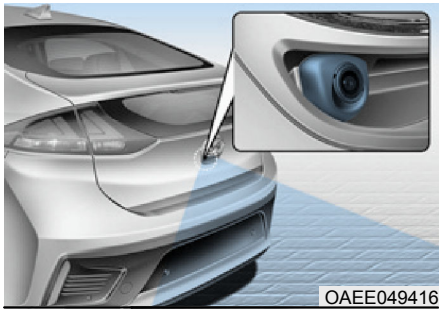
⚠ VIGYÁZAT

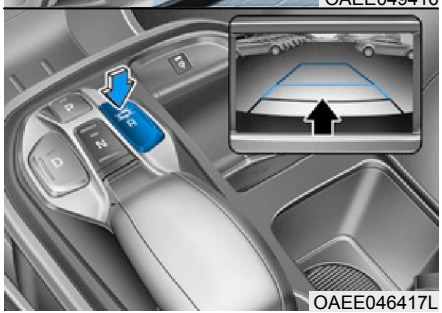
Amikor a külső hőmérséklet fagypont alatt van, MINDIG melegítse fel a szélvédőt a jégmentesítő funkcióval annak elkerülése érdekében, hogy a mosófolyadék ráfagyjon a szélvédőre, és ezzel a kilátást zavarja, ami balesethez és súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet.

⚠ FIGYELEM

- **A mosószivattyú lehetséges károsodásának megelőzése érdekében ne használja az ablakmosót, ha a tartály üres.**
- **A lapátok vagy a szélvédő lehetséges károsodásának megelőzése érdekében ne használja az ablaktörlőt, ha a szélvédő száraz.**
- **Az ablaktörlőkarok és egyéb részegységek károsodásának megelőzése érdekében ne próbálja meg kézzel mozgatni az ablaktörlőket.**
- **Az ablaktörlők és a mosórendszer lehetséges károsodásának megelőzése érdekében télen vagy hideg időjárás esetén fagyálló ablakmosó folyadékot használjon.**

TOLATÓKAMERA KÉPERNYŐ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

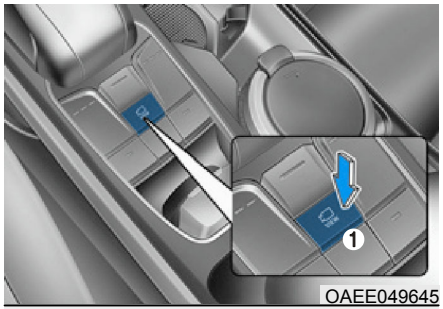

OAEE049416


OAEE046417L

A tolatókamera képernyő rendszer egy kiegészítő rendszer, amely parkolás vagy vezetés közben a gépkocsi mögötti területet mutatja az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén.

- A parkolási segítséget nyújtó tolatókamera képernyő a gépkocsi menetkész üzemmódjában, a sebességváltó kar R (hátramenet) állásba kapcsolásakor lép működésbe.
- A parkolás megkönnyítése érdekében a gépkocsi mögötti terület látható a képernyőn (a parkolást segítő rácsvonalak eltűnnek), amikor hátrameneti (R) fokozatból D (előremenet) fokozatba kapcsolnak, és a gépkocsi sebessége 15 km/h-nál alacsonyabb.

Vezetés közbeni visszapillantó kamera képernyő (DRVM)



OAEE049645



OAEE049680L

A vezetés közbeni visszapillantó kamera képernyő rendszer egy vezetést segítő funkció, amely a gépkocsi mögötti területet a gépkocsi haladási sebességétől függetlenül mutatja a képernyőn.

Működési feltételek

- A gyújtás bekapcsolt [ON] állapotú.
- A tolatókamera képernyő gombját (1) megnyomják, amikor a sebességváltó [D] (előremeneti) vagy [N] (üres) állásban van.

Kikapcsolás

- A tolatókamera képernyő gombját (1) ismét megnyomják.
- Az információs-szórakoztató rendszer (2) egyik gombját megnyomják.

- Tolatáskor a képernyő átvált a parkolást segítő rendszer képernyőjére.
- Ha menet közben a hátsó kép megjelenik, akkor egy ikon () látható az információs-szórakoztató rendszer képernyő jobb felső részén annak jelzésére, hogy a vezetés közbeni visszapillantó kamera képernyő funkció támogatott.

⚠ VIGYÁZAT

A vezetés közbeni visszapillantó kamera képernyő egy vezetést segítő funkció. Mivel a képernyőn látható tárgyak elhelyezkedése eltérhet a pillanatnyi helyzetüktől, a biztonság érdekében közvetlenül ellenőrizze az első/hátsó/oldalsó területet.

Tolatókamera képernyő - felülnézet

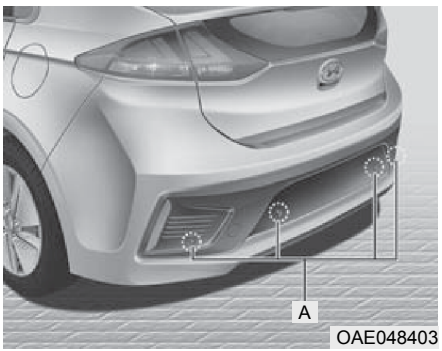
Ha megérinti az információs-szórakoztató rendszer ikonját, a képernyőn megjelenik a felülnézet, és a gépkocsija hátsó részétől való távolságot mutatja. Az előző képernyőre való visszatéréshez ismét érintse meg az ikont.

⚠ FIGYELEM

- **A tolatókamera képernyő nem egy biztonsági berendezés. Kizárólag arra szolgál, hogy segítse a vezetőt a közvetlenül a gépkocsi középső része mögött elhelyezkedő tárgyak észlelésében. A kamera nem fedi le a gépkocsi mögötti teljes területet.**
- **Soha ne hagyatkozzon kizárólagosan a tolatókamerára. Mivel vannak olyan holtterek, amelyek tolatáskor és parkoláskor nem jelennek meg a kamera képernyőjén, folyamatosan ellenőrizze a hátsó területet a vállai fölött hátratekintve és mindhárom visszapillantó tükör használatával.**
- **Mielőtt a gépkocsival bármilyen irányban elindulna, az ütközések elkerülése érdekében mindig ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, megbizonyosodva arról, hogy a gépkocsi útjában nincs semmilyen tárgy vagy akadály.**

- **Mindig fokozott körültekintéssel járjon el, ha a gépkocsit tárgyakhoz közel vezeti, és legyen rendkívül óvatos, ha gyalogosokhoz, gyermekekhez közel halad.**
- **Mindig tartsa tisztán a kamera lencséjét. Ha a lencse idegen anyaggal szennyezett, a kamera nem tud megfelelően működni.**

Parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer (egyes változatoknál)



[A]: Hátsó érzékelő

A parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer a vezetőt a gépkocsi hátrafelé történő mozgása során azzal segíti, hogy hangjelzést ad, ha a gépkocsi mögött 120 cm-es távolságon belül valamilyen tárgy van.

Ez egy kiegészítő rendszer, és csak olyan tárgyakat tud érzékelni, amelyek az érzékelők működési tartományában vannak. Ahol nincsenek érzékelők, ott nem ismeri fel a tárgyakat.

⚠ VIGYÁZAT

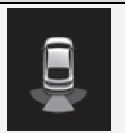
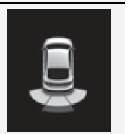
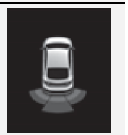
- **Mielőtt a gépkocsival bármilyen irányban elindulna, az ütközések elkerülése érdekében mindig ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, megbizonyosodva arról, hogy a gépkocsi útjában nincs semmilyen tárgy vagy akadály.**
- **Mindig fokozott körültekintéssel járjon el, ha a gépkocsit tárgyakhoz közel vezeti, és legyen rendkívül óvatos, ha gyalogosokhoz, gyermekekhez közel halad.**
- **Legyen tudatában annak, hogy távolságuk, méretük vagy anyaguk miatt egyes tárgyak nem láthatók a képernyőn, vagy ezeket nem érzékelik a szenzorok, és ezek mindegyike befolyásolhatja az érzékelők hatékonyságát.**

A parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer működése

Működési körülmények

- Ez a rendszer tolatás közben és a gyújtáskapcsoló ON állásában működik. Mindazonáltal, ha a gépkocsi sebessége 5 km/h-nál magasabb, előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli a tárgyakat.
- Ha a gépkocsi sebessége 10 km/h-nál magasabb, a rendszer még akkor sem fogja figyelmeztetni Önt, ha tárgyakat érzékel.
- Ha a rendszer egyszerre kettőnél több tárgyat érzékel, a legközelebb lévőt fogja először felismerni.

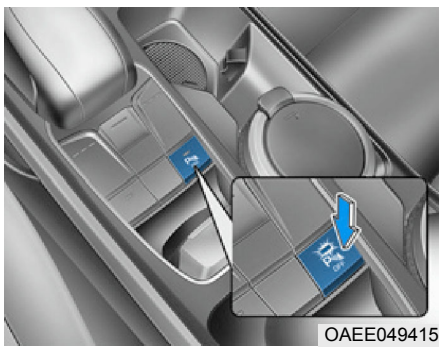
Figyelmeztető hangok és jelzések típusai

Figyelmeztető hangok típusai	Visszajelző
Ha egy tárgy 120 cm - 60 cm távolságra van a hátsó lökhárítótól: A hangjelzés szaggatottan szól.	
Ha egy tárgy körülbelül 30 - 60 cm távolságra van a hátsó lökhárítótól, a figyelmeztető hangjelzés rövidebb időközönként szólal meg.	
Ha egy tárgy 30 cm-es távolságon belül van a hátsó lökhárítótól: A hangjelzés folyamatosan szól.	

MEGJEGYZÉS

- **A kijelzés a tárgyak és az érzékelők állapotától függően az ábrázolttól eltérő lehet. Ha a visszajelző lámpa villog, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha hátrameneti (R) fokozatba kapcsoláskor nem hallható egy figyelmeztető hangjelzés, vagy a figyelmeztető hangjelzés szakaszosan szól, az a parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer meghibásodását jelezheti. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.**

A parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer (egyes változatoknál) kikapcsolása



Nyomja meg a gombot a parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer kikapcsolásához. A gombon lévő visszajelző ekkor felgyullad.

Olyan körülmények, amikor a parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer nem működik

A parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer akkor nem működik megfelelően, ha:

- A nedvesség ráfagyott az érzékelőre.
- Az érzékelőt idegen anyag borítja, mint például hó vagy víz, illetve az érzékelő fedele le van takarva.

Az alábbi körülmények esetén fennáll annak a lehetősége, hogy a parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer rendellenesen működik:

- Egyenetlen felületű úton történő haladáskor, pl. földúton, kavicsos úton, huppanókon vagy lejtőn.
- Túlságosan nagy zajt okozó tárgyak, pl. gépkocsi kürt, hangos motorkerékpár vagy tehergépkocsi légfék zavarhatják az érzékelőket.
- Erős eső vagy vízpermet esetén.
- Vezeték nélküli rádióadók vagy mobiltelefonok vannak az érzékelő közelében.
- Az érzékelőt hó borítja.
- Bármilyen, nem a gyári felszereltség részét képező alkatrész vagy berendezés felszerelése esetén, vagy ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az érzékelő beépítését módosították.

Az érzékelési tartomány lecsökkenhet, ha:

- A külső hőmérséklet különösen magas vagy alacsony.
- Nem ismerhetőek fel a 100 centiméternél alacsonyabb és 14 centiméternél keskenyebb tárgyak.

Előfordulhat, hogy az érzékelő az alábbi tárgyakat nem ismeri fel:

- Éles vagy vékony tárgyak, mint pl. kötelek, láncok vagy kisméretű oszlopok.
- Olyan tárgyak, amelyek elnyelik az érzékelő frekvenciáját, mint pl. ruhák, szivacsos anyagok vagy hó.

MEGJEGYZÉS

- **Ez a rendszer csak olyan tárgyakat tud érzékelni, amelyek az érzékelők működési tartományában vannak. Ahol nincsenek érzékelők, ott nem ismeri fel a tárgyakat. Továbbá a vékony vagy kisméretű tárgyakat, mint például oszlopokat, illetve az érzékelők közötti tárgyakat nem érzékeli a rendszer.**

  Tolatáskor minden esetben vizuálisan is ellenőrizze a gépkocsi mögötti területet.
- **Tájékoztassa a rendszer működésének képességeiről és korlátairól azokat a vezetőket, akik nem ismerik a rendszert.**

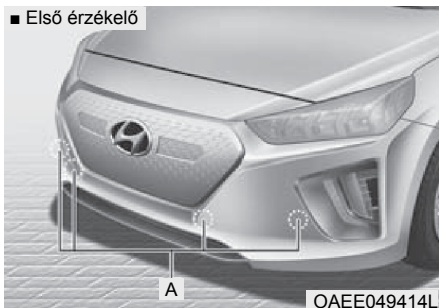
A parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszerre vonatkozó elővigyázatossági előírások

- Előfordulhat, hogy a parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer figyelmeztető hangjelzése a sebesség és az érzékelt tárgyak formájának függvényében nem folyamatosan szól.
- A parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer rendellenesen működhet, ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az érzékelő beépítését módosították vagy az érzékelő megsérült. Bármilyen, nem gyárilag beszerelt alkatrész vagy berendezés zavarhatja az érzékelő teljesítményét.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem ismeri fel az érzékelőhöz 30 cm-nél közelebb lévő tárgyakat, vagy ilyen esetben nem megfelelő távolságot érzékel. Legyen óvatos a rendszer használatakor.
- Ha az érzékelőt jég, hó, szennyeződés vagy víz borítja, az érzékelő nem működik, amíg a szennyeződést el nem távolítja egy puha ruhával.
- Ne nyomja, karcolja vagy üsse meg az érzékelőt olyan kemény tárgyakkal, amelyek megsérthetik az érzékelő felületét. Ezzel kárt okozhat az érzékelőben.
- Ne mossa az érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet nagynyomású vízzel. A nagynyomású víz által okozott hatás a berendezés rendellenes működését eredményezheti.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi garanciája nem terjed ki a parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer meghibásodása miatt bekövetkező balesetre vagy károkozásra, illetve az utasok sérüléseire. Mindig biztonságosan és óvatosan vezessen.

Parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer (egyes változatoknál)



[A]: első érzékelő, [B]: hátsó érzékelő

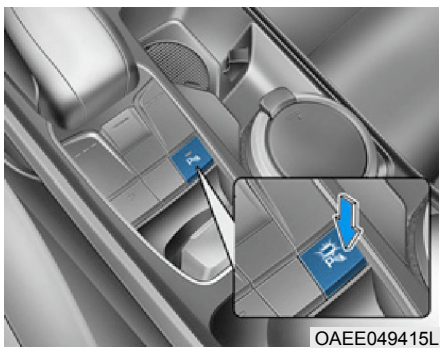
A parkolás közben előre/-hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer a gépkocsi mozgása során azzal segíti a vezetőt, hogy hangjelzést ad, ha a gépkocsi előtt 100 cm-es, míg mögötte 120 cm-es távolságon belül valamilyen tárgy van.

Ez egy kiegészítő rendszer, és csak olyan tárgyakat tud érzékelni, amelyek az érzékelők működési tartományában vannak. Ahol nincsenek érzékelők, ott nem ismeri fel a tárgyakat.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mielőtt a gépkocsival bármilyen irányban elindulna, az ütközések elkerülése érdekében mindig ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, megbizonyosodva arról, hogy a gépkocsi útjában nincs semmilyen tárgy vagy akadály.**
- **Mindig fokozott körültekintéssel járjon el, ha a gépkocsit tárgyakhoz közel vezeti, és legyen rendkívül óvatos, ha gyalogosokhoz, gyermekekhez közel halad.**
- **Legyen tudatában annak, hogy távolságuk, méretük vagy anyaguk miatt egyes tárgyak nem láthatók a képernyőn, vagy ezeket nem érzékelik a szenzorok, és ezek mindegyike befolyásolhatja az érzékelők hatékonyságát.**

A parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer működése



Működési feltétel

- A rendszer akkor kapcsol be, amikor a parkolás közben (hátra-/előremenetben) a távolságra figyelmeztető rendszer gombját a gépkocsi menetkész állapotában megnyomják.

- Hátrameneti (R) fokozatba kapcsoláskor a parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer gomb automatikusan bekapcsol, és működésbe hozza a parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszert. Mindazonáltal, ha a gépkocsi sebessége túllépi a 10 km/h-t, a rendszer nem fogja figyelmezteti Önt, még akkor sem, ha tárgyakat észlel. Ha a gépkocsi sebessége túllépi a 20 km/h-t, a rendszer automatikusan kikapcsol. A rendszer bekapcsolásához nyomja meg a parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer gombját.
- Ha a rendszer egyszerre kettőnél több tárgyat érzékel, a legközelebb lévőt fogja először felismerni.

Figyelmeztető hangok és jelzések típusai

Távolság a tárgytól (cm)		Figyelmeztető kijelző		Figyelmeztető hangjelzés
		Előrehaladás közben	Tolatás közben	
100 ~ 60	Első		-	A hangjelzés szaggatottan szól
120 ~ 60	Hátsó	-		A hangjelzés szaggatottan szól
60 ~ 30	Első			A hangjelzés rövidebb időközönként szólal meg
	Hátsó	-		A hangjelzés rövidebb időközönként szólal meg
30	Első			A hangjelzés folyamatosan szól
	Hátsó	-		A hangjelzés folyamatosan szól

MEGJEGYZÉS

- **A kijelzés a tárgyak és az érzékelők állapotától függően az ábrázolttól eltérő lehet. Ha a visszajelző lámpa villog, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha a sebességváltó hátrameneti (R) fokozatba kapcsolásakor nem hallható egy figyelmeztető hangjelzés, vagy a figyelmeztető hangjelzés szakaszosan szól, az a parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer meghibásodását jelezheti. Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Olyan körülmények, amikor a parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer nem működik

A parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer akkor nem működik megfelelően, ha:

- A nedvesség ráfagyott az érzékelőre. (Amint a jég leolvad, az érzékelő megfelelően működik.)
- Az érzékelőt idegen anyag borítja, mint például hó vagy víz, illetve az érzékelő fedele le van takarva. (Amint az anyagot eltávolították, vagy az érzékelőt nem takarja semmi, az érzékelő megfelelően működik.)
- A parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztetés gombot megnyomják.

Az alábbi körülmények esetén fennáll annak a lehetősége, hogy a parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer rendellenesen működik:

- Egyenetlen felületű úton történő haladáskor, pl. földúton, kavicsos úton, huppanókon vagy lejtőn.
- Túlságosan nagy zajt okozó tárgyak, pl. gépkocsi kürt, hangos motorkerékpár vagy tehergépkocsi légfék zavarhatják az érzékelőket.
- Erős eső vagy vízpermet esetén.
- Vezeték nélküli rádióadók vagy mobiltelefonok vannak az érzékelő közelében.
- Az érzékelőt hó borítja.
- Bármilyen, nem a gyári felszereltség részét képező alkatrész vagy berendezés felszerelése esetén, vagy ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az érzékelő beépítését módosították.

Az érzékelési tartomány lecsökkenhet, ha:

- A külső hőmérséklet különösen magas vagy alacsony.
- Az érzékelőt idegen anyag, mint például hó vagy víz borítja. (Az érzékelő a szennyeződés eltávolítása után megfelelően működik.)

Előfordulhat, hogy az érzékelő az alábbi tárgyakat nem ismeri fel:

- Éles vagy vékony tárgyak, mint pl. kötelek, láncok vagy kisméretű oszlopok.
- Olyan tárgyak, amelyek elnyelik az érzékelő frekvenciáját, mint pl. ruhák, szivacsos anyagok vagy hó.
- Nem ismerhetőek fel a 100 centiméternél alacsonyabb és 14 centiméternél keskenyebb tárgyak.

A parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszerre vonatkozó elővigyázatossági előírások

- Előfordulhat, hogy a parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer figyelmeztető hangjelzése a sebesség és az érzékelt tárgyak formájának függvényében nem folyamatosan szól.
- A parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer rendellenesen működhet, ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az érzékelő beépítését módosították. Bármilyen, nem gyárilag beszerelt alkatrész vagy berendezés zavarhatja az érzékelő teljesítményét.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem ismeri fel az érzékelőhöz 30 cm-nél közelebb lévő tárgyakat, vagy ilyen esetben nem megfelelő távolságot érzékel. Legyen óvatos a rendszer használatakor.
- Ha az érzékelőt jég, hó, szennyeződés vagy víz borítja, az érzékelő nem működik, amíg a szennyeződést el nem távolítja egy puha ruhával.
- Ne nyomja, karcolja vagy üsse meg az érzékelőt. Ezzel kárt okozhat az érzékelőben.
- Ne mossa az érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet nagynyomású vízzel. A nagynyomású víz által okozott hatás a berendezés rendellenes működését eredményezheti.

MEGJEGYZÉS

- **Ez a rendszer csak olyan tárgyakat tud érzékelni, amelyek az érzékelők működési tartományában vannak. Ahol nincsenek érzékelők, ott nem ismeri fel a tárgyakat. Továbbá a vékony vagy kisméretű tárgyakat, mint például oszlopokat, illetve az érzékelők közötti tárgyakat nem érzékeli a rendszer.**

  Tolatáskor minden esetben vizuálisan is ellenőrizze a gépkocsi mögötti területet.
- **Tájékoztassa a rendszer működésének képességeiről és korlátairól azokat a vezetőket, akik nem ismerik a rendszert.**

⚠ VIGYÁZAT

Fokozott körültekintéssel járjon el, ha a gépkocsit az úton lévő tárgyakhoz közel vezeti, és legyen rendkívül óvatos, ha gyalogosokhoz, gyermekekhez közel halad. Legyen tudatában annak, hogy távolságuk, méretük vagy anyaguk miatt egyes tárgyakat nem érzékelnek a szenzorok, és ezek mindegyike befolyásolhatja az érzékelők hatékonyságát. Minden esetben, bármerre is halad a gépkocsi, végezzen vizuális ellenőrzést annak biztosítására, hogy a gépkocsi útjában ne legyen semmilyen akadály.

Öndiagnosztika

Ha az R (hátrameneti) fokozatba kapcsoláskor az alábbiak közül egy vagy több körülmény fennáll, az a parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer működési rendellenességét jelentheti.

- Nem hallható a figyelmeztető hang, vagy ha a hangjelző szaggatottan szól.
- A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer figyelmeztető lámpája villog (egyes változatoknál)

Ha ezt tapasztalja, ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos márkaszervizben. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi garanciája nem terjed ki a parkolást segítő rendszer meghibásodása miatt bekövetkező balesetre vagy károkozásra, illetve az utasok sérüléseire. Mindig biztonságosan és óvatosan vezessen.

MEGJEGYZÉS

A jégmentesítő fűtőszálak a hátsó ablak belső felületére vannak felragasztva, ezért az épségük megőrzése érdekében soha ne használjon éles tárgyat vagy súrolóanyagot tartalmazó ablaktisztító szert a hátsó ablak tisztításához.

Információ

A szélvédő jégmentesítéséről és páramentesítéséről részletesen ebben a fejezetben, a „Szélvédő jég- és páramentesítése” című részben olvashat.

Hátsó ablak jég- és páramentesítése



OAEE049301

A hátsó ablak fűtés a gépkocsi menetkész ( ) üzemmódjában melegíti a hátsó ablakot annak érdekében, hogy kívülről és belülről eltávolítsa a párát és a vékony jégréteget.

- A hátsó ablak fűtés bekapcsolásához nyomja meg a műszerfal közepén lévő kapcsolót. A hátsó ablak fűtés bekapcsolt állapotában a kapcsolón lévő visszajelző lámpa világít.
- A hátsó ablak fűtés kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.

Információ

- **Ha nagyobb mennyiségű hó rakódott a hátsó ablakra, a fűtés bekapcsolása előtt söpörje le azt.**
- **A hátsó ablak fűtés kb. 20 perc elteltével vagy a POWER gomb OFF állásba kapcsolásakor automatikusan kikapcsol.**

AUTOMATIKUS LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS



1. Hőmérsékletet szabályozó gomb
2. Ventilátor fordulatszámát állító gomb
3. Üzemmód-kiválasztó gomb
4. HEAT [FŰTÉS] gomb
5. AUTO (automatikus szabályozás) gomb
6. Kikapcsoló gomb
7. Szélvédő jég- és páramentesítő gomb
8. Hátsó ablak fűtés gomb
9. Légkondicionálás gomb
10. Belső levegő keringtetés gomb
11. Driver Only [Csak vezető] gomb
12. EV gomb
13. Légkondicionáló információs képernyő

OAEE049500L

Automatikus fűtés és légkondicionálás



1. Nyomja meg az AUTO gombot.

Az üzemmódok, a ventilátor sebesség, a levegőbeáramlás és a légkondicionálás szabályozása automatikusan történik a beállított hőmérsékletnek megfelelően.

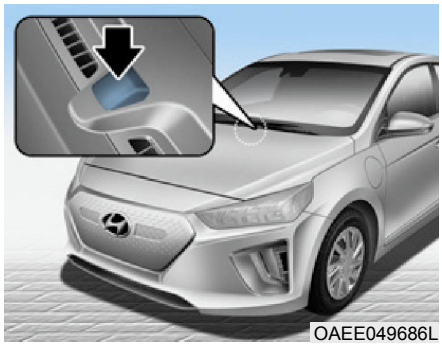


2. A hőmérséklet-szabályozó gomb megnyomásával állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

Információ

- **Az automatikus működés kikapcsolásához nyomja meg valamelyik gombot az alábbiak közül:**
  - **Üzemmód-kiválasztó gomb**
  - **Szélvédő jég- és páramentesítő gomb (még egyszer nyomja meg a gombot a szélvédő jég- és páramentesítés funkció kiválasztásának törléséhez, és az információs kijelzőn ismét megjelenik az AUTO felirat).**
  - **Ventilátor fordulatszámát állító gomb**

  A kiválasztott funkciót kézzel lehet állítani, miközben a többi funkció automatikusan működik.
- **A kényelme érdekében használja az AUTO gombot, és a hőmérsékletet állítsa 23 °C-ra.**


OAEE049686L

Információ

A fűtés és hűtés jobb szabályozásának biztosítása érdekében soha ne helyezzen semmit az érzékelő közelébe.

Manuális fűtés és légkondicionálás

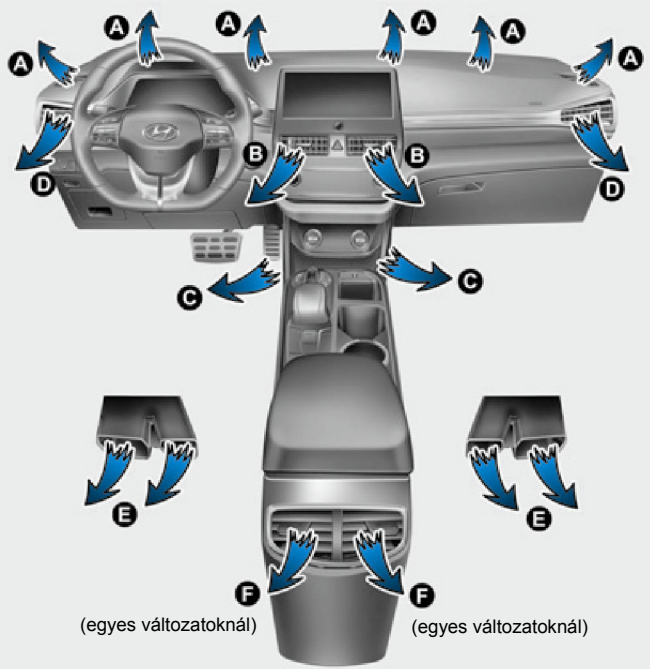
A fűtő- és hűtőrendszer kézzel is szabályozható, ha az AUTO gomb kivételével bármelyik gombot megnyomja. Ebben az esetben a rendszer folyamatosan, a kiválasztott gombok sorrendjének megfelelően működik. Ha automatikus működés során az AUTO gomb kivételével bármelyik gombot megnyomja, a kiválasztottól eltérő funkciók szabályozása automatikus marad.

1. Indítsa be a gépkocsit.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a kívánt helyzetbe. A fűtés és hűtés hatékonyságának fokozására:
   - Fűtés:
   - Hűtés:
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Kapcsolja a levegő áramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
5. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
6. Ha légkondicionálás szükséges, kapcsolja be a légkondicionáló rendszert.

Nyomja meg az AUTO gombot a rendszer teljesen automatikus szabályozásához.

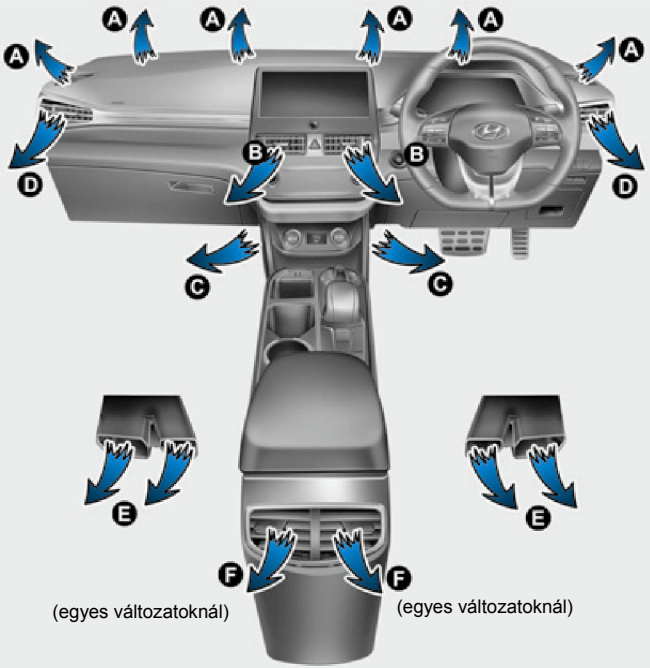
Üzemmód kiválasztása

■ Balkormányos változatok



OAEE049320

■ Jobbkormányos változatok



OAEE049320R


OAEE049306

A levegőelosztási módot kiválasztó gombok határozzák meg a szellőzőrendszeren átáramló levegő irányát.

A levegőáramlás kilépő nyílása a következők szerint változik:



Arcra irányítás üzemmód (B, C, D, E, F)

A levegő a felsőtestre és az arcra irányított. Kiegészítésképpen mindegyik kilépőnyílás beállítható úgy, hogy a levegő a kívánt irányba áramoljon ki.

Kétszintű kilépés (B, C, D, E, F)

A levegő áramlása az arcra és a padlóra irányított.

Padlóra irányítás/pára- és jégmentesítés (A, C, D, E, F)

A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra és a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.

Padlóra irányítás (A, C, D, E, F)

A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra irányított, továbbá kis mennyiségű levegő áramlik a szélvédő és az oldalablakok páramentesítésére.

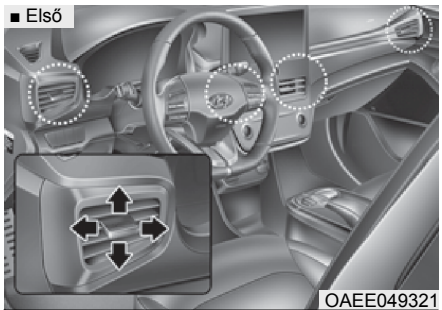


OAEE049307

Jég- és páramentesítés mód

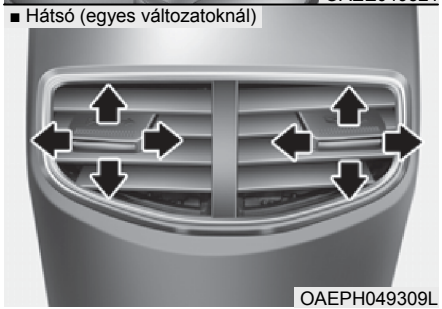
A levegőáramlás legnagyobb része a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.

■ Első



OAEE049321

■ Hátsó (egyes változatoknál)



OAEPH049309L

Műszerfali levegőkilépő nyílások

A levegőkilépő nyílások a levegőkilépő nyílásnál található karral nyithatók vagy zárhatók (⊠).

Az áramlás irányát a levegőkilépő nyílásnál található karral, az ábrán látható módon lehet változtatni.

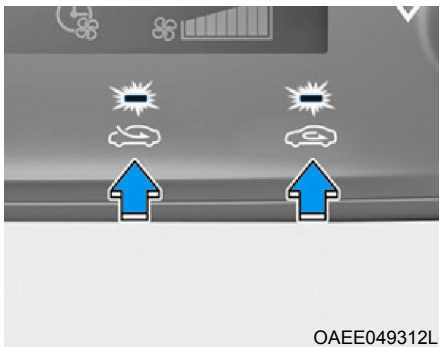
Hőmérsékletet szabályozó gomb



OAEE049303

A hőmérséklet-szabályozó gomb megnyomásával állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

Levegőbeáramlás állítása



OAEE049312L

Ezzel lehet beállítani, hogy az utastérbe kívülről (friss) levegő jusson be, vagy a levegő az utastérben keringtetve áramoljon.

A levegőbeáramlási mód megváltoztatásához nyomja meg a gombot.

Belső levegő keringtetés állás



Ha a beállított üzemmód a belső levegő keringtetése, akkor az utastérből kiszívott levegő a fűtésrendszeren keresztül visszaáramlik az utastérbe, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

Külső (friss) levegő beáramlás állás



Ha a beállított üzemmód a külső (friss) levegő beáramlása, akkor a levegő kívülről lép be, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

Információ

Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot (bekapcsolt légkondicionálás üzemmód nélkül), a szélvédő, a hátsó ablak és az oldalablakok belülről bepárásodhatnak, és az utastér levegője elhasználttá válhat.

Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot a légkondicionáló berendezés bekapcsolt állapotában, akkor az utastér levegője túlzottan szárazzá válik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha folyamatosan használja a belső levegő keringtetést, megnő a gépkocsiban a levegő páratartalma, ami az ablakok párásodásához és korlátozott kilátáshoz vezet.**
- **Ne aludjon el a gépkocsiban, ha a légkondicionáló berendezés vagy a fűtés be van kapcsolva. Ez súlyos egészségkárosodást vagy halált okozhat, mivel lecsökken az oxigén koncentrációja és/vagy a test hőmérséklete.**
- **A légkondicionáló rendszer folyamatos használata belső levegő keringtetés üzemmódban álmosságot és elalvást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez vezethet. A lehető leghosszabb időre állítsa a levegő beáramlását a külső (friss) levegő állásra.**

Ventilátor fordulatszám-szabályozás


OAEE049313

A ventilátor fordulatszám-szabályozó gomb megnyomásával változtatható a ventilátor sebessége.

Minél magasabb a ventilátor fordulatszáma, annál nagyobb lesz a szállított levegő mennyisége.

Az OFF gomb megnyomása kikapcsolja a ventilátort.

MEGJEGYZÉS

Ha a ventilátort a POWER gomb ON állásában működteti, az az akkumulátor lemerülését okozhatja. A gépkocsi menetkész (⇄) üzemmódjában működtesse a ventilátort.

Csak vezető



OAEE049314

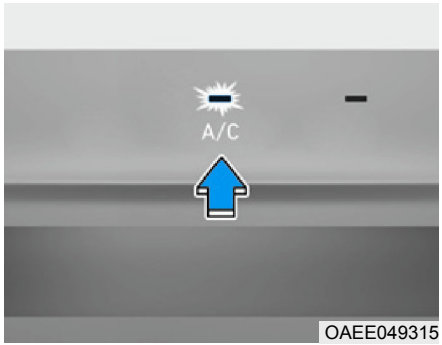
Ha megnyomja a DRIVER ONLY [Csak vezető] (DRIVER ONLY) gombot, és a visszajelző lámpa felgyullad, a hideg levegő túlnyomó részben a vezetőülés felé áramlik. Mindazonáltal előfordulhat, hogy a hideg levegő egy kis része a többi üléshez vezető nyílásokból áramlik ki a belső levegő kellemes állapotának fenntartása érdekében.

Amennyiben használja a gombot, amikor nem utazik senki az első utasülésen, az energiafogyasztás csökkenni fog.

A DRIVER ONLY [Csak vezető] gomb kikapcsol az alábbi körülmények között:

1) Jégmentesítés bekapcsolva
2) DRIVER ONLY [Csak vezető] gomb ismételt megnyomása

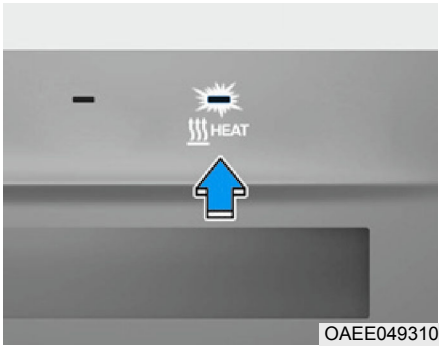
Légkondicionáló berendezés



Nyomja meg az A/C gombot a légkondicionálás bekapcsolásához (a visszajelző lámpa felgyullad).

A légkondicionálás kikapcsolásához még egyszer nyomja meg a gombot.

HEAT [FŰTÉS] gomb



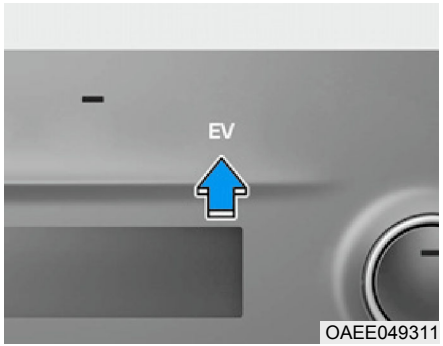
Nyomja meg a HEAT [fűtés] gombot a fűtés bekapcsolásához (a visszajelző lámpa felgyullad).

A fűtés kikapcsolásához ismét nyomja meg a gombot.

A légkondicionáló/fűtőberendezés a működése során az akkumulátor által tárolt energiát használja. Ha a légkondicionáló berendezést vagy a fűtőberendezést túlságosan hosszú ideig használja, a túlzott energiafogyasztás miatt a hatótávolság lecsökkenhet.

Ha nincs szüksége rá, kapcsolja ki a fűtő- és a légkondicionáló berendezést.

EV üzemmód

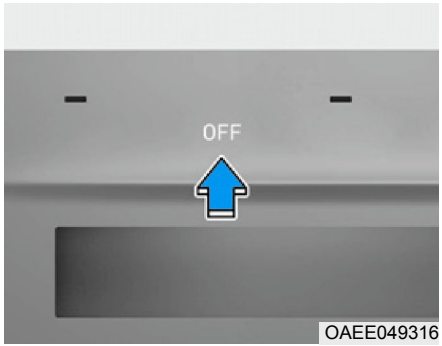


Az EV üzemmódba lépéshez nyomja meg az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén az EV gombot.

Az EV üzemmód összesen 7 menüt tartalmaz: Range [Hatótávolság], Nearby Stations [Közeli töltőállomások], Energy Information [Energiára vonatkozó információk], Drive Mode [Vezetési mód], ECO Driving [ECO vezetés], Charging/Climate Settings [Töltés/légkondicionáló beállítások] és EV Settings [EV beállítások].

Az EV üzemmódra vonatkozó további részletekért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszer különállóan rendelkezésre álló kezelési útmutatóját.

Kikapcsolt üzemmód



Nyomja meg az OFF gombot a légkondicionáló rendszer kikapcsolásához. Továbbra is használhatja a levegőelosztási módot kiválasztó és a levegő beáramlását szabályozó gombokat, amíg a POWER gomb az ON állásban van.

A rendszer működése

Szellőzés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő áramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.

Fűtés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő áramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
5. Ha a levegő páratartamát kívánja fűtés közben csökkenteni, kapcsolja be a légkondicionáló rendszert.

- Ha a szélvédő párásodik, állítsa a levegőelosztási módot a vagy a állásba.

Használati tanácsok

- Ha el akarja kerülni, hogy por és kellemetlen gázok jussanak az utastérbe a szellőzőrendszeren keresztül, ideiglenesen kapcsolja be a belső levegő keringtetési módot. Ha a zavaró szennyeződés elmúlt, ne felejtsen el visszakapcsolni a friss levegő beáramlási módra, hogy friss levegő jusson az utastérbe. Ez elősegíti a vezető figyelmének fenntartását, és kellemesebb környezetet jelent.
- A levegő a fűtő-/hűtőrendszer számára a szélvédő előtti rácson keresztül áramlik be. Ügyeljen arra, hogy ezt ne zárja el falevél, hó, jég vagy egyéb anyag, gátolva a levegő beáramlását.
- Az utastérben kialakuló párásodás elkerülése érdekében a levegő belépését állítsa friss levegő beáramlási módra, kapcsolja be a légkondicionáló berendezést, és állítsa be a hőmérsékletet a kívánt értékre.

Légkondicionáló berendezés

A HYUNDAI gépkocsik légkondicionáló rendszere R-134a vagy R-1234yf hűtőközeggel lehet feltöltve.

1. Indítsa be a gépkocsit. Nyomja meg a légkondicionálást ki-/bekapcsoló gombot.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
3. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő vagy belső keringtetés üzemmódra.
4. Állítsa be a ventilátor fordulatszámát és a hőmérsékletet, hogy a maximális kényelem érzetét nyújtsa.

Információ

Az Ön gépkocsija a gyártás időpontjában Magyarországon érvényben lévő előírásoknak megfelelően R-134a vagy R-1234yf hűtőközeggel lehet feltöltve. A motorháztető belső felületén lévő adattábla alapján tudja megállapítani, hogy milyen légkondicionáló hűtőközeget alkalmaztak a gépkocsijában.

MEGJEGYZÉS

- **A megfelelő és biztonságos működés biztosítása érdekében a hűtőrendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el.**
- **A hűtőrendszer javítását jó szellőzéssel rendelkező helyen kell elvégezni.**
- **A légkondicionáló elpárologtatót soha nem szabad olyan alkatrészre cserélni, amelyet egy használt vagy bontott gépkocsiból távolítottak el. A cserealkatrészként beszerzett új MAC elpárologtatóknak a SAE J2842 szabvány szerinti minősítéssel kell rendelkezniük, amit a megfelelő címkének is tanúsítania kell.**

Információ

Ha nedves időben kinyitja az ablakot, a légkondicionáló berendezés páralecsapódást idézhet elő az utastérben. Mivel a túlzott mennyiségű lecsapódott pára károsíthatja az elektromos berendezéseket, a légkondicionáló berendezést csak akkor használja, ha az ablakok csukva vannak.

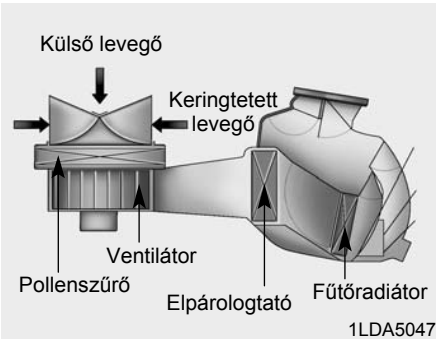
Légkondicionáló berendezés használati tanácsok

- Ha meleg időben tűző napsütésen parkolt, nyissa ki az ablakokat egy rövid időre, hogy a forró levegő kiáramoljon az utastérből.
- Esős, párás időben az ablakok párásodásának csökkentése érdekében kapcsolja be a légkondicionáló berendezést.
- A légkondicionáló berendezés működése közben az elektromosenergia-felhasználás növekszik. Ez a rendszer normális működési jelensége.
- Kapcsolja be a légkondicionáló berendezést havonta egyszer néhány percre a rendszer maximális teljesítményének fenntartása érdekében.
- A légkondicionáló berendezés használata közben észlelheti, hogy a gépkocsi alatt, a jobb oldalon tiszta víz csöpög vagy folyik (akár tócsa mennyiségű is lehet) a talajra. Ez a rendszer normális működési jelensége.

- A légkondicionáló berendezés használatakor a legnagyobb hűtőhatást a belső keringtetési mód bekapcsolásakor éri el. Azonban folyamatos használat esetén az utastér levegője elhasznált lesz.
- A hűtési folyamat alatt a gyors lehűlés és a beáramló nedves levegő következtében időközönként kismértékű párafelhő alakulhat ki. Ez a rendszer normális működési jelensége.

A rendszer karbantartása

Pollenszűrő



Ez a szűrő a kesztyűtartó mögött helyezkedik el. A pollenszűrő feladata a fűtő- és légkondicionáló rendszeren keresztül beáramló por és egyéb szennyeződések kiszűrése.

Azt tanácsoljuk, hogy a pollenszűrő cseréjét a karbantartási ütemterv szerint, hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el. Ha a gépkocsival huzamosabb ideig erősen szennyezett levegőjű területen, pl. poros utakon közlekedik, a pollenszűrőt gyakrabban kell ellenőrizni és cserélni.

Ha hirtelen lecsökken az utastérbe belépő levegő mennyisége, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Információ

- **Cseréltesse ki a szűrőt a karbantartási ütemtervben megadottak szerint.**

  Ha a gépkocsival huzamosabb ideig erősen szennyezett levegőjű területen, pl. poros utakon közlekedik, a pollenszűrőt gyakrabban kell ellenőrizni és cserélni.
- **Ha hirtelen lecsökken az utastérbe belépő levegő mennyisége, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése

Ha a hűtőközeg mennyisége kevés, akkor a légkondicionáló teljesítménye csökken. A túltöltés szintén rossz hatással van a légkondicionáló működésére.

Ezért, ha a légkondicionáló berendezés rendellenesen működik, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

R-134a hűtőközeggel feltöltött gépkocsik



Mivel a hűtőközeg nagyon magas nyomás alatt van, a légkondicionáló rendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el. Nagyon fontos a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg használata.

Egyébként károsodhat a gépkocsi, és személyi sérülések következhetnek be.

⚠ VIGYÁZAT

R-1234yf hűtőközeggel feltöltött gépkocsik





Mivel a hűtőközeg enyhén gyúlékony, és nagyon magas nyomás alatt van, a légkondicionáló rendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el. Nagyon fontos a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg használata.

Egyébként károsodhat a gépkocsi, és személyi sérülések következhetnek be.

SZÉLVÉDŐ JÉG- ÉS PÁRAMENTESÍTÉSE

⚠ VIGYÁZAT

Szélvédőfűtés

Ne használja a vagy a pozíciót hűtés közben, amikor nagyon nedves az idő. A külső levegő és a szélvédő közötti hőmérséklet-különbség hatására a szélvédő külső felülete bepárásodhat, ami rontja a kilátást. Ebben az esetben állítsa a levegőelosztási módot kiválasztó gombot a állásra és a ventilátor fordulatszámát állító forgatógombot vagy gombot alacsonyabb értékre.

- A maximális jég- és páramentesítő hatás elérése érdekében a hőmérséklet-szabályozó gombot forgassa teljesen jobbra (meleg állapot), a ventilátor fordulatszám-szabályozó gombját pedig a maximális fordulatszámra.
- Ha a padlóra is szeretne meleg levegőt irányítani jég- és páramentesítés közben, állítsa be a padló/jégmentesítés helyzetet.
- Elindulás előtt tisztítsa le az összes havat és jeget a szélvédőről, a hátsó ablakról, a visszapillantó tükrökről és az oldalablakokról.
- Tisztítsa le az összes havat és jeget a motorháztetőről és a levegőbelépő rácsokról, amivel fokozhatja a fűtés és a jégmentesítés hatékonyságát, valamint csökkentheti az utastér párásodásának valószínűségét.

Automatikus légkondicionáló berendezés

A szélvédő belső oldalának páramentesítése



1. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
2. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
3. Nyomja meg a jégmentesítő gombot ().
4. A légkondicionálás bekapcsolása az érzékelt környezeti hőmérséklet alapján történik, és a külső (friss) levegő beáramlás automatikusan kiválasztásra kerül, valamint a ventilátor fordulatszáma automatikusan magasabb fokozatra kapcsol.

Ha a légkondicionálás és a külső (friss) levegő helyzet nem kapcsol be automatikusan, valamint a ventilátor fordulatszáma nem emelkedik meg automatikusan, állítson kézzel a megfelelő gombon.

Ha a pozíciót választja, a ventilátor fordulatszáma megemelkedik.

A szélvédő külső oldalának jégmentesítése



OAEE049318L

1. Állítsa a ventilátor fordulatszámát a maximális értékre.
2. Állítsa a hőmérsékletet a legmagasabb (HI) értékre.
3. Nyomja meg a jégmentesítő gombot ().
4. A légkondicionálás bekapcsolása az érzékelt környezeti hőmérséklet alapján történik, és a külső (friss) levegő helyzet automatikusan kiválasztásra kerül.

Ha a pozíciót választja, a ventilátor fordulatszáma megemelkedik.

Páramentesítési logika



OAEE049319L

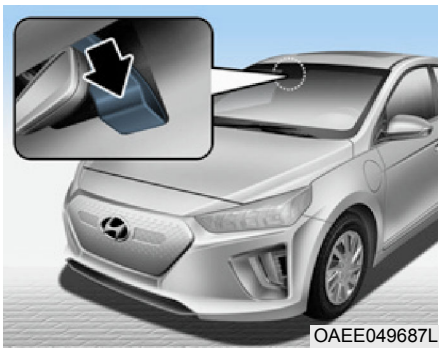
A szélvédő belső oldal párásodásának csökkentésére a levegőbefúvás vagy a légkondicionálás kezelése automatikusan, bizonyos feltételek szerint történik, mint pl.: vagy helyzet. A páramentesítési logika kikapcsolásához vagy újraaktiválásához a következőkben leírtak szerint járjon el.

1. Kapcsolja a POWER gombot ON állásba.
2. Nyomja meg a jégmentesítő gombot ().
3. Miközben a légkondicionáló (A/C) gombot megnyomva tartja, nyomja meg a levegőbelépést kiválasztó gombot 3 másodpercen belül legalább ötször.

A légkondicionáló rendszer információs képernyője háromszor felvillan. Ez azt jelzi, hogy a páramentesítési logika törlésre került, vagy visszatért a programozott állapotba.

Ha az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, akkor a páramentesítés alaphelyzetbe áll.

Automatikus páramentesítő rendszer


OAEE049687L

Az automatikus páramentesítő rendszer a szélvédő belső oldalán lévő nedvesség érzékelése esetén automatikusan csökkenti a szélvédő belső oldalának párásodását.

Az automatikus páramentesítő rendszer bekapcsolt fűtés vagy légkondicionálás üzemmódban működik.

Információ

Előfordulhat, hogy az automatikus páramentesítő rendszer nem működik megfelelően, ha a külső hőmérséklet -10 °C alatti.



Az automatikus páramentesítő rendszer működésekor a visszajelző világít.

Ha a gépkocsiban megnő a páratartalom, az automatikus páramentesítő rendszer a következőkben leírtak szerint lép működésbe:

1. lépés: Külső levegő beáramlási helyzet
2. lépés: Légkondicionálás működtetése
3. lépés: Levegőáramlás a szélvédőre
4. lépés: A szélvédőre irányuló levegőáramlás növelése

Ha a légkondicionáló berendezés kikapcsolt állapotban van, vagy a belső levegő keringtetés üzemmódot manuálisan kiválasztják, miközben az automatikus páramentesítő rendszer működik, az automatikus páramentesítés visszajelző lámpája háromszor felvillan annak jelzésére, hogy a manuális beavatkozás letiltásra került.

Az automatikus páramentesítő rendszer kikapcsolása vagy alaphelyzetbe történő visszaállítása

3 másodpercig nyomja a szélvédő jégés páramentesítő gombját a POWER gomb ON állásában.

Az automatikus páramentesítő rendszer kikapcsolásakor az ADS OFF szimbólum háromszor felvillan, és a légkondicionáló rendszer információs képernyőjén megjelenik az ADS OFF felirat.

Az automatikus páramentesítő rendszer alaphelyzetbe történő visszaállításakor az ADS OFF szimbólum hangjelzés nélkül hatszor villan fel.

Információ

- **Ha a légkondicionáló berendezést az automatikus páramentesítő rendszer kapcsolta be, és Ön megkísérli kikapcsolni, a visszajelző lámpa háromszor felvillan, és a légkondicionáló nem kapcsol ki.**
- **A nagyobb hatékonyság érdekében ne válassza a belső levegő keringtetés üzemmódot, ha az automatikus páramentesítő rendszer működik.**

MEGJEGYZÉS

Ne távolítsa el a szélvédő felső részén található érzékelő borítását.

A rendszer alkatrészei megsérülhetnek, és erre nem vonatkozik a gyártói garancia.

LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

Napfénytető belső levegő keringtetés (egyes változatoknál)

Nyitott napfénytetőnél automatikusan a külső (friss) levegő beáramlás üzemmód kerül kiválasztásra. Ha ekkor megnyomja a levegőbeáramlást szabályozó gombot, megtörténik a belső levegő keringtetési helyzet kiválasztása, de három perc eltelte után visszaáll a külső (friss) levegő beáramlása. Amikor a napfénytetőt becsukja, a levegőbelépés módja visszatér az eredetileg kiválasztott helyzetbe.

TÁROLÓREKESZEK

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne tároljon öngyújtót, propán-bután gázpalackot vagy egyéb gyúlékony/robbanásveszélyes anyagot a gépkocsiban. Ezek tüzet vagy robbanást okozhatnak, ha a gépkocsi hosszú ideig túlzottan nagy hőmérsékletnek van kitéve.

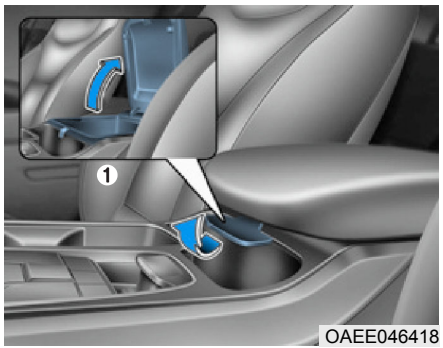
⚠ VIGYÁZAT

A tárolórekeszek fedelét menet közben MINDIG tartsa biztonságosan becsukva. A gépkocsiban lévő tárgyak ugyanolyan sebességgel mozognak, mint a gépkocsi. Ha hirtelen kell megállnia vagy kanyarodni, illetve egy ütközés esetén a gépkocsiban lévő tárgyak kirepülhetnek a kesztyűtartóból, és sérüléseket okozhatnak a vezetőnek vagy egy utasnak.

MEGJEGYZÉS

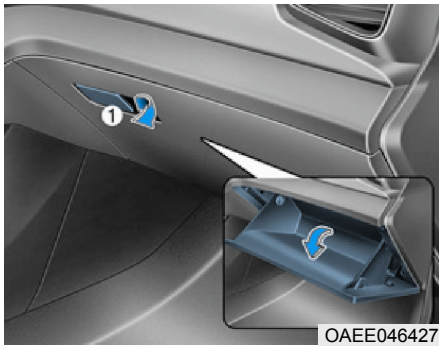
A lopások elkerülése érdekében ne hagyjon értékeket a tárolórekeszekben.

Középkonzol tárolórekesz



Nyitás:
Nyomja meg a gombot (1).

Kesztyűtartó



Nyitás:

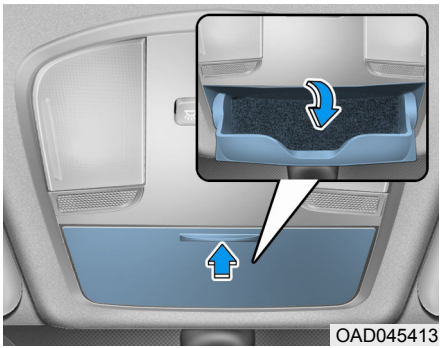
Húzza meg a kart (1).

⚠ VIGYÁZAT

Használat után MINDIG csukja be a kesztyűtartó ajtaját.

Egy nyitva hagyott kesztyűtartó ajtó súlyos sérülést okozhat egy utasnak egy baleset során, még akkor is, ha az utas biztonsági öve becsatolt állapotban van.

Napszemüveg-tároló rekesz (egyes változatoknál)



Nyitás:

Nyomja meg a fedelet, és a rekesz lassan kinyílik. Úgy helyezze a napszemüveget a rekeszbe, hogy a lencsék kifelé nézzenek.

Becsukás:

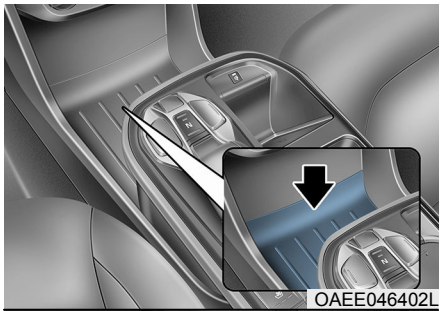
Nyomja vissza a helyére.

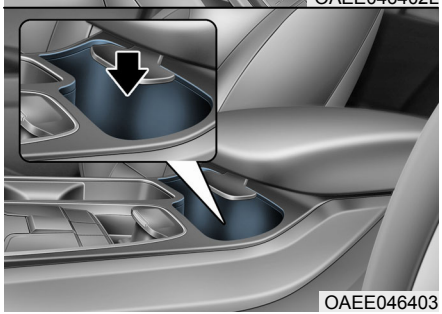
Ellenőrizze, hogy menet közben a napszemüveg-tároló rekesz zárva van.

⚠ VIGYÁZAT

- **Napszemüvegen kívül más tárgyat ne tároljon a tárolórekeszben. Az ilyen tárgyak hirtelen megállás vagy baleset során kirepülhetnek a rekeszből, ami a gépkocsiban ülő utasok sérüléséhez vezethet.**
- **Ne nyissa ki a rekeszt, amikor a gépkocsi mozgásban van. A belső visszapillantó tükröt eltakarhatja a nyitott napszemüveg-tároló rekesz.**
- **Ne erőltessen szemüveget a napszemüveg-tároló rekeszbe. Személyi sérülést okozhat, ha erőltetve próbálja meg kinyitni a tárolót, amikor abba szemüveg szorult.**

Többfunkciós tárolórekesz (egyes változatoknál)


OAEE046402L


OAEE046403

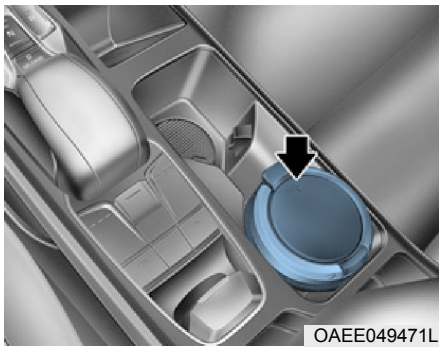
A többfunkciós tárolórekesz kisebb tárgyak tárolására alkalmas.

⚠ VIGYÁZAT

Ne tároljon olyan tárgyakat a többfunkciós tárolórekeszben, amelyek egy hirtelen megállás vagy baleset során kirepülhetnek belőle, mert ez a gépkocsiban ülő utasok sérüléséhez vezethet.

BELSŐ FELSZERELÉSEK

Hamutartó (egyes változatoknál)



A hamutartó használatához nyissa ki a hamutartó fedelét.

A hamutartó tisztításához:

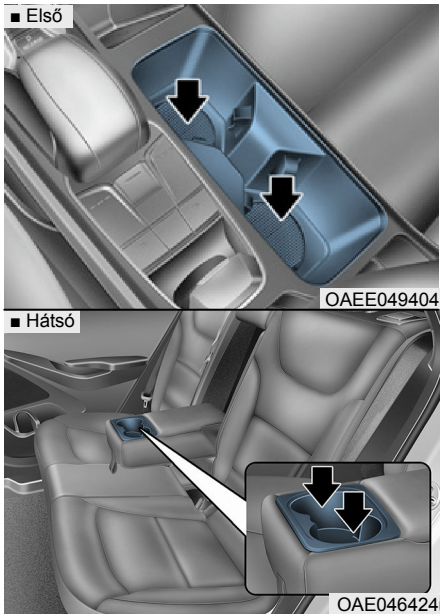
A műanyag tartó eltávolításához a fedél óramutató járásával ellentétes irányú elforgatása és kihúzása után emelje fel a hamutartó műanyag részét.

⚠ VIGYÁZAT

A hamutartó használata

A hamutartóba helyezett cigaretta vagy gyufa az egyéb éghető anyaggal érintkezve tüzet okozhat.

Pohártartó



Poharakat és kisméretű italos dobozokat lehet a pohártartókban elhelyezni.

Hátsó

A pohártartók használatához húzza lefelé a kartámaszt.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az ital kiömlésének megelőzése érdekében kerülje a hirtelen indulásokat és fékezéseket, ha a pohártartó használatban van. A kiömlő forró ital égési sérülést okozhat. A vezető az őt érő ilyen égési sérülések következményeképpen elveszítheti a jármű feletti uralmát, ami balesethez vezethet.**
- **Menet közben ne helyezzen forró italt tartalmazó fedetlen, rögzítetlen poharakat, üvegeket, italos dobozokat stb. a pohártartóba. Ez hirtelen fékezés vagy ütközés esetén sérüléseket okozhat.**
- **A pohártartóban kizárólag puha poharakat tároljon. A kemény anyagból készült tárgyak egy baleset során sérülést okozhatnak.**

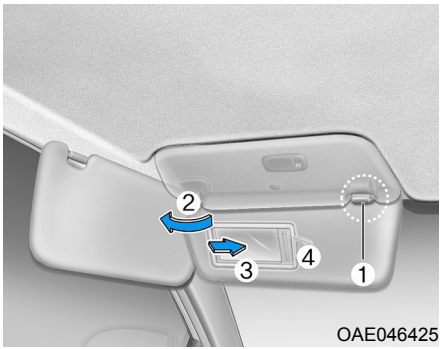
⚠ VIGYÁZAT

Ne tegye ki az italos dobozokat vagy palackokat közvetlen napsugárzás hatásának, és ne helyezze azokat a felforrósodott gépkocsiba, mert felrobbanhatnak.

MEGJEGYZÉS

- **Az ital kiömlésének elkerülése érdekében vezetés közben tartsa az italát lefedve. A kiömlő ital bejuthat a gépkocsi elektromos/elektronikus rendszerébe, és károsíthatja az elektromos/elektronikus alkatrészeket.**
- **A kiömlött folyadékok miatti tisztításkor ne szárítsa a pohártartót magas hőmérsékleten. Ez a pohártartó károsodását okozhatja.**

Napellenző



A használathoz húzza a napellenzőt lefelé.

A napellenző oldalablaknál való használatához hajtsa le, akassza ki a tartófülből (1), és forgassa oldalra (2) a napellenzőt.

A piperetükröt úgy tudja használni, ha lehajtja a napellenzőt, és elcsúsztatja a tükör fedelét (3).

Jegyek tárolására használja a jegytároló zsebet (4).

Információ

Használat után csukja le a piperetükör fedelét, és hajtsa vissza a napellenzőt az eredeti pozíciójába.

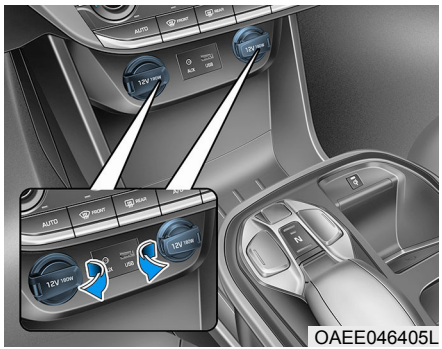
⚠ VIGYÁZAT

Biztonsága érdekében ne takarja el a látómezejét a napellenző használata során.

MEGJEGYZÉS

Ne helyezzen egyszerre több jegyet a jegytároló zsebbe. Ez a jegytároló zseb károsodását okozhatja.

Elektromos csatlakozóaljzat (egyes változatoknál)



Az elektromos csatlakozóaljzatot úgy tervezték, hogy mobiltelefonokat és egyéb olyan elektromos fogyasztókat lásson el tápfeszültséggel, amelyek képesek a gépkocsi elektromos rendszerével működni. Ezeknek az elektromos fogyasztóknak a maximális teljesítménye 180 W lehet, és csak a gépkocsi menetkész (🚗) üzemmódjában szabad ezeket használni.

⚠ VIGYÁZAT

Kerülje el az áramütéseket. Ne helyezze az ujjait vagy idegen tárgyakat (tűket stb.) a csatlakozóaljzatba, és ne érintse meg azt nedves kézzel.

MEGJEGYZÉS

A csatlakozóaljzat károsodásának elkerülése érdekében:

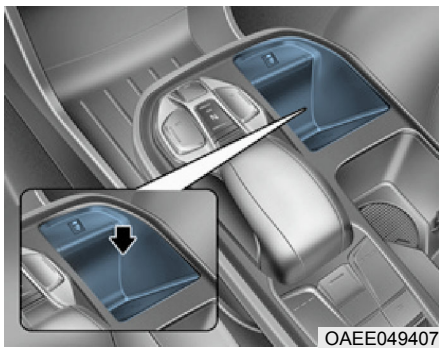
- **A csatlakozóaljzatot csak a gépkocsi menetkész (🚗) üzemmódjában használja. A használat befejezésekor húzza ki a fogyasztó csatlakozódugóját. Ha egy elektromos fogyasztót hosszú ideig úgy használ, hogy a gépkocsi kikapcsolt állapotban van, akkor az akkumulátor lemerülhet.**
- **Csak 12 V-os és maximálisan 180 W teljesítményű elektromos fogyasztót csatlakoztasson.**
- **Ha a csatlakozóaljzatot használja, állítsa a légkondicionálót vagy a fűtést a legalacsonyabb működési szintre.**
- **Használat után csukja be a fedelet.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Néhány elektronikus készülék elektronikus interferenciát okozhat, ha a jármű csatlakozóaljzatához csatlakoztatják. Ezek a készülékek az audioberendezésben túlzott statikus zajt kelthetnek, és a gépkocsi többi elektronikus egységében egyéb meghibásodást okozhatnak.**
- **Nyomja be a csatlakozót ütközésig. Amennyiben az érintkezés nem megfelelő, a csatlakozó túlmelegedhet, vagy a biztosíték kioldhat.**
- **Kizárólag olyan akkumulátorral szerelt elektromos/elektronikus készülékeket csatlakoztasson, amelyek rendelkeznek fordított áramirány elleni védelemmel. Az akkumulátorból származó áram bejuthat a gépkocsi elektromos/elektronikus rendszerébe, és a rendszer működési rendellenességét okozhatja.**

Vezeték nélküli mobiltelefon-töltő rendszer (egyes változatoknál)


OAEE049407

Az első konzolban egy vezeték nélküli mobiltelefon-töltő rendszer található.

A rendszer akkor áll rendelkezésre, amikor az összes ajtó csukott állapotú, és a POWER gomb ACC, ON vagy START állásban van.

Egy mobiltelefon töltéséhez

A vezeték nélküli mobiltelefon-töltő rendszer kizárólag Qi funkcióra ( ) képes mobiltelefonokat tölt. Olvassa el a mobiltelefon tartozék tokon lévő címkét, vagy látogasson el a mobiltelefont gyártó cég honlapjára, és ellenőrizze, hogy mobiltelefonja támogatja-e a Qi technológiát.

A vezeték nélküli töltés folyamata akkor kezdődik, amikor a Qi funkcióra képes mobiltelefont a vezeték nélküli töltőegységre helyezi.

1. Távolítson el minden egyéb tárgyat, beleértve az intelligens kulcsot is a vezeték nélküli töltőegységről. Ha nem így jár el, előfordulhat, hogy a vezeték nélküli töltési folyamat megszakad. Helyezze a mobiltelefont a töltőegység közepére.
2. Mobiltelefon töltése közben a visszajelző lámpa narancssárga színűen világít. A telefon töltésének befejeződésekor a visszajelző lámpa zöld színűre vált.
3. A vezeték nélküli töltési funkció a műszercsoport felhasználói beállítások menüpontjában kapcsolható be vagy ki. (További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.)

Ha a mobiltelefonja nem töltődik:

- Kissé változtassa meg a mobiltelefon elhelyezkedését a töltőegységen.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a visszajelző lámpa narancssárga színűen világít.

A visszajelző lámpa 10 másodpercig narancssárga színűen fog villogni, ha a vezeték nélküli töltőrendszer meghibásodott.

Ilyen esetben átmenetileg állítsa le a töltési folyamatot, majd ismét próbálja meg vezeték nélkül tölteni a mobiltelefonját.

A rendszer az LCD kijelzőn megjelenő üzenettel figyelmezteti Önt, ha nyitott első ajtó és OFF állásban lévő POWER gomb esetén nem távolítja el a mobiltelefont a vezeték nélküli töltőegységről.

i Információ

Egyes mobiltelefon-gyártók esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem figyelmezteti Önt, ha a mobiltelefont a vezeték nélküli töltőegységen hagyta. Ez egyes mobiltelefonok egyedi sajátosságai miatt következik be, és nem jelenti a vezeték nélküli töltőrendszer meghibásodását.

MEGJEGYZÉS

- **Előfordulhat, hogy a vezeték nélküli mobiltelefon-töltő rendszer nem támogat egyes, Qi funkció ( ) szempontjából nem ellenőrzött mobiltelefonokat.**

(folytatás)

(folytatás)

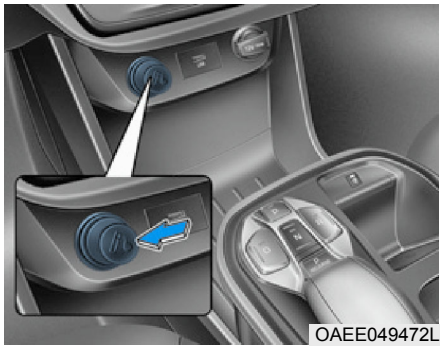
- **Amikor mobiltelefonját a töltőegységbe helyezi, az optimális töltési teljesítmény érdekében a töltőrendszer közepére helyezze a telefont. Ha a mobiltelefonja az egyik oldal felé kissé eltolódik, a töltés sebessége lelassulhat, és egyes esetekben a mobiltelefon a töltés során felmelegedhet.**
- **Egyes esetekben előfordulhat, hogy a vezeték nélküli töltés átmenetileg szünetel az intelligens kulcs használata közben, akár a gépkocsi bekapcsolásakor vagy az ajtók zárásakor/nyitásakor stb.**
- **Egyes mobiltelefonok töltésekor előfordulhat, hogy a töltést visszajelző lámpa még a mobiltelefon teljes feltöltődésekor sem vált zöld színűre.**
- **A vezeték nélküli töltés folyamata átmenetileg megszakadhat, ha a vezeték nélküli mobiltelefon töltőrendszer belső hőmérséklete rendellenesen megnő. Amikor a hőmérséklet visszaáll a megfelelő szintre, a vezeték nélküli töltés újraindul.**
- **Vastag tokkal rendelkező mobiltelefonoknál előfordulhat, hogy a vezeték nélküli töltés nem működik.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A vezeték nélküli töltés folyamata átmenetileg megszakadhat, ha bármilyen fémtárgy, pl. egy pénzérme kerül a vezeték nélküli töltőrendszer és a mobiltelefon közé.**
- **Egyes mobiltelefonoknál a saját védelmi rendszerük miatt előfordulhat, hogy a vezeték nélküli töltés sebessége lelassul, illetve a vezeték nélküli töltés leáll.**
- **Ha a mobiltelefon nem érintkezik teljes mértékben a vezeték nélküli töltőegységgel, előfordulhat, hogy a vezeték nélküli töltés nem működik megfelelően.**
- **A töltési folyamat során bizonyos mágneses tárgyak, mint például bankkártyák, telefonkártyák vagy vasúti jegyek károsodhatnak, ha azokat a mobiltelefonnal együtt hagyja.**
- **Ha olyan mobiltelefont helyez a töltőegységbe, amely nem rendelkezik vezetés nélküli töltés funkcióval, vagy fémtárgyat helyez oda, enyhe zaj jelentkezhet. Ez a zaj nem befolyásolja a mobiltelefon és a gépkocsi működését, mert ez a zaj egy működési zaj, amely a töltőegységen lévő tárgy észlelésekor hallható.**
- **Ha a POWER gombot OFF állásba kapcsolják, a töltés is leáll.**

Szivargyújtó (egyes változatoknál)



A szivargyújtó a POWER gomb ACC vagy ON állásában használható.

Teljesen nyomja be a szivargyújtót a foglalatba. A fűtőelem felizzása után a betét automatikusan kiugrik a „kész” helyzetbe.

Azt tanácsoljuk, hogy hivatalos HYUNDAI márkaszervizből származó, eredeti cserealkatrészeket használjon.

⚠ VIGYÁZAT

- **A fűtőbetét felizzása után ne tartsa benyomva a szivargyújtót, mert túlmelegedhet.**
- **Ha a szivargyújtó nem ugrik vissza 30 másodpercen belül, akkor húzza ki kézzel, mert túlmelegedhet.**
- **Ne helyezzen idegen tárgyakat a szivargyújtó foglalatába, mert ez a szivargyújtó károsodását okozhatja.**

MEGJEGYZÉS

Csak eredeti HYUNDAI szivargyújtó betétet helyezzen a foglalatba. Nem szabad semmilyen egyéb elektromos fogyasztót (borotva, porszívó, kávéfőző stb.) a foglalatba csatlakoztatni, mert ezek károsíthatják a foglalatot, vagy elektromos meghibásodást okozhatnak.

Óra

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben ne állítsa az órát. Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, ami súlyos személyi sérüléssel járó balesetet okozhat.

Audiorendszerrel ellátott gépkocsik

Válassza ki az audiorendszer **SETUP** [BEÁLLÍTÁS] gombját, majd válassza ki a Date/Time [Dátum/idő] opciót.

- Set time [Idő beállítása]: beállítható az audioberendezés képernyőjén megjelenített óra.
- Time format [Idő formátum]: választhat a 12 órás és a 24 órás formátum között.

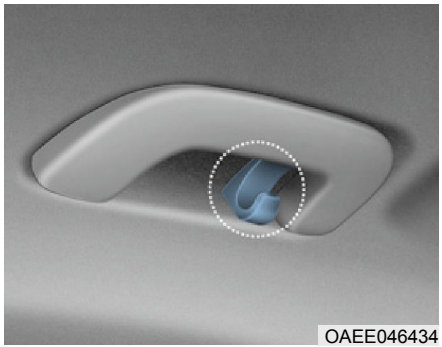
Navigációs rendszerrel ellátott gépkocsik

Válassza ki a Settings [Beállítások] menüpontot a navigációs rendszeren, majd válassza ki a Date/Time [Dátum/idő] opciót.

- GPS time [GPS idő]: a vett GNSS idő szerinti idő kijelzése.
- 24-hour [24 óra]: átvált a 12 órás vagy a 24 órás formátumok között.

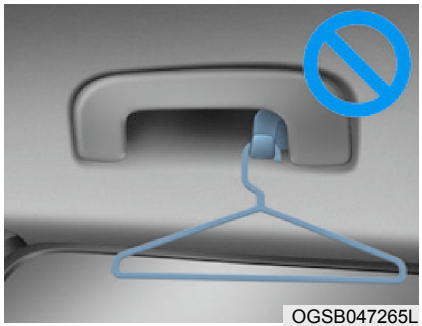
❈ Az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó részletes információkat egy külön elérhető kezelési útmutató ismerteti.

Ruhaakasztó (egyes változatoknál)


OAEE046434

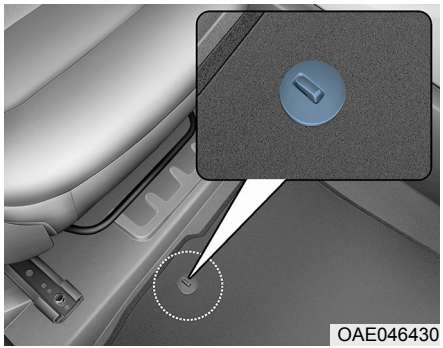
Ezeket az akasztókat nem nagyméretű vagy nehéz tárgyak megtartására tervezték.

⚠ VIGYÁZAT


OGSB047265L

Ruhán kívül ne akasszon ide egyéb tárgyakat, mint pl. ruhaakasztókat vagy kemény anyagból készült tárgyakat. Ne tegyen továbbá nehéz, éles vagy törékeny tárgyakat a ruhák zsebeibe. Egy baleset során vagy a függönylégzsák felfúvódásakor a gépkocsi károsodását vagy személyi sérüléseket okozhat.

Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) (egyes változatoknál)


OAE046430

Az első padlószőnyegeket MINDIG rögzítse a járműben lévő rögzítési pontokhoz. A padlókárpiton lévő rögzítési pontok megakadályozzák a padlószőnyeg előrecsúszását.

⚠ VIGYÁZAT

A következőkben leírtakat BÁRMILYEN padlószőnyegnek a gépkocsiba való beszerelésekor be kell tartani.

- **A gépkocsival való elindulás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a padlószőnyegek biztonságosan rögzülnek a járműben lévő rögzítési pontokhoz.**
- **SEMMILYEN ESETBEN se használjon olyan padlószőnyeget, amely nem rögzíthető stabilan a járműben lévő rögzítési pontokhoz.**
- **Ne helyezzen egymás fölé több padlószőnyeget (pl. gumi padlószőnyeget a szöveg padlószőnyeg tetejére). Az egyes helyekre csak egy padlószőnyeget helyezzen el.**

FONTOS - Az Ön gépkocsiját vezető oldali padlószőnyeg rögzítési pontokkal látták el, amelyeket a padlószőnyeg biztonságos rögzítésére terveztek. A pedálokkal való érintkezés elkerülése érdekében a HYUNDAI azt tanácsolja Önnek, hogy a HYUNDAI által ebbe a gépkocsitípusba tervezett padlószőnyeget használjon.

Poggyászrögzítő háló (tartó) (egyes változatoknál)



A tárgyak csomagtérben való elmozdulásának megakadályozása érdekében a csomagtérben található négy tartófület használhatja a poggyásztartó háló rögzítésére.

Ha szüksége van a poggyásztartó hálóra, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, ahol megvásárolhatja a hálót.

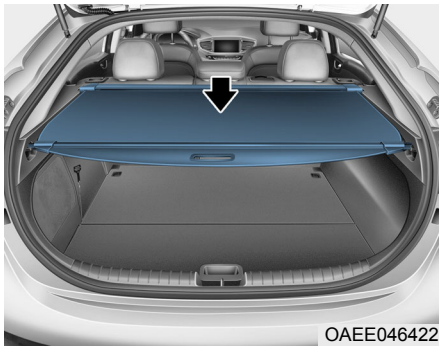
⚠ FIGYELEM

Annak érdekében, hogy megakadályozza a tárgyakban vagy a gépkocsiban keletkező károkat, óvatosan járjon el törékeny tárgyak vagy ömlesztett anyagok csomagtartóban való szállításakor.

⚠ VIGYÁZAT

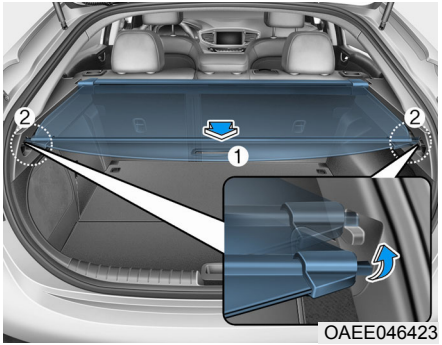
A szemsérülések elkerülése érdekében NE feszítse túl a poggyásztartó hálót. MINDIG úgy tartsa arcát és testét, hogy távol legyen a visszacsapódó háló útjától. NE használja a hálót, ha az láthatóan kopott vagy sérült.

Csomagtartó takaróroló (egyes változatoknál)


OAEE046422

A csomagtartó takaróroló a csomagtérben tárolt tárgyak elrejtésére használható.

A csomagtartó takaróroló használatához



OAEE046423

1. A fogantyúnál (1) megfogva húzza a csomagtartó takarórolót a gépkocsi hátsó része felé.
2. Helyezze a vezetőcsapot a vezetősínbe (2).

MEGJEGYZÉS

A csomagtartó takarórolót a közepén lévő fogantyúnál megfogva húzza, hogy megakadályozza a vezetőcsap kiugrását a vezetősínből.

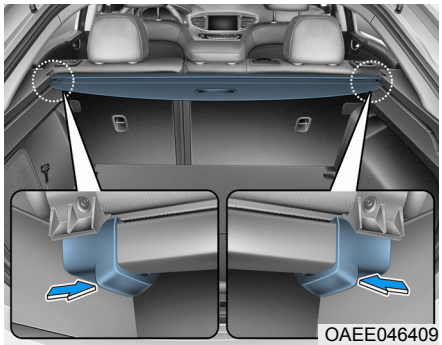
Ha a csomagtartó takaróroló használaton kívül van:

1. A vezetőfülekből való kiakasztáshoz húzza a csomagtartó takarórolót hátrafelé és felfelé.
2. A csomagtartó takaróroló automatikusan visszacsúszik.

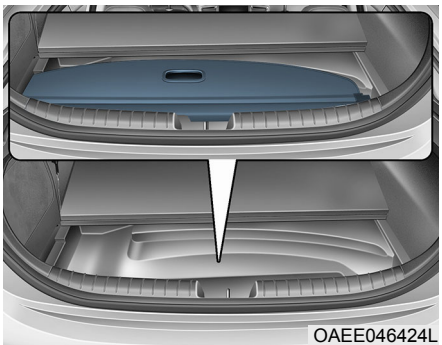
MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy a csomagtartó takaróroló nem csúszik automatikusan vissza, ha a csomagtartó takaróroló nincs teljesen kihúzva. Húzza ki teljesen, és engedje el.

A csomagtartó takaróroló eltávolításához



1. Nyomja ki mindkét oldalon a vezetőcsapok alsó részét.
2. Miközben a vezetőcsapokat nyomva tartja, húzza ki a csomagtartó takarórolót.



3. Nyissa ki a csomagtér tálcát, és tartsa a csomagtartó takarórolót a tálcában.

Multimédia rendszer

Információs-szórakoztató rendszer..... 4-2

USB és iPod® csatlakozó.....4-2
Antenna 4-2
Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken.....4-3
Kihangosítás *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével 4-4
Audio- / video- / navigációs rendszer (AVN) 4-4

MULTIMÉDIA RENDSZER

Információ

- **Ha utólag beszerelhető HID (gázkisüléses) fényszóróizzót épít be, a gépkocsi audiokészüléke és elektronikus berendezései rendellenesen működhetnek.**
- **Ne használjon vegyszereket (illatszert, kozmetikai olajat, naptejet, kéztisztítót és légfrissítőt) az utastér tisztítására, illetve kerülje, hogy ilyen anyagok a belső alkatrészekkel érintkezésbe kerüljenek, mivel ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak.**

USB és iPod® csatlakozó



Az USB csatlakozóval USB készülékeket és iPod® készüléket is használhat.

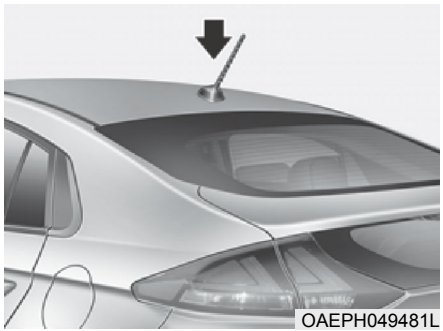
Információ

Az áramellátó csatlakozóaljzatra csatlakoztatott hordozható audioeszközök használata esetén a lejátszás során zaj jelentkezhet. Ha ez történik, akkor a hordozható audioeszköz saját áramforrását használja.

✻ Az iPod® az Apple Inc. márkavédjegye.

Antenna

Tetőantenna (A típus)



A gépkocsi mind az AM, mind az FM hullámsávok vételére alkalmas tetőantennával rendelkezik. Az eltávolításhoz forgassa a tetőantennát az óramutató járásával ellentétes irányba. A visszaszereléshez forgassa azt az óramutató járásával megegyező irányba.

MEGJEGYZÉS

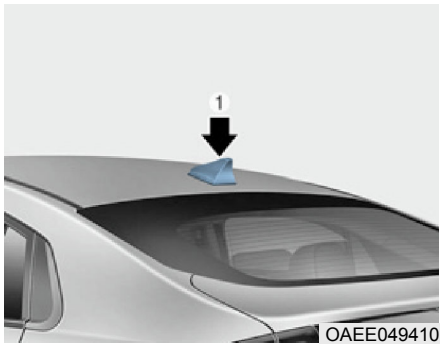
- **Mielőtt olyan helyre áll be gépkocsijával, ahol kicsi a tető fölötti távolság, vagy autómosóba hajt be, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva távolítsa el az antennát. Ha nem így jár el, az antenna megsérülhet.**

(folytatás)

(folytatás)

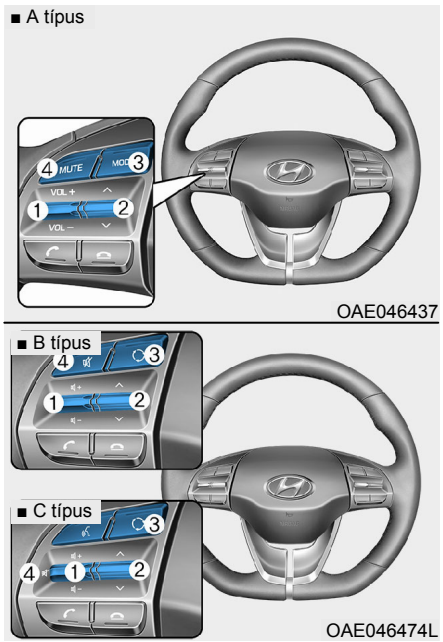
- **A megfelelő vétel érdekében nagyon fontos, hogy visszaszereléskor teljesen húzza meg és állítsa teljesen felemelt helyzetbe az antennát.**

„Cápauszony” antenna (B típus)



A „cápauszony” alakú antenna jelek és adatok (például AM/FM, DAB, GPS/GNSS) vételére alkalmas.

Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken (egyes változatoknál)



A kényelmes használat elősegítése érdekében az audioberendezés kezelésére szolgáló kapcsolók találhatók a kormánykeréken.

MEGJEGYZÉS

Egyszerre ne használjon több kezelőgombot.

HANGERŐ (VOL +/-) (1)

- A hangerő növeléséhez mozdítsa a HANGERŐ billenőkapcsolót felfelé.
- A hangerő csökkentéséhez mozdítsa a HANGERŐ billenőkapcsolót lefelé.

SEEK/PRESET (∧ / ∨) (2) (KERESÉS/ELŐRE BEÁLLÍTOTT ADÓK)

Ha a SEEK/PRESET billenőkapcsolót felfelé vagy lefelé mozdítja, és 0,8 másodpercig vagy annál hosszabb ideig ebben a helyzetben tartja, az egyes üzemmódokban az alábbiak szerint működik:

RÁDIÓ üzemmód

AUTO SEEK (automatikus keresés) kiválasztó kapcsolóként működik. A kapcsoló elengedéséig folytatja a KERESÉST.

MÉDIA üzemmód

FF/REW (előre-/hátraforgatás) kapcsolóként működik.

Ha a SEEK/PRESET billenőkapcsolót felfelé vagy lefelé mozdítja, az egyes üzemmódokban az alábbiak szerint működik:

RÁDIÓ üzemmód

Az előre beállított állomásokat fel-/lefelé léptető kapcsolóként működik.

MÉDIA üzemmód

TRACK UP/DOWN (műsorszám előre-/hátraléptetés) kapcsolóként működik.

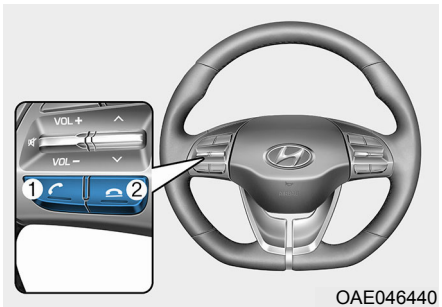
MODE [ÜZEMMÓD] ( ) (3)

Nyomja meg a MODE gombot a rádió, a lemez vagy az AUX üzemmód kiválasztásához.

MUTE ( ) (4) (ELNÉMÍTÁS)

- Nyomja meg a gombot a hang elnémításához.
- A gomb ismételt megnyomására a hang ismét hallható.

Bluetooth® vezeték nélküli technológiás kihangosító berendezés



OAE046440



OAE046447

Vezeték nélkül telefonálhat a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével.

(1) Hívás / fogadás gomb
(2) Hívást befejező gomb
(3) Mikrofon

- Audió: Az audiorendszerre vonatkozó részletes információkat egy külön elérhető kezelési útmutató ismerteti.
- AVN: A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiát használó kihangosítóra vonatkozó részletes információkat egy külön elérhető kezelési útmutató ismerteti.

Audio- / video- / navigációs rendszer (egyes változatoknál)

A navigációs rendszerre vonatkozó részletes információkat egy külön elérhető kezelési útmutató ismerteti.

A gépkocsi vezetése

Elindulás előtt 5-3
Mielőtt beszáll a gépkocsiba 5-3
Elindulás előtt 5-3
Power gomb 5-4
A POWER gomb állásai 5-6
A gépkocsi beindítása 5-8
A gépkocsi leállítása 5-10
Fordulatszám-csökkentő hajtómű 5-11
A fordulatszám-csökkentő hajtómű működése 5-11
Parkolás 5-13
LCD kijelzőn megjelenő üzenetek 5-14
Vezetési tanácsok 5-16
Kormánykeréken lévő kapcsolókarok (regeneratív fékezés szabályozása) 5-18
Egyetlen pedálos vezetés 5-19
Intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer .. 5-20
A rendszer beállítása 5-20
Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer bekapcsolása 5-20
Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer ideiglenesen kikapcsol az alábbi esetekben: 5-21
Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer visszakapcsolása 5-22
Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer kikapcsolása 5-22
Gépkocsik közötti követési távolságot észlelő érzékelő (elöl lévő radar) 5-22
A rendszer rendellenes működése 5-23
A rendszer korlátai 5-23
Fékberendezés 5-27
Fékrásegítő 5-27
Fékbetét kopásjelző 5-28
Elektronikus rögzítőfék (EPB) 5-28
Auto hold (automatikus rögzítőfék) 5-33
Blokkolásgátló rendszer (ABS) 5-37
Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) 5-39
Gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management - VSM) 5-43
Hegymeneti elindulást segítő berendezés (HAC) 5-44
Fékezési tanácsok 5-45
Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer .. 5-46
Vezetési üzemmód 5-46
Kezdeti beállítás az egyes vezetési üzemmódokhoz 5-46
Frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszer - kombinált típusú érzékelő (előrefelé néző kamera + első radar) 5-47
A rendszer beállítása és bekapcsolása 5-47
FCA figyelmeztető üzenet és fékerő-szabályozás 5-49
FCA érzékelő (első kamera + első radar) 5-52
A rendszer rendellenes működése 5-54
A rendszer korlátai 5-56
Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) 5-63
Az LKA működése 5-65
Figyelmeztető lámpa és üzenet 5-68
A rendszer korlátai 5-69
Az LKA rendszer funkció módosítása 5-71

Holttérfigyelő rendszer (BCW) 5-72
A rendszer ismertetése 5-72
A rendszer beállítása és működése 5-73
Figyelmeztető üzenet és a rendszer beavatkozása .. 5-76
A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) 5-83
A rendszer beállítása és működése 5-83
A rendszer nullázása 5-86
Rendszer készenléti üzemmód 5-86
A rendszer rendellenes működése 5-86
Elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztetés 5-89
Sebességtartó automatika 5-91
Sebességtartó automatika működése 5-91
Intelligens sebességtartó automatika 5-97
Az intelligens sebességtartó automatika érzékenységének beállítása 5-99
Átváltás sebességtartó automatika üzemmódra ... 5-100
Az intelligens sebességtartó automatika sebessége 5-101
Az intelligens sebességtartó automatika által a gépkocsik között tartott követési távolság 5-106
Az elöl lévő gépkocsitól való távolság észlelésére szolgáló érzékelő 5-109
A rendszer korlátai 5-111
Sávtartást segítő rendszer (LFA) 5-116
Az LFA működése 5-118
Figyelmeztető üzenet 5-119
A rendszer korlátai 5-121
Hátsó keresztirányban elhaladó forgalom miatti ütközésre figyelmeztető (RCCW) rendszer .. 5-123
A rendszer ismertetése 5-123
A rendszer beállítása és működése 5-123
Figyelmeztető üzenet és a rendszer beavatkozása 5-126
Észlelést végző érzékelő 5-127
Sebességhatárt ellenőrző rendszer 5-133
Sebességhatárra figyelmeztető intelligens rendszer (ISLW) 5-135
A rendszer beállítása és működése 5-136
Kijelző 5-137
A rendszer korlátai 5-141
Különleges igénybevételt jelentő közlekedési körülmények 5-142
Veszélyes vezetési körülmények 5-142
A gépkocsi hintáztatása 5-142
Biztonságos kanyarvétel 5-143
Éjszakai vezetés 5-143
A gépkocsi vezetése esőben 5-143
A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton 5-144
A gépkocsi vezetése autópályán 5-144
Téli vezetés 5-145
Havas vagy jeges útviszonyok 5-145
Téli vezetésre vonatkozó óvintézkedések 5-147
A gépkocsi tömege 5-149
Túlterhelés 5-149
Utánfutó vontatása 5-150

ELINDULÁS ELŐTT

Mielőtt beszáll a gépkocsiba

- Ellenőrizze, hogy az ablakok, a külső visszapillantó tükrök és a lámpák tiszták, és a kilátást semmi sem akadályozza.
- Távolítsa el a lerakódott zúzmarát, havat vagy jeget.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy nem tapasztalható-e egyenetlen gumikopás vagy sérülés.
- Nézzen a gépkocsi alá, hogy nem látszik-e olaj- vagy vízszivárgás.
- Ha hátrafelé indul el, ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen akadály a gépkocsi mögött.

Elindulás előtt

- Győződjön meg arról, hogy a motorháztető, a csomagtérajtó és az összes ajtó tökéletesen be van csukva.
- Állítsa be az ülés és a kormánykerék helyzetét.
- Állítsa be a belső és a külső visszapillantó tükröket.
- Ellenőrizze valamennyi világítás működését.
- Csatolja be a biztonsági övét. Ellenőrizze, hogy az összes utas becsatolta a biztonsági övét.
- Amikor a POWER gomb ON helyzetben van, ellenőrizze a műszercsoportban található műszereket és visszajelző lámpákat, valamint a műszercsoport kijelzőjén megjelenő üzeneteket.
- Ellenőrizze valamennyi szállítandó poggyász megfelelő elhelyezését és rögzítettségét.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **MINDIG csatolja be a biztonsági övét. Menet közben az összes utasnak megfelelően be kell csatolnia a biztonsági övét. További információkért tanulmányozza a 2. fejezet „Biztonsági övek” című részét.**
- **Mindig defenzíven vezessen. Előfordulhat, hogy más gépkocsik vagy gyalogosok óvatlanul közlekednek, és hibákat követnek el.**
- **A vezetésre összpontosítson. A vezető figyelmetlensége baleseteket okozhat.**
- **Mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől.**

⚠ VIGYÁZAT

Alkohol vagy kábítószer hatása alatt SOHA ne vezessen.

Nagyon veszélyes, ha alkohol vagy kábítószer befolyása alatt vezet, mert SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSSEL járó balesetet okozhat.

Az ittas vezetés a halálos közúti balesetek egyik legjelentősebb okozója. Még kis mennyiségű alkohol elfogyasztása is lassítja a reflexeket, valamint csökkenti a figyelmet és az ítélőképességet. Már egy pohár alkoholos ital elfogyasztása csökkentheti a körülmények változására és a vészhelyzetekre való reagálási képességet, és a reakcióidő minden további ital elfogyasztásával egyre jobban romlik.

Kábítószer hatása alatt vezetni legalább olyan veszélyes, vagy még veszélyesebb, mint alkohol befolyása alatt.

(folytatás)

(folytatás)

Alkohol vagy kábítószer hatása alatti gépkocsivezetés esetén jelentősen megnő a súlyos vagy halálos baleset kockázata. Ha alkoholt vagy kábítószert fogyasztott, ne vezessen járművet. Ne utazzon olyan vezetővel, aki alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll. Ilyenkor vegyen igénybe sofőrszolgálatot, vagy hívjon taxit.

POWER GOMB

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **SOHA ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek, akik nem ismerik a gépkocsit, a POWER gombhoz vagy az ahhoz tartozó alkatrészekhez érjenek. A gépkocsi nem kívánt módon vagy hirtelen elmozdulhat.**
- **SOHA ne nyúljon menet közben a POWER gombhoz vagy egyéb kezelőszervhez a kormánykeréken keresztül. A kormánykeréken átdugott keze vagy karja következtében elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, és ez balesethez vezethet.**



Az első ajtó kinyitásakor a POWER gomb megvilágítása bekapcsol, és az ajtó becsukása után 30 másodperccel kialszik.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi leállítása szükséghelyzetben:

Nyomja meg a POWER gombot, és tartsa megnyomva két másodpercnél hosszabb ideig, VAGY 3 másodpercen belül háromszor egymás után gyorsan nyomja meg, majd engedje el a POWER gombot.

Ha a gépkocsi még mozog, a gépkocsit a fékpedál lenyomása nélkül újraindíthatja a POWER gomb megnyomásával, ha a kapcsolt fokozat az N (üres) állás.

⚠ VIGYÁZAT

- **Vészhelyzet kivételével SOHA ne nyomja meg a POWER gombot, miközben a gépkocsi mozgásban van. Ez a gépkocsi leállását és a kormány-, valamint a fékrásegítés megszűnését eredményezi. Ez a gépkocsi irányíthatóságát akadályozza, és a fék működését rontja, ami balesethez vezethet.**
- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, mindig győződjön meg a P (parkolás) fokozatba kapcsolásról, húzza be a rögzítőféket, kapcsolja a POWER gombot OFF állásba, és vegye magához az intelligens kulcsot. A gépkocsi nem kívánt elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések betartása.**

A POWER gomb állásai

Gomb állapota	Művelet	Megjegyzés
KI 	A gépkocsi leállításához kapcsolt P (parkolás) fokozat mellett nyomja meg a POWER gombot. A gépkocsi akkor is leáll, ha a POWER gombot D (előremeneti) vagy R (hátrameneti) fokozatba kapcsolt állapotban nyomják meg, mert ilyenkor automatikusan megtörténik a P (parkolás) állásba kapcsolás. Ha azonban a gombot N (üres) fokozatban nyomják meg, a POWER gomb ACC állásba kerül. A kormányzár a gépkocsi lopás elleni védelme érdekében reteszelődik (egyes változatoknál).	Ha a kormányzár a vezetőajtó kinyitásakor nem reteszelődött megfelelően, hangjelzés szólal meg.
ACC 	Nyomja meg az OFF állásban lévő POWER gombot úgy, hogy nem nyomja meg a fékpedált. Egyes elektromos berendezések használhatók. A kormányzár kiold.	Ha a kormányzár nem old ki megfelelően, a POWER gomb nem fog működni. Ilyen esetben úgy nyomja meg a POWER gombot, hogy közben jobbra és balra megmozgatja a kormánykereket, mert ezzel megszünteti a kormányzár feszülését.

Gomb állapota	Művelet	Megjegyzés
BE 	Nyomja meg az ACC állásban lévő POWER gombot úgy, hogy nem nyomja meg a fékpedált. Ekkor a figyelmeztető lámpákat lehet ellenőrizni, mielőtt beindítaná a gépkocsit.	Ne hagyja a POWER gombot ON állásban, ha a gépkocsi nincs készenléti ( ) üzemmódban, mert lemerülhet az akkumulátor.
INDÍTÁS 	A gépkocsi beindításához a P (parkolás) fokozat állásban nyomja le a fékpedált, és nyomja meg a POWER gombot.	Ha úgy nyomja meg a POWER gombot, hogy nem nyomja le a fékpedált, a gépkocsi nem indul be, és a POWER gomb az alábbiak szerint állapotot vált: **OFF → ACC → ON → OFF vagy ACC**

A gépkocsi beindítása

⚠ VIGYÁZAT

- **A gépkocsi vezetéséhez mindig viseljen megfelelő cipőt. A nem megfelelő cipő, mint például tűsarkú cipő, síbakancs, szandál, papucs stb. akadályozhatja a fékpedál és a gázpedál használatát.**
- **Ne nyomja le a gázpedált a gépkocsi beindítása során. A gépkocsi elmozdulhat, és ez balesethez vezethet.**

Információ

- **A gépkocsi a POWER gomb megnyomásának hatására csak akkor indul be, ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van.**
- **Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban, de a vezetőtől távol van, előfordulhat, hogy a gépkocsi nem indul be.**
- **Ha a POWER gomb ACC vagy ON állásában valamelyik ajtó ki van nyitva, a rendszer ellenőrzi az intelligens kulcs meglétét. Ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsiban, a „ ” figyelmeztető lámpa villog, és a „Key not in vehicle” [Kulcs nincs a gépkocsiban] figyelmeztetés jelenik meg. Ha az összes ajtót becsukják, kb. 5 másodperces hangjelzés hallható. Tartsa az intelligens kulcsot a gépkocsiban, amikor az ACC állást használja, vagy ha a gépkocsi készenléti ( ) üzemmódban van.**

1. Mindig tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
3. Ellenőrizze, hogy a P (parkolás) fokozat van-e kapcsolva.
4. Nyomja le a fékpedált.
5. Nyomja meg a POWER gombot. A gépkocsi menetkész állapotba kerülésekor a „ ” visszajelző lámpa felgyullad.

Információ

- **A gépkocsi beindításakor mindig tartsa a lábát a fékpedálon. Ne nyomja le a gázpedált a gépkocsi beindítása során.**
- **Alacsony környezeti hőmérséklet esetén előfordulhat, hogy a „ ” visszajelző megjelenése a szokásosnál hosszabb ideig tart.**

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

- **Ha a „” visszajelző lámpa kialszik, miközben a gépkocsi mozgásban van, ne kapcsoljon P (parkolás) állásba.**

  Ha menet közben leállt a gépkocsi, és a forgalmi és útviszonyok megengedik, N (üres) állásba kapcsolhat, még akkor is, ha a gépkocsi gurul. Nyomja meg a POWER gombot, és próbálja meg beindítani a gépkocsit.
- **Ne kísérelje meg betolással vagy másik gépkocsival való vontatással beindítani a gépkocsit.**

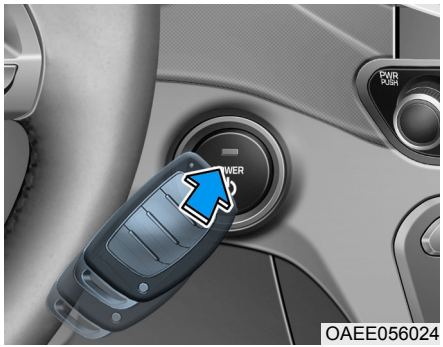
MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

Soha ne nyomja a POWER gombot 10 másodpercnél tovább, kivéve, ha a féklámpa biztosítéka kiolvadt.

Ha kiolvadt a féklámpa biztosítéka, a gépkocsit nem lehet a megszokott módon beindítani. Cserélje ki a biztosítékot egy újra. Ha nem tudja kicserélni a biztosítékot, a gépkocsi az ACC helyzetben lévő POWER gomb 10 másodpercnél hosszabb ideig tartó megnyomásával indítható be.

A biztonság érdekében a gépkocsi indítása előtt mindig nyomja le a fékpedált.



Információ

Ha az intelligens kulcs eleme lemerült, vagy az intelligens kulcs nem működik megfelelően, a gépkocsi beindítható a POWER gomb megnyomásával úgy, hogy a gombot az intelligens kulccsal a fenti ábrán látható módon nyomja meg.

A gépkocsi leállítása

1. Nyomja le teljesen a fékpedált.
2. Kapcsoljon P (parkolás) állásba.
3. Működtesse a rögzítőféket.
4. Nyomja meg a POWER gombot a gépkocsi leállításához.
5. Ellenőrizze, hogy a műszercsoportban lévő „  ” visszajelző lámpa kialszik-e.

⚠ FIGYELEM

Ha a műszercsoportban továbbra is világít a „  ” visszajelző lámpa, a gépkocsi nem állt le, ezért P (parkolás) állástól eltérő bármilyen más kapcsolt fokozat esetén a gépkocsi elmozdulhat.

FORDULATSZÁM-CSÖKKENTŐ HAJTÓMŰ

A fordulatszám-csökkentő hajtómű működése

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében:

- **MINDIG ellenőrizze, hogy nincs-e valaki (különösen gyermekek) a gépkocsi közelében, mielőtt előremeneti (D) vagy hátrameneti (R) fokozatba kapcsolna.**
- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, győződjön meg arról, hogy a P (parkolás) állásba kapcsolt, majd húzza be a rögzítőféket, és állítsa a POWER gombot OFF állásba. A gépkocsi nem kívánt vagy hirtelen elmozdulása következhet be a fenti óvintézkedések figyelmen kívül hagyása esetén.**



OAEE056001L

A kapcsológomb megnyomásával válassza ki a sebességfokozatot.

A biztonság érdekében másik fokozatba kapcsoláskor mindig nyomja le a fékpedált.

Sebességfokozat kijelzése



OAEE049212

A műszercsoportban található visszajelző mutatja a kapcsolt fokozatot, ha a POWER gomb ON helyzetben van.

P (parkolás)

Mindig teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót P (parkolás) állásba kapcsolja.

Nyomja meg a P gombot az R (hátrameneti), N (üres) vagy D (előremeneti) fokozatból P (parkolás) állásba kapcsoláshoz.

Ha a gépkocsit D (előremeneti) vagy R (hátrameneti) állásban állítják le, automatikusan megtörténik a P (parkolás) állásba kapcsolás.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha a sebességváltót mozgó gépkocsinál kapcsolja a P (parkolás) állásba, akkor elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát.**
- **A gépkocsi megállását követően mindig győződjön meg arról, hogy a P (parkolás) állásba kapcsolt, majd hozza működésbe a rögzítőféket, és állítsa le a gépkocsit.**
- **Ne használja a P (parkolás) állást a rögzítőfék helyett.**

R (hátramenet)

Hátrafelé vezetés esetén használja ezt a fokozatot.

R (hátramenet) állásba kapcsoláshoz nyomja meg az R gombot, miközben benyomja a fékpedált.

N (üres)

A kerekek és a fordulatszám-csökkentő hajtómű szabadon forognak.

N (üres) állásba kapcsoláshoz nyomja meg az N gombot, miközben benyomja a fékpedált.

Mindig nyomja le a fékpedált, ha az N (üres) állásból bármilyen más fokozatba kapcsol.

Ha a vezető úgy próbálja leállítani a gépkocsit, hogy az N (üres) állás kapcsolt, a kapcsolt fokozat az N (üres) állásban marad, és a POWER gomb ACC állásba kerül.

A gépkocsi ACC helyzetből történő leállításához nyomja a POWER gombot az ON állásba, nyomja meg a P gombot, majd nyomja a POWER gombot az OFF állásba kapcsoláshoz.

Ha úgy nyitják ki 3 percen belül a vezetőajtót, hogy a POWER gomb ACC helyzetben van és az N (üres) állás kapcsolt, a gépkocsi automatikusan leáll, és P (parkolás) állásba kapcsol.

D (előremenet)

Ez a szokásos vezetési fokozat.

D (előremenet) állásba kapcsoláshoz nyomja meg a D gombot, miközben lenyomja a fékpedált.

Kapcsolókar-reteszelő rendszer

A fokozott biztonság érdekében a gépkocsi kapcsolást reteszelő rendszerrel rendelkezik, amely meggátolja a P (parkolás) vagy N (üres) állásból az R (hátrameneti) vagy D (előremeneti) fokozatba kapcsolást, ha az a fékpedál megnyomása nélkül történne.

A P (parkolás) vagy N (üres) állásból R (hátrameneti) vagy D (előremeneti) fokozatba kapcsoláshoz:

1. Nyomja le a fékpedált, és tartsa lenyomva.
2. Indítsa be a gépkocsit, vagy kapcsolja a POWER gombot ON állásba.
3. Nyomja meg az R (hátramenet) vagy a D (előremenet) gombot.

Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült

Ha az akkumulátor lemerült, nem tud fokozatot kapcsolni.

Végezzen szükségindítást külső akkumulátorról (tanulmányozza az „Indítás külső akkumulátorról” című részt a 6. fejezetben), illetve azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Parkolás

Minden esetben teljesen álljon meg, és tartsa benyomva a fékpedált. Kapcsoljon P (parkolás) állásba, hozza működésbe a rögzítőféket, és kapcsolja a POWER gombot az OFF állásba. Vegye magához a kulcsot, amikor elhagyja a gépkocsit.

LCD kijelzőn megjelenő üzenetek

Shifting conditions not met [A kapcsolás feltételei nem teljesülnek]



OAEE059103L

Az üzenet akkor jelenik meg az LCD kijelzőn, amikor a haladási sebesség túl gyors a fokozat kapcsolásához.

Fokozatváltás előtt csökkentse a gépkocsi sebességét.

Press brake pedal to change gear [Fokozatváltáshoz nyomja le a fékpedált]

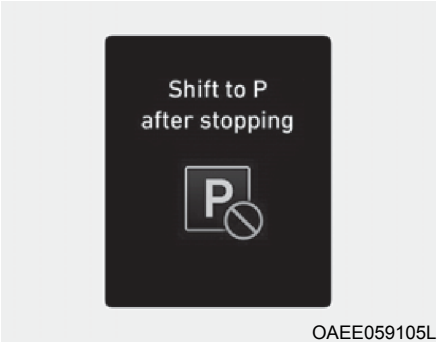


OAEE059104L

Az üzenet akkor jelenik meg az LCD kijelzőn, amikor fokozatváltáskor nem nyomják le a fékpedált.

Nyomja le a fékpedált, majd azután kapcsolja a fokozatot.

Shift to P after stopping [Megállás után kapcsoljon P (parkolás) állásba]



OAEE059105L

Az üzenet akkor jelenik meg az LCD kijelzőn, amikor a gépkocsi mozgása közben kapcsolnak P (parkolás) állásba.

Álljon meg a gépkocsival, mielőtt P (parkolás) állásba kapcsol.

PARK engaged [Parkolás bekapcsolva]



OAEE059111L

Az üzenet akkor jelenik meg az LCD kijelzőn, amikor a P (parkolás) állás kapcsolt.

Gear already selected [A fokozat már ki van választva]



OAEE059110L

Az üzenet akkor jelenik meg az LCD kijelzőn, amikor a választott fokozat gombját ismét megnyomják.

Shift button held down [A fokozatot kapcsoló gomb lenyomott állapotban tartva]



OAEE059109L

Az üzenet akkor jelenik meg az LCD kijelzőn, amikor a kapcsológombot folyamatosan lenyomva tartják, vagy amikor a gomb meghibásodik.

Győződjön meg arról, hogy nincs semmilyen tárgy a kapcsológombon. Ha a probléma továbbra is fennáll, azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Check shift controls [Ellenőrizze a kapcsoló kezelőszerveket]



OAEE059106L

Az üzenet a kapcsológombok meghibásodása esetén jelenik meg az LCD kijelzőn.

Azt tanácsoljuk, hogy a gépkocsit haladéktalanul vizsgáltassa meg egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Vezetési tanácsok

- Soha ne kapcsoljon a P (parkolás) vagy az N (üres) fokozatból más fokozatba, miközben a gázpedál be van nyomva.
- Mozgó gépkocsinál soha ne kapcsoljon P (parkolás) állásba.

  Győződjön meg arról, hogy a gépkocsi teljesen álló helyzetben van, mielőtt a sebességváltót az R (hátrameneti) vagy a D (előremeneti) fokozatba kapcsolja.
- Menet közben ne kapcsoljon N (üres) állásba. Ha így jár el, az balesethez vezethet.
- Menet közben ne tartsa a lábát a fékpedálon. Még a gyenge, de állandó pedálnyomás is a fékek túlmelegedését, a fék kopását és esetlegesen a fék meghibásodását okozhatja.
- Mindig húzza be a rögzítőféket, amikor elhagyja a gépkocsit. Ne bízza a P (parkolás) állásra a gépkocsi álló helyzetben tartását.
- Síkos úton fokozott figyelemmel vezessen. Különösen óvatosan fékezzen, gyorsítson vagy váltson sebességfokozatot. Továbbá kerülje a regeneratív fékezési szint hirtelen növelését. Síkos úton a menetsebesség hirtelen változása a meghajtott kerekek tapadásának elvesztését okozhatja, és elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, ami balesethez vezethet.
- A gépkocsi optimális teljesítményét és gazdaságosságát a gázpedál finom lenyomása és felengedése biztosítja.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében:

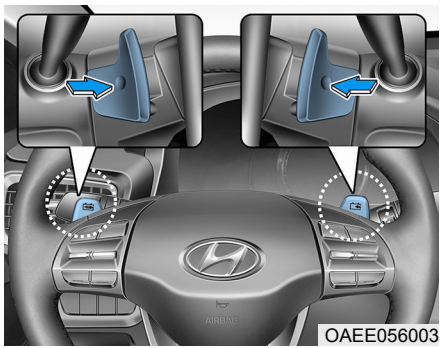
- **MINDIG csatolja be a biztonsági övét. A gépkocsiban utazó bekötetlen utas egy balesetben sokkal nagyobb valószínűséggel szenved súlyos vagy halálos sérülést, mint az, aki megfelelően becsatolt biztonsági övvel utazik.**
- **Kerülje a nagy kanyarodási sebességet.**
- **Ne végezzen hirtelen kormánymozdulatokat, hirtelen sávváltásokat vagy gyors, éles kanyarvételeket.**
- **A borulásveszély jelentősen megnő, ha a gépkocsi feletti uralmat nagy sebességgel haladva veszíti el.**
- **A gépkocsi feletti uralom elvesztése gyakran akkor következik be, ha kettő vagy több kerék elhagyja az útburkolatot, és a vezető az úttestre visszatérés érdekében hirtelen visszarántja a kormányt.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a gépkocsi valamelyik kerekével lehajt a padkára, soha ne rántsa vissza a kormányt. Ehelyett óvatosan lassítson, mielőtt visszatér az úttestre.**
- **A HYUNDAI azt tanácsolja, hogy mindig tartsa be a megengedett sebességet.**

KORMÁNYKERÉKEN LÉVŐ KAPCSOLÓKAROK (REGENERATÍV FÉKEZÉS SZABÁLYOZÁSA)


OAEE056003

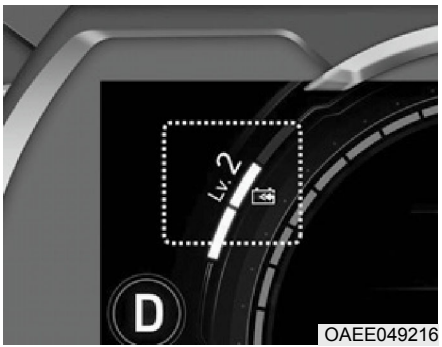
A kormánykeréken lévő kapcsolókarokkal a lassítás vagy fékezés esetén érvényesülő regeneratív fékhatás szintjét 0 és 3 közötti tartományban állíthatja be.

- Bal oldal ( ): növeli a fékerőt és lassulást meghatározó regeneratív hatást.
- Jobb oldal ( ): csökkenti a fékerőt és lassulást meghatározó regeneratív hatást.

Információ

A kormánykeréken lévő kapcsolókar nem működik, ha:

- **Egyidejűleg húzza meg a [ ] és [ ] kapcsolókarokat.**
- **A sebességtartó automatika vagy a fejlett sebességtartó automatika rendszer bekapcsolt állapotú.**



OAEE049216

A regeneratív fékezés kiválasztott szintje megjelenik a műszercsoportban.

Miként működik a regeneratív fékberendezés?

Egy elektromos motor lassítás és fékezés során a magasfeszültségű akkumulátor töltése céljából a mozgási energiát elektromos energiává alakítja át.

A regeneratív fékezési szint kezdeti beállítása és a beállítható tartomány a kiválasztott vezetési üzemmód függvényében változik.

Vezetési üzemmód	Kezdeti beállítás	Beállítható tartomány
ECO+	2	0-3
ECO	2	0-3
NORMAL	1	0-3
SPORT	1	0-3

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza ebben a fejezetben az „Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer” című részt.

Egyetlen pedálos vezetés

A vezető a kormánykeréken lévő bal oldali kapcsolókar meghúzásával és meghúzva tartásával megállíthatja a gépkocsit.

Működési feltételek

A rendszer akkor lép a működési állapotba, ha az alábbi feltételek teljesülnek:

- A vezetőajtó zárva van.
- A vezető biztonsági öve becsatolt állapotú.

A bekapcsoláshoz:

- Gurulás közben húzza meg és tartsa meghúzva a kormánykeréken lévő bal oldali kapcsolókart.
- Ha a gépkocsi sebessége 3 km/h fölött van, a korábban beállított szintre való visszatéréshez engedje el a kormánykeréken lévő kapcsolókart.
- Ha a gépkocsi sebessége 3 km/h alatt van, a funkció a gépkocsi megállításához akkor is fenntartja az ellenőrzést, miután elengedték a kormánykeréken lévő kapcsolókart.
- Ha az egyetlen pedálos vezetés működésben van, a vezető a gépkocsi megállását a gázpedál használatával szabályozhatja.

Az EPB automatikus működésbe lépése

Ha a gépkocsit az egyetlen pedálos vezetési funkció megállítja, az EPB az alábbi körülmények bármelyikének fennállása esetén automatikusan működésbe lép:

- A vezetőajtó nyitva van.
- A vezető biztonsági öve kicsatolt állapotú.
- A motorháztető nyitva van.
- A csomagtérajtó nyitva van.
- Több mint 5 perc eltelt a gépkocsi megállása óta.
- A rendszer működését egyéb tényezők korlátozzák.

⚠ VIGYÁZAT

Előfordulhat, hogy a gépkocsit a gépkocsi állapota vagy az útviszonyok miatt nem lehet megállítani. Mindig figyeljen a gépkocsi előtti útviszonyokra, és szükség esetén használja a féket.

INTELLIGENS FÉKENERGIA-VISSZANYERŐ RENDSZER (HA A GÉPKOCSI INTELLIGENS SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKÁVAL SZERELT)

Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer az út emelkedésének, lejtésének és az elöl haladó jármű haladási jellemzőinek megfelelően automatikusan kezeli a regeneratív fékezést. A rendszer minimálisra csökkenti a fék- és a gázpedál szükségtelen használatát, ami csökkenti az elektromos energia fogyasztását, és segíti a vezetőt.

A rendszer beállítása

Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer akkor lép készenléti állapotba, ha:

A P (parkolás) állás a kapcsolt fokozat, és a User Settings [Felhasználói beállítások] menüben kiválasztásra került a megfelelő menüpont: User settings [Felhasználói beállítások] → Convenience [Kényelem] → Smart recuperation [Intelligens fékenergia-visszanyerés].

A beállítás a gépkocsi újraindítása után is érvényben marad.

Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer bekapcsolása

Ha a műszercsoportban kijelzett regeneratív fékezési szintnél az „AUTO” felirat látható, a regeneratív fékezési szint vezérlése automatikusan történik, amikor a gépkocsi sebessége meghaladja a 10 km/h-t, és az alábbi körülmények egyike fennáll:

- Változik az út lejtése.
- Az elöl haladó gépkocsitól mért követési távolság csökken vagy nő.
- Az elöl haladó gépkocsi sebessége csökken vagy nő.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gépkocsi sebessége 10 km/h alatt van, az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer kikapcsol. A vezetőnek a gépkocsi sebességét a gázpedál vagy a fékpedál lenyomásával kell az útviszonyoknak és a vezetési körülményeknek megfelelően beállítania.



Ha a rendszert a User Settings [Felhasználói beállítások] menüben bekapcsolják, de az első radar nem észlel elöl haladó gépkocsit, az „AUTO” felirat fehér színűen jelenik meg.



OAEE049671L

Ha az első radar felismeri az elöl lévő gépkocsit, az „AUTO” felirat kék színűen jelenik meg. A regeneratív fékezési szint kezelése az elöl haladó jármű haladási jellemzőitől függően automatikusan történik, és a szintet nyilak jelzik.

Azonban a pillanatnyi regeneratív fékezési szint fenntartásra kerül, ha a vezető lenyomja a fékpedált, miközben a rendszer működésben van. A rendszer szintén kikapcsol ideiglenesen a gázpedál lenyomásakor.

⚠ VIGYÁZAT

A regeneratív fékezési szintet gurulás közben automatikusan vezérlő intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer egy olyan kiegészítő rendszer, amely kizárólag a vezető kényelmét szolgálja. A rendszer nem képes teljesen megállítani a gépkocsit, és nem tudja elkerülni az összes ütközést. Az elöl haladó gépkocsi sebességétől függően, valamint ha az elöl haladó gépkocsi hirtelen megáll, vagy egy gépkocsi hirtelen bevág, egy meredek lejtőn elégtelen lehet a fékvezérlés. A váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig legyen óvatos.

Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer ideiglenesen kikapcsol az alábbi esetekben:

- Manuális kikapcsolás

  A kormánykerék jobb oldalán lévő kapcsolókar 1 másodpercnél tovább tartó meghúzása és meghúzva tartása.

  Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer ideiglenesen kikapcsol, és a regeneratív fékezési szintet jelző AUTO felirat eltűnik a műszercsoportból.
- Automatikus kikapcsolás
  - A gépkocsi sebességváltó karja N (üres), R (hátramenet) vagy P (parkolás) állásban van.
  - A sebességtartó automatika (beleértve az intelligens sebességtartó automatika rendszert is) működésben van.
  - Az ESC (Electronic Stability Program - Elektronikus menetstabilizáló) vagy az ABS működik.

⚠ VIGYÁZAT

Amikor az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer automatikusan kikapcsol, a gépkocsi sebességét a vezetőnek közvetlenül a gázpedál vagy a fékpedál lenyomásával kell az útviszonyoknak és a vezetési körülményeknek megfelelően beállítania.

Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer visszakapcsolása

Menet közben az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer visszakapcsolásához húzza meg és 1 másodpercnél tovább tartsa meghúzva a kormánykerék jobb oldalán lévő kapcsolókart. Ezután megjelenik a műszercsoportban a regeneratív fékezés szintjét jelző AUTO felirat.

Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer kikapcsolása

A rendszer kikapcsolásához kapcsoljon P (parkolás) állásba, és a User Settings [Felhasználói beállítások] menüben törölje a megfelelő menüpont kiválasztását: User settings [Felhasználói beállítások] → Convenience [Kényelem] → Smart recuperation [Intelligens fékenergia-visszanyerés].

Gépkocsik közötti követési távolságot észlelő érzékelő (elöl lévő radar)

Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer megfelelő működése érdekében nagyon fontos, hogy a radarérzékelő mindig tiszta, és szennyeződéstől, hótól, portól mentes legyen. Ha szennyeződés, hó vagy idegen anyag borítja a lencsét, az kedvezőtlenül befolyásolhatja az érzékelő érzékelési teljesítményét. Ilyen esetben előfordulhat, hogy a rendszer működése átmenetileg megszakad, és nem működik megfelelően.

⚠ FIGYELEM

- **Ne helyezzen rendszámtáblakeretet vagy idegen tárgyakat, mint például matricát vagy lökhárító védőrácsot a radarérzékelő közelébe. Ezek kedvezőtlenül befolyásolhatják a radar érzékelési teljesítményét.**
- **Mindig tartsa tisztán, szennyeződéstől és portól mentesen a radarérzékelőt és burkolatát.**
- **A gépkocsi mosásához kizárólag puha törlőkendőt használjon. Ne irányítsa a magasnyomású vízsugarat közvetlenül az érzékelőre vagy az érzékelő burkolatára.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ügyeljen arra, hogy ne fejtsen ki szükségtelen erőt a radarérzékelőre vagy az érzékelő burkolatára. Ha az érzékelőt erőszakkal elmozdítják a megfelelően beállított helyzetéből, előfordulhat, hogy az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer nem működik megfelelően. Ilyen esetben előfordulhat, hogy nem jelenik meg figyelmeztető üzenet. Azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha az első lökhárító a radarérzékelő körüli területen megsérül, előfordulhat, hogy az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer nem működik megfelelően. Azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Kizárólag eredeti HYUNDAI alkatrészeket használjon egy sérült érzékelő vagy az érzékelő burkolatának javításához vagy cseréjéhez. Ne fényezze le az érzékelő borítását.**

A rendszer rendellenes működése



OOSEV048204L

Check smart recuperation system [Ellenőrizze az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszert]

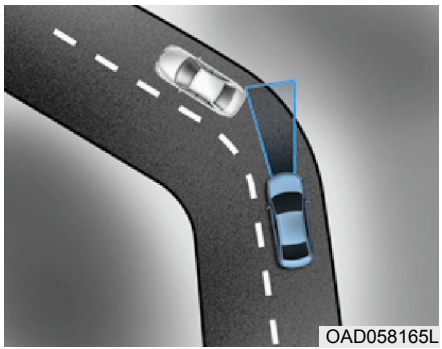
Az üzenet akkor jelenik meg, amikor a rendszer nem megfelelően működik. A rendszer kikapcsol, az AUTO felirat eltűnik a műszercsoportból, és helyette a regeneratív fékezési szint kijelzése jelenik meg. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e idegen anyagok az első radaron. Távolítson el minden olyan szennyeződést, havat vagy idegen anyagot, amely a radarérzékelőket eltakarhatja. Ha a rendszer továbbra sem működik megfelelően, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel a gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

A rendszer korlátai

Előfordulhat, hogy az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer nem működik megfelelően olyan helyzetekben, amikor a közlekedési körülmények kívül esnek az első radarérzékelő működési tartományán.

A vezető figyelme szükséges olyan esetekben, amikor a rendszer nem megfelelően reagál, vagy nem kívánt módon működik.

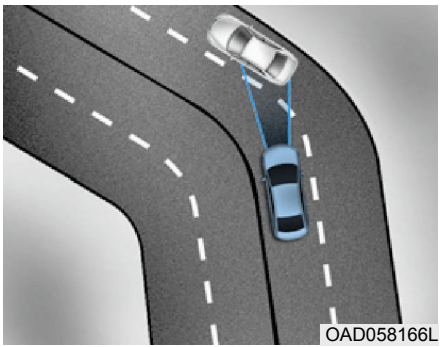
Kanyarban


OAD058165L

Kanyarban gurulás során előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli az Ön sávjában haladó gépkocsit, és a regeneratív fékezési szint automatikusan lecsökken, ami olyan érzést kelt, hogy a gépkocsi felgyorsul.

Továbbá, ha a rendszer hirtelen észleli az Ön sávjában elöl haladó gépkocsit, a regeneratív fékezési szint automatikusan megnő, ami olyan érzést kelt, hogy a gépkocsi lelassul.

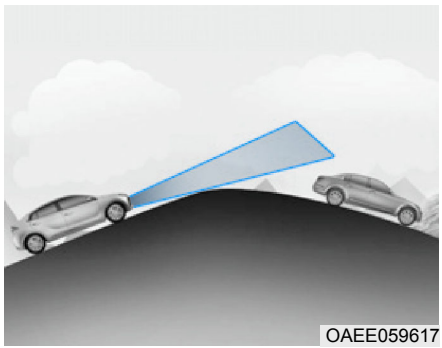
A vezetőnek mindig biztonságos féktávolságot kell tartania, és a biztonságos távolság megtartása és a gépkocsi sebességének csökkentése érdekében szükség esetén le kell nyomnia a fékpedált.


OAD058166L

A gépkocsija sebessége csökkenhet a szomszédos sávban haladó gépkocsi miatt.

Nyomja le a gázpedált, és válassza ki a megfelelő sebességet. Ellenőrizze, hogy az útviszonyok lehetővé teszik-e az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer biztonságos működését.

Emelkedőn

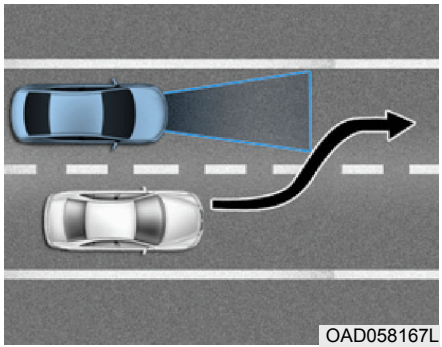

OAEE059617

Emelkedőn vagy lejtőn gurulás során előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli az Ön sávjában haladó gépkocsit, és a regeneratív fékezési szint automatikusan lecsökken, ami olyan érzést kelt, hogy a gépkocsi felgyorsul.

Továbbá, ha a rendszer hirtelen észleli az Ön sávjában elöl haladó gépkocsit, a regeneratív fékezési szint automatikusan megnő, ami olyan érzést kelt, hogy a gépkocsi lelassul.

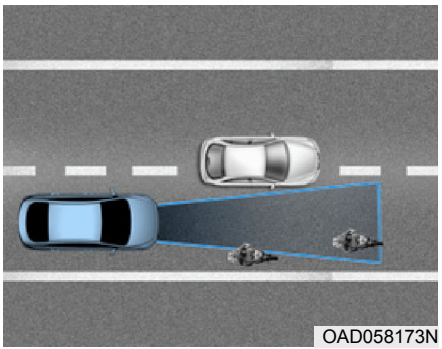
A vezetőnek mindig biztonságos féktávolságot kell tartania, és a biztonságos távolság megtartása és a gépkocsi sebességének csökkentése érdekében szükség esetén le kell nyomnia a fékpedált.

Sávváltás


OAD058167L

- Ha a szomszédos sávból egy gépkocsi belép az Ön sávjába, előfordulhat, hogy az érzékelő csak akkor ismeri fel, amikor az az érzékelő érzékelési tartományába ér.
- Előfordulhat, hogy hirtelen sávváltáskor a radar nem azonnal érzékel. Mindig figyeljen a forgalomra, az út- és vezetési viszonyokra.

Járműfelismerés


OAD058173N

Előfordulhat, hogy az érzékelő egyes, az Ön sávjában haladó járműveket nem ismer fel:

- Keskeny járművek, mint például motorkerékpárok vagy kerékpárok
- Egyik oldalon (nem középen) haladó járművek
- Lassú mozgású vagy hirtelen lassuló járművek
- Álló járművek (amikor az elöl haladó gépkocsi letér az útról, előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli az álló gépkocsit).
- Lapos hátsó profilú járművek, mint például terheletlen autószállító utánfutók

Az érzékelő helytelenül ismeri fel az elöl haladó járművet, ha az alábbiak közül bármelyik esemény bekövetkezik:

- Ha a gépkocsi hátulja a túlterhelt csomagtér miatt „leül”, és az első része felfelé néz
- A kormánykerék forgatása során
- Ha a sáv egyik oldalán halad
- Szűk sávokban vagy kanyarokban való haladáskor

Szükség esetén nyomja meg a fék- vagy a gázpedált.

⚠ VIGYÁZAT

Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer használata során tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Amennyiben vészfékezésre van szükség, Önnek kell lenyomnia a fékpedált.**
- **Tartson biztonságos, az útviszonyoknak és a gépkocsi sebességének megfelelő követési távolságot. Ha nagy sebességgel történő haladáskor a gépkocsik közötti követési távolság túl kicsi, súlyos ütközés következhet be.**
- **Mindig tartson megfelelő féktávolságot, és szükség esetén használja a fékberendezést a gépkocsi lelassításához.**
- **Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer nem észleli az álló járműveket, gyalogosokat vagy egy szemből érkező járművet. A váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig legyen óvatos.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha az Ön előtt haladó járművek gyakran váltanak sávot, előfordulhat, hogy a rendszer késve reagál, vagy a rendszer egy jelenleg másik sávban haladó gépkocsira reagál. A váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig óvatosan vezessen.**
- **Előfordulhat, hogy az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer nem érzékeli a komplex vezetési helyzeteket, ezért mindig ügyeljen a vezetési körülményekre, és tartsa ellenőrzés alatt a gépkocsi sebességét.**

MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer a következők miatt ideiglenesen nem működik:

- **Elektromos interferencia**
- **A kerékfelfüggesztés módosítása**
- **Gumiabroncsok eltérő kopása vagy légnyomása esetén**
- **Eltérő típusú gumiabroncsok használatakor**

FÉKBERENDEZÉS

Fékrásegítő

A gépkocsiban fékrásegítő berendezés található, amely automatikusan segíti a fékezést normál használat esetén.

Ha a gépkocsi nincs menetkész () üzemmódban, vagy a gépkocsi gyújtását vezetés közben kikapcsolják, a fékrásegítés nem fog működni. Így is meg tudja állítani a gépkocsit, csak ehhez sokkal nagyobb erőt kell kifejtenie a fékpedálra, mint normál esetben. Emellett a fékút is hosszabb lesz, mint a fékrásegítő működése esetén.

Ha a gépkocsi nincs menetkész () üzemmódban, a fékrásegítést biztosító eltárolt vákuum minden alkalommal csökken, amikor megnyomja a fékpedált. Ne pumpálja a fékpedált, ha a fékrásegítő berendezés nem működik megfelelően.

A fékpedál pumpálása csak csúszós úton, a kormányozhatóság fenntartása érdekében válhat szükségessé.

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Menet közben ne tartsa a lábát a fékpedálon. Ezáltal rendkívüli módon felforrósodhatnak a fékek, és túlzott fékbetét kopás jön létre, emellett megnő a fékút is.**
- **Ha hosszú vagy meredek lejtőn halad lefelé, a fékpedál túlzott használatának elkerülése érdekében a kormánykeréken lévő bal oldali kapcsolókar segítségével növelje meg a regeneratív fékezés hatását. A folyamatos fékezés következtében a fékek túlhevülnek, ami átmenetileg a fékberendezés hatékonyságának csökkenéséhez vezet.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A nedves fékek következtében kisebb lehet a fékberendezés lassító hatása, vagy fékezéskor a gépkocsi félrehúzhat. Vizes környezetben időnként próbaképpen gyengén nyomja meg a fékpedált, hogy ellenőrizze, nem érte-e a féket ilyen hatás. Ha mély víztócsába hajtott, mindig ellenőrizze a féket a fenti módon. A fékek megszárítását a következők szerint végezze: a fékek felmelegítése érdekében biztonságos haladási sebesség mellett egy ideig finoman nyomja a fékpedált, amíg helyre nem áll a normál fékhatás. Ne vezessen nagy sebességgel, amíg a fékek nem működnek megfelelően.**

MEGJEGYZÉS

- **Ne tartsa lenyomva a fékpedált, ha a „ ” visszajelző lámpa nem világít. Az akkumulátor lemerülhet.**
- **A fékezés során észlelhető zaj és vibráció normális jelenségnek tekinthető.**
- **A következő esetekben normál működés során átmenetileg az elektromos fékszivattyú által keltett zaj és a motor vibrálása észlelhető.**
  - **Ha a pedált hirtelen nyomják le.**
  - **Ha a pedált rövid időközönként többször nyomják le.**
  - **Ha az ABS fékezés során működésbe lép.**

Fékbetét kopásjelző

Ha a fékbetétek elkoptak, és ki kell azokat cseréltetni, akkor az első fékek vagy a hátsó fékek felől sivító zaj hallható. Ez a hang hallható úgy, hogy időnként jelentkezik, majd elhalkul, illetve minden esetben jelentkezik, amikor megnyomja a fékpedált.

Ne feledje, hogy néhány vezetési vagy időjárási körülmény fennállása esetén is előfordulhat a fékek sivító zaja, amikor elindulás után először (vagy gyengén) nyomja meg a fékpedált. Ez normális jelenség, és nem jelenti a fékberendezés hibáját.

MEGJEGYZÉS

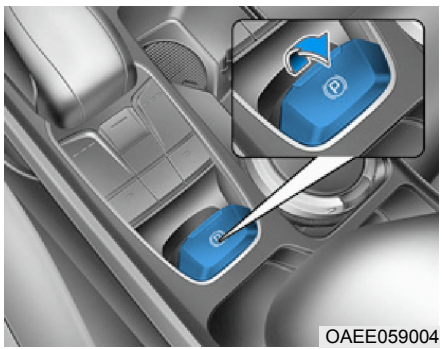
A költséges fékjavítás elkerülése érdekében ne folytassa útját kopott fékbetéttel.

Információ

Mindig mindkét oldali fékbetétet ki kell cserélni az első vagy a hátsó tengelyen.

Elektronikus rögzítőfék (EPB)

A rögzítőfék használata



Az elektronikus rögzítőfék (Electronic Parking Brake - EPB) manuális használatához:

1. Nyomja le a fékpedált.
2. Húzza felfelé az EPB kapcsolót.

Győződjön meg a rögzítőfék figyelmeztető lámpa felgyulladásáról.

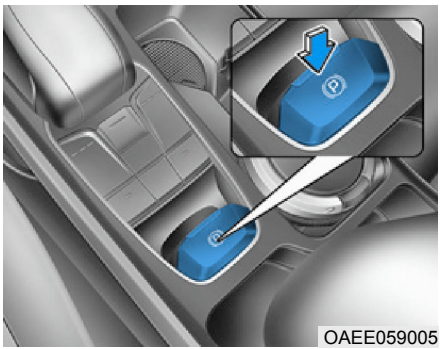
Ha az AUTO HOLD funkció aktív, a gépkocsi leállításakor az EPB automatikusan bekapcsol.

Ha azonban a gépkocsi leállítása után egy másodpercen belül lenyomja az EPB kapcsolót, az EPB nem fog működésbe lépni.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében, mozgásban lévő gépkocsinál vészhelyzet kivételével ne használja a rögzítőféket. Ez károsíthatja a fékrendszert, és balesethez vezethet.

A rögzítőfék kioldása



Az elektronikus rögzítőfék (Electronic Parking Brake - EPB) manuális kiengedéséhez:

- Kapcsolja a POWER gombot ON helyzetbe.
- Nyomja le a fékpedált.
- Nyomja meg az EPB kapcsolót.

Győződjön meg arról, hogy a rögzítőfék figyelmeztető lámpa kialszik.

Az elektronikus rögzítőfék (Electronic Parking Brake - EPB) automatikus kiengedéséhez:

- P (parkolás) állásba kapcsolt gépkocsi esetén

  A gépkocsi menetkész (🚗) üzemmódjában nyomja le a fékpedált, és P (parkolás) állásból kapcsoljon R (hátrameneti) vagy D (előremeneti) fokozatba.
- N (üres) állásba kapcsolt gépkocsi esetén

  A gépkocsi menetkész (🚗) üzemmódjában nyomja le a fékpedált, és N (üres) állásból kapcsoljon R (hátrameneti) vagy D (előremeneti) fokozatba.
- A következő körülmények esetén:
  1. Indítsa be a gépkocsit.
  2. A vezető csatolja be a biztonsági övét.
  3. Csukja be a vezető oldali ajtót, a motorháztetőt és a csomagtérajtót.
  4. Miközben a D (előremeneti) vagy az R (hátrameneti) fokozat kapcsolt, nyomja le a gázpedált.

A rögzítőfék kiengedése után a rögzítőfék figyelmeztető lámpának ki kell aludnia.

Információ

- **A biztonsága érdekében az EPB akkor is működésbe hozható, amikor a POWER gomb OFF állásban van, de nem lehet kiengedni.**
- **A biztonsága érdekében lejtőn való haladáskor vagy tolatáskor nyomja be a fékpedált, és az EPB kapcsolóval manuálisan engedje ki a rögzítőféket.**

MEGJEGYZÉS

- **Ha a rögzítőfék figyelmeztető lámpája az EPB elengedett állapota ellenére továbbra is világít, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ne közlekedjen a járművel, ha az EPB bekapcsolt állapotú. Ez a fékbetét és a féktárcsa túlzott kopását eredményezheti.**

Az elektronikus rögzítőfék (Electronic Parking Brake - EPB) automatikusan működésbe léphet az alábbi esetekben:

- Egyéb rendszerek kérésére.
- A gépkocsi leállításakor az EPB bekapcsolt állapotú.

Információ

Ha a vezető leállítja a gépkocsit, miközben az Auto Hold funkció aktív, az EPB automatikusan bekapcsol. Ha azonban a gépkocsi leállítása után egy másodpercen belül lenyomja az EPB kapcsolót, az EPB nem fog működésbe lépni.

Figyelmeztető üzenetek



OTM058132L

To release EPB, fasten seatbelt, close door, hood, and tailgate [Az EPB kiengedéséhez csatolja be a biztonsági övet, csukja be az ajtót, a motorháztetőt és a csomagtérajtót]

- Ha bekapcsolt állapotú EPB rendszerrel próbál közlekedni, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.
- Ha a vezető biztonsági öve nincs becsatolva, és a motorháztető vagy a csomagtérajtó nyitva van, egy figyelmeztető hangjelzés szólal meg, és egy üzenet jelenik meg.
- Ha a gépkocsival kapcsolatban probléma jelentkezett, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenhet egy üzenet.

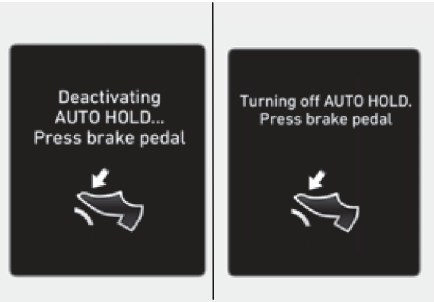
Ha ilyen helyzet áll elő, akkor nyomja be a fékpedált, és az EPB kapcsoló megnyomásával oldja ki az EPB-t.

⚠ VIGYÁZAT

- **A parkoló gépkocsi rögzítéséhez ne használja a P (parkolás) állást a rögzítőfék helyett. Használja a rögzítőféket, és győződjön meg arról, hogy a gépkocsi biztonságosan a P (parkolás) állásba kapcsolt.**
- **Soha ne engedje, hogy olyan személy nyúljon a gépkocsi rögzítőfékéhez, aki nem ismeri annak működését. Ha a rögzítőfék véletlenül kiold, súlyos baleset következhet be.**
- **A gépkocsi parkolásakor teljesen be kell húzni a rögzítőféket, nehogy a gépkocsi elguruljon, és sérülést okozzon a környezetében lévő személyeknek, illetve kárt tegyen az ott lévő tárgyakban.**

MEGJEGYZÉS

- **Az EPB működtetése vagy kioldása során kattanó hang hallható, azonban ez normális jelenség, és az EPB megfelelő működését jelzi.**
- **Amennyiben a gépkocsit egy parkoló személyzetére hagyja, tájékoztassa őket az EPB működéséről.**
- **Az EPB rendellenesen működhet, ha bekapcsolt állapotú EPB-vel közlekedik.**
- **Ha a gázpedál lenyomásával, automatikusan oldja ki az EPB-t, akkor lassan nyomja le a gázpedált.**



OOSEV058098L/OAEPH059648L

Deactivating AUTO HOLD... Press brake pedal/ Turning off AUTO HOLD. Press brake pedal [Az AUTO HOLD kikapcsol. Nyomja le a fékpedált/Az AUTO HOLD kikapcsolása. Nyomja le a fékpedált]

Ha az Auto Hold funkcióról az EPB funkcióra való átkapcsolás nem működik megfelelően, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.



OOSEV058099L

Parking brake automatically applied [A rögzítőfék automatikusan működésbe lépett]

Ha az EPB működtetése aktív Auto Hold funkció mellett következik be, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.

EPB hibajelző lámpa



OAEE059006

A POWER gomb ON állásba kapcsolása után ez a figyelmeztető lámpa felgyullad, majd kb. 3 másodperc elteltével kialszik, ha a rendszer megfelelően működik.

Ha az EPB hibajelző lámpa bekapcsolva marad, menet közben felgyullad, vagy a POWER gomb ON állásba kapcsolásakor nem világít, akkor az EPB rendszer meghibásodott.

Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Az EPB meghibásodására figyelmeztető lámpa felgyulladhat, amikor az ESC (elektronikus menetstabilizáló rendszer) visszajelző az ESC nem megfelelő működését jelezve felgyullad, azonban ez nem az EPB működési rendellenességét jelzi.

MEGJEGYZÉS

- **Ha az EPB figyelmeztető lámpa továbbra is világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha a rögzítőfék figyelmeztető lámpája az EPB kapcsoló felhúzott állapota ellenére nem gyullad fel vagy villog, akkor előfordulhat, hogy az EPB nem kapcsolt be.**
- **Ha a rögzítőfék figyelmeztető lámpája villog, miközben az EPB figyelmeztető lámpája világít, nyomja meg a kapcsolót, majd húzza fel. Ismét nyomja vissza az eredeti helyzetébe, és húzza fel. Ha az EPB figyelmeztető lámpa nem alszik ki, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Vészfékezés

Ha menet közben probléma jelentkezik a fékpedállal kapcsolatosan, a vészfékezés az EPB kapcsoló felhúzásával és ebben a helyzetben tartásával lehetséges. A fékezés csak addig lehetséges, amíg tartja az EPB kapcsolót.

⚠ VIGYÁZAT

Mozgásban lévő gépkocsinál vészhelyzet kivételével ne használja a rögzítőféket.

Információ

Az EPB-vel végzett vészfékezés során a rögzítőfék figyelmeztető lámpa felgyullad, jelezve, hogy a rendszer működik.

MEGJEGYZÉS

Ha az EPB-vel való vészfékezést követően folyamatosan zajt hall és égett szagot érez, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

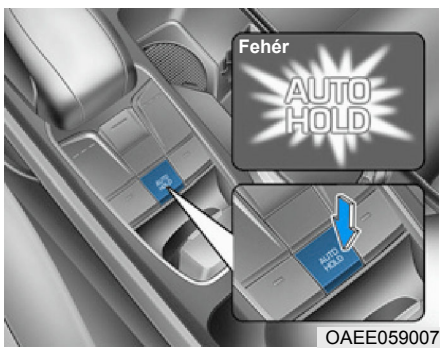
Ha az EPB (Electronic Parking Brake - Elektronikus rögzítőfék) nem old ki

Ha az EPB nem old ki a megszokott módon, azt tanácsoljuk, hogy autómentővel szállíttassa el, és ne a talajon lévő kerekekkel vontattassa el a gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe, és ellenőriztesse a rendszert.

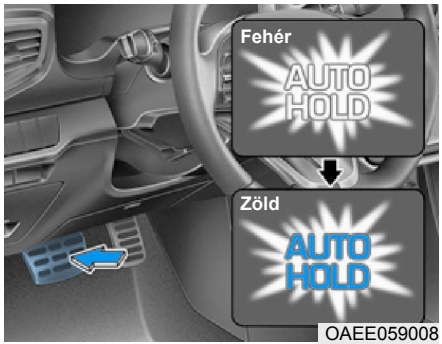
Auto hold (egyes változatoknál)

Az Auto Hold akkor is álló helyzetben tartja a gépkocsit, ha nincs benyomva a fékpedál, miután a vezető a fékpedál megnyomásával teljesen álló helyzetig fékezte a gépkocsit.

Beállítás



1. Csukott vezetőajtóval és motorháztetővel a vezető csatolja be a biztonsági övét vagy nyomja be a fékpedált, és azután nyomja meg az AUTO HOLD kapcsolót. A fehér AUTO HOLD visszajelző felgyullad, és a rendszer készenléti állapotba kapcsol.



2. A gépkocsi fékpedállal való teljes megállításakor az AUTO HOLD visszajelző fehérről zöld színűre vált át.
3. A gépkocsi még akkor is álló helyzetben marad, ha felengedi a fékpedált.
4. Az EPB működtetésekor az Auto Hold kikapcsol.

Elindulás

- Ha lenyomja a gázpedált, miközben a D (előremeneti) vagy az R (hátrameneti) fokozat kapcsolt, az Auto Hold automatikusan kiold, és a gépkocsi mozogni kezd. Az AUTO HOLD visszajelző zöld színről fehérre vált.
- Ha a gépkocsi ismételt elindulásához a sebességtartó automatika kapcsolóját (RES+ vagy SET-) használják, amikor az Auto Hold és a sebességtartó automatika működik, az Auto Hold funkció a gázpedál működésétől függetlenül kikapcsol. Az AUTO HOLD visszajelző zöld színről fehérre vált (ha a gépkocsi sebességtartó automatika rendszerrel szerelt).

⚠ VIGYÁZAT

Ha működésben lévő Auto Hold funkcióval indul el a gázpedál megnyomásával, mindig ellenőrizze a gépkocsi körüli területet.

A finom elindulás érdekében lassan nyomja le a gázpedált.

Kikapcsolás



Az Auto Hold működés megszakításához nyomja meg az AUTO HOLD kapcsolót. Az AUTO HOLD visszajelző kialszik.

Az Auto Hold működés megszakításához álló helyzetű gépkocsi esetében nyomja meg az AUTO HOLD kapcsolót, miközben lenyomja a fékpedált.

Információ

- Az Auto Hold nem működik, ha:
  - A vezető biztonsági öve nincs becsatolva, és a vezetőajtó nyitva van.
  - A motorháztető nyitva van.
  - A sebességváltó P (parkolás) állásban van.
  - Az EPB működik.
  - A csomagtérajtó nyitva van.
- A biztonság érdekében az Auto Hold automatikusan az EPB funkcióra kapcsol át az alábbi esetekben:
  - A vezetőajtó nyitva van.
  - A motorháztető nyitva van, miközben a D (előremeneti) fokozat kapcsolva van.
  - A gépkocsi több mint 10 percig álló helyzetben van.
  - A gépkocsi meredek lejtőn áll.
  - A gépkocsi néhányszor elmozdult.
  - A csomagtérajtó nyitva van, miközben az R (hátramenet) fokozat kapcsolva van.

(folytatás)

(folytatás)

Ebben az esetben a rögzítőfék figyelmeztető lámpa felgyullad, az AUTO HOLD visszajelző zöldről fehér színűre vált át, és egy figyelmeztető hangjelzés hallható, valamint megjelenik egy üzenet, hogy tájékoztasson az EPB automatikus bekapcsolásáról. Mielőtt ismét elindulna, nyomja meg a fékpedált, ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, és az EPB kapcsoló megnyomásával manuálisan oldja ki a rögzítőféket.

- Ha az AUTO HOLD visszajelző lámpa sárga színűen világít, akkor az Auto Hold nem működik megfelelően. Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.
- Az Auto Hold működése során mechanikus zaj hallható, ez azonban normális működési zaj.

⚠ VIGYÁZAT

- Lassan nyomja le a gázpedált a gépkocsival való elinduláskor.
- A biztonság érdekében kapcsolja ki az Auto Hold funkciót, amikor lejtőn lefelé halad, tolat vagy leparkolja a gépkocsit.

MEGJEGYZÉS

Ha rendellenesség jelentkezik a vezetőajtó vagy a motorháztető nyitott állapotát érzékelő rendszerrel kapcsolatban, előfordulhat, hogy az Auto Hold nem működik megfelelően.

Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Figyelmeztető üzenetek



OOSEV058099L

Parking brake automatically applied [A rögzítőfék automatikusan működésbe lépett]

Ha az EPB-t az Auto Hold funkció hozza működésbe, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.



OOSEV058098L/OAEPH059648L

Deactivating AUTO HOLD... Press brake pedal/ Turning off AUTO HOLD. Press brake pedal [Az AUTO HOLD kikapcsol. Nyomja le a fékpedált/Az AUTO HOLD kikapcsolása. Nyomja le a fékpedált]

Ha az Auto Hold funkcióról az EPB funkcióra való átkapcsolás nem működik megfelelően, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.

Nyomja be a fékpedált, ha az Auto Hold funkcióra vonatkozóan a fenti üzenet jelenik meg, és az EPB esetlegesen nem kapcsol be.



OIK057080L

Press brake pedal to deactivate AUTO HOLD [Az AUTO HOLD kikapcsolásához nyomja le a fékpedált]

Ha az Auto Hold funkció AUTO HOLD kapcsoló megnyomásával történő kikapcsolásakor nem nyomja le a fékpedált, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.



OAEE059680L

AUTO HOLD conditions not met. Close door, hood and tailgate [Az AUTO HOLD feltételei nem teljesülnek. Csukja be az ajtót, a motorháztetőt és a csomagtérajtót.]

Ha akkor nyomja meg az AUTO HOLD kapcsolót, amikor a vezetőajtó, a motorháztető vagy a csomagtérajtó nincs becsukva, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és egy üzenet jelenik meg a műszerfali LCD kijelzőn.

Azután nyomja meg az AUTO HOLD gombot, miután becsukta a vezetőajtót, a motorháztetőt és a csomagtérajtót.

Blokkolásgátló rendszer (ABS)

⚠ VIGYÁZAT

Az ABS (Anti-Lock Brake System - Blokkolásgátló rendszer) vagy az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) berendezések nem tudják megakadályozni a veszélyes, felelőtlen vezetési manőverek miatt bekövetkező baleseteket. Annak ellenére, hogy a gépkocsi jobban irányítható vészfékezések esetén, mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől. Szélsőséges, csúszós útviszonyok között mindig ajánlatos csökkenteni a sebességet. Az ABS vagy ESC rendszerrel szerelt gépkocsik féktávolsága a következő esetekben nagyobb lehet, mint az azzal nem rendelkező gépkocsiké.

Csökkentett sebességgel haladjon a következő körülmények esetén:

- **Egyenetlen, kavicsos vagy havas úton.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Kátyús utakon, vagy ha az útfelület magassága eltérő.**
- **Ha a gépkocsira hóláncot szerelt.**

ABS vagy ESC rendszerekkel szerelt gépkocsik biztonságosságát ne próbálja nagy sebességgel haladva vagy kanyarban. Ezzel veszélyeztetheti saját és a közlekedés többi résztvevőjének biztonságát.

Az ABS egy olyan elektronikus fékezési rendszer, amely segít megelőzni a fékezés közbeni megcsúszást. Az ABS lehetővé teszi a vezető számára az egyidejűleg történő kormányzást és fékezést.

Az ABS használata

Annak érdekében, hogy vészfékezéskor ki lehessen használni az ABS előnyeit, ne próbálja meg a féknyomást változtatni, és ne pumpálja a fékpedált. Olyan erősen nyomja meg a fékpedált, ahogy csak tudja.

Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor a kerekek blokkolása valószínű, akkor hangokat hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és az ABS működését jelzi.

Az ABS nem csökkenti le a gépkocsi megállásához szükséges időt vagy távolságot.

Mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől.

Az ABS nem tudja megakadályozni a hirtelen irányváltoztatás, mint például egy túl gyors kanyarodás vagy hirtelen sávváltás által okozott megcsúszást. Mindig az adott út- és időjárási viszonyoknak megfelelően, biztonságos sebességgel vezessen.

Az ABS nem tudja megakadályozni a stabilitás elvesztését. Mindig óvatosan kormányozzon, amikor erősen fékez. Erős vagy hirtelen kormánymozdulatok miatt a gépkocsi a szembejövő forgalom elé sodródhat, vagy letérhet az úttestről.

Az ABS rendszerrel felszerelt gépkocsik fékútja laza vagy egyenetlen felületű utakon hosszabb lehet, mint a hagyományos fékrendszerű gépkocsiké.

A POWER gomb ON állásba kapcsolásakor az ABS hibajelző lámpa ( ) felgyullad, és néhány másodpercig világít. Ez idő alatt a rendszer öndiagnosztikát végez, és a lámpa kialszik, ha a rendszer megfelelően működik. Ha a lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS feltehetőleg meghibásodott. Azt tanácsoljuk, hogy minél előbb keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ VIGYÁZAT

Ha az ABS hibajelző lámpa ( ) felgyullad és égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS feltehetőleg meghibásodott. A fékrásegítő továbbra is a megszokott módon működik. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében azt tanácsoljuk, hogy minél előbb keressen fel egy HYUNDAI márkaszervizt.

MEGJEGYZÉS

Ha rossz tapadású, pl. jeges úton halad, és folyamatosan használja a fékberendezést, az ABS folyamatosan fog működni, és az ABS figyelmeztető lámpa ( ) felgyulladhat. Húzódjon félre egy biztonságos helyre, és állítsa le a gépkocsit, majd kapcsolja ki a gyújtást.

Ismét indítsa be a gépkocsit. Ha a lámpa kialszik, akkor az ABS rendszer megfelelően működik.

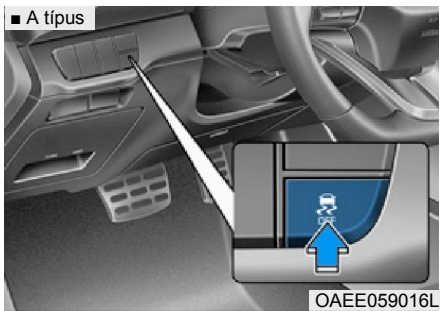
Ha a lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS rendszer feltehetőleg meghibásodott. Azt tanácsoljuk, hogy minél előbb keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Információ

Ha a gépkocsit a lemerült akkumulátor miatt egy másik akkumulátorról kell beindítani, előfordulhat, hogy ezzel egy időben felgyullad az ABS figyelmeztető lámpa ( ). Ez azért következhet be, mert alacsony az akkumulátor feszültsége. Ez azonban nem jelenti azt, hogy az ABS meghibásodott. Mielőtt elindul a gépkocsival, fel kell tölteni az akkumulátort.

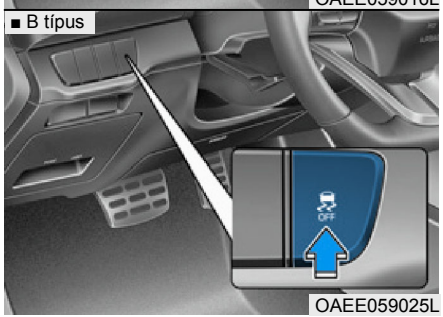
Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC)

■ A típus



OAEE059016L

■ B típus



OAEE059025L

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) kanyarodási manőverek során segít a gépkocsi stabilizálásában.

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer figyelemmel kíséri, hogy merre áll a kormánykerék, és merre halad pillanatnyilag a gépkocsi. Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) a gépkocsi egyes kerekeinek fékezésével és az elektromos gépkocsi vezérlőrendszerén keresztül avatkozik be, hogy segítse a vezetőt a gépkocsi kívánt nyomvonalon történő megtartásában. Ez nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól. Mindig az útviszonyoknak megfelelően válassza meg a sebességet és a vezetési stílust.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne vezessen az útviszonyokhoz képest túl gyorsan vagy kanyarodás közben túl gyorsan. Az ESC rendszer nem képes a balesetek megakadályozására.

Nagy sebességű kanyarodás, hirtelen manőverek vagy vizes felületen bekövetkező felúszás (aquaplaning) miatt súlyos baleset következhet be.

Az ESC működése

ESC bekapcsolva

Az ESC és ESC OFF figyelmeztető lámpák a POWER gomb ON állásba kapcsolásakor körülbelül 3 másodpercre felgyulladnak. Ezután mindkét lámpa kialszik, és az ESC bekapcsolt állapotba kerül.

Működés közben



Az ESC működése közben az ESC figyelmeztető lámpa villog:

- Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor a kerekek blokkolása valószínű, akkor hangokat hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és az ESC működését jelzi.
- Az ESC működése közben előfordulhat, hogy a gépkocsi nem úgy reagál a gázpedálra, mint normál körülmények között.
- Ha a sebességtartó automatika használatban volt, miközben az ESC rendszer működésbe lépett, a sebességtartó rendszer automatikusan kikapcsol. A sebességtartó automatika ismét visszakapcsolható, amikor az útviszonyok ezt lehetővé teszik. **Lásd az ebben a fejezetben később megtalálható „Sebességtartó automatika rendszer” című részt** (egyes változatoknál).

ESC kikapcsolva



Az ESC működés kikapcsolása:

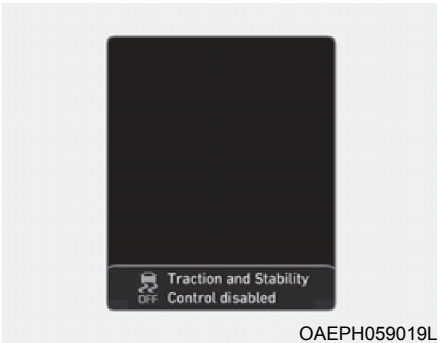
- 1. állapot



OAEPH059017L

Nyomja meg röviden az ESC OFF gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa felgyullad, és/vagy a „Traction Control disabled” [Kipörgésgátló kikapcsolva] üzenet megjelenik. Ebben az állapotban az ESC rendszer kipörgésgátló funkciója már nem működik, de az ESC fékberendezés-szabályozási funkciója még működik.

- 2. állapot

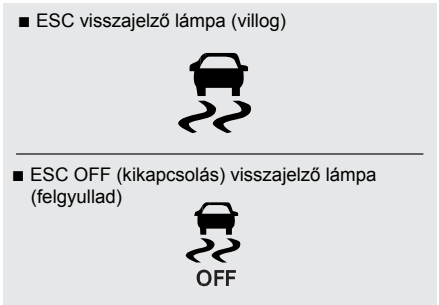


OAEPH059019L

Nyomja meg és 3 másodpercnél hosszabb ideig tartsa megnyomva az ESC OFF gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa felgyullad, és/vagy a „Traction & Stability Control disabled” [Kipörgésgátló és menetstabilizáló kikapcsolva] üzenet megjelenik, valamint megszólal egy figyelmeztető hangjelzés. Ebben az állapotban mind az ESC rendszer kipörgésgátló funkciója, mind az ESC fékberendezés-szabályozási funkciója kikapcsol.

Ha az ESC kikapcsolt állapotában a POWER gombot LOCK/OFF helyzetbe kapcsolja, az ESC kikapcsolt állapotban marad. A gépkocsi újbóli beindításakor az ESC automatikusan ismét bekapcsol.

Visszajelző lámpák



A POWER gomb ON állásba kapcsolásakor az ESC visszajelző lámpa felgyullad, és ha az ESC rendszer megfelelően működik, kialszik.

Az ESC működése közben az ESC figyelmeztető lámpa villog.

Ha az ESC figyelmeztető lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ESC rendszer feltehetőleg meghibásodott. Ha ez a figyelmeztető lámpa világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Az ESC OFF visszajelző lámpa az ESC gombbal való kikapcsolásakor felgyullad.

⚠ VIGYÁZAT

Az ESC figyelmeztető lámpa villogása az ESC rendszer működését jelzi:

Lassan haladjon, és SOHA ne próbáljon gyorsítani. SOHA ne kapcsolja ki az ESC rendszert, miközben az ESC visszajelző lámpa villog, ellenkező esetben elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, ami balesethez vezethet.

MEGJEGYZÉS

Eltérő méretű keréktárcsákkal vagy gumiabroncsokkal való közlekedés az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) helytelen működését okozhatja. A gumiabroncsok cseréje előtt győződjön meg arról, hogy mind a négy gumiabroncs és keréktárcsa az eredetivel megegyező méretű. Soha ne vezessen olyan gépkocsit, amelyre különböző méretű keréktárcsákat és gumiabroncsokat szereltek.

Az ESC kikapcsolt üzemmódjának használata

Vezetés közben

Az ESC OFF üzemmódot csak rövid ideig szabad használni a gépkocsi hóból vagy sárból történő kiszabadításához, mert így átmenetileg kikapcsol az ESC keréknyomatékra ható működése.

Ha vezetés közben ki akarja kapcsolni az ESC rendszert, nyomja meg az ESC OFF gombot, miközben sima útfelületen halad.

MEGJEGYZÉS

- **Ne engedje, hogy az egyik tengely kereke(i) túlzottan kipörögjön (kipörögjenek), amikor az ESC, az ABS és a rögzítőfék figyelmeztető lámpák világítanak. Az ebből fakadó meghibásodások javítására nem vonatkozik a gépkocsi garanciája. Csökkentse a gépkocsi teljesítményét, és kerülje a kerék (kerekek) túlzott kipörgését, amikor ezek a lámpák világítanak.**
- **A gépkocsi fékpadon történő vizsgálatakor kapcsolja ki az ESC rendszert (az ESC OFF visszajelző lámpa világít).**

i Információ

Az ESC kikapcsolása nem befolyásolja az ABS vagy a fékberendezés normál működését.

Gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management - VSM)

A VSM (Vehicle Stability Management - Gépkocsi stabilitás kezelés) az ESC rendszer (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) funkciója. Ez a funkció segít a gépkocsi stabilitásának megtartásában, amikor nedves, csúszós vagy egyenetlen útfelületen való hirtelen gyorsítás vagy fékezés során a négy kerék tapadása hirtelen eltérővé válhat.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management - VSM) rendszer használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **MINDIG ellenőrizze a sebességet és az elöl haladó gépkocsi mögött tartott követési távolságot. A VSM nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Soha ne vezessen az útviszonyokhoz képest túl gyorsan. A VSM rendszer nem képes a balesetek megakadályozására. A túlzott sebesség rossz időjárási viszonyok között, csúszós és göröngyös útfelületen való haladáskor súlyos balesetet okozhat.**

A VSM működése

VSM bekapcsolva

A VSM akkor működik, ha az alábbiak fennállnak:

- Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) bekapcsolt állapotban van.
- A gépkocsi sebessége kanyargós utakon meghaladja a körülbelül 15 km/h-t.
- A gépkocsi sebessége meghaladja a körülbelül 20 km/h-t, amikor a gépkocsi egyenetlen útfelületen fékez.

Működés közben

Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor az ESC rendszer működésbe lépése valószínű, akkor hangokat hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és a VSM működését jelzi.

i Információ

A VSM nem működik, ha:

- **Rézsűs úton, keresztirányban lejtő úton halad.**
- **Hátramenetben halad.**
- **Az ESC OFF visszajelző lámpa világít.**
- **Az EPS (Electric Power Steering - Elektromos szervokormány) rendszer figyelmeztető lámpa ( ) világít vagy villog.**

VSM kikapcsolva

A VSM működésének kikapcsolásához nyomja meg az ESC OFF (ESC KI) gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa ( ) világítani fog.

A VSM bekapcsolásához nyomja meg még egyszer az ESC OFF gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa kialszik.

⚠ VIGYÁZAT

Ha az ESC figyelmeztető lámpa ( ) vagy az EPS figyelmeztető lámpa ( ) égve marad vagy villog, az azt jelzi, hogy a VSM rendszer feltehetőleg meghibásodott. Ha a figyelmeztető lámpa világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

Eltérő méretű keréktárcsákkal vagy gumiabroncsokkal való közlekedés az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) helytelen működését okozhatja. A gumiabroncsok cseréje előtt győződjön meg arról, hogy mind a négy gumiabroncs és keréktárcsa az eredetivel megegyező méretű. Soha ne vezessen olyan gépkocsit, amelyre különböző méretű gumiabroncsokat és keréktárcsákat szereltek.

Hegymeneti elindulást segítő berendezés (Hill-start Assist Control - HAC)

A hegymeneti elindulást segítő berendezés (HAC) emelkedőn álló helyzetből történő elinduláskor segítséget nyújt a gépkocsi visszagurulásának megelőzése érdekében. A rendszer megközelítőleg 2 másodpercig automatikusan működteti a fékeket, és 2 másodperc eltelte után, illetve amikor a gázpedált lenyomják, megszünteti a fékezettséget.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig álljon készen a gázpedál lenyomására, amikor emelkedőn indul el. A HAC rendszer csak körülbelül 2 másodpercig működik.

i Információ

- **A HAC nem működik, ha a kapcsolt fokozat a P (parkolás) vagy az N (üres).**
- **A HAC akkor is működésbe lép, ha az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) ki van kapcsolva, azonban nem aktiválódik, ha az ESC nem működik megfelelően.**

Fékezési tanácsok

⚠ VIGYÁZAT

Ha bármikor elhagyja a gépkocsit vagy leparkol, minden esetben teljesen álljon meg, és továbbra is tartsa benyomva a fékpedált. Kapcsoljon P (parkolás) állásba, majd hozza működésbe a rögzítőféket, és kapcsolja a POWER gombot az OFF állásba.

Ha a rögzítőfék nincs behúzva vagy nincs teljesen behúzva, a gépkocsi véletlenül elgurulhat, ami a vezető vagy mások sérülését okozhatja. MINDIG húzza be a rögzítőféket, mielőtt elhagyja a gépkocsit.

A nedves fékek veszélyesek. A fékek nedvessé válhatnak, ha vízen halad keresztül a gépkocsival, vagy ha a gépkocsit lemossa. Ha a fékek vizesek, a gépkocsi nem áll meg időben. A nedves fékek a gépkocsi egyik oldalra húzását eredményezhetik.

A fékek kiszárításához finoman fékezzen, amíg helyre nem áll a normál fékhatás. Ha a fékhatás nem tér vissza, álljon meg, amint az biztonságosan végrehajtható, és azt tanácsoljuk, hogy segítségért lépjen kapcsolatba egy HYUNDAI márkaszervizzel.

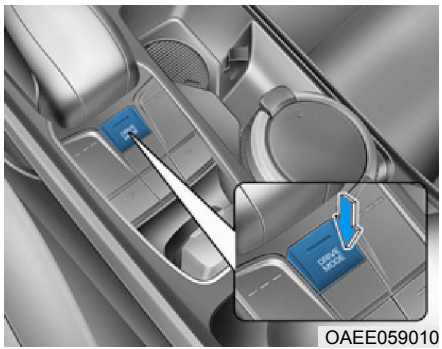
Menet közben NE tartsa a lábát a fékpedálon. Még a gyenge, de állandó pedálnyomás is a fékek túlmelegedését, a fék kopását és esetlegesen a fék meghibásodását okozhatja.

Ha vezetés közben egy gumiabroncs leereszt, fékezzen óvatosan, és tartsa egyenesben a gépkocsit a lassítás során. Ha már elég lassan halad ahhoz, hogy biztonságosan lehúzódjon, álljon meg egy biztonságos helyen.

Az előregurulás megakadályozásához határozottan nyomja a fékpedált, amikor a gépkocsi álló helyzetben van.

INTEGRÁLT VEZETÉSI ÜZEMMÓD ELLENŐRZŐ RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Vezetési üzemmód



A vezetési üzemmódot a vezető igényei vagy az útviszonyok alapján lehet kiválasztani.

- A DRIVE MODE [Vezetési mód] gomb megnyomásakor az üzemmód a következők szerint változik:

NORMAL → SPORT → ECO

- Az ECO+ [gazdaságos] üzemmód kiválasztásához nyomja meg és tartsa megnyomva a DRIVE MODE [Vezetési mód] gombot.

Kezdeti beállítás az egyes vezetési üzemmódokhoz

Vezetési mód	NORMAL	SPORT	ECO	ECO+ *1
Jellemző	Normál vezetési üzemmód	Sportos vezetési üzemmód	Optimális a takarékos vezetéshez	Extra energiatakarékos vezetési üzemmód
Bekapcsolás gombbal	Megnyomás	Megnyomás	Megnyomás	A gomb megnyomása és megnyomva tartása
Visszajelző a műszercsoportban	-	SPORT	ECO	ECO+
Légkondicionáló / fűtőberendezés vezérlése	NORMAL (ECO/ NORMAL) *2	NORMAL (ECO/ NORMAL) *2	ECO	Ki
Sebességhatár	-	-	- (90 - 120 km/h) *2	90 km/h alatt
Regeneratív fékezési szint	1 (1~3) *2	1 (1~3) *2	2 (1~3) *2	2

*1: Átváltás ECO+ üzemmódra
- Előfordulhat, hogy a megtehető távolság nem változik a légkondicionáló/fűtőberendezés kikapcsolásakor. Mindazonáltal a tényleges távolság hosszabb lehet.
- A légkondicionáló/fűtőberendezés kikapcsol (kivéve a jég- és páramentesítést), de szükség esetén bekapcsolhatja.
- Ha a vezetési üzemmódot az ECO+ üzemmódról egy másik üzemmódra kapcsolják át, a légkondicionáló/fűtőberendezés az ECO üzemmódnál érvényes működési állapotra vált át.
- A sebességhatár automatikusan kikapcsol, amikor az intelligens sebességtartó automatika bekapcsolt állapotban van, vagy ütközésig lenyomja a gázpedált. Ha a sebességhatár funkciót a gázpedál lenyomásával iktatták ki, a sebességhatár funkció ismét bekapcsol, amikor a gépkocsi sebessége a beállított sebességhatárnál alacsonyabb lesz. A sebesség az ECO üzemmódban beállított sebességre változik, amikor a vezetési üzemmód ECO+ módról átvált az ECO módra.

*2: A rádiókészülék vagy az AVN [audio-/video-/navigációs] rendszer vezetési mód beállításainál minden vezetési módhoz (kivéve az ECO+ üzemmódot) beállítható a vezetési körülmény. További információkért tanulmányozza a különállóan rendelkezésre álló kézikönyvet.

FRONTÁLIS ÜTKÖZÉS MEGELŐZÉSÉT SEGÍTŐ (FCA) RENDSZER – KOMBINÁLT TÍPUSÚ ÉRZÉKELŐ (ELŐREFELÉ NÉZŐ KAMERA + ELSŐ RADAR) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A frontális ütközés megelőzését segítő rendszert (FCA) úgy tervezték, hogy az elöl lévő radar jelein és az előrefelé néző kamerát használó felismerésen alapulva képes legyen az elöl haladó gépkocsi észlelésére és megfigyelésére, illetve az úton lévő gyalogos vagy kerékpárosok észlelésére. Ezek segítségével figyelmezteti a vezetőt egy hamarosan bekövetkező ütközésre, és szükség esetén működteti a vészfékezési funkciót.

⚠ VIGYÁZAT

A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA) használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ez kizárólag egy kiegészítő rendszer, és nem arra tervezték, hogy helyettesítse a vezető különös figyelmét és óvatosságát. Az érzékelési tartomány és az érzékelők által észlelt tárgyak köre korlátozott. Mindig figyeljen az útviszonyokra.**
- **A megengedett sebességgel és az útviszonyoknak megfelelően vezessen.**
- **A váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig óvatosan vezessen. Előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem tudja mindig teljesen megállítani a gépkocsit, mivel kizárólag a hamarosan bekövetkező ütközés enyhítésére szolgál.**

A rendszer beállítása és bekapcsolása

A rendszer beállítása



OAEPH059649L

- Az előre irányuló biztonsági funkció beállítása
  - A vezető a gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolása után a következők kiválasztásával tudja bekapcsolni az FCA rendszert:

    User Settings [Felhasználói beállítások] → Driver assistance [Vezető segítése] → Forward safety [Előre irányuló biztonság]

- Ha az Active assist [Aktív segítség] opciót választja ki, az FCA rendszer bekapcsol. Az FCA figyelmeztető üzeneteket és figyelmeztető jelzéseket bocsát ki az ütközés kockázati szintjeinek függvényében. A fékezést segítő funkció az ütközés kockázati szintjének függvényében lép működésbe.
- Ha a Warning only [Csak figyelmeztetés] opciót választja ki, az FCA rendszer bekapcsol, és az ütközés kockázati szintjeinek függvényében csak figyelmeztető jelzéseket bocsát ki. Ennél a beállításnál a fékezést segítő funkció nem lép működésbe.
- Ha az Off [Kikapcsolás] opciót választja ki, az FCA rendszer kikapcsol.



Az FCA rendszer kikapcsolásakor a figyelmeztető lámpa felgyullad a műszercsoportban. A vezető az LCD kijelzőn ellenőrizheti az FCA rendszer be-/kikapcsolt állapotát. A figyelmeztető lámpa az ESC (elektronikus menetstabilizáló rendszer) kikapcsolása esetén is világít.

- Ha a figyelmeztető lámpa bekapcsolt FCA esetén továbbra is égve marad, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



OAEPH059650L

- A figyelmeztetés időzítésének kiválasztása

  A vezető a műszercsoport LCD kijelzőjén a User settings [Felhasználói beállítások] menüpontban kiválaszthatja a figyelmeztetés megkezdésének időpontját: ehhez a User settings [Felhasználói beállítások], Driver Assistance [Vezetési segítség], Warning timing [Figyelmeztetés időzítése] és Normal/Later [Normál/késői] menüpontokat kell kiválasztani.

A frontális ütközésre figyelmeztetés megkezdésének opciói a következők lehetnek:

- Normal [Normál]:

  Ha ez az opció kerül kiválasztásra, a frontális ütközésre figyelmeztetés kezdete érzékeny beállítású lesz.

  Ha úgy érzi, hogy a figyelmeztetés megkezdése túl korai, állítsa a frontális ütközésre figyelmeztetést „Later” szintre.

  Ha az elöl haladó gépkocsi hirtelen áll meg, a Normal [Normál] opció kiválasztása ellenére előfordulhat, hogy a figyelmeztetés megkezdésének időpontja nem tűnik elég gyorsnak.
- Later [Később]:

  Ha ez az opció kerül kiválasztásra, a frontális ütközésre figyelmeztetés kezdete a normál beállításnál későbbi lesz. Ez a beállítás kisebb távolságot biztosít az elöl haladó gépkocsi, gyalogos vagy kerékpáros között, mielőtt a figyelmeztetés bekapcsol.

  A „Later” [Később] opciót gyér forgalomban és alacsony haladási sebességnél válassza.

  Amikor az elöl haladó gépkocsihoz képest hirtelen felgyorsít, úgy tűnhet, hogy a „Later” [Később] opció kiválasztásától függetlenül a figyelmeztetés korábban kapcsol be.

Információ

Ha módosítja a figyelmeztetés időzítését, más rendszerek figyelmeztetésének időzítése is módosulhat. Mindig legyen elővigyázatos, mielőtt módosítja a figyelmeztetés időzítését.

A működés előfeltételei

Az FCA működésre kész állapotba kerül, miután a Forward safety [Előre irányuló biztonság] menüpontban az „Active assist" [Aktív segítség] vagy a „Warning only" [Csak figyelmeztetés] opció kiválasztásra került a műszercsoport LCD kijelzőjén, és a következő előfeltételek teljesülnek:

- Az ESC (Elektronikus menetstabilizáló rendszer) bekapcsolt állapotban van.
- A gépkocsi sebessége meghaladja a 8 km/h-t. (Az FCA csak bizonyos sebességtartományban kapcsol be.)
- A rendszer a gépkocsi előtt olyan gyalogost, kerékpárost (egyes változatoknál) vagy járművet észlel, aki/amely összeütközhet az Ön gépkocsijával. Mindazonáltal a forgalmi szituációtól vagy a gépkocsi állapotától függően előfordulhat, hogy az FCA nem kapcsol be, vagy csak egy figyelmeztető hangjelzés szólal meg.

  Előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem a gépkocsi előtti helyzetnek, a gyalogos vagy kerékpáros (egyes változatoknál) haladási irányának és sebességének megfelelően működik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Annak érdekében, hogy vezetés közben ne következzen be a figyelem elterelése, ne menet közben végezze el az FCA rendszer beállítását vagy kikapcsolását. A rendszer beállítása vagy kikapcsolása előtt mindig húzódjon félre egy biztonságos helyre, és teljesen állítsa le a gépkocsit.**
- **Az FCA a POWER gomb ON állásba kapcsolása után automatikusan aktiválódik. A vezető a műszercsoport LCD kijelzőjén keresztül kikapcsolhatja az FCA funkciót.**
- **Az FCA automatikusan kikapcsol az ESC (elektronikus menetstabilizáló rendszer) kikapcsolását követően. Ha az ESC kikapcsolt állapotú, az FCA funkciót nem lehet bekapcsolni az LCD kijelzőn. Ilyenkor az FCA figyelmeztető lámpa felgyullad, ami normális jelenség.**

FCA figyelmeztető üzenet és fékerő-szabályozás

Az FCA figyelmeztető üzeneteket, figyelmeztető jelzéseket bocsát ki, illetve vészfékezést alkalmaz annak függvényében, hogy milyen szintet ér el egy hamarosan bekövetkező frontális ütközés kockázata például az elöl haladó gépkocsi hirtelen megállása esetén, vagy ha a rendszer gyalogossal, illetve kerékpárossal történő ütközés veszélyét észleli.

Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés] (Első figyelmeztetés)



OAEPH059587L

A figyelmeztető üzenet egy figyelmeztető hangjelzés kíséretében jelenik meg az LCD kijelzőn. Továbbá, a gépkocsi lelassításának elősegítése érdekében a gépkocsi néhány rendszere beavatkozást végez.

- Ha az FCA felismer egy elöl lévő gépkocsit, a rendszer akkor működik, ha az Ön gépkocsijának sebessége 8 km/h és 180 km/h között van. A gépkocsi maximális sebessége az elöl haladó gépkocsi és a környezet függvényében lecsökkenhet.
- Ha az FCA felismer egy elöl lévő gyalogost vagy kerékpárost, a rendszer akkor működik, ha az Ön gépkocsijának sebessége 8 km/h és 70 km/h között van. A gépkocsi maximális sebessége az elöl lévő gyalogos vagy kerékpáros és a környezet függvényében lecsökkenhet.
- Ha a rendszer beállításánál a Warning only [Csak figyelmeztetés] opciót választja ki, az FCA rendszer működésbe lép, és az ütközés kockázati szintjeinek függvényében csak figyelmeztető jelzéseket bocsát ki. Önnek kell közvetlenül kezelnie a féket, mert az FCA rendszer nem fogja működtetni a fékeket.

Emergency Braking [Vészfékezés] (Második figyelmeztetés)



OAEPH059588L

A figyelmeztető üzenet egy figyelmeztető hangjelzés kíséretében jelenik meg az LCD kijelzőn. Továbbá, a gépkocsi lelassításának elősegítése érdekében a gépkocsi néhány rendszere beavatkozást végez.

- Ha az FCA felismer egy elöl lévő gépkocsit, a rendszer akkor működik, ha az Ön gépkocsijának sebessége 8 km/h fölött van, és 180 km/h alatti vagy azzal megegyezik. A gépkocsi maximális sebessége az elöl haladó gépkocsi és a környezet függvényében lecsökkenhet.
- Ha az FCA felismer egy elöl lévő gyalogost vagy kerékpárost, a rendszer akkor működik, ha az Ön gépkocsijának sebessége 8 km/h fölött van, és 70 km/h alatti vagy azzal megegyezik. A gépkocsi maximális sebessége az elöl lévő gyalogos vagy kerékpáros és a környezet függvényében lecsökkenhet.
- Ha a rendszer beállításánál a Warning only [Csak figyelmeztetés] opciót választja ki, az FCA rendszer működésbe lép, és az ütközés kockázati szintjeinek függvényében csak figyelmeztető jelzéseket bocsát ki. Önnek kell közvetlenül kezelnie a féket, mert az FCA rendszer nem fogja működtetni a fékeket.

A fék működése

- Vészhelyzetben a fékrendszer készenléti állapotba kerül, hogy azonnal reagálhasson, amint a vezető lenyomja a fékpedált.
- Az FCA kiegészítő fékerőt nyújt az optimális fékteljesítmény érdekében, amikor a vezető lenyomja a fékpedált.
- A fékerő-szabályozás automatikusan kikapcsol, amikor a vezető erősen lenyomja a gázpedált, vagy a vezető hirtelen elforgatja a kormánykereket.
- Az FCA általi fékerő-szabályozás automatikusan kikapcsol a kockázati tényezők megszűnésekor.

⚠ FIGYELEM

- **A vezetőnek mindig fokozottan felügyelet alatt kell tartania a gépkocsit, még akkor is, amikor nincs figyelmeztető üzenet vagy figyelmeztető jelzés az FCA rendszertől.**
- **A fékerő-szabályozás aktiválása után a vezetőnek haladéktalanul le kell nyomnia a fékpedált, és ellenőriznie kell a környezetet. A rendszer általi fékerő-szabályozás körülbelül 2 másodpercig tart.**
- **Előfordulhat, hogy ha bármilyen más figyelmeztető hangjelzés, mint például a biztonsági öv becsatolására figyelmeztető hangjelzés már szól, a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA) figyelmeztető hangjelzése nem szólal meg.**
- **A gépkocsi audioberendezésének nagy hangerővel történő hallgatása megakadályozhatja, hogy a gépkocsiban utazók meghallják a rendszer figyelmeztető hangjelzéseit.**

⚠ VIGYÁZAT

A fékerő-szabályozás nem képes teljesen megállítani a gépkocsit, és nem tudja elkerülni az összes ütközést. A vezető felelőssége a biztonságos vezetés és a gépkocsi ellenőrzés alatt tartása.

⚠ VIGYÁZAT

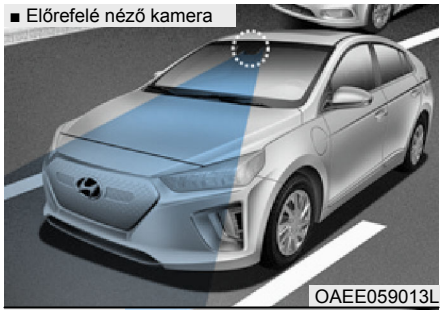
Az FCA rendszer logikája bizonyos paraméterek, mint például az elöl lévő gépkocsitól, járókelőtől vagy kerékpárostól (egyes változatoknál) való távolság, az elöl lévő gépkocsi sebessége és a vezető gépkocsija sebességének függvényében működik. Bizonyos körülmények, mint például zord időjárási körülmények és útviszonyok befolyásolhatják az FCA rendszer működését.

⚠ VIGYÁZAT

Szándékosan soha ne vezessen veszélyesen azért, hogy a rendszer bekapcsoljon.

FCA érzékelő (előrefelé néző kamera + első radar)

■ Előrefelé néző kamera



OAEE059013L

■ Első radar



OAEE059654L

Az FCA rendszer megfelelő működése érdekében nagyon fontos, hogy az érzékelő burkolata vagy az érzékelő mindig tiszta, és szennyeződéstől, hótól, portól mentes legyen.

Ha szennyeződés, hó vagy idegen anyag borítja az érzékelő burkolatát vagy az érzékelőt, az kedvezőtlenül befolyásolhatja az érzékelő érzékelési teljesítményét.

MEGJEGYZÉS

- **Ne helyezzen rendszámtáblakeretet vagy idegen tárgyakat, mint például matricát vagy lökhárító védőrácsot az első radarérzékelő közelébe. Ezek kedvezőtlenül befolyásolhatják az első radar érzékelési teljesítményét.**
- **Mindig tartsa tisztán, szennyeződéstől és portól mentesen az első radarérzékelőt és annak burkolatát.**
- **A gépkocsi mosásához kizárólag puha törlőkendőt használjon. Ne irányítsa a magasnyomású vízsugarat közvetlenül az érzékelőre vagy az érzékelő burkolatára.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ügyeljen arra, hogy ne fejtsen ki szükségtelen erőt a radarérzékelőre vagy az érzékelő burkolatára. Ha az érzékelőt erőszakkal elmozdítják a megfelelően beállított helyzetéből, előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem működik megfelelően. Ilyen esetben előfordulhat, hogy nem jelenik meg figyelmeztető üzenet. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha az első lökhárító az első radarérzékelő körüli területen megsérül, előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem működik megfelelően. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Kizárólag eredeti HYUNDAI alkatrészeket használjon egy sérült érzékelő vagy az érzékelő burkolatának javításához vagy cseréjéhez. Ne fényezze le az érzékelő borítását.**

MEGJEGYZÉS

- **SOHA ne helyezzen semmilyen tartozékot vagy matricát a szélvédőre, illetve ne színezze a szélvédőt.**
- **SOHA ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat, mint például fehér papírlapokat, tükröt stb., amelyek visszaverik a fényt. Bármilyen fényvisszaverődés megakadályozhatja a rendszer megfelelő működését.**
- **Fokozottan ügyeljen arra, hogy a kamera száraz maradjon.**
- **SOHA ne szerelje szét a kamera egységet, illetve ne tegye ki semmilyen erős ütésnek a kamera egységet.**

Információ

Azt tanácsoljuk, hogy a következő esetekben ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben:

- **A szélvédőüveget kicserélték.**
- **Az első radarérzékelőt vagy annak fedelét sérülés érte, illetve kicserélték.**

Figyelmeztető üzenet és figyelmeztető lámpa



OOSEV058030L

FCA disabled (Forward Collision Avoidance Assist). Radar blocked [Az FCA (frontális ütközés megelőzését segítő rendszer) kikapcsolva. A radar kilátása korlátozott.]

Ha az érzékelő burkolatát szennyeződés vagy hó borítja, előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem érzékel más gépkocsikat. Ilyen esetben egy figyelmeztető üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn. Az FCA rendszer működtetése előtt tisztítsa meg az érzékelő burkolatát, és távolítson el minden olyan szennyeződést, havat vagy idegen anyagot, amely a radarérzékelő burkolatát eltakarhatja.

A szennyeződés, hó vagy idegen anyag eltávolítása után a rendszer ismét normálisan fog működik.

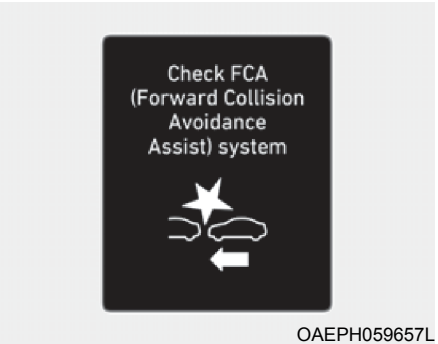
Előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem működik megfelelően olyan területen (például nyílt terepen), ahol a gépkocsi beindítása után semmilyen tárgy sem észlelhető.

Annak ellenére, hogy nem jelenik meg figyelmeztető üzenet az LCD kijelzőn, előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem megfelelően működik.

⚠ VIGYÁZAT

Előfordulhat, hogy az FCA rendszer az útviszonyok, zord időjárási viszonyok, vezetési vagy közlekedési körülmények miatt nem lép működésbe.

A rendszer rendellenes működése



OAEPH059657L

Check FCA (Forward Collision-Avoidance Asst.) system [Ellenőrizze a frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszert]

- Ha az FCA rendszer nem működik megfelelően, felgyullad az FCA figyelmeztető lámpa ( ), és néhány másodpercre megjelenik a figyelmeztető üzenet. Az üzenet eltűnése után a fő figyelmeztető lámpa (⚠) világít. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
- Az FCA figyelmeztető üzenet megjelenése az ESC (elektronikus menetstabilizáló rendszer) figyelmeztető lámpa felgyulladásával együtt következhet be. Az FCA figyelmeztető lámpa és a figyelmeztető üzenet eltűnik, miután az ESC (elektronikus menetstabilizáló rendszer) figyelmeztető lámpa felgyulladását előidéző ok megoldódik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az FCA egy olyan kiegészítő rendszer, amely kizárólag a vezető kényelmét szolgálja. A vezető felelőssége a gépkocsi működése feletti ellenőrzés fenntartása. Ne hagyatkozzon kizárólag az FCA rendszerre. Mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a gépkocsi sebességének csökkentése vagy a gépkocsi megállítása érdekében.**
- **Egyes esetekben és bizonyos vezetési körülmények között előfordulhat, hogy az FCA rendszer véletlenül lép működésbe. A kezdeti figyelmeztető üzenet egy figyelmeztető hangjelzés kíséretében jelenik meg az LCD kijelzőn.**

  Továbbá az érzékelési korlátok miatt egyes esetekben előfordulhat, hogy az első radarérzékelő vagy az előrefelé néző kamerás felismerő rendszer nem észleli az elöl lévő gépkocsit, gyalogost vagy kerékpárost.

(folytatás)

(folytatás)

Előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem lép működésbe, és a figyelmeztető üzenet nem jelenik meg.

- **A gépkocsi alap fékberendezése még abban az esetben is normálisan fog működni, ha az FCA rendszer fékberendezés-szabályozási funkciójával kapcsolatosan bármilyen rendellenesség jelentkezik. Azonban az ütközést elkerülő fékberendezés-szabályozási funkció nem lép működésbe.**
- **Ha az elöl haladó gépkocsi hirtelen megáll, előfordulhat, hogy kevésbé tudja ellenőrzés alatt tartani a fékrendszert. Ezért mindig hagyjon elegendő, a szokásosnál nagyobb követési távolságot az Ön gépkocsija és az Ön előtt haladó gépkocsi között.**
- **Fékezéskor az FCA rendszer működésbe léphet, és a gépkocsi hirtelen megállhat, így a rögzítetlenül elhelyezett tárgyak az utasokra eshetnek. Mindig rögzítse megfelelően a tárgyakat.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem lép működésbe, ha a vezető egy ütközés elkerülése érdekében működteti a fékpedált.**
- **Előfordulhat, hogy a fékerő-szabályozás nem működik, és ütközés következhet be, ha az elöl haladó gépkocsi hirtelen megáll. Mindig különös óvatossággal járjon el.**
- **Az utasok megsérülhetnek, ha a gépkocsi az FCA rendszer működésbe lépése miatt hirtelen megáll. Legyen különösen óvatos.**
- **Az FCA rendszer kizárólag akkor működik, amikor a rendszer a gépkocsi előtt járműveket, gyalogost vagy kerékpárost észlel.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Tolatáskor az FCA rendszer nem működik.**
- **Az FCA rendszert nem arra tervezték, hogy egyéb tárgyakat vagy például állatokat észleljen az úton.**
- **Az FCA rendszer nem észleli a szembejövő sávban haladó gépkocsikat.**
- **Az FCA rendszer nem észleli a keresztirányban haladva közeledő gépkocsikat.**
- **Az FCA rendszer nem képes egy útkereszteződésben vagy zsákutcában az Ön gépkocsijához képest merőlegesen álló gépkocsik észlelésére.**
- **Előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem észleli a keresztirányban haladva közeledő kerékpárost.**

Ilyen esetekben mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a gépkocsi sebességének csökkentéséhez a biztonságos távolság megtartása vagy a gépkocsi megállítása érdekében.

A rendszer korlátai

A frontális ütközés megelőzését segítő (Forward Collision Avoidance Assist - FCA) rendszert úgy tervezték, hogy előrefelé néző kamerát használó felismerésen és radarjeleken alapulva képes legyen az elöl haladó gépkocsi megfigyelésére, illetve az úton lévő gyalogos vagy kerékpáros észlelésére. Ezek segítségével figyelmezteti a vezetőt egy hamarosan bekövetkező ütközésre, és szükség esetén működteti a vészfékezési funkciót.

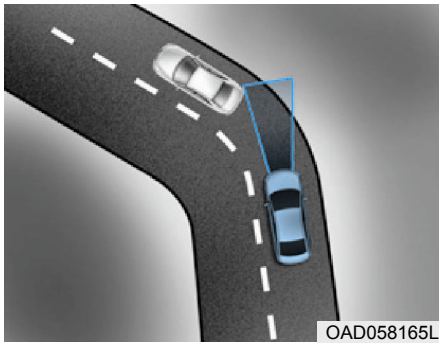
Egyes esetekben előfordulhat, hogy az előrefelé néző kamerás felismerő rendszer vagy az első radarérzékelő nem észleli az elöl lévő gépkocsit, gyalogost vagy kerékpárost. Ilyen esetben előfordulhat, hogy az FCA rendszer nem megfelelően működik. A vezetőnek fokozott figyelemmel kell eljárnia a következő helyzetekben, mert az FCA működése korlátozott lehet.

Gépkocsik észlelése

Az érzékelő működése korlátozott lehet, ha:

- Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik a gépkocsi beindítását vagy az előrefelé néző kamera alapbeállítását követő 15 másodpercben.
- Az előrefelé néző kamera vagy az első radarérzékelő idegen anyaggal vagy szennyeződéssel borított.
- Az előrefelé néző kamera lencséje színezett, fóliázott vagy bevonattal ellátott szélvédő miatt szennyeződött, az üveg sérülése, vagy az üvegre tapadt idegen anyag (matrica, rovar stb.) zavarja a kilátást.
- Rossz időjárási viszonyok között az előrefelé néző kamera vagy az első radarérzékelő látómezőjét eső vagy hó takarja.
- Elektromágneses hullámok által keltett interferencia áll fenn.
- Az első radarérzékelőt súlyos, rendellenes visszatükröződés zavarja.
- Az előrefelé néző kamera/első radarérzékelő felismerési képessége korlátozott.
- Az elöl haladó jármű (például motorkerékpár stb.) túl kicsi ahhoz, hogy észlelni lehessen.

- Az elöl haladó jármű vagy utánfutó (pl. traktor vontatmány stb.) túl nagy méretű ahhoz, hogy az előrefelé néző kamerás felismerő rendszer észlelni tudja.
- Az előrefelé néző kamera látómezőjének megvilágítása nem megfelelő (vagy túl sötét van, vagy a látómezőt túl nagy fényvisszaverődés vagy túl erős háttérfény zavarja).
- Az elöl haladó gépkocsin nem kapcsolták be a hátsó lámpákat, nincs hátsó lámpája, vagy a hátsó lámpák elhelyezkedése szokatlan.
- A külső fényerő hirtelen megváltozik, például egy alagútba való behajtás vagy onnan történő kihajtás miatt.
- Az utcai világítás vagy a szembejövők fényszóróinak fénye visszatükröződik a vizes úttestről, például egy pocsolyáról.
- A látómezőt elvakítja a napsugárzás vagy a szemből jövő gépkocsi fényszórója.
- A szélvédő üvege bepárásodott; az út beláthatósága korlátozott.
- Az elöl lévő gépkocsi nem az út vonalvezetését követve, hanem kiszámíthatatlanul halad.
- A gépkocsi burkolatlan vagy egyenetlen útfelületen, illetve olyan úton halad, amelyik hirtelen lejtőssé vagy emelkedővé válik.
- A gépkocsi fémet tartalmazó területek, mint például építkezések, vasúti pálya stb. közelében halad el.
- A gépkocsi egy épületben, például egy mélygarázsban halad.
- Az előrefelé néző kamera nem észleli teljes egészében az előtte lévő gépkocsit.
- Az előrefelé néző kamera sérült.
- A külső fényerő túl alacsony, például a fényszórók nem világítanak éjszaka vagy alagúton történő áthaladáskor.
- A középső elválasztó korlát, fák stb. árnyéka az útra esik.
- A gépkocsi fizetőkapun keresztül halad át.
- A szélvédő üvege bepárásodott; az út beláthatósága korlátozott.
- Az elöl lévő gépkocsi hátsó része nem a megszokott módon látható (a gépkocsi másik irányba kanyarodik, vagy a gépkocsi felborult).
- A kedvezőtlen útviszonyok a gépkocsi túlzott vibrálását okozzák vezetés közben.
- Az érzékelő felismerési képessége hirtelen megváltozik, amikor sebességcsökkentő küszöbön („fekvőrendőrön”) halad keresztül.
- Az elöl lévő gépkocsi a vezetési irányra merőlegesen mozog.
- Az elöl lévő gépkocsi merőleges helyzetben áll meg.
- Az elöl lévő gépkocsi az Ön gépkocsija felé halad vagy tolat.
- Ön körforgalomban halad, és az elöl lévő gépkocsi körben halad.


OAD058165L

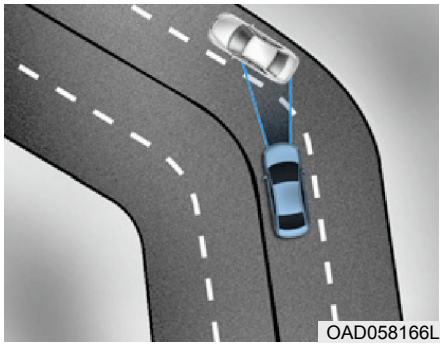
- Vezetés kanyarban

  A frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszer teljesítménye kanyargós úton haladáskor korlátozott lehet.

  Előfordulhat, hogy az előrefelé néző kamerát vagy az első radarérzékelőt használó felismerő rendszer nem észleli a kanyargós úton haladó gépkocsit, gyalogost vagy kerékpárost.

  Ez azt eredményezheti, hogy a figyelmeztetés vagy a fékezés annak ellenére elmarad, hogy szükség lenne rá.

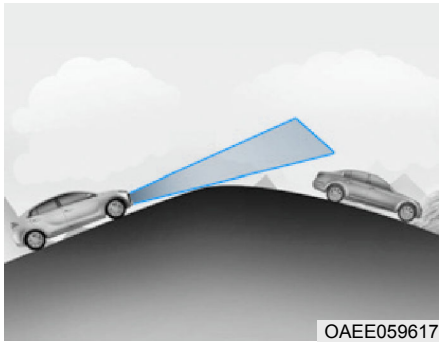
Mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre, és szükség esetén a biztonságos féktávolság megtartása érdekében nyomja le a fékpedált, csökkentve a gépkocsi sebességét.


OAD058166L

Előfordulhat, hogy kanyargós úton vezetéskor a frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszer egy másik sávban vagy a sávon kívül lévő gépkocsit, gyalogost, illetve kerékpárost ismer fel.

Ilyen esetben a rendszer feleslegesen figyelmeztetheti a vezetőt és működtetheti a féket.

Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.


OAEE059617

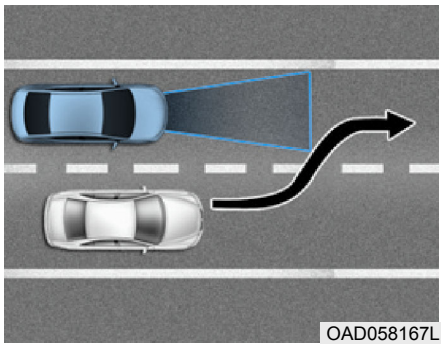
- Vezetés lejtőn

  A frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszer teljesítménye emelkedőn vagy lejtőn haladáskor csökkenhet. Előfordulhat, hogy az előrefelé néző kamerát vagy az első radarérzékelőt használó felismerő rendszer nem észleli az elöl lévő gépkocsit, gyalogost vagy kerékpárost.

  Ez szükségtelen figyelmeztetést és fékezést okozhat, illetve a figyelmeztetés vagy fékezés annak ellenére elmaradhat, hogy szükség lenne rá.

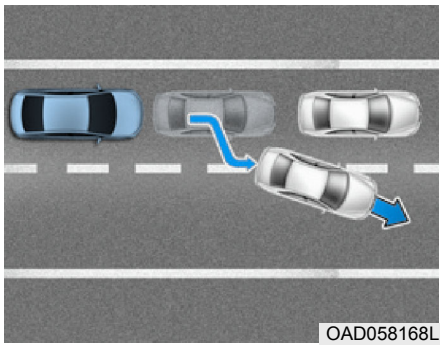
  Erős fékezést tapasztalhat, amikor a rendszer egy lejtőn vagy emelkedőn való áthaladáskor hirtelen felismeri az elöl lévő gépkocsit, gyalogost vagy kerékpárost.

Mindig előre figyeljen emelkedőn felfelé, illetve lejtőn lefelé haladáskor, és szükség esetén a biztonságos féktávolság megtartása érdekében nyomja le a fékpedált a gépkocsi sebességének csökkentéséhez.

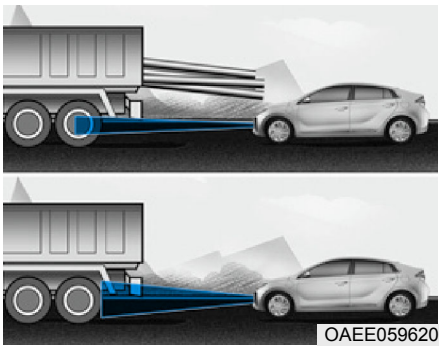

OAD058167L

- Sávváltás

  Amikor az Ön előtt haladó jármű sávot vált, előfordulhat, hogy a frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszer nem azonnal észleli a gépkocsit, különösen akkor, ha a gépkocsi hirtelen vált sávot. Ilyen esetben mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a biztonságos távolság megtartása és a gépkocsi sebességének csökkentése érdekében.


OAD058168L

Ismételt elindulásokkal és megállásokkal járó haladás esetén, ha egy Ön előtt lévő gépkocsi elhagyja a forgalmi sávot, előfordulhat, hogy a frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszer nem azonnal észleli az akkor Ön előtt álló másik gépkocsit. Ilyen esetben mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a biztonságos távolság megtartása és a gépkocsi sebességének csökkentése érdekében.


OAEE059620

- Az Ön előtt álló gépkocsi észlelése

  Különös figyelemmel járjon el, ha az Ön előtt haladó járműnek hátrafelé túlnyúló rakománya van, vagy az elöl haladó jármű felépítménye magasan a talaj fölött van. Előfordulhat, hogy a frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszer nem észleli a gépkocsiról túlnyúló rakományt. Ilyen körülmények között a vezető mindig tartson biztonságos féktávolságot a leghátsó tárgytól, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a biztonságos távolság megtartása és a gépkocsi sebességének csökkentése érdekében.

Gyalogosok vagy kerékpárosok észlelése

Az érzékelő működése korlátozott lehet, ha:

- A gyalogost vagy kerékpárost nem teljesen érzékeli az előrefelé néző kamera felismerő rendszere, ha például a gyalogos előrehajol, vagy nem teljesen kiegyenesedve halad.
- A gyalogos vagy kerékpáros nagyon gyorsan mozog, vagy hirtelen tűnik fel az előrefelé néző kamera észlelési területén.
- A gyalogos vagy kerékpáros olyan ruházatot visel, amely beleolvad a háttérbe, így megnehezíti az előrefelé néző kamera felismerő rendszere számára az észlelést.
- A környezet túl világos (például vakító vagy tükröződő napsütésben vezetéskor) vagy túl sötét (például sötét földúton éjszakai vezetésnél).
- Nehéz megkülönböztetni a gyalogost vagy a kerékpárost a környezet egyéb tárgyaitól, például ha a gyalogosok, kerékpárosok csoportban haladnak, vagy nagy tömeg van az úton.

- A látómezőben egy emberi testhez hasonló tárgy van.
- A gyalogos vagy a kerékpáros kis termetű.
- A gyalogos csökkent mozgásképességű.
- Az érzékelő felismerési képessége korlátozott.
- Az első radarérzékelő vagy az előrefelé néző kamera idegen anyaggal vagy szennyeződéssel borított.
- Rossz időjárási viszonyok között az első radarérzékelő vagy az előrefelé néző kamera látómezőjét eső vagy hó takarja.
- Az utcai világítás vagy a szembejövők fényszóróinak fénye visszatükröződik a vizes úttestről, például egy pocsolyáról.
- A látómezőt elvakítja a napsugárzás.
- A szélvédő üvege bepárásodott; az út beláthatósága korlátozott.
- A kedvezőtlen útviszonyok a gépkocsi túlzott vibrálását okozzák vezetés közben.
- Az érzékelő felismerési képessége hirtelen megváltozik, amikor sebességcsökkentő küszöbön („fekvőrendőrön”) halad keresztül.
- Körforgalomban halad.
- A gyalogos vagy a kerékpáros hirtelen megáll a gépkocsi előtt vagy a gépkocsi elé lép.
- Az elöl haladó kerékpáros útvonala metszi a gépkocsi a haladási irányát.
- Bármilyen egyéb elektromágneses interferencia jelentkezik.
- A kerékpáros közelében építési terület, védőkorlát vagy egyéb fémtárgy van.
- A kerékpár anyaga nem jól veri vissza az első radar jelét.

⚠ VIGYÁZAT

- **Egy gépkocsi vontatásakor ne használja a frontális ütközés megelőzését segítő rendszert (FCA). Ha vontatás során használja az FCA rendszert, az negatívan befolyásolhatja mind a vontató, mind a vontatott gépkocsi biztonságát.**
- **Különös figyelemmel járjon el, ha az Ön előtt haladó járműnek hátrafelé túlnyúló rakománya van, vagy az elöl haladó jármű felépítménye magasan a talaj fölött van.**
- **Előfordulhat, hogy a frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszer akkor is működik, ha gépkocsihoz, gyalogoshoz vagy kerékpároshoz hasonló formájú vagy tulajdonságú tárgyat észlel.**

(folytatás)

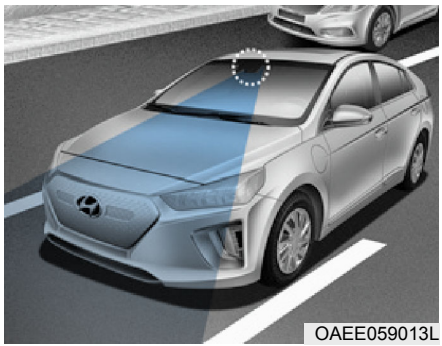
(folytatás)

- **Az FCA rendszert úgy tervezték, hogy első radarjeleken és kamerát használó felismerésen alapulva végezze az elöl haladó gépkocsi észlelését és megfigyelését, illetve az úton lévő gyalogos vagy kerékpáros észlelését. Nem arra tervezték, hogy kerékpárokat, motorkerékpárokat vagy kisebb kerekes tárgyakat, mint például kerekes bőröndöket, bevásárlókocsikat vagy babakocsikat észleljen.**
- **Soha ne tesztelje az FCA működését, mert az súlyos vagy akár halálos sérülésekhez vezethet.**
- **Az első lökhárító, a szélvédő, az első radar vagy az előrefelé néző kamera cseréje, illetve javítása esetén azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Információ

Egyes esetekben az FCA rendszer elektromágneses interferencia hatására kikapcsolhat.

SÁVELHAGYÁST MEGELŐZŐ RENDSZER (LANE KEEPING ASSIST SYSTEM – LKAS) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)


OAEE059013L

A sávelhagyást megelőző rendszer (Lane Keeping Assist - LKA) a szélvédőre szerelt kamera segítségével felismeri az úttest sávjait jelző útburkolati jeleket, és kormányzással segíti a vezetőt a gépkocsi sávon belül tartásában.

Ha a rendszer azt észleli, hogy a gépkocsi elhagyja a forgalmi sávját, vizuális jelzéssel és hangjelzéssel figyelmezteti a vezetőt, miközben gyenge ellenkormányzási nyomatékot fejt ki, megpróbálva megelőzni azt, hogy a gépkocsi kilépjen a forgalmi sávjából.

⚠ VIGYÁZAT

A sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól, mert ez kizárólag egy kényelmi funkció. A környezet állandó ellenőrzéséért és a gépkocsi kormányzásáért minden esetben a vezető a felelős.

⚠ VIGYÁZAT

A sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ne forgassa el hirtelen a kormánykereket, ha a rendszer a kormánykeréken beavatkozást végez.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az LKA rendszer a kormánykeréken végzett beavatkozással segít a vezetőnek a forgalmi sávból való akaratlan kilépés megelőzésében. Azonban a vezető nem hagyatkozhat kizárólagosan erre a rendszerre, hanem a forgalmi sávban maradás érdekében folyamatosan figyelnie kell a kormánykerékre.**
- **Az út- és környezeti viszonyok függvényében előfordulhat, hogy az LKA rendszer kikapcsol, vagy nem működik megfelelően. Mindig óvatosan vezessen.**
- **Ne szerelje le még átmenetileg sem az LKA rendszer kameráját a szélvédő színezése, illetve fóliák, bevonatok felhelyezése vagy tartozékok felszerelése céljából. Ha a kamerát leszereli, majd ismét visszaszereli, azt tanácsoljuk, hogy gépkocsijával keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert, mivel azon kalibrálást kell végezni.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha kicseréli a szélvédőüveget, az LKA rendszer kameráját vagy a kormánykerékhez tartozó alkatrészeket, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel a gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse, valamint állíttassa be a rendszert.**
- **A rendszer előrefelé néző kamera segítségével észleli a sávot határoló útburkolati jeleket, és ennek alapján kezeli a kormánykereket, ezért ha a forgalmi sávot határoló útburkolati jelek nehezen ismerhetők fel, a rendszer nem fog megfelelően működni.**

  Kérjük, tanulmányozza „A rendszer korlátai” című részt.
- **Ne távolítsa el, illetve ne sértse meg az LKA rendszerhez tartozó alkatrészeket.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Előfordulhat, hogy ha az audioberendezést túl nagy hangerőre állítja, nem hallja az LKA rendszer figyelmeztető hangjelzését.**
- **Ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat (mint például tükröket, fehér papírlapokat stb.), amelyek visszaverik a fényt. Ez megakadályozhatja az LKA rendszer megfelelő működését.**
- **Kérjük, hogy amennyiben a forgalmi sávot határoló útburkolati jelek nehezen ismerhetők fel, tanulmányozza a „Vezető figyelme” című részt.**
- **Bekapcsolt LKA rendszer esetén mindig tartsa a kezeit a kormánykeréken. Ha továbbra is úgy halad, hogy a kezei nincsenek a kormánykeréken, akkor megjelenik a „Keep hands on steering wheel” [Tartsa a kezeit a kormánykeréken] figyelmeztetés, és a rendszer megszünteti a kormánykerék kezelését.**

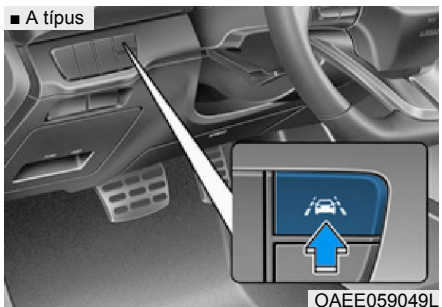
(folytatás)

(folytatás)

- **A kormánykerék nem áll folyamatos kezelés alatt, így ha a gépkocsi sebessége a forgalmi sáv elhagyásakor magas, nem garantálható a gépkocsi rendszer általi ellenőrzés alatt tartása. A rendszer használata során a vezetőnek mindig be kell tartania a sebességkorlátozásokat.**
- **Ha bármilyen tárgyat rögzít a kormánykerékre, előfordulhat, hogy a rendszer nem nyújt segítséget a kormányzásban, illetve nem megfelelően működik a riasztás, amelynek akkor kell megszólalnia, amikor a vezető nem fogja a kormánykereket.**
- **Ha utánfutót vontat, ellenőrizze, hogy kikapcsolta-e az LKA rendszert.**

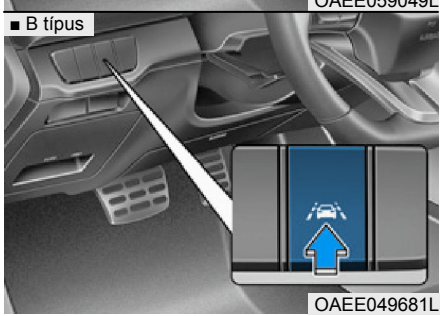
Az LKA működése

■ A típus



OAEE059049L

■ B típus



OAEE049681L

Az LKA rendszer be-, illetve kikapcsolása:

A POWER gomb ON állásában nyomja meg a műszerfalon, a kormánykerék mellett, a bal oldalon elhelyezkedő LKA gombot. (A jobbkormányos változatoknál a kormánykerék mellett, a jobb oldalon található.)

A műszercsoport visszajelző lámpája ( ) először fehér színűen gyullad fel. Ez azt jelzi, hogy az LKA rendszer KÉSZEN ÁLL, de nincs BEKAPCSOLT állapotban.

Ha megnyomja a műszerfalon, a vezetőtől balra, az alsó részen elhelyezkedő LKA gombot, az LKA kikapcsol, és a műszercsoport kijelzőjén lévő visszajelző kialszik.

Ne feledje, hogy a gépkocsi sebességének legalább körülbelül 60 km/h-nak kell lennie az LKA rendszer működésbe lépéséhez. A műszercsoport visszajelző lámpája zöld színűen fog világítani.

- Fehér színű: Az érzékelő nem észleli a sávelválasztó vonalakat, vagy a gépkocsi sebessége 60 km/h alatti.
- Zöld színű: Az érzékelő észleli a sávelválasztó vonalakat, és a rendszer képes a gépkocsi kormányzásának kezelésére.

Információ

Ha a visszajelző lámpa (fehér) a korábbi gyújtási ciklus után maradt aktív, a rendszer minden további ellenőrzés nélkül bekapcsol. Ha ismét megnyomja az LKA gombot, a műszerfalon lévő visszajelző lámpa kialszik.

Az LKA rendszer működése



OAEE059122L

- Az LKA rendszer képernyőjének a műszercsoport LCD kijelzőjén történő megjelenítéséhez válassza ki a Driving Assist [Vezetési segítség] üzemmódot ( ). További információk a 3. fejezetnek az „LCD kijelző üzemmódok” című részében találhatók.

■ Sávelválasztó vonal nincs észlelve



■ Sávelválasztó vonal észlelve



OAEPH059628L/OAEPH059629L

- Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 60 km/h-t, és a rendszer felismeri a sávelválasztó vonalakat, a színe szürkéről fehérre vált.
- Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 60 km/h-t, és az LKA rendszer gomb bekapcsolt állapotú, a rendszer működésbe lép. Ha a gépkocsi elhagyni készül az eléje vetített sávot, az LKA rendszer a következők szerint működik:

■ Bal oldali sávelválasztó vonal



■ Jobb oldali sávelválasztó vonal



OAEPH059631L/OAEPH059630L

1. Egy vizuális figyelmeztetés jelenik meg a műszercsoport LCD kijelzőjén. A bal oldali sávelválasztó vonal vagy a jobb oldali sávelválasztó vonal villogni fog a műszercsoport LCD kijelzőjén attól függően, hogy melyik irányba hagyja el a sávot a gépkocsi.
2. Az LKA rendszer a következő körülmények fennállása esetén segít ellenőrzés alatt tartani a gépkocsi kormányzását, hogy megakadályozza a gépkocsit a sávelválasztó vonal keresztezésében:
   - A gépkocsi sebessége meghaladja a 60 km/h-t.
   - A rendszer mindkét sávelválasztó vonalat észleli.
   - Vezetéskor a gépkocsi a két sávelválasztó vonal között normál pozícióban helyezkedik el.
   - A kormánykereket nem fordítják el hirtelen.

Ha a sávok észlelhetőek, és az LKA rendszer összes bekapcsolási feltétele teljesül, az LKA rendszer visszajelző lámpa ( ) fehérről zöld színűre vált át. Ez azt jelzi, hogy az LKA rendszer BEKAPCSOLT állapotú, és kezelni fogja a kormánykereket.



OAEPH059625L

Keep hands on steering wheel [Tartsa a kezeit a kormánykeréken]

Ha a vezető több másodpercre elengedi a kormánykereket, miközben az LKA rendszer bekapcsolt állapotú, akkor a rendszer figyelmezteti vezetőt.

Információ

Ha a vezető túl finoman tartja a kormánykereket, előfordulhat, hogy megjelenik az üzenet, mert az LKA rendszer úgy érzékelheti, hogy a vezető kezei nincsenek a kormánykeréken.

VIGYÁZAT

A figyelmeztető üzenet az útviszonyoktól függően késve jelenhet meg. Ezért menet közben mindig tartsa a kezeit a kormánykeréken.



OIK057120L

Driver's hands not detected. LKA system is disabled temporarily [A vezető keze nem észlelhető. Az LKA rendszer átmenetileg kikapcsol.]

Ha a vezető a „Keep hands on steering wheel” [Tartsa a kezeit a kormánykeréken] üzenet megjelenése után továbbra sem fogja meg a kormánykereket, akkor a rendszer nem fogja kezelni a kormánykereket, és csak akkor figyelmezteti a vezetőt, amikor a sávelválasztó vonalak keresztezését észleli.

Ha azonban a vezető ismét a kormánykerékre teszi a kezeit, a rendszer újból megkezdi a kormánykerék kezelését.

⚠ VIGYÁZAT

- **A vezető felel a pontos kormányzásért.**
- **Az LKA rendszer csupán egy kiegészítő rendszer. A vezető felelőssége a gépkocsi biztonságos kormányzása és a gépkocsi sávon belül tartása.**
- **A következő körülmények esetén kapcsolja ki az LKA rendszert, és a rendszer használata nélkül vezessen:**
  - **Rossz időjárási viszonyok.**
  - **Rossz útviszonyok.**
  - **Amikor a vezetőnek gyakran kell a kormánykeréken beavatkoznia.**
  - **Gépkocsi vagy utánfutó vontatása esetén.**

i Információ

- **Annak ellenére, hogy a rendszer segíti a kormányzást, a vezető továbbra is kezelheti a kormánykereket.**
- **A kormánykerék nehezebben vagy könnyebben forgathatónak tűnhet, amikor a rendszer a kormánykeréken beavatkozást végez.**

Figyelmeztető lámpa és üzenet



OOSEV058078L

Check LKA (Lane Keep Assist) system [Ellenőrizze az LKA (sávelhagyást megelőző) rendszert]

Ha a rendszerrel kapcsolatban probléma jelentkezett, néhány másodpercre megjelenik egy üzenet. Ha a probléma továbbra is fennáll, az LKA rendszer hibajelző lámpa felgyullad.

LKA rendszer visszajelző



Ha az LKA rendszer nem működik megfelelően, akkor a sárga színű LKA rendszer visszajelző lámpa gyullad fel. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ha a rendszerrel kapcsolatban probléma jelentkezett, az alábbiakban leírtak szerint járjon el:

- A gépkocsi leállítása, majd újraindítása után kapcsolja be a rendszert.
- Ellenőrizze, hogy a POWER gomb ON állásban van-e.
- Ellenőrizze, hogy a rendszert nem befolyásolja-e az időjárás (pl. köd, erős eső stb.).
- Ellenőrizze, hogy nincs-e idegen anyag a kamera lencséjén.

Ha a probléma nem oldódik meg, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Az LKA rendszer nem lesz BEKAPCSOLT állapotú, és a kormánykerék kezelése nem történik meg, ha:

- Az irányjelzőt a sávváltás előtt bekapcsolták. Ha az irányjelző használata nélkül vált sávot, a rendszer beavatkozhat a kormánykeréken.
- A rendszer bekapcsolásakor, illetve közvetlenül egy sávváltás után a gépkocsi nem a forgalmi sáv közepén halad.
- Az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) vagy a VSM (Vehicle Stability Management - Gépkocsi stabilitás kezelés) működik.
- A gépkocsi éles kanyarban közlekedik.
- A gépkocsi sebessége 60 km/h alatt vagy 180 km/h felett van.
- A gépkocsi hirtelen sávváltást hajt végre.
- A gépkocsi hirtelen fékez.
- Egy sávelválasztó vonal észlelhető.
- A sáv nagyon széles vagy keskeny.
- Több mint két sávelválasztó jel van az úton (pl. építési területen).
- A gépkocsi meredek emelkedőn halad.
- A kormánykereket hirtelen elfordítják.
- Több mint két sávelválasztó jel van az Ön előtt lévő úton.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik a gépkocsi beindítását, illetve az előrefelé néző kamera alapbeállítását vagy újraindítását követő 15 másodpercben.
- A kanyar sugara túl kicsi.

A rendszer korlátai

A következő körülmények között előfordulhat, hogy az LKA rendszer túl korán, már akkor működésbe lép, amikor a gépkocsi még nem hagyja el a sávot, VAGY az LKA rendszer nem segít a kormányzásban, illetve nem figyelmezteti Önt még akkor sem, ha a gépkocsi elhagyja a sávot:

Ha a sávelválasztó vonalak állapota és az útviszonyok rosszak

- Nehezen lehet megkülönböztetni az útburkolati jelet az úttest felületétől, illetve az útburkolati jel halvány, vagy nem egyértelmű a kialakítása.
- Nehezen lehet megkülönböztetni az útburkolati jel színét az úttesttől.
- A sávelválasztó vonalhoz hasonló útburkolati jelek vannak az útfelületen, amelyeket a kamera véletlenül észlel.
- A sávok összeolvadnak vagy szétválnak (például egy fizetőkapunál).
- A sávok száma nő vagy csökken, illetve a sávelválasztó jelek bonyolultan keresztezik egymást.
- Több mint két sávelválasztó jel van az Ön előtt lévő úton.

- A sávelválasztó vonal nagyon széles vagy keskeny.
- A forgalmi sáv eső, hó, az úton lévő víz, sérült vagy szennyezett útfelület vagy bármilyen egyéb tényező miatt nem látható.
- A középső elválasztó korlát, fák stb. árnyéka a sávelválasztó jelre esik.
- A sávok hiányosak, vagy a gépkocsi építési területen halad.
- Gyalogátkelő jelzései vagy egyéb szimbólumok vannak az úton.
- Az útburkolati jel egy alagútban olajjal stb. szennyezett.
- A sávelválasztó vonal hirtelen eltűnik, például útkereszteződésben.

Ha valamilyen külső körülmény befolyásolja

- A külső fényerő hirtelen megváltozik, például egy alagútba való behajtás vagy onnan történő kihajtás miatt, illetve egy híd alatt áthaladáskor.
- A külső fényerő túl alacsony, például a fényszórók nem világítanak éjszaka vagy alagúton történő áthaladáskor.
- Az úttesten a sáv mellett elválasztó szerkezet, például egy betonfal, védőkorlát vagy fényvisszaverő oszlop van, amelyet a kamera véletlenül észlel.
- Az utcai világítás vagy a szembejövők fényszóróinak fénye visszatükröződik a vizes úttestről, például egy pocsolyáról.
- A látómezőt elvakítja a napsugárzás.
- Nincs ahhoz elegendő távolság Ön és az elöl haladó gépkocsi között, hogy észlelhető legyen a sávelválasztó vonal, vagy az elöl haladó gépkocsi a sávelválasztó vonalon halad.
- Az útfelület egyenetlen.
- Meredek emelkedőn vagy lejtőn, dombtetőn, illetve kanyargós úton haladáskor.
- A kedvezőtlen útviszonyok a gépkocsi túlzott vibrálását okozzák vezetés közben.
- A belső visszapillantó tükör körüli terület közvetlen napfény stb. hatására nagyon felmelegszik.

Ha előrefelé rosszak a látási viszonyok

- A szélvédő vagy az előrefelé néző kamera lencséje idegen anyaggal vagy szennyeződéssel borított.
- A szélvédő üvege bepárásodott; az út beláthatósága korlátozott.
- Tárgyakat helyeztek a műszerfalra.
- Az érzékelő köd, erős eső vagy havazás miatt nem képes a forgalmi sáv észlelésére.

Az LKA rendszer funkció módosítása

A vezető az LCD kijelzőn átkapcsolhatja az LKA rendszer üzemmódot sávelhagyásra figyelmeztető rendszerre (LDW), illetve az LKA üzemmódon belül átkapcsolhat a standard LKA és az aktív LKA funkciók között. Lépjen be a User Settings [Felhasználói beállítások] menüpontba, válassza ki a Driver assistance [Vezető segítése], majd a Lane safety [Biztonságos sávtartás] menüpontokat.

Ha nincs funkció kiválasztva, a rendszer automatikusan a standard LKA funkciót állítja be.

Lane Keeping Assist [Sávelhagyást megelőző rendszer]

Ez az üzemmód segíti a vezetőt a gépkocsi sávon belül tartásában. Amikor gépkocsi a sáv közepén halad, ritkán kezeli a kormánykereket. Azonban elkezdi a kormánykerék kezelését, ha a gépkocsi elhagyni készül a sávot.

Lane Departure Warning [Sávelhagyásra figyelmeztetés]

A sávelhagyásra figyelmeztetés vizuális jelzéssel és hangjelzéssel figyelmezteti a vezetőt, ha a rendszer azt észleli, hogy a gépkocsi elhagyja a sávját. Nem történik beavatkozás a kormánykeréken.

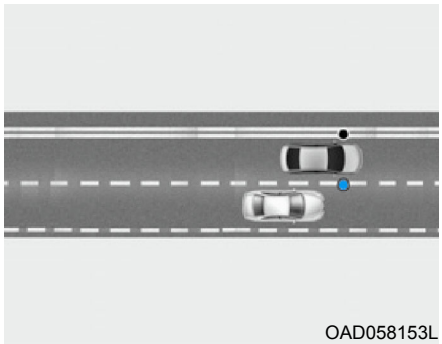
HOLTTÉRFIGYELŐ RENDSZER (BLIND-SPOT COLLISION WARNING – BCW) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A rendszer ismertetése

Holttérfigyelő rendszer (Blind-Spot Collision Warning - BCW)

A holttérfigyelő rendszer (BCW) a hátsó lökhárítón lévő radarérzékelőket használja a megfigyeléshez és a vezető holtterében közeledő járműre vonatkozó figyelmeztetéshez.

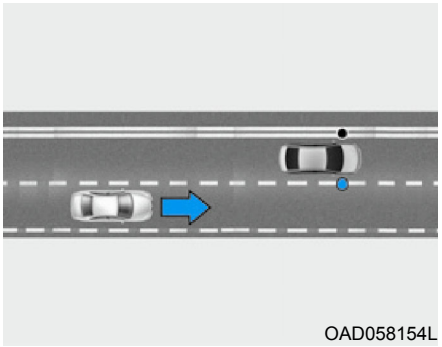
1) Holttér


OAD058153L

A holttér észlelési tartománya a gépkocsi sebességétől függően változik.

Ne feledje, ha a többi járműnél Ön sokkal gyorsabban halad a gépkocsijával, a figyelmeztetés nem történik meg.

2) Közeledés nagy sebességgel


OAD058154L

A sávváltást segítő funkció figyelmezteti Önt, ha a szomszédos sávban nagy sebességgel közeledő gépkocsit észlel. Ha a vezető bekapcsolja az irányjelzőket, amikor a rendszer egy érkező gépkocsit észlel, a berendezés egy figyelmeztető hangjelzést bocsát ki.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mindig kövesse figyelemmel az útviszonyokat, és még akkor is számítson váratlan helyzetekre, ha a holttérfigyelő rendszer működik.**
- **A holttérfigyelő rendszer (BCW) egy Önnek segítséget nyújtó, kiegészítő rendszer, ezért ne hagyatkozzon teljes mértékben a rendszerre. A biztonsága érdekében mindig figyelmesen vezessen.**
- **A holttérfigyelő rendszer (BCW) nem helyettesíti a megfelelő és biztonságos vezetést. Mindig óvatosan vezessen, és fokozottan figyeljen sávváltáskor vagy tolatáskor.**

  Előfordulhat, hogy a holttérfigyelő (BCW) rendszer nem érzékel minden tárgyat a gépkocsi mellett.

A rendszer beállítása és működése

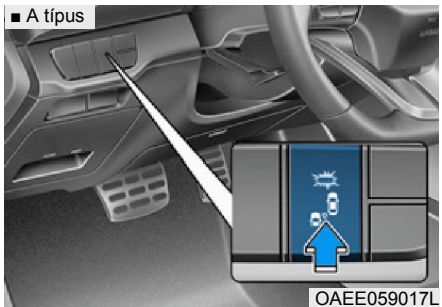
A rendszer beállítása



OAEPH059651L

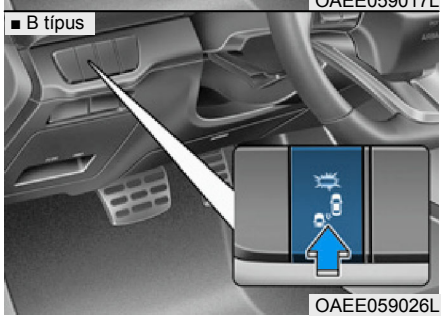
- A holttér biztonsági funkció beállítása
  - A vezető a gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolása után a User Settings [Felhasználói beállítások], Driver assistance [Vezető segítése] és a Blind-spot safety [Holttér biztonság] menüpontok kiválasztásával tudja bekapcsolni a rendszert a műszercsoport LCD kijelzőjén.
  - A BCW akkor kapcsol be és áll készen a működésre, amikor a „Warning only” [Csak figyelmeztetés] menüpont kerül kiválasztásra. Ilyenkor, ha egy gépkocsi közeledik a vezető holtteréhez, egy figyelmeztető hangjelzés hallható.
  - A rendszer kikapcsol, és a BCW gombon lévő visszajelző lámpa kialszik, ha az „Off” opció kerül kiválasztásra.

■ A típus



OAEE059017L

■ B típus



OAEE059026L

- Ha akkor nyomja meg a BCW gombot, amikor a „Warning only” opció van kiválasztva, a gombon lévő visszajelző lámpa kialszik, és a rendszer kikapcsol.
- Ha a rendszer kikapcsolt állapotában nyomja meg a BCW gombot, a gombon lévő visszajelző lámpa felgyullad, és a rendszer bekapcsol.

Amikor a rendszert először kapcsolják be, és a gépkocsit a rendszer működése közben leállítják, majd ismét beindítják, a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa 3 másodpercig világít.

- A gépkocsi kikapcsolása, majd újraindítása után a rendszer megőrzi a korábbi beállítást.



OAEPH059650L

- A figyelmeztetés időzítésének kiválasztása

  A vezető a műszercsoport LCD kijelzőjén a User settings [Felhasználói beállítások] menüpontban kiválaszthatja a figyelmeztetés megkezdésének időpontját: ehhez a User settings [Felhasználói beállítások], Driver Assistance [Vezetési segítség], Warning timing [Figyelmeztetés időzítése] és Normal/Later [Normál/késői] menüpontokat kell kiválasztani.

- A holttérben bekövetkező ütközésre figyelmeztetés megkezdésének opciói a következők lehetnek:

  - Normal [Normál]:

    Ha ez az opció kerül kiválasztásra, a holttérben bekövetkező ütközésre figyelmeztetés kezdete normál beállítású lesz.

    Amennyiben ezt a beállítást túl érzékenynek találja, akkor módosítsa azt a Later [Később] opcióra.

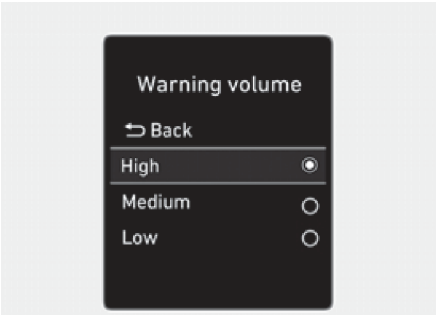
    A figyelmeztetés megkezdésének időpontja túl késedelmesnek tűnhet, ha az oldalsó/hátsó gépkocsi hirtelen felgyorsul.

  - Later [Később]:

    Ezt a figyelmeztetés aktiválási időzítést gyér forgalomban és alacsony haladási sebesség esetén válassza.

Információ

Ha módosítja a figyelmeztetés időzítését, más rendszerek figyelmeztetésének időzítése is módosulhat.



OAEPH059652L

- A figyelmeztetés hangerejének beállítása

  A vezető az LCD kijelzőn a User settings [Felhasználói beállítások] menüpontban kiválaszthatja a figyelmeztetés hangerejét: ehhez a User settings [Felhasználói beállítások], Driver Assistance [Vezetési segítség] és Warning volume [Figyelmeztetés hangereje] menüpontokba belépve kell a High / Medium / Low [Magas / közepes/ alacsony] opciók közül választani.

Információ

Ha módosítja a figyelmeztetés hangerejét, más rendszerek figyelmeztetésének hangereje is módosulhat.

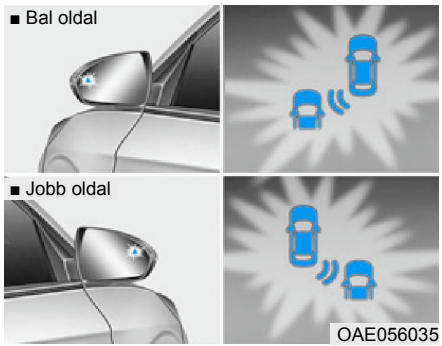
További információk a 3. fejezetnek az „LCD kijelző üzemmódok” című részében találhatók.

Működési feltételek

A rendszer akkor lép a készenléti állapotba, ha a műszercsoport LCD kijelzőjén a „Warning only” [Csak figyelmeztetés] menüpont kerül kiválasztásra, és a gépkocsi sebessége meghaladja a körülbelül 30 km/h-t.

Figyelmeztető üzenet és a rendszer által végzett beavatkozás

Holttérfigyelő rendszer (Blind-spot Collision Warning - BCW)



Első figyelmeztetési szint

Ha egy gépkocsi észlelhető a rendszer határain belül, a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa felgyullad.

Ha az észlelt gépkocsi már nincs a holttérben, a figyelmeztetés a gépkocsi vezetési körülményeinek megfelelően kikapcsol.



[A]: Figyelmeztető hangjelzés

Második figyelmeztetési szint

A vezetőt figyelmeztető hangjelzés az alábbi esetekben lép működésbe:

1. A radarrendszer a holttérben egy érkező gépkocsit észlel ÉS
2. Az irányjelzőt bekapcsolták (ugyanazon az oldalon, ahol a gépkocsi észlelhető).

Amikor ez a figyelmeztetés működésbe lép, a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa is villogni kezd. Továbbá egy figyelmeztető hangjelzés is megszólal.

Ha kikapcsolja az irányjelzőt, a második szintű figyelmeztetés kikapcsol.

Ha az észlelt gépkocsi már nincs a holttérben, a figyelmeztetés a gépkocsi vezetési körülményeinek megfelelően kikapcsol.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha a rendszer a hátsó részen oldalt egy gépkocsit észlel, a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa felgyullad.**

  A balesetek elkerülése érdekében ne csak a figyelmeztető lámpát figyelje, hanem ellenőrizze a gépkocsi körüli területet is.
- **Még akkor is óvatosan vezessen, ha a gépkocsi holttérfigyelő (BCW) rendszerrel szerelt. Ne hagyatkozzon kizárólag a rendszerre, hanem sávváltás előtt vagy tolatáskor ellenőrizze a környezetet.**
- **A rendszer korlátai miatt bizonyos körülmények fennállása esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem figyelmezteti a vezetőt, ezért vezetés közben mindig tartsa ellenőrzés alatt a környezetet.**

⚠ FIGYELEM

- **Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre, függetlenül attól, hogy világít-e vagy sem a figyelmeztető lámpa a külső visszapillantó tükrön, vagy van-e aktív figyelmeztető jelzés.**
- **A gépkocsi audioberendezésének nagy hangerővel történő hallgatása elnyomhatja a holttérfigyelő rendszer figyelmeztető hangjelzéseit.**
- **Előfordulhat, hogy a holttérfigyelő rendszer figyelmeztetése nem hallható, amikor egyéb rendszerek figyelmeztető hangjelzést bocsátanak ki.**

Észlelést végző érzékelő



A hátsó radarok a hátsó lökhárítóban helyezkednek el, és az oldalsó/hátsó területek megfigyelésére szolgálnak. A rendszer megfelelő működése érdekében mindig tartsa tisztán a hátsó lökhárítót.

MEGJEGYZÉS

- **Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően, ha a lökhárító megsérült, illetve a hátsó lökhárítót kicserélték vagy javították.**
- **Az érzékelési tartomány az út szélességének függvényében változhat. Keskeny úton előfordulhat, hogy a rendszer másik sávban haladó gépkocsikat észlel.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A rendszer kikapcsolhat erős elektromágneses hullámok általi zavarás hatására.**
- **Mindig tartsa tisztán az érzékelőket.**
- **SOHA ne szerelje szét az érzékelő egységet, illetve ne tegye ki semmilyen erős ütésnek az érzékelő egységet.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne fejtsen ki szükségtelen erőt a radarérzékelőre vagy az érzékelő burkolatára. Ha az érzékelőt erőszakkal elmozdítják a megfelelően beállított helyzetéből, előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően. Ilyen esetben előfordulhat, hogy nem jelenik meg figyelmeztető üzenet. Azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ne helyezzen idegen tárgyakat, mint például matricát vagy lökhárító védőrácsot a radarérzékelő közelébe, illetve ne fényezze le az érzékelő területét. Ezek kedvezőtlenül befolyásolhatják az érzékelő érzékelési teljesítményét.**

Figyelmeztető üzenet



OOSEV058035L

BCW (Blind-Spot Collision Warning) system disabled. Radar blocked [A holttérfigyelő rendszer kikapcsolva. A radar kilátása korlátozott.]

- Ez a figyelmeztető üzenet a következő esetekben jelenhet meg:
  - A hátsó lökhárítón lévő egyik vagy mindkét érzékelőt szennyeződés, hó vagy idegen anyag borítja.
  - Vidéki területen való vezetéskor, ahol az érzékelő hosszú ideig nem észlel más járművet.
  - Rossz időjárási viszonyok között, például erős havazásban vagy esőben.
  - Amikor utánfutó csatlakozik, vagy csomagtartó van felszerelve.

Ha a fenti körülmények bármelyike fennáll, a BCW gombon lévő visszajelző lámpa kialszik, és a rendszer automatikusan kikapcsol.

i Információ

Amikor a gépkocsi utánfutót vontat, vagy egy csomagtartó van felszerelve, kapcsolja ki a BCW és az RCCW rendszert (egyes változatoknál).

- **Nyomja meg a BCW gombot (a gombon lévő visszajelző kialszik)**
- **Az RCCW rendszer kikapcsolásához törölje a következő kijelölést:**

  User Settings [Felhasználói beállítások] → Driver assistance [Vezető segítése] → Parking safety [Biztonságos parkolás] → Rear cross-traffic safety [Hátsó keresztirányban elhaladó forgalom biztonsága]

Ha a „BCW canceled” [BCW kikapcsolva] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban, ellenőrizze, hogy nem borítja-e szennyeződés vagy hó a hátsó lökhárítónak azt a területét, ahol az érzékelő elhelyezkedik. Távolítson el minden olyan szennyeződést, havat vagy idegen anyagot, amely a radarérzékelőket eltakarhatja.

Miután mindennemű szennyeződést eltávolított, a rendszer normál működése kb. 10 perces haladás után áll helyre.

Ha a rendszer továbbra sem működik megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



OOSEV048203L

Check BCW (Blind-spot Collision Warning) system [Ellenőrizze a holttérfigyelő (BCW) rendszert]

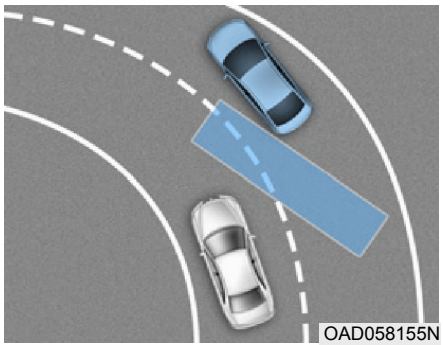
Ha probléma jelentkezik a BCW rendszerrel kapcsolatban, akkor megjelenik egy figyelmeztető üzenet, és a gombon lévő visszajelző lámpa kialszik. A rendszer automatikusan kikapcsol. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A rendszer korlátai

A vezetőnek az alábbi helyzetekben óvatosnak kell lennie, mert előfordulhat, hogy bizonyos körülmények között a rendszer nem érzékel más gépkocsikat vagy tárgyakat:

- Amikor utánfutó csatlakozik, vagy csomagtartó van felszerelve.
- A gépkocsi rossz időjárási viszonyok között, például erős esőben vagy havazásban halad.
- Az érzékelőt eső, hó, sár stb. borítja.
- A hátsó lökhárítót, ahol az érzékelő elhelyezkedik, idegen anyag borítja vagy takarja, mint például matrica, lökhárító védőrács, kerékpártartó stb.
- A hátsó lökhárító sérült, vagy az érzékelőt elmozdították az eredeti helyzetéből.
- A gépkocsi magassága lecsökken vagy megnő a csomagtérben lévő jelentős terhelés, a nem megfelelő gumiabroncs-légnyomás stb. miatt.
- Ha a hátsó lökhárító hőmérséklete magas.
- Ha az érzékelőket más gépkocsik, falak vagy parkolóhely oszlopok takarják.
- A gépkocsi kanyargós úton halad.
- A gépkocsi fizetőkapun keresztül halad át.
- Az útburkolat (vagy a környező talaj) természetellenes mennyiségben tartalmaz fémes elemeket (például egy földalatti vasút építkezése miatt).
- A gépkocsi mellett rögzített tárgy, például egy védőkorlát van.
- Meredek emelkedőt vagy lejtőt tartalmazó útszakaszon halad, ahol a sávok eltérő magasságban vannak.
- Szűk, fákkal, magasra nőtt fűvel vagy bokrokkal sűrűn szegélyezett úton való haladáskor.
- Vidéki területen való vezetéskor, ahol az érzékelő hosszú ideig nem észlel más járművet vagy szerkezetet.
- Nedves útfelületen haladáskor.
- Olyan úton haladáskor, ahol a védőkorlát vagy a fal kettős szerkezetű.
- Egy nagy jármű, mint például autóbusz vagy tehergépjármű van a közelben.

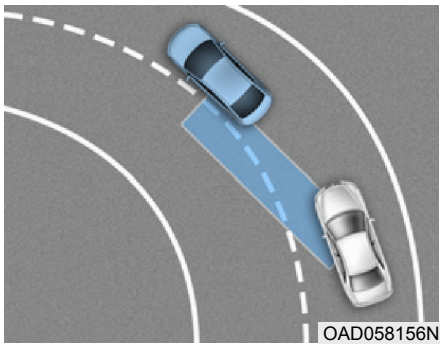
- Ha a másik gépkocsi nagyon közel van.
- Ha a másik gépkocsi nagyon nagy sebességgel előz.
- Sávváltás közben.
- Ha a gépkocsi a másik sávban lévő gépkocsival egyszerre indult el és gyorsult fel.
- Ha a másik sávban lévő gépkocsi két sávnyira távolodik Öntől, VAGY a két sáv távolságra lévő gépkocsi az Ön melletti sávba halad át.
- Motorkerékpár vagy kerékpár van a közelben.
- Platós utánfutó van a közelben.
- Ha az észlelési területen kisméretű tárgyak (például bevásárlókocsi vagy babakocsi) találhatók.
- Ha egy alacsony gépkocsi, például sportautó van a közelben.
- A gépkocsi hirtelen vált haladási irányt.
- A gépkocsi hirtelen sávváltást hajt végre.
- A gépkocsi erősen fékez.
- A gépkocsi környezetében túl alacsony a hőmérséklet.
- A gépkocsi jelentősen vibrál bukkanós, egyenetlen úttesten vagy foltokban javított útfelületen haladáskor.
- A gépkocsi csúszós, például havas, víztócsás vagy jeges útfelületen halad.



- Vezetés kanyarban

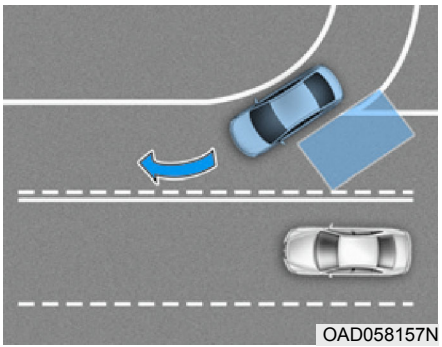
Előfordulhat, hogy a BCW rendszer kanyargós úton haladáskor nem működik megfelelően. Egyes esetekben előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a szomszédos sávban haladó gépkocsit.

Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.


OAD058156N

Előfordulhat, hogy a BCW rendszer kanyargós úton haladáskor nem működik megfelelően. Egyes esetekben előfordulhat, hogy a rendszer az ugyanabban a sávban haladó gépkocsit észleli.

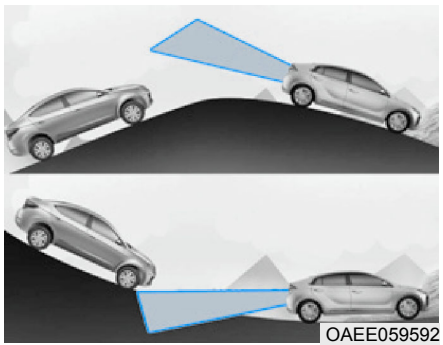
Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.


OAD058157N

- A sávok összeolvadnak vagy szétválnak

Előfordulhat, hogy a BCW rendszer nem megfelelően működik, ha olyan helyen közlekedik, ahol a sávok összeolvadnak vagy szétválnak. Egyes esetekben előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a szomszédos sávban haladó gépkocsit.

Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.

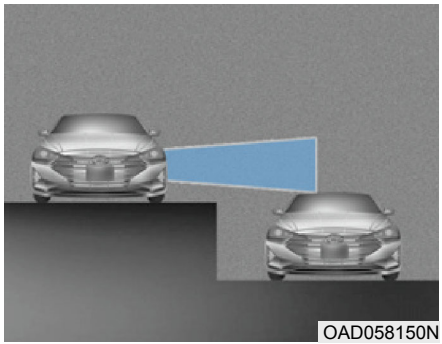

OAEE059592

- Vezetés lejtőn

Előfordulhat, hogy a BCW rendszer emelkedőn vagy lejtőn nem működik megfelelően. Egyes esetekben előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a szomszédos sávban haladó gépkocsit.

Továbbá egyes esetekben előfordulhat, hogy a rendszer tévesen észleli a talajt vagy az útszerkezetet.

Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.

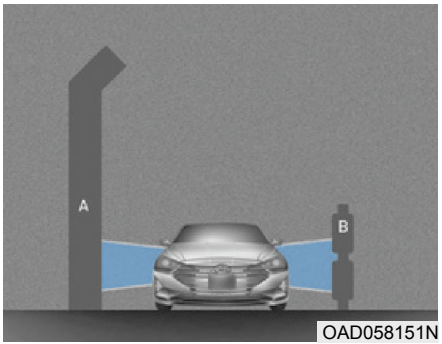

OAD058150N

- A forgalmi sávok eltérő magasságban helyezkednek el

Előfordulhat, hogy a BCW rendszer nem megfelelően működik ott, ahol a forgalmi sávok eltérő magasságban helyezkednek el.

Egyes esetekben előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli az eltérő magasságban lévő sávban haladó gépkocsit (egy aluljáró csatlakozó szakaszánál, egy különszintű csomópontnál stb.).

Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.



OAD058151N

[A]: zajfogó fal, [B]: védőkorlát

- Az út mellett valamilyen szerkezet van

Előfordulhat, hogy a BCW rendszer nem megfelelően működik ott, ahol az út mellett valamilyen szerkezet van.

Egyes esetekben a rendszer tévesen észlelheti az út mellett lévő szerkezeteket (zajfogó falak, védőkorlát, dupla védőkorlát, középső elválasztó korlát, korlátoszlop, elzáró oszlop, utcai világítás, közlekedési tábla, alagút fala stb.).

Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.

Megfelelőségi nyilatkozat (egyes változatoknál)

A gépkocsi rádiófrekvenciás alkatrészei (hátsó sarokban lévő radar) megfelelnek az előírásoknak és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek.

A VEZETŐ ÉBERSÉGÉNEK CSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (DAW) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (Driver Attention Warning - DAW) a vezetési jellemzők megfigyelése alapján figyelmezteti a vezetőt a vezető fáradtsági szintjére és figyelmetlen vezetési gyakorlatára.

A rendszer beállítása és működése

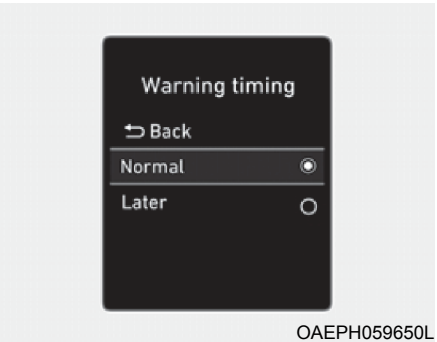
A rendszer beállítása

- A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető funkció kiválasztása

  A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) a műszercsoport LCD kijelzőjén a „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüben kapcsolható be a következő eljárással:

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.
2. Válassza ki a műszercsoport LCD kijelzőjén a User Settings [Felhasználói beállítások] menüt, ezután a Driver Assistance [Vezető segítése], majd a DAW (Driver Attention Warning) [DAW - A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer] menüpontot. A rendszer kikapcsolásához törölje a kijelölést.

- A gépkocsi kikapcsolása, majd újraindítása után a rendszer megőrzi a korábbi beállítást.



OAEPH059650L

- A figyelmeztetés időzítésének kiválasztása

  A vezető a műszercsoport LCD kijelzőjén a User settings [Felhasználói beállítások] menüpontban kiválaszthatja a figyelmeztetés megkezdésének időpontját: ehhez a User settings [Felhasználói beállítások], Driver Assistance [Vezetési segítség], Warning timing [Figyelmeztetés időzítése] és Normal/Later [Normál/késői] menüpontokat kell kiválasztani.

A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztetés megkezdésének opciói a következők lehetnek:

- Normal [Normál]:

  Ha ez az opció kerül kiválasztásra, a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztetés kezdete normál beállítású lesz. Amennyiben ezt a beállítást érzékenynek találja, akkor módosítsa azt a Later [Később] opcióra.
- Later [Később]:

  Ezt a figyelmeztetés aktiválási időzítést gyér forgalomban és alacsony haladási sebesség esetén válassza.

Információ

Előfordulhat, hogy egyéb, vezetőt segítő rendszerek (mint például a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA) stb.) működése a figyelmeztetési idő beállításának módosításakor megváltozik.



OAEPH059652L

- A figyelmeztetés hangerejének beállítása

  A vezető az LCD kijelzőn a User settings [Felhasználói beállítások] menüpontban kiválaszthatja a figyelmeztetés hangerejét: ehhez a User settings [Felhasználói beállítások], Driver Assistance [Vezetési segítség] és Warning volume [Figyelmeztetés hangereje] menüpontokba belépve kell a High / Medium / Low [Magas / közepes/ alacsony] opciók közül választani.

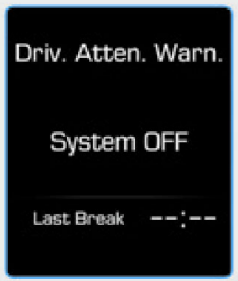
Információ

Ha módosítja a figyelmeztetés hangerejét, más rendszerek figyelmeztetésének hangereje is módosulhat.

További részletek a 3. fejezetnek az „LCD kijelző üzemmódok” című részében találhatók.

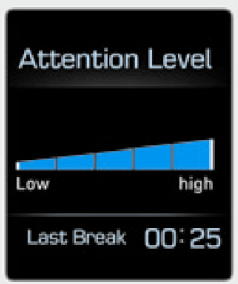
A vezető éberségi szintjének kijelzése

■ Rendszer kikapcsolva



OAE048569L

■ Figyelmes vezetés



OPDE056061

■ Figyelmetlen vezetés



OPDE056062

- A vezető a műszercsoport LCD kijelzőjén ellenőrizheti a saját vezetési állapotát.

  Bekapcsolt rendszer esetén megjelenik a DAW képernyő, ha az LCD kijelzőn kiválasztja a Driving Assist [Vezetési segítség] üzemmódot ( ). **(További részletek a 3. fejezet az „LCD kijelző üzemmódok” című részében találhatók.)**
- A vezető éberségi szintjének kijelzése 1-től 5-ig terjedő skálán történik. Minél alacsonyabb lesz a szint, annál inkább figyelmetlenné vált a vezető.

- A szint csökken, ha a vezető bizonyos időközönként nem áll meg pihenni.
- A szint nő, ha a vezető egy bizonyos időtartamon keresztül figyelmesen vezet.
- Ha a vezető vezetés közben kapcsolja be a rendszert, kijelzésre kerül az utolsó pihenőidő és az éberségi szint.

Tartson pihenőt



OIK057132L

- Amikor a vezető éberségi szintje az 1-es szint alá esik, a „Consider taking a break” [Tartson egy kis szünetet] üzenet jelenik meg a műszercsoport LCD kijelzőjén, amely egy hangjelzéssel együtt javasolja a vezetőnek, hogy álljon meg, és tartson pihenőszünetet.
- A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető (DAW) rendszer nem javasolja a vezetőnek a pihenőidőt, ha a teljes vezetési idő 10 percnél rövidebb, illetve a pihenőidőt követő 10 percen belül sem tanácsol további pihenést.

⚠ FIGYELEM

Előfordulhat, hogy ha bármilyen más figyelmeztető hangjelzés, mint például a biztonsági öv becsatolására figyelmeztető hangjelzés már szól, a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető (DAW) rendszer figyelmeztető hangjelzése nem szólal meg.

A rendszer nullázása

- A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető (DAW) rendszer nullázásakor az utolsó pihenőidő 00:00 órára áll, és a vezető éberségi szintje 5-ös szintre (nagyon éber) vált.
- A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető (DAW) rendszer nullázásakor az utolsó pihenőidő akkor áll 00:00 órára és a vezető éberségi szintje 5-ös szintre, ha a következő feltételek fennállnak:
  - A gépkocsi kikapcsolt állapotban van.
  - A vezető kicsatolja a biztonsági övét, és a vezetőajtó nyitva van.
  - A gépkocsi több mint 10 percig álló helyzetben van.
- Amikor a vezető folytatja a vezetést, a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető (DAW) rendszer ismét működésbe lép.

Rendszer készenléti üzemmód



OAE058266L

A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető (DAW) rendszer készenléti állapotba kerül, és a Standby [Készenléti állapot] képernyő jelenik meg a következő helyzetekben:

- Az előrefelé néző kamera nem észleli a sávelválasztó vonalat.
- A vezetési sebesség meghaladja a 180 km/h-t.

A rendszer rendellenes működése



OOSEV058080L

Check DAW (Driver Attention Warning) system [Ellenőrizze a DAW (A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető) rendszert]

Ha a „Check Driver Attention Warning (DAW) system” [Ellenőrizze a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszert (DAW)] figyelmeztető üzenet jelenik meg, a rendszer nem megfelelően működik. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

- A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól, mert ez csak egy kényelmi funkció. A vezető felelőssége, hogy a váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig óvatosan vezessen. Mindig figyeljen az útviszonyokra.
- Ha a vezető fáradtnak érzi magát, akkor is tartson pihenőt, ha a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) nem javasol pihenést a vezetőnek.
- A biztonságos vezetésért minden esetben a vezető a felelős.

i Információ

A rendszer a vezető vezetési jellemzői és szokásai alapján még akkor is ajánlhat pihenőidőt, ha a vezető nem érez fáradtságot.

MEGJEGYZÉS

A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) a szélvédőn elhelyezkedő előrefelé néző kameraérzékelő segítségével működik. Az előrefelé néző kameraérzékelő tökéletes állapotban tartása érdekében tartsa be a következőket:

- Soha ne helyezzen semmilyen tartozékot vagy matricát a szélvédőre, illetve ne színezze a szélvédőt.
- SOHA ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat, mint például fehér papírlapokat, tükröt stb., amelyek visszaverik a fényt. Bármilyen fényvisszaverődés a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) rendellenes működését okozhatja.
- Fokozottan ügyeljen arra, hogy az előrefelé néző kamera érzékelője száraz maradjon.

(folytatás)

(folytatás)

- Soha ne szerelje szét az előrefelé néző kamera egységet, illetve ne tegye ki semmilyen erős ütésnek az előrefelé néző kamera egységet.

  Ha az érzékelőt erőszakkal elmozdítják a megfelelően beállított helyzetéből, előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően. Azt tanácsoljuk, hogy a biztonsága érdekében keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszer kalibrálását.

⚠ FIGYELEM

Előfordulhat, hogy a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) nem figyelmeztet a következő helyzetekben:

- **Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik a gépkocsi beindítását, illetve az előrefelé néző kamera alapbeállítását vagy újraindítását követő 15 másodpercben.**
- **A sávelválasztó vonal észlelési teljesítmény korlátozott. (További információk ennek a fejezetnek a „Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA)" című részében találhatók.)**
- **A gépkocsit kiszámíthatatlanul vezetik, vagy hirtelen irányváltást végeznek egy akadály elkerülése érdekében (például építési területen, egyéb gépkocsik, leeső tárgyak, egyenetlen úttest miatt).**

(folytatás)

(folytatás)

- **A gépkocsi egyenes előrehaladása erősen korlátozott (amit okozhat a gumiabroncsok légnyomásának jelentős eltérése, egyenetlen gumiabroncs-kopás, a kerékösszetartás/-széttartás beállítása).**
- **A gépkocsi kanyargós úton halad.**
- **A gépkocsi szeles területen halad.**
- **A gépkocsi bukkanós úton halad.**
- **A gépkocsit a következő vezetőt segítő rendszerek ellenőrzik:**
  - **Frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszer**
  - **Intelligens sebességtartó automatika rendszer (SCC)**
  - **Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA)**
  - **Sávtartást segítő rendszer (LFA)**

⚠ FIGYELEM

A gépkocsi audioberendezésének nagy hangerővel történő hallgatása megakadályozhatja, hogy a gépkocsiban utazók meghallják a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) figyelmeztető hangjelzéseit.

Elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető rendszer (egyes változatoknál)

Az elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető rendszer álló helyzetben figyelmeztetést bocsát ki, ha az elöl lévő gépkocsi elindul.

A rendszer beállítása és működési feltételei

A rendszer beállítása

- A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető funkció kiválasztása

  Az elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető rendszer a műszercsoport LCD kijelzőjén a „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüben kapcsolható be a következő eljárással:

  1. Állítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.
  2. Válassza ki a műszercsoport LCD kijelzőjén a User Settings [Felhasználói beállítások] menüt, ezután a Driver Assistance [Vezető segítése], majd a Driver Attention Warning [A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer] és a Leading Vehicle Departure Alert [Az elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztetés] menüpontot. A rendszer kikapcsolásához törölje a kijelölést.

- A gépkocsi kikapcsolása, majd újraindítása után a rendszer megőrzi a korábbi beállítást.



OAEPH059659L

Figyelmeztető jelzés

A rendszer álló helyzetben figyelmeztető üzenettel és figyelmeztető hangjelzéssel tájékoztatja a vezetőt, ha az elöl lévő gépkocsi elindul.

⚠ VIGYÁZAT

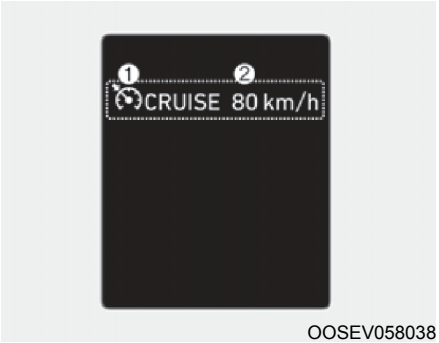
- **Az elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető rendszer csupán a vezető kényelmét segítő kiegészítő rendszer. Amikor az elöl lévő gépkocsi elindul, a rendszer nem képes valós idejű figyelmeztetésre.**
- **A vezetőnek kell ellenőriznie és meghatároznia a tényleges körülményeket, és a rendszer jelzésétől függetlenül csak azt követően szabad elindulnia, hogy az elöl lévő gépkocsi elindult.**

⚠ FIGYELEM

- **Az elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető rendszer (LVDA) a jobb teljesítmény érdekében szoros kapcsolatban áll a gépkocsiban található első kamerával. Az első kamerára vonatkozó további részletek a „Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA)” című részben találhatók.**
- **Előfordulhat, hogy a gépkocsi elindulására figyelmeztető rendszer nem működik megfelelően a következő helyzetekben:**
  - **A gépkocsi előtt gyalogos(ok) vagy kerékpáros(ok) van(nak).**
  - **Elöl gépkocsi(k) sorol(nak) be.**
  - **Az elöl lévő gépkocsi hirtelen indul el.**
  - **Sebességcsökkentő küszöbön („fekvőrendőrön”) vagy meredek emelkedőn vagy lejtőn való megálláskor.**
  - **Jobbra kanyarodó csomópontban vagy kanyargós úton történő megálláskor.**
  - **Útpadkán, pihenőhelyen, parkolóhelyen megálláskor.**

SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Sebességtartó automatika működése



OOSEV058038

(1) Cruise (automata sebességtartó berendezés) visszajelző lámpa

(2) SET (beállítás) visszajelző lámpa

A sebességtartó automatika segítségével körülbelül 30 km/h feletti sebességgel haladhat a gázpedál lenyomása nélkül.

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A gépkocsi sebességét mindig a használat országában érvényes sebességhatárok figyelembevételével állítsa be.**
- **Ha a sebességtartó automatikát bekapcsolva hagyja (a műszercsoportban világít a cruise visszajelző lámpa), akkor a rendszert véletlenül is működésbe hozhatja. Ha nem használja a sebességtartó automatika rendszert, mindig tartsa kikapcsolva (a CRUISE visszajelző lámpa NEM világít), hogy megakadályozza a véletlen működtetést.**
- **A sebességtartó automatika rendszert csak autópályán, jó időjárási körülmények között használja.**

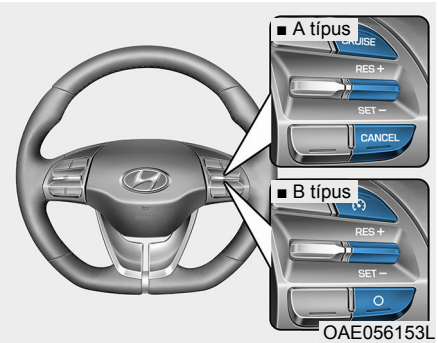
(folytatás)

(folytatás)

- **Ne használja a sebességtartó automatikát, ha nem biztonságos a gépkocsi haladási sebességének állandó értéken tartása:**
  - **Ha erős forgalomban vagy olyan közlekedési körülmények között vezet, ahol nehéz a gépkocsi állandó sebességen tartása**
  - **Vizes, jeges vagy hóval borított utakon vezetéskor**
  - **Emelkedőn vagy lejtőn, illetve kanyargós utakon való haladáskor**
  - **Szeles területeken való közlekedéskor**
  - **Kedvezőtlen időjárás által okozott korlátozott látási viszonyok között (mint például ködben, hóesésben, esőben vagy homokviharban) haladáskor.**

Információ

- **A rendszer normál körülmények között történő használata során, ha a SET kapcsolót a fék használata után működteti vagy kapcsolja vissza, a sebességtartó automatika csak kb. 3 másodperc után lép működésbe. Ez a késedelem normálisnak tekinthető.**
- **A sebességtartó automatika funkció bekapcsolása előtt a rendszer ellenőrzi, hogy a fékkapcsoló megfelelően működik-e. A POWER gomb ON állásba kapcsolását vagy a gépkocsi beindítását követően legalább egyszer nyomja meg a fékpedált.**



Sebességtartó automatika kapcsoló

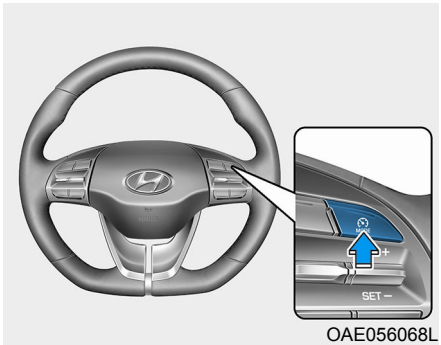
CANCEL/O: Megszakítja a sebességtartó automatika működését.

CRUISE / : Be- vagy kikapcsolja a sebességtartó automatikát.

RES+: A sebességtartó automatika által tartott sebességre visszatér vagy azt növeli.

SET-: A sebességtartó automatika által tartott sebességet beállítja vagy csökkenti.

Információ

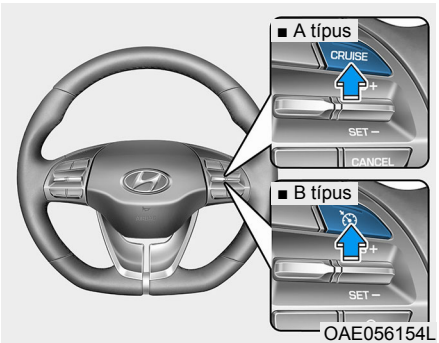


Először kapcsoljon sebességtartó automatika üzemmódra a MODE gomb megnyomásával, ha a gépkocsi sebességhatárt ellenőrző rendszerrel rendelkezik.

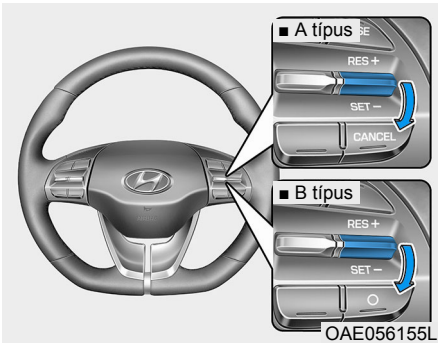
A MODE gomb minden egyes megnyomásakor az üzemmód a következők szerint változik:

Rendszer kikapcsolva → Sebességtartó automatika → Sebességhatárt ellenőrző rendszer

A sebességtartó automatika sebességének beállítása



1. Nyomja meg a kormánykeréken lévő CRUISE / gombot a rendszer bekapcsolásához. A sebességtartó automatika visszajelző ekkor felgyullad.
2. Gyorsítson a kívánt sebességre, amelynek 30 km/h fölött kell lennie.

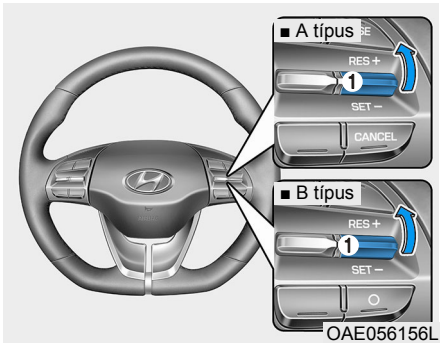


3. Nyomja a billenőkapcsolót (1) lefelé (SET-), és engedje el. A SET visszajelző lámpa ekkor felgyullad.
4. Vegye le a lábát a gázpedálról.

Információ

Meredek emelkedőn a gépkocsi kissé lelassulhat, illetve lejtőn kissé felgyorsulhat.

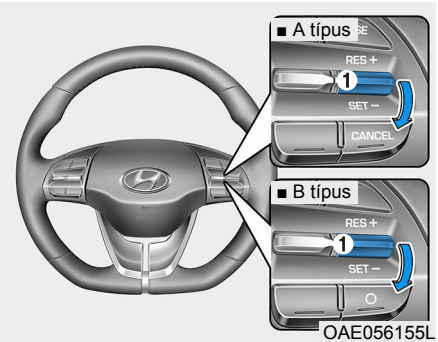
A sebességtartó automatika sebességének növelése



- Nyomja a billenőkapcsolót (1) felfelé (RES+), és azonnal engedje el. Az utazósebesség 2,0 km/h értékkel nő a billenőkapcsoló minden egyes ilyen módon történő használatakor.
- Nyomja a billenőkapcsolót (1) felfelé (RES+), és tartsa ott, miközben a műszercsoportban megjelenik a beállított sebesség.
  Engedje el a billenőkapcsolót a kívánt sebesség elérésekor, és a gépkocsi felgyorsul arra a sebességre.

- Nyomja le a gázpedált. Amikor a gépkocsi eléri a kívánt sebességet, nyomja a billenőkapcsolót (1) lefelé (SET-).

A sebességtartó automatika sebességének csökkentése



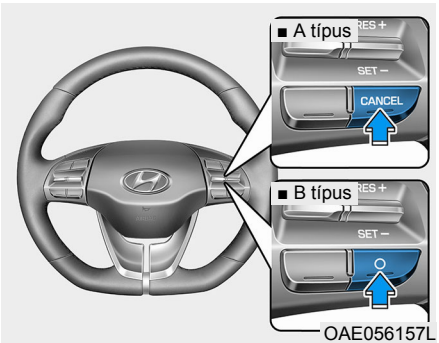
- Nyomja a billenőkapcsolót (1) lefelé (SET-), és azonnal engedje el. Az utazósebesség 2,0 km/h értékkel csökken a billenőkapcsoló minden egyes ilyen módon történő használatakor.
- Nyomja a billenőkapcsolót (1) lefelé (SET-), és tartsa ott. A gépkocsi ekkor fokozatosan lassulni kezd. A kívánt sebesség elérésekor engedje el a billenőkapcsolót.
- Finoman nyomja meg a fékpedált. Amikor a gépkocsi eléri a kívánt sebességet, nyomja a billenőkapcsolót (1) lefelé (SET-).

Ideiglenes gyorsítás a sebességtartó automatika bekapcsolt állapotában

Nyomja le a gázpedált. Amikor leveszi a lábát a gázpedálról, a gépkocsi sebessége visszatér a korábban beállított értékre.

Ha magasabb sebességnél lefelé nyomja a billenőkapcsolót (SET-), a sebességtartó automatika megtartja a magasabb sebességet.

A sebességtartó automatika kikapcsol az alábbi esetekben:

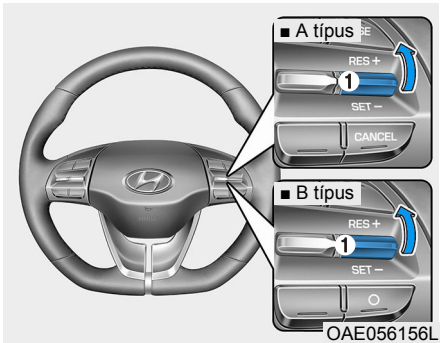


- A fékpedál lenyomásakor.
- A kormánykeréken levő CANCEL / O gomb megnyomásakor.
- A gépkocsit N (üres) állásba kapcsolták.
- Amikor a gépkocsi sebessége körülbelül 20 km/h-val a beállított sebességérték alá csökken.
- A gépkocsi körülbelül 30 km/h sebesség alá lassul.
- Az ESC (Electronic Stability Program - Elektronikus menetstabilizáló) működik.

Információ

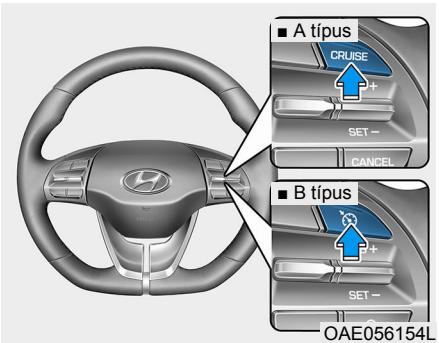
A fenti műveletek közül bármelyik megszakítja a sebességtartó automatika működését (a SET visszajelző lámpa a műszercsoportban kialszik), de kizárólag a CRUISE / gomb megnyomására kapcsol ki a rendszer. Ha vissza akar térni a sebességtartó automatika használatához, nyomja felfelé a kormánykeréken elhelyezkedő billenőkapcsolót (RES+). Ekkor a korábban beállított sebesség áll vissza, ha a rendszert nem kapcsolták ki a CRUISE / gomb megnyomásával.

Az előzetesen beállított utazósebesség visszaállításához



Nyomja a billenőkapcsolót (1) felfelé (RES+). Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 30 km/h-t, a gépkocsi visszaáll az előzetesen beállított sebességre.

A sebességtartó automatika kikapcsolásához



- Nyomja meg a CRUISE / gombot (a cruise visszajelző lámpa kialszik).
- Nyomja meg a MODE gombot (a visszajelző lámpa kialszik).
  - A sebességtartó automatika bekapcsolt állapotában a gomb egyszeri megnyomásakor a sebességtartó automatika kikapcsol, és a sebességhatárt ellenőrző rendszer bekapcsol.
  - Ha a sebességtartó automatika kikapcsolt és a sebességhatárt ellenőrző rendszer bekapcsolt állapotban van, a gomb egyszeri megnyomásakor mindkét rendszer kikapcsol.

Információ

A MODE gomb minden egyes megnyomásakor az üzemmód a következők szerint változik:

Rendszer kikapcsolva → Sebességtartó automatika → Sebességhatárt ellenőrző rendszer →

INTELLIGENS SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA (SCC) (STOP & GO RENDSZERREL) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



OAEPH058615

(1) Cruise (automata sebességtartó berendezés) visszajelző lámpa
(2) Beállított sebesség
(3) Gépkocsik közötti követési távolság

Az SCC rendszer képernyőjének a műszercsoport LCD kijelzőjén történő megjelenítéséhez válassza ki a Driving Assist [Vezetési segítség] üzemmódot (). További információk a 3. fejezetnek az „LCD kijelző üzemmódok” című részében találhatók.

Az intelligens sebességtartó automatika segítségével beállítható egy fenntartani kívánt sebesség és az elöl haladó gépkocsi mögött tartott minimális követési távolság.

Az intelligens sebességtartó automatika a beállított sebesség és követési távolság gáz- és fékpedál lenyomása nélkül történő megtartása érdekében automatikusan szabályozza a gépkocsija sebességét.

⚠ VIGYÁZAT

A biztonságos közlekedés érdekében még az intelligens sebességtartó automatika használata előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az intelligens sebességtartó automatika nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól, mert ez csak egy kényelmi funkció. A vezető felelőssége, hogy állandó ellenőrzés alatt tartsa a sebességet és a gépkocsi előtti területet.**
- **A váratlan helyzetek elkerülése érdekében mindig ellenőrizze az útviszonyokat, még akkor is, ha az intelligens sebességtartó automatika működik.**
- **Az intelligens sebességtartó automatika (SCC) egy Önnek segítséget nyújtó, kiegészítő rendszer, ezért ne hagyatkozzon teljes mértékben a rendszerre. A biztonsága érdekében mindig figyelmesen vezessen.**

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A gépkocsi sebességét mindig a használat országában érvényes sebességhatárok figyelembevételével állítsa be.**
- **Ha az intelligens sebességtartó automatikát bekapcsolva hagyja (a műszercsoportban világít a cruise (CRUISE) visszajelző lámpa), akkor a rendszert véletlenül is működésbe hozhatja. Ha nem használja az intelligens sebességtartó automatika rendszert, mindig tartsa kikapcsolva (a cruise (CRUISE) visszajelző lámpa NEM világít), hogy megakadályozza a véletlen működtetést.**
- **Az intelligens sebességtartó automatika rendszert csak autópályán, jó időjárási körülmények között használja.**

(folytatás)

(folytatás)

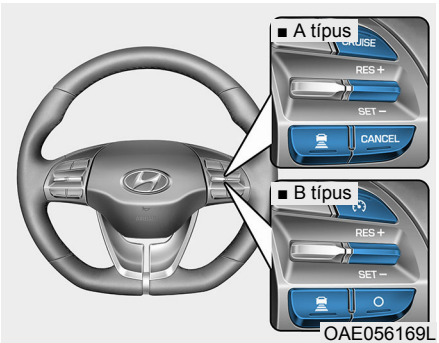
- **Ne használja az intelligens sebességtartó automatikát, ha nem biztonságos a gépkocsi haladási sebességének állandó értéken tartása:**
  - **Ha erős forgalomban vagy olyan közlekedési körülmények között vezet, ahol nehéz a gépkocsi állandó sebességen tartása**
  - **Vizes, jeges vagy hóval borított utakon vezetéskor**
  - **Meredek emelkedőn vagy lejtőn való közlekedéskor**
  - **Szeles területeken való közlekedéskor**
  - **Parkolóhelyeken való közlekedéskor**
  - **Út menti védőkorlát közelében haladáskor.**
  - **Éles kanyarban való haladáskor**
  - **Kedvezőtlen időjárás által okozott korlátozott látási viszonyok között (mint például ködben, hóesésben, esőben vagy homokviharban) haladáskor.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Amikor a gépkocsi érzékelési képessége lecsökken, mert a gépkocsin végzett módosítások hatására a gépkocsi első és hátsó részénél megváltoznak a magassági viszonyok.**

Intelligens sebességtartó automatika kapcsolója



OAE056169L

CANCEL/O: Megszakítja a sebességtartó automatika működését.

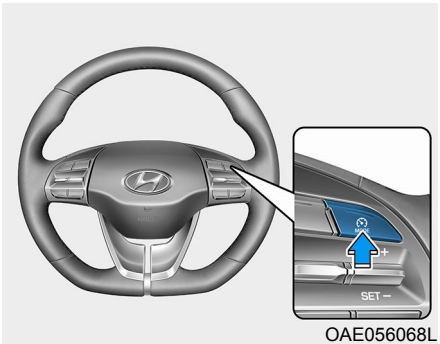
CRUISE / : Be- vagy kikapcsolja a sebességtartó automatikát.

RES+: A sebességtartó automatika által tartott sebességre visszatér vagy azt növeli.

SET-: A sebességtartó automatika által tartott sebességet beállítja vagy csökkenti.

: A gépkocsik közötti követési távolságot állítja be.

Információ



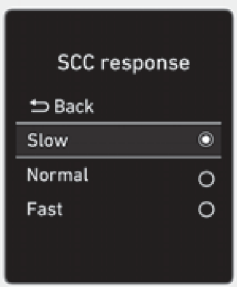
OAE056068L

Először kapcsoljon intelligens sebességtartó automatika üzemmódra a MODE gomb megnyomásával, ha a gépkocsi sebességhatárt ellenőrző rendszerrel rendelkezik.

A MODE gomb minden egyes megnyomásakor az üzemmód a következők szerint változik:

Rendszer kikapcsolva → Intelligens sebességtartó automatika → Sebességhatárt ellenőrző rendszer

Az intelligens sebességtartó automatika érzékenységének beállítása



OOSEV058091L

Az elöl haladó gépkocsi követésekor a beállított távolság megtartása érdekében a gépkocsi sebességének érzékenysége beállítható. Válassza ki a műszercsoport LCD kijelzőjén a User Settings [Felhasználói beállítások] menüt, válassza ki a Driver assistance [Vezető segítése] menüpontot, majd az SCC response [SCC reakció] menüpontot, végül válasszon a Fast/Normal/Slow [gyors/normál/lassú] opciók közül.

Igény szerint a három állapot közül egyet lehet választani.

- Fast [gyors]:
  Az elöl haladó gépkocsihoz képest beállított követési távolság fenntartásához a gépkocsi reakciója (sebességének változása) a normál beállításhoz képest gyorsabb lesz.
- Normal [Normál]:
  Az elöl haladó gépkocsihoz képest beállított követési távolság fenntartásához a gépkocsi reakciója (sebességének változása) normál beállítású lesz.
- Slow [lassú]:
  Az elöl haladó gépkocsihoz képest beállított követési távolság fenntartásához a gépkocsi reakciója (sebességének változása) a normál beállításhoz képest lassabb lesz.

Információ

Az intelligens sebességtartó automatika utoljára kiválasztott sebesség érzékenységét a rendszer megőrzi.

Átváltás sebességtartó automatika üzemmódra

A vezető választhatja azt is, hogy csak a hagyományos sebességtartó automatika (sebességet szabályozó funkció) üzemmódot használja, ehhez a következők szerint kell eljárnia:

1. Kapcsolja be az intelligens sebességtartó automatikát (a cruise visszajelző lámpa világít, de a rendszer nem kapcsol be).
2. Nyomja meg és 2 másodpercnél hosszabb ideig tartsa megnyomva a gépkocsik közötti követési távolság beállítására szolgáló gombot.
3. Válasszon az „Intelligens sebességtartó automatika” és a „Sebességtartó automatika” üzemmódok között.

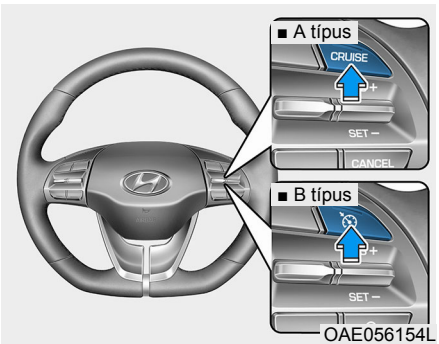
Amikor a rendszert a CRUISE / gomb megnyomásával kikapcsolják, vagy a CRUISE / gombot a gépkocsi menetkész ( ) üzemmódjában használják, az intelligens sebességtartó automatika üzemmód kapcsol be.

VIGYÁZAT

A sebességtartó automatika üzemmód használata során a gázpedál vagy a fékpedál lenyomásával Önnek kell beállítania a saját és egy másik gépkocsi közötti távolságot. A rendszer nem állítja be automatikusan a saját és az Ön előtt haladó jármű közötti távolságot.

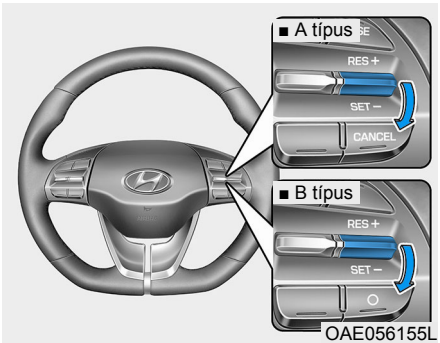
Az intelligens sebességtartó automatika sebessége

Az intelligens sebességtartó automatika sebességének beállítása



1. Nyomja meg a kormánykeréken lévő CRUISE / gombot a rendszer bekapcsolásához. A cruise (CRUISE) visszajelző ekkor felgyullad.
2. Gyorsítson a kívánt sebességre.

   Az intelligens sebességtartó automatika sebességének beállítása a következő sebességtartományokban lehetséges:
   - 10 - 180 km/h között: ha a gépkocsi előtt nincs másik gépkocsi
   - 0 - 180 km/h között: ha a gépkocsi előtt van egy gépkocsi



3. Nyomja a billenőkapcsolót lefelé (SET-). A beállított sebesség és a gépkocsik közötti követési távolság megjelenik az LCD kijelzőn.
4. Vegye le a lábát a gázpedálról. A rendszer automatikusan fenntartja a kívánt sebességet.

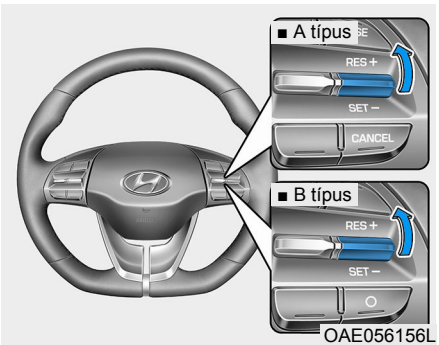
Amennyiben egy gépkocsi halad Ön előtt, a sebesség lecsökkenhet a gépkocsik közötti távolság megtartása érdekében.

Meredek emelkedőn a gépkocsi lelassulhat, illetve lejtőn kissé felgyorsulhat.

Információ

- **Emelkedőn a gépkocsi sebessége lecsökkenhet, illetve lejtőn megnőhet.**
- **Ha úgy állítja be a sebességtartó automatika sebességét, hogy Ön előtt van egy gépkocsi, és az Ön gépkocsijának sebessége 0-30 km/h között van, a beállított sebesség 30 km/h értékű lesz.**

Az intelligens sebességtartó automatika beállított sebességének növelése



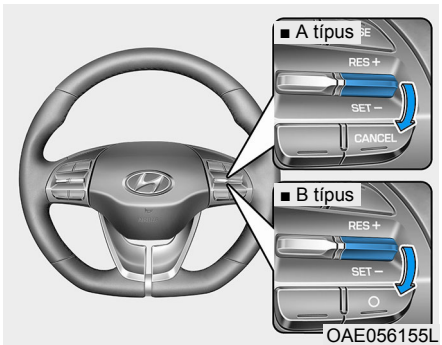
Kövesse az alábbi eljárások egyikét:

- Nyomja a billenőkapcsolót felfelé (RES+), és azonnal engedje el. Az utazósebesség 1 km/h értékkel nő a billenőkapcsoló minden egyes ilyen módon történő használatakor.
- Nyomja a billenőkapcsolót felfelé (RES+), és tartsa ott. A gépkocsi sebességének beállított értéke 10 km/h-s lépésekben nő. A kívánt sebesség elérésekor engedje el a billenőkapcsolót.
- A beállítható sebesség 180 km/h-ig módosítható.

⚠ FIGYELEM

A billenőkapcsoló használata előtt ellenőrizze a vezetési körülményeket. A haladási sebesség hirtelen megnő, amikor felfelé nyomja és abban az állásban tartja a billenőkapcsolót.

Az intelligens sebességtartó automatika beállított sebességének csökkentése



Kövesse az alábbi eljárások egyikét:

- Nyomja a billenőkapcsolót lefelé (SET-), és azonnal engedje el. Az utazósebesség 1 km/h értékkel csökken a billenőkapcsoló minden egyes ilyen módon történő használatakor.
- Nyomja a billenőkapcsolót lefelé (SET-), és tartsa ott. A gépkocsi sebességének beállított értéke 10 km/h-s lépésekben csökken. A kívánt sebesség elérésekor engedje el a billenőkapcsolót.
- A beállítható sebesség 30 km/h-ig módosítható.

Ideiglenes gyorsítás az intelligens sebességtartó automatika bekapcsolt állapotában

Ha ideiglenesen akar gyorsítani, miközben az intelligens sebességtartó automatika bekapcsolt állapotban van, nyomja le a gázpedált. A megnövelt sebesség nem zavarja az intelligens sebességtartó automatika működését, és nem változtatja meg a beállított sebességet.

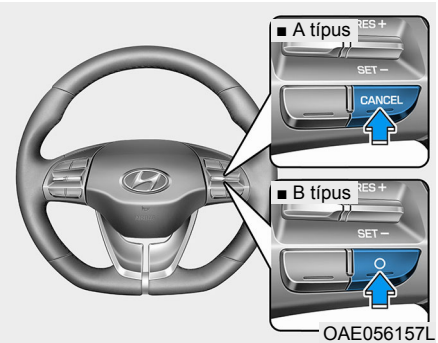
A beállított sebességre való visszatéréshez vegye le a lábát a gázpedálról.

Ha magasabb sebességnél lefelé nyomja a billenőkapcsolót (SET-), a beállított sebesség frissül.

Információ

Az ideiglenes gyorsítás során óvatosan járjon el, mert ilyenkor a sebesség ellenőrzése még akkor sem történik meg automatikusan, ha az Ön gépkocsija előtt egy másik gépkocsi halad.

Az intelligens sebességtartó automatika ideiglenesen kikapcsol az alábbi esetekben:



Manuális kikapcsolás

- A fékpedál lenyomásakor.
- A kormánykeréken lévő CANCEL/○ gomb megnyomásakor.

Az intelligens sebességtartó automatika akkor kapcsol ki ideiglenesen, amikor a beállított sebesség és a gépkocsik közötti követési távolság eltűnik a műszercsoport LCD kijelzőjéről.

A cruise (CRUISE) visszajelző lámpa folyamatosan világít.

Automatikus kikapcsolás

- A vezetőajtó nyitva van.
- A sebességváltó kar N (üres), R (hátramenet) vagy P (parkolás) állásban van.
- A rögzítőfék működtetésekor.
- A gépkocsi sebessége 190 km/h-nál magasabb.
- Az ESC (elektronikus menetstabilizáló rendszer), a TCS (kipörgésgátló rendszer) vagy az ABS működik.
- Az ESC rendszert kikapcsolták.
- Az érzékelő vagy annak fedele szennyezett, letakart állapotú, illetve idegen anyag borítja.
- A gépkocsi több mint 5 percig álló helyzetben van.
- A gépkocsi hosszabb időn át ismételten megáll, majd újraindul.
- A gázpedál hosszú ideig folyamatosan lenyomott állapotban van.
- Az SCC rendszer rendellenesen működik.
- A motor rendellenesen működik.

- A fékerő-szabályozás az FCA (Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer) funkció céljából működik.
- A vezető a billenőkapcsoló felfelé (RES+)/lefelé (SET-) történő megnyomásával, illetve a gázpedál lenyomásával indul el azután, hogy a gépkocsit az intelligens sebességtartó automatika leállította úgy, hogy a gépkocsi előtt nincs másik jármű.
- A vezető a billenőkapcsoló felfelé (RES+)/lefelé (SET-) történő megnyomásával, illetve a gázpedál lenyomásával indul el, miután úgy állt meg a gépkocsival, hogy messze az előtt megállt egy másik jármű.

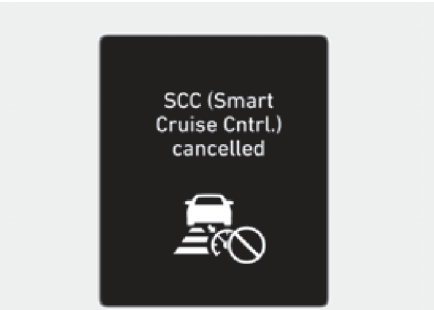
Ezen események bármelyike kikapcsolja az intelligens sebességtartó rendszer működését. A beállított sebesség és a gépkocsik közötti követési távolság eltűnik az LCD kijelzőről.

Abban az esetben, ha az intelligens sebességtartó automatika kikapcsolása automatikusan történt, az intelligens sebességtartó automatika működése még a RES+ vagy a SET- billenőkapcsoló megnyomására sem áll vissza.

Ha az intelligens sebességtartó rendszer kikapcsolása automatikusan bekövetkezik, amikor a gépkocsi álló helyzetben van, az EPB (elektronikus rögzítőfék) működésbe lép.

Információ

Ha az intelligens sebességtartó automatika kikapcsolása az ismertetettektől eltérő okok miatt következik be, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



OOSEV058090L

SCC (Smart Cruise Control) cancelled [Az SCC (intelligens sebességtartó automatika) kikapcsolt]

Ha a rendszer kikapcsolt állapotban van, néhány másodpercig egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.

A gépkocsi sebességét a gázpedál vagy a fékpedál lenyomásával kell az útviszonyoknak és a vezetési körülményeknek megfelelően beállítani.

Mindig ellenőrizze az útviszonyokat. Soha ne hagyatkozzon a figyelmeztető hangjelzésre.

Az intelligens sebességtartó automatika beállított sebességének visszaállítása

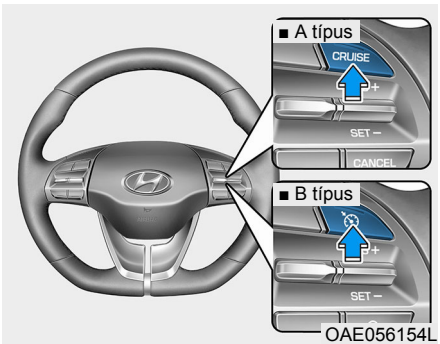
Ha az utazási sebesség tartásának megszakításához a cruise kapcsoló használatán kívül bármilyen más módszert használt, és a rendszer továbbra is bekapcsolt állapotú, az utazósebesség automatikusan visszaáll, ha a billenőkapcsolót felfelé (RES+) vagy lefelé (SET-) nyomja.

Ha felfelé nyomja a billenőkapcsolót (RES+), a sebesség visszaáll a korábban beállított sebességre. Ha azonban a gépkocsi sebessége 10 km/h alá csökken, akkor áll vissza a korábban beállított sebességre, ha a gépkocsija előtt egy másik jármű halad.

Információ

Mindig ellenőrizze az útviszonyokat, amikor a sebesség visszaállítás érdekében a billenőkapcsolót felfelé (RES+) nyomja.

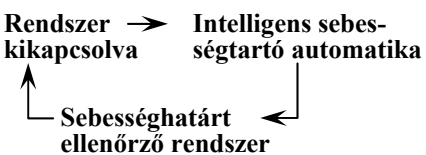
A sebességtartó automatika kikapcsolásához



- Nyomja meg a CRUISE / gombot (a cruise (CRUISE) visszajelző lámpa kialszik).
- Nyomja meg a MODE gombot (a CRUISE visszajelző lámpa kialszik) (amennyiben a gépkocsi rendelkezik sebességhatárt ellenőrző rendszerrel).
  - Az intelligens sebességtartó automatika bekapcsolt állapotában a gomb egyszeri megnyomásakor az intelligens sebességtartó automatika kikapcsol, és a sebességhatárt ellenőrző rendszer bekapcsol.
  - Ha az intelligens sebességtartó automatika kikapcsolt és a sebességhatárt ellenőrző rendszer bekapcsolt állapotban van, a gomb egyszeri megnyomásakor mindkét rendszer kikapcsol.

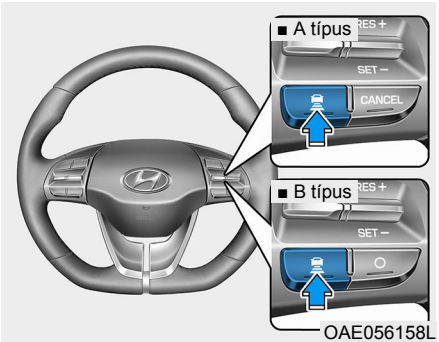
Információ

A MODE gomb minden egyes megnyomásakor az üzemmód a következők szerint változik:



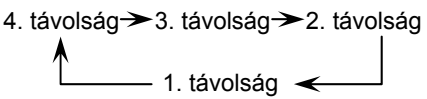
Az intelligens sebességtartó automatika által a gépkocsik között tartott követési távolság

A gépkocsik közötti követési távolság beállítása



Az intelligens sebességtartó automatika rendszer bekapcsolt állapotában beállíthatja és a gázpedál vagy a fékpedál lenyomása nélkül fenntarthatja a saját és egy másik gépkocsi közötti követési távolságot.

A gomb minden egyes megnyomásakor a gépkocsik közötti követési távolság a következők szerint változik:



Ha például gépkocsija 90 km/h sebességgel halad, a fenntartott távolság a következőképpen alakul:

4. távolság - körülbelül 52,5 m
3. távolság - körülbelül 40 m
2. távolság - körülbelül 32,5 m
1. távolság - körülbelül 25 m

Információ

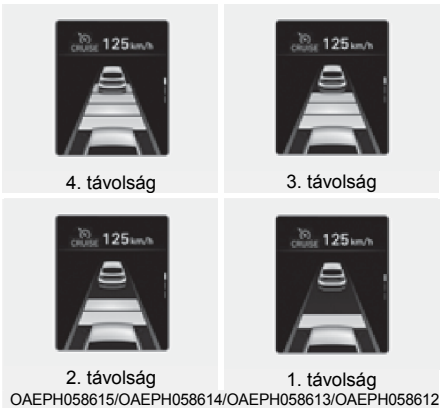
A gépkocsi beindítása után, a rendszer első alkalommal történő használatakor mindig az utoljára kiválasztott távolság kerül beállításra.

Ha a gépkocsi előtt a sáv üres:



A gépkocsi haladási sebessége megegyezik a beállított sebességgel.

Ha a saját gépkocsi előtt a sávban egy másik gépkocsi halad:



4. távolság 3. távolság

2. távolság 1. távolság

OAEPH058615/OAEPH058614/OAEPH058613/OAEPH058612

- A gépkocsija sebessége csökken vagy nő a kiválasztott követési távolság fenntartása érdekében.
- Ha a gépkocsija előtt haladó jármű felgyorsul, az Ön gépkocsija egyenletes sebességgel fog haladni, miután felgyorsult a beállított sebességre.
- Amennyiben a saját és az elöl haladó gépkocsi közötti távolság az elöl haladó gépkocsi gyorsítása vagy lassítása miatt változik, az LCD kijelzőn megjelenő távolság módosulhat. (Kizárólag akkor, ha a gépkocsi előtt egy gépkocsi halad, az elöl haladó gépkocsi megjelenik az LCD kijelzőn.)

⚠ VIGYÁZAT



OAEPH059587L

Az intelligens sebességtartó automatika használata során:

- **A figyelmeztető üzenet megjelenik, és a figyelmeztető hangjelzés megszólal, ha a gépkocsi nem képes megtartani a közte és az előtte haladó gépkocsi közötti, kiválasztott követési távolságot.**
- **Ha a figyelmeztető üzenet megjelenik, és a figyelmeztető hangjelzés megszólal, a gépkocsi sebességének és az elöl haladó gépkocsihoz képest tartott követési távolság aktív beállításához nyomja le a fékpedált.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A veszélyes helyzetek megelőzése érdekében mindig figyeljen a vezetési körülményekre, még akkor is, ha nem jelenik meg a figyelmeztető üzenet, és nem szólal meg a figyelmeztető hangjelzés.**
- **A gépkocsi audioberendezésének nagy hangerővel történő hallgatása megakadályozhatja, hogy a gépkocsiban utazók meghallják a rendszer figyelmeztető hangjelzéseit.**

⚠ FIGYELEM

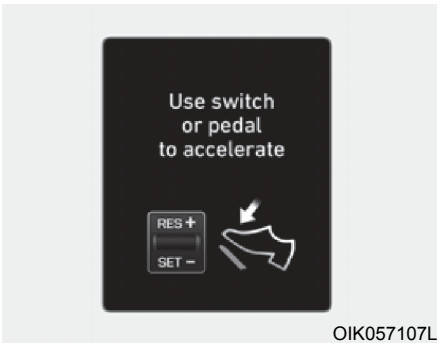


OAEPH059168L

Ha 30 km/h-nál alacsonyabb sebességnél az elöl haladó gépkocsi áttér a másik sávba, a figyelmeztető hangjelzés megszólal, és megjelenik a „Watch for surrounding vehicles" [Ügyeljen a környező gépkocsikra] üzenet. Gépkocsik vagy tárgyak hirtelen megjelenése esetén a fékpedál lenyomásával tudja beállítani a gépkocsi sebességét.

Mindig figyeljen az Ön előtt lévő útviszonyokra.

Forgalomban



OIK057107L

Use switch or pedal to accelerate [Kapcsolót vagy pedált használjon a gyorsításhoz]

- Forgalomban a gépkocsija megáll, ha az Ön előtt haladó gépkocsi megáll. Ha az Ön előtt haladó gépkocsi elindul, akkor az Ön gépkocsija is el fog indulni. Mindazonáltal, ha a gépkocsi 3 másodpercnél tovább áll, az elinduláshoz meg kell nyomnia a gázpedált vagy felfelé kell nyomnia a billenőkapcsolót (RES+).
- Ha akkor nyomja meg az intelligens sebességtartó automatika billenőkapcsolóját (RES+ vagy SET-), amikor az Auto Hold és az intelligens sebességtartó automatika működik, az Auto Hold funkció a gázpedál működésétől függetlenül kikapcsol, és a gépkocsi elindul. Az AUTO HOLD visszajelző zöld színről fehérre vált.

Az elöl lévő gépkocsitól való távolság észlelésére szolgáló érzékelő


OAEE059654L

Az intelligens sebességtartó automatika egy érzékelőt használ az elöl lévő gépkocsitól való távolság észlelésére.

Ha az érzékelőt szennyeződés vagy idegen anyag borítja, előfordulhat, hogy a gépkocsik közötti követési távolság észlelése nem megfelelően működik. Mindig tartsa tisztán az érzékelőt.

Figyelmeztető üzenet



OOSEV058052L

SCC (Smart Cruise Control) disabled. Radar blocked [Az SCC (intelligens sebességtartó automatika) kikapcsolva. A radar kilátása korlátozott.]

Ha az érzékelő burkolatát szennyeződés vagy hó borítja, előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika működése ideiglenesen megszakad. Ilyen esetben egy figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoport LCD kijelzőjén. Az intelligens sebességtartó automatika rendszer működtetése előtt tisztítsa meg az érzékelő burkolatát, és távolítson el minden olyan szennyeződést, havat vagy idegen anyagot, amely a radarérzékelő burkolatát eltakarhatja.

Előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika rendszer nem működik megfelelően, ha a radar teljesen szennyezett, vagy a gépkocsi menetkész ( ) üzemmódjába kapcsolás után semmilyen tárgy sem észlelhető (például nyílt terepen).

Információ

Ha a radar szennyezettsége miatt az SCC ideiglenesen nem működik, de szeretné használni a sebességtartó automatika üzemmódot (sebességet szabályozó funkció), át kell váltani a sebességtartó automatika üzemmódra (ehhez tanulmányozza a következő oldalon az „Átváltás sebességtartó automatika üzemmódra” című részt).

⚠ FIGYELEM

- **Ne helyezzen rendszámtáblakeretet vagy idegen tárgyakat, mint például matricát vagy lökhárító védőrácsot a radarérzékelő közelébe. Ezek kedvezőtlenül befolyásolhatják a radar érzékelési teljesítményét.**

(folytatás)

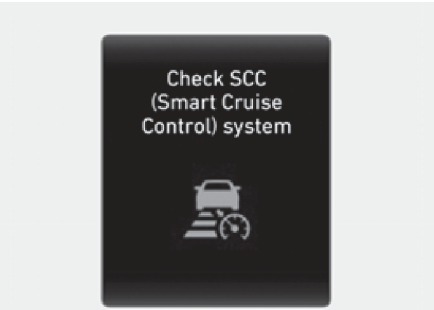
(folytatás)

- **Mindig tartsa tisztán, szennyeződéstől és portól mentesen a radarérzékelőt és annak burkolatát.**
- **A gépkocsi mosásához kizárólag puha törlőkendőt használjon. Ne irányítsa a magasnyomású vízsugarat közvetlenül az érzékelőre vagy az érzékelő burkolatára.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne fejtsen ki szükségtelen erőt a radarérzékelőre vagy az érzékelő burkolatára. Ha az érzékelőt erőszakkal elmozdítják a megfelelően beállított helyzetéből, előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika rendszer nem működik megfelelően. Ilyen esetben előfordulhat, hogy nem jelenik meg figyelmeztető üzenet. Ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha az első lökhárító a radarérzékelő körüli területen megsérül, előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika rendszer nem működik megfelelően. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Kizárólag eredeti HYUNDAI alkatrészeket használjon egy sérült érzékelő vagy az érzékelő burkolatának javításához vagy cseréjéhez. Ne fényezze le az érzékelő borítását.**



OOSEV058092L

Check SCC (Smart Cruise Control) System [Ellenőrizze az SCC (intelligens sebességtartó automatika) rendszert]

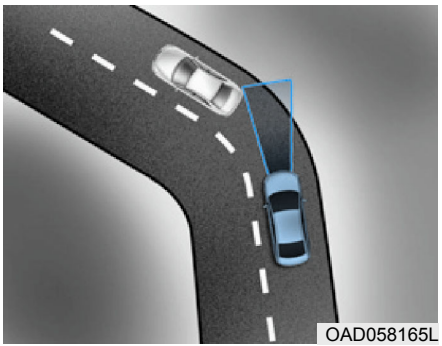
Az üzenet akkor jelenik meg, amikor a gépkocsik közötti követési távolságot ellenőrző rendszer nem megfelelően működik.

Azt tanácsoljuk, hogy a biztonsága érdekében keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

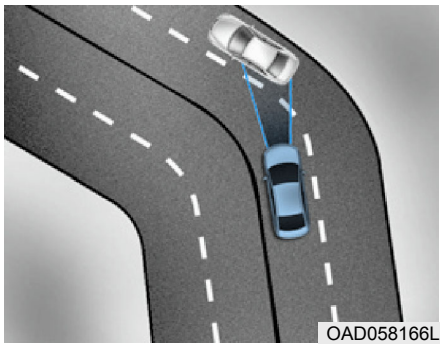
A rendszer korlátai

Az intelligens sebességtartó automatikának az elöl haladó gépkocsitól mért távolság észlelésére szolgáló képessége az útviszonyok és a forgalmi körülmények miatt korlátozott lehet.

Kanyarban



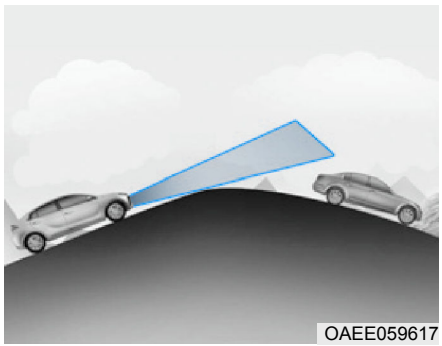
- Előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika nem érzékeli az Ön sávjában haladó gépkocsit, és a gépkocsi felgyorsulhat a beállított sebességre. Továbbá a gépkocsi sebessége lecsökken, amikor hirtelen észlel egy elöl haladó gépkocsit.
- Megfelelő sebességet válasszon kanyarban, és szükség esetén használja a fék- vagy a gázpedált.



A gépkocsija sebessége csökkenhet a szomszédos sávban haladó gépkocsi miatt.

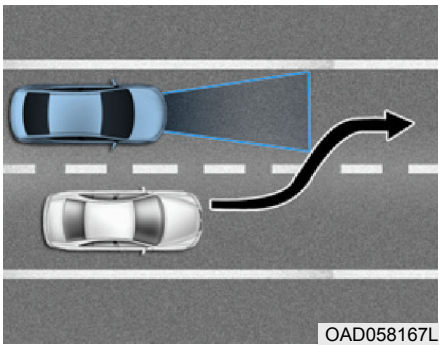
Nyomja le a gázpedált, és válassza ki a megfelelő sebességet. Ellenőrizze, hogy az útviszonyok lehetővé teszik-e az intelligens sebességtartó automatika biztonságos működését.

Emelkedőn



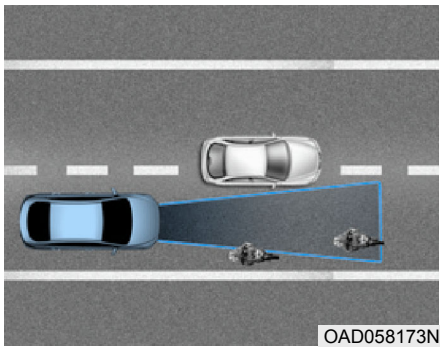
- Emelkedőn vagy lejtőn haladáskor előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika nem érzékeli az Ön sávjában haladó gépkocsit, és a gépkocsi felgyorsulhat a beállított sebességre. Továbbá a gépkocsi sebessége gyorsan lecsökken, ha hirtelen észlel egy elöl haladó gépkocsit.
- Megfelelő sebességet válasszon emelkedőn, és szükség esetén használja a fék- vagy a gázpedált.

Sávváltás



- Ha a szomszédos sávból egy gépkocsi belép az Ön sávjába, előfordulhat, hogy az érzékelő csak akkor ismeri fel, amikor az az érzékelő érzékelési tartományába ér.
- Előfordulhat, hogy hirtelen sávváltáskor a radar nem azonnal érzékel. Mindig figyeljen a forgalomra, az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.
- Ha egy lassú gépkocsi lép be az Ön sávjába, előfordulhat, hogy a gépkocsi sebessége a gépkocsik közötti követési távolság megtartása érdekében lecsökken.
- Ha egy gyorsabb gépkocsi áttér az Ön sávjába, a gépkocsija felgyorsul a beállított sebességre.

Járműfelismerés



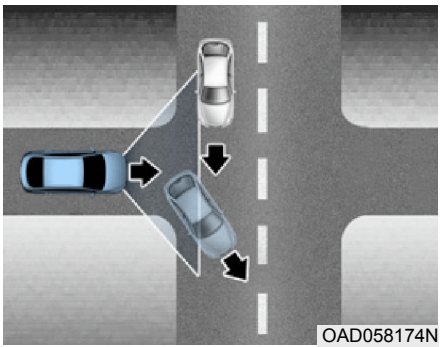
Előfordulhat, hogy az érzékelő egyes, az Ön sávjában haladó járműveket nem ismer fel:

- Keskeny járművek, mint például motorkerékpárok vagy kerékpárok
- Egyik oldalon (nem középen) haladó járművek
- Lassú mozgású vagy hirtelen lassuló járművek
- Álló járművek
- Lapos hátsó profilú járművek, mint például terheletlen autószállító utánfutók

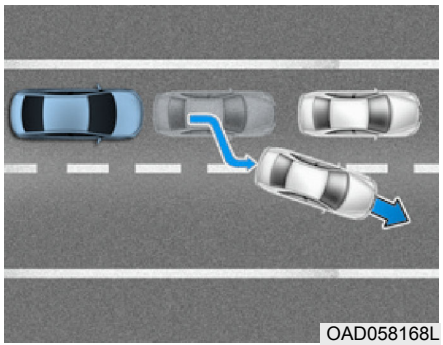
Az érzékelő helytelenül ismeri fel az elöl haladó járművet, ha az alábbiak közül bármelyik esemény bekövetkezik:

- Ha a gépkocsi hátulja a túlterhelt csomagtér miatt „leül”, és az első része felfelé néz
- A kormánykerék forgatása során
- Ha a sáv egyik oldalán halad
- Szűk sávokban vagy kanyarokban való haladáskor

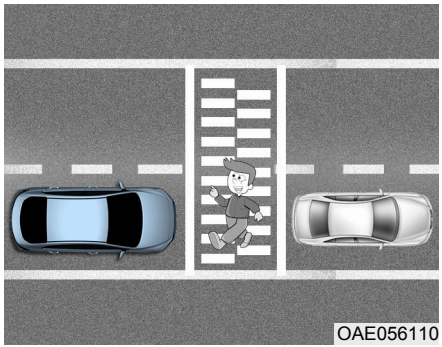
Szükség esetén nyomja meg a fék- vagy a gázpedált.


OAD058174N

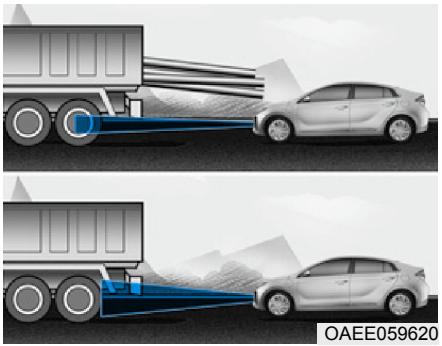
- A gépkocsija felgyorsulhat, ha az előtte haladó jármű eltűnik.
- Óvatosan vezessen, ha olyan figyelmeztetés jelenik meg, hogy a gépkocsija előtt haladó jármű nem észlelhető.


OAD058168L

- Ismételt elindulásokkal és megállásokkal járó haladás esetén, ha egy Ön előtt lévő gépkocsi elhagyja a forgalmi sávot, előfordulhat, hogy a rendszer nem azonnal észleli az akkor Ön előtt lévő másik gépkocsit. Ilyen esetben mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a biztonságos távolság megtartása és a gépkocsi sebességének csökkentése érdekében.



- Mindig ügyeljen a gyalogosokra, amikor a gépkocsija az előtte haladó gépkocsi mögött követési távolságot tart fenn.



- Mindig ügyeljen a nagyobb magasságú járművekre vagy az olyan járművekre, amelyek rakománya túllóg a jármű hátsó részén.

⚠ VIGYÁZAT

Az intelligens sebességtartó automatika használata során tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Amennyiben vészfékezésre van szükség, Önnek kell lenyomnia a fékpedált. A gépkocsit nem lehet minden vészhelyzetben az intelligens sebességtartó automatika használatával megállítani.**
- **Tartson biztonságos, az útviszonyoknak és a gépkocsi sebességének megfelelő követési távolságot. Ha nagy sebességgel történő haladáskor a gépkocsik közötti követési távolság túl kicsi, súlyos ütközés következhet be.**
- **Mindig tartson megfelelő féktávolságot, és szükség esetén használja a fékberendezést a gépkocsi lelassításához.**

(folytatás)

(folytatás)

- Az intelligens sebességtartó automatika nem észleli az álló járműveket, gyalogosokat vagy egy szemből érkező járművet. A váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig legyen óvatos.
- Ha az Ön előtt haladó járművek gyakran váltanak sávot, előfordulhat, hogy a rendszer késve reagál, vagy a rendszer egy jelenleg másik sávban haladó gépkocsira reagál. A váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig óvatosan vezessen.
- Mindig legyen tisztában a kiválasztott sebességgel és a gépkocsik közötti követési távolsággal. A vezető nem hagyatkozhat kizárólagosan erre a rendszerre, hanem folyamatosan figyelnie kell a vezetési körülményekre, és ellenőrzés alatt kell tartania a gépkocsi sebességét.

(folytatás)

(folytatás)

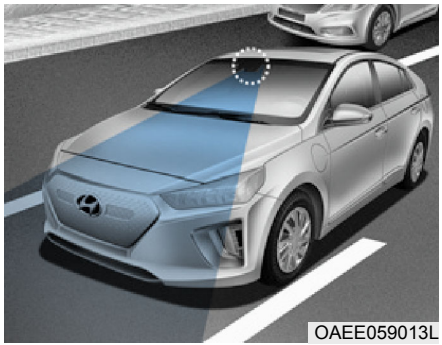
- Előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika nem érzékeli a komplex vezetési helyzeteket, ezért mindig ügyeljen a vezetési körülményekre, és tartsa ellenőrzés alatt a gépkocsi sebességét.
- Az intelligens sebességtartó automatika gépkocsinak észlelheti a gyalogosokat, a kerékpárokat vagy a motorkerékpárokat stb. A váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig legyen óvatos.
- A gépkocsi vontatása esetén kapcsolja ki az intelligens sebességtartó automatikát.
- Előfordulhat, hogy utánfutó vagy gépkocsi vontatása során az intelligens sebességtartó automatika korlátozottan működik, ezért a váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig óvatosan vezessen.

MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika a következők miatt ideiglenesen nem működik:

- **Elektromos interferencia**
- **A kerékfelfüggesztés módosítása**
- **Gumiabroncsok eltérő kopása vagy légnyomása esetén**
- **Eltérő típusú gumiabroncsok használatakor**

SÁVTARTÁST SEGÍTŐ RENDSZER (LANE FOLLOWING ASSIST – LFA) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)


OAEE059013L

A sávtartást segítő rendszer (Lane Following Assist - LFA) a szélvédőre szerelt kamera segítségével felismeri az úttest sávjait jelző útburkolati jeleket, és kormányzással segíti a vezetőt a gépkocsi sávon belül tartásában.

⚠ VIGYÁZAT

A sávtartást segítő rendszer (LFA) nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól, mert ez csak egy kényelmi funkció. A környezet állandó ellenőrzéséért és a gépkocsi kormányzásáért minden esetben a vezető a felelős.

⚠ VIGYÁZAT

A sávtartást segítő rendszer (LFA) használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ne forgassa el hirtelen a kormánykereket, ha a rendszer a kormánykeréken beavatkozást végez.**
- **Az LFA rendszer a kormánykeréken végzett beavatkozással segít a vezetőnek a gépkocsi forgalmi sáv közepén tartásában. Azonban a vezető nem hagyatkozhat kizárólagosan erre a rendszerre, hanem a forgalmi sávban maradás érdekében folyamatosan figyelnie kell a kormánykerékre.**
- **Az út- és környezeti viszonyok függvényében előfordulhat, hogy az LFA rendszer kikapcsol, vagy nem működik megfelelően. Mindig óvatosan vezessen.**

(folytatás)

(folytatás)

- Ne szerelje le még átmenetileg sem az előrefelé néző kamerát a szélvédő színezése, illetve fóliák, bevonatok felhelyezése vagy tartozékok felszerelése céljából. Ha a kamerát leszereli, majd ismét visszaszereli, azt tanácsoljuk, hogy gépkocsijával keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert, mivel azon kalibrálást kell végezni.
- Ha kicseréli a szélvédőüveget, az előrefelé néző kamerát vagy a kormánykerékhez tartozó alkatrészeket, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel a gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse, valamint állíttassa be a rendszert.
- A rendszer kamera segítségével észleli a sávot határoló útburkolati jeleket, és ennek alapján kezeli a kormánykereket, ezért ha a forgalmi sávot határoló útburkolati jelek nehezen ismerhetők fel, a rendszer nem fog megfelelően működni.

(folytatás)

(folytatás)

Kérjük, tanulmányozza „A rendszer korlátai” című részt.

- Ne távolítsa el, illetve ne sértse meg az LFA rendszerhez tartozó alkatrészeket.
- Előfordulhat, hogy ha az audioberendezést túl nagy hangerőre állítja, nem hallja az LFA rendszer figyelmeztető hangjelzését.
- Ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat (mint például tükröket, fehér papírlapokat stb.), amelyek visszaverik a fényt. Ez megakadályozhatja az LFA rendszer megfelelő működését.
- Bekapcsolt LFA rendszer esetén mindig tartsa a kezeit a kormánykeréken. Ha továbbra is úgy halad, hogy a kezei nincsenek a kormánykeréken, akkor megjelenik a „Keep hands on steering wheel” [Tartsa a kezeit a kormánykeréken] figyelmeztetés, és a rendszer automatikusan kikapcsol.
- Ha azonban a vezető ismét a kormánykerékre teszi a kezeit, a rendszer újból megkezdi a kormánykerék kezelését.

(folytatás)

(folytatás)

- A kormánykerék nem áll folyamatos kezelés alatt, így ha a gépkocsi sebessége a forgalmi sáv elhagyásakor magas, nem garantálható a gépkocsi rendszer általi ellenőrzés alatt tartása. A rendszer használata során a vezetőnek mindig be kell tartania a sebességkorlátozásokat.
- Ha bármilyen tárgyat rögzít a kormánykerékre, előfordulhat, hogy a rendszer nem nyújt segítséget a kormányzásban, illetve nem megfelelően működik a riasztás, amelynek akkor kell megszólalnia, amikor a vezető nem fogja a kormánykereket.
- Ha utánfutót vontat, ellenőrizze, hogy kikapcsolta-e az LFA rendszert.

Az LFA működése

A rendszer beállítása

- A gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolása után a műszercsoport LCD kijelzőjén, a „User Settings” [Felhasználói beállítások], „Driver Assistance” [Vezető segítése], „Driving assist” [Vezetési segítség] és a Lane Following Assist) [Sávtartást segítő rendszer] menüpontok kiválasztásával lehet bekapcsolni a sávtartást segítő rendszert. A rendszer kikapcsolásához törölje a kijelölést.
- A gépkocsi kikapcsolása, majd újraindítása után a rendszer megőrzi a korábbi beállítást.

Működési feltételek

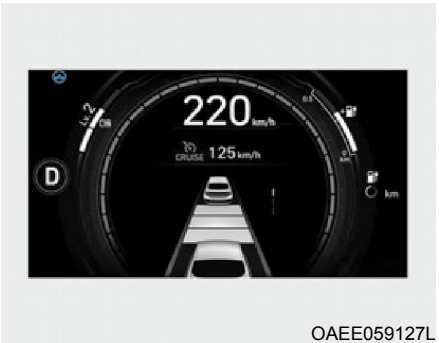
A műszercsoport LCD kijelzőjén a User Settings [Felhasználói beállítások] menüben a Lane Following Assist [Sávtartást segítő rendszer] opció kiválasztása és a következő feltételek teljesülése:

- Az intelligens sebességtartó automatika működik
- A gépkocsi sebessége 180 km/h-nál alacsonyabb

A rendszer bekapcsolásakor a műszercsoportban lévő visszajelző lámpa ( ) felgyullad. Az LFA rendszer állapotának függvényében változik a visszajelző lámpa színe.

- Zöld: A kormányzást segítő üzemmód bekapcsolt állapotban van
- Fehér: A kormányzást segítő üzemmód kikapcsolt állapotban van

Az LFA rendszer működése



OAEE059127L

Ha a gépkocsi a sávon belül van, és mindkét sávelválasztó vonal észlelhető (a sávelválasztó vonal színe szürkéről fehér színűre vált át), és a vezető nem végez hirtelen kormánymozdulatokat, az LFA rendszer átvált kormányzást segítő üzemmódra. A visszajelző lámpa zöld színűen felgyullad, és a rendszer a kormánykerék kezelésével segít a gépkocsi sávon belül tartásában. Amennyiben a forgalmi sávot határoló útburkolati jelek nehezen ismerhetők fel, a kormánykerék kezelése az elöl lévő gépkocsitól és az elöl lévő gépkocsi vezetési körülményeitől függően történik. Amikor a kormánykerék kezelése átmenetileg megszűnik, a visszajelző lámpa zöld színűen villog, és fehér színűre vált.

Figyelmeztető üzenet



OAEPH059625L

Keep hands on steering wheel [Tartsa a kezeit a kormánykeréken]

Ha a vezető több másodpercre elengedi a kormánykereket, miközben az LFA rendszer bekapcsolt állapotú, akkor a rendszer figyelmezteti vezetőt.

Információ

Határozottan fogja a kormánykereket. Ellenkező esetben az LFA rendszer tévesen úgy ítélheti meg, hogy a vezető kezei nincsenek a kormánykeréken, és megjelenhet a fenti figyelmeztetés.

⚠ VIGYÁZAT

A figyelmeztető üzenet az útviszonyoktól függően késve jelenhet meg. Ezért menet közben mindig tartsa a kezeit a kormánykeréken.



OOSEV058104L

Driver's hands not detected. LFA system is disabled temporarily [A vezető keze nem észlelhető. Az LFA rendszer átmenetileg kikapcsol.]

Ha a vezető a „Keep hands on steering wheel” [Tartsa a kezeit a kormánykeréken] üzenet megjelenése után továbbra sem fogja meg a kormánykereket, akkor a rendszer nem fogja kezelni a kormánykereket, és csak akkor figyelmezteti a vezetőt, amikor a sávelválasztó vonalak keresztezését észleli.

Ha azonban a vezető ismét a kormánykerékre teszi a kezeit, a rendszer újból megkezdi a kormánykerék kezelését.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az LFA rendszer csupán egy kiegészítő rendszer. A vezető felelőssége a gépkocsi biztonságos kormányzása és a gépkocsi sávon belül tartása.**
- **A következő körülmények esetén kapcsolja ki az LFA rendszert, és a rendszer használata nélkül vezessen:**
  - **Rossz időjárási viszonyok.**
  - **Rossz útviszonyok.**
  - **Amikor a vezetőnek gyakran kell a kormánykeréken beavatkoznia.**

i Információ

- **Annak ellenére, hogy a rendszer segíti a kormányzást, a vezető kezelheti a kormánykereket.**
- **A kormánykerék nehezebben forgathatónak tűnhet, amikor a rendszer a kormánykeréken beavatkozást végez.**



OOSEV058105L

Check LFA (Lane Following Assist) system [Ellenőrizze az LFA (sávtartást segítő) rendszert]

Ha a rendszerrel kapcsolatban probléma jelentkezett, néhány másodpercre megjelenik egy üzenet. Ha a probléma továbbra is fennáll, az LFA rendszer hibajelző lámpa felgyullad.

Az LFA rendszer nem lesz BEKAPCSOLT állapotú, és/vagy a kormánykerék kezelése nem történik meg, ha:

- Az irányjelzőt a sávváltás előtt bekapcsolták. Ha az irányjelző használata nélkül vált sávot, a rendszer beavatkozhat a kormánykeréken.
- A rendszer bekapcsolásakor, illetve közvetlenül egy sávváltás után a gépkocsi nem a forgalmi sáv közepén halad.
- Az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) vagy a VSM (Vehicle Stability Management - Gépkocsi stabilitás kezelés) működik.
- A gépkocsi éles kanyarban közlekedik.
- A gépkocsi sebessége meghaladja a 180 km/h-t.
- A gépkocsi hirtelen sávváltást hajt végre.
- A gépkocsi hirtelen fékez.
- Csak egy sávelválasztó vonal észlelhető.
- A sáv nagyon széles vagy keskeny.
- Több mint két sávelválasztó jel van az úton (pl. építési területen).

- A kanyar sugara túl kicsi.
- A gépkocsi meredek emelkedőn halad.
- A kormánykereket hirtelen elfordítják.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik a gépkocsi beindítását, illetve az előrefelé néző kamera alapbeállítását vagy újraindítását követő 15 másodpercben.

A rendszer korlátai

A következő körülmények között előfordulhat, hogy az LFA rendszer túl korán, már akkor működésbe lép, amikor a gépkocsi még nem hagyja el a sávot, VAGY az LFA rendszer nem segít a kormányzásban, illetve nem figyelmezteti Önt még akkor sem, ha a gépkocsi elhagyja a sávot:

Ha a sávelválasztó vonalak állapota és az útviszonyok rosszak

- Nehezen lehet megkülönböztetni az útburkolati jelet az úttest felületétől, illetve az útburkolati jel halvány, vagy nem egyértelmű a kialakítása.
- Nehezen lehet megkülönböztetni az útburkolati jel színét az úttesttől.
- A sávelválasztó vonalhoz hasonló útburkolati jelek vannak az útfelületen, amelyeket a kamera véletlenül észlel.
- Az útburkolati jel elmosódott vagy sérült.
- A sávok összeolvadnak vagy szétválnak (például egy fizetőkapunál).
- A sávok száma nő vagy csökken, illetve a sávelválasztó jelek bonyolultan keresztezik egymást.
- Több mint két sávelválasztó jel van az Ön előtt lévő úton.

- A sávelválasztó vonal nagyon széles vagy keskeny.
- A sáv nagyon széles vagy keskeny.
- A sávelválasztó vonal eső, hó, az úton lévő víz, sérült vagy szennyezett útfelület vagy bármilyen egyéb tényező miatt nem látható.
- A középső elválasztó korlát, fák, védőkorlát, zajfogó falak stb. árnyéka a sávelválasztó jelre esik.
- A sávelválasztó jelek bonyolultak, vagy a sávelválasztó vonalakat épített szerkezetek helyettesítik, például építési területen.
- Gyalogátkelő jelzései vagy egyéb szimbólumok vannak az úton.
- Az útburkolati jel egy alagútban olajjal stb. szennyezett.
- A sávelválasztó vonal hirtelen eltűnik, például útkereszteződésben.

Ha valamilyen külső körülmény befolyásolja

- A külső fényerő hirtelen megváltozik, például egy alagútba való behajtás vagy onnan történő kihajtás miatt, illetve egy híd alatt áthaladáskor.
- A külső fényerő túl alacsony, például a fényszórók nem világítanak éjszaka vagy alagúton történő áthaladáskor.
- Az úttesten a sáv mellett elválasztó szerkezet, például egy betonfal, védőkorlát vagy fényvisszaverő oszlop van, amelyet a kamera véletlenül észlel.
- Az utcai világítás vagy a szembejövők fényszóróinak fénye visszatükröződik a vizes úttestről, például egy pocsolyáról.
- A látómezőt elvakítja a napsugárzás.
- Nincs ahhoz elegendő távolság Ön és az elöl haladó gépkocsi között, hogy észlelhető legyen a sávelválasztó vonal, vagy az elöl haladó gépkocsi a sávelválasztó vonalon halad.
- Meredek emelkedőn vagy lejtőn, dombtetőn, illetve kanyargós úton haladáskor.
- A kedvezőtlen útviszonyok a gépkocsi túlzott vibrálását okozzák vezetés közben.
- A belső visszapillantó tükör körüli terület közvetlen napfény stb. hatására nagyon felmelegszik.

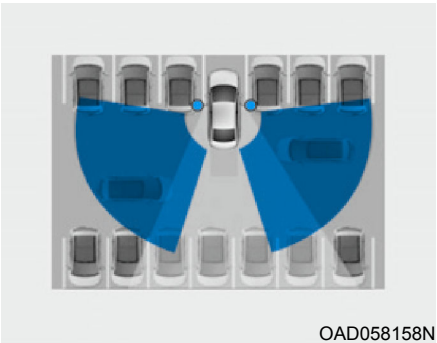
Ha előrefelé rosszak a látási viszonyok

- A szélvédő vagy a kamera lencséje idegen anyaggal vagy szennyeződéssel borított.
- A szélvédő üvege bepárásodott; az út beláthatósága korlátozott.
- Tárgyakat helyeztek a műszerfalra.
- Az érzékelő köd, erős eső vagy havazás miatt nem képes a forgalmi sáv észlelésére.

HÁTSÓ KERESZTIRÁNYÚ FORGALOM MIATTI ÜTKÖZÉSRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (RCCW) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A rendszer ismertetése

Hátsó keresztirányban elhaladó forgalom miatti ütközésre figyelmeztető (RCCW) rendszer



OAD058158N

A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztető (RCCW) rendszer hátramenetbe kapcsolt gépkocsinál a gépkocsi bal és jobb oldala felé keresztirányban közeledő forgalmat figyeli radarérzékelők segítségével.

A holttér észlelési tartománya a közeledő gépkocsi sebességétől függően változik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mindig kövesse figyelemmel az útviszonyokat és a közlekedési körülményeket, és még akkor is számítson váratlan helyzetekre, ha a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztető rendszer (Rear Cross-Traffic Collision Warning - RCCW) működik.**
- **A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztető rendszer (RCCW) egy Önnek segítséget nyújtó, kiegészítő rendszer, ezért ne hagyatkozzon teljes mértékben a rendszerre. A biztonsága érdekében mindig figyelmesen vezessen.**
- **A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztető rendszer (RCCW) nem helyettesíti a megfelelő és biztonságos vezetést. Mindig óvatosan vezessen, és fokozottan figyeljen tolatáskor.**

A rendszer beállítása és működése

A rendszer beállítása



OAEPH059653L

- A biztonságos parkolási funkció beállítása

  A vezető a gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolása után a User Settings [Felhasználói beállítások], Driver assistance [Vezető segítése] és a Parking safety [Biztonságos parkolás] menüpontok kiválasztásával tudja bekapcsolni a rendszert. A rendszer akkor kapcsol be és áll készen a működésre, amikor a „Rear Cross-Traffic safety” [Hátsó keresztirányban elhaladó forgalom biztonság] menüpont kiválasztásra kerül.

- A gépkocsi kikapcsolása, majd újraindítása után a rendszer készen áll a működésre.
- Amikor a rendszert először kapcsolják be, és a gépkocsit leállítják, majd ismét beindítják, a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa 3 másodpercig világít.



OAEPH059650L

- A figyelmeztetés időzítésének kiválasztása

  A vezető a műszercsoport LCD kijelzőjén a User settings [Felhasználói beállítások] menüpontban kiválaszthatja a figyelmeztetés megkezdésének időpontját: ehhez a User settings [Felhasználói beállítások], Driver Assistance [Vezetési segítség], Warning timing [Figyelmeztetés időzítése] és Normal/Later [Normál/késői] menüpontokat kell kiválasztani.

- A hátsó keresztirányban elhaladó forgalom miatti ütközésre figyelmeztetés megkezdésének opciói a következők lehetnek:
  - Normal [Normál]:

    Ha ez az opció kerül kiválasztásra, a hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztetés kezdete normál beállítású lesz. Amennyiben ezt a beállítást túl érzékenynek találja, akkor módosítsa azt a Late [Később] opcióra.

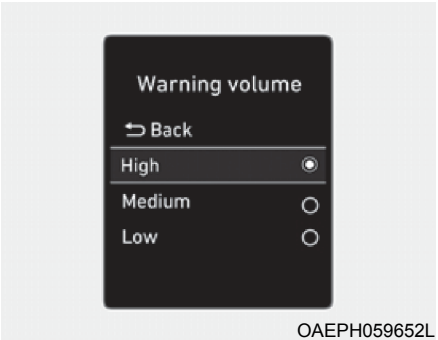
    A figyelmeztetés megkezdésének időpontja túl késedelmesnek tűnhet, ha az oldalsó/hátsó gépkocsi hirtelen felgyorsul.
  - Later [Később]:

    Ezt a figyelmeztetés aktiválási időzítést gyér forgalomban és alacsony haladási sebesség esetén válassza.

Információ

Ha módosítja a figyelmeztetés időzítését, más rendszerek figyelmeztetésének időzítése is módosulhat.

Mindig legyen elővigyázatos, mielőtt módosítja a figyelmeztetés időzítését.



OAEPH059652L

- A figyelmeztetés hangerejének beállítása

  A vezető az LCD kijelzőn a User settings [Felhasználói beállítások] menüpontban kiválaszthatja a figyelmeztetés hangerejét: ehhez a User settings [Felhasználói beállítások], Driver Assistance [Vezetési segítség] és Warning volume [Figyelmeztetés hangereje] menüpontokba belépve kell a High/ Medium / Low [Magas / közepes / alacsony] opciók közül választani.

Információ

Ha módosítja a figyelmeztetés hangerejét, más rendszerek figyelmeztetésének hangereje is módosulhat.

Mindig legyen elővigyázatos, mielőtt módosítja a figyelmeztetés hangerejét.

További információk a 3. fejezetnek az „LCD kijelző üzemmódok” című részében találhatók.

Működési feltételek

A bekapcsoláshoz:

1. Lépjen be a User Settings [Felhasználói beállítások] menübe, válassza ki a Driver Assistance [Vezető segítése], a Parking safety [Biztonságos parkolás] menüpontot, majd az LCD kijelzőn jelölje ki a Rear Cross-Traffic Collision warning [Hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztetés] opciót. A rendszer bekapcsol, és készenléti üzemmódra vált.
2. A rendszer akkor lép működésbe, amikor a gépkocsi sebessége 10 km/h-nál alacsonyabb, és a sebességváltó hátrameneti (R) fokozatban van.

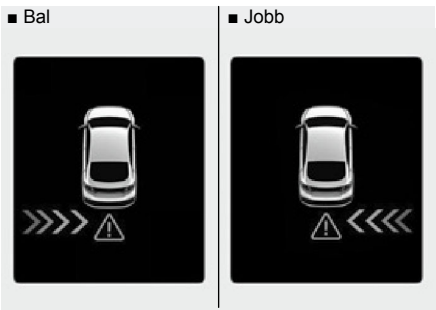
* A rendszer nem fog működésbe lépni, ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 10 km/h-t. A rendszer akkor fog ismét bekapcsolni, amikor a gépkocsi sebessége 10 km/h-nál alacsonyabb lesz.

A rendszer észlelési tartománya kb. 0,5 m - 20 m között van. A rendszer akkor észlel egy közeledő gépkocsit, ha annak sebessége 8 km/h - 36 km/h között van.

Ne feledje, hogy az érzékelési tartomány és a működési sebesség bizonyos körülmények esetén változhat. Mint mindig, óvatosan vezessen, és tolatáskor fokozottan figyeljen a környezetére.

Figyelmeztető üzenet és a rendszer által végzett beavatkozás

Hátsó keresztirányban elhaladó forgalom miatti ütközésre figyelmeztető (RCCW) rendszer



OAEE059046/OAEE059047

Ha az érzékelők által észlelt gépkocsi a bal/jobb hátsó oldal felől közelít az Ön gépkocsija felé, megszólal a figyelmeztető hangjelzés, a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa villog, és egy üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn. Ha a tolatókamera képernyő rendszer működésben van, egy üzenet is megjelenik a rádiókészülék vagy az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén.

A figyelmeztetés az alábbi esetekben kapcsol ki:

- Az észlelt gépkocsi az érzékelési tartományon kívülre kerül, vagy
- A gépkocsi közvetlenül az Ön gépkocsija mögött van, vagy
- A gépkocsi nem közeledik az Ön gépkocsijához, vagy
- A másik gépkocsi lelassul.
- A közeledő gépkocsi sebessége csökken.

⚠ FIGYELEM

- **Amikor a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztető rendszer (RCCW) működési feltétele teljesül, a figyelmeztetés minden egyes alkalommal megtörténik, amikor az Ön álló gépkocsijához (a gépkocsi sebessége 0 km/h) oldalirányból/hátulról egy gépkocsi közeledik.**
- **Előfordulhat, hogy a rendszer figyelmeztetése nem működik megfelelően, ha a gépkocsija hátsó lökhárítóját egy másik gépkocsi vagy egy akadály eltakarja.**
- **Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre, függetlenül attól, hogy világít-e vagy sem a figyelmeztető lámpa a külső visszapillantó tükrön, vagy van-e aktív figyelmeztető jelzés.**
- **A gépkocsi audioberendezésének nagy hangerővel történő hallgatása megakadályozhatja, hogy a gépkocsiban utazók meghallják a rendszer figyelmeztető hangjelzéseit.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Előfordulhat, hogy a hátsó keresztirányban elhaladó forgalom miatti ütközésre figyelmeztetés (RCCW) nem hallható, amikor egyéb rendszerek figyelmeztető hangjelzést bocsátanak ki.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Előfordulhat, hogy ha bármilyen más figyelmeztető hangjelzés, mint például a biztonsági öv becsatolására figyelmeztető hangjelzés már szól, a hátsó keresztirányban elhaladó forgalom miatti ütközésre figyelmeztetés (RCCW) hangjelzése nem szólal meg.**
- **Akkor is óvatosan vezessen, ha a gépkocsi hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztető rendszerrel szerelt. Ne hagyatkozzon kizárólag a rendszerre, hanem ellenőrizze a környezetet tolatáskor.**
- **A vezető felel a fékek megfelelő kezeléséért.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Vezetéskor mindig különös óvatossággal járjon el. A forgalmi, illetve a vezetési helyzetektől függően előfordulhat, hogy a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztető rendszer (RCCW) nem megfelelően működik, vagy szükségtelenül működésbe lép.**
- **A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközésre figyelmeztető rendszer (RCCW) nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól, mert ez csak egy kényelmi funkció. A vezető felelőssége, hogy a váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig óvatosan vezessen. Mindig figyeljen az útviszonyokra.**

Észlelést végző érzékelő



A hátsó radarok a hátsó lökhárítóban helyezkednek el, és az oldalsó/hátsó területek megfigyelésére szolgálnak. A rendszer megfelelő működése érdekében mindig tartsa tisztán a hátsó lökhárítót.

MEGJEGYZÉS

- **Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően, ha a lökhárító megsérült, illetve a hátsó lökhárítót kicserélték vagy javították.**
- **A rendszer kikapcsolhat erős elektromágneses hullámok általi zavarás hatására.**
- **Mindig tartsa tisztán az érzékelőket.**
- **SOHA ne szerelje szét az érzékelő egységet, illetve ne tegye ki semmilyen erős ütésnek az érzékelő egységet.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne fejtsen ki szükségtelen erőt a radarérzékelőre vagy az érzékelő burkolatára. Ha az érzékelőt erőszakkal elmozdítják a megfelelően beállított helyzetéből, előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően. Ilyen esetben előfordulhat, hogy nem jelenik meg figyelmeztető üzenet. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ne helyezzen idegen tárgyakat, mint például matricát vagy lökhárító védőrácsot a radarérzékelő közelébe, illetve ne fényezze le az érzékelő területét. Ezek kedvezőtlenül befolyásolhatják az érzékelő érzékelési teljesítményét.**



OOSEV058035L

BCW (Blind-Spot Collision Warning) system disabled. Radar blocked [A holttérfigyelő rendszer kikapcsolva. A radar kilátása korlátozott.]

- Ez a figyelmeztető üzenet a következő esetekben jelenhet meg:
  - A hátsó lökhárítón lévő egyik vagy mindkét érzékelőt szennyeződés, hó vagy idegen anyag borítja.
  - Vidéki területen való vezetéskor, ahol az érzékelő hosszú ideig nem észlel más járművet.
  - Rossz időjárási viszonyok között, például erős havazásban vagy esőben.

Ha a fenti körülmények bármelyike fennáll, a BCW kapcsolón lévő visszajelző lámpa kialszik, és a rendszer automatikusan kikapcsol.

Információ

Amikor a gépkocsi utánfutót vontat, vagy egy csomagtartó van felszerelve, kapcsolja ki a BCW és az RCCW rendszert (egyes változatoknál).

- **Nyomja meg a BCW gombot (a gombon lévő visszajelző kialszik)**
- **Az RCCW rendszer kikapcsolásához törölje a következő kijelölését:**

  User Settings [Felhasználói beállítások] → Driver assistance [Vezető segítése] → Parking safety [Biztonságos parkolás] → Rear cross-traffic safety [Hátsó keresztirányban elhaladó forgalom biztonsága]

Ha a „BCW canceled” [BCW kikapcsolva] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban, ellenőrizze, hogy nem borítja-e szennyeződés vagy hó a hátsó lökhárítónak azt a területét, ahol az érzékelő elhelyezkedik. Távolítson el minden olyan szennyeződést, havat vagy idegen anyagot, amely a radarérzékelőket eltakarhatja.

Miután mindennemű szennyeződést eltávolított, az RCCW rendszer normál működése kb. 10 perces haladás után áll helyre.

Ha a rendszer továbbra sem működik megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



OOSEV048203L

Check BCW (Blind-Spot Collision Warning) system [Ellenőrizze a holttérfigyelő (BCW) rendszert]

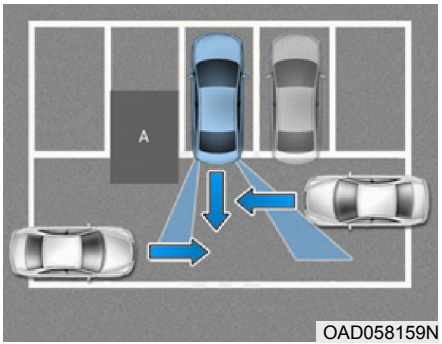
Ha probléma jelentkezik a BCW rendszerrel kapcsolatban, akkor megjelenik egy figyelmeztető üzenet, és a gombon lévő visszajelző lámpa kialszik. A rendszer automatikusan kikapcsol. Az RCCW akkor sem fog működni, ha a BCW rendszer működési rendellenesség miatt kikapcsol. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A rendszer korlátai

A vezetőnek az alábbi helyzetekben óvatosnak kell lennie, mert előfordulhat, hogy bizonyos körülmények között a rendszer nem érzékel más gépkocsikat vagy tárgyakat:

- A gépkocsi rossz időjárási viszonyok között, például erős esőben vagy havazásban halad.
- Az érzékelőt eső, hó, sár stb. borítja.
- A hátsó lökhárítót, ahol az érzékelő elhelyezkedik, idegen anyag borítja vagy takarja, mint például matrica, lökhárító védőrács, kerékpártartó stb.
- A hátsó lökhárító sérült, vagy az érzékelőt elmozdították az eredeti helyzetéből.
- A gépkocsi magassága lecsökken vagy megnő a csomagtérben lévő jelentős terhelés, a nem megfelelő gumiabroncs-légnyomás stb. miatt.
- Ha a hátsó lökhárító hőmérséklete magas.
- Ha az érzékelőket más gépkocsik, falak vagy parkolóhely oszlopok takarják.

- A gépkocsi kanyargós úton halad.
- Az útburkolat (vagy a környező talaj) természetellenes mennyiségben tartalmaz fémes elemeket (például egy földalatti vasút építkezése miatt).
- A gépkocsi mellett rögzített tárgy, például egy védőkorlát van.
- Meredek emelkedőt vagy lejtőt tartalmazó útszakaszon halad, ahol a sávok eltérő magasságban vannak.
- Szűk, fákkal, magasra nőtt fűvel vagy bokrokkal sűrűn szegélyezett úton való haladáskor.
- Vidéki területen való vezetéskor, ahol az érzékelő hosszú ideig nem észlel más járművet.
- Nedves útfelületen haladáskor.
- Olyan úton haladáskor, ahol a védőkorlát vagy a fal kettős szerkezetű.
- Egy nagy jármű, mint például autóbusz vagy tehergépjármű van a közelben.
- Ha a másik gépkocsi nagyon közel van.
- Ha a másik gépkocsi nagyon nagy sebességgel előz.
- Sávváltás közben.
- Ha a gépkocsi a másik sávban lévő gépkocsival egyszerre indult el és gyorsult fel.
- Ha a másik sávban lévő gépkocsi két sávnyira távolodik Öntől, VAGY a két sáv távolságra lévő gépkocsi az Ön melletti sávba halad át.
- Motorkerékpár vagy kerékpár van a közelben.
- Platós utánfutó van a közelben.
- Ha az észlelési területen kisméretű tárgyak (például bevásárlókocsi vagy babakocsi) találhatók.
- Ha egy alacsony gépkocsi, például sportautó van a közelben.
- A gépkocsi környezetében túl alacsony a hőmérséklet.
- A gépkocsi jelentősen vibrál bukkanós, egyenetlen úttesten vagy foltokban javított útfelületen haladáskor.
- A gépkocsi csúszós, például havas, víztócsás vagy jeges útfelületen halad.



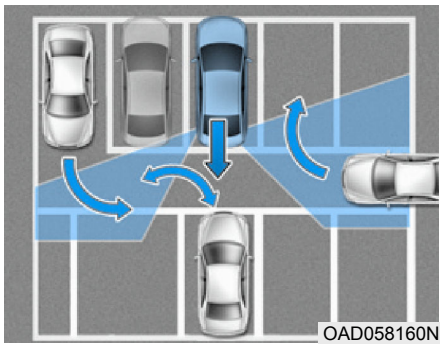
[A]: Szerkezet

- Egy gépkocsi vagy valamilyen szerkezet van a közelben

Előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik ott, ahol a közelben egy gépkocsi vagy valamilyen szerkezet van.

Egyes esetekben előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a hátulról érkező gépkocsit, illetve a figyelmeztetés nem megfelelően működik.

Vezetés közben mindig figyeljen a környezetére.

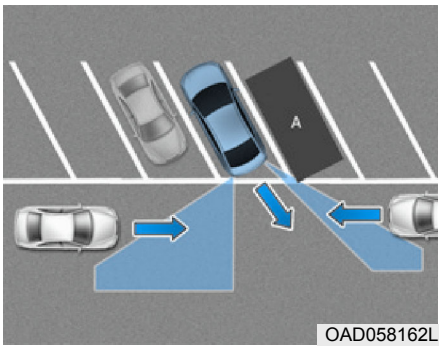


- Ha a gépkocsi egy összetett parkolási környezetben van

  Előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik, ha a gépkocsi egy összetett parkolási környezetben van.

  Egyes esetekben előfordulhat, hogy a rendszer nem képes pontosan meghatározni az Ön gépkocsija mellett parkoló vagy a parkolóhelyről kiálló gépkocsikkal történő ütközés veszélyét (például egy gépkocsi kivág a gépkocsija mögül; egy gépkocsi parkol vagy egy parkolóhelyről kiáll a hátsó területen; egy megforduló gépkocsi közeledik az Ön gépkocsijához stb.).

  Ilyen esetben előfordulhat, hogy a figyelmeztetés nem megfelelően működik.



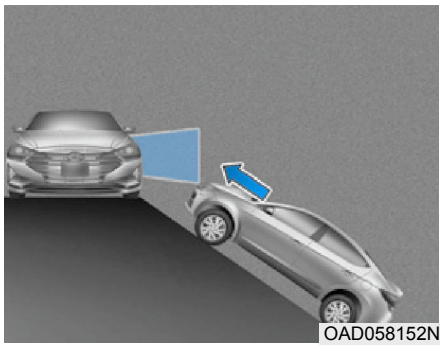
[A]: Gépkocsi

- A gépkocsi átlósan parkol

  Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően, ha a gépkocsi átlósan parkol.

  Egyes esetekben előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a gépkocsija bal/jobb hátsó oldala felől közeledő gépkocsit, amikor az átlósan parkoló gépkocsi kiáll a parkolóhelyről. Ilyen esetben előfordulhat, hogy a figyelmeztetés nem megfelelően működik.

  Vezetés közben mindig figyeljen a környezetére.

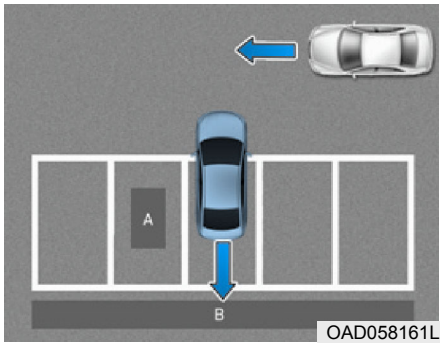


- Ha a gépkocsi lejtőn vagy annak közelében áll

  Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően, ha a gépkocsi lejtőn vagy annak közelében áll.

  Egyes esetekben előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a bal/jobb oldal felől érkező gépkocsit, illetve a figyelmeztetés nem megfelelően működik.

  Vezetés közben mindig figyeljen a környezetére.



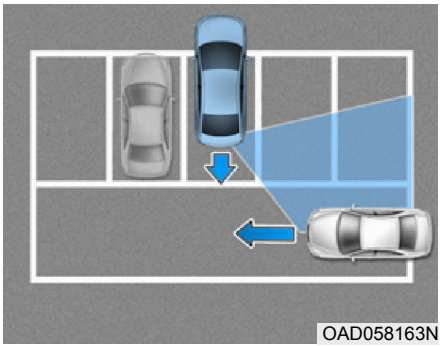
[A]: Szerkezet, [B]: Fal

- Olyan parkolóhelyre beálláskor, ahol valamilyen szerkezet van

  Előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik, ha a gépkocsi olyan parkolóhelyre áll be, ahol valamilyen szerkezet van a gépkocsija mögött vagy mellett.

  Egyes esetekben parkolóhelyre betolatáskor előfordulhat, hogy a rendszer tévesen észleli az Ön gépkocsija előtt haladó gépkocsit. Ilyen esetben előfordulhat, hogy a figyelmeztetés működésbe lép.

  Vezetés közben mindig tartsa ellenőrzés alatt a parkolóhelyet.



- A gépkocsi hátrafelé parkol

  Amikor a gépkocsi hátrafelé parkol, és az érzékelő a parkolóhely hátsó területén egy másik gépkocsit észlel, a rendszer figyelmeztethet. Vezetés közben mindig tartsa ellenőrzés alatt a parkolóhelyet.

SEBESSÉGHATÁRT ELLENŐRZŐ RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Sebességhatárt ellenőrző rendszer működése

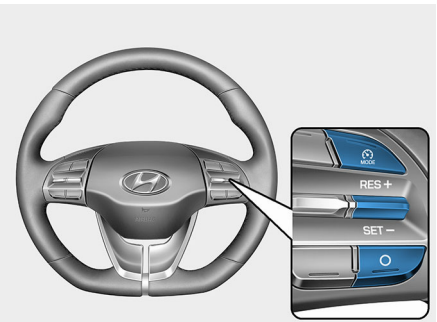
Beállíthatja a sebességhatárt, ha nem akar egy meghatározott sebesség fölött haladni.

Ha az előzetesen beállított sebességhatárnál gyorsabban halad, a figyelmeztető rendszer működésbe lép (a beállított sebességhatár villog, és a figyelmeztető hangjelzés megszólal), amíg a gépkocsi sebessége a sebességhatár alá nem csökken.

Információ

Miközben a sebességhatárt ellenőrző rendszer működik, az automatikus sebességtartó rendszer nem kapcsolható be.

Sebességhatárt beállító kapcsoló



OAE056152L

MODE : Átvált a sebességtartó automatika/intelligens sebességtartó automatika és a sebességhatárt ellenőrző rendszer üzemmódok között.

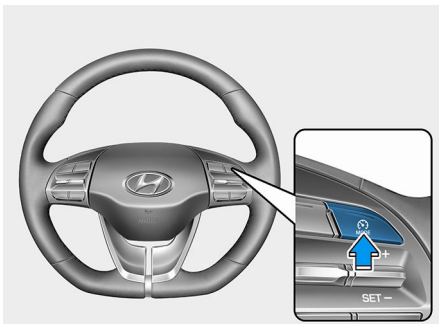
Rendszer kikapcsolva → Sebességtartó automatika/intelligens sebességtartó automatika → Sebességhatárt ellenőrző rendszer → Rendszer kikapcsolva

RES+: Visszatér a beállított sebességhatár értékre vagy azt növeli.

SET-: Beállítja vagy csökkenti a sebességhatár értékét.

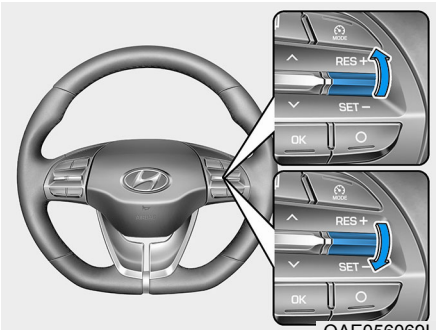
O: Törli a beállított sebességhatárt.

Sebességhatár beállítása



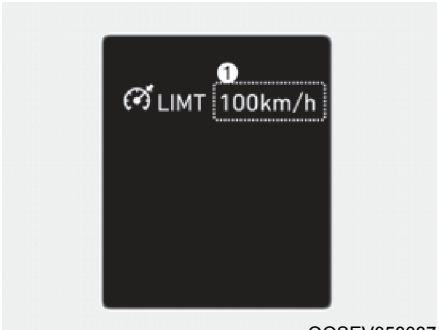
OAE056068L

1. A rendszer bekapcsolásához nyomja meg a MODE gombot. A sebességhatárt ellenőrző rendszer visszajelzője ekkor felgyullad a műszercsoportban.



OAE056069L

2. Nyomja a billenőkapcsolót lefelé (SET-).
3. • Nyomja a billenőkapcsolót felfelé (RES+) vagy lefelé (SET-), és engedje el a kívánt sebesség elérésekor.
   • Nyomja a billenőkapcsolót felfelé (RES+) vagy lefelé (SET-), és tartsa ott. A sebesség értéke 5 km/h-s lépésekben nő vagy csökken.



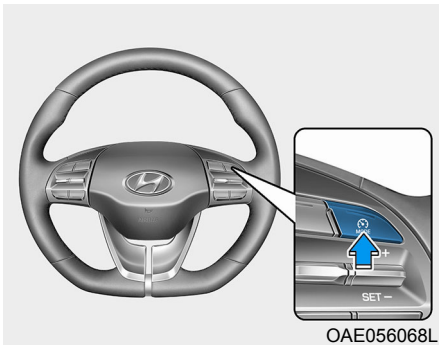
OOSEV058037

A beállított sebességhatár értéke megjelenik a műszercsoportban.

Amennyiben az előzetesen beállított sebességhatárnál gyorsabban kíván haladni, és a gázpedált 50%-nál kisebb mértékben nyomja le, a gépkocsi sebessége a sebességhatár alatt marad.

Ha azonban kb. 70%-nál jobban lenyomja a pedált, túllépheti a sebességhatárt. Ekkor a beállított sebességhatár villogni fog, és a figyelmeztető hangjelzés addig szól, amíg a gépkocsi sebessége a sebességhatár alá nem csökken.

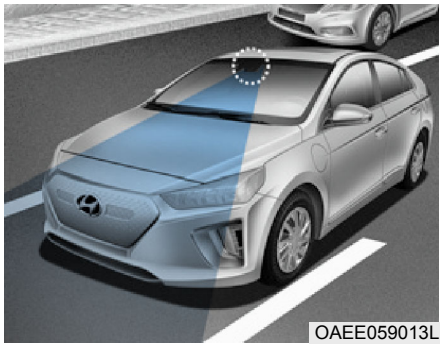
A sebességhatárt ellenőrző rendszer kikapcsolásához az alábbiak egyikét végezze el:



OAE056068L

- Nyomja meg a MODE gombot. A sebességhatárt ellenőrző rendszer visszajelző lámpája (LIMIT) kialszik.
- Ha a megszakítás (O) gombot egyszer megnyomja, a sebességhatár törlésre kerül, de a rendszer nem kapcsol ki. Ha vissza akarja állítani a sebességhatárt, nyomja a kormánykeréken lévő RES+ vagy SET- billenőkapcsolót a kívánt sebesség eléréséig.

SEBESSÉGHATÁRRA FIGYELMEZTETŐ INTELLIGENS RENDSZER (INTELLIGENT SPEED LIMIT WARNING – ISLW) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



A sebességhatárra figyelmeztető intelligens rendszer (ISLW) a műszercsoportban és a navigációs berendezés képernyőjén kijelzi az aktuális útvonalon érvényes sebességhatárra és előzési tilalomra vonatkozó információkat. Az ISLW a szélvédő belső, felső részére szerelt előrefelé néző kamera segítségével olvassa le a közlekedési táblákat.

Az ISLW a navigációs rendszer és a gépkocsi információit is felhasználja a sebességhatárra vonatkozó információk kijelzéséhez.

⚠ VIGYÁZAT

- **A sebességhatárra figyelmeztető intelligens rendszer (ISLW) kizárólag egy kiegészítő rendszer, amely nem mindig képes a sebességhatárok és az előzési tilalom helyes kijelzésére.**
- **A vezető felelőssége, hogy a sebességhatárt ne lépje túl.**
- **Az ISLW a sebességhatárra vonatkozó információ kijelzése érdekében az előrefelé néző kamera segítségével észleli a közlekedési táblákat.**

  Mindazonáltal előfordulhat, hogy az ISLW nem működik megfelelően, amikor a közlekedési táblák nehezen észlelhetők. További részletekért tanulmányozza „A rendszer korlátai” című részt.
- **Fokozottan ügyeljen arra, hogy az előrefelé néző kameraérzékelőt ne érje víz.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne szerelje szét a kamera egységet, illetve ne tegye ki semmilyen erős ütésnek az előrefelé néző kamera egységet.**
- **Ne szerelje le még átmenetileg sem a kamerát a szélvédő színezése, illetve fóliák, bevonatok felhelyezése vagy tartozékok felszerelése céljából. Ha az előrefelé néző kamerát leszereli, majd ismét visszaszereli, azt tanácsoljuk, hogy gépkocsijával keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert, mivel azon kalibrálást kell végezni.**
- **Ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat, mint például fehér papírlapokat, tükröt stb., amelyek visszaverik a fényt. Bármilyen fényvisszaverődés a rendszer rendellenes működését okozhatja.**
- **A rendszer nem minden országban áll rendelkezésre.**

Információ

Azt tanácsoljuk, hogy a következő esetekben ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben:

- **A szélvédőüveget kicserélték.**
- **Az előrefelé néző kamerát vagy annak alkatrészeit javították vagy eltávolították.**

A rendszer beállítása és működése

A rendszer beállítása

- A vezető a „User settings” [Felhasználói beállítások], „Driver assistance” [Vezető segítése] menüpontok kiválasztásával és az „SLW (Speed Limit Warning)” [Sebességhatárra figyelmeztető funkció] opció kijelölésével tudja bekapcsolni az ISLW rendszert.
- Ha az ISLW bekapcsolt állapotú, a műszercsoportban megjelennek a sebességhatár információra és az előzési tilalomra vonatkozó szimbólumok.
- Ha az ISLW bekapcsolása a navigációs rendszer beállításai között megtörtént, a fenti információ és tilalom a navigációs berendezésen is kijelzésre kerül.

Rendszer aktiválása

- Az ISLW kijelzi a sebességhatár információt, és figyelmeztet az előzési tilalomra, amikor a gépkocsija az erre vonatkozó közlekedési táblák mellett elhalad.
- A gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolása után az ISLW azonnal kijelzi a korábbi sebességhatár információt.
- Ugyanarra az útra vonatkozóan különböző sebességhatár információkat találhat. Az információ a vezetési helyzetektől függően kerül kijelzésre, ugyanis a kiegészítő jelzésekkel (pl. eső, nyíl stb.) ellátott közlekedési táblákat is észleli a rendszer, és összehasonlítja a gépkocsi belső adataival (pl. ablaktörlő működése, irányjelző stb.).

Információ

A műszercsoportban megjelenő sebességhatár információ eltérhet a navigációs berendezés kijelzőjén megjelenőtől. Ilyen esetben ellenőrizze a navigációs berendezés sebesség mértékegységének beállítását.

Kijelző

Kijelző a műszercsoportban



OAEE059632L

A műszercsoport a sebességhatárra, az előzési tilalomra és a feltételhez kötött érvényességű közlekedési táblákra vonatkozó információkat jelzi ki.



OAEE059634L

Feltételhez kötött érvényességű közlekedési tábla

Ha az ISLW feltételhez kötött érvényességű közlekedési táblát észlel, a közlekedési tábla szimbóluma átfedéssel jelenik meg a műszercsoportban az alsó részen vagy a sebességhatártól balra.

Ugyanazon az úton különböző sebességhatárt előíró táblák is lehetnek. Például normál esetben a sebességhatár 120 km/h, azonban esőben vagy havazáskor a sebességhatár 90 km/h.

A feltételhez kötött érvényességű közlekedési tábla azt jelenti, hogy bizonyos körülmények esetén, például esőben vagy havazáskor kell a sebességkorlátozást vagy előzési tilalmat figyelembe venni.

■ Nincs megbízható sebességhatár információ

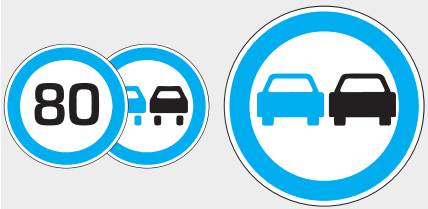


WTL-220

Kiegészítő útjelzések

- Amikor az ISLW nem észlel semmilyen megbízható sebességhatár információt, ez a szimbólum jelenik meg a műszercsoportban és a navigációs készüléken.

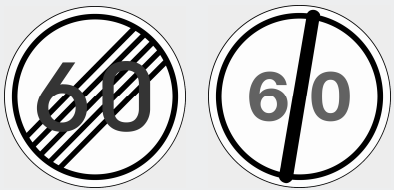
■ Előzési tilalomra vonatkozó információ



WTL-222/WTL-221

- Amikor az ISLW előzést tiltó közlekedési táblát észlel, ez a szimbólum jelenik meg a műszercsoportban és a navigációs készüléken.

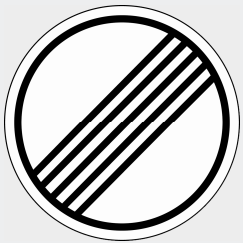
■ Sebességkorlátozás vége



WUM-207/WUM-208

- A „Sebességkorlátozás vége” közlekedési tábla elhagyása után az ISLW rendszer a navigációs rendszerből származó információk alapján tájékoztatja a vezetőt a későbbiekben érvényes sebességkorlátozásról.

■ Nincs sebességkorlátozás (kizárólag Németországban)



WUM-205

- A „korlátozás vége” szimbólum Németország útjaira vonatkozóan akkor jelenik meg a műszercsoportban, amikor a törvényi szabályozás szerint nincs érvényes sebességkorlátozás. Ez addig kerül kijelzésre, amíg a gépkocsi el nem halad egy másik sebességkorlátozó tábla mellett.

Kijelzés a műszercsoport Assist [Segítő] üzemmódjában



OAEE059655L

A vezető az LCD kijelzőn figyelemmel követheti az ISLW rendszertől származó információkat.

Bekapcsolt rendszer esetén megjelenik az ISLW képernyő, ha az LCD kijelzőn kiválasztja a Driving Assist [Vezetési segítség] üzemmód fület ( ). További részletek a 3. fejezetnek az „LCD kijelző üzemmódok” című részében találhatók.



OAEPH059658L

1. Az aktuális útvonalon érvényes sebességkorlátozás és előzési tilalom
2. Feltételhez kötött érvényességű sebességkorlátozás vagy előzési tilalom
3. Feltételhez kötött érvényességű közlekedési tábla: utánfutó, eső, hó vagy üres terület

❊ Üres terület: egyéb feltételhez kötött érvényességű közlekedési tábla (időszak stb.)

Információ

A feltételhez kötött érvényességű sebességkorlátozás vagy előzési tilalom az aktuális útvonalon érvényes sebességhatártól vagy előzési tilalomtól eltérő lehet.

Továbbá a feltételhez kötött érvényességű sebességkorlátozás vagy előzési tilalom kijelzése eltűnik a műszercsoportról egy bizonyos távolság megtétele után.

Ha az ISLW rendszer nem ismer fel közlekedési táblákat, semmi nem kerül kijelzésre.

Az ISLW kikapcsolása



OOSEV048212L

SLW (Speed Limit Warning) system off [A sebességhatárra figyelmeztető rendszer kikapcsolva]

Ha a rendszer a „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüben kikapcsolásra kerül, a műszercsoport LCD kijelzőjén ez az üzenet jelenik meg, amennyiben a Driving Assist [Vezetési segítség] üzemmódnál ( ) kiválasztják az ISLW képernyőt.

Figyelmeztető üzenet



OOSEV058081L

SLW (Speed Limit Warning) system disabled. Camera obscured [Sebességhatárra figyelmeztető rendszer kikapcsolva. A kamera kilátása korlátozott.]

Ez a figyelmeztető üzenet jelenik meg, ha a kamera lencséjét valamilyen tárgy eltakarja. A sebességhatárra figyelmeztető intelligens rendszer (ISLW) addig nem működik, amíg a zavaró tárgyakat el nem távolítják. Ellenőrizze a szélvédő üvegét a kamera körül. Ha a probléma a tárgyak eltávolítása után is fennáll, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



OOSEV058082L

Check SLW (Speed Limit Warning) system [Ellenőrizze a sebességhatárra figyelmeztető rendszert.]

A figyelmeztető üzenet néhány másodpercre megjelenik, ha az ISLW nem megfelelően működik. Ezután felgyullad a fő figyelmeztető lámpa ( ).

Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A rendszer korlátai

Előfordulhat, hogy a sebességhatárra figyelmeztető intelligens rendszer (ISLW) nem működik, vagy nem nyújt helyes információkat a következő helyzetekben:

Ha a közlekedési tábla rossz állapotú, vagy a körülmények negatívan befolyásolják az észlelhetőséget

- A közlekedési tábla egy éles kanyarban helyezkedik el.
- A közlekedési tábla elhelyezkedése nem megfelelő (pl. elfordították, egy tárgy takarja el vagy sérült).
- Egy másik gépkocsi eltakarja a közlekedési táblát.
- A közlekedési tábla LED világítása nem működik.
- A közlekedési tábla körül vakító a napsugárzás a pályája alacsony pontján elhelyezkedő nap miatt.
- Éjszakai sötétség uralkodik.
- A közlekedési tábla körül világos fény van.

Ha valamilyen külső körülmény befolyásolja

- A gépkocsija közvetlenül egy másik gépkocsi mögött halad.
- Ha olyan autóbusz vagy tehergépkocsi halad el a gépkocsija mellett, amelyre sebességhatárt jelző matrica van felragasztva.
- A gépkocsi olyan területen halad, amelyet a navigációs rendszer nem fed le.
- A navigációs rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.
- A navigáció frissítése nem történt meg.
- A navigáció frissítése folyamatban van.
- A kamera helytelen észlelésének eredménye.
- A navigációs rendszer helytelen sebességkorlátozási információkat tárol.
- A közlekedési táblák nem felelnek meg a szabványoknak.
- A kamera kalibrálása közvetlenül a gépkocsi kiszállítása után történt.
- A GPS rendellenesen működik.
- A gépkocsira vonatkozó információk, mint például a külső hőmérséklet, nem pontosak.

Ha előrefelé rosszak a látási viszonyok

- Kedvezőtlenek az időjárási viszonyok, pl. esik az eső, havazik vagy köd van.
- A szélvédő kamera felszerelésére szolgáló területét szennyeződés, jég vagy zúzmara fedi.
- A kamera lencséjét eltakarja valamilyen tárgy, pl. matrica, papír vagy falevél.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az ISLW feladata kizárólag a vezető segítése, ezért a vezetőnek fokozottan kell ügyelnie a gépkocsi működésére.**
- **Mindig a vezető felelőssége a biztonságos vezetés, a hatályos közlekedési szabály(ok) és előírás(ok) betartása.**

KÜLÖNLEGES VEZETÉSI KÖRÜLMÉNYEK

Veszélyes vezetési körülmények

Ha olyan veszélyes vezetési körülményekkel találkozik, mint víz, hó, jég, sár vagy homok, kövesse az alábbi javaslatokat:

- Óvatosan vezessen, és tartson a szokásosnál is nagyobb követési távolságot.
- Kerülje a hirtelen fékezési és kormányzási manővereket.
- Ha gépkocsijával havas, sáros vagy homokos úton akad el, az elinduláskor kapcsoljon 2. fokozatba. A kerekek szükségtelen kipörgésének elkerülése érdekében óvatosan gyorsítson.
- Jeges, havas vagy sáros úton való elakadás esetén az elinduláshoz a hajtott kerekek alá helyezzen homokot, durva sót, hóláncot vagy egyéb nem csúszós anyagot, hogy megnövelje a tapadást.

A gépkocsi hintáztatása

Ha hintáztatással kell a gépkocsit kiszabadítani hóból, homokból vagy sárból, először forgassa a kormánykereket jobbra és balra, hogy megtisztítsa az első kerekek körüli területet. Ezután kapcsoljon oda és vissza az R (hátrameneti) és bármely előremeneti fokozat között.

Próbálja meg elkerülni a kerekek kipörgetését, és ne pörgesse túl a motort.

A fordulatszám-csökkentő áttétel károsodásának elkerülése érdekében a fokozatváltás előtt várja meg, amíg a kerekek pörgése megáll. A fokozatváltás során engedje fel a gázpedált, és miközben a fordulatszám-csökkentő áttétel fokozatban van, finoman nyomja le a gázpedált. Lassan pörgesse a kerekeket előre- és hátrafelé, ami hintáztató mozgást okoz, és kiszabadíthatja a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gépkocsi elakad, és a kerekek túlzottan kipörögnek, a gumiabroncsok belső hőmérséklete nagyon gyorsan megnőhet. Ha a gumiabroncs megsérül, a gumiabroncs defektet kaphat vagy felrobbanhat. Ez az állapot veszélyes: Ön vagy mások megsérülhetnek. Ne hajtsa végre ezt a manővert, ha személyek vagy tárgyak vannak a gépkocsi közelében.

Ha megkísérli a gépkocsi kiszabadítását, a gépkocsi gyorsan túlmelegedhet, ami a motortérben tüzet vagy egyéb károkat okozhat. A gumiabroncsok és a motor, valamint a gépkocsi rendszerek túlmelegedésének megelőzése érdekében próbálja meg elkerülni a kerekek kipörgetését. NE ENGEDJE úgy kipörögni a kerekeket, hogy a kerék forgási sebessége meghaladja az 56 km/h-t.

Információ

ESC rendszerrel szerelt gépkocsiknál kapcsolja ki az ESC berendezést a gépkocsi hintáztatása előtt.

MEGJEGYZÉS

Ha néhány hintáztatás után még mindig nem tud kiszabadulni, kérje vontató segítségét a gépkocsi kihúzásához, hogy elkerülje a motor túlmelegedését, a fordulatszám-csökkentő áttétel esetleges károsodását és a gumiabroncs sérülését. Lásd a „A gépkocsi vontatása” című részt a 6. fejezetben.

Biztonságos kanyarvétel

Kerülje kanyarodás közben a fékezést és a sebességváltást, különösen akkor, ha vizes az útfelület. A legkedvezőbb az, ha kanyarodás közben kissé gyorsít.

Éjszakai vezetés

Éjjel vezetni sokkal veszélyesebb, mint nappal, ezért jegyezze meg az alábbi fontos tanácsokat:

- Csökkentse sebességét, és tartson nagyobb követési távolságot a többi jármű mögött, mivel a látási viszonyok éjjel kedvezőtlenebbek, különösen ott, ahol nincs közvilágítás.
- A visszapillantó tükröket úgy kell beállítani, hogy a követő gépkocsik fényszórója minél kevésbé vakítson.
- A fényszórók mindig legyenek tiszták és megfelelően beállítottak. Szennyezett vagy rosszul beállított fényszóróval még nehezebb az éjszakai vezetés.
- Ne nézzen közvetlenül a szemből jövő gépkocsik fényszórójának fényébe. Ez ideiglenesen elvakíthatja Önt, és néhány másodperc szükséges ahhoz, hogy a szemek megszokják a sötétséget.

A gépkocsi vezetése esőben

Az eső és a vizes útfelület veszélyessé teszi a vezetést. Itt felsorolunk néhány megfontolásra érdemes tanácsot az esőben vagy csúszós úton való vezetéssel kapcsolatban:

- Lassítson le, és tartson a szokásosnál is nagyobb követési távolságot. Az erős eső rontja a látási feltételeket, és megnöveli a gépkocsi féktávolságát.
- Kapcsolja ki a sebességtartó automatikát (egyes változatoknál).
- Cseréltesse ki az ablaktörlőlapátokat, ha azt tapasztalja, hogy csíkosan törölnek, vagy töröletlen felületek maradnak a szélvédőn.
- Ellenőrizze rendszeresen a gumiabroncsok futófelületét. Ha a gumiabroncsok futófelülete nem megfelelő, hirtelen fékezéskor vizes úton a kerekek megcsúszhatnak, ami balesethez vezethet. **Lásd „A gumiabroncs tapadása” című részt a 7. fejezetben.**
- Kapcsolja be a tompított világítást, hogy a közlekedés többi résztvevője jobban láthassa gépkocsiját.
- Ha nagy víztócsákon túl gyorsan halad keresztül, fékezési problémák adódhatnak. Ha tócsákon kell áthaladnia, csökkentse sebességét.

- Ha úgy gondolja, hogy a fékek nedvessé váltak, fékezzen finoman, amíg vissza nem tér a megfelelő fékhatás.

Vizes felületen bekövetkező felúszás (aquaplaning)

Ha az útfelület eléggé nedves, és Ön túl gyorsan vezet, a gépkocsi csak kismértékben vagy egyáltalán nem érintkezik az út felületével, és vízréteg alakul ki a gumiabroncs és az útfelület között. Az a legjobb, ha nedves útfelület esetén LELASSÍT.

A felúszás kockázata annál nagyobb, minél kopottabb a gumiabroncs futófelülete, lásd „A gumiabroncs futófelülete” című részt a 7. fejezetben.

A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton

Kerülje a vízzel elöntött úton való haladást. Csak akkor hajtson a vízbe, ha biztos abban, hogy a víz nem ér a kerékagyak alsó részénél magasabbra. Lassan hajtson a vízen való áthaladáskor. Tartson megfelelő követési távolságot, mert a fékhatás vizes úton kisebb lehet.

Miután áthaladt a vizes területen, finoman fékezzen többször egymás után, amíg a gépkocsi még lassan halad.

A gépkocsi vezetése autópályán

Gumiabroncsok

Állítsa be a gumiabroncsok légnyomását az előírt értékre. Az alacsony gumiabroncs-légnyomás miatt a gumiabroncsok túlmelegedhetnek vagy károsodhatnak.

Ne szereljen fel kopott vagy sérült gumiabroncsokat, mert azok csökkenthetik a tapadást és a fékhatást.

i Információ

Soha ne alkalmazzon a gumiabroncsokon feltüntetett maximális értéknél nagyobb légnyomást.

Hűtőfolyadék és magasfeszültségű akkumulátor

Indulás előtt ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét és a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjét.

TÉLI VEZETÉS

A téli zord időjárás miatt a gumiabroncsok tapadása megváltozik, és más problémák is jelentkezhetnek. A téli vezetés okozta problémák csökkentése érdekében kövesse az alábbi tanácsokat:

Havas vagy jeges útviszonyok

Hagyjon elegendő, a szokásosnál nagyobb követési távolságot az Ön gépkocsija és az Ön előtt haladó gépkocsi között.

Finoman fékezzen. Havas, jeges útviszonyok esetén nagyon veszélyes a gyorshajtás, a hirtelen gyorsítás, a hirtelen fékezés, valamint a nagy sebességű, éles kanyarodás.

Lassuláskor a regeneratív fékezés hatásának növelése érdekében használja a kormánykeréken lévő kapcsolókart (bal oldali kar). Azonban kerülje a regeneratív fékezési szint hirtelen növelését. Havas, jeges útviszonyok esetén a regeneratív fékezési szint hirtelen változása a gépkocsi megcsúszását idézheti elő, és ez a gépkocsi feletti uralom elvesztését okozhatja, ami balesethez vezethet.

Mély hóban való közlekedéskor használjon téli gumiabroncsokat, és szükség esetén szereljen fel hóláncot. Mindig vigyen magával szükséghelyzetben használható eszközöket. A legfontosabb eszközök, amelyeket a gépkocsiban kell tartani: hólánc, vontatókötél, zseblámpa, vészjelzőfény, homok, ásó, indítókábelek, ablak jégkaparó, kesztyű, földre helyezhető takaró, kezeslábas, takaró stb.

Téli gumiabroncsok

⚠ VIGYÁZAT

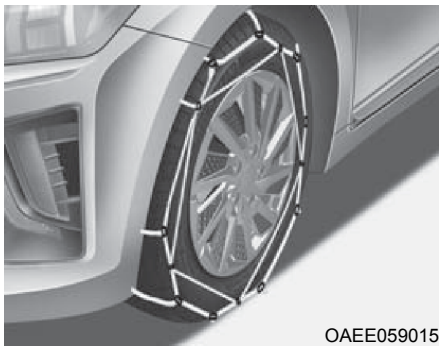
A téli gumiabroncsok azonos méretűek és típusúak legyenek, mint a gépkocsi eredeti gumiabroncsai. Ellenkező esetben a gépkocsi biztonsága és az úttartása jelentősen leromolhat.

Ha téli gumiabroncsokat szereltet fel, akkor ellenőrizze, hogy mind radiál abroncs-e, és méretük, terhelési indexük azonos-e az eredeti gumiabroncsokéval. Mind a négy kerékre szereltessen téli gumiabroncsot, hogy biztosítani lehessen a jó úttartást minden időjárási körülmény között. A téli gumiabroncsok tapadása száraz úton nem olyan jó, mint az eredeti gumiabroncsoké. Érdeklődje meg a gumiabroncs kereskedőjétől a maximális sebességre vonatkozó előírásokat.

i Információ

Ne szereltessen fel szöges gumiabroncsot anélkül, hogy ellenőrizné a használatukra vonatkozó helyi előírásokat.

Hóláncok



OAEE059015

Mivel a radiál gumiabroncsok oldalfala vékonyabb, mint más típusú gumiabroncsoké, egyes fajtájú hóláncok sérülést okozhatnak. Ezért téli gumiabroncsok használata javasolt a hólánc felszerelése helyett. Könnyűfém keréktárcsa használata esetén ne szereljen fel hóláncot; ha elkerülhetetlen, használjon huzal típusú hóláncot. Amennyiben hólánc használata szükséges, eredeti HYUNDAI alkatrészeket használjon, és a hólánchoz mellékelt használati útmutató tanulmányozása után szerelje fel a hóláncot. Ha a gépkocsi a hólánc nem megfelelő használatából adódóan sérül meg, az nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé.

⚠ VIGYÁZAT

Hólánc használatakor jelentősen megváltozik a gépkocsi irányíthatósága:

- **Ne haladjon 30 km/h sebességnél, illetve a lánc gyártója által megszabott sebességnél gyorsabban (mindig az alacsonyabb értéket vegye figyelembe).**
- **Vezessen óvatosan, és kerülje a buckákat, a gödröket, az éles kanyarodást vagy az út által rejtett egyéb veszélyeket, amelyek a gépkocsi ugrálását okozhatják.**
- **Kerülje az éles kanyarokat és a blokkoló fékezést.**

i Információ

- **A hóláncot kizárólag párban, és csak az első kerekekre szerelje fel. Ne feledje, hogy a gumiabroncsokra felszerelt hólánc nagyobb vonóerőt biztosít, de nem akadályozza meg az oldalirányú megcsúszást.**
- **Ne szereltessen fel szöges gumiabroncsot anélkül, hogy ellenőrizné a használatukra vonatkozó helyi előírásokat.**

A hólánc felszerelése

A hólánc felszerelésekor kövesse a hólánc gyártójának utasításait, és olyan szorosan szerelje fel, amennyire csak lehet. Ha a kerekekre hóláncot szerelt, vezessen lassan (30 km/h sebességnél lassabban). Ha azt hallja, hogy a hólánc hozzáér a karosszériához, álljon meg, és húzza meg a hóláncokat. Ha még mindig hozzáér valamihez a hólánc, lassítson le annyira, hogy megszűnjön a zaj. Szerelje le a hóláncokat azonnal, amikor tiszta útszakaszra ér.

A hólánc felszerelésekor távol a forgalomtól, sík úton álljon meg a gépkocsival. Kapcsolja be a vészvillogókat, és helyezze ki az elakadásjelző háromszöget a gépkocsi mögé (ha van).

Mindig helyezze a sebességváltót P (parkolás) állásba, illetve alacsony sebességfokozatba, használja a rögzítőféket, és kapcsolja ki a gépkocsit a hólánc felszerelése előtt.

MEGJEGYZÉS

Hóláncok használatakor:

- **Ha a felszerelt hólánc nem megfelelő méretű, vagy nincs megfelelően felszerelve, károsodást okozhat a gépkocsi fékcsöveiben, a futóműben, a karosszériában és a kerekekben.**
- **SAE „S” besorolású, illetve huzal típusú hóláncot használjon.**
- **Ha azt hallja, hogy a hólánc hozzáér a karosszériához, a gépkocsi karosszériájával való érintkezés elkerülése érdekében húzza meg a hóláncokat.**
- **A karosszéria károsodásának elkerülése érdekében körülbelül 0,5 - 1 km-es út megtétele után feszítse meg ismét a hóláncokat.**
- **Könnyűfém keréktárcsával rendelkező gépkocsira ne szereljen fel hóláncot. Ha elkerülhetetlen, használjon huzal típusú hóláncot.**
- **A lánckapcsolódások károsodásának megelőzése érdekében olyan huzal típusú hóláncokat szereljen fel, amelyek vastagsága nem éri el a 12 mm-t.**

Téli vezetésre vonatkozó óvintézkedések

Az akkumulátor és a kábelek ellenőrzése

A téli hőmérséklet megnöveli az akkumulátor terhelését. **A 7. fejezet utasításainak megfelelően ellenőrizze az akkumulátort és a kábeleket.** Az akkumulátor töltöttségi szintjét egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse.

A zárak befagyásának megelőzése

A zárak befagyásának megelőzése érdekében fecskendezzen bevizsgált jégoldó folyadékot vagy glicerint a kulcsnyílásba. Ha a kulcsnyílás már jéggel borított, permetezzen rá bevizsgált jégoldó folyadékot, hogy a jég leolvadjon. Ha a zár belső része fagyott be, próbálja meg felmelegített kulccsal kiolvasztani. Óvatosan bánjon a meleg kulccsal, mert égési sérülést okozhat.

Az ablakmosó berendezésben bevizsgált fagyálló folyadékot használjon

Az ablakmosó rendszerben lévő víz megfagyásának elkerülése érdekében öntsön a tartályba megfelelő arányban kevert, bevizsgált fagyálló ablakmosó folyadékot. A fagyálló ablakmosó folyadék beszerezhető a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben. Ne használjon fagyálló hűtőfolyadékot vagy egyéb fagyálló folyadékot, mivel ezek károsíthatják a karosszéria fényezését.

A rögzítőfék befagyásának megelőzése

Bizonyos körülmények között a rögzítőfék a rögzített állapotban befagyhat. Ennek bekövetkezése akkor a legvalószínűbb, ha a hátsó fékek körül hó vagy jég halmozódik fel, vagy a fékek nedvesek. Ha fennáll a rögzítőfék befagyásának veszélye, átmenetileg kapcsolja a sebességváltót a P (parkolás) fokozatba. Továbbá ékelje ki a hátsó kerekeket, így a gépkocsi nem tud elgurulni. Ezután engedje ki a rögzítőféket.

Ne engedje, hogy jég vagy hó nagyobb mennyiségben összegyűljön a gépkocsi alján

Bizonyos körülmények között hó vagy jég rakódhat le a sárvédők belső részén, és akadályozhatja a kormányzást. Ha zord téli viszonyok között vezeti a gépkocsit, amikor a fentiek előfordulhatnak, rendszeresen ellenőrizze a gépkocsi alját, és győződjön meg arról, hogy az első kerekek és a kormányberendezés részegységeinek mozgását nem akadályozza semmi.

Vigyen magával szükséghelyzetben használható eszközöket

Az időjárási körülményektől függően célszerű, ha a gépkocsit felszereli megfelelő eszközökkel, amelyekre rendkívüli esetben szükség lehet. A legfontosabb eszközök, amelyeket a gépkocsiban kell tartani: hólánc, vontatókötél, zseblámpa, vészjelzőfény, homok, ásó, indítókábelek, ablak jégkaparó, kesztyű, földre helyezhető takaró, kezeslábas, takaró stb.

Ne helyezzen a motortérbe tárgyakat vagy anyagokat

A motortérben lévő alkatrészek hűtését akadályozó tárgyak vagy anyagok elhelyezése a motortérben a gépkocsi meghibásodását okozhatja. Az ebből fakadó károkra nem vonatkozik a gyártó által nyújtott garancia.

A GÉPKOCSI TÖMEGE

A vezetőajtó oszlopán két címke található, amelyeken a gépkocsi terhelhetősége van feltüntetve: a gumiabroncs és terhelési információs adattábla, valamint a jóváhagyási adattábla.

Mielőtt hozzáfogna a gépkocsiba való berakodáshoz, ismerje meg azokat a fogalmakat, amelyek meghatározzák a gépkocsi terhelhetőségét és tömegeloszlását. Ezeket az adatokat a gépkocsiban található adattábláról lehet leolvasni:

A saját tömeg alapértéke

Ez a tömeg tartalmazza a gépkocsi, a teli tartályban lévő üzemanyag és az összes széria felszerelés tömegét. Ebbe nem tartozik bele az utasok, a csomagok és az opcionális felszerelések tömege.

A gépkocsi saját tömege

Ez a márkakereskedéstől átvett új gépkocsi átadáskori tömege, amikor az már felszerelt a kívánság szerinti tartozékokkal.

Terhelhetőség

Ez az adat a gépkocsi által szállítható személyek és csomagok, valamint az opcionális tartozékok tömegét jelenti.

Tengelyterhelés (GAW)

Ez az a teljes tömeg, amely az első és a hátsó tengelyekre nehezedik, beleértve a gépkocsi saját tömegét, valamint a szállított személyek és csomagok tömegét.

Maximálisan engedélyezett tengelyterhelés (GAWR)

Ez a maximális megengedett tömeg, amellyel az egyes (első vagy hátsó) tengelyek terhelhetők. Ezeket az adatokat a gépkocsi adattáblája is tartalmazza. Az egyes tengelyekre jutó teljes terhelés a vonatkozó határértéket soha nem lépheti túl.

A gépkocsi össztömege (GVW)

Ez a tömeg a következők összegéből adódik: a gépkocsi menetkész tömege, az utasok tömege és a csomagok tömege.

A gépkocsi műszakilag megengedett össztömege (GVWR)

Ez az adat a teljes terhelésű gépkocsi maximális megengedett tömege (opciós felszerelések, tartozékok, utasok, csomagok tömegével együtt). A műszakilag megengedett maximális tömeg adatot a vezető oldali ajtóoszlopon lévő gépkocsi adattábláról lehet leolvasni.

Túlterhelés

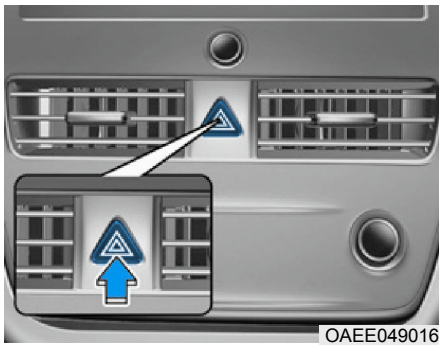
⚠ VIGYÁZAT

A maximális megengedett tengelyterhelés (GAWR) és a műszakilag megengedett maximális össztömeg (GVWR) értékeket a gépkocsi adattáblájáról lehet leolvasni. Ha a gépkocsit bármilyen módon túlterheli, és ezen értékeket túllépi, az balesethez vagy a gépkocsi károsodásához vezethet. Önnek ki kell számítania a terhelést a csomagok (és az utasok) tömegének megmérésével, mielőtt a gépkocsiba helyezi azokat. Ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl a gépkocsit.

Teendők szükséghelyzetben

Elakadásjelző vészvillogó 6-2
Vezetés közben előforduló szükséghelyzetek .. 6-2
Ha a gépkocsi menet közben leáll 6-2
Ha a gépkocsi menet közben egy útkereszteződésben leáll 6-2
Ha menet közben defektet kap 6-3
Ha a gépkocsi nem indul be 6-4
Ellenőrizze a töltésszintet kijelző műszeren, hogy az EV akkumulátor nem merült-e le 6-4
Indítás külső akkumulátorról (12 V-os akkumulátor) 6-4
Ha a gépkocsi túlmelegszik 6-8
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) 6-9
A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 6-9
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) 6-10
Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés 6-11
Alacsony légnyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője és gumiabroncs légnyomás visszajelző 6-11
TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) hibajelző lámpa 6-12
Egy TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje 6-13
Ha az egyik gumiabroncs defektet kap 6-15
Tire Mobility Kittel (TMK) 6-15
Vontatás 6-22
A gépkocsi szállítása 6-22
Leszerelhető vonószem 6-23
Vontatás szükséghelyzetben 6-24
Páneurópai eCall rendszer 6-26
Az adatkezelésre vonatkozó információk 6-28
Páneurópai eCall rendszer 6-30

ELAKADÁSJELZŐ VÉSZVILLOGÓ


OAEE049016

Az elakadásjelző vészvillogó a közlekedés többi résztvevője számára jelzi, hogy az Ön gépkocsiját különös figyelemmel közelítsék meg, előzzék meg vagy kerüljék ki.

A vészvillogót akkor kell használni, ha szükséghelyzetben javítást végez gépkocsiján, vagy pl. az országút útpadkáján áll meg gépkocsijával.

Az elakadásjelző vészvillogó be-, illetve kikapcsolásához az elakadásjelző vészvillogó gombot a POWER gomb bármelyik állásában nyomja meg. A gomb a középső kijelzőpanelen található. A vészvillogó bekapcsolásakor az összes irányjelző lámpa egyszerre villog.

- Az elakadásjelző vészvillogó álló és haladó gépkocsinál egyaránt működtethető.
- Az elakadásjelző vészvillogó bekapcsolásakor az irányjelző nem működik.

VEZETÉS KÖZBEN ELŐFORDULÓ SZÜKSÉGHELYZETEK

Ha a gépkocsi menet közben leáll

- Tartsa az irányt, és fokozatosan csökkentse a sebességet. Óvatosan húzódjon le az útról egy biztonságos helyre.
- Kapcsolja be az elakadásjelző vészvillogót.
- Próbálja meg beindítani a gépkocsit. Ha a motor nem indul be, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ha a gépkocsi menet közben egy útkereszteződésben leáll

Ha a gépkocsi egy útkereszteződésben leáll, amennyiben az biztonságosan megtehető, kapcsoljon N (üres) fokozatba, majd tolja a gépkocsit egy biztonságos helyre.

Ha menet közben defektet kap

Ha menet közben az egyik gumiabroncs defektes lesz, akkor az alábbiak szerint járjon el:

- Vegye le a lábát a gázpedálról, engedje lelassulni a gépkocsit, miközben próbálja meg egyenes irányban tartani. Ne fékezzen azonnal a gépkocsi lelassításához, hanem a kormánykeréken lévő bal oldali kapcsolókar segítségével növelje meg a regeneratív fékezés hatását. Továbbá ne húzódjon le az útról egy hirtelen mozdulattal, mert elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, ami balesethez vezethet. Ha a gépkocsi biztonságos tempóra lelassult, óvatosan fékezzen, és húzódjon le az úttestről. Annyira húzódjon le az úttestről, amennyire csak lehet, és szilárd, sima talajon parkoljon le. Ha osztott pályás úttesten halad, ne parkoljon a két útpálya közötti elválasztó sávon.
- Amikor a gépkocsi megállt, nyomja meg az elakadásjelző vészvillogó gombját, kapcsoljon P (parkolás) állásba, hozza működésbe a rögzítőféket, és kapcsolja a POWER gombot az OFF állásba.
- Kérje meg az utasokat, hogy szálljanak ki a gépkocsiból. Ügyeljen arra, hogy mindenki a forgalommentes irányba szálljon ki.
- Kövesse az ebben a fejezetben később található útmutatásokat. (Tanulmányozza a „Ha az egyik gumiabroncs defektet kap” című részt ebben a fejezetben.)

HA A GÉPKOCSI NEM INDUL BE

Ellenőrizze a töltésszintet kijelző műszeren, hogy az EV akkumulátor nem merült-e le

- Ellenőrizze, hogy a P (parkolás) a kapcsolt fokozat. A gépkocsi kizárólag akkor indul be, ha a kapcsolt fokozat a P (parkolás) állás.
- Ellenőrizze a 12 V-os akkumulátor kábelsaruinak tisztaságát és rögzítettségét.
- Kapcsolja be a belső világítást. Ha indításkor nagyon elhalványodik vagy kialszik, lemerült az akkumulátor.

Ne kísérelje meg betolással vagy másik gépkocsival való vontatással beindítani a motort. Ez a gépkocsija károsodását okozhatja. **Kövesse ennek a fejezetnek az „Indítás külső akkumulátorról” című részében foglaltakat.**

INDÍTÁS KÜLSŐ AKKUMULÁTORRÓL (12 V-OS AKKUMULÁTOR)

A külső akkumulátorról végzett indítás igen veszélyes lehet, ha nem szakszerűen hajtják végre. A gépkocsi súlyos sérülésének vagy károsodásának elkerülése érdekében kövesse a fejezet külső akkumulátorral való indítást ismertető útmutatásait. Ha bármilyen kétség merül fel a külső akkumulátorról végzett indítással kapcsolatban, kérjen segítséget egy szakembertől, vagy hívjon segélyszolgálatot.

⚠ VIGYÁZAT

Az akkumulátor közelében végzett munkák, illetve az akkumulátor kezelése során Önt és a közelben tartózkodókat fenyegető SÚLYOS VAGY HALÁLOS SÉRÜLÉSEK elkerülése érdekében mindig tartsa be a következő óvintézkedéseket:



Gondosan tanulmányozza át a következő előírásokat minden alkalommal, mielőtt az akkumulátorhoz nyúlna.

(folytatás)

(folytatás)



Használjon védőszemüveget, amely megvédi a szemet a kifröccsenő savtól.



A nyílt lángot vagy a szikrát okozó tárgyakat, gyúlékony anyagokat tartsa távol az akkumulátortól.



Az akkumulátor celláiban hidrogéngáz fejlődik, amely nagyon gyúlékony, és meggyújtásakor robbanást okozhat.



Az akkumulátorokat tartsa gyermekek elől elzárt helyen.



Az akkumulátorok erősen korrozív hatású kénsavat tartalmaznak. Ügyeljen arra, hogy a sav ne kerüljön a szemébe, a bőrére vagy a ruhájára.

(folytatás)

(folytatás)

Ha sav kerül a szemébe, legalább 15 percen keresztül öblítse tiszta folyó vízzel, és ezt követően azonnal forduljon orvoshoz. Amennyiben sav kerül a bőrére, bő vízzel alaposan mossa le az érintett területet. Ha fájdalmat vagy égető érzést tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz.

- A műanyag házas akkumulátor felemelése közben ügyeljen arra, hogy ne nyomja be az akkumulátor oldalát, mert a túl erős nyomástól kifolyhat az akkumulátorsav a szellőzőnyílásokon keresztül. Az ilyen akkumulátorokat akkuhordozóval, vagy átlós sarkainál fogva emelje fel.
- Befagyott akkumulátor esetén ne próbáljon meg külső akkumulátorról szükségindítást végezni.

(folytatás)

(folytatás)

- SOHA ne töltse a gépkocsiban az akkumulátort úgy, hogy a gépkocsi kábelsarui csatlakoztatva vannak az akkumulátorra.
- Az elektronikus gyújtórendszer nagyfeszültséggel működik. SOHA ne érintse meg ezeket az egységeket a „ ” visszajelző bekapcsolt állapotában vagy a POWER gomb ON állásában.
- Ne engedje, hogy az indítókábelek (+) és (-) pólusai érintkezzenek egymással, mert az szikrát okozhat.
- Ha alacsony elektrolitszintű vagy befagyott akkumulátorra külső akkumulátort kapcsol, az akkumulátor megrepedhet, vagy robbanás következhet be.

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

- Kizárólag 12 V-os áramforrást (akkumulátort vagy indítóberendezést) használjon a gépkocsi külső akkumulátorról történő szükségindításához.
- Ne próbálja meg a gépkocsit tolással beindítani.

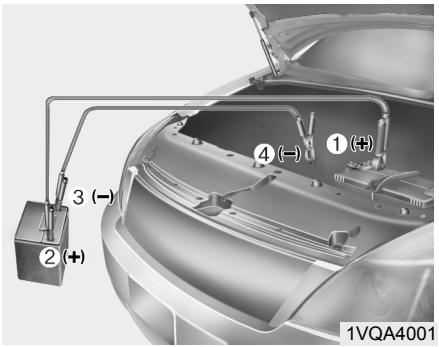
Információ

Pb

A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget. Az adott ország törvényi előírásai szerint kezelje a hulladék akkumulátort és elemeket.

Külső akkumulátorról történő indítás folyamata

1. Állítsa annyira közel a gépkocsikat, hogy az indítókábelek elérjenek a használandó pontokig, de ne engedje, hogy a gépkocsik érintkezzenek egymással.
2. Még kikapcsolt gyújtású gépkocsinál is mindig ügyeljen arra, hogy távol tartsa magát a hűtőventilátortól vagy bármilyen egyéb, a motortérben lévő mozgó alkatrésztől.
3. Kapcsolja ki az összes elektromos berendezést, pl. rádiókat, világítást, légkondicionálást stb. Kapcsolja a gépkocsit P (parkolás) állásba, és működtesse a rögzítőféket. Kapcsolja ki mindkét gépkocsi gyújtását.



4. Csatlakoztassa az indítókábeleket az ábrán látható helyekre, pontosan követve az ábra szerinti sorrendet. Először csatlakoztassa az egyik indítókábelt a gépkocsija piros, pozitív (+) indításra szolgáló csatlakozási pontjára (1).
5. Csatlakoztassa az indítókábel másik végét az indításhoz használt gépkocsi piros, pozitív (+) akkumulátorsarujára / indításra szolgáló csatlakozási pontjára (2).
6. Csatlakoztassa a második indítókábelt az indításhoz használt gépkocsi fekete, negatív (-) akkumulátorsarujára / karosszéria testelési pontjára (3).
7. Csatlakoztassa a második indítókábel másik végét a gépkocsija fekete, negatív (-) karosszéria testelési pontjára (4).

   Nem szabad az indítókábeleket a megfelelő akkumulátorpólusoktól/indításra szolgáló csatlakozási pontoktól és a megfelelő testelési ponttól eltérő helyekre csatlakoztatni. A kábelek csatlakoztatásakor ne hajoljon az akkumulátor fölé.
8. Indítsa be az indításhoz használt gépkocsi motorját, és néhány percig járassa körülbelül 2000 fordulat/perces motorfordulatszámon. Ezután indítsa be a gépkocsiját.

Ha a gépkocsija néhány indítási kísérlet után sem indul be, valószínűleg javítást igényel. Ilyen esetben hívjon hivatásos segélyszolgálatot. Ha nem egyértelmű az akkumulátor lemerülésének oka, forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizhez, és ellenőriztesse gépkocsiját.

Pontosan a csatlakoztatásuk fordított sorrendjében kösse le az indítókábeleket:

1. Kösse le az indítókábelt a gépkocsija fekete, negatív (-) karosszéria testelési pontjáról (4).
2. Kösse le az indítókábel másik végét az indításhoz használt gépkocsi fekete, negatív (-) akkumulátorsarujáról / karosszéria testelési pontjáról (3).
3. Kösse le a második indítókábelt az indításhoz használt gépkocsi piros, pozitív (+) akkumulátorsarujáról / indításra szolgáló csatlakozási pontjáról (2).
4. Kösse le az indítókábel másik végét a gépkocsija piros, pozitív (+) indításra szolgáló csatlakozási pontjáról (1).

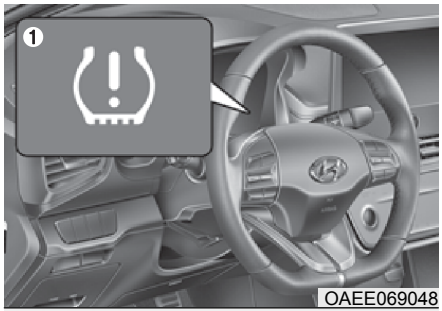
HA A GÉPKOCSI TÚLMELEGSZIK

1. Húzódjon le az útról, és amint teheti, álljon meg egy biztonságos helyen.
2. Kapcsoljon P (parkolás) állásba, és működtesse a rögzítőféket. Ha a légkondicionáló működik, kapcsolja ki.
3. Ha hűtőfolyadék folyik ki a gépkocsi alá, vagy gőz csap ki a motorháztető alól, azonnal állítsa le a gépkocsit. Ne nyissa fel addig a motorháztetőt, amíg a hűtőfolyadék kifolyása vagy a gőz kiáramlása meg nem szűnik. Ha nincs látható hűtőfolyadék-vesztés és nincs gőzkiáramlás, győződjön meg a hűtőventilátor működéséről. Ha a hűtőventilátor nem működik, állítsa le a gépkocsit.
4. Ellenőrizze, hogy nem szivárog-e a hűtőradiátorból és a csövekből a hűtőfolyadék, vagy nincs-e hűtőfolyadék csöpögés a gépkocsi alatt. (Ha megállás előtt működött a légkondicionáló, teljesen normális, hogy hideg víz csöpög belőle a gépkocsi alá.)
5. Ha szivárog a hűtőfolyadék, haladéktalanul állítsa le a gépkocsit, és azt tanácsoljuk, hogy további segítségért lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.
6. Ha nem találja a túlmelegedés okát, várja meg, amíg a hűtőfolyadék hőmérséklete normalizálódik. Amennyiben hűtőfolyadék-szivárgást észlel, kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz segítségét.

MEGJEGYZÉS

A hűtőfolyadék nagymértékű fogyása a hűtőrendszer tömítetlenségét jelzi, ezért azt tanácsoljuk, hogy a lehető leghamarabb ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

GUMIABRONCS LÉGNYOMÁS ELLENŐRZŐ RENDSZER (TIRE PRESSURE MONITORING SYSTEM – TPMS) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



OAEE069048



OAEPH059643L

(1) Alacsony gumiabroncs légnyomás jelző / TPMS hibajelző lámpa

(2) Alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője és gumiabroncs-légnyomás visszajelző (az LCD kijelzőn jelenik meg)

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése (egyes változatoknál)



OAEPH049650L

- A műszercsoport Vezetést segítő üzemmódjában ellenőrizhető a gumiabroncsok légnyomása.

  Olvassa el a 3. fejezet „LCD kijelző üzemmódok” című részét.
- A gumiabroncsok légnyomása a gépkocsival történő első elindulást követő néhány perces haladás után kerül kijelzésre.
- Ha álló gépkocsinál a gumiabroncsok légnyomása nem jelenik meg, a „Drive to display” [Induljon el a kijelzéshez] üzenet jelenik meg. 60-120 másodperc haladás után ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását.
- A kijelzett gumiabroncs-légnyomás értékek eltérhetnek egy gumiabroncs légnyomásmérő műszer által mért értékektől.
- Az LCD kijelző „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüpontjában válthatja át a gumiabroncsok légnyomásának mértékegységét.
  - psi, kPa, bar **(lásd a „Felhasználói beállítások üzemmód” című részt a 3. fejezetben).**

Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)

⚠ VIGYÁZAT

A túl magas vagy túl alacsony légnyomás csökkenti a gumiabroncs élettartamát, nagymértékben befolyásolja a gépkocsi irányíthatóságát, és hirtelen gumiabroncs-meghibásodást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és balesethez vezethet.

Havonta ellenőrizni kell minden egyes gumiabroncs légnyomását hideg állapotban, és fel kell fújni a gépkocsi gyártója által a jármű adattábláján vagy a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán megadott értékre. (Ha az Ön járműve a jármű adattábláján vagy a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán megadottól eltérő méretű gumiabroncsokkal szerelt, akkor Önnek kell meghatároznia az ezekre vonatkozó megfelelő légnyomást.)

Kiegészítő biztonsági szolgáltatásként az Ön járműve gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerrel (Tire Pressure Monitoring System - TPMS) szerelt, amely bekapcsol egy alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpát, ha egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen lecsökken.

Következésképpen, ha az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpa felgyullad, amint lehetséges, álljon meg, ellenőrizze a gumiabroncsokat, és fújja fel azokat a megfelelő nyomásra. A jelentősen alacsonyabb nyomású gumiabroncsokkal való haladás a gumiabroncsok túlmelegedését okozza, ami a gumiabroncs meghibásodásához vezethet. Az alacsony légnyomás növeli az üzemanyag-fogyasztást, és csökkenti a gumiabroncs élettartamát, valamint befolyásolhatja a gépkocsi kezelhetőségét és fékezési képességét.

Kérjük, ne feledje, hogy a TPMS nem helyettesíti a megfelelő karbantartást, és a helyes gumiabroncs légnyomás beállítása a vezető felelőssége még akkor is, ha a légnyomás csökkenő értéke még nem érte el a TPMS alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzésének bekapcsolási határértékét.

Az Ön járműve rendelkezik egy TPMS hibajelző lámpával is, amely a rendszer rendellenes működésére figyelmeztet. A TPMS hibajelző az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető kijelzővel kombinált. Ha a rendszer rendellenes működést észlel, a hibajelző kb. egy percig villog, majd folyamatosan égve marad. Ez a jelzéssorozat minden indítást követően folytatódik, amíg a rendellenes működés fennáll. Ha a hibajelző világít, előfordulhat, hogy a rendszer nem lesz képes az elvártnak megfelelően észlelni vagy jelezni az alacsony gumiabroncs légnyomást.

A TPMS rendellenes működése számos ok miatt következhet be, beleértve a csereként felszerelt vagy a váltó (pl. téli/nyári) gumiabroncsok vagy kerekek használatát, ami akadályozza a TPMS megfelelő működését. Mindig ellenőrizze a TPMS hibajelzőt egy vagy több gumiabroncs vagy kerék cseréje után, így megbizonyosodhat arról, hogy a csere vagy a váltó gumiabroncsok, kerekek lehetővé teszik a TPMS megfelelő működését.

MEGJEGYZÉS

Az alábbi jelenségek bármelyikének előfordulása esetén ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

1. **Az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés / TPMS hibajelző nem gyullad fel 3 másodpercre a gépkocsi bekapcsolása után.**
2. **A TPMS hibajelző kb. 1 percig tartó villogás után égve marad.**
3. **Az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője égve marad.**



Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés

Alacsony légnyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője és gumiabroncs légnyomás visszajelző



OAEPH059643L

Ha a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer visszajelzők világítanak, és a figyelmeztető üzenet megjelenik a műszercsoport LCD kijelzőjén, akkor egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen alacsonyabb az előírtnál. Az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője a megfelelő pozícióra vonatkozó fény bekapcsolásával megmutatja, hogy melyik gumiabroncs légnyomása jelentősen alacsonyabb.

Ha bármelyik visszajelző világít, azonnal csökkentse a sebességet, kerülje az éles kanyarokat, és számítson a féktávolság meghosszabbodására. Amint lehetséges, álljon meg, és ellenőrizze a gumiabroncsokat. Fújja fel a gumiabroncsokat a megfelelő nyomásértékre, ami a jármű adattábláján vagy a vezető oldali középső oszlop külső felén elhelyezkedő, a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán található meg.

Ha nem jut el egy javítóműhelyig, vagy a gumiabroncs nem képes a beállított légnyomás megtartására, cserélje ki a leeresztő gumiabroncsú kereket a pótkerékre.

A gumiabroncsok alacsony légnyomására figyelmeztető jelzés folyamatosan világít, és a TPMS rendellenes működésére figyelmeztető jelzés egy perces villogás után égve marad (ha a gépkocsi sebessége megközelítőleg 10 percig meghaladja a körülbelül 25 km/h-t) mindaddig, amíg megtörténik az alacsony nyomású gumiabroncs megjavíttatása és a gépkocsira való visszaszerelése.

⚠ FIGYELEM

Télen vagy hideg időjárás esetén a gumiabroncsok alacsony légnyomására figyelmeztető jelzés bekapcsolhat, ha a gumiabroncsok előírt légnyomásának beállítása meleg időben történt. Ez nem jelenti a TPMS rendellenes működését, mivel a hőmérséklet csökkenésével arányosan csökken a gumiabroncsok légnyomása.

Ha a gépkocsijával meleg területről hideg területre vagy hideg területről meleg területre utazik, vagy a külső hőmérséklet jelentősen emelkedik vagy csökken, ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását, és állítsa be az előírt nyomásértékre.

⚠ VIGYÁZAT

Alacsony nyomás által okozott károk

A gumiabroncsok alacsony légnyomása rontja a gépkocsi útfekvését és a jármű feletti uralom elvesztését okozhatja, valamint hosszabb féktávolságot eredményezhet.

Az alacsony nyomású gumiabroncsokkal való huzamos haladás a gumiabroncsok túlmelegedését és károsodását okozza.



TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) hibajelző lámpa

A TPMS rendellenes működésére figyelmeztető jelzés kb. 1 perces villogás után világít, ha probléma jelentkezik a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerben.

Azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

A TPMS meghibásodása esetén az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetére figyelmeztető jelzés nem jelenik meg még akkor sem, ha a gépkocsi egyik gumiabroncsának légnyomása alacsony.

MEGJEGYZÉS

A TPMS hibajelző egy percig tartó villogás után égve maradhat, ha a gépkocsi elektromos áramellátó vezetékek, rádió adó-vevők, mint például rendőrőrsök, kormányzati hivatalok vagy közhivatalok, illetve rádióadók, katonai létesítmények, repülőterek, átjátszó tornyok stb. közelében halad.

Továbbá a TPMS hibajelző világíthat, ha hólánccal közlekedik, illetve bizonyos elektronikus készülékeket, mint például számítógépet, töltőberendezést, garázskapu távirányítót, navigációs készüléket stb. használnak a gépkocsiban. Ez zavarhatja a TPMS normál működését.

Egy TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje

Amennyiben valamelyik gumiabroncs leereszt, az alacsony nyomás kijelző és az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője bekapcsol. Azt tanácsoljuk, hogy minél előbb javíttassa meg a leeresztett gumiabroncsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, vagy cserélje ki a leeresztett kereket a pótkerékre.

⚠ FIGYELEM

Azt tanácsoljuk, hogy soha ne használjon HYUNDAI márkakereskedés általi jóváhagyással nem rendelkező defektjavító készítményeket az alacsony nyomású gumiabroncs megjavítására és/vagy felfújására. A HYUNDAI márkakereskedés általi jóváhagyással nem rendelkező tömítőanyag károsíthatja a gumiabroncs nyomásérzékelőjét.

A nyomásérzékelővel ellátott eredeti gumiabroncs előírt nyomásra felfújása és a gépkocsira történő visszaszerelése után a gumiabroncsok alacsony légnyomására figyelmeztető jelzés és a TPMS hibajelző néhány perces haladás után kialszik.

Ha a figyelmeztető lámpák néhány perc után nem alszanak ki, kérjük, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Minden egyes kerék található egy gumiabroncs nyomásérzékelő, amelyet a kerék belsejébe, a szelepház mögé szerelnek. A TPMS-hez specifikus kereket kell használni. Azt tanácsoljuk, hogy a gumiabroncsokat mindig hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa meg.

Egyszerű szemrevételezéssel nem lehet egy alacsony légnyomású kereket azonosítani. Mindig jó minőségű gumiabroncs légnyomásmérő műszert használjon. Kérjük, ne feledje, hogy a (menet közben) felmelegedett gumiabroncs nyomása magasabb, mint a hideg gumiabroncsé.

A hideg gumiabroncs alatt az értendő, hogy a jármű 3 órán át nyugalmi állapotban volt, és kevesebb mint 1,6 km-t haladt ezen 3 órás időtartam alatt.

Hagyja lehűlni a gumiabroncsokat a nyomás megmérése előtt. Az előírt nyomásra felfújás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a gumiabroncs hideg.

⚠ VIGYÁZAT

- A TPMS nem képes olyan komoly és hirtelen gumiabroncs sérülésekre figyelmeztetni, amelyeket szögek vagy úthibák okoznak.
- Ha a gépkocsi bármilyen instabilitását érzékeli, azonnal vegye le a lábát a gázpedálról, majd fokozatosan és finoman fékezzen, és lassan húzódjon le egy biztonságos helyre az úttestről.

⚠ VIGYÁZAT

A gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) egységein végzett beavatkozás, átalakítás vagy azok kikapcsolása zavarhatja a rendszer azon képességét, hogy figyelmeztesse a vezetőt az alacsony gumiabroncs légnyomásra és/vagy a TPMS rendellenes működésére. A gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) egységein végzett beavatkozás, átalakítás vagy azok kikapcsolása a gépkocsi garanciájának megszűnésével járhat ezekre az egységekre vonatkozóan.

⚠ VIGYÁZAT

EURÓPA

- Ne módosítsa a gépkocsit, mert az befolyásolhatja a TPMS működését.
- A kereskedelemben kapható kerekek nem rendelkeznek TPMS érzékelővel.

  A biztonsága érdekében azt tanácsoljuk, hogy hivatalos HYUNDAI márkaszervizből származó, eredeti cserealkatrészeket használjon.

(folytatás)

(folytatás)

- Ha a kereskedelemben vásárolt kerekeket használ, hivatalos HYUNDAI márkaszerviz által jóváhagyott TPMS érzékelőt használjon. Amennyiben gépkocsija nem TPMS érzékelővel szerelt vagy a TPMS nem működik megfelelően, előfordulhat, hogy az országában elvégzett időszakos műszaki átvizsgálás során a gépkocsi nem teljesíti az előírásokat.

❋ Az alábbiakban megadott időpontoktól kezdve valamennyi EURÓPÁBAN értékesített gépkocsinak rendelkeznie kell TPMS rendszerrel.

- Új gépkocsimodell esetén: 2012. november 1-től
- Jelenleg gyártott gépkocsimodell esetén: 2014. november 1-től (a gépkocsi forgalomba helyezése alapján)

HA AZ EGYIK GUMIABRONCS DEFEKTET KAP

Tire Mobility Kittel (TMK)



A biztonságos működés érdekében használat előtt figyelmesen olvassa el és tartsa be az ebben a kézikönyvben található útmutatásokat.

A Tire Mobility Kit a csomagtér tálca alatt helyezkedik el.

(1) Kompresszor

(2) Tömítőfolyadékot tartalmazó tartály

A Tire Mobility Kit a gumiabroncs ideiglenes megjavítására szolgál, és a gumiabroncsot minél előbb meg kell vizsgáltatni egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ FIGYELEM

Ha két vagy annál több gumiabroncs eresztett le, ne használja a Tire Mobility Kit-et, mert egy tömítőanyag-tartály tartalma csak egy defektes gumiabroncshoz elegendő.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használja a Tire Mobility Kit-et a gumiabroncs oldalfalán lévő defekt javítására. Ebben az esetben a gumiabroncs meghibásodása következhet be, ami balesetet okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

Minél hamarabb javíttassa meg a gumiabroncsot. A gumiabroncs bármikor leereszthet a Tire Mobility Kit-tel való felfújást követően.

Bevezetés

A Tire Mobility Kit készlettel mozgásképes marad akkor is, ha egy kerék defektet kap.

A kompresszorból és a tömítőfolyadékból álló rendszer hatásosan és kényelmesen eltömíti a személygépkocsik kerekében keletkezett legtöbb olyan defektet, amelyet szögek vagy hasonló tárgyak okoztak, valamint felfújja a gumiabroncsot.

Miután megbizonyosodott arról, hogy a gumiabroncs megfelelően tömítetté vált, óvatosan közlekedhet a gumiabronccsal (legfeljebb 200 km távolságot, maximum 80 km/h sebességgel), hogy eljusson egy gépjármű- vagy gumiabroncs-javító műhelybe, ahol kicseréltetheti a gumiabroncsot.

Előfordulhat, hogy egyes gumiabroncsok, különösen az olyanok, amelyeken nagy lyuk keletkezett vagy az oldalfaluk sérült, nem tömíthetőek teljesen.

A gumiabroncs nyomásvesztesége kedvezőtlenül befolyásolja a gumiabroncs teljesítőképességét.

Ezért kerülje a hirtelen kormánymozdulatokat vagy vezetési manővereket, különösen akkor, ha a gépkocsi jelentősen meg van terhelve, vagy utánfutót vontat.

A Tire Mobility Kit-et nem arra tervezték vagy szánták, hogy állandó gumiabroncsjavítási megoldást nyújtson, továbbá csak egy gumiabroncsnál szabad alkalmazni.

Ez az útmutató lépésről lépésre bemutatja, hogyan kell egyszerűen és megbízhatóan elvégezni a defekt ideiglenes tömítését.

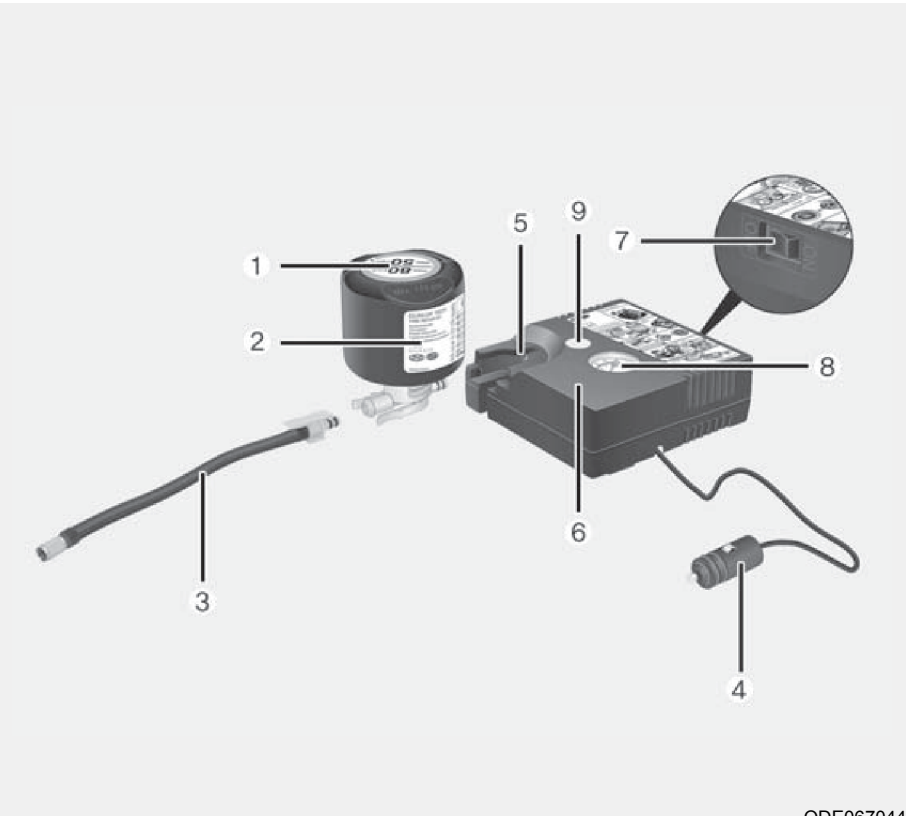
Olvassa el a „Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan” című részt.

Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan

- Úgy parkoljon le a gépkocsijával az út szélén, hogy a Tire Mobility Kit használatakor a forgalomtól távol legyen.
- A jármű elgurulásának megelőzése érdekében még teljesen vízszintes talajon is húzza be a kéziféket.
- Kizárólag a Tire Mobility Kit-et használja a személygépkocsi gumiabroncsok tömítéséhez/felfújásához. Csak az olyan defekt javítható a Tire Mobility Kit segítségével, amely a gumiabroncs futófelületén helyezkedik el.
- Ne használja motorkerékpárokon, kerékpárokon vagy bármilyen egyéb típusú gumiabroncsokhoz.
- Amennyiben a gumiabroncs és a keréktárcsa is sérült, a biztonsága érdekében ne használja a Tire Mobility Kit-et.
- A Tire Mobility Kit használata hatástalan lehet, ha a sérülés mérete kb. 6 mm-nél nagyobb.

  Kérjük, lépjen kapcsolatba a legközelebbi hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel, ha a gumiabroncs nem tehető menetképessé a Tire Mobility Kit segítségével.
- Ne használja a Tire Mobility Kit-et, ha a gumiabroncs a leeresztett állapotban vagy az elégtelen nyomással való haladás miatt súlyosan károsodott.
- Ne távolítsa el a gumiabroncs futófelületébe behatolt idegen tárgyakat, mint például szögeket, csavarokat.
- Hagyja bekapcsolva a gépkocsit (a visszajelző világít). Ellenkező esetben a kompresszor működés során lemerülhet a gépkocsi akkumulátora.
- A használat során soha ne hagyja a Tire Mobility Kit-et felügyelet nélkül.
- Ne hagyja a kompresszort egyhuzamban 10 percnél hosszabb ideig működni, mert túlmelegedhet.
- Ne használja a Tire Mobility Kit-et -30 °C alatti külső hőmérséklet esetén.
- Ha a tömítőanyag bőrrel érintkezett, öblítse le az érintett felületeket bő vízzel, és forduljon orvoshoz, ha az irritációs tünetek továbbra is fennállnak.
- Ha a tömítőanyag szembe került, legalább 15 percen keresztül öblítse folyó vízzel, és forduljon orvoshoz, ha az irritációs tünetek továbbra is fennállnak.
- Ha a tömítőanyagot lenyelte, bő vízzel öblítse ki a száját, és igyon bőséges mennyiségű vizet. Azonban egy eszméletlen személynek ne adjon semmit, hanem haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- A tömítőanyaggal való hosszú időtartamú érintkezés a testszövetek károsodását okozhatja, például vesekárosodás stb. léphet fel.

A Tire Mobility Kit egységei



ODE067044

1. Sebességkorlátozó címke
2. Tömítőfolyadékot tartalmazó tartály és sebességkorlátozó címke
3. Töltőcső a tömítőfolyadék-tartálytól a kerékhez
4. Csatlakozók és vezeték a csatlakozóaljzathoz való közvetlen csatlakoztatáshoz
5. A tömítőfolyadék-tartály tárolóhelye
6. Kompresszor
7. BE/KI kapcsoló
8. Nyomásmérő műszer a gumiabroncs légnyomásának kijelzéséhez
9. Gomb a gumiabroncs légnyomásának csökkentéséhez

A csatlakozók, a vezeték és az összekötő cső tárolása a kompresszor házában történik.

Szigorúan kövesse a megadott sorrendet, egyébként a tömítőfolyadék nagy nyomással kiszökhet.

⚠ VIGYÁZAT

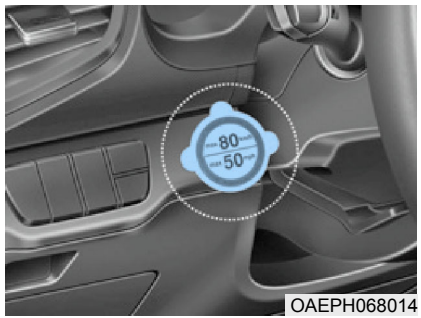
Ne használja a gumiabroncs tömítőanyagot, ha annak szavatossági ideje lejárt (vagyis a tömítőanyag-tartály címkéjén megtalálható lejárati időpont után). Ez megnövelheti a gumiabroncs meghibásodásának kockázatát.

⚠ VIGYÁZAT

- **Tartsa gyermekek elől elzárt helyen.**
- **Kerülje a szemmel való érintkezést.**
- **Ne nyelje le.**

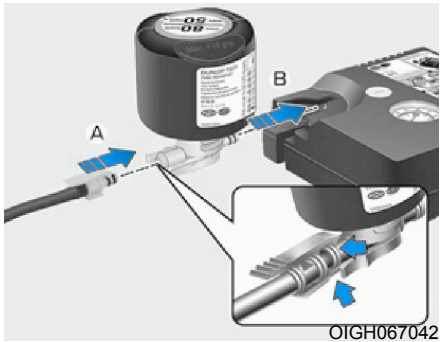
A Tire Mobility Kit használata

⚠ VIGYÁZAT



OAEPH068014

Vegye le a sebességkorlátozást jelző címkét (0) a tömítőfolyadékot tartalmazó tartályról (1), és helyezze a gépkocsi belsejében egy jól látható helyre, mint pl. a műszercsoport közelébe, ezzel emlékeztetve a vezetőt arra, hogy ne vezessen túl gyorsan.



OIGH067042

1. Rázza fel a tömítőfolyadék tartályát (1).
2. Csavarja a töltőcsövet (2) a tömítőfolyadék-tartály csatlakozójára.
3. Ellenőrizze, hogy a kompresszor BE/KI kapcsolója OFF állásban van-e.

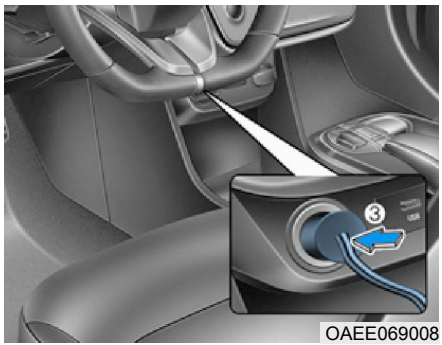


4. Csavarja le a szelepsapkát a defektes gumiabroncs szelepéről, és csavarja fel a szelepre a tömítőfolyadék-tartály töltőcsövét (2).

MEGJEGYZÉS



Biztonságosan csavarja fel a szelepre a tömítőfolyadék töltőcsövét. Ellenkező esetben a tömítőfolyadék visszafolyhat, és a töltőcső eltömődhet.



5. Illessze a kompresszor áramellátó vezetékét (3) a gépkocsi csatlakozóaljzatába.
6. A POWER gomb ON állásában kapcsolja be a kompresszort, és járassa kb. 5-7 percig a tömítőfolyadék betöltéséhez és a megfelelő nyomásérték eléréséhez. **(Olvassa el a 8. fejezetben a Gumiabroncsok és keréktárcsák című részt.)** A gumiabroncs feltöltés utáni légnyomása nem bír jelentőséggel, és később ellenőrizni/korrigálni kell.

   Ügyeljen arra, hogy ne fújja fel túlságosan a gumiabroncsot, és álljon távol a gumiabroncstól a felfújás során.

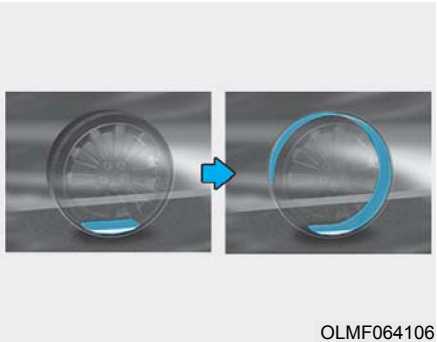
⚠ FIGYELEM

Ne közlekedjen a gépkocsival, ha a gumiabroncs légnyomása 2 bar (200 kPa) alatt van. Ebben az esetben a gumiabroncs hirtelen meghibásodása következhet be, ami balesetet okozhat.

7. Kapcsolja ki a kompresszort.
8. Távolítsa el a csöveket a tömítőfolyadék-tartály csatlakozójáról és a gumiabroncs szelepéről.

Helyezze vissza a Tire Mobility Kit-et a gépkocsiban lévő tárolóhelyére.

A tömítőfolyadék eloszlatása



OLMF064106

9. Azonnal induljon el a gépkocsival, és menjen kb. 7-10 kilométert (kb. 10 percet), hogy a tömítőfolyadék egyenletesen szétoszoljon a gumiabroncsban.

Ne lépje túl a 80 km/h sebességet! Ha lehetséges, ne csökkentse a sebességet 20 km/h alá.

Ha menet közben szokatlan rázkódást, bizonytalan kormányzást vagy zajt észlel, csökkentse a sebességet, és hajtson óvatosan egy olyan helyre, ahol biztonságosan le tudja állítani a gépkocsit.

Hívjon segélyszolgálatot vagy autómentőt.

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése



OAEE069005

1. Körülbelül 7-10 km-es út megtétele (vagy kb. 10 perc eltelte) után álljon meg egy biztonságos helyen.
2. Csatlakoztassa a kompresszor töltőcsövét (2) közvetlenül a gumiabroncs szelepére.
3. Illessze a kompresszor áramellátó vezetékét a gépkocsi csatlakozóaljzatába.

4. A gumiabroncs légnyomását állítsa be a megadott gumiabroncs légnyomás értékre.

   ON állásban lévő POWER gomb mellett az alábbiak szerint járjon el:

   - **A gumiabroncs légnyomásának növelése:**

     Kapcsolja be a kompresszort az „I” állásba. A pillanatnyi légnyomás ellenőrzéséhez rövid időre kapcsolja be a kompresszort.

   - **A gumiabroncs légnyomásának csökkentése:**

     Nyomja meg a kompresszor gombját (8).

Információ

Előfordulhat, hogy a nyomásmérőműszer a tényleges értéknél magasabb értéket mutat, amikor a kompresszor működik. A gumiabroncs légnyomás pontos értékének leolvasásához kapcsolja ki a kompresszort.

⚠ FIGYELEM

Gumiabroncs nyomásérzékelő (TPMS-sel szerelt változatoknál)

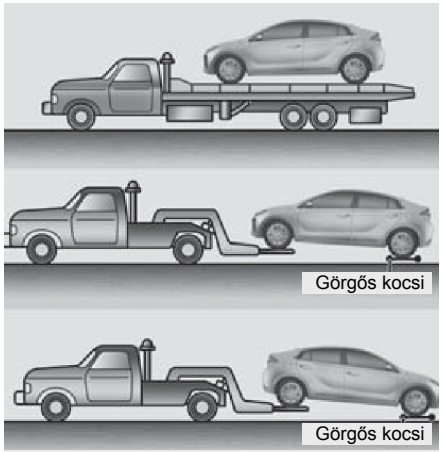
Ha a Tire Mobility használata során a HYUNDAI általi jóváhagyással nem rendelkező tömítőanyagot alkalmaz, a tömítőanyag károsíthatja a gumiabroncs nyomásérzékelőket. A gumiabroncs nyomásérzékelőn és a keréktárcsán levő tömítőanyag-maradványokat gondosan el kell távolítani, amikor a gumiabroncsot egy újra cseréli, és ellenőriztesse a gumiabroncs nyomásérzékelőket egy hivatalos márkakereskedésben.

Információ

A megjavított vagy kicserélt gumiabroncs és keréktárcsa gépkocsira történő visszaszerelése után 110 - 130 Nm-es nyomatékkal kell meghúzni a kerékanyákat.

A GÉPKOCSI VONTATÁSA

A gépkocsi szállítása



OAE069018

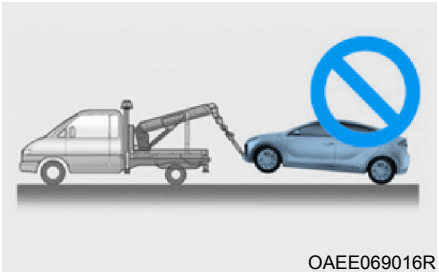
Ha a gépkocsit vontatni kell, akkor javasoljuk, hogy ezt vagy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel vagy egy hivatásos autómentővel végeztesse el.

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében szakszerű eljárást kell követni a gépkocsi emelésekor és vontatásakor. Javasolt a görgős kocsival vagy a trélerrel való szállítás.

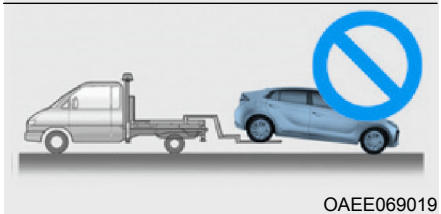
Megengedett, hogy a gépkocsit a talajon (görgős kocsi nélkül) gördülő hátsó és felemelt első kerekekkel vontassák.

Ha bármelyik terhelt kerék vagy a futómű hibás, vagy ha a gépkocsit úgy kell vontatni, hogy az első kerekek a talajon legyenek, görgős kocsit kell az első kerekek alá helyezni.

Ha a gépkocsit egy hivatásos autómentő görgős kocsi nélkül vontatja, mindig az első, és ne a hátsó kerekek legyenek felemelt állapotban.



OAEE069016R



OAEE069019

⚠ FIGYELEM

- **Ne vontassák a gépkocsit úgy, hogy az első kerekek a talajon vannak, mivel ez a gépkocsi károsodásához vezethet.**
- **Darus, lengő felfüggesztéssel ne vontassák a gépkocsit. A kereket fixen emeljék fel, vagy használjanak trélert.**

Ha szükséghelyzetben görgős kocsi nélkül vontatják a gépkocsit:

1. Miközben a fékpedált lenyomva tartja, kapcsoljon N (üres) állásba, és kapcsolja ki a gépkocsit. A POWER gomb ACC állásba kerül.
2. Engedje ki a rögzítőféket.

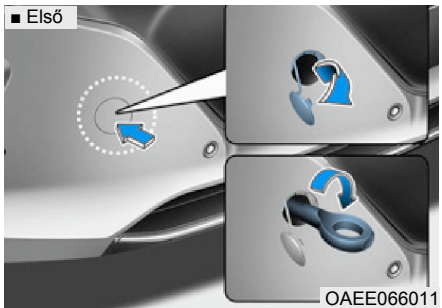
MEGJEGYZÉS

Ha a sebességváltót nem kapcsolja N (üres) állásba, a gépkocsi belső szerkezete károsodhat.

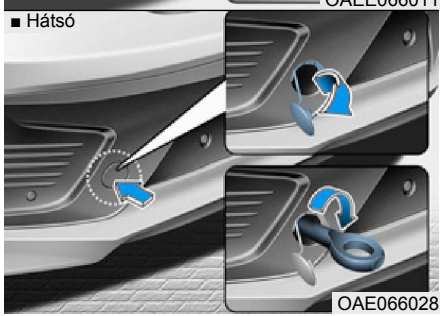
Leszerelhető vonószem


OAEE066010

1. Nyissa ki a csomagtérajtót, és vegye ki a vonószemet a szerszámtartóból. A szerszámtartó a csomagtér tálca alatt helyezkedik el.



OAEE066011



OAE066028

2. A fedél alsó részét megnyomva pattintsa ki a furat fedelét az első lökhárítóból.
3. A menetes furatban az óramutató járásával megegyező irányba forgatva szerelje fel a vonószemet, amíg szilárdan nem rögzül.
4. Használat után csavarja ki a vonószemet, és helyezze vissza a fedelet.

Vontatás szükséghelyzetben

Ha a gépkocsit vontatni kell, akkor javasoljuk, hogy ezt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel vagy hivatásos autómentővel végeztesse el.

Ha autómentő nem érhető el, akkor a gépkocsi ideiglenesen az első vagy a hátsó vonószemhez csatlakoztatott kötéllel vagy lánccal vontatható szükséghelyzetben.

Rendkívül óvatosan járjon el, ha a vontatást vontatókötéllel vagy -lánccal végzi. A vontatott járműben csak egy, a kormánykereket és a féket működtető személy tartózkodhat.

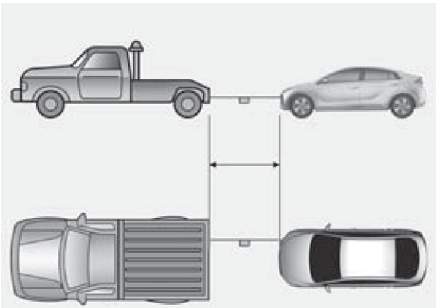
A gépkocsit így vontatni csak szilárd burkolatú úton, rövid távon és kis sebességgel szabad. Továbbá a kerekeknek, a tengelyeknek, az erőátvitelnek, a kormányműnek és a fékberendezésnek jó állapotban kell lenniük.

⚠ FIGYELEM

A vezetőnek a vontatott járműben kell tartózkodnia a kormányzáshoz és a fék működtetéséhez. A vezetőn kívül utas nem tartózkodhat a gépkocsiban.

Mindig tartsa be a következő óvintézkedéseket a szükséghelyzetben történő vontatás során:

- Miközben a fékpedált lenyomva tartja, kapcsoljon N (üres) állásba, és kapcsolja ki a gépkocsit. A POWER gomb ACC állásba kerül.
- Engedje ki a rögzítőféket.
- Ha a motor nem jár, nagyobb erővel kell nyomni a fékpedált, mint normál esetben.
- A kormánykerék forgatásához nagyobb erőkifejtés szükséges, mivel a szervokormány nem működik.
- A vontatáshoz a vontatott gépkocsinál nagyobb tömegű járművet használjon.
- A vontatás során mindkét gépkocsi vezetője rendszeresen kommunikáljon egymással.
- A szükséghelyzetben való vontatás előtt ellenőrizze, hogy a vonószem nincs-e eltörve vagy megsérülve.
- Biztonságosan csatlakoztassa a vontatókötelet vagy -láncot a vonószemhez.
- Vontatáskor ne rántsa meg a vonószemet. Egyenletes sebességgel és erővel vontasson.



OAEE066017

- A vontatókötél vagy -lánc hossza maximum 5 méter lehet. A jobb láthatóság érdekében a vontatókötél vagy -lánc közepén egy kb. 30 x 30 centiméteres piros vagy fehér zászlót kell elhelyezni.
- Próbáljanak óvatosan úgy vezetni, hogy a vontatókötél vagy -lánc menet közben és fékezéskor feszes maradjon.
- Vontatás előtt ellenőrizze a jármű alatt, hogy nem szivárog-e a fordulatszám-csökkentő hajtóműből folyadék. Ha a fordulatszám-csökkentő hajtóműből folyadék szivárog, akkor trélert vagy görgős kocsit kell használni.

MEGJEGYZÉS

Elinduláskor és haladás közben lassan és fokozatosan gyorsítson, illetve lassítson, miközben ügyel arra, hogy fenntartsa a vontatókötél vagy vontatólánc feszességét, ellenkező esetben károsodhatnak a vonószemek és a gépkocsi.

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi és a gépkocsialkatrészek vontatás során bekövetkező sérülésének elkerülése érdekében:

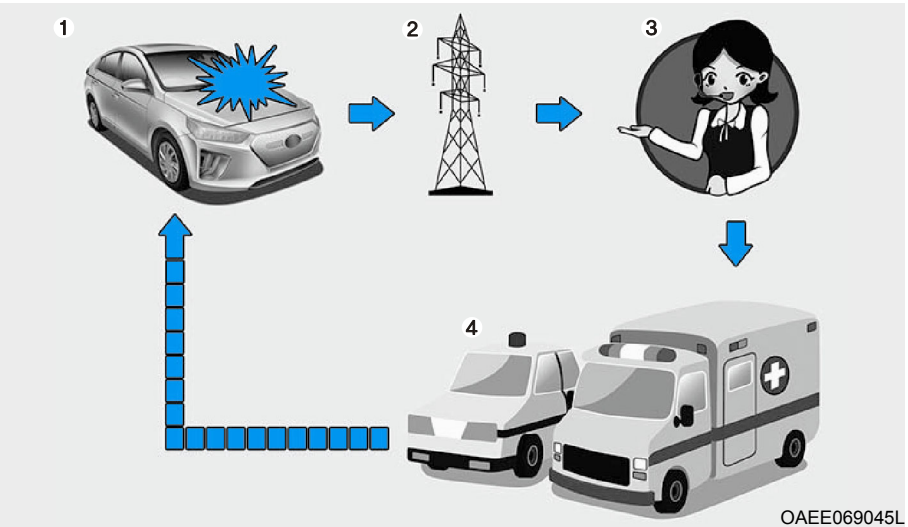
- **Vonószem használata esetén mindig egyenesen, menetirányba húzzon. Ne húzza a gépkocsit oldalra vagy függőlegesen.**
- **Nem szabad a vonószemekhez rögzített kötéllel vagy lánccal kihúzni a sárba, homokba vagy más akadályba beragadt gépkocsit onnan, ahonnan az saját erejéből nem tud kijönni.**
- **A fordulatszám-csökkentő hajtóműben történő súlyos károsodás elkerülése érdekében vontatáskor maximum 15 km/h sebességgel haladjon, és a vontatási távolság nem lehet több 1,5 km-nél.**

PÁNEURÓPAI ECALL RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A gépkocsi a páneurópai eCall segélyhívó rendszerrel összeköttetésben álló készülékkel* szerelt, amelynek funkciója a mentőegységek vészhelyzeti hívása. A páneurópai eCall rendszer egy automatikus vészhelyzeti segélyhívó szolgáltatás, amely Európa útjain bekövetkező közlekedési baleset vagy egyéb** balesetek bekövetkezésekor indítja a segélyhívást (kizárólag olyan országokban, amelyek rendelkeznek a rendszerre vonatkozó szabályozással).

A rendszer Európa útjain bekövetkező balesetek esetén lehetővé teszi a kapcsolatfelvételt a készenléti szervekkel (kizárólag olyan országokban, amelyek rendelkeznek a rendszerre vonatkozó szabályozással).

A páneurópai eCall rendszer a Kezelési kézikönyvben és a Garancia és szervizfüzetben ismertetett feltételek szerint adatokat továbbít a segélyhívó központnak, olyan információkat is beleértve, mint a gépkocsi tartózkodási helye, a gépkocsi típusa, és alvázszáma (VIN).



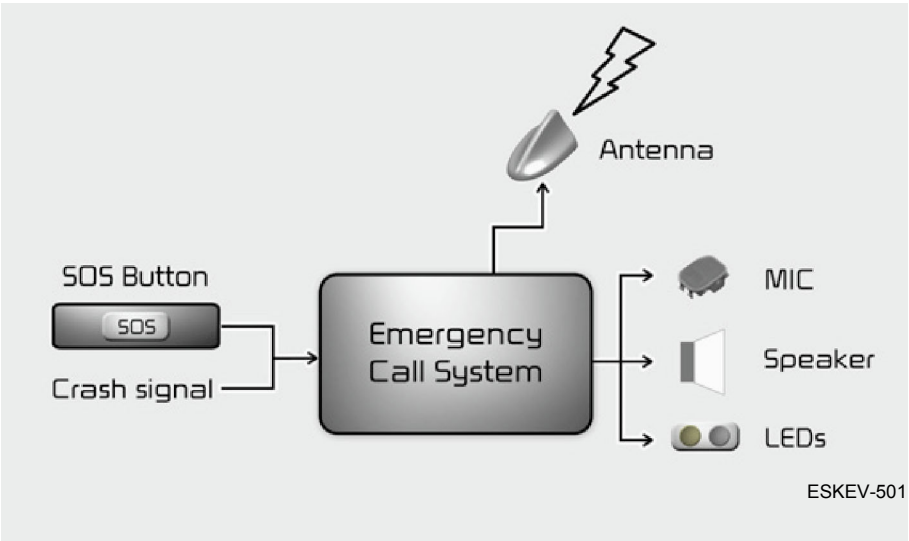
① Közlekedési baleset
② Vezeték nélküli hálózat
③ Segélyhívó központ
④ Mentés

* A Kezelési kézikönyvben ismertetett páneurópai eCall készülék a gépkocsiba szerelt olyan berendezést jelent, amely összeköttetést biztosít a páneurópai eCall rendszerrel.

** Az „egyéb balesetek” fogalom az európai utakon bekövetkező bármilyen balesetet jelent (kizárólag olyan országokban, amelyek rendelkeznek a rendszerre vonatkozó szabályozással), amely személyi sérüléssel jár és/vagy segítségnyújtást igényel. Bármilyen baleset észlelése esetén meg kell állni a gépkocsival, és meg kell nyomni az SOS gombot (a gomb elhelyezkedését a Kezelési kézikönyv „Páneurópai eCall rendszer (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)” fejezetében látható ábra mutatja be). Hívás indítása esetén a rendszer összegyűjti a gépkocsira vonatkozó adatokat (arra a gépkocsira vonatkozóan, amelyből a hívást kezdeményezték), majd összekapcsolja a gépkocsit a segélyhívó központ diszpécserével, hogy tájékoztatni lehessen a vészhelyzeti segélyhívás okáról.

Miután a páneurópai eCall rendszer által eltárolt adatokat a vezető és az utasok részére nyújtott megfelelő mentési műveletek érdekében továbbították a segélyhívó központba, az adatokat törlik, amint a mentési művelet befejeződött.

A gépkocsiba szerelt eCall rendszer ismertetése



A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszer, a rendszer működésének és funkcióinak áttekintése: tanulmányozza ezt a fejezetet. A 112-es hívószámon alapuló eCall szolgáltatás egy általános közcélú, ingyenesen hozzáférhető szolgáltatás.

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszer alapértelmezetten aktivált állapotú. Súlyos baleset bekövetkezésekor a gépkocsi érzékelőinek segítségével automatikusan működésbe lép.

Akkor is automatikusan aktiválódik, ha a gépkocsi TPS rendszerrel szerelt, amely egy súlyos baleset bekövetkezésekor nem működik.

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszer szükség esetén manuálisan is működésbe hozható. A rendszer manuálisan működésbe hozatalával kapcsolatos útmutatásokért tanulmányozza ezt a fejezetet.

Ha egy olyan kritikus rendszerhiba lép fel, amely működésképtelenné teszi a gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszert, a következő figyelmeztetés tájékoztatja a gépkocsi utasait: tanulmányozza ezt a fejezetet.

Az adatkezelésre vonatkozó információk

Személyes adatok bármilyen, a gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszeren keresztül történő feldolgozásának meg kell felelnie az Európai Parlament és a Tanács 95/46/EK (1) és 2002/58/EK (2) irányelveiben meghatározott, a személyes adatok védelméről szóló szabályoknak, és különösen az egyének alapvető érdekeinek védelmén kell alapulnia, összhangban a 95/46/EK (3) irányelvvel.

Az ilyen adatok feldolgozása szigorúan az egységes európai 112-es segélyhívó számra irányuló vészhelyzeti eCall hívás kezelésére korlátozódik.

Adattípusok és azok fogadói

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszer kizárólag a következő adatokat gyűjtheti és dolgozhatja fel:

- A gépkocsi alvázszáma (VIN)
- A gépkocsi fajtája (személygépkocsi vagy kisáruszállító)
- A gépkocsi meghajtásához használt energiaforrás fajtája (benzin/gázolaj/CNG/LPG/elektromos áram/hidrogén)
- A gépkocsi utolsó tartózkodási helyei és haladási iránya
- A rendszer automatikus aktiválásának naplója és időbélyege
- Bármilyen további adatok (ha vonatkozik): nincsenek

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszer által feldolgozott adatok fogadói az illetékes nyilvános segélyhívó központok, amelyeket az elhelyezkedési országuk szerinti megfelelő hatóságok jelöltek ki az egységes európai 112-es segélyhívó számra érkező eCall hívások első fogadására és kezelésére. További információk (ha rendelkezésre állnak): nincsenek.

(1) Az Európai Parlament és a Tanács 1995. október 24-én kelt 95/46/EK irányelve a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 281, 1995. 11. 23., 31. oldal).

(2) Az Európai Parlament és a Tanács 2002. július 12-én kelt 2002/58/EK irányelve az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről ("Elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv") (HL L 201, 2002. 07. 31., 37. oldal).

(3) A 95/46/EK irányelvet hatályon kívül helyezte az Európai Parlament és a Tanács 2016. április 27-én 2016/679 rendelete a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119, 2016. 05. 04., 1. oldal). Ezt a rendeletet 2018. május 25-től kell alkalmazni.

Az adatkezelésre vonatkozó rendelkezések

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszert úgy tervezték, hogy a rendszer memóriájában tárolt adatokhoz egy eCall hívás indítása előtt ne lehessen hozzáférni a rendszeren kívülről. További megjegyzések (ha vannak): nincsenek.

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszert úgy tervezték, hogy normál működési állapotában biztosítsa a következőket: ne legyen nyomon követhető, és ne legyen bármiféle folyamatos nyomon követés tárgya. További megjegyzések (ha vannak): nincsenek.

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszert úgy tervezték, hogy biztosítsa a rendszer memóriájában tárolt adatok automatikus és folyamatos törlését.

A gépkocsi helyzetének adata a rendszer belső memóriájában folyamatosan felülírásra kerül, úgy hogy legfeljebb a gépkocsi utolsó három legfrissebb helyzetét őrzi meg, amelyekre a rendszer normál működéséhez van szükség.

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszer működési adatainak naplója az eCall segélyhívás céljából történő kezelés teljesítéséhez szükségesnél hosszabb ideig nem kerül megőrzésre, és a megőrzés az eCall segélyhívás kezdeményezésétől számítva semmilyen esetben sem haladja meg a 13 órát. További megjegyzések (ha vannak): nincsenek.

Az adatok által érintett személy jogainak gyakorlási módozatai

Az adatok által érintett személynek (a gépkocsi tulajdonosának) jogában áll hozzáférni az adatokhoz, és amennyiben szükséges, kérheti az őt érintő azon adatok helyesbítését, törlését vagy letiltását, amelyek feldolgozása nem a 95/46/EK irányelv előírásaival összhangban történt. Bármely harmadik feleket, akik az adatokat megkapták, értesíteni kell az ezzel az irányelvvel összhangban végzett ilyen jellegű helyesbítésről, törlésről vagy letiltásról, kivételt képez az, ha ez lehetetlennek bizonyul, illetve aránytalan ráfordítással járna.

Az adatok által érintett személynek jogában áll panaszt emelni az illetékes adatvédelmi hatóságnál, amennyiben azt feltételezi, hogy jogai a személyes adatainak feldolgozása során sérültek.

A hozzáférési kérések kezeléséért felelős szolgáltató elérhetősége (ha van): nincsen.

Páneurópai eCall rendszer



OAEPH069046L

A páneurópai eCall rendszer utastérbe szerelt alkotóelemei:

① SOS gomb
② LED

SOS gomb: a vezető/utas a gomb megnyomásával indítja a vészhelyzeti segélyhívást a készenléti szervek irányába.

LED: a piros és zöld LED 3 másodpercre felgyullad a gyújtás ON állásba kapcsolásakor. Azt követően a rendszer normál működése esetén kialszanak.

Ha a rendszerrel kapcsolatban probléma jelentkezett, akkor a LED piros színű marad.

Baleset automatikus jelzése



OAEE069047L

A gépkocsit érő baleset bekövetkezésekor a páneurópai eCall készülék automatikusan vészhelyzeti segélyhívást kezdeményez a segélyhívó központ felé a megfelelő mentési műveletek érdekében.

Egy közlekedési baleset észlelése esetén a megfelelő mentési műveletek és segítség biztosítása érdekében a páneurópai eCall rendszer automatikusan továbbítja a baleset adatait a segélyhívó központnak.

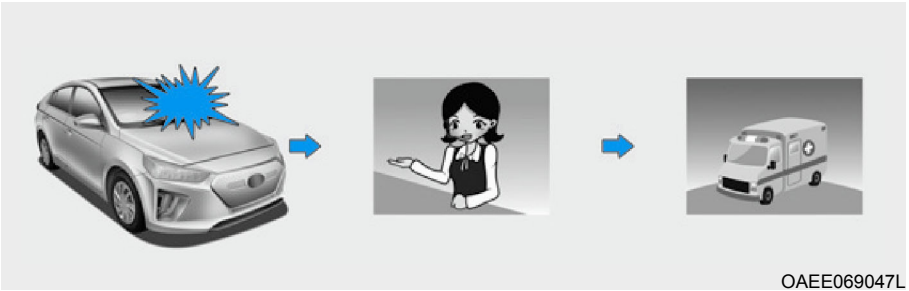
Ebben az esetben a vészhelyzeti segélyhívás nem szakítható meg az SOS gomb megnyomásával, és a páneurópai eCall rendszer vonalban marad mindaddig, amíg a hívást fogadó segélyhívó központ diszpécsere meg nem szakítja a segélyhívást.

Előfordulhat, hogy csekély súlyosságú közlekedési baleseteknél a páneurópai eCall rendszer nem kezdeményez vészhelyzeti segélyhívást. Mindenesetre manuálisan indítható vészhelyzeti segélyhívás az SOS gomb megnyomásával.

⚠ FIGYELEM

A rendszer működésképtelen, ha a mobiltelefon hálózatnak nincs térereje, és hiányoznak a GPS és a Galileo rendszerek jelei.

Baseset manuális jelzése



OAEE069047L

Amennyiben vészhelyzeti segítségnyújtásra van szükség, a vezető vagy az utas az SOS gomb megnyomásával manuálisan kezdeményezheti a segélyhívást a segélyhívó központ irányába.

A páneurópai eCall rendszeren keresztül kezdeményezett vészhelyzeti segélyhívást az SOS gomb ismételt megnyomásával csak az előtt lehet megszakítani, mielőtt a hívást a másik fél fogadja.

A vészhelyzeti segélyhívás manuális módon, az SOS gomb megnyomásával történt kezdeményezése után (a megfelelő mentési műveletek és segítség érdekében) a páneurópai eCall rendszer automatikusan továbbítja a közlekedési baleset adatait vagy az egyéb baleset adatait a segélyhívó központ diszpécserének (vészhelyzeti segélyhívás során).

Amennyiben a vezető vagy az utas véletlenül nyomta meg az SOS gombot, a hívás a gomb ismételt megnyomásával megszakítható.

Egy közlekedési baleset vagy egyéb baleset bekövetkezése esetén a vészhelyzeti segélyhívás manuális módon történő kezdeményezéséhez a következők szerint kell eljárni:

1. A közlekedési szabályokat betartva álljon meg a gépkocsival, hogy ezzel biztosítsa a biztonságot saját maga és a közlekedés többi résztvevője számára;
2. Nyomja meg az SOS gombot. Az SOS gomb megnyomásakor a készülék bejelentkezik a mobiltelefon-hálózatba, és a készülék műszaki követelményeinek megfelelően összegyűjti a gépkocsira és annak helyzetére vonatkozó minimális adatcsomagot. A kapcsolatfelvétel után a páneurópai eCall rendszer diszpécserével tisztázni kell a vészhelyzeti segélyhívás okait (körülményeket).
3. A vészhelyzeti segélyhívás okainak tisztázása után a segélyhívó központ diszpécsere a helyszínre irányítja a mentést végző egységeket, és befejezi a segélyhívást.

Amennyiben a vészhelyzeti segélyhívást nem a fent ismertetett eljárás szerint kezdeményezik, a segélyhívás tévesnek minősül.

⚠ VIGYÁZAT

A páneurópai eCall rendszer vészhelyzeti áramellátása az akkumulátorról

- **A páneurópai eCall rendszer akkumulátora a gépkocsi fő áramforrásától érkező áramellátás vészhelyzetben történt ütközés miatti megszakadása esetén 1 órán keresztül biztosítja az áramellátást.**
- **A páneurópai eCall (ERA-GLONASS) rendszer akkumulátorát 3 évente kell cserélni. További információk a 7. fejezetnek a „Karbantartási ütemterv" című részében találhatók.**

(folytatás)

(folytatás)

A LED piros színűen világít (a rendszer működési rendellenessége)

Ha a LED normál vezetési körülmények között felgyullad, az a páneurópai eCall rendszer működési rendellenességét jelezheti. Kérjük, hogy vizsgáltassa át a páneurópai eCall rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. Egyébként nem garantálható a gépkocsijába szerelt páneurópai eCall rendszer készülék megfelelő működése. A fent leírt körülmények figyelmen kívül hagyásából eredő következményekért a gépkocsi tulajdonosát terheli a felelősség.

(folytatás)

(folytatás)

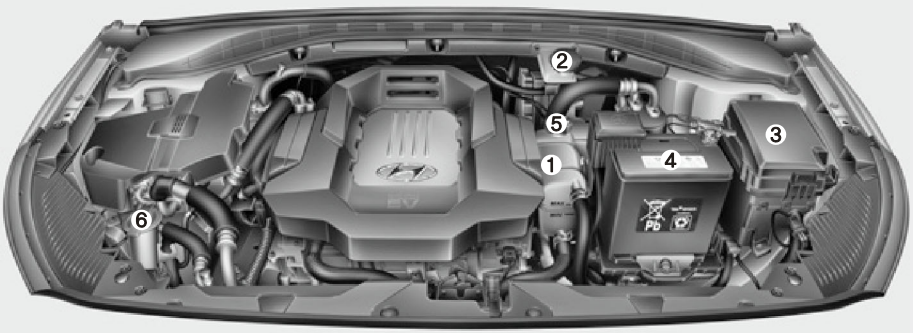
Önkényes eltávolítás vagy módosítás

A páneurópai eCall rendszer a segítségnyújtás érdekében felhívja a vészhelyzeti segélyközpontot. Ezért a páneurópai eCall rendszer bármilyen önkényes eltávolítása vagy beállításainak módosítása befolyással lehet a vezetési biztonságra. Még akár tévesen kezdeményezett vészhelyzeti segélyhívással is fordulhat a segélyhívó központhoz. Ezért nyomatékosan kérjük, hogy ne végezzen se saját kezűleg, se harmadik fél által semmilyen módosítást a gépkocsiba szerelt páneurópai eCall rendszer berendezés beállításain.

Karbantartás

Motortér 7-3
Karbantartási munkák 7-4
A tulajdonos felelőssége 7-4
A tulajdonos általi karbantartásra vonatkozó óvintézkedések 7-4
A tulajdonos karbantartási teendői 7-5
A tulajdonos általi karbantartás ütemterve 7-5
Időszakos karbantartási ütemtervek 7-7
Időszakos karbantartási ütemterv – Európa 7-8
Karbantartás fokozott igénybevétel esetén – Európa 7-10
Az időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata 7-12
Hűtőfolyadék 7-13
Fékfolyadék 7-14
A fékfolyadék szintjének ellenőrzése 7-14
Ablakmosó folyadék 7-15
Az ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése 7-15
Pollenszűrő 7-16
A szűrő ellenőrzése 7-16
Ablaktörlőlapátok 7-18
Az ablaktörlőlapátok ellenőrzése 7-18
Az ablaktörlőlapátok cseréje 7-18
Akkumulátor (12 V) 7-20
Az akkumulátor karbantartása 7-21
Az akkumulátor kapacitását jelző címke 7-21
Az akkumulátor töltése 7-22
Újra beállítandó funkciók 7-23
Gumiabroncsok és kerekek 7-24
A gumiabroncsok karbantartása 7-24
Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban 7-25
A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 7-26
Kerekek felcserélése 7-27
Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás 7-28
Gumiabroncs cseréje 7-28
Keréktárcsa cseréje 7-29
A gumiabroncs tapadása 7-29
A gumiabroncs karbantartása 7-29
A gumiabroncs oldalfal jelölései 7-29
Alacsony oldalfalú gumiabroncsok 7-33
Biztosítékok 7-35
Biztosítékcsere a műszerfalban levő biztosítéktáblában 7-36
Biztosítékcsere a motortérben levő biztosítéktáblában 7-37
Biztosítéktábla/relétábla ismertetése 7-38

Világítás izzók 7-50
Fényszóró-, helyzetjelző-, irányjelzőizzók cseréje 7-51
A fényszóró beállítása (Európa) 7-55
Nappali menetjelző fény 7-59
Oldalsó irányjelző lámpa izzócsere 7-59
Hátsó kombinált lámpatest izzócsere 7-59
Hátsó ködlámpa 7-62
Felülre szerelt harmadik féklámpa 7-62
Rendszámtábla-világítás izzócsere 7-62
Belső világítás izzó cseréje 7-62
A karosszéria ápolása 7-64
Külső ápolás 7-64
Az utastér ápolása 7-70



1. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály
2. Fékfolyadéktartály
3. Biztosítéktábla
4. Akkumulátor (12 V)
5. Hűtőfolyadék sapka
6. Szélvédőmosó folyadéktartály

A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OAEE076001N

KARBANTARTÁSI MUNKÁK

A karbantartási és ellenőrzési munkák saját kezű elvégzése esetén a legnagyobb gondossággal járjon el annak érdekében, hogy elkerülje a gépkocsi károsodását vagy a saját magának okozott sérüléseket.

Azt javasoljuk, hogy a karbantartási és javítási munkákat hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el. Egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz megfelel a HYUNDAI magas szolgáltatási minőséget megkövetelő előírásainak, és műszaki támogatásban részesül a HYUNDAI-tól annak érdekében, hogy az ügyfelek megelégedettségére magas színvonalú szolgáltatást nyújtson.

A tulajdonos felelőssége

A karbantartások elvégeztetése és az ezeket igazoló dokumentumok megőrzése a tulajdonos felelőssége.

Saját érdekében őrizze meg azokat a dokumentumokat, amelyek a karbantartási munkáknak a karbantartási ütemterv (lásd a következő oldalakat) szerinti elvégzését igazolják. A garancia érvényesítése érdekében Önnek szüksége lehet ezekre, mert ez igazolja a javítási és karbantartási követelmények kielégítését.

A garanciával kapcsolatos részletes információk a Garanciális feltételek és tájékoztató füzetben találhatók.

A karbantartás elmulasztása vagy a nem megfelelő karbantartás miatt szükségessé váló javítások és beállítások elvégzése nem tartozik a garancia körébe.

A tulajdonos általi karbantartásra vonatkozó óvintézkedések

A nem megfelelő, hiányos vagy elégtelen javítás a gépkocsiban működési zavarokat okozhat, és meghibásodáshoz, balesethez vagy személyi sérülésekhez vezethet. Ez a fejezet csak olyan karbantartási műveletekről ad tájékoztatást, amelyeket könnyen végre lehet hajtani.

Számos eljárást csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, célszerszámokkal és speciális diagnosztikai berendezésekkel lehet elvégezni.

Ne hajtson végre semmilyen módosítást a gépkocsiján. A módosítások károsan befolyásolhatják gépkocsija biztonságát, élettartamát és teljesítményét. A módosított vagy utólag beszerelt alkatrészek, részegységek által okozott következménykárokra nem vonatkozik a gyártómű garanciája.

MEGJEGYZÉS

A garanciális időszakban a nem megfelelően elvégzett vagy elvégeztetett karbantartási műveletek a garancia érvényességének megszűnésével járnak. A részleteket olvassa el a jármű Garanciafüzetében. Ha Ön nem biztos abban, hogy valamilyen javítást vagy karbantartási munkát el tud végezni, bízza ezeket egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizre.

A TULAJDONOS KARBANTARTÁSI TEENDŐI

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsin végzett karbantartási munkák elvégzése veszélyekkel járhat. Ha Önnek nincs megfelelő szaktudása, gyakorlata, illetve nincsenek megfelelő szerszámai és felszerelései, akkor bízza a karbantartási feladatok elvégzését egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizre. MINDIG tartsa be a következő óvintézkedéseket a karbantartási munkák elvégzése során:

- **Álljon a gépkocsival vízszintes talajra, kapcsoljon P (parkolás) állásba, hozza működésbe a rögzítőféket, és kapcsolja a POWER gombot az OFF állásba.**
- **Ékelje ki a kerekeket (elöl és hátul) a gépkocsi elmozdulásának megakadályozása érdekében.**
- **Ne viseljen laza ruházatot, és vegye le az ékszereket, mert a mozgó alkatrészek elkaphatják azokat.**
- **A nyílt lángot vagy szikrát okozó tárgyakat tartsa távol az akkumulátortól és az ahhoz kapcsolódó alkatrészektől.**

A következő lista azokat a gépkocsin elvégzendő ellenőrzéseket és átvizsgálásokat tartalmazza, amelyeket a gépkocsi biztonságos, megbízható működése érdekében a tulajdonosnak vagy egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviznek a megadott gyakorisággal el kell végeznie.

Bármely, a szokásostól eltérő körülményről mielőbb értesítse a márkaszervizt.

Ezekre a tulajdonos általi karbantartási ellenőrzésekre általában nem vonatkozik a garancia, és a munkadíjat, az alkatrészek cseréjét, valamint a felhasznált kenőanyagokat a szerviz kiszámlázhatja Önnek.

A tulajdonos általi karbantartás ütemterve

Ha a gépkocsit elektromos töltőberendezésre kapcsolja:

- Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a kiegyenlítő tartályban.
- Ellenőrizze az ablakmosó folyadék szintjét.
- Ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását.

⚠ VIGYÁZAT

Óvatosan végezze a hűtőfolyadékszint ellenőrzését, amikor a motortérben az alkatrészek még forróak. A nyomás alatt lévő hűtőrendszerből a kinyitásakor kiáramló forró hűtőfolyadék vagy gőz súlyos égési és egyéb sérüléseket okozhat.

A gépkocsi használata során:

- Ellenőrizze a kormánykerék rezgéseit. Figyeljen oda, ha megnő a kormányzási erőszükséglet, ha lazulást érez a kormánykeréken, vagy ha megváltozik a gépkocsi egyenesfutása.
- Figyeljen arra, hogy a gépkocsi nem kanyarodik-e magától valamelyik irányba állandóan, vagy nem húz-e el egyik irányba sima, sík úton.
- Figyeljen arra, hogy nem hall-e rendellenes hangot a fékektől, és fékezéskor nem húz-e el a gépkocsi valamelyik irányba, nem nő-e meg a fékpedál útja, vagy nem „keményedik”-e fel a fékpedál.
- Ha bármi csúszást vagy változást érez a fordulatszám-csökkentő hajtómű rendszerben, ellenőrizze a fordulatszám-csökkentő hajtóműben a folyadékszintet.
- Ellenőrizze a fordulatszám-csökkentő hajtómű P (parkolás) funkcióját.
- Ellenőrizze a rögzítőféket.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen folyadék (olaj, víz stb.) a gépkocsi alatt (a légkondicionáló berendezésből kicsöpögő kondenzvíz normális jelenség).

Legalább havonta:

- Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a kiegyenlítő tartályban.
- Ellenőrizze a külső világító- és jelzőberendezések (helyzetjelző, féklámpa, irányjelző, vészvillogó) működését.
- Ellenőrizze az összes gumiabroncs és a pótkerék légnyomását, ellenőrizze a gumiabroncsokat elhasználódás, egyenetlen kopás vagy sérülés szempontjából.
- Ellenőrizze a kerékanyák meghúzottságát.

Legalább évente kétszer: (pl. minden tavasszal és ősszel)

- Ellenőrizze a hűtő-, a fűtő- és a légkondicionáló berendezés csöveit szivárgások vagy sérülések szempontjából.
- Ellenőrizze az ablakmosó és -törlő működését. Tisztítsa meg az ablaktörlőlapátokat egy ablakmosó folyadékkal megnedvesített törlőkendővel.
- Ellenőrizze a fényszórók beállítását.
- Ellenőrizze a biztonsági öveket kopás és működés szempontjából.

Legalább évente egyszer:

- Tisztítsa ki a karosszéria és az ajtók vízleeresztő furatait.
- Olajozza meg az ajtók csuklópántjait és a motorháztető csuklópántjait.
- Olajozza meg az ajtó és a motorháztető zárakat és zárütközőket.
- Gumiápoló szerrel vonja be az ajtók gumitömítéseit.
- Ellenőrizze a légkondicionáló rendszer működését.
- Ellenőrizze a fordulatszám-csökkentő hajtómű kapcsolómechanizmusát és kezelőszerveit, és végezze el a rudazat kenését.
- Tisztítsa meg az akkumulátort és az akkumulátorsarukat.
- Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV

Ha a gépkocsit normál körülmények között üzemelteti, vagyis az alábbiak közül egyik feltétel sem jellemző az Ön használati módjára, akkor gépkocsijának karbantartását a normál ütemterv szerint kell elvégeztetni. Ha az alábbi feltételek közül bármelyik fennáll, akkor gépkocsijára a fokozott igénybevételnek kitett gépkocsik karbantartási előírásai vonatkoznak.

- Ismételten 8 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele normál hőmérsékleten, vagy 16 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele fagypont alatti hőmérsékleten.
- Nagy távolság megtétele alacsony sebességgel haladva.
- Göröngyös, egyenetlen felületű, poros, sáros, burkolatlan (földutakon), kavicsos vagy sóval szórt utakon való közlekedés.
- Olyan utakon való közlekedés, ahol sót és egyéb korróziót előidéző anyagot használnak, vagy nagyon hideg időjárási körülmények közötti közlekedés.
- Nagyon poros körülmények közötti közlekedés.
- Erős forgalomban való közlekedés.
- Emelkedőn, lejtőn vagy hegyvidéki utakon való gyakori közlekedés.
- Utánfutó vagy lakókocsi vontatása, illetve tetőcsomagtartó használata.
- Járőrautóként, taxiként vagy egyéb kereskedelmi célú, illetve járművontatásra való használat.
- Tartós 130 km/h sebesség feletti használat.
- Gyakori elindulással és megállással járó használat.

Ha a gépkocsi a fenti körülmények között üzemel, az ellenőrzéseket, cseréket és folyadék utántöltéseket gyakrabban kell elvégeztetni, mint ahogy az a normál karbantartási ütemtervben szerepel. A táblázatokban megadott időtartam eltelte vagy távolság megtétele után kövesse az előírt karbantartási periódusokat.

Időszakos karbantartási ütemterv – Európa

A következő karbantartási munkákat a gépkocsi megfelelő teljesítményének biztosítása érdekében el kell végezni.
A garancia megőrzése érdekében őrizze meg a gépkocsi összes ellenőrzési bizonylatát. Ahol a futásteljesítmény és az időtartam is jelölt, a karbantartás gyakoriságát az előbb bekövetkező esemény határozza meg.

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
Hónapok	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
Km x 1000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Hűtőrendszer	Első ellenőrzés 60 000 km-nél vagy 48 hónap után: ezt követően ellenőrzés 30 000 km-enként vagy 24 havonta							
Hűtőfolyadék *1	Csere 60 000 km-enként vagy 36 havonta *2							
Fordulatszám-csökkentő hajtómű folyadék				E				E
Akkumulátor állapota	E	E	E	E	E	E	E	E
Elektromos berendezések	E	E	E	E	E	E	E	E
Elektronikus berendezések GDS készülékkel	E	E	E	E	E	E	E	E
Fékcsövek, -vezetékek és csatlakozások	E	E	E	E	E	E	E	E
Fékpedál		E		E		E		E
Rögzítőfék		E		E		E		E
Fékfolyadék	E	CS	E	CS	E	CS	E	CS
Féktárcsák és fékbetétek	E	E	E	E	E	E	E	E

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.
CS : Csere.
*1 : A hűtőfolyadék cseréjekor vagy utántöltésekor azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.
*2 : Kényelme érdekében a szokásos karbantartási időszak előtt cserélhető, amikor más egységek karbantartását végzi.

Időszakos karbantartási ütemterv – Európa

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
	Hónapok	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Km x 1000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Kormánymű fogasléc, rudazat és gumiharangok		E	E	E	E	E	E	E	E
Féltengelyek és gumiharangok			E		E		E		E
Gumiabroncs (légnyomás és kopás)		E	E	E	E	E	E	E	E
Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók		E	E	E	E	E	E	E	E
Csavarok és anyák az alvázon és a karosszérián		E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló berendezés hűtőközeg		E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló kompresszor		E	E	E	E	E	E	E	E
Pollenszűrő			CS		CS		CS		CS
ERA-GLONASS rendszer akkumulátor (egyes változatoknál)		Csere 3 évente							

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.
CS : Csere.

Karbantartás fokozott igénybevétel esetén – Európa

Az alábbi egységeken a fokozott igénybevétel mellett használt gépkocsik esetében gyakrabban kell karbantartást végezni. A megfelelő karbantartási periódusokat az alábbi táblázat tartalmazza.

CS: Csere E: Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere

Karbantartási tétel	Karbantartási művelet	Karbantartási intervallum	Közlekedési körülmény
Fordulatszám-csökkentő hajtómű folyadék	CS	120 000 km-enként	C, D, E, F, G, H, I, J
Kormánymű fogasléc, rudazat és gumiharangok	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G
Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G
Tárcsafékbetétek, féknyergek és féktárcsák	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, G, H
Féltengelyek és gumiharangok	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G, H, I
Pollenszűrő	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	C, E

Fokozott igénybevételt jelentő közlekedési körülmények

A : Ismételten 8 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele normál hőmérsékleten, vagy 16 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele fagypont alatti hőmérsékleten.
B : Nagy távolság megtétele alacsony sebességgel haladva.
C : Göröngyös, egyenetlen felületű, poros, sáros, burkolatlan (földutakon), kavicsos vagy sóval szórt utakon való közlekedés.
D : Olyan utakon való közlekedés, ahol sót és egyéb korróziót előidéző anyagot használnak, vagy nagyon hideg időjárási körülmények közötti közlekedés.
E : Nagyon poros körülmények közötti közlekedés.
F : Erős forgalomban való közlekedés.
G : Emelkedőn, lejtőn vagy hegyvidéki utakon való gyakori közlekedés.
H : Utánfutó vagy lakókocsi vontatása, illetve tetőcsomagtartó használata.
I : Járőrautóként, taxiként vagy egyéb kereskedelmi célú, illetve járművontatásra való használat.
J : Tartós 130 km/h sebesség feletti használat.
K : Gyakori elindulással és megállással járó használat.

AZ IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV TÉTELEINEK MAGYARÁZATA

Hűtőrendszer

Ellenőrizze a hűtőrendszer elemeinek, úgymint a hűtőradiátor, a kiegyenlítő tartály, a csövek és csatlakozásaik tömítettségét és épségét. Cseréltessen ki minden sérült alkatrészt.

Hűtőfolyadék

A hűtőfolyadékot a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell cserélni.

Fordulatszám-csökkentő hajtómű folyadék

A fordulatszám-csökkentő hajtómű folyadékot a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell ellenőrizni.

Fékcsövek és -vezetékek

Szemrevételezéssel ellenőrizze ezeket helyes beszerelés, kidörzsölődés, repedezettség, egyéb károsodás és tömítettség szempontjából. Azonnal cseréltesse ki a károsodott, hibás alkatrészeket.

Fékfolyadék

Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét a fékfolyadéktartályban. A szintnek a tartály oldalán látható „MIN” és „MAX” jelölések között kell lennie. Kizárólag DOT 4 teljesítményszintű hidraulikus fékfolyadékot használjon.

Tárcsafékbetétek, féknyergek és féktárcsák

Ellenőrizze a fékbetéteket és a féktárcsákat túlzott kopás, valamint a féknyergeket fékfolyadék-szivárgás szempontjából.

További információkat a féktárcsák ellenőrzésére és a betét kopáshatárára vonatkozóan a HYUNDAI internetes oldalán talál.

(http://service.hyundai-motor.com)

Kerékfelfüggesztés rögzítőcsavarjai

Ellenőrizze a kerékfelfüggesztés csatlakozásait rögzítettség vagy sérülések szempontjából. Húzza meg ezeket az előírt nyomatékkal.

Kormánymű ház, rudazat és gumiharangok/alsó lengőkar gömbcsukló

A gépkocsi álló helyzetében, leállított hibrid rendszer mellett ellenőrizze a kormánykerék túlzott holtjátékát. Ellenőrizze a rudazatot elgörbülés és sérülések szempontjából. Ellenőrizze a porvédő gumiharangokat és gömbcsuklókat elhasználódottság, repedezettség és sérülések szempontjából.

Cseréltessen ki minden sérült alkatrészt.

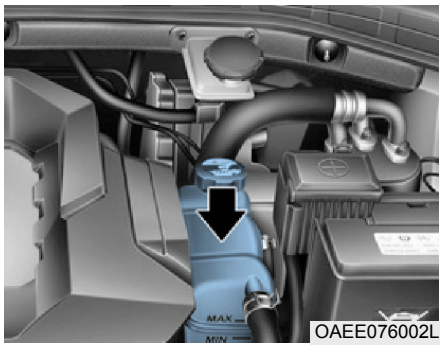
Féltengelyek és gumiharangok

Ellenőrizze a féltengelyeket, a gumiharangokat és a bilincseket repedezettség, elhasználódottság vagy sérülések szempontjából. Cserélje ki az összes hibás alkatrészt, és szükség esetén cseréljen kenőzsírt.

Légkondicionáló berendezés hűtőközeg

Ellenőrizze a légkondicionáló berendezés csővezetékeit és csatlakozásait tömítettség és sérülések szempontjából.

HŰTŐFOLYADÉK



Ellenőrizze a hűtőrendszer és a fűtőberendezés csöveinek állapotát és csatlakozásait. Cseréltessen ki minden kidudorodott vagy elöregedett csövet.

A hűtőfolyadékszintnek a motortérben lévő egységek hideg állapotában a tartály oldalán látható MAX és MIN jelzések között kell lennie.

Ha alacsony a hűtőfolyadékszint, vizsgáltassa át gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. Kizárólag kifejezetten elektromos gépkocsiba való hűtőfolyadékot használjon, egyéb típusú víz vagy fagyálló hűtőfolyadék használata károsíthatja a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

Mivel kifejezetten elektromos gépkocsikba való specifikus hűtőfolyadékot használnak, ezért egyéb típusú vízzel vagy fagyállóval történő feltöltés a gépkocsi károsodását okozhatja.

⚠ VIGYÁZAT

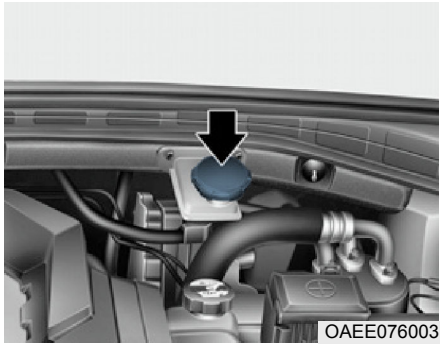
A hűtőventilátor elektromos motorja akkor is tovább működhet vagy beindulhat, amikor a gépkocsi ki van kapcsolva, ami súlyos sérüléseket okozhat.

Ügyeljen arra, hogy kezei, ruházata és szerszámok ne érintkezzenek a hűtőventilátor forgó lapátjaival.

A hűtőventilátort meghajtó elektromos motor vezérlése a hűtőfolyadék hőmérséklete, a légkondicionáló hűtőközeg nyomása és a gépkocsi sebessége alapján történik. Ahogy csökken a hűtőfolyadék hőmérséklete, az elektromos motor automatikusan leáll. Ez a rendszer normális viselkedése.

FÉKFOLYADÉK

A fékfolyadék szintjének ellenőrzése



Rendszeresen ellenőrizze a folyadék szintjét a folyadéktartályban. A szintnek a tartály oldalán látható MIN és MAX jelölések között kell lennie.

Mielőtt a folyadék betöltéséhez leveszi a betöltősapkát, tisztítsa meg a környezetét, nehogy szennyeződés jusson a fékfolyadékba.

Ha alacsony a folyadékszint, akkor töltsön utána az előírt fékfolyadékból a MAX szintig. A megtett kilométerek számának növekedésével a folyadékszint csökken. Ez normális jelenség, mert ahogy a fékbetétek kopnak, úgy csökken a fékfolyadék szintje. Ha a folyadékszint nagyon lecsökken, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a fékrendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

Ha gyakran kell folyadékot utántölteni a fékrendszerbe, az a fékrendszer szivárgására utalhat. Azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

Ügyeljen arra, hogy a fékfolyadék ne kerüljön érintkezésbe a szemével. Ha fékfolyadék kerül a szemébe, legalább 15 percen keresztül öblítse tiszta folyó vízzel, és ezt követően azonnal forduljon orvoshoz.

MEGJEGYZÉS

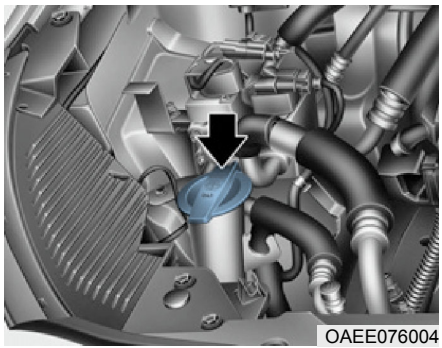
- **Ügyeljen arra, hogy a fékfolyadék ne kerüljön a karosszéria fényezésére, mivel ez károsítja a fényezést.**
- **Ha a fékfolyadék hosszabb ideig érintkezett a szabad levegővel, NE használja, mivel így nem garantálható a minősége. Ezt a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.**
- **Ne használjon az előírásoknak nem megfelelő fékfolyadékot. Ha akár csak néhány csepp ásványi olaj, mint például motorolaj kerül a fékrendszerbe, a fékberendezés alkatrészei súlyosan károsodhatnak.**

i Információ

Kizárólag előírt fékfolyadékot használjon (olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt).

ABLAKMOSÓ FOLYADÉK

Az ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése



Ellenőrizze a folyadék szintjét az ablakmosó folyadék tartályában, és szükség esetén töltsön utána. Ha nincs más folyadék kéznél, sima víz is használható. Természetesen hideg időben fagyálló ablakmosó folyadékot használjon a befagyás elkerülése érdekében.

⚠ VIGYÁZAT

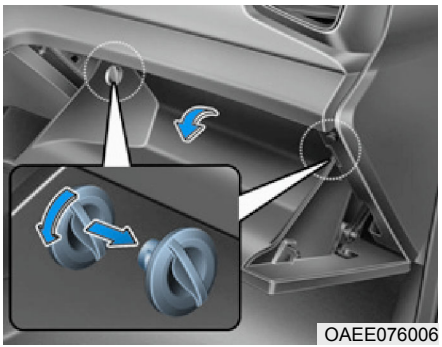
A súlyos vagy halálos sérülések megelőzése érdekében az ablakmosó folyadék használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A hűtőfolyadékot vagy fagyállót ne használja az ablakmosó tartály feltöltésére. A hűtőfolyadék komolyan gátolhatja a kilátást, ha ez kerül a szélvédőre. Ez a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és balesethez vezethet, továbbá a karosszéria fényezésének és a díszítőelemeinek a károsodását is okozhatja.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szikra vagy láng az ablakmosó folyadék vagy a folyadéktartály közelébe. Az ablakmosó folyadék alkoholt tartalmazhat és gyúlékony lehet.**
- **Ne igya meg az ablakmosó folyadékot, és ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen a bőrével. Az ablakmosó folyadék emberekre és állatokra mérgező hatású.**
- **Az ablakmosó folyadékot tartsa gyermekektől és állatoktól távol, számukra elérhetetlen helyen.**

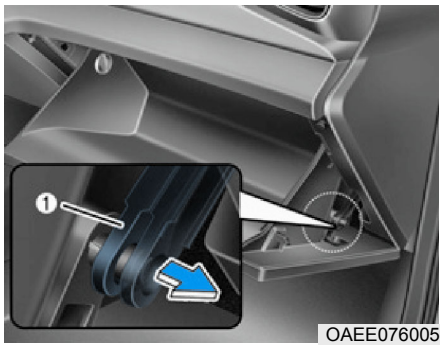
POLLENSZŰRŐ

A szűrő ellenőrzése

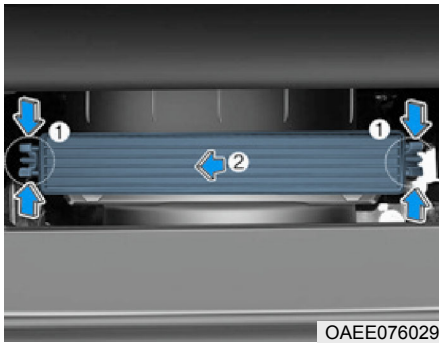
A pollenszűrőt a karbantartási ütemtervben megadottak szerint kell kicserélni. Ha a gépkocsival túlnyomórészt erősen szennyezett levegőjű városi forgalomban vagy poros, nem szilárd burkolatú utakon közlekedik, az ellenőrzés és a csere elvégzése gyakrabban szükséges. A pollenszűrő cseréjét az alábbi eljárás szerint végezze, és ügyeljen arra, hogy ne károsítsa a gépkocsi egyéb egységeit.



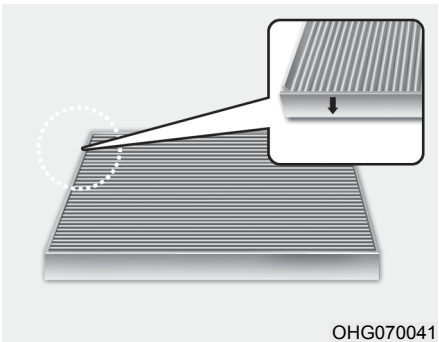
1. Nyitott kesztyűtartónál távolítsa el a kesztyűtartó két oldalánál található ütközőket, ami lehetővé teszi azt, hogy a kesztyűtartó szabadon függjön a zsanérokon.



2. Távolítsa el a tartórudat (1).



3. Nyomja meg és tartsa megnyomva a fedél mindkét oldalán lévő reteszelést (1).
4. Húzza ki a fedelet (2).



5. Cserélje ki a pollenszűrőt.
6. Az összeszerelést a szétszereléssel ellentétes sorrendben végezze el.

MEGJEGYZÉS

Az új pollenszűrőt a helyes irányba állítva szerelje be: a nyíl szimbólum (↓) lefelé nézzen a rendszerben keletkező zaj és a szűrési hatékonyság csökkenésének megelőzése érdekében.

ABLAKTÖRLŐLAPÁTOK

Az ablaktörlőlapátok ellenőrzése

A szélvédő és az ablaktörlőlapátok szennyeződése csökkenti az ablaktörlő törlési hatékonyságát.

Általános szennyezőanyag-források a bogarak, a fanedvek és a gépi autómosókban használt forró viasz. Ha az ablaktörlőlapátok nem törlik megfelelően a szélvédőt, akkor tisztítsa meg a szélvédőt és a lapátokat jó minőségű tisztítószerrel vagy kímélő tisztítószerrel, és öblítse le alaposan bő, tiszta vízzel.

MEGJEGYZÉS

Az ablaktörlőlapátok, az ablaktörlőkarok vagy egyéb részegységek károsodásának megelőzése érdekében ne tegye a következőket:

- **Ne használjon benzint, kerozint, festékhígítót vagy más oldószert a lapátokon vagy azok közelében.**
- **Ne próbálja meg kézzel mozgatni az ablaktörlőket.**
- **Ne használjon az előírttól eltérő ablaktörlőlapátokat.**

Információ

Egyes automata autómosókban forró ipari viaszt használnak, ami rontja a szélvédőüveg tisztíthatóságát.

Az ablaktörlőlapátok cseréje

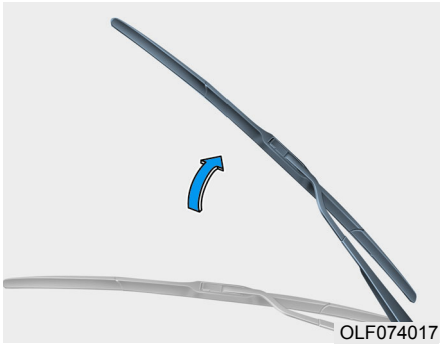
Ha az ablaktörlőlapátok már nem törölnek megfelelően, akkor a lapátok kopottak vagy repedezettek lehetnek, és feltétlenül indokolt a cseréjük.

MEGJEGYZÉS

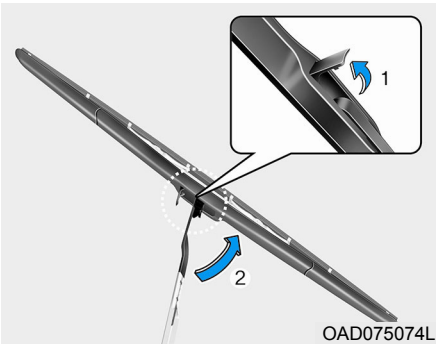
- **A motorháztető és az ablaktörlőkarok károsodásának megelőzése érdekében az ablaktörlőket csak a legmagasabb törlési pozícióban emelje fel.**
- **Elindulás előtt mindig helyezze vissza a szélvédőre az ablaktörlőlapátokat.**

⚠ FIGYELEM

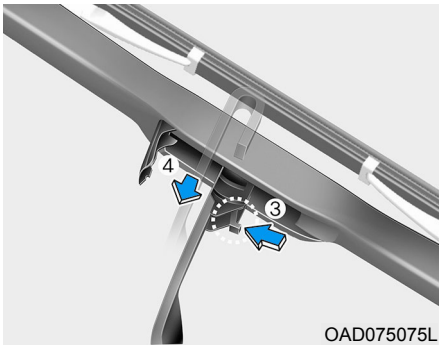
Vigyázzon arra, hogy a kar vagy a lapát ne csapódjon a szélvédőre, mert kipattogzódások vagy repedések keletkezhetnek.



1. Emelje fel az ablaktörlőlapátot.



2. Emelje fel az ablaktörlőlapát rögzítőelemét (1). Ezután emelje fel az ablaktörlőlapátot (2).



3. Miközben a rögzítőt (3) benyomva tartja, húzza lefelé az ablaktörlőlapátot (4).



4. Távolítsa el az ablaktörlőlapátot az ablaktörlőkarról (5).
5. Az új ablaktörlőlapát felszerelését az eltávolítással ellentétes sorrendben végezze el.
6. Helyezze vissza a szélvédőre az ablaktörlőlapátot.

AKKUMULÁTOR (12 V)

⚠ VIGYÁZAT

Az akkumulátor közelében végzett munkák, illetve az akkumulátor kezelése során Önt és a közelben tartózkodókat fenyegető SÚLYOS VAGY HALÁLOS SÉRÜLÉSEK elkerülése érdekében mindig tartsa be a következő óvintézkedéseket:



Gondosan tanulmányozza át a következő előírásokat minden alkalommal, mielőtt az akkumulátorhoz nyúlna.



Használjon védőszemüveget, amely megvédi a szemet a kifröccsenő savtól.



A nyílt lángot vagy a szikrát okozó tárgyakat, gyúlékony anyagokat tartsa távol az akkumulátortól.



Az akkumulátor celláiban hidrogéngáz fejlődik, amely nagyon gyúlékony, és meggyújtásakor robbanást okozhat.

(folytatás)

(folytatás)



Az akkumulátorokat tartsa gyermekek elől elzárt helyen.



Az akkumulátorok erősen korrozív hatású kénsavat tartalmaznak. Ügyeljen arra, hogy a sav ne kerüljön a szemébe, a bőrére vagy a ruhájára.

Ha sav kerül a szemébe, legalább 15 percen keresztül öblítse tiszta folyó vízzel, és ezt követően azonnal forduljon orvoshoz. Amennyiben sav kerül a bőrére, bő vízzel alaposan mossa le az érintett területet. Ha fájdalmat vagy égető érzést tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz.

- **A műanyag házas akkumulátor felemelése közben ügyeljen arra, hogy ne nyomja be az akkumulátor oldalát, mert a túl erős nyomástól kifolyhat az akkumulátorsav a szellőzőnyílásokon keresztül. Az ilyen akkumulátorokat akkuhordozóval, vagy átlós sarkainál fogva emelje fel.**

(folytatás)

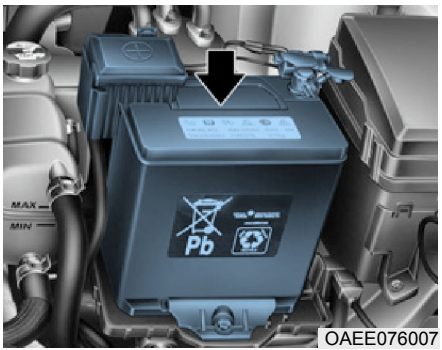
(folytatás)

- **Befagyott akkumulátor esetén ne próbáljon meg külső akkumulátorról szükségindítást végezni.**
- **SOHA ne töltse a gépkocsiban az akkumulátort úgy, hogy a gépkocsi kábelsarui csatlakoztatva vannak az akkumulátorra.**
- **Az elektronikus gyújtás nagyfeszültséggel működik. SOHA ne érintse meg ezeket az egységeket a „ ” visszajelző bekapcsolt állapotában vagy a POWER gomb ON állásában.**

MEGJEGYZÉS

- **Ha hideg időben hosszabb ideig nem közlekedik a gépkocsival, kösse le, vegye ki a járműből és belső térben tárolja az akkumulátort.**
- **Mindig teljesen töltse fel az akkumulátort, hogy megelőzze az akkumulátor hideg időben bekövetkező károsodását.**

Az akkumulátor karbantartása



OAEE076007

- Az akkumulátornak mindig biztonságosan rögzített helyzetben kell lennie a gépkocsiban.
- Az akkumulátor tetejét tartsa mindig tisztán és szárazon.
- Az akkumulátor pólusai és a kábelsaruk legyenek tiszták és jól meghúzottak. A sarukat védőzsírral kell bevonni.
- Ha sav folyt ki az akkumulátorból, akkor azonnal le kell öblíteni vízben oldott szódabikarbónával.

Az akkumulátor kapacitását jelző címke

■ Példa



OLMB073072

❊ A jármű tényleges akkumulátor címkéje az ábrázolttól eltérő lehet.

1. AGM60L-DIN: A HYUNDAI akkumulátor típusjele
2. 12 V: Névleges feszültség
3. 60Ah (20HR): Névleges kapacitás (amperórában kifejezve)
4. 100RC: Névleges tartalék kapacitás (percben kifejezve)
5. 640CCA: Hidegindítási áramerősség SAE szabvány szerint mérve
6. 512A: Hidegindítási áramerősség EN szabvány szerint mérve

Az akkumulátor töltése

Akkumulátortöltővel

A gépkocsiban karbantartásmentes, kalcium alapú akkumulátor található.

- Ha az akkumulátor a gépkocsi elhagyása után a bekapcsolva maradt fényszórók vagy utastér világítás miatt lemerült, kb. 10 órás időtartamú lassú töltéssel feltölthető.
- Ha az akkumulátor menet közben a túl nagy elektromos fogyasztás miatt fokozatosan merült le, akkor a feltöltést 20 – 30 A áramerősséggel, két órán keresztül kell végezni.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi akkumulátorának töltése során mindig tartsa be a következő útmutatásokat a robbanások vagy sav által okozott maró hatás által okozott SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának elkerülése érdekében:

- **Az akkumulátoron végzendő karbantartási műveletek vagy a töltés megkezdése előtt kapcsoljon ki minden elektromos fogyasztót, és állítsa a POWER gombot az OFF állásba.**
- **A nyílt lángot vagy a szikrát okozó tárgyakat, gyúlékony anyagokat tartsa távol az akkumulátortól.**
- **Mindig szabadban vagy megfelelő szellőzésű zárt térben végezze a műveleteket.**
- **Az akkumulátor töltésének ellenőrzésekor használjon védőszemüveget.**
- **Az akkumulátort ki kell szerelni a gépkocsiból, és jól szellőző helyiségben kell elhelyezni.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Töltés közben figyelje az akkumulátort, mert a töltést meg kell szüntetni, vagy csökkenteni kell a töltőáram erősségét, ha a cellákban heves gázképződés kezdődik.**
- **Ha az akkumulátort kiszereli a gépkocsiból, akkor a negatív sarut kösse le először, és visszaszereléskor ezt csatlakoztassa utoljára. Az akkumulátor lekapcsolása a töltőről a következő sorrendben történjen:**
  - **(1) Kapcsolja ki az akkumulátortöltő főkapcsolóját.**
  - **(2) Vegye le az akkumulátor negatív kivezetéséről a csipeszt.**
  - **(3) Vegye le az akkumulátor pozitív kivezetéséről a csipeszt.**
- **Az akkumulátor cseréje esetén mindig eredeti, HYUNDAI által jóváhagyott akkumulátort használjon.**

Indítás külső akkumulátorról

Egy megfelelő töltöttségű segédakkumulátorral történő indítás után körülbelül 20 - 30 percig közlekedjen a gépkocsival, majd állítsa le. Ha korábban állítja le a gépkocsit, mint hogy az akkumulátor megfelelően feltöltődhetne, előfordulhat, hogy a gépkocsi nem indul újra. A segédakkumulátorral történő indítási eljárásra vonatkozó további információkért tanulmányozza a 6. fejezet „Indítás külső akkumulátorról” című részét.

i Információ



A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget.

A hulladék akkumulátort és elemeket mindig annak az országnak a törvényi előírásai szerint kezelje, ahol éppen tartózkodik.

Újra beállítandó funkciók

Ha az akkumulátor lemerült vagy lekötötték, egyes egységeket be kell állítani.

Lásd a 3. fejezetet a következőkre vonatkozóan:

- Elektromos ablakmozgatás
- Fedélzeti számítógép
- Légkondicionáló berendezés
- Óra
- Audiorendszer
- Napfénytető
- Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer

GUMIABRONCSOK ÉS KEREKEK

⚠ VIGYÁZAT

Egy gumiabroncs meghibásodása miatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat. A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Havonta ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását, kopását és sérülésmentességét.**
- **A hideg állapotú gumiabroncs javasolt légnyomás értékeit a kezelési kézikönyvben és a gépkocsi vezető oldali középső oszlopán lévő gumiabroncs adattáblán találja meg. A gumiabroncsok nyomásának méréséhez mindig jó minőségű nyomásmérő műszert használjon. Ha túl nagy vagy túl kicsi a gumiabroncsokban a nyomás, akkor romlik a gépkocsi irányíthatósága.**
- **A használatban lévő kerekek gumiabroncsainak ellenőrzésekor mindig ellenőrizze a pótkerék légnyomását is.**

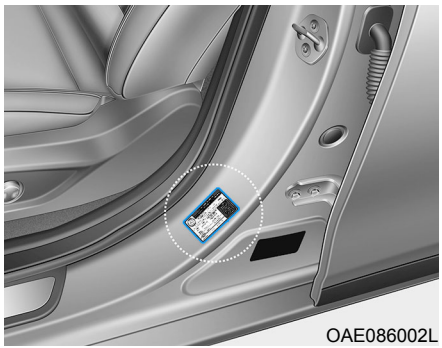
(folytatás)

(folytatás)

- **Az elhasználódott, egyenetlenül kopott vagy sérült gumiabroncsokat ki kell cserélni. A kopott gumiabroncsok csökkentik a fékhatást, rontják a kormányozhatóságot és a tapadást.**
- **A gépkocsi mind a négy kerekét mindig azonos típusú, méretű, márkájú, felépítésű és futófelületi mintázatú gumiabroncccsal szerelje fel. Az előírttól eltérő méretű gumiabroncsok használata szokatlan vezethetőségi jellemzőket, a gépkocsi feletti uralom elvesztését okozhatja, illetve negatívan befolyásolhatja a gépkocsija blokkolásgátló rendszerének (ABS) működését, ami súlyos balesethez vezethet.**

A gumiabroncsok karbantartása

A gumiabroncsok megfelelő karbantartása, élettartama, a biztonság és a legkedvezőbb üzemanyag-fogyasztás érdekében tartsa be a javasolt levegőnyomásokat, és ügyeljen arra, hogy a gépkocsi terhelése és tömegeloszlása a határértékeken belül legyen.



OAE086002L

A gumiabroncsok összes specifikációját (méretek és nyomások) a vezető oldali középső oszlopon elhelyezett gumiabroncs adattáblán lehet megtalálni.

Javasolt gumiabroncs levegő-nyomás hideg állapotban

Az összes gumiabroncs légnyomását (beleértve a pótkereket is) a gumiabroncsok hideg állapotában kell ellenőrizni. A gumiabroncsok hideg állapota azt jelenti, hogy a gépkocsit legalább 3 órája nem használták, vagy 1,6 kilométernél kevesebbet tett meg.

A meleg gumiabroncsokban a légnyomás 0,3 - 0,4 bar értékkel megnőhet az előírt hideg nyomásértékhez képest. Ne engedjen ki levegőt a meleg gumiabroncsból, hogy ezzel változtasson a nyomáson, mert így a szükségesnél kisebb lesz a nyomás. A javasolt gumiabroncs légnyomásokat a 8. fejezetben, a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részben találja meg.

⚠ VIGYÁZAT

A javasolt gumiabroncs légnyomást azért kell betartani, hogy az utazási kényelem és a gépkocsi irányíthatósága optimális, a gumiabroncskopás pedig minimális legyen.

A túl magas vagy túl alacsony légnyomás csökkenti a gumiabroncs élettartamát, nagymértékben befolyásolja a gépkocsi irányíthatóságát, és hirtelen gumiabroncs-meghibásodást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és balesethez vezethet.

A jelentős nyomásveszteség nagymértékű melegedéshez vezethet, ami defektet, futófelület leválást és egyéb gumiabroncshibákat okozhat. Ez együtt járhat a gépkocsi feletti uralom elvesztésével, ami balesetet okozhat. Ha forró nyári napokon, hosszú távon nagy sebességgel halad, sokkal nagyobb a fentiek veszélye.

⚠ FIGYELEM

- **Az alacsony légnyomással való közlekedés a gumiabroncsok fokozott kopását, valamint a gépkocsi rosszabb irányíthatóságát és magasabb üzemanyag-fogyasztását eredményezi. Előfordulhat, hogy deformálódik a keréktárcsa is. Tartsa a gumiabroncsok légnyomását a megfelelő szinten. Ha egy gumiabroncsot gyakran kell felfújni, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **A túl magas légnyomású gumiabroncsokkal való haladáskor a gépkocsi kemény rázkódása tapasztalható, a gumiabroncs futófelülete középen kopik, és megnő a gumiabroncsok úthibák miatti sérülésének lehetősége.**

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése

A gumiabroncsok, beleértve a pótkereket is, légnyomásának ellenőrzését havonta vagy gyakrabban hajtsa végre.

Az ellenőrzés menete

Jó minőségű gumiabroncs légnyomásmérő műszert használjon. Szemrevételezéssel nem tudja megállapítani, hogy gumiabroncsai kellően felfújtak-e. A radiál gumiabroncsok megfelelően felfújtnak tűnhetnek még akkor is, ha nyomásuk alacsony.

Csavarja le a szelepsapkát a gumiabroncs szelepéről. Erősen nyomja rá a nyomásmérő óra végét a szelepre, hogy pontos mérést végezhessen. Ha a hideg állapotú nyomásérték megegyezik a gumiabroncs és terhelési információs adattábla szerinti értékkel, akkor további beállításra nincs szükség. Ha a nyomás alacsony, akkor fújja fel a gumiabroncsot, hogy elérje az előírt értéket. Mindenképpen csavarja vissza a szelepsapkát a szelepre. Szelepsapka nélkül szennyeződés, nedvesség juthat a szelepbe, ami levegőszivárgást okozhat. Ha a szelepsapkát elvesztette, szerezzen be és helyezzen fel egy újat minél előbb.

Ha túlfújta a gumiabroncsot, akkor nyomja meg a szelep közepén lévő fémcsapot, hogy kieresszen egy kis levegőt. Ellenőrizze újra a nyomást a nyomásmérő órával. Mindenképpen csavarja vissza a szelepsapkát a szelepre. Szelepsapka nélkül szennyeződés, nedvesség juthat a szelepbe, ami levegőszivárgást okozhat. Ha a szelepsapkát elvesztette, szerezzen be és helyezzen fel egy újat minél előbb.

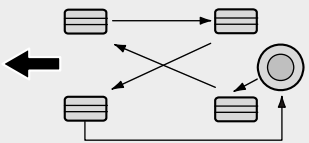
Kerekek felcserélése

Az egyenletes gumiabroncskopás elősegítése érdekében a HYUNDAI azt tanácsolja, hogy a kerekeket 10 000 kilométerenként vagy egyenetlen kopás esetén gyakrabban cserélje fel egymással.

A kerekek felcserélése alkalmával ellenőrizni kell a kerekek kiegyensúlyozottságát is.

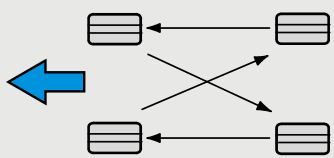
A kerekek felcserélése során ellenőrizni kell, hogy nem tapasztalható-e egyenetlen gumikopás vagy sérülés. Az egyenetlen gumiabroncskopás okozója lehet a nem megfelelő guminyomás, a helytelen futómű-beállítás, a kerekek nem megfelelő kiegyensúlyozása, a vészfékezés vagy a nagy sebességű kanyarodás. A kerekek körbeforgatásával ellenőrizze, hogy nincsenek-e kidudorodások, hólyagok a futófelületen vagy az oldalfalon. A fent említett bármelyik hiba esetén a gumiabroncsot ki kell cserélni. Ugyancsak ki kell a gumiabroncsot cserélni, ha látni lehet a szövetet vagy a fémszálakat. A kerekek felcserélése után be kell állítani az első és a hátsó gumiabroncsok megfelelő légnyomását, és ellenőrizni kell a kerékanyák meghúzási nyomatékát (a megfelelő nyomaték: 110 - 130 Nm).

■ Teljes méretű pótkerékkel (egyes változatoknál)



CBGQ0706

■ Pótkerék nélkül



ODH073802

A kerekek felcserélése során célszerű ellenőrizni a fékbetétek vastagságát.

Információ

Az aszimmetrikus gumiabroncs külső és belső oldala eltérő. Ha aszimmetrikus gumiabroncsot szerel fel, győződjön meg arról, hogy az „outside” [külső oldal] jelölésű rész kerüljön kívülre. Ha az „inside” [belső oldal] jelölésű rész kerül kívülre, akkor a gépkocsi úttartása leromolhat.

⚠ VIGYÁZAT

- **A kerekek felcserélésébe ne vonja be a szükségpótkereket.**
- **Semmilyen körülmények között sem szabad vegyesen radiál és diagonál gumiabroncsokat használni. Ez szokatlan vezethetőségi jellemzőket okozhat, ami miatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet idézhet elő.**

Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás

A gyárilag gondosan elvégzett futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás a leghosszabb gumiabroncs élettartamot és legjobb általános teljesítményt biztosítja.

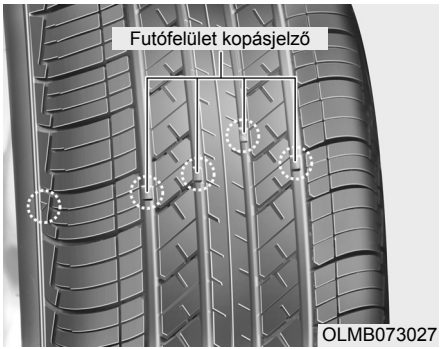
A legtöbb esetben Önnek nem szükséges a futómű-beállítást újra elvégeztetni. Ha rendellenes gumiabroncskopást észlel, vagy a gépkocsi valamelyik irányba elhúz, a futómű beállítása indokolt lehet.

Ha sima úton haladva a kerekek felől vibrálást észlel, akkor a kerekeit valószínűleg ki kell egyensúlyoztatni.

MEGJEGYZÉS

Könnyűfém keréktárcsákon a nem megfelelő kiegyensúlyozó súlyok használata a keréktárcsák sérülését okozhatja. Csak jóváhagyott súlyokat használjon.

Gumiabroncs cseréje



Ha a gumiabroncs egyenletesen kopott, akkor a kopásjelző egy egybefüggő szalagként jelenik meg keresztben a futófelületen. Ez azt jelzi, hogy a futófelület vastagsága már kevesebb 1,6 milliméternél. Ha ez bekövetkezik, cseréltesse ki a gumiabroncsokat.

A cserével ne várjon addig, amíg a kopásjelző a futófelület teljes szélességében megjelenik.

⚠ VIGYÁZAT

A HALÁLOS vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében:

- **Az elhasználódott, egyenetlenül kopott vagy sérült gumiabroncsokat ki kell cserélni. A kopott gumiabroncsok csökkentik a fékhatást, rontják a kormányozhatóságot és a tapadást.**
- **A gumiabroncsok cseréjekor a gumiabroncsokat mindig a gépkocsira eredetileg szerelt méretűre kell cserélni. Az előírttól eltérő méretű gumiabroncsok használata szokatlan vezethetőségi jellemzőket, a gépkocsi feletti uralom elvesztését okozhatja, illetve negatívan befolyásolhatja a gépkocsija blokkolásgátló rendszerének (ABS) működését, ami súlyos balesethez vezethet.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Gumiabroncsok (vagy keréktárcsák) cseréjekor azt tanácsoljuk, hogy párban cserélje le a két első vagy a két hátsó gumiabroncsot (vagy keréktárcsát). Csak egy gumiabroncs cseréje rendkívüli módon ronthatja a gépkocsi irányíthatóságát.**
- **A gumiabroncsok elöregszenek, még akkor is, ha nem voltak használatban. Függetlenül attól, hogy még milyen mélységű mintázat maradt a futófelületen, 6 év normál használat után a HYUNDAI a gumiabroncsok kicseréltetését ajánlja.**
- **A hőhatás, amelyet egyrészt a meleg időjárás vagy a gyakori nagy terheléssel való üzemelés okoz, gyorsíthatja az öregedési folyamatot. Ha a fentieket nem veszi figyelembe, hirtelen gumiabroncsmeghibásodás jöhet létre, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és balesethez vezethet.**

Keréktárcsa cseréje

Ha a keréktárcsákat bármilyen okból kicseréltéti, akkor győződjön meg arról, hogy az új keréktárcsák a gyárival azonos átmérőjűek, peremszélességűek és középsík eltolásúak legyenek.

A gumiabroncs tapadása

A kopott futófelületű, nem megfelelően felfújt gumiabroncs vagy a csúszós útfelület jelentősen csökkenti a tapadást. A gumiabroncsokat ki kell cserélni, ha a kopásjelzők láthatóvá válnak. Annak érdekében, hogy ne veszítse el a gépkocsi feletti uralmát, esőben, illetve havas vagy jeges úton csökkentse a haladási sebességet.

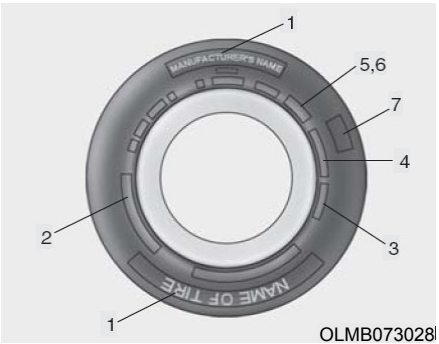
A gumiabroncs karbantartása

A gumiabroncsok megfelelő légnyomása és a futómű pontos beállítása segít csökkenteni a futófelület kopását. Ha azt veszi észre, hogy egy gumiabroncs egyenetlenül kopik, ellenőriztesse a futómű beállítását egy márkaszervizben.

Ha új gumiabroncsokat szereltet fel, ki kell egyensúlyoztatni a kerekeket. Ez javítja az utazás kényelmét, és növeli a gumiabroncsok élettartamát. A gumiabroncs leszerelését követően a kereket minden esetben ki kell egyensúlyoztatni.

A gumiabroncs oldalfal jelölései

Ezek az információk azonosítják és ismertetik a gumiabroncs alapjellemzőit, és itt található a gumiabroncs azonosító szám (tire identification number - TIN) is a biztonsági azonosítás céljából. A gumiabroncs azonosító szám (TIN) elsődlegesen arra szolgál, hogy pl. visszahívások esetén azonosítani lehessen a gumiabroncsot.



1. Gyártó vagy márkanév

A gyártó vagy a márka nevét feltüntetik a gumiabroncson.

2. A gumiabroncs méretjelölései

A gumiabroncs oldalfalán tüntetik fel a méretjelölést. Erre az információra Önnek akkor van szüksége, ha gépkocsijához új gumiabroncsot választ. A következő példa leírja, hogy mit jelentenek a méretjelölés szám- és a betűjelzései.

Példa a gumiabroncs méretjelölésére:
(Ezek a szám- és betűjelzések csak példaként szolgálnak, az Ön gépkocsiján lévő gumiabroncsok méretei ettől eltérhetnek.)

205/55 R16 91H

205 - A gumiabroncs szélessége milliméterben.
55 - Keresztmetszeti arány. A gumiabroncs keresztmetszet magasságának százalékos aránya a szélességéhez képest.
R - A gumiabroncs szövetszerkezetének fajtája (radiál).
16 - A keréktárcsa átmérője hüvelykben.
91 - Terhelési index: ez egy számkód, amely összefüggésben van a gumiabroncs maximális terhelhetőségével.
H - Sebességindex. További információkért lásd a gumiabroncs sebességindex táblázatot ebben a fejezetben.

A keréktárcsa méretjelölései

A keréktárcsán szintén találhatók méretjelölések, amelyek fontosak lehetnek az Ön számára, ha új keréktárcsát szeretne vásárolni. A következő példa leírja, hogy mit jelentenek a méretjelölés szám- és a betűjelzései.

Példa a keréktárcsa méretjelölésére:
6.5JX16

6.5 - A keréktárcsa szélessége hüvelykben.
J - A keréktárcsa perem kontúrjának jelölése.
16 - A keréktárcsa átmérője hüvelykben.

Gumiabroncs sebességindex

Az alábbi táblázatban a személygépkocsi gumiabroncsokhoz használt különböző sebességindexek közül látható néhány. A sebességindex a gumiabroncs oldalfalon feltüntetett méretjelöléseinek képezi részét. A sebességindex azt jelzi, hogy az adott gumiabroncsot milyen sebességhatárig lehet biztonságosan használni.

Sebességi ndex	Maximális sebesség
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
Z	240 km/h felett

3. A gumiabroncsok gyártási idejének ellenőrzése - gumiabroncs azonosító szám (TIN)

A gyártási időponttól számítva minden hat évesnél öregebb gumiabroncsot (beleértve a pótkereket is) új gumiabroncsra kell cserélni. A gyártási időpontot az oldalfalon (nagy valószínűséggel a belső oldalon) lehet megtalálni a DOT kódban. A DOT kód egy sorszámot és az angol ABC betűit tartalmazza. A gyártási időpontot a DOT kód utolsó négy számjegye jelzi.

DOT: XXXX XXXX OOOO

A DOT kód első része a gyártó kódszáma, amely meghatározza a gumiabroncs méretét és futófelületi mintázatát, az utolsó négy számjegy pedig a gyártás hetét és évét jelzi.

Például:

A DOT XXXX XXXX 1519 felirat azt jelenti, hogy a gumiabroncsot 2019-ben, a 15. héten gyártották.

4. A gumiabroncs szövetszerkezete és anyaga

A gumiabroncs vázát alkotó, gumival borított szövetrétegek száma. A gyártóknak ugyancsak fel kell tüntetniük, hogy milyen anyagokat használtak: ez lehet acél, nejlon, poliészter és egyebek. Az „R” betű a radiál szerkezetre utal, a „D” betű a diagonál vagy ferde vázszerkezetet jelöli. A „B” betűvel jelölt gumiabroncs övvel erősített ferde szövetszerkezettel rendelkezik.

5. A megengedett maximális levegőnyomás

Ez a szám azt a maximális levegőnyomást tünteti fel, amellyel a gumiabroncs még felfújható. Ne lépje túl a megengedett maximális levegőnyomást. A gumiabroncs és terhelési információs adattáblán megtalálja a felfújási nyomásértékeket.

6. A maximális terhelhetőség

Ez a szám jelöli azt a maximális terhelést kilogrammban és fontban, amelyet a gumiabroncs még el tud viselni. Gumiabroncs csere esetén vegye ezt figyelembe, és olyan terhelési indexű gumiabroncsot válasszon, mint amilyen a gyári felszerelésű gumiabroncs volt.

7. Egységes gumiabroncs minőségi osztályba sorolás

A minőségi osztályba sorolást jelentő adatokat a személygépkocsi gumiabroncsok oldalfalán tüntetik fel a futófelület válla és a maximális keresztmetszet között.

Például:

TREADWEAR 200 (Futófelület kopás 200)

TRACTION AA (Tapadási besorolás AA)

TEMPERATURE A (Hőmérséklet A)

Futófelület-kopás

A futófelület kopásosztálya egy összehasonlító szám, amely a gumiabroncs kopási mértékén alapul. Ezt ellenőrzött körülmények között, szabványosított hatósági próbapályán vizsgálják. Például, ha egy gumiabroncs kopásosztálya 150, akkor ez másfélszer (1½) jobban teljesít a hatósági pályán, mint a 100-as kopásosztályba sorolt gumiabroncs.

A gumiabroncsok relatív teljesítménye a tényleges használat során jelentkező körülményektől függ, de ez nagymértékben eltérhet a normától, mivel egy sor tényező befolyásolja, mint pl. a használat módja, a karbantartás, az út- és az időjárási viszonyok.

A minőségi osztályba sorolást jelentő adatokat a személygépkocsi gumiabroncsok oldalfalán tüntetik fel. A gépkocsin található normál vagy opcionális felszereltségű gumiabroncsok eltérőek lehetnek, ami a minőségi osztályban is jelentkezhet.

Tapadási besorolás - AA, A, B & C

A tapadási osztályok a legmagasabbtól a legalacsonyabbig a következők: AA, A, B és C. Ezek a fokozatok határozzák meg a gumiabroncs fékezési képességét nedves útfelületen. Ezt ellenőrzött feltételek mellett, szabványosított aszfalt és beton útfelületű hatósági próbapályán mérik. A „C” osztályba sorolt gumiabroncsnak gyenge a tapadási teljesítménye.

⚠ VIGYÁZAT

A tapadási osztályba soroláskor egyenes vonalú fékezést valósítanak meg. Nem tartozik bele a vizsgálatba a gyorsítási, a kanyarodási, az aquaplaning (vízenfutás) vagy a maximális vonóerő jellemzők mérése.

Hőmérséklet besorolás - A, B & C

Az „A” (a legmagasabb), a „B” és a „C” hőmérséklet-osztályok határozzák meg a gumiabroncs hővel szembeni ellenállását, és azt a képességét, hogy elossza a hőt a gumiabroncsban, amit ellenőrzött körülmények között beltéri laboratóriumban, szabványosított feltételek mellett, egy próbakerékkel mérnek.

A hosszan tartó magas hőhatás a gumiabroncs anyagát roncsolja, csökkenti az élettartamát, és az igen magas hőmérséklet a gumiabroncs váratlanul fellépő meghibásodásához vezethet. A „B” és az „A” osztályok magasabb teljesítményszintet képviselnek a laboratóriumi tesztek során, mint amit a törvény minimálisan előír.

⚠ VIGYÁZAT

A hőmérséklet-osztályt megfelelő légnyomású és normál terhelésű gumiabroncsra állapítják meg. A túl nagy sebesség, a túl alacsony légnyomás, a túl nagy légnyomás vagy a túlterhelés egyenként vagy kombinálva megnöveli a gumiabroncs hőterhelését, ami váratlan gumiabroncs-meghibásodást idézhet elő. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.

Alacsony oldalfalú gumiabroncsok (egyes változatoknál)

Alacsony oldalfalúnak azokat a gumiabroncsokat nevezzük, amelyeknek az oldalfal-magasság / futófelület-szélesség aránya százalékban kifejezve 50-nél kisebb. Ezek a gumiabroncsok sportos megjelenést kölcsönöznek a gépkocsinak. Az alacsony oldalfalú gumiabroncsok optimalizálása a vezethetőség és a fékezés szempontjából történik, ezért előfordulhat, hogy az ilyen gumiabroncsokkal szerelt gépkocsikban az utazás kényelmetlenebb, és a normál gumiabroncsokhoz képest nagyobb a zajszint.

⚠ FIGYELEM

Mivel az alacsony oldalfalú gumiabroncsok oldalfala alacsonyabb a megszokottnál, az alacsony oldalfalú gumiabroncs és a keréktárcsa könnyebben sérülést szenvedhet. Tartsa be a következő útmutatásokat.

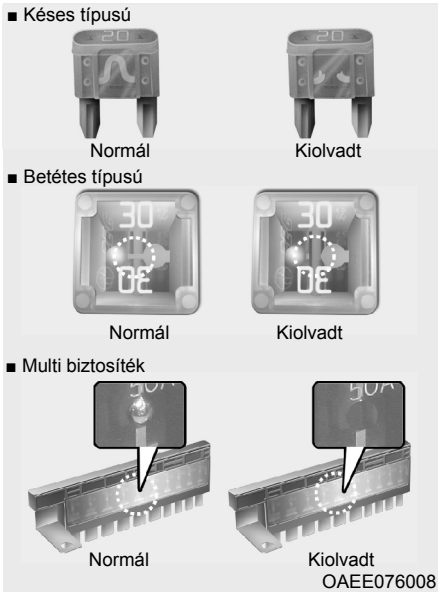
- **Egyenetlen útfelületen vagy terepen történő haladáskor óvatosan vezessen, és ügyeljen arra, hogy a gumiabroncsok és a keréktárcsák ne sérüljenek meg. Vezetés után ellenőrizze a gumiabroncsokat és a keréktárcsákat.**
- **Ha kátyún hajt keresztül, sebességcsökkentő küszöbre („fekvőrendőrre"), csatornafedőre vagy járdaszegélyre hajt fel, lassan vezessen, hogy a gumiabroncsok és a keréktárcsák ne sérüljenek meg.**
- **Ha a gumiabroncsot ütés éri, ellenőrizze a gumiabroncs állapotát, vagy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A gumiabroncsok sérülésének megelőzése érdekében havonta vagy gyakrabban, de legalább 3000 km-enként ellenőrizze a gumiabroncsok állapotát és nyomását.**
- **Nem könnyű szabad szemmel felismerni a gumiabroncs sérülését. Ha akár csak a legcsekélyebb jel is utal a gumiabroncs sérülésére, ellenőrizze és cserélje ki a gumiabroncsot, mert a sérülés levegőszivárgást okozhat.**
- **Ha a gumiabroncs sérülését egyenetlen útfelületen, terepen való közlekedés, illetve akadályokon, kátyún, csatornafedőn vagy járdaszegélyen áthaladás okozta, arra nem vonatkozik a garancia.**
- **A gumiabroncsra vonatkozó információk a gumiabroncs oldalfalán találhatók.**

BIZTOSÍTÉKOK



A biztosíték feladata, hogy megvédje az elektromos rendszert az elektromos túlterhelésből adódó károsodástól.

A gépkocsiban 2 (vagy 3) biztosítéktábla található. Az egyik a vezető oldalon, a műszerfal alsó paneljén, a többi a motortérben helyezkedik el.

Ha a gépkocsijában valamelyik lámpa, elektromos fogyasztó vagy vezérlőrendszer nem működik, ellenőrizze a vonatkozó áramkörhöz tartozó biztosítékot. Ha a biztosíték kiolvadt, akkor a biztosítékszál a biztosítékon belül elolvadt vagy szakadt.

Ha az elektromos rendszer nem működik, először a vezető oldali biztosítéktáblát ellenőrizze. Egy kiolvadt biztosíték cseréje előtt állítsa le a gépkocsit, és kapcsolja ki az összes fogyasztót, majd kösse le az akkumulátor negatív saruját. A kiolvadt biztosítékot mindig egy ugyanolyan amperértékű biztosítékkal cserélje ki.

Ha a kicserélt biztosíték is kiolvad, akkor az arra utal, hogy valamilyen elektromos hiba van. Ne használja a hibás rendszert, és azonnal lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

i Információ

A gépkocsiban háromfajta biztosítékot használnak: az alacsonyabb amperértékű késes típusút, valamint a nagyobb terhelhetőségű betétes kialakítású, illetve a multi biztosítékot.

⚠ VIGYÁZAT

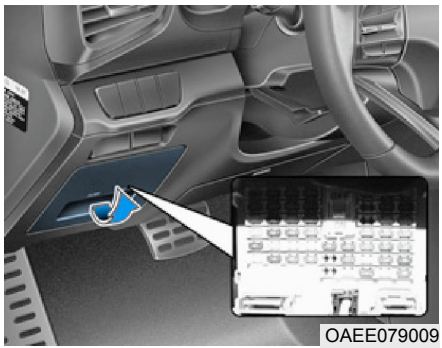
SOHA ne cserélje ki a biztosítékot az eredetitől eltérő amperértékűre.

- **A nagyobb amperértékű biztosíték károsíthatja az áramkört, és tűzveszélyt okoz.**
- **Ne hidalja át a biztosítékot egy vezetékkel vagy alumíniumfóliával, még ideiglenes megoldásként sem. Ez súlyos vezetékkárosodást vagy tüzet okozhat.**

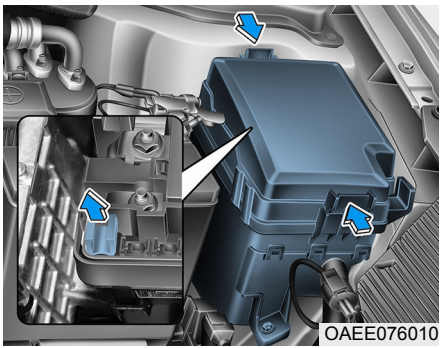
⚠ FIGYELEM

Ne használjon csavarhúzót vagy egyéb fémtárgyat a biztosíték kivételéhez, mert rövidzárlatot okozhat, ami az adott áramkör súlyos károsodását eredményezi.

Biztosítékcsere a műszerfalban levő biztosítéktáblában



1. Állítsa le a gépkocsit.
2. Kapcsolja ki az összes többi kapcsolót.
3. Nyissa ki a biztosítéktábla fedelét.
4. A feltételezhetően hibás biztosíték elhelyezkedését a biztosítéktábla fedelén lévő címke alapján azonosítsa.

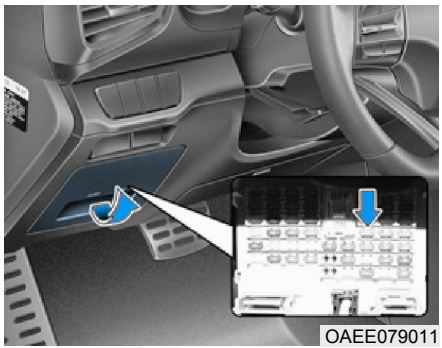


5. Egyenesen húzza ki a gyanús biztosítékot. A biztosíték kivételéhez használja a motortér biztosítéktáblában található kihúzó szerszámot.
6. Ellenőrizze a kihúzott biztosítékot, és cserélje ki, ha kiolvadt. A tartalék biztosítékok a műszerfali biztosítéktáblában (vagy a motortér biztosítéktáblában) találhatók.
7. Nyomjon be egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékot, és ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatban. Ha a csatlakozást lazának találja, azt tanácsoljuk, hogy kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

Szükséghelyzetben, ha nincs tartalék biztosíték, akkor egy megfelelő amperértékű biztosítékot vegyen ki ideiglenesen egy olyan áramkörből, amelyet nem kell használnia (pl. szivargyújtó).

Ha a fényszóró vagy egyéb elektromos fogyasztó nem működik, és a biztosítékot jónak találja, ellenőrizze a motortérben levő biztosítéktáblát. Ha egy biztosíték kiolvadt, ugyanolyan amperértékű biztosítékra kell kicserélni.

Biztosítéktábla kapcsoló


OAEE079011

Mindig állítsa a biztosítéktábla kapcsolót az ON (BE) helyzetbe.

Ha az üzemmód kapcsolót az OFF (KI) helyzetbe állítja, néhány egységet, mint az audiorendszer és a digitális óra ismét be kell állítani, és előfordulhat, hogy az intelligens kulcs nem működik megfelelően.

Információ



OIK057165L

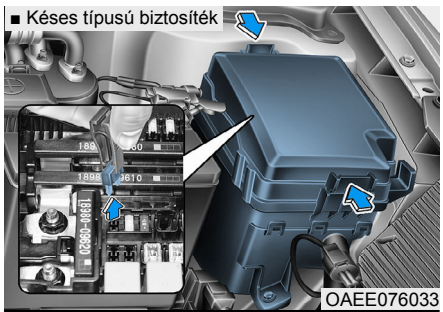
Ha a biztosítéktábla kapcsolója ki van kapcsolva (OFF állás), a „Turn on FUSE SWITCH” [Kapcsolja be a biztosítéktábla kapcsolóját] üzenet jelenik meg.

MEGJEGYZÉS

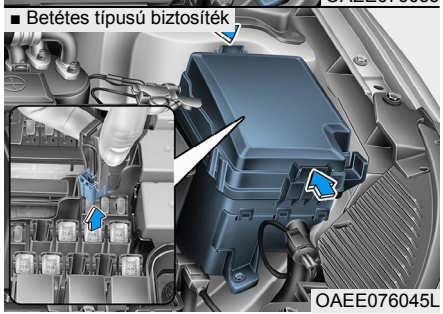
- **Menet közben mindig állítsa a biztosítéktábla kapcsolót az ON (BE) helyzetbe.**
- **Ne mozgassa ismétlődően többször a szállítási biztosíték kapcsolóját. A biztosítéktábla kapcsolója megsérülhet.**

Biztosítékcsere a motortérben levő biztosítéktáblában

■ Késes típusú biztosíték


OAEE076033

■ Betétes típusú biztosíték


OAEE076045L

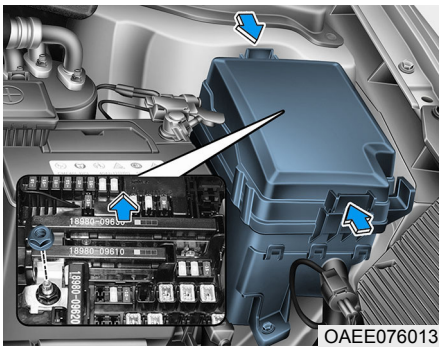
1. Állítsa le a gépkocsit.
2. Kapcsolja ki az összes többi kapcsolót.
3. Nyomással oldja ki a biztosítéktábla fedél rögzítőfülét, és emelje fel a fedelet.

4. Ellenőrizze a kihúzott biztosítékot, és cserélje ki, ha kiolvadt. A biztosíték kivételéhez és visszahelyezéséhez használja a motortér biztosítéktáblában található kihúzó szerszámot.
5. Nyomjon be egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékot, és ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatban. Ha a csatlakozást lazának találja, kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

MEGJEGYZÉS

A motortérben levő biztosítéktábla ellenőrzése után biztonságosan helyezze vissza a biztosítéktábla fedelét. Egy kattanó hang hallható a fedél megfelelő reteszelődésekor. Ha a fedél nem zár megfelelően, a bejutó víz elektromos meghibásodásokat okozhat.

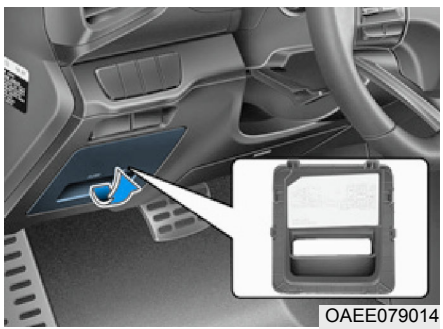
Multi biztosíték



Ha a multi biztosíték kiolvadt, azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

Biztosítéktábla/relétábla ismertetése

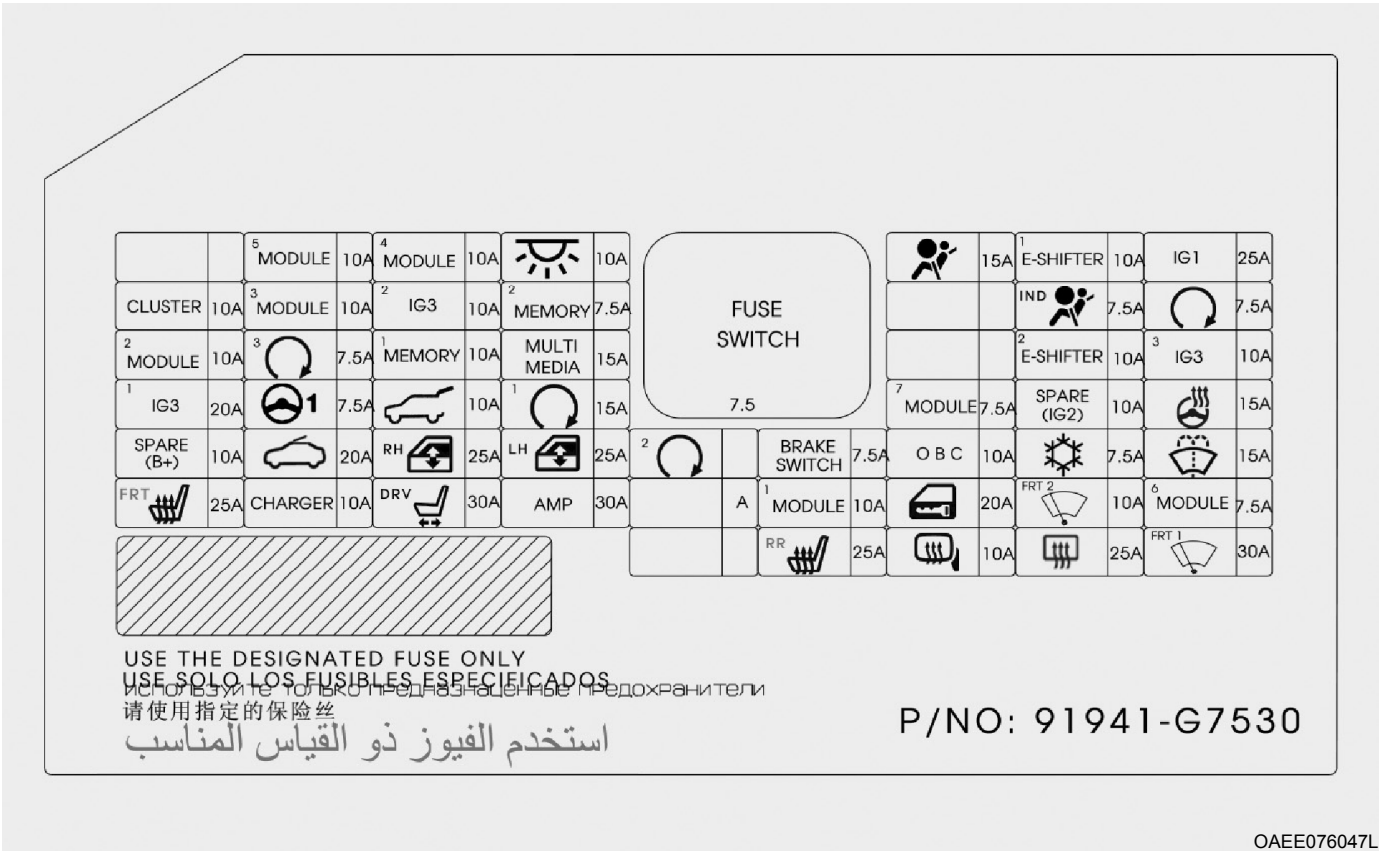
Műszerfalban levő biztosítéktábla



A biztosítéktábla/relétartó fedél belső oldalán található címkén a biztosítékok és relék megnevezése és amperértéke olvasható.

Információ

Előfordulhat, hogy a kézikönyvben ismertetett biztosítékok közül nem mindegyik vonatkozik az Ön gépkocsijára. A lista a kézikönyv nyomdába kerülésének idején pontos. Ha ellenőrzi a gépkocsi biztosítéktábláját, a fedélen lévő címke alapján azonosítsa a biztosítékokat.



OAEE076047L

Műszerfalban levő biztosítéktábla

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
5. vezérlőegység	5 MODULE	10 A	Elektrokromatikus tükör, A/V és navigációs egység, audiorendszer, vezetőülés beállítási helyzet memória vezérlőegység, hátsó ülésfűtés vezérlőegység, automatikus fényszórómagasság-állító berendezés vezérlőegység, bal/jobb oldali fényszórómagasság-állító motor, VESS (virtuális motorhangot kibocsátó rendszer) vezérlőegység, első ülésszellőztetés vezérlőegység, első ülésfűtés vezérlőegység
4. vezérlőegység	4 MODULE	10 A	Sávelhagyást megelőző rendszer, utas oldali légzsák hatástalanító kapcsoló, FCA egység, bal/jobb oldali holttérben ütközésre figyelmeztető radar, elektronikus rögzítőfék kapcsoló
Belső világítás lámpatest		10 A	Bal/jobb oldali első piperetükör-világítás lámpatest, utastér-világítás lámpatest, felső konzol lámpatest, csomagtér-világítás lámpatest, vezeték nélküli töltőegység, esőérzékelő
Légzsák		15 A	SRS légzsák vezérlőegység
E- Shifter 1	E- Shifter 1	10 A	SBW kapcsoló, első konzol kapcsoló
1. gyújtás	IG1	25 A	PCB doboz
Műszercsoport	CLUSTER	10 A	Műszercsoport
Gyújtás 3 2	IG3 2	10 A	IPS vezérlőegység, fő akkumulátortöltés kapcsoló, töltés lámpa, PTC fűtés, A/V és navigációs egység, műszercsoport, légkondicionáló vezérlőegység
2. memória	2 MEMORY	7,5 A	Bal/jobb oldali aktív hűtőlevegő terelőlap
8. vezérlőegység	8 MODULE	10 A	Bal/jobb oldali aktív hűtőlevegő terelőlap, elektromos hűtőfolyadék-szivattyú (belső égésű motor), VPD érzékelő, BMS vezérlőegység, motortér áramelosztó központ
Légzsák visszajelző	IND	7,5 A	Műszercsoport
Start		7,5 A	EPCU, intelligens kulcs vezérlőegység

Műszerfalban levő biztosítéktábla

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
2. vezérlőegység	2 MODULE	10 A	Motortér áramelosztó központ, vezeték nélküli töltőegység, SBW (Shift-by-wire) kapcsoló, BCM, USB töltő csatlakozó, intelligens kulcs vezérlőegység, audioberendezés, A/V és navigációs egység, elektromos mozgatású külső tükör kapcsoló, AMP
3. indítógomb	3	7,5 A	Intelligens kulcs vezérlőegység
1. memória	1 MEMORY	10 A	Műszercsoport, vezetőülés beállítási helyzet memória vezérlőegység, BCM, légkondicionáló vezérlőegység, automatikus világítás és fényérzékelő, vezető oldali ajtó vezérlőegység, utas oldali ajtó vezérlőegység, ICM integrált áramköri modul relédoboz (külső visszapillantó tükör behajtás/kihajtás relé)
Multimédia	MULTI MEDIA	10 A	Audioberendezés, A/V és navigációs egység
Gyújtás 3 3	IG3 3	10 A	CCM vezérlőegység
Gyújtás 3 1	IG3 1	10 A	ICM relétartó
1. elektromos kormányrásegítés	1	7,5 A	EPS egység
Csomagtérajtó		10 A	Csomagtérajtó relé, fő akkumulátortöltés kapcsoló, gyorstöltő csatlakozóaljzat ajtó zárás/nyitás működtető (kivéve Európa), töltő csatlakozóaljzat ajtó zárás/nyitás működtető (Európa)
1. indítógomb	1	15 A	Intelligens kulcs vezérlőegység
7. vezérlőegység	7 MODULE	7,5 A	Első ülésfűtés vezérlőegység, első ülésszellőztetés vezérlőegység, Hátsó ülésfűtés vezérlőegység

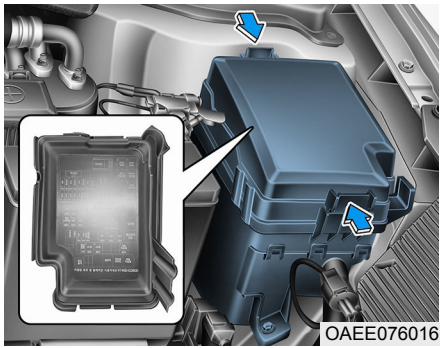
Műszerfalban levő biztosítéktábla

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
Kormánykerékfűtés		15 A	BCM
Napfénytető		20 A	Napfénytető motor
Jobb oldali elektromos ablakemelő		25 A	Jobb oldali elektromos ablakemelő relé, utas oldali elektromos ablakemelő kapcsoló, vezető oldali biztonsági ablakemelő
Bal oldali elektromos ablakemelő		25 A	Bal oldali elektromos ablakemelő kapcsoló, vezető oldali elektromos ablakemelő kapcsoló, utas oldali elektromos ablakemelő biztonsági vezérlőegység
2. indítógomb		7,5 A	Indításgátló vezérlőegység, intelligens kulcs vezérlőegység, Start/Stop gomb kapcsoló
Fékkapcsoló	**BRAKE SWITCH**	7,5 A	Féklámpakapcsoló, intelligens kulcs vezérlőegység
OBC	**OBC**	10 A	OBC
Légkondicionáló berendezés		7,5 A	Ionizátor, légkondicionáló vezérlőegység, elektronikus légkondicionáló kompresszor, motortér áramelosztó központ
Mosó		15 A	Multifunkciós kapcsoló
Hátsó ülésfűtés		25 A	Hátsó ülésfűtés vezérlőegység
Töltő	**CHARGER**	10 A	CCM vezérlőegység (Európa), normál töltő csatlakozóaljzat lámpa (kivéve Európa), ICM integrált áramköri modul relétartó (töltő csatlakozóaljzat zárás/nyitás relé)
Elektromos mozgatású vezetőülés		30 A	Vezetőülés manuális kapcsoló, vezetőülés beállítási helyzet memória vezérlőegység

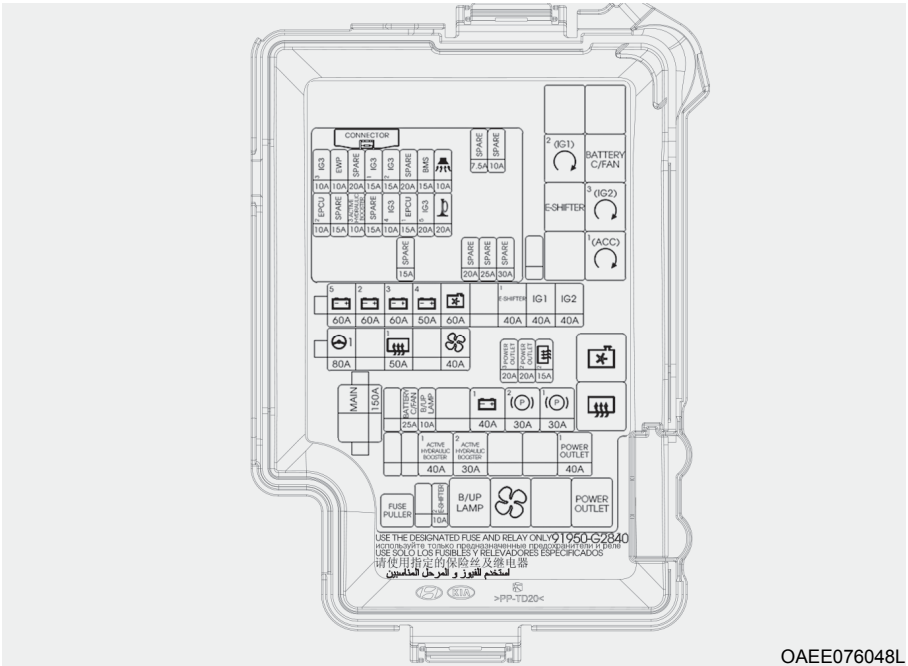
Műszerfalban levő biztosítéktábla

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
AMP	**AMP**	30 A	AMP
1. vezérlőegység	1 **MODULE**	10 A	Vezető oldali elektromos mozgatású külső tükör, utas oldali elektromos mozgatású külső tükör, diagnosztikai csatlakozó, FCA vezérlőegység
Ajtózár		20 A	Ajtózáró/-nyitó relé, ICM integrált áramköri modul relétábla (Dead Lock relé), vezető/utas oldali intelligens kulcs külső kilincs, vezető/utas oldali ajtó vezérlőegység
Első ablaktörlő 2	FRT2 	10 A	Ablaktörlőmotor, PCB egység doboz (szélvédőtörlő (alacsony fokozat) relé)
6. vezérlőegység	6 **MODULE**	7,5 A	BCM (Body Control Modul), intelligens kulcs vezérlőegység
Első ülésfűtés	FRT 	25 A	Első ülésfűtés vezérlőegység, első ülésszellőztetés vezérlőegység
Visszapillantó tükör fűtés		10 A	Vezető oldali elektromos mozgatású külső tükör, utas oldali elektromos mozgatású külső tükör, légkondicionáló vezérlőegység
Hátsó ablak fűtés		25 A	Hátsó ablak fűtés (+) (felső)
Első ablaktörlő 1	FRT1 	30 A	Ablaktörlőmotor, PCB egység doboz (szélvédőtörlő (alacsony fokozat) relé)

Motortérben levő biztosítéktábla



A biztosítéktábla/relétartó fedél belső oldalán található címkén a biztosítékok és relék megnevezése és amperértéke olvasható.



i Információ

Előfordulhat, hogy a kézikönyvben ismertetett biztosítékok közül nem mindegyik vonatkozik az Ön gépkocsijára. A lista a kézikönyv nyomdába kerülésének idején pontos. Ha ellenőrzi a gépkocsi biztosítéktábláját, a fedélen lévő címke alapján azonosítsa a biztosítékokat.

Motortérben levő biztosítéktábla

Típus	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
Multi biztosíték	**MAIN**	150 A	Alacsony feszültségű DC-DC átalakító, motortér áramelosztó központ
	5 	60 A	PCB doboz
	2 	60 A	IGPM
	3 	60 A	IGPM
	4 	50 A	IGPM
		60 A	Motortér biztosítéktábla és áramelosztó központ
	E-SHIFTER	40 A	Motortér biztosítéktábla és áramelosztó központ
		40 A	Motortér biztosítéktábla és áramelosztó központ
	IG1	40 A	Motortér áramelosztó központ
	IG2	40 A	Motortér áramelosztó központ
	 1	80 A	EPS egység

Motortérben levő biztosítéktábla

Típus	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
Biztosíték	BATTERY C/FAN	25 A	Motortér biztosítéktábla és áramelosztó központ
	B/UP LAMP	10 A	Motortér áramelosztó központ, multifunkciós diagnosztikai csatlakozó
	1 	40 A	IGPM
	2 	30 A	Elektronikus rögzítőfék kapcsoló
	1 	30 A	Elektronikus rögzítőfék kapcsoló
	1 ACTIVE HYDRAULIC BOSSTER	40 A	Multifunkciós diagnosztikai csatlakozó, IBAU
	2 ACTIVE HYDRAULIC BOSSTER	30 A	Multifunkciós diagnosztikai csatlakozó, IBAU
	1 POWER OUTLET	40 A	Motortér biztosítéktábla és áramelosztó központ
	3 POWER OUTLET	20 A	Szivargyújtó
	2 POWER OUTLET	20 A	Elektromos csatlakozóaljzat
	1 	15 A	IGPM, hátsó ablak fűtés (+) (alsó)

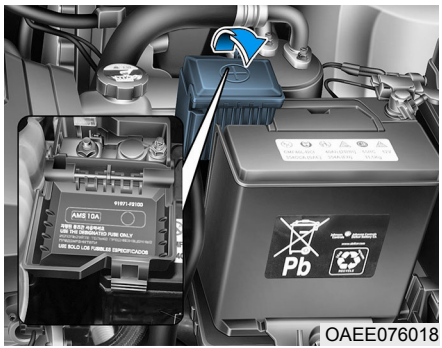
Motortérben levő biztosítéktábla

Típus	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
Biztosíték	[2] E-SHIFTER	10 A	SCU, SBW kapcsoló, első konzol kapcsoló
	[3] IG3	10 A	Motortér biztosítéktábla és áramelosztó központ, elektronikus légkondicionáló kompresszor
	EWP	10 A	Elektromos vízszivattyú (EV)
	[1] IG3	15 A	ICM relétartó
	[2] IG3	15 A	Aktív hűtőlevegő terelőlap, motortér áramelosztó központ
	BMS	15 A	BMS vezérlőegység
		10 A	Riasztóberendezés sziréna relé
	[2] EPCU	10 A	EPCU
	[3] ACTIVE HYDRAULIC BOSSTER	10 A	Multifunkciós diagnosztikai csatlakozó, IBAU
	[4] IG3	10 A	EPCU, OBC, VPD relé, BMS vezérlőegység

Motortérben levő biztosítéktábla

Típus	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
Biztosíték	1 EPCU	15 A	EPCU
	5 IG3	20 A	PCB doboz
		20 A	Kürtrelé

Motortérben levő biztosítéktábla (akkumulátor pólus fedél)

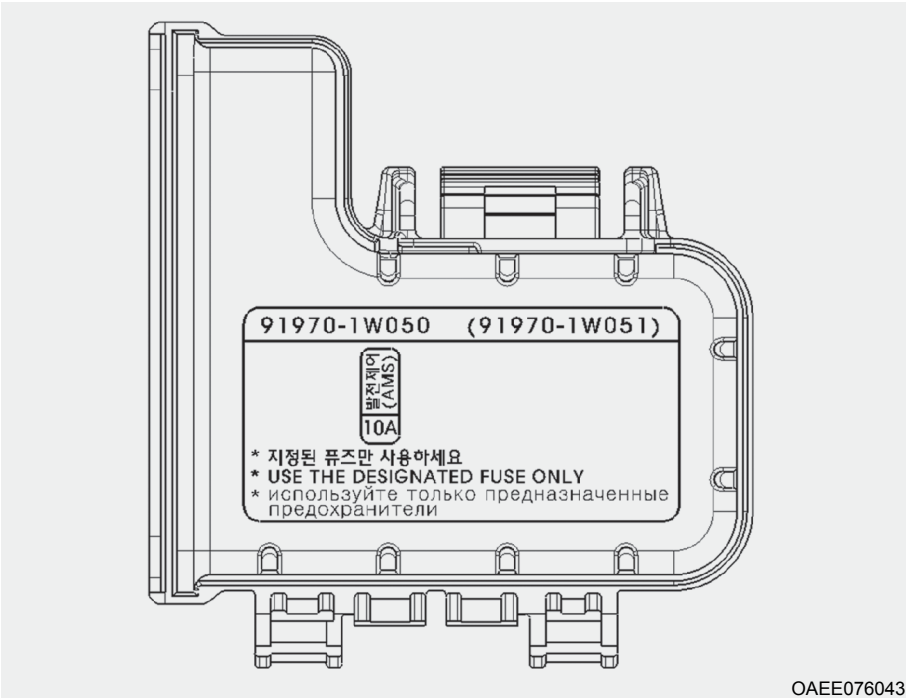


OAEE076018

A biztosítéktábla/relétartó fedél belső oldalán található címkén a biztosítékok és relék megnevezése és amperértéke olvasható.

Információ

Előfordulhat, hogy a kézikönyvben ismertetett biztosítékok közül nem mindegyik vonatkozik az Ön gépkocsijára. A lista a kézikönyv nyomdába kerülésének idején pontos. Ha ellenőrzi a gépkocsi biztosítéktábláját, a fedélen lévő címke alapján azonosítsa a biztosítékokat.



OAEE076043

MEGJEGYZÉS

A motortérben levő biztosítéktábla ellenőrzése után biztonságosan helyezze vissza a fedelet. Ha a fedél nem zár megfelelően, a bejutó víz elektromos meghibásodásokat okozhat.

VILÁGÍTÁS IZZÓK

Kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz tanácsát a gépkocsi izzóinak cseréjével kapcsolatban. Nehéz a gépkocsi izzóit kicserélni, mivel a gépkocsi egyéb egységeit is el kell távolítani ahhoz, hogy hozzáférjen az izzóhoz. Különösen igaz ez a fényszóró egységre, ha azt az izzó(k)hoz való hozzáférés érdekében ki kell szerelni.

A fényszóró egység ki- és beszerelése közben a gépkocsi megsérülhet.

Információ

A gépkocsi mosása után vagy nedves időben való éjszakai vezetés során a gépkocsi fényszóróinak és hátsó lámpatestjeinek burái párásnak tűnhetnek. Ez a jelenség a lámpatest külső és belső hőmérséklete közötti különbség miatt következik be, és nem jelenti a gépkocsi hibáját. Ha a nedvesség lecsapódik a lámpatestben, bekapcsolt fényszórókkal való vezetés után eltűnik. A megszűnés szintje a lámpatest méretétől, a lámpatest helyzetétől és a környezeti körülményektől függően eltérő lehet. Amennyiben a nedvesség nem tűnik el, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

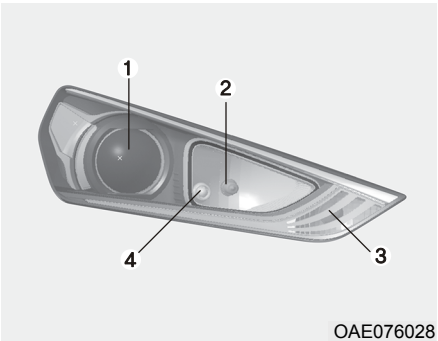
- **Az izzócsere végrehajtása előtt nyomja le a fékpedált, kapcsoljon P (parkolás) állásba, kapcsolja a POWER gombot OFF állásba, és a gépkocsi hirtelen elmozdulásának elkerülése és egy esetleges elektromos áramütés elkerülése érdekében a gépkocsiból való kiszálláskor vigye magával a kulcsot.**
- **Ne feledje, hogy az izzók felforrósodhatnak, és megégethetik az ujjait.**

Információ

- **Egy normálisan működő lámpa átmenetileg villoghat a gépkocsi elektromos vezérlőrendszerének stabilizálása érdekében. Mindazonáltal, ha a lámpa az átmeneti villogás után kialszik, vagy tovább folytatja a villogást, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Előfordulhat, hogy a helyzetjelző lámpa nem kapcsol be a kapcsoló helyzetjelző világítás állásba forgatásakor, de a helyzetjelző és a fényszóró bekapcsol a kapcsoló fényszóró állásba forgatásakor. Ezt hálózati hiba vagy a gépkocsi elektromos rendszerének meghibásodása okozhatja. Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

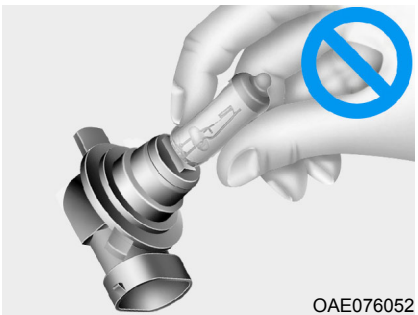
Fényszóró-, helyzetjelző-, irányjelzőizzók cseréje

A típus



(1) Tompított fényszóró
(2) Távolsági fényszóró
(3) Irányjelző lámpa
(4) Helyzetjelző lámpa

⚠ VIGYÁZAT



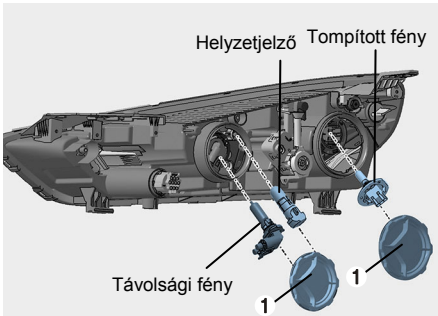
- **Óvatosan kezelje a halogénizzókat. A halogénizzók nagynyomású gázt tartalmaznak. Ha az üvegbura eltörik, apró szilánkok repülnek szét, amelyek sérüléseket okozhatnak.**
- **Az izzócsere során viseljen védőszemüveget. Hagyja az izzót lehűlni, mielőtt hozzányúlna.**

- Mindig nagyon óvatosan kezelje az izzót, és ne karcolja meg vagy horzsolja meg az üveget. Ha az izzók világítanak, ne érintkezzenek semmilyen folyadékkal.
- Az izzó üvegét soha ne fogja meg kézzel. Az izzó felületén maradt ujjlenyomat az izzó túlhevülését és szétrepedését okozhatja.
- Az izzót csak a fényszóróba behelyezve működtesse.
- Ha az izzó megsérül vagy megreped, azonnal cserélje ki, és körültekintően helyezze a hulladékgyűjtőbe.

i Információ

A közlekedési oldalnak megfelelő átállítás (Európa)

A tompított fényszóró fényelosztása aszimmetrikus. Ha olyan országba utazik, ahol az ellentétes oldalon közlekednek, ez az aszimmetrikus fénysugár elvakítja a szembejövő forgalmat. A vakítás megelőzése érdekében az európai uniós szabályozás számos műszaki megoldást ír elő (pl. automatikusan átkapcsoló rendszer, öntapadós matrica, fénysugár alacsonyabbra állítása). Ezt a fényszórót úgy tervezték, hogy ne vakítsa a szembejövő forgalmat. Így nem szükséges módosítást végezni a fényszórón, ha ellentétes oldali közlekedésű országban autózik.

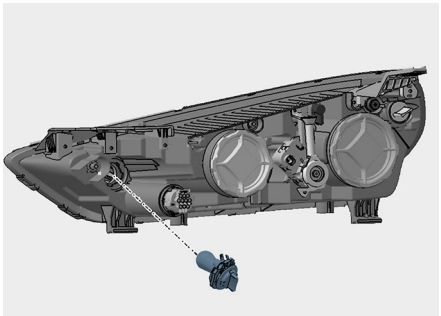


Fényszóró és helyzetjelző világítás

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
3. Az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatva távolítsa el az izzó fedelét (1).
4. Húzza le az izzó foglalatának csatlakozóját (tompított fényszóró és távolsági fényszóró esetén).
5. Vegye ki az izzót a fényszóróból.
6. Szereljen be egy új izzót.
7. Csatlakoztassa az izzó foglalatára a csatlakozóját (tompított fényszóró és távolsági fényszóró esetén).
8. Helyezze vissza az izzó fedelét (1), és csavarja az óramutató járásával megegyező irányba, hogy rögzüljön.

Információ

Ha baleset vagy a fényszórócsoport visszaszerelése után be kell állítani a fényszórósugár irányát, azt tanácsoljuk, hogy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse a rendszert.

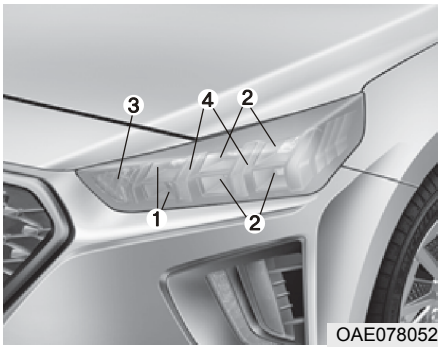


Irányjelző lámpa

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
3. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő kivágásokkal.
4. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő kivágásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.

5. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
6. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő kivágásokkal.
7. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

B típus



(1) Távolsági fényszóró
(2) Tompított fényszóró
(3) Irányjelző lámpa
(4) Helyzetjelző lámpa

Fényszóró és helyzetjelző világítás

Ha az izzó nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

HID (gázkisüléses) fényszóró

Ne kísérelje meg házilag kicserélni vagy ellenőrizni a (XENON izzós) tompított fényszórót, mivel elektromos áramütés veszélye áll fenn. Ha a (XENON izzós) tompított fényszóró nem világít, akkor ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

i Információ

Amennyiben gépkocsija nagy fényerejű, gázkisüléses (HID) fényszórókkal ellátott, ezek a fényszórók higanyt tartalmaznak. Ezért, ha gépkocsiját meg kell semmisíteni, a megsemmisítés előtt el kell távolítania a HID fényszórókat. A kiszerelt HID fényszórókat újra kell hasznosítani, ismét fel kell használni, vagy veszélyes hulladékként kell elhelyezni.

Információ

A HID (gázkisüléses) izzó teljesítménye nagyobb a halogénizzókénál.

A gyártó szerint a HID (gázkisüléses) izzók élettartama használatuk gyakoriságától függően a halogénizzókénak kétszerese vagy annál hosszabb. A gépkocsi élettartama során azonban valószínűleg ki kell majd cserélni. Ha a fényszóró be- és kikapcsolása gyakrabban történik, mint a szokásos használat esetén, az megrövidíti a HID izzók élettartamát. A HID (gázkisüléses) izzók nem ugyanolyan módon égnek ki, mint a halogénizzók. Ha a fényszóró egy bizonyos időtartamú használat után kialszik, azonban a fényszórókapcsoló ki-/bekapcsolása után azonnal felgyullad, akkor valószínűleg a HID izzó cseréje szükséges. A HID (gázkisüléses) lámpa elemei összetettebbek, mint a hagyományos halogénizzóké, így költségesebb a cseréjük.

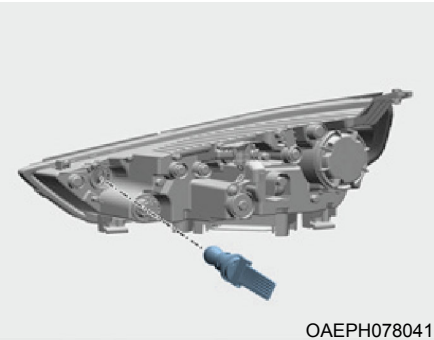
Információ

Ha baleset vagy a fényszórócsoport visszaszerelése után be kell állítani a fényszórósugár irányát, azt tanácsoljuk, hogy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse a rendszert.

Információ

A közlekedési oldalnak megfelelő átállítás (Európa)

A tompított fényszóró fényelosztása aszimmetrikus. Ha olyan országba utazik, ahol az ellentétes oldalon közlekednek, ez az aszimmetrikus fénysugár elvakítja a szembejövő forgalmat. A vakítás megelőzése érdekében az európai uniós szabályozás számos műszaki megoldást ír elő (pl. automatikusan átkapcsoló rendszer, öntapadós matrica, fénysugár alacsonyabbra állítása). Ezt a fényszórót úgy tervezték, hogy ne vakítsa a szembejövő forgalmat. Így nem szükséges módosítást végezni a fényszórón, ha ellentétes oldali közlekedésű országban autózik.



OAEPH078041

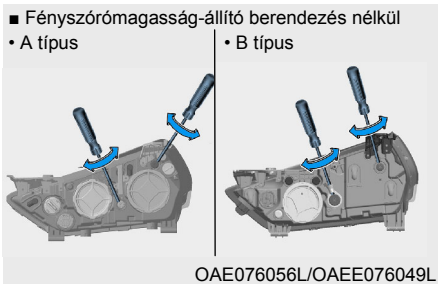
Irányjelző lámpa

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
3. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő kivágásokkal.
4. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő kivágásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.

5. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
6. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő kivágásokkal.
7. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

A fényszóró beállítása (Európa)

A fényszóró beállítása



1. Fújja fel a gumiabroncsokat az előírt nyomásra, és a vezetőn, a pótkeréken és a szerszámokon kívül távolítson el minden terhelést a gépkocsiból.
2. A gépkocsinak vízszintes talajon kell állnia.
3. A vetítési felületen húzzon egy függőleges vonalat (a függőleges vonal áthalad az azokhoz tartozó fényszóró középpontján) és egy vízszintes vonalat (a vízszintes vonal áthalad a fényszórók középpontján).
4. Jó állapotú fényszóróval és akkumulátorral úgy állítsa be a fényszórókat, hogy a legfényesebb rész a függőleges és a vízszintes vonalakra essen.
5. A tompított fényszóró balra vagy jobbra állításához forgassa az állítót az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba. A tompított fényszóró felfelé vagy lefelé állításához forgassa az állítót az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba.

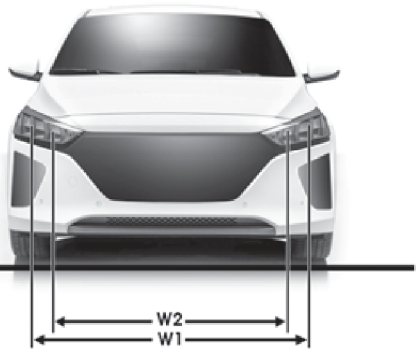
   A távolsági fényszóró felfelé vagy lefelé állításához forgassa az állítót az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba.

Beállítási pont

<Talajtól mért távolság>



<Fényszórók közötti távolság>



H1: A fényszóróizzó középpontja és a talaj között mért távolság (tompított fényszóró)
H2: A fényszóróizzó középpontja és a talaj között mért távolság (távolsági fényszóró)
W1: A két fényszóróizzó középpontja között mért távolság (tompított fényszóró)
W2: A két fényszóróizzó középpontja között mért távolság (távolsági fényszóró)

OAEE079068L

Mértékegység: mm

■ A típus

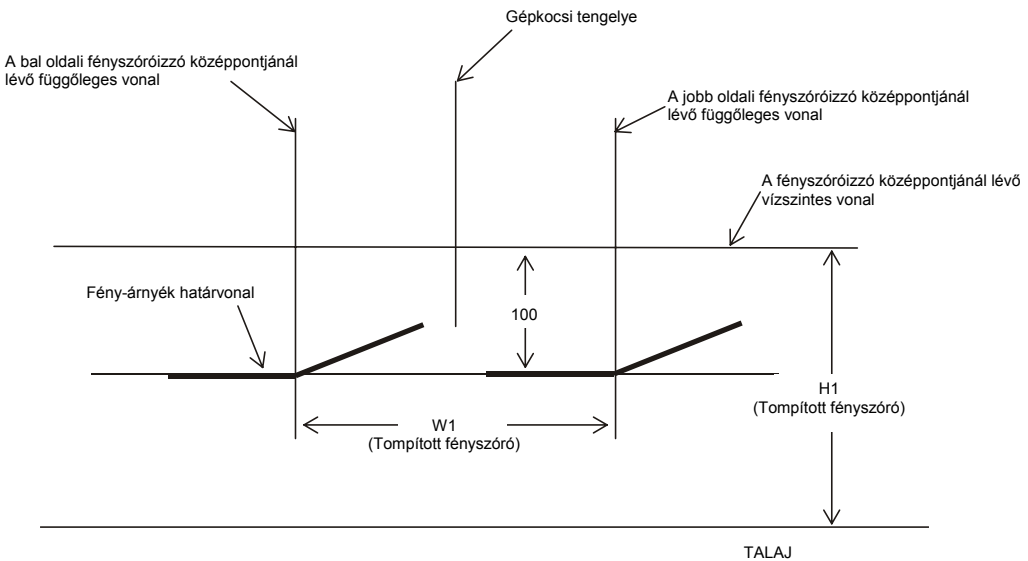
A gépkocsi állapota	H1	H2	W1	W2
Vezető nélkül	738,6	712,8	1465	1238
Vezetővel	731,6	705,8	1465	1238

■ B típus

A gépkocsi állapota	H1	H2	W1	W2
Vezető nélkül	724,6	706,2	1400,8	1175,2
Vezetővel	717,6	699,2		

Tompított fényszóró fénysugara (balkormányos)

■ 10 m-es távolságra lévő vetítési felület alapján

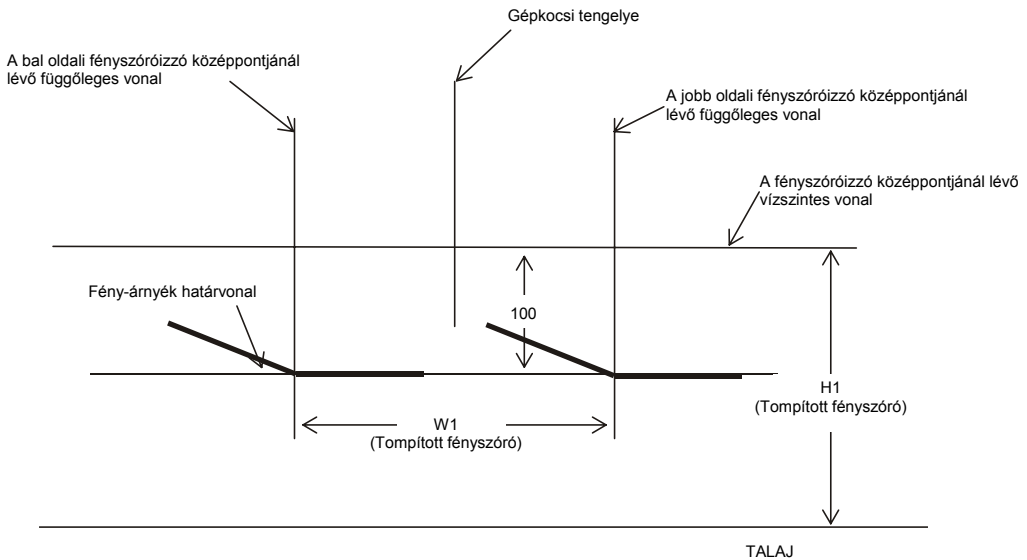


OAEE076052L

1. Kapcsolja be a tompított fényszórót úgy, hogy a vezető a gépkocsin kívül van.
2. A fény-árnyék határvonalnak az ábrán jelzett határvonalra kell esnie.
3. A tompított fényszóró beállításakor a függőleges beállítást a vízszintes beállítást követően kell elvégezni.
4. Ha a gépkocsi fényszórómagasság-állító berendezéssel szerelt, a fényszórómagasság-állító berendezés kapcsolóját fordítsa 0 állásba.

Tompított fényszóró fénysugara (jobbkormányos)

■ 10 m-es távolságra lévő vetítési felület alapján



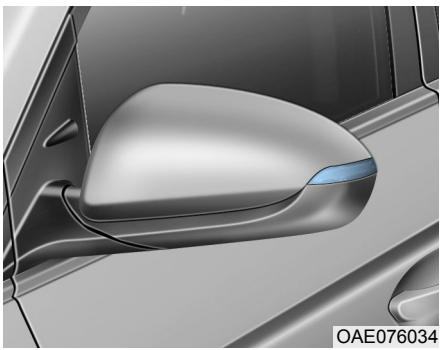
1. Kapcsolja be a tompított fényszórót úgy, hogy a vezető a gépkocsin kívül van.
2. A fény-árnyék határvonalnak az ábrán jelzett határvonalra kell esnie.
3. A tompított fényszóró beállításakor a függőleges beállítást a vízszintes beállítást követően kell elvégezni.
4. Ha a gépkocsi fényszórómagasság-állító berendezéssel szerelt, a fényszórómagasság-állító berendezés kapcsolóját fordítsa 0 állásba.

Nappali menetjelző fény



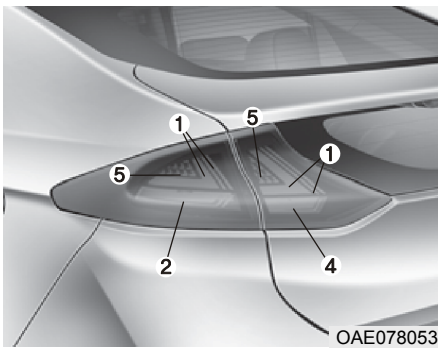
Ha a LED-es lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Oldalsó irányjelző lámpa izzócsere



Ha a LED-es lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

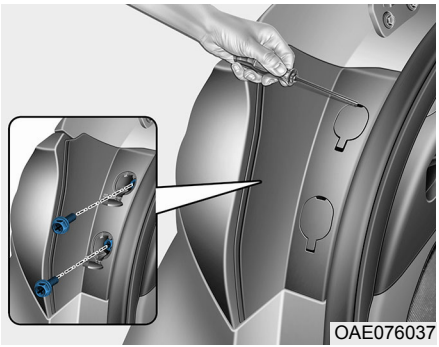
Hátsó kombinált lámpatest izzócsere



(1) Féklámpa/hátsó helyzetjelző lámpa
(2) Irányjelző lámpa
(3) Hátsó helyzetjelző lámpa
(4) Tolatólámpa
(5) Féklámpa

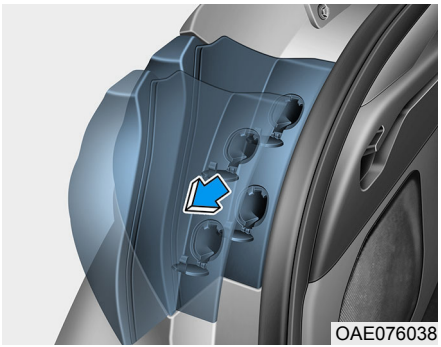
Féklámpa/hátsó helyzetjelző lámpa

Ha a LED-es lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

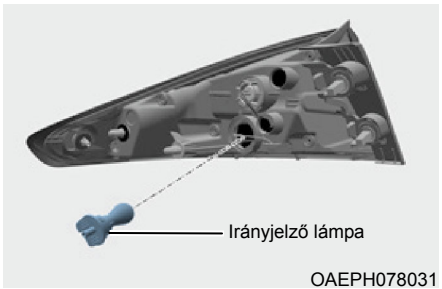


Irányjelző lámpa

1. Állítsa le a gépkocsit.
2. Nyissa fel a csomagtérajtót.
3. Nyissa ki a lámpaegységet tartó csavarok fedeleit.
4. Lazítsa meg a lámpatestet tartó csavarokat egy kereszthornyos csavarhúzóval.

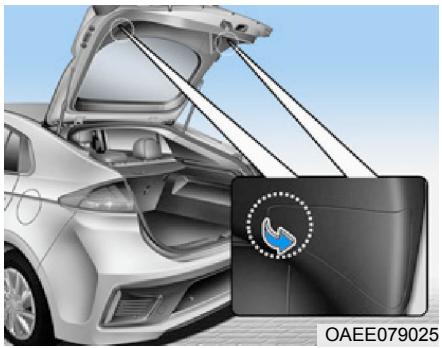


5. Vegye ki a hátsó kombinált lámpatestet a gépkocsi karosszériájából.



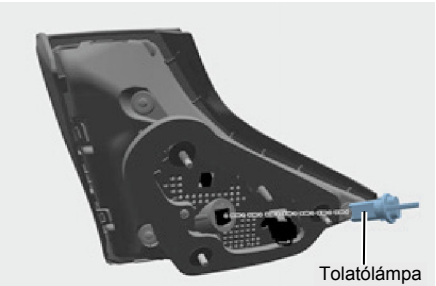
6. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő kivágásokkal.
7. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő kivágásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.
8. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
9. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő kivágásokkal. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

10. Szerelje vissza a lámpatestet a gépkocsi karosszériájába.


OAEE079025

Tolatólámpa

1. Állítsa le a gépkocsit.
2. Nyissa fel a csomagtérajtót.
3. Távolítsa el a szerelőnyílás fedelét egy lapos csavarhúzóval.



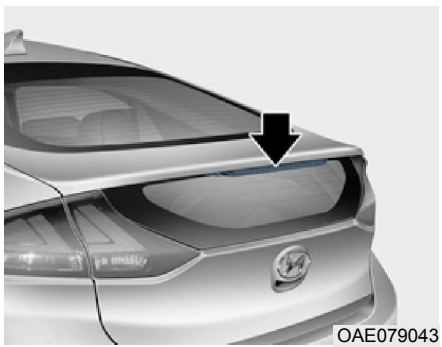
OAEPH078040

4. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő kivágásokkal.
5. Egyenesen kihúzva távolítsa el az izzót.
6. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
7. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő kivágásokkal. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.
8. Szerelje vissza a szerelőnyílás fedelét.

Hátsó ködlámpa (egyes változatoknál)

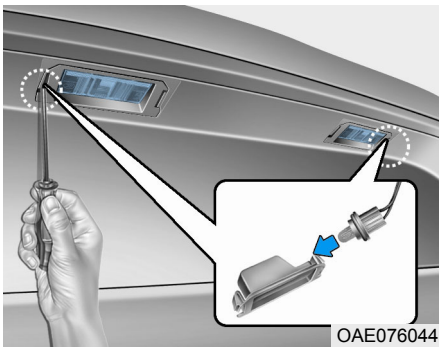
Ha a LED-es lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Felülre szerelt harmadik féklámpa


OAE079043

Ha a felülre szerelt harmadik féklámpa nem működik, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Rendszámtábla-világítás izzócsere


OAE076044

1. Egy lapos csavarhúzóval finoman pattintsa ki a burát a lámpatest házából.
2. Egyenesen kihúzva távolítsa el az izzót.
3. Szereljen be egy új izzót.
4. A visszaszerelést ellentétes sorrendben végezze el.

Belső világítás izzó cseréje

Térképolvasó lámpa és utastér-világítás lámpatest

■ Térképolvasó lámpa (LED-es típusú)


OAEE076026

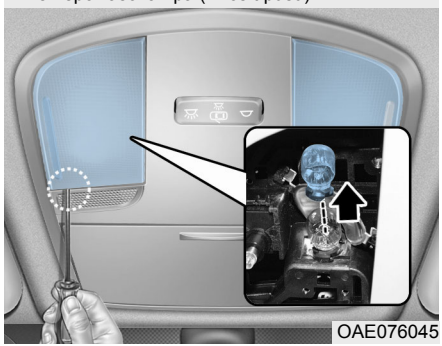
■ Utastér-világítás lámpatest (LED-es típusú)


OAEE076027

Ha a LED-es lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Térképolvasó lámpa, utastér-világítás lámpatest, piperetükör-világítás lámpatest és csomagtér-világítás lámpatest

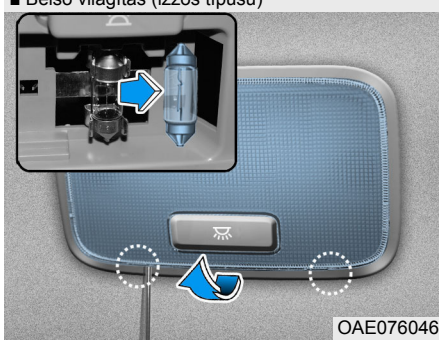
■ Térképolvasó lámpa (izzós típusú)



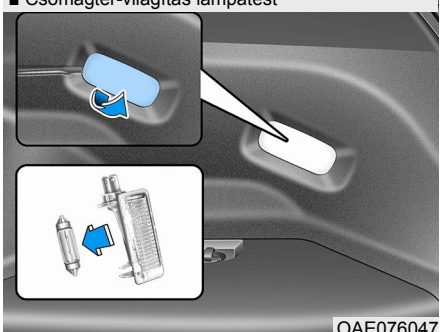
■ Piperetükör-világítás



■ Belső világítás (izzós típusú)



■ Csomagtér-világítás lámpatest



1. Egy lapos csavarhúzóval finoman pattintsa ki a burát a belső világítás lámpatest házából.
2. Egyenesen kihúzva távolítsa el az izzót.
3. Szereljen egy új izzót a foglalatba.
4. Állítsa egy vonalba a bura füleit a belső világítás lámpatest házának rovátkáival, és pattintsa be a burát a helyére.

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen arra, hogy ne szennyeződjenek vagy ne sérüljenek meg a burák, a burafülek és a műanyag lámpaházak.

A KAROSSZÉRIA ÁPOLÁSA

Külső ápolás

A külső ápolással kapcsolatos figyelmeztetések

Ha bármilyen vegyszeres tisztítószert vagy polírozószert használ, nagyon fontos, hogy kövesse a rajtuk lévő címkén megadott használati utasításokat. Olvassa el az összes veszélyfelhívást és figyelmeztetést, amelyek a címkén találhatók.

Nagynyomású mosás

- Nagynyomású mosó használata esetén megfelelő távolságra helyezkedjen el a gépkocsitól.

  Túl kis távolság vagy a vízsugár túl nagy nyomása az alkatrészek sérüléséhez vagy víz beszivárgásához vezethet.
- Ne mossa a kamerát, az érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet nagynyomású vízzel. A nagynyomású víz által okozott hatás a berendezés rendellenes működését eredményezheti.
- A szórószár végét ne vigye túl közel a védőharangokhoz (gumi- vagy műanyag fedelek) vagy csatlakozókhoz, mivel ezek a nagynyomású vízzel érintkezés miatt károsodhatnak.

A karosszéria fényezés karbantartása

Mosás

A gépkocsi fényezésének a korróziótól és az állagromlástól való megóvása érdekében alaposan és rendszeresen, legalább havonta egyszer langyos vagy hideg vízzel mossa le a gépkocsit.

Ha gépkocsiját terepen is használja, mossa le minden egyes ilyen út után. Legyen különös figyelemmel a rárakódott só, szennyeződés, sár vagy egyéb idegen anyagok eltávolítására. Ügyeljen arra, hogy az ajtók alsó peremén és a küszöbök alján lévő vízleeresztő furatok ne legyenek eldugulva.

Rovarok, kátrány, fanedvek, madárürülék és az ipari szennyeződések károsíthatják a gépkocsi fényezését, ha nem távolítja el ezeket azonnal.

Lehet, hogy még akkor sem tudja teljesen eltávolítani ezeket a lerakódásokat, ha azonnal lemossa tiszta vízzel. Semleges hatású autómosó sampon biztonságosan használható a fényezett felületek tisztítására.

Mosás után alaposan öblítse le a gépkocsit langyos vagy hideg vízzel. Ne hagyja, hogy a mosószer rászáradjon a fényezésre.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi mosása után, mielőtt a közútra kihajtana, lassan haladva ellenőrizze a fékberendezést, hogy nem gyengült-e a fékhatás a mosás következtében. Ha a fékhatás lecsökkent, lassú előrehaladás közbeni gyenge fékezéssel szárítsa ki a kerékfékeket.

MEGJEGYZÉS

- **Ne használjon erős hatású mosószert, vegyi tisztítószereket vagy forró vizet, és ne mossa a gépkocsit közvetlen napsütésben, illetve amikor a karosszéria meleg.**
- **Óvatosan mossa a gépkocsi oldalablakait.**

  Különösen akkor járjon el óvatosan, ha nagynyomású mosót használ, mert a víz átszivároghat az ablakon, és eláztathatja a gépkocsi belső részeit.
- **A műanyag alkatrészek károsodásának megelőzése érdekében ne mossa azokat vegyi oldószerekkel vagy erős hatású mosószerekkel.**

- **A töltőaljzat ajtó sérülésének megelőzése érdekében ne felejtse el becsukni és bezárni a gépkocsi ajtajait a gépkocsi mosásakor (nagynyomású mosás, automata autómosó stb. használata esetén).**

Nagynyomású mosás

- Nagynyomású mosó használata esetén megfelelő távolságra helyezkedjen el a gépkocsitól.

  Túl kis távolság vagy a vízsugár túl nagy nyomása az alkatrészek sérüléséhez vagy víz beszivárgásához vezethet.
- Ne mossa a kamerát, az érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet nagynyomású vízzel. A nagynyomású víz által okozott hatás a berendezés rendellenes működését eredményezheti.
- A szórószár végét ne vigye túl közel a védőharangokhoz (gumi- vagy műanyag fedelek) vagy csatlakozókhoz, mivel ezek a nagynyomású vízzel érintkezés miatt károsodhatnak.


OAEE079046L

MEGJEGYZÉS

- **Ha a motorteret vízzel mossa, beleértve a nagynyomású vizet is, a motortérben lévő elektromos áramkörök meghibásodhatnak.**
- **Soha ne engedje, hogy víz vagy egyéb folyadék kerüljön a gépkocsi belsejében lévő elektromos/elektronikus egységekre, mivel a folyadékok károsodást okozhatnak.**

MEGJEGYZÉS

Matt fényezésű gépkocsi

Ne mosassa a gépkocsiját forgókefés automata mosóban, mert az károsíthatja a gépkocsi felületét. A gépkocsi felületét magas hőmérsékleten mosó gőztisztító használata esetén előfordulhat, hogy az olaj a felülethez tapad, és nehezen eltávolítható foltok maradnak a felületen.

A gépkocsi mosásakor puha törlőkendőt (például mikroszálas kendőt vagy szivacsot), a szárításhoz mikroszálas kendőt használjon. Ha kézzel mossa a gépkocsit, ne használjon olyan tisztítószert, amely waxot tartalmaz. Ha a gépkocsi felülete túlságosan szennyezett (homok, szennyeződés, por stb. által), a gépkocsi mosása előtt tisztítsa le a felületet vízzel.

Viasszal bevonás

Egy megfelelő viaszréteg védőgátat képez a fényezés és a szennyeződések között. Egy megfelelő viaszréteg segít a gépkocsija védelmében.

A gépkocsi fényezését akkor kell viaszréteggel bevonni, ha a víz lefolyik róla, és nem képződnek vízgyöngyök.

Viaszolás előtt mindig mossa le és szárítsa meg alaposan a gépkocsit. Jó minőségű folyékony vagy paszta halmazállapotú viaszt használjon, és kövesse a gyártó utasításait. Vonja be viasszal az összes fém díszítőelemet, hogy megtartsák ragyogásukat.

Az olaj, kátrány vagy hasonló anyagok folttisztítóval történő eltávolításakor a viaszréteg is megsérül. Mindig vonja be újra viasszal ezeket a területeket, még akkor is, ha az egész gépkocsit nem kell viaszolni.

MEGJEGYZÉS

- **A szennyeződések vagy a por száraz törlőkendővel való eltávolítása megkarcolhatja a gépkocsi fényezett felületeit.**
- **Krómozott felületű vagy eloxált alumínium alkatrészek tisztításához ne használjon fémszivacsot, dörzsölő hatású vagy erős, lúgos vagy maró hatású oldószert tartalmazó tisztítószereket. Ezek a védőréteg károsodását és a felület elszíneződését vagy a fényezés sérülését okozhatják.**

MEGJEGYZÉS

Matt fényezésű gépkocsi

Ne használjon semmilyen polírozó védőanyagot, mint például oldószert, tisztítószert, csiszoló hatású szert vagy polírozószert. Amennyiben waxot használnak, szilikoneltávolítóval haladéktalanul távolítsa el a waxot, és ha bármilyen kátrány vagy kátrányszármazék marad a gépkocsi felületén, kátrányeltávolítót használjon a tisztításhoz. Ugyanakkor ügyeljen arra, hogy ne fejtsen ki túl nagy nyomást a fényezett területre.

A fényezés sérüléseinek javítása

A mély karcokat vagy a kőfelverődések krátereit a festett felületeken azonnal meg kell javítani. A fémig hatoló sérülés gyorsan korrodálódik, amit csak költséges javítással lehet megszüntetni.

MEGJEGYZÉS

Ha a gépkocsi megsérült, vagy bármilyen fém alkatrész javítása vagy cseréje szükséges, győződjön meg arról, hogy a karosszéria javítóműhely megfelelő korrózióvédő bevonattal látja el a javított vagy cserélt alkatrészeket.

MEGJEGYZÉS

Matt fényezésű gépkocsi

Matt fényezésű gépkocsik esetén nem lehet csak a károsodott területet kijavítani, hanem szükség esetén a teljes alkatrészt javítani kell. Ha a gépkocsi sérült, és fényezésre van szükség, azt tanácsoljuk, hogy a karbantartási és javítási munkákat hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el. Különös gonddal járjon el, mivel nehéz a javítás után visszaállítani az eredeti minőséget.

Fényes fémfelületek karbantartása

- Az útról eredő kátrány és a rovarok eltávolítására kátrányeltávolító szert használjon. A kaparó vagy éles tárgyak megsérthetik a felületet.
- A fényes fém felületeket egy réteg viasszal vagy króm védőanyaggal védje és polírozza ragyogó fényesre.
- Téli időszakban vagy tenger melletti területeken a fényes fém felületeket vastagabb viaszréteggel vagy krómvédő anyaggal védje. Szükség esetén vonja be ezeket a felületeket nem korrodáló védőzsírral vagy más védőanyaggal.

A gépkocsi alsó részeinek karbantartása

A jég és hó eltávolítására vagy pormentesítésre használt korrodáló anyagok rárakódhatnak a gépkocsi alsó részeire. Ha ezeket az anyagokat nem távolítják el, akkor felgyorsul a gépkocsi alsó részére szerelt alkatrészek (üzemanyagcsövek, alvázkeret, padlólemez és kipufogórendszer) rozsdásodása, annak ellenére, hogy ezeket korrózió elleni védelemmel látták el.

Gondosan öblítse le a gépkocsi alsó részeit és a kerékjáratokat langyos vagy hideg vízzel havonta egyszer, terepen való használat után és a téli időszak végén. Fordítson különös figyelmet ezekre a területekre, mert nehezen lehet látni az összes lerakódott sarat és szennyeződést. A csak megnedvesített szennyeződés fokozza a korrózió kialakulását. Az ajtók, a küszöbök alsó éle és az alvázkeret tartók vízleeresztő furatainak nem szabad eldugulni a szennyeződésektől. Az itt bennmaradt víztől ezek a részek korrodálódhatnak.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi mosása után lassan haladva ellenőrizze a fékberendezést, hogy nem gyengült-e a fékhatás a mosás következtében. Ha a fékhatás lecsökkent, lassú előrehaladás közbeni gyenge fékezéssel szárítsa ki a kerékfékeket.

A könnyűfém keréktárcsák karbantartása

A könnyűfém keréktárcsákat átlátszó védőbevonattal látják el.

MEGJEGYZÉS

- **Ne használjon csiszoló tulajdonságú tisztítószert, polírozószert, oldószert vagy drótkefét a könnyűfém keréktárcsák tisztítására.**
- **Akkor tisztítsa meg a keréktárcsákat, amikor lehűltek.**
- **Csak gyenge szappant vagy semleges mosószert használjon, és alaposan öblítse le vízzel. Sózott utakon haladás után mindig tisztítsa meg a keréktárcsákat.**
- **Ne mossa a keréktárcsákat nagy sebességgel forgó gépkocsimosó kefékkel.**
- **Ne használjon semmiféle savas vagy lúgos mosószert.**

Korrózió elleni védelem

A gépkocsi korrózió elleni védelme

Azáltal, hogy a HYUNDAI a legfejlettebb korrózió elleni védelmet biztosító tervezést és gyártási technológiát alkalmazza, a lehető legjobb minőségű gépkocsikat gyártja. Ez azonban csak a munka egyik fele. Ahhoz, hogy minél hosszabban megőrizzük a gépkocsija korrózióállóságát, az Ön közreműködésére is szükség van.

A korrózió általános okai

A gépkocsik korróziójának leggyakoribb okai:

- Útszóró só, szennyeződés és nedvesség lerakódása a gépkocsi alján.
- A fényezés vagy a védőbevonatok sérülése kőfelverődés, kopás vagy kisebb karcolások és horpadások következtében, amelyek által a fém közvetlenül ki van téve a korróziós hatásoknak.

Korrózió által leginkább veszélyeztetett területek

Ha sokat tartózkodik gépkocsijával olyan környéken, ahol az rendszeresen ki van téve korrozív anyagok hatásának, rendkívül fontos a korrózió elleni védelem. A fokozott korrózió leggyakoribb okai az utak sózása, a pormentesítő vegyszerek, a tengeri levegő és az ipari légszennyezés.

Nedvesség által előidézett korrózió

A nedvesség olyan körülményeket teremt, amelyben nagyobb valószínűséggel fordul elő korrózió. Például a korróziós folyamatok felgyorsulnak nagy páratartalom esetén, főként akkor, ha a hőmérséklet közvetlenül fagypont feletti. Ilyen körülmények között a korrozív anyagot érintkezésben tartja a gépkocsi felületével a lassan elpárolgó nedvesség.

A sár különösen korrozív, mivel csak lassan szárad, ezáltal hosszú ideig nedvesen tartja a gépkocsi felületét. Bár úgy látszik, hogy a sár megszáradt, a belsejében sokáig megtartja a nedvességet, ezzel elősegíti a korróziót.

Magas hőmérsékleten szintén felgyorsul azon alkatrészek korróziója, amelyek nem megfelelően szellőznek, így a nedvesség szétterjedhet. Ezen okok miatt különösen fontos a gépkocsi tisztán, sártól és egyéb szennyeződésektől mentesen tartása. Ez a tisztántartás nemcsak a látható felületekre vonatkozik, hanem különösképpen a gépkocsi aljára.

A korrózió elleni védelem elősegítése

Tartsa tisztán gépkocsiját

A leghatékonyabb korróziómegelőző eljárás a gépkocsi tisztántartása, és a korrozív anyagok rendszeres eltávolítása. Különösen fontos a gépkocsi aljára fordított figyelem.

- Ha fokozottan korrózióveszélyes helyen él – ahol rendszeresen sózzák az utakat, tenger közelében, iparilag erősen szennyezett helyen, ahol gyakori a savas eső stb. – különös figyelmet kell fordítania a korrózió megelőzésére. Télen legalább havonta egyszer, és a tél végén nagyon alaposan mosassa le az alvázat.
- Alvázmosáskor fordítson különös figyelmet a sárvédő által takart részekre, és az egyéb, nem látható helyekre. Alapos munkát végezzen! Ha lemosás helyett csak benedvesíti a felrakódott sarat, gyorsítja a korróziót, ahelyett, hogy megelőzné azt. Nagynyomású vízzel és gőzzel hatékonyan eltávolítható a felrakódott sár és korrozív anyagok.
- Az ajtók aljának, a küszöbök és a zárt karosszériaelemek tisztításakor ügyeljen arra, hogy a vízkivezető nyílások ne legyenek eltömődve, hogy a víz kifolyhasson, nehogy bennmaradva gyorsítsa a korróziót.

Tartsa szárazon garázsát

Ne tartsa gépkocsiját párás, rossz szellőzésű garázsban. Ez a környezet ugyanis nagyon kedvez a korróziónak. Ez fokozottan igaz arra az esetre, ha gépkocsiját a garázsban mossa le, vagy még vizesen, havasan, jegesen, sárral borítva beáll vele a garázsba. Még a fűtött garázs is segíti a korróziót, ha nem jó a szellőzése, és nem tud elpárologni a nedvesség.

Tartsa jó állapotban a fényezett felületeket

A fényezett elemek karcolásait vagy a kőfelverődések nyomait a lehető leghamarabb fesse le javítófestékkel, hogy csökkentse a korrózió esélyét. Ha a fém is kilátszik, javasolt fényező szakműhellyel megszüntettetni a hibát.

A madárürülék nagyon korrozív, és akár néhány óra alatt károsíthatja a fényezett felületet. Ezért minél előbb távolítsa el a madárürüléket a fényezésről.

Az utastér ápolása

A belső ápolással kapcsolatos figyelmeztetések

Ne használjon maró vagy lúgos kémhatású folyadékokat (illatszert, kozmetikai olajat stb.) a belső részek tisztítására, illetve kerülje, hogy ilyen anyagok a belső részekkel érintkezésbe kerüljenek, mivel ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak. Ha ezek a szerek a belső részekkel érintkezésbe kerülnek, azonnal törölje le azokat. Tanulmányozza a műanyagok szakszerű tisztítására vonatkozó utasításokat.

⚠ FIGYELEM

- **Soha ne engedje, hogy víz vagy egyéb folyadék kerüljön a gépkocsi belsejében lévő elektromos/elektronikus egységekre, mivel a folyadékok károsodást okozhatnak.**
- **Bőrbevonatok (kormánykerék, ülések stb.) tisztításakor semleges tisztítószert vagy alacsony alkoholtartalmú oldatot használjon. Ha magas alkoholtartalmú oldatokat vagy savas/lúgos tisztítószereket használ, a bőr kifakulhat, vagy a felülete hámlani kezdhet.**

A kárpit és a belső borítások tisztítása

Műanyagok (vinil) (egyes változatoknál)

Egy puha kefével vagy porszívóval távolítsa el a port és a laza szennyeződéseket a műanyag (vinil) felületekről. A műanyag (vinil) felületeket műanyagok tisztítására szolgáló tisztítószerrel tisztítsa meg.

Szövetanyagok (egyes változatoknál)

Egy puha kefével vagy porszívóval távolítsa el a port és a laza szennyeződéseket a szövetanyagok felületéről. A tisztítást kárpithoz és szőnyegekhez ajánlott semleges hatású, enyhén szappanos oldattal végezze. A friss foltokat azonnal távolítsa el szövet-folttisztítóval. Ha a friss foltok tisztítására nem fordít azonnal gondot, akkor a szövetanyag kifakulhat, színei elváltozhatnak. Ha az anyagokkal nem bánik szakszerűen, akkor ezek tűzállósága csökkenhet.

MEGJEGYZÉS

Ha nem a javasolt tisztítószereket használja, akkor az kihathat a szövet megjelenésére, és csökkenhet a tűzállósági tulajdonsága.

Bőr (egyes változatoknál)

- A bőrkárpitozású ülés tulajdonságai
  - A bőr egy állat külső bőréből készül, amely a használhatóvá tétel érdekében egy különleges eljáráson megy keresztül. Mivel természetes termékről van szó, vastagsága, illetve sűrűsége változó.
    A hőmérséklettől és a páratartalomtól függően a nyúlás és zsugorodás természetes eredményeként ráncok keletkezhetnek.
  - Az ülés a még jobb komfortérzet elérése érdekében nyúlásra képes szövetből készül.
  - A testtel érintkező részek követik a test vonalát, és az oldalsó támasztórész kiemelkedik, ami vezetési komfortot és stabilitást biztosít.
  - A használat során természetes módon ráncok keletkezhetnek, ami nem a termék rendellenessége.

MEGJEGYZÉS

- **A használatból természetes módon származó ráncokra vagy kopásokra, karcolásokra nem terjed ki a garancia.**
- **Fém tartozékokkal ellátott övek, cipzárak vagy hátsó zsebben tárolt kulcsok károsíthatják az üléskárpitot.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne érje nedvesség az ülést. Ez megváltoztathatja a természetes bőr természetét.**
- **Farmerek vagy fehérített, fehérítő hatású ruházatok szennyezhetik, károsíthatják az üléshuzat felületét.**

- A bőrülések ápolása
  - Rendszeresen porszívózza ki az ülést az ülésre rakódott szennyeződések és homok eltávolítása érdekében. Ez megelőzi a bőr kopását, karcolódását vagy sérülését, és segít a minőségének megőrzésében.
  - Száraz vagy puha ruhával gyakran törölje le a bőr üléshuzatot.
  - A kifejezetten bőrápolásra szolgáló szer használata segít megelőzni a huzat kopását, karcolódását, és segít a szín megóvásában. Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és kérje szakember tanácsát, ha a bőrhuzaton tisztító-, ápoló- vagy védőanyag használatát tervezi.
  - A világosabb színű (bézs, vajszín) bőr könnyebben szennyeződik, és a foltok jobban észrevehetőek. Gyakran tisztítsa az üléseket.
  - Ne törölje az üléseket nedves kendővel, mert ez a felület repedezését okozhatja.

- A bőrülések tisztítása
  - Azonnal távolítson el mindenféle szennyeződést. Az egyes szennyeződési fajták eltávolításához tanulmányozza az alábbi útmutatásokat.
  - Kozmetikai szerek (naptej, alapozó stb.)

    Tegyen tisztítókrémet egy kendőre, és törölje le a szennyeződést. Egy nedves ruhával törölje le a krémet, és egy száraz ruhával itassa fel a vizet.
  - Italok (kávé, üdítők stb.)

    Tegyen kis mennyiségű semleges tisztítószert a szennyeződésre, és addig törölje, amíg a folt el nem tűnik.
  - Olaj

    Haladéktalanul távolítsa el az olajat egy jó nedvszívó képességű ruhával, és törölje le kifejezetten természetes bőrhöz való folteltávolító szerrel.
  - Rágógumi

    Jéggel keményítse meg a gumit, és fokozatosan távolítsa el.

A biztonsági öv tisztítása

A heveder tisztításához bármilyen semleges hatású, enyhén szappanos oldatot használhat, amelyeket kárpit és szőnyeg tisztítására ajánlanak. Kövesse a mosószerhez mellékelt használati utasítást. A hevederhez ne használjon fehérítő vagy textilfestéket, mivel ezek gyengítik a biztonsági öv anyagát.

Utastér ablakok belső tisztítása

Ha az ablakok belső felülete behomályosodik, mivel olajos, zsíros vagy viaszos réteg rakódott le, tisztítsa meg ablaktisztító szerrel. Kövesse az ablaktisztító szerhez mellékelt használati utasítást.

MEGJEGYZÉS

A hátsó ablak belső felületét ne kaparja vagy karcolja meg. Ezzel elszakíthatja a hátsó ablak fűtőszálait.

Műszaki adatok és vásárlói információk

Méretek 8-2
Elektromos gépkocsi műszaki adatai 8-2
Izzók teljesítménye 8-3
Gumiabroncsok és keréktárcsák 8-4
Gumiabroncsok terhelési és sebességindexe ... 8-5
Légkondicionáló rendszer 8-5
Térfogatok és tömegadatok 8-5
Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek 8-6
Alvázszám (VIN) 8-7
Gépkocsi jóváhagyási adattábla 8-7
Gumiabroncs légnyomás adattábla 8-8
Motorszám 8-8
Légkondicionáló kompresszor adattábla 8-8
Megfelelőségi nyilatkozat 8-9

MÉRETEK

Tétel	mm
Teljes hosszúság	4470
Teljes szélesség	1820
Teljes magasság	1475
Első nyomtáv	1552
Hátsó nyomtáv	1564
Tengelytáv	2700

ELEKTROMOS GÉPKOCSI MŰSZAKI ADATAI

Motor		Akkumulátor (lítium-ion polimer)			Töltő (OBC)
Max. teljesítmény (kW)	Max. nyomaték (Nm)	Kapacitás (kWh)	Kimenő teljesítmény (kW)	Feszültség (V)	Max. teljesítmény (kW)
100	295	38,3	113	319	7,2

OBC: Fedélzeti akkumulátortöltő berendezés

IZZÓK TELJESÍTMÉNYE

Világítás izzó				Izzó típusa	Teljesítmény (W)
Első	A típus	Fényszóró	Tompított	H7LL	55
			Távolsági	9005HL+	60
		Helyzetjelző lámpa		W5W	5
		Irányjelző lámpa		PY21W	21
	B típus	Fényszóró	Tompított/távolsági	LED	LED
		Helyzetjelző lámpa		LED	LED
		Irányjelző lámpa		PY21W	21
	Nappali menetjelző fény (DRL)			LED	LED
	Oldalsó irányjelző lámpa			LED	LED
Hátsó	Hátsó helyzetjelző/féklámpa			LED	LED
	Irányjelző lámpa			PY21W	21
	Hátsó helyzetjelző lámpa			LED	LED
	Tolatólámpa			W16W	16
	Ködlámpa			LED	LED
	Felülre szerelt harmadik féklámpa			LED	LED
	Rendszámtábla-világítás			W5W	5
Utastér	Térképolvasó lámpa		A típus	W10W	10
			B típus	LED	LED
	Utastér-világítás lámpatest		A típus	FESTOON	8
			B típus	LED	LED
	Piperetükör-világítás			FESTOON	5
	Csomagtér-világítás lámpatest			FESTOON	10

GUMIABRONCSOK ÉS KERÉKTÁRCSÁK

Tétel	Gumiabroncs méretek	Keréktárcsa méretek	Légnyomás (bar)				Kerékanya meghúzási nyomaték (Nm)
			Normál terhelés *1		Maximális terhelés		
			Első	Hátsó	Első	Hátsó	
Teljes méretű gumiabroncs	205/60 R16	6.5J X 16	2,5	2,5	2,5	2,5	107~127

*1: Normál terhelés: 3 személyig

MEGJEGYZÉS

- **0,2 bar értékkel növelhető az előírás szerinti standard légnyomás, ha hamarosan hidegebb időjárás várható. Minden 7 °C-os hőmérséklet-csökkenés esetén a gumiabroncsok nyomáscsökkenése általában 0,07 bar. Különösen nagy hőmérséklet-ingadozások esetén szükség szerint ismét ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását a megfelelő szinten tartáshoz.**
- **A légnyomás általában csökken, ha a tengerszint felett magasan fekvő területre halad fel. Ezért, ha jelentősebb tengerszint feletti magasságú területre tervez utazást, indulás előtt ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását. Szükség esetén fújja fel a megfelelő értékre: magasság szerinti légnyomás-módosítás: +0,1 bar/1 km.**

⚠ FIGYELEM

A gumiabroncsok cseréjekor a gumiabroncsokat a gépkocsira eredetileg szerelt méretűre kell cserélni.

Eltérő méretű gumiabroncsok használata az érintett alkatrészek sérülését okozhatja, illetve rendellenes működést eredményezhet.

GUMIABRONCSOK TERHELÉSI ÉS SEBESSÉGINDEXE

Tétel	Gumiabroncs méretek	Keréktárcsa méretek	Terhelési index		Sebességhatár	
			LI *1	kg	SS *2	km/h
Teljes méretű gumiabroncs	205/60 R16	6.5J X 16	92	630	H	210

*1 LI: TERHELÉSI INDEX *2 SS: SEBESSÉGINDEX

LÉGKONDICIONÁLÓ RENDSZER

Tételek		Tömegadatok és feltöltési adatok	Minőségosztály
Hűtőközeg g	hőszivattyú nélkül	550 ± 25	R-1234yf (Európa) R-134a (kivéve Európa)
	hőszivattyúval	1100 ± 25	
Kompresszorban lévő kenőolaj g		180 ± 10	POE

További részletekért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

TÉRFOGATOK ÉS TÖMEGADATOK

A jármű össztömege kg	Csomagtér térfogata liter	
	Min.	Max.
1970	455	1410

Min: A hátsó ülés mögött a tetőig
Max: Az első ülés mögött a tetőig

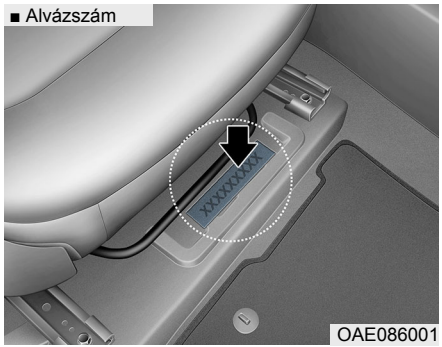
AJÁNLOTT KENŐANYAGOK ÉS FELTÖLTÉSI MENNYISÉGEK

A gépkocsi megfelelő teljesítményének és élettartamának érdekében csak a megfelelő minőségű kenőanyagokat használja. Gépkocsijához az alábbi kenőanyagok és folyadékok használata ajánlott:

Kenőanyagok		Mennyiség	Minőségosztály
Fordulatszám-csökkentő hajtómű folyadék		1,0 - 1,1 l	70W, API GL-4, TCGO-9 (MS517-14)
Hűtőfolyadék	hőszivattyú nélkül	4,1 - 4,2 l	Kifejezetten elektromos gépkocsiba való hűtőfolyadék
	hőszivattyúval	4,6 - 4,7 l	
Fékfolyadék		0,7 - 0,8 l	DOT 4 (SAE J1704 DOT-4 LV, ISO4925 CLASS-6, FMVSS 116 DOT-4)

ALVÁZSZÁM (VIN)

■ Alvázszám



A járműazonosító szám (Vehicle Identification Number - VIN), azaz alvázszám a jármű forgalomba helyezésénél és a tulajdonjoggal kapcsolatos összes jogi ügyben stb. használatos azonosító szám.

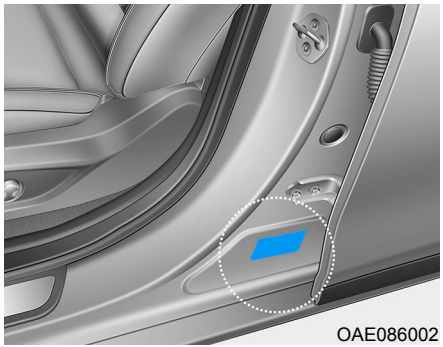
A számot az utasülés (vagy a vezetőülés) alatti részen a padlólemezbe ütik be. A szám ellenőrzéséhez nyissa ki a fedelet.

■ Gépkocsi VIN (alvázszám) tábla (egyes változatoknál)



Az alvázszám egy, a műszerfal felső részén felerősített táblán is megtalálható. A táblán lévő szám könnyen látható kívülről a szélvédőn keresztül.

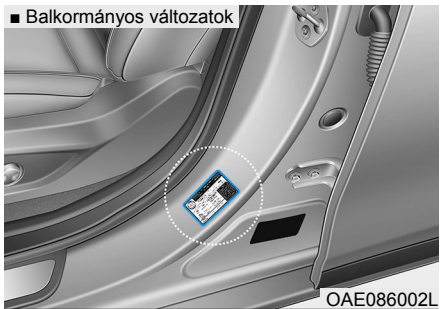
GÉPKOCSI JÓVÁHAGYÁSI ADATTÁBLA



A gépkocsi jóváhagyási adattáblája a vezető oldali (vagy az utas oldali) B oszlopon található, és a gépkocsi alvázszámát (VIN) is tartalmazza.

GUMIABRONCS LÉGNYOMÁS ADATTÁBLA

■ Balkormányos változatok



OAE086002L

■ Jobbkormányos változatok

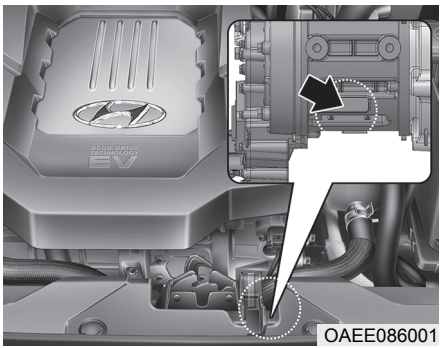


OAE086002R

Az új gépkocsira gyárilag szerelt gumiabroncsokat úgy választották ki, hogy azok normál vezetési körülmények között a legjobb teljesítményt nyújtsák.

Az előírt légnyomás értékeket feltüntető címke a vezető oldali B oszlopon található.

MOTORSZÁM



OAEE086001

Az elektromos motor gyártási száma a motor házába, az ábrán szemléltetett helyre van beütve. A motorszám a gépkocsi alsó része felől ellenőrizhető.

LÉGKONDICIONÁLÓ KOMPRESSZOR ADATTÁBLA

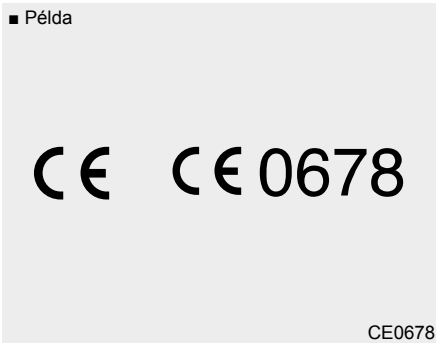


OHC081001

A kompresszoron lévő adattábla tájékoztat a gépkocsiban lévő kompresszor típusáról. Ebből megállapítható a modell, a beszállítói cikkszám, a gyártási szám, a hűtőközeg (1) és a kenőolaj (2) típusa.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

■ Példa



CE0678

A gépkocsi rádiófrekvenciás alkatrészei megfelelnek az Európai Unió 1995/5/EK számú irányelvében foglalt előírásoknak és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek.

További információk, beleértve a gyártó megfelelőségi nyilatkozatát, a HYUNDAI következő honlapján érhetők el:

http://service.hyundai-motor.com

A2-AEEV-H-2020
MAGYAR